RYOBI

RLM4617SME

ORIGINAL INSTRUCTIONS	EN
TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES	FR
ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG	DE
TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES	ES
TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI	IT
VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES	NL
TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS	PT
OVERSÆTTELSE AF DE ORIGINALE INSTRUKTIONER	DA
ÖVERSÄTTNING AV DE URSPRUNGLIGA INSTRUKTIONERNA	SV
ALKUPERÄISTEN OHJEIDEN SUOMENNOS	FI
OVERSETTELSE AV DE ORIGINALE INSTRUKSJONENE	NO
ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ	RU
TŁUMACZENIE INSTRUKCJI ORYGINALNEJ	PL
PŘEKLAD ORIGINÁLNÍCH POKYNŮ	CS
AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA	HU
TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE	RO
TULKOTS NO ORIĢINĀLĀS INSTRUKCIJAS	LV
ORIGINALIŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS	LT
ORIGINAALJUHENDI TÕLGE	ET
PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTA	HR
PREVOD ORIGINALNIH NAVODIL	SL
PREKLAD ORIGINÁLNYCH POKYNOV	SK
ПРЕВОД ОТ ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ	BG

Important!	It is essential that you read the instructions in this manual before operating this machine.
Attention!	Il est indispensable que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant la mise en service de l'appareil.
Achtung!	Bitte lesen Sie unbedingt vor Inbetriebnahme die Hinweise dieser Bedienungsanleitung.
¡Atención!	Es imprescindible que lea las instrucciones de este manual antes de la puesta en servicio.
Attenzione!	Prima di procedere alla messa in funzione, è indispensabile leggere attentamente le istruzioni contenute nel manuale.
Let op!	Het is van essentieel belang dat u de instructies in deze gebruiksaanwijzing goed leest voordat u de machine gaat gebruiken.
Atenção!	É indispensável que leia as instruções deste manual antes de utilizar a máquina.
OBS!	Denne brugervejledning skal gennemlæses inden maskinen tage i brug.
Observera!	Det är nödvändigt att läsa instruktionerna i denna bruksanvisning innan användning.
Huomio!	On ehdottoman välttämätöntä lukea tässä käyttöohjeessa annetut ohjeet ennen käyttöönottoa.
Advarsel!	Det er meget viktig at du leser denne brukerveiledningen før du tar maskinen i bruk.
Внимание!	Перед сборкой и запуском инструмента необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации.
Uwaga!	Przed przystąpieniem do użytkowania tego urządzenia, należy koniecznie zapoznać się z zaleceniami zawartymi w niniejszym podręczniku.
Důležité upozornění!	Nepoužívejte tento přístroj dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.
Figyelem!	Feltétlenül fontos, hogy a jelen használati útmutatóban foglalt előírásokat az üzembe helyezés előtt elolvassa!
Atenţie!	Este esenţial să citiţi instrucţiunile din acest manual înainte de operarea acestui aparat.
Uzmanību!	Svarīgi, lai jūs pirms mašīnas darbināšanas izlasītu instrukcijas šajā rokasgrāmatā.
Dėmesio!	Prieš pradėdami eksploatuoti šį prietaisą, svarbu, kad perskaitytumėte šiose instrukcijose pateiktus nurodymus.
Tähtis!	Enne trelli kasutama hakkamist tuleb käesolevas juhendis esitatud juhised kindlasti läbi lugeda.
Upozorenje!	Neophodno je da pročitate ove upute prije uporabe ovog uređaja.
Pomembno!	Pred uporabo tega stroja, obvezno preberite navodila iz tega priročnika.
Dôležité!	Pre prácu s týmto zariadením je dôležité, aby ste si prečítali pokyny v tomto návode.
Важно!	От изключителна важност е да прочетете инструкциите в това ръководство, преди да боравите с тази машина.

Subject to technical modifications / Sous réserve de modifications techniques / Technische Änderungen vorbehalten / Bajo reserva de modificaciones técnicas / Con riserva di eventuali modifiche tecniche / Technische wijzigingen voorbehouden / Com reserva de modificações técnicas / Med forbehold for tekniske ændringer / Med förbehåll för tekniska ändringar / Tekniset muutokset varataan / Med forbehold om tekniske endringer / могут быть внесены технические изменения / Z zastrzeżeniem modyfikacji technicznych / Změny technických údajů vyhrazeny / A műszaki módosítás jogát fenntartjuk / Sub rezerva modificaţiilor tehnice / Paturam tiesības mainīt tehniskos raksturlielumus / Pasiliekant teisę daryti techninius pakeitimus / Tehnilised muudatused võimalikud / Podloæno tehniėkim promjenama / Tehnične spremembe dopuščene / Právo na technické zmeny je vyhradené / Подлежи на технически модификации

GENERAL SAFETY RULES

⚠ WARNING

To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual.

⚠ WARNING

Do not attempt to operate this mower until you have read thoroughly and understood completely all instructions, safety rules, etc., contained in this manual. Failure to comply may result in accidents involving electric shock, fire, and/or serious personal injury.

PERSONAL SAFETY

- This lawn mower is capable of amputating hands and feet, and throwing objects. Failure to observe all safety instructions could result in serious injury or death.
- Never allow children or people unfamiliar with the instructions to use the machine. Local regulations may restrict the age of the operator.
- Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when operating the lawn mower. Do not operate the mower while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A lapse in concentration while operating the machine may result in serious personal injury.
- Wear heavy, long trousers, long sleeves, boots, and gloves. Do not wear loose fitting clothing, short trousers, sandals, or go barefoot.
- Always wear safety glasses with side shields. Use face mask if operation is dusty.
- Always be sure of your footing. Keep firm footing and balance. Do not overreach. Overreaching can result in loss of balance.
- Walk, never run.
- Mow across the face of slopes, never up and down. Exercise extreme caution when changing direction on slopes.
- Do not mow near drop-offs, ditches, excessively steep slopes, or embankments. Poor footing could cause a slip and fall accident.
- Plan your mowing pattern to avoid discharge of material toward roads, public pavements, bystanders and the like. Also, avoid discharging material against a wall or obstruction, which may cause the material to ricochet back toward the operator.

WORK AREA SAFETY

- Never mow while people, especially children, or pets are nearby.
- Always mow in the daylight or in good artificial light.
- Do not operate the machine in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. The tool create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Objects struck by the lawn mower blade can cause severe injuries to persons. Thoroughly inspect the area where the machine is to be used and remove all rocks, sticks, metal, wire, bones, toys, or other foreign objects.
- Do not operate the machine in wet grass or in the rain.
- Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
- Tragic accidents can occur if the operator is not alert to the presence of children. Children are often attracted to the machine and the mowing activity. Never assume that children will remain where you last saw them.
- Keep children out of the mowing area and under the watchful care of a responsible adult other than the operator.
- Be alert and turn mower off if a child enters the area.
- Never allow children or people unfamiliar with the instructions to use the machine.
- Use extra care when approaching blind comers, shrubs, trees, or other objects that may block your view.
- Keep work area clean.
- Keep work area well lit.
- Cluttered or dark areas invite accidents.

GARDEN TOOLS USE AND CARE

- Before using, always visually inspect to ensure blades, blade bolts, and cutter assembly are not worn or damaged.
- Replace worn or damaged blades and bolts in sets to preserve balance.
- Check all nuts, bolts, and screws at frequent intervals for proper tightness to be sure the equipment is in safe working condition.
- Check the grass catcher frequently for wear or deterioration.
- Replace worn or damaged parts.
- Do not force the product. It will do the job better and safer at the speed for which it was designed.
- Do not overload your mower. Mowing long thick grass may cause the motor speed to drop, or the power to cut out. When mowing in long thick grass a first cut with the cutting height set higher will help reduce the load. See adjusting the blade height.
- Stop the blade when crossing gravel surfaces.
- Do not pull the mower backward unless absolutely necessary. If you must back the machine away from a wall or obstruction, first look down and behind to avoid tripping or pulling the machine over your feet.
- Stop the blade(s) if the machine has to be tilted for transportation when crossing surfaces other than grass, and when transporting the machine to and from the

area to be mowed.

- Never operate the machine with defective guards or shields, or without safety devices, for example deflectors and/or grass collector, in place.
- Switch on the motor according to instructions and keep hands and feet away from cutting area. Keep clear of the discharge opening at all times.
- Never pick up or carry a lawnmower while the engine is running.
- Avoid holes, ruts, bumps, rocks, property stakes, or other hidden objects. Uneven terrain could cause a slip and fall accident.
- When not in use, mower should be stored in a well-ventilated, dry, locked up place-out of the reach of children.
- Follow manufacturer's instructions for proper operation and installation of accessories. Only use accessories approved by the manufacturer.

SAFETY RULES FOR PETROL LAWN MOWERS

- Do not operate the engine in a confined space where dangerous carbon monoxide fumes can collect.
- Stop the engine if the lawnmower has to be tilted for transportation when crossing surfaces other than grass, and when transporting the lawnmower to and from the area to be mowed.
- Do not change the engine governor settings or over-speed the engine.
- Start the engine carefully according to instructions and with feet well away from the blade.
- Do not tilt the lawnmower when starting the engine.
- Do not start the engine when standing in front of the discharge chute.
- Stop the engine, disconnect the spark plug wire, and wait until the blade comes to a complete stop before removing the grass catcher or unclogging the discharge chute. The cutting blade continues to rotate for a few seconds after the engine is shut off. Never place any part of the body in the blade area until you are sure the blade has stopped rotating.
- Stop the engine and wait until the blade comes to a complete stop before cleaning the lawn mower, removing the grass catcher, or unclogging the discharge guard.
- If the machine strikes a foreign object, follow these steps:
  - Stop the mower and disconnect the spark plug wire.
  - Thoroughly inspect the mower and grass catcher for any damage.
  - Repair any damage before restarting and continuing to operate the mower.
- If the mower should start to vibrate abnormally, stop the engine, disconnect the spark plug wire, and check immediately for the cause. Vibration is generally a warning of trouble. Check the condition of the blade, as an unevenly worn or damaged blade can cause abnormal vibration. Unevenly worn or damaged blades should be replaced immediately to avoid the risk of serious injury.
- Allow engine to cool before storing in any enclosure.
- To reduce the risk of fire, keep the engine, muffler, and petrol storage area free of grass, leaves, and excessive grease.
- If the fuel tank has to be drained, this should be done outdoors.
- Disconnect the spark plug wire before making any adjustments, changing accessories, transporting, or storing the lawn mower. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the product accidentally.

SERVICE

- Service on the product must be performed by qualified repair personnel only. Service or maintenance performed by unqualified personnel could result in a risk of injury to the user, or damage to the machine.
- Use only identical replacement parts when servicing the product. Use of unauthorised parts may create a risk of serious injury to the user, or damage to the product.

NOTE: Only perform the tasks listed in this manual. For other service or repair, it should be done by a qualified person.

⚠ WARNING

If any parts are missing, do not operate the unit until the missing parts are replaced. Failure to do so could result in possible serious personal injury.

Save this manual for future reference. Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this product. If you lend someone this unit, lend them these instructions also.

INTENDED USE

This product is intended for domestic lawn mowing. The cutting blade should rotate approximately parallel to the ground over which it is being wheeled. All four wheels should touch the ground while mowing. It is a pedestrian controlled walk behind mower.

NOTE: The mower should never be operated with the wheels off the ground, it should not be pulled or ridden on. It should not be used to cut anything other than domestic grass lawns.

DESCRIPTION

See figure 1.

1. Side discharge deflector
2. Primer bulb
3. Spark plug boot
4. Oil cap/dipstick

5. Fuel cap
6. Height adjustment lever
7. Handle knob
8. Starter grip
9. Power lever
10. Handle
11. Rope guide knob
12. Rear discharge door
13. Grass catcher
14. Male hose connector
15. Air filter
16. Mulching plug
17. Pins
18. Side discharge door
19. Hooks of side discharge deflector
20. Side discharge door opening
21. Fuel valve
22. Self propel bail

ASSEMBLY

UNPACKING

This product requires assembly.

- Carefully remove the product and any accessories from the box. Make sure that all items listed in the packing list are included.
- Inspect the product carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.
- If any parts are damaged or missing, please call your Ryobi service centre for assistance.

⚠ WARNING

Do not use this product if any parts on the packing list are already assembled to your product when you unpack it. Parts on this list are not assembled to the product by the manufacturer and require customer installation. Use of a product that may have been improperly assembled could result in serious personal injury.

⚠ WARNING

If any parts are damaged or missing do not operate this product until the parts are replaced. Using a product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

⚠ WARNING

Do not attempt to modify the product or create accessories not recommended for use with the product. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

⚠ WARNING

Never attach or adjust any accessory while the mower is running. Failure to stop the engine may cause serious personal injury.

⚠ WARNING

To prevent accidental starting that could cause serious personal injury, always disconnect the engine spark plug wire from the spark plug when assembling parts.

⚠ WARNING

Never operate the mower without the proper safety devices in place and working. Never operate the mower with damaged safety devices. Operation of this product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

INSTALLATION OF THE PANEL

See figure 1a.

- Use a wrench and socket set (not provided) with the bolts and nuts to secure the panel on the handle.

INSTALLATION OF THE HANDLE

See figure 2.

1. Place handles in correct operating position and tighten handle knobs to secure.
2. Loosen rope guide knob, place starter rope in guide on handle, then retighten knob to secure.
3. Install grass catcher or mulching plug.

INSTALLING THE MULCHING PLUG (FOR MULCHING OPERATION)

See figure 3.

NOTE: When using the mulching plug, do not install the grass catcher.

1. Lift and hold up the rear discharge door.
2. Grasp the mulching plug by its handle and insert it at a slight angle, as shown.
3. Push the mulching plug securely into place.
4. Lower the rear discharge door.

ASSEMBLING THE GRASS CATCHER

1. Slide plastic clips over the metal frame.
2. Snap the rest of the grass catcher parts into place.

INSTALLING THE GRASS CATCHER (FOR REAR BAGGING OPERATION)

See figure 4.

NOTE: When using the grass catcher, do not install either the side discharge deflector or the mulching plug. Also, ensure side discharge door is closed securely.

1. Lift the rear discharge door.
2. Lift the grass catcher by its handle and place under the

rear door, so that the hooks on the grass catcher frame are seated into the slots in the handle bracket.
3. Release the rear door. When installed correctly, the hooks on the grass catcher will rest securely in the slots on the handle brackets.

INSTALLING SIDE DISCHARGE DEFLECTOR (FOR SIDE DISCHARGE OPERATION)

See figure 7.

NOTE: When using the side discharge deflector, do not install the grass catcher. The mulching plug should remain installed.

1. Lift the side discharge door.
2. Align the hooks on the deflector with the hinge rod on the underside of the door.
3. Lower the deflector until the hooks are secured on the mulch door hinge rod.
4. Release the deflector and side discharge door.

SETTING BLADE HEIGHT

See figure 6.

When shipped, the wheels on the mower are set to a low-cutting position. Before using the mower for the first time, adjust the cutting position to the height best suited for your lawn. The average lawn should be between 3 and 6 cm, depending on the season.

- To raise the blade height, grasp the height adjustment lever and move it toward the back of the mower.
- To lower the blade height, grasp the height adjustment lever and move it toward the front of the mower.

OPERATION

MOWING TIPS

- Make sure the lawn is clear of stones, sticks, wires, and other objects that could damage the lawn mower blades or engine. Such objects could be accidentally thrown by the mower in any direction and cause serious personal injury to the operator and others.
- For best performance, always cut off one-third or less of the total height of the grass.
- When cutting long grass, reduce walking speed to allow for more effective cutting and a proper discharge of the clippings.
- Do not cut wet grass, it will stick to the underside of the deck and prevent proper bagging or mulching of grass clippings.
- New or thick grass may require a higher cutting height.
- Clean the underside of the mower deck after each use to remove grass clippings, leaves, dirt, and any other accumulated debris. Refer to “Cleaning the underside of the mower deck“ section later in this manual.

SLOPE OPERATION TIPS

See figure 8.

- Slopes are a major factor related to slip and fall accidents that can result in severe injury. Operation on slopes requires extra caution. If you feel uneasy on a slope, do not mow it. For your safety, do not attempt to mow slopes greater than 15 degrees.
- Mow across the face of slopes, never up and down. Exercise extreme caution when changing direction on slopes.
- Watch for holes, ruts, rocks, hidden objects, or bumps which can cause you to slip or trip. Tall grass can hide obstacles. Remove all objects such as rocks, tree limbs, etc., which could be tripped over or thrown by the blade.
- Always be sure of your footing. A slip and fall can cause serious personal injury. If you feel you are losing your balance, release the power lever immediately.
- Do not mow near drop-offs, ditches, or embankments; you could lose your footing or balance.

FUEL AND REFUELLING

⚠ WARNING

Always handle petrol with care; it is highly flammable.

- Use fresh fuel.
- Mix and store fuel in containers specifically designed for this purpose.
- Always refuel outdoors where there are no sparks and flames. Do not inhale fuel vapour. Do not smoke and stay away from open flames and sparks when filling fuel tank or when handling fuel.
- Do not let petrol or oil come in contact with your skin.
- Keep petrol and oil away from the eyes. If petrol or oil comes in contact with the eyes, wash them immediately with clean water. If irritation is still present, see a doctor immediately.
- Clean up spilled petrol immediately.

FILLING THE TANK

See figure 5.

⚠ WARNING

Always shut off engine before fuelling. Never remove the cap of the fuel tank or add petrol to a machine with a running or hot engine. Move at least 9 m (30 ft) from refuelling site before starting the engine. Do not smoke. Failure to heed this warning could result in serious personal injury.

⚠ WARNING

After fueling, never tilt the mower more than 25 degrees for this could result in fuel leakage and risk of fire, etc.

1. Clean surface around fuel cap to prevent contamination.
2. Loosen fuel cap slowly to release pressure and to keep

fuel from escaping around the cap. Rest the cap on a clean surface.
3. Carefully pour petrol into the tank. Avoid spillage.
4. Clean and inspect the gasket, then replace all fuel and container caps securely.
5. Wipe up any fuel spillage. Move 9 m away from refuelling site before starting engine.

NOTE: It is normal for smoke to be emitted from a new engine during and after first use.

ADDING/CHECKING ENGINE OIL

See figure 5.

Engine oil has a major influence on engine performance and service life. For general, all-temperature use, SAE 10W-30 is recommended. Always use a 4-cycle motor oil that meets or exceeds the requirements for API service classification SJ.

NOTE: Non-detergent or 2-cycle engine oils will damage the engine and should not be used.

To add engine oil:

1. Be sure mower is level and area around oil cap/dipstick is clean.
2. Remove the cap and seal from oil bottle.
3. Unscrew the oil cap/dipstick and remove.
4. Slowly add oil. Fill to the “Full” line on dipstick. Do not overfill.

NOTE: When checking the oil level, seat the dipstick in the oil fill hole but do not screw in.

5. Reinstall the oil cap/dipstick and secure.

To check engine oil:

- Be sure mower is level and area around oil cap/dipstick is clean.
- Remove the oil cap/dipstick. Wipe clean and reseat in oil fill hole but do not screw in.
- Remove the oil cap/dipstick again and check oil level. Add oil as needed.

STARTING OR STOPPING THE MOWER

See figure 5.

⚠ WARNING

Never start or run the engine inside a closed or poorly ventilated area; breathing exhaust fumes can kill.

Starting the engine

1. Check the fuel valve is set to open.
2. Press the primer bulb 3 times.
   NOTE: This step is not usually necessary when starting an engine that has already run for a few minutes.
3. Hold the power lever bar down against the handle.
4. Pull the starter grip until the engine starts. Release the starter cord slowly so the rope does not snap back.
   NOTE: It may be necessary to repeat priming steps in cooler weather. In warmer weather, overpriming may cause flooding and engine will not start. If you do flood the engine, wait a few minutes before attempting to start and do not repeat priming steps.

Stopping the engine

Release the power lever and allow the engine to come to a stop.

EMPTYING THE GRASS CATCHER

See figure 9.

1. Stop the mower and wait for the blade to come to a complete stop.
2. Lift the rear discharge door.
3. Grasp grass catcher by its handle and lift to remove from mower.
4. Empty grass clippings.
5. Lift the rear discharge door and reinstall the grass catcher.

MAINTENANCE

⚠ WARNING

Before performing any maintenance, stop the mower, allow the blade to come to a complete stop, and disconnect the spark plug wire from the spark plug. Failure to heed this warning could result in serious personal injury.

⚠ WARNING

When servicing, use only authorised replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.

GENERAL MAINTENANCE

- Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.
- Periodically check all nuts and bolts for proper tightness to ensure safe operation of the mower.
- Remove any buildup of grass and leaves on or around the engine and engine cover. Wipe the mower clean with a dry cloth occasionally.

⚠ WARNING

Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken, or destroy plastic which may result in serious personal injury.

CLEANING THE UNDERSIDE OF THE MOWER DECK

1. Raise the mower to full height.
2. Connect a female water hose connector (not supplied) to the male hose connector on the mower deck.
3. Turn on the water supply.
4. Start the mower and run at full revolutions, but do not engage the self-propel bail.
5. Run the engine in place for approximately 30 seconds.
6. Shut off the engine.
7. Turn off the water supply.
8. Inspect the underside of the mower deck for cleanliness, and repeat the cleaning procedure if desired.

LUBRICATION

All of the bearings in this product are lubricated with a sufficient amount of high grade lubricant for the life of the unit under normal operating conditions. Therefore, no further bearing lubrication is required.

⚠ WARNING

Always protect hands by wearing heavy gloves and/or wrapping the cutting edges of the blade with rags and other material when performing blade maintenance. Contact with the blade could result in serious personal injury.

REPLACING THE CUTTING BLADE

See figure 10.

For best results, the mower blade must be kept sharp. Replace a bent or damaged blade immediately.

⚠ WARNING

Only use replacement blades approved by the manufacturer of your mower. Using a blade not approved by the manufacturer of your mower is hazardous and could result in serious injury, damage your mower, and void your warranty.

⚠ WARNING

Drain the fuel first before tilting the mower to replace the blade.

1. Stop the engine and disconnect the spark plug wire. Allow blade to come to a complete stop.
2. Turn the mower on its side (carburetor facing up).
3. Wedge a block of wood between the blade and mower deck to prevent the blade from turning.
4. Using a 9/16-in. wrench or socket (not provided), loosen the blade bolt by turning the bolt in a counterclockwise direction as viewed from the bottom of the mower.
5. Remove the blade bolt, lock washer, flat washer, and blade.
6. Place the new blade on the shaft. Make sure it is installed with the curved ends pointing up toward the mower deck and not down toward the ground.
7. Replace the flat washer, lock washer, and blade bolt on the shaft. Finger tighten the bolt by turning in a clockwise direction as viewed from the bottom of the mower.
   NOTE: Make certain all parts are replaced in the exact order in which they were removed.
8. Torque the blade bolt down using a torque wrench (not provided) to ensure the bolt is properly tightened.
9. The recommended torque for the blade bolt is 48–55 Nm (35–40 ft.lb.).
   NOTE: We do not recommend sharpening the blade, but if you do, be sure the blade is balanced before reinstalling.

REPLACING THE WHEELS

See figure 14.

1. Stop the engine and disconnect the spark plug wire. Allow blade to come to a complete stop.
2. Remove the hub cap.
3. Remove the nut from the wheel axle, then remove the wheel.
4. Replace with new wheel and reinstall nut to secure.

CLEANING THE AIR FILTER

See figure 12.

For proper performance and long life, keep the air filter clean.

1. Remove the air filter cover by pushing down the latch while gently pulling out the cover.
2. Remove the air filter and clean it in warm soapy water. Rinse and let dry completely.
3. Apply a light coat of engine oil to the air filter, then squeeze it out using an absorbent cloth or paper towel.
4. Reinstall the air filter into the air filter base.
5. Replace and secure the air filter cover.
   NOTE: The filter should be replaced annually for best performance.

⚠ WARNING

A leaking fuel cap is a fire hazard and must be replaced immediately.

The fuel cap contains a non-serviceable filter and a check valve. A clogged fuel cap will cause poor engine performance. If performance improves when the fuel cap is loosened, check valve may be faulty or clogged. Replace fuel cap if required.

CHANGING THE ENGINE OIL

See figure 13.

Engine oil should be changed after every 25 hours of use. Change the oil while the engine oil is still warm, but not hot. This allows the oil to drain quickly and completely.

1. Remove the oil fill cap/dipstick.
2. Tip mower onto its side and allow oil to drain from the oil

fill hole into an approved container.

3. Place mower upright and refill with oil.
   NOTE: Used oil should be disposed of at an approved disposal site. See your local oil retailer for more information.

MAINTAINING THE SPARK PLUG

See figure 11.

The spark plug must be properly gapped and free of deposits in order to ensure proper engine operation. To check:

1. Remove spark plug boot.
2. Clean any dirt from around base of spark plug.
3. Remove spark plug using a 13/16 in. spark plug socket (not provided).
4. Inspect spark plug for damage, and clean with a wire brush before reinstalling. If insulator is cracked or chipped, spark plug should be replaced.
   NOTE: If replacing, use the following recommended plugs are Torch E7RTC is NGK BPR6HS.
5. Measure plug gap. The correct gap is 0.028 − 0.031 in. To widen gap, if necessary, carefully bend the ground (top) electrode. To lessen gap, gently tap ground electrode on a hard surface.
6. Seat spark plug in position; thread in by hand to prevent cross-threading.
7. Tighten with wrench to compress washer. If spark plug is new, use 1/2 turn to compress washer appropriate amount. If reusing old spark plug, use 1/8 to 1/4 turn for proper washer compression.
   NOTE: An improperly tightened spark plug will become very hot and could damage the engine.
8. Reinstall spark plug boot.

MAINTAINING THE DRIVE GEAR

See figure 15.

To ensure smooth operation of wheels, the wheel assembly should be cleaned before storage.

1. Remove the nut and wheel and set aside.
2. Remove dust cover, e-ring, washer, pins, and wheel gear. Clean any dirt from these items and the end of the drive shaft by wiping with a dry cloth. If necessary, rubbing alcohol may be used to remove any stubborn dirt.

⚠ WARNING

Do not lubricate any of the components of the wheel. Lubrication may cause the wheel components to fail during use, which could result in mower damage and/or serious personal injury to the operator.

3. Reinstall wheel gear with the arrows facing the front of the mower. Reinstall pins, washer, e-rings, and dust cover.
4. Reinstall wheel and nut. Tighten nut to secure.

STORING THE PRODUCT

When storing the mower for 30 days or more:

- If using fuel stabilizer, follow stabilizer manufacturer's directions to add stabilizer to petrol in fuel tank. Run engine at least 10 minutes after adding stabilizer to allow the stabilizer to reach the carburetor.

⚠ WARNING

Do not store the lawn mower with petrol in the tank inside a building where fumes may reach an open flame or spark.

- If not using fuel stabilizer, allow the engine to run until the mower is completely out of petrol.
- Once the engine has stopped, allow the blade to come to a complete stop and disconnect the spark plug wire.
- Turn the fuel valve to the closed position.
- Turn mower on its side (with carburetor facing up) and clean grass clippings that have accumulated on the underside of the mower deck.
- Clean the underside of the mower deck.
- Wipe the mower clean with a dry cloth.
- Check all nuts, bolts, knobs, screws, fasteners, etc., for tightness.
- Inspect moving parts for damage, breakage, and wear. Have repairs made on any damaged or missing parts.
- Store the mower in a well-ventilated area that is clean, dry, and out of the reach of children.
- Do not store near corrosive materials such as fertilizer or rock salt.

To lower the handle before storing:

- Loosen the starter rope guide knob. Remove starter rope from guide and allow to retract into engine.
- Fully loosen the handle knobs on the sides of the handle and fold the upper handle down.
- Unscrew the lower handle lock nuts.
- Fold the lower handle forward, making sure not to bend or kink the control cables.

RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et comprendre le mode d'emploi.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne tentez pas d'utiliser cette tondeuse avant d'avoir bien lu et compris toutes les instructions, règles de sécurité, etc., contenues dans ce mode d'emploi. Le non respect de cet avertissement pourrait entraîner des accidents tels que décharge électrique, incendie et/ou graves blessures.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Cette tondeuse à gazon est capable d'amputer les mains et les pieds, ainsi que de projeter des objets. Le non respect de toutes les règles de sécurité est susceptible d'entraîner de graves blessures ou la mort.
- Ne laissez jamais les enfants ou les personnes non familiarisées avec le mode d'emploi utiliser cet appareil. Les lois locales peuvent imposer un âge minimum à l'opérateur.
- Restez vigilant, prenez garde à ce que vous faites et utilisez votre bon sens lors de l'utilisation de cette tondeuse. N'utilisez pas cette tondeuse lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de la machine suffit à provoquer de graves blessures.
- Portez des pantalons longs et épais, des manches longues, des bottes et des gants. Ne portez pas de vêtements amples, de pantalons courts ou de sandales, et ne travaillez pas pieds nus.
- Portez toujours des lunettes de sécurité avec protections latérales. Portez un masque anti poussières si l'opération est poussiéreuse.
- Gardez toujours un bon appui sur vos jambes. Gardez un bon appui et un bon équilibre. Ne travaillez pas en extension. Ne travaillez pas en extension, vous pourriez perdre l'équilibre.
- Marchez, ne courrez jamais.
- Tondez transversalement par rapport à la pente, jamais en la remontant ou en la descendant. Redoublez de vigilance lorsque vous changez de direction sur une pente.
- Ne tondez pas à proximité des à-pics, des fossés, des fortes pente, ou des talus. Un mauvais appui sur le sol peut entraîner une glissade et une chute et causer un accident.
- Planifiez le cheminement de la tonte afin d'éviter que les résidus de coupe ne soient déversés à proximité des routes, trottoirs publics, passants et autres. Evitez également l'éjection de matières vers les murs et obstacles, ce qui pourrait produire un ricochet renvoyant des objets vers l'opérateur.

ENVIRONNEMENT DE TRAVAIL

- Ne tondez jamais lorsque des personnes, en particulier des enfants ou des animaux, se trouvent à proximité.
- Tondez toujours en plein jour ou sous un bon éclairage artificiel.
- N'utilisez pas la machine en atmosphère explosive, comme en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. L'outil produit des étincelles susceptibles d'enflammer poussières et vapeurs.
- Les objets heurtés par la lame de la tondeuse peuvent causer de graves blessures. Vérifiez avec soin la zone où vous allez utiliser la machine, et retirez-en tous les cailloux, bâtons, objets métalliques, câbles, os, jouets et autres objets étrangers.
- N'utilisez pas la machine dans l'herbe mouillée ou sous la pluie.
- Gardez à l'esprit que l'opérateur est responsable des accidents qui arrivent aux autres personnes présentes dans sa propriété.
- De tragiques accidents peuvent se produire si l'opérateur n'est pas conscient de la présence d'enfants. Les enfants sont souvent attirés par la machine et par le déroulement de la tonte. Ne considérez jamais comme acquis qu'un enfant restera là où vous l'avez vu pour la dernière fois.
- Eloignez les enfants de la zone de tonte et faites en sorte qu'ils soient surveillés par une autre personne que l'opérateur.
- Soyez vigilant et arrêtez la tondeuse si un enfant pénètre dans la zone de tonte.
- Ne laissez jamais les enfants ou les personnes non familiarisées avec le mode d'emploi utiliser cet appareil.
- Soyez particulièrement vigilant à l'approche des angles morts, buissons, arbres, ou autres objets susceptibles de masquer la présence d'un enfant.
- Gardez la zone de travail propre.
- Gardez la zone de travail bien éclairée.
- Les espaces de travail sombres ou encombrés sont propices aux accidents.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS DE JARDIN

- Avant utilisation, vérifiez toujours visuellement que les lames, boulons de lame, et ensembles de coupe ne sont ni usés ni endommagés.
- Remplacez toujours les lames usées ou endommagées ainsi que les boulons dans leur ensemble pour conserver l'équilibrage.
- Vérifiez régulièrement le bon serrage des écrous, vis et boulons pour que la tondeuse soit toujours en bon état de fonctionnement.
- Vérifiez que régulièrement que le bac de ramassage

n'est ni usé ni endommagé.

- Remplacez les éléments usés ou endommagés.
- Ne faites pas forcer le produit. Elle effectuera un meilleur travail dans de meilleures conditions de sécurité si elle est utilisée à la vitesse pour laquelle elle a été conçue.
- Ne faites pas forcer votre tondeuse. La tonte d'herbe épaisse et grasse peut entraîner une chute du régime moteur, ou une coupure d'alimentation. Lorsque vous tondez de l'herbe haute et épaisse, une première passe à la plus grande hauteur de coupe permettra de réduire la charge de la tondeuse. Reportez-vous à Ajustement de la hauteur de lame.
- Arrêtez la lame lorsque vous traversez des surfaces recouvertes de graviers.
- Ne tirez sur la tondeuse pour la faire reculer que lorsque cela est absolument nécessaire. Si vous devez reculer la machine pour l'éloigner d'un mur ou d'un obstacle, regardez d'abord par terre et derrière vous pour éviter de trébucher ou de faire passer la machine sur vos pieds.
- Arrêtez la(les) lame(s) si la machine doit être soulevée pour son transport lors du passage sur des surfaces non herbeuses, et lorsque vous la transportez vers ou depuis la surface à tondre.
- N'utilisez jamais la machine si un de ses carters ou une des ses protections sont endommagés, ou dont les éléments de sécurité, tels que déflecteur et/ou panier de ramassage ne sont pas en place.
- Mettez le moteur en marche en respectant les instructions et gardez vos mains et vos pieds à distance de la zone de coupe. Restez en permanence à l'écart de la trappe d'éjection.
- Ne soulevez ni ne transportez jamais la tondeuse lorsque son moteur tourne.
- Evitez trous, racines, monticules, pierres et autres objets cachés. Un terrain accidenté peut provoquer une glissade et une chute entrainant un accident.
- Lorsque vous ne l'utilisez pas, rangez la tondeuse en un lieu bien ventilé, sec, verrouillé et hors de portée des enfants.
- Suivez les recommandations du fabricant concernant l'utilisation et l'installation correcte des accessoires. N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant.

RÈGLES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LES TONDEUSES À GAZON THERMIQUES

- Ne faites pas tourner le moteur dans un lieu confiné où le monoxyde de carbone pourrait s'accumuler.
- Arrêtez le moteur si la tondeuse doit être inclinée pour traverser des surfaces non herbeuses, et lorsque vous la transportez vers ou depuis la surface à tondre.
- Ne changez pas les réglages du volet de régulation et ne poussez pas le moteur en surrégime.
- Démarrez le moteur avec précaution selon les instructions du mode d'emploi en éloignant vos pieds de la lame.
- N'inclinez pas la tondeuse lorsque vous la démarrez.
- Ne vous tenez pas en face de la trappe d'éjection lorsque vous démarrez la tondeuse.
- Arrêtez le moteur, débranchez l'antiparasite, et attendez l'arrêt complet de la lame avant de retirer le bac collecteur ou avant de débourrer le conduit d'éjection. La lame continue de tourner pendant quelques secondes après l'arrêt du moteur. N'introduisez aucune partie de votre corps au niveau de la lame avant de vous assurer qu'elle est totalement immobile.
- Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt total de la lame avant de nettoyer la tondeuse, de retirer le déflecteur d'herbe, ou de débourrer le conduit d'éjection.
- Si la machine heurte un objet étranger, suivez ces étapes:
  - Arrêtez la tondeuse et débranchez l'antiparasite.
  - Vérifiez soigneusement que la tondeuse ou le bac de ramassage n'ont subi aucun dommage.
  - Réparez tout dommage avant de redémarrer la tondeuse et de reprendre la tonte.
- Si la tondeuse se met à vibrer de façon anormale, arrêtez-la, débranchez l'antiparasite, et recherchez la cause des vibrations. Les vibrations sont souvent le signe d'un problème. Vérifiez l'état de la lame, car si son usure est inégale ou si elle est endommagée, elle peut engendrer des vibrations anormales. Remplacez immédiatement toute lame abîmée ou usée de façon irrégulière afin d'éviter toute blessure grave.
- Laissez le moteur refroidir avant de ranger la tondeuse à l'intérieur.
- Pour réduire le risque d'incendie, évitez que le moteur, l'échappement, et la zone de stockage de l'essence soient encombrés de feuilles, d'herbe, et d'un excès de graisse.
- Si vous devez vidanger le réservoir d'essence, faites-le à l'extérieur.
- Débranchez l'antiparasite avant de procéder à tout réglage, changement d'accessoire, transport ou stockage. Cette précaution de sécurité réduit le risque de démarrage accidentel.

ENTRETIEN

- Les réparations ne doivent effectuées que par du personnel qualifié. Si l'entretien ou les réparations sont effectués par des personnes non qualifiées, il pourrait en résulter des blessures ou des dommages matériels.
- N'utilisez que des pièces détachées identiques pour réparer votre tondeuse. L'utilisation de pièces non agrées peut entraîner de graves blessures et des dommages matériels.

REMARQUE: N'effectuez que les tâches énumérées dans ce manuel. Toute autre opération de réparation ou d'entretien doit être effectuée par une personne qualifiée.

⚠ AVERTISSEMENT

Au cas où une pièce quelconque serait endommagée ou manquante, n'utilisez pas ce produit avant d'avoir remplacé cette pièce. Le non respect de cet avertissement peut entraîner de graves blessures.

Conservez ce manuel pour vous-y reporter dans le futur. Reportez-vous y fréquemment et servez-vous en pour apprendre aux autres utilisateurs éventuels comment utiliser la tondeuse. Si vous prêtez cet appareil à quelqu'un, prêtez-lui également ces instructions.

UTILISATION PRÉVUE

Ce produit est destiné à la tonte du gazon par les particuliers. La lame de coupe doit tourner en position à peu près parallèle au sol sur lequel la tondeuse se déplace. L'ensemble des quatre roues doit toucher le sol au cours de la tonte. Cette tondeuse se contrôle en marchant derrière elle.

REMARQUE: La tondeuse ne doit jamais être utilisée avec ses roues décollées du sol, elle ne doit pas être tractée, et on ne doit pas monter dessus. Elle ne doit être utilisée que pour la tonte des pelouses de particuliers.

DESCRIPTION

Voir figure 1.

1. Déflecteur d'évacuation latérale
2. Pompe d'amorçage
3. Antiparasite
4. Bouchon d'Huile/Jauge
5. Bouchon d'essence
6. Levier de réglage de hauteur de coupe
7. Bouton de Guidon
8. Poignée du lanceur
9. Levier d'alimentation
10. Poignée
11. Bouton de Guidage de la Cordelette du Lanceur
12. Trappe d'éjection
13. Bac de Ramassage
14. Raccord mâle pour tuyau d'arrosage
15. Filtre à Air
16. Accessoire de paillage
17. Goupilles
18. Trappe d'évacuation latérale
19. Crochets de la sortie d'évacuation latérale
20. Ouverture de la trappe d'évacuation latérale
21. Robinet d'essence
22. Auto-propulsé sous caution

MONTAGE

DÉBALLAGE

Cet appareil doit être assemblé.

- Sortez délicatement le produit ainsi que tous ses accessoires de l'emballage. Assurez-vous que tous les éléments listés sont bien présents.
- Vérifiez le produit avec soin afin de vous assurer qu'il n'a pas été cassé ou endommagé durant le transport.
- Si une pièce quelconque est manquante ou abîmée, veuillez appeler le service clientèle Ryobi pour obtenir de l'aide.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas cet appareil si une des pièces présentes dans la liste y est déjà montée lorsque vous le déballez. Les pièces présentes sur la liste ne sont pas montées sur l'appareil par le fabricant et doivent l'être par l'utilisateur. L'utilisation d'un appareil qui aurait pu être mal monté est susceptible d'entraîner de graves blessures.

⚠ AVERTISSEMENT

Si une quelconque pièce ou partie de cette tondeuse est manquante ou endommagée, ne l'utilisez pas avant d'avoir changé la pièce. L'utilisation d'un produit ayant des pièces manquantes ou abîmées peut entraîner de graves blessures.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne tentez pas de modifier cet appareil ou de fabriquer des accessoires non recommandés pour l'utilisation avec ce produit. Toute altération ou modification de ce type constitue un mésusage et peut entraîner des dangers susceptibles de provoquer des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais monter ou régler des accessoires lorsque la tondeuse est en fonctionnement. Si vous n'arrêtez pas le moteur avant de telles opérations, il pourrait en résulter de graves blessures.

⚠ AVERTISSEMENT

Afin d'éviter toute mise en route accidentelle, ce qui pourrait provoquer de graves blessures, débranchez toujours l'antiparasite de la bougie lors de l'assemblage de pièces sur la tondeuse.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne faites jamais fonctionner la tondeuse sans que ses dispositifs de sécurité soient en place et opérationnels. N'utilisez jamais de tondeuse dont les éléments de sécurité sont endommagés. L'utilisation d'une tondeuse dont des pièces sont manquantes ou endommagées peut entraîner de graves blessures.

INSTALLATION (PANNEAU)

Voir figure 1a.

- Use a wrench and socket set (not provided) with the bolts and nuts to secure the panel on the handle.

INSTALLATION (POIGNÉE)

Voir figure 2.

1. Placez le guidon en position d'utilisation correcte et verrouillez sa position en vissant leurs boutons de blocage.
2. Desserrez le bouton de guidage de la cordelette du lanceur, mettez la cordelette sur la poignée, puis resserrez le bouton pour le verrouiller.
3. Installer le bac de ramassage.

MISE EN PLACE DE L'ACCESSOIRE DE PAILLAGE (POUR UTILISATION AVEC PAILLAGE)

Voir figure 3.

REMARQUE: Lorsque vous utilisez l'accessoire de paillage, n'installez ni le déflecteur d'évacuation latérale, ni le panier.

1. Soulevez et maintenez la trappe d'éjection arrière.
2. Saisissez l'accessoire de paillage par sa poignée et insérez-le avec un léger angle, comme illustré.
3. Poussez fermement sur l'accessoire de paillage pour le mettre en place.
4. Abaissez la trappe d'éjection arrière.

ASSEMBLAGE DU BAC DE RAMASSAGE

1. Insérez les embouts en plastique sur le cadre métallique.
2. Emboîtez le reste des éléments du bac de ramassage en place.

MISE EN PLACE DU PANIER (POUR TONTE AVEC RAMASSAGE ARRIÈRE)

Voir figure 4.

REMARQUE: Lorsque vous utilisez le panier, n'installez ni le déflecteur d'évacuation latérale, ni l'accessoire de paillage. Assurez-vous également que la trappe d'évacuation latérale est bien fermée.

1. Soulevez la trappe arrière d'éjection.
2. Soulevez le panier par sa poignée et placez-le sous la trappe arrière, de façon que les crochets du cadre du panier s'insèrent dans les fentes du support de la poignée.
3. Relâchez la trappe arrière. Lorsqu'ils ont été bien mis en place, les crochets du panier sont bien insérés dans les fentes des supports du guidon.

MONTAGE DE LA SORTIE D'ÉVACUATION LATÉRALE (POUR TONTE AVEC ÉJECTION LATÉRALE)

Voir figure 7.

REMARQUE: Lorsque vous utilisez le déflecteur d'évacuation latérale, n'installez pas le panier. L'accessoire de paillage doit rester en place.

1. Soulevez la trappe du déflecteur latéral.
2. Alignez les crochets du déflecteur avec l'axe de la charnière à l'intérieur de la trappe.
3. Abaissez le déflecteur jusqu'à ce que les crochets soient en place sur l'axe de la charnière de la trappe de paillage.
4. Relâchez le déflecteur et la trappe d'évacuation arrière.

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE

Voir figure 6.

La tondeuse est livrée avec un réglage de hauteur de coupe en position basse. Avant de l'utiliser pour la première fois votre tondeuse, réglez la hauteur de coupe de façon optimale pour votre pelouse. La hauteur moyenne du gazon doit être de 3 à 6 cm, selon la saison.

- Pour augmenter la hauteur de coupe, saisissez le levier de réglage et déplacez-le vers l'arrière de la tondeuse.
- Pour diminuer la hauteur de coupe, saisissez le levier de réglage et déplacez-le vers l'avant de la tondeuse.

UTILISATION

CONSEILS DE TONTE

- Assurez-vous que la pelouse est exempte de pierres, bouts de bois, câbles et autres objets qui pourraient endommager la lame de la tondeuse ou le moteur. De tels objets pourraient être accidentellement projetés dans n'importe quelle direction et causer de graves blessures à l'opérateur ou à d'autres personnes.
- Pour de meilleures performances, coupez toujours un tiers ou moins de la hauteur totale de l'herbe.
- Lorsque vous tondez de l'herbe haute, réduisez votre vitesse de progression pour permettre une meilleure coupe et une éjection plus efficace de l'herbe.
- Ne tondez pas d'herbe mouillée, elle se collerait à l'intérieur du carter de lame et ne s'éjecterait pas correctement à travers la trappe d'éjection ou dans le bac de ramassage.
- L'herbe épaisse ou les nouvelles pousses peuvent nécessiter une hauteur de coupe plus importante.
- Nettoyez l'intérieur du carter de lame après chaque utilisation pour en retirer l'herbe coupée, les feuilles, la terre et tout débris agglutiné. Reportez-vous à la section «Nettoyage du dessous du carter de coupe» de ce manuel.

TONTE D'UN TERRAIN EN PENTE

Voir figure 8.

- Les terrains en pente sont source de glissades, de chutes, et d'accidents pouvant provoquer de graves blessures. La tonte d'un terrain pentu demande des précautions supplémentaires. Si vous ne vous sentez pas en confiance sur un terrain en pente, ne le tondez pas. Pour votre sécurité, ne tentez pas de tondre un terrain présentant une pente supérieure à 15 degrés.
- Tondez transversalement par rapport à la pente, jamais en la remontant ou en la descendant. Redoublez de vigilance lorsque vous changez de direction sur une

pente.

- Prenez garde aux trous, racines, pierres, objets cachés, ou buttes qui peuvent vous faire glisser ou trébucher. Les herbes hautes peuvent masquer les obstacles. Retirez tous les objets tels que pierres, branches, etc. qui pourraient vous faire trébucher ou être projetés par la lame.
- Gardez toujours un bon appui sur vos jambes. Une glissade suivie d'une chute peut être la cause de graves blessures. Si vous sentez que vous perdez l'équilibre, relâchez immédiatement le levier d'alimentation.
- Ne tondez-pas à proximité de contrebas, de caniveaux ou de digues. Vous pourriez perdre votre appui et votre équilibre.

CARBURANT ET REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR

⚠ AVERTISSEMENT

Manipulez toujours l'essence avec précaution car elle est très inflammable.

- Utilisez l'essence récente.
- Mélangez et stockez le carburant dans des bidons spécifiquement prévus pour cet usage
- Procédez toujours au remplissage à l'extérieur. Ne inhalez pas les vapeurs de carburant. Ne fumez pas et tenez-vous à l'écart de toute flamme nue et de toute source d'étincelles lorsque vous remplissez le réservoir ou lorsque vous manipulez de l'essence.
- Ne laissez ni essence ni lubrifiant entrer en contact avec votre peau.
- Gardez l'essence et l'huile à l'écart de vos yeux. Si de l'essence ou de l'huile venait à entrer en contact avec vos yeux, rincez-les immédiatement à l'eau claire. S'ils restent irrités, consultez immédiatement un médecin.
- Nettoyez immédiatement toute essence renversée.

REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR

Voir figure 5.

⚠ AVERTISSEMENT

Arrêtez toujours le moteur avant de faire le plein. N'ajoutez jamais d'essence dans une tondeuse dont le moteur tourne ou est encore chaud. Éloignez-vous de 9 m au moins de l'endroit où vous avez rempli le réservoir avant de faire démarrer le moteur. Ne fumez pas. Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner de graves blessures.

⚠ AVERTISSEMENT

Après avoir fait le plein, n'inclinez pas la tondeuse à plus de 25 degrés car vous risqueriez de renverser de l'essence et de provoquer un incendie, etc.

1. Nettoyez le réservoir autour du bouchon afin d'éviter toute contamination du carburant.
2. Dévissez lentement le bouchon du réservoir. Posez le bouchon sur une surface propre.
3. Versez l'essence dans le réservoir avec précaution. En évitant d'en répandre.
4. Nettoyez et vérifiez le joint, puis resserrez fermement le bouchon du réservoir d'essence et le bouchon du bidon d'essence.
5. Essuyez le carburant répandu. Eloignez-vous de 9 m de la zone de remplissage avant de démarrer le moteur.

REMARQUE: Il est normal que le moteur émette de la fumée pendant et après la première utilisation.

VÉRIFICATION/COMPLÉMENT DU NIVEAU D'HUILE

Voir figure 5.

L'huile moteur a une très grande influence sur les performances du moteur ainsi que sur sa durée de vie. Pour une utilisation générale sous toutes les températures ambiantes, il est recommandé d'utiliser de l'huile SAE 10W30. Utilisez toujours de l'huile pour moteurs 4-Temps atteignant ou dépassant les normes API de classe SJ.

REMARQUE: Une huile pour moteurs 2-Temps ou une huile nondétergente est susceptible d'endommager le moteur et ne doit pas être utilisée.

Ajout d'huile moteur.

1. Assurez-vous que la tondeuse est bien horizontale et que le pourtour du bouchon/jauge d'huile est propre.
2. Retirer le bouchon et l'opercule de la bouteille d'huile.
3. Dévissez le bouchon/jauge d'huile et retirez-le.
4. Ajoutez doucement de l'huile. Jusqu'au niveau de la ligne "Full" de la jauge. Ne dépassez pas le niveau maxi.

REMARQUE: Pour vérifier le niveau d'huile, posez le bouchon/ jauge sur son siège sans le visser.

5. Remettez le bouchon/jauge en place et vissez-le.

Vérification du niveau d'huile:

- Assurez-vous que la tondeuse est bien horizontale et que le pourtour du bouchon/jauge d'huile est propre.
- Retirez le bouchon/jauge d'huile. Nettoyez l'huile de la jauge et posez le bouchon sur son siège sans le visser.
- retirez à nouveau la jauge et lisez le niveau d'huile. Ajoutez de l'huile si nécessaire.

DÉMARRAGE/ARRÊT DE LA TONDEUSE

Voir figure 5.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais démarrer ou faire tourner le moteur en un lieu fermé ou mal ventilé; l'inhalation de gaz d'échappement pouvant être mortelle.

Démarrage du moteur

1. Vérifiez que le robinet d'essence est bien en position ouverte
2. Pressez la poire d'amorçage à 3 reprises.
   REMARQUE: Cette étape est facultative si le moteur a déjà tourné pendant quelques minutes.
3. Maintenez le levier de puissance vers le bas en contact avec le guidon.
4. Tirez sur la poignée du lanceur jusqu'à ce que le moteur démarre. Relâchez doucement le lanceur pour qu'il ne cogne pas.
   REMARQUE: Il peut être nécessaire de répéter l'amorçage par temps très froid. Par temps chaud, un amorçage exagéré peut noyer le moteur qui ne démarrera pas. Si vous noyez le moteur, attendez quelques minutes avant de tenter à nouveau de le démarrer et ne répétez-pas l'opération d'amorçage.

Arrêt du moteur

Relâchez le levier de puissance et laissez le moteur s'arrêter.

VIDAGE DU BAC DE RAMASSAGE

Voir figure 9.

1. Arrêtez la tondeuse et attendez que la lame s'arrête complètement.
2. Soulevez la trappe arrière d'éjection.
3. Saisissez le bac de ramassage par sa poignée et soulevez-le pour le séparer de la tondeuse.
4. Videz l'herbe du bac.
5. Soulevez la trappe arrière d'éjection et remettez le bac en place.

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT

Avant toute opération d'entretien, arrêtez la tondeuse, attendez que la lame s'arrête complètement, puis débranchez l'antiparasite de la bougie. Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner de graves blessures.

⚠ AVERTISSEMENT

N'effectuez les réparations qu'en utilisant des pièces détachées agréées. L'utilisation de toute autre pièce peut être dangereuse et entrainer des dommages matériels.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

- Evitez d'utiliser des solvants pour nettoyer les parties en plastique. La plupart des plastiques sont susceptibles d'être endommagés par un grand nombre de solvants du commerce. Utilisez des chiffons propres pour retirer la saleté, les poussières, l'huile, la graisse, etc.
- Vérifiez régulièrement le bon serrage des boulons et écrous pour assurer la sécurité d'utilisation de la tondeuse.
- Retirez tout agglutinement d'herbe et de feuilles sur et autour du moteur et de son capot. Nettoyez de temps en temps la tondeuse à l'aide d'un chiffon sec.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne laissez jamais du liquide de frein, de l'essence, des produits pétroliers, des huiles pénétrantes, etc. entrer en contact avec les parties en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire les plastiques, ce qui pourrait entraîner de graves blessures.

NETTOYAGE DU DESSOUS DU CARTER DE COUPE

1. Réglez la hauteur de coupe à son maximum.
2. Branchez le raccord femelle d'un tuyau d'arrosage (non fourni) au raccord mâle du carter de coupe.
3. Ouvrez l'alimentation en eau.
4. Démarrez la tondeuse et faites-la tourner plein-gaz, mais n'actionnez pas le levier de traction.
5. Laissez le moteur tourner sur place pendant environ 30 secondes.
6. Arrêtez le moteur.
7. Coupez l'alimentation en eau.
8. Vérifiez l'état de propreté du dessous du carter de coupe, et répétez le nettoyage au besoin.

LUBRIFICATION

Tous les roulements de cette tondeuse sont déjà lubrifiés à l'aide d'une quantité de graisse suffisante pour toute sa durée de vie dans des conditions normales d'utilisation. Aucune autre lubrification des roulements n'est donc nécessaire.

⚠ AVERTISSEMENT

Protégez-vous toujours les mains à l'aide de gants épais et/ou en enroulant les bords coupants de la lame dans des chiffons ou autres matériaux de protection lorsque vous entretenez la lame. Le contact avec la lame peut entraîner de graves blessures.

REMPLACEMENT DE LA LAME DE COUPE

Voir figure 10.

Pour de meilleurs résultats, la lame doit être toujours affutée. Remplacez immédiatement toute lame tordue ou endommagée.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez que les lames de rechange recommandées par le fabricant de votre tondeuse. L'utilisation de toute autre lame est dangereuse et peut causer de graves blessures, endommager votre tondeuse, et entraîner l'annulation de votre garantie.

⚠ AVERTISSEMENT

Vidangez l'essence avant de basculer la tondeuse pour en remplacer la lame.

1. Arrêtez le moteur et débranchez l'antiparasite. Laissez la lame s'arrêter complètement.
2. Mettez la tondeuse sur le côté (carburateur vers le haut).
3. Coincez un bloc de bois entre la lame et son carter pour l'empêcher de tourner.
4. A l'aide d'une clé de 16 (non fournie), desserrez le boulon de la lame en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (quand vous regardez par le dessous du carter).
5. Retirez le boulon de la lame, la rondelle élastique, la rondelle plate, puis la lame.
6. Placez la lame neuve sur l'arbre d'entraînement. Assurez-vous qu'elle est orientée de façon que ses extrémités recourbées pointent vers le carter et non vers le sol.
7. Remettez en place la rondelle plate, la rondelle élastique, et le boulon sur l'arbre d'entraînement. Serrez le boulon à la main en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre (quand vous regardez par le dessous du carter).
   REMARQUE: Assurez-vous que toutes les pièces ont bien été remontées dans l'ordre inverse du démontage.
8. Serrez le boulon à l'aide d'une clé dynamométrique (non fournie) pour vous assurer de son bon serrage.
9. Le couple de serrage recommandé pour le boulon de la lame est de 48 – 55 Nm (35 - 40 ft.lb).
   REMARQUE: Nous vous déconseillons d'affuter la lame, mais si vous le faites, assurez-vous qu'elle est bien équilibrée après affutage.

REMPLACEMENT DES ROUES

Voir figure 14.

1. Arrêtez le moteur et débranchez l'antiparasite. Laissez la lame s'arrêter complètement.
2. Retirez l'enjoliveur de roue.
3. Retirez l'écrou de l'axe de la roue, puis retirez la roue.
4. Mettez en place la nouvelle roue, puis remettez l'écrou en place et serrez-le.

NETTOYAGE DU FILTRE À AIR

Voir figure 12.

Pour de meilleures performances et une longue durée de vie, gardez le filtre à air propre.

1. Retirez le couvercle du filtre à air en appuyant doucement sur son loquet tout en tirant doucement sur le couvercle.
2. Retirez le filtre à air et nettoyez-le avec de l'eau tiède savonneuse. Rincez et laissez sécher complètement.
3. Appliquez une fine couche d'huile moteur sur le filtre à air, essorez-le à l'aide d'un chiffon absorbant ou d'une feuille d'essuie-tout.
4. Remettez le filtre à air en place sur son support.
5. Remettez en place le couvercle de filtre à air.
   REMARQUE: Pour de meilleures performances, le filtre à air doit être changé tous les ans.

⚠ AVERTISSEMENT

Un bouchon d'essence qui fuit entraîne un risque d'incendie et doit être remplacé immédiatement.

Le bouchon d'essence comporte un filtre non remplaçable et un clapet anti-retour. Un filtre à essence bouché nuit aux performances du moteur. Si les performances s'améliorent quand le bouchon est desserré, vérifiez que la valve n'est pas endommagée et que le filtre n'est pas bouché. Remplacez le bouchon d'essence au besoin.

VIDANGE DE L'HUILE MOTEUR

Voir figure 13.

L'huile moteur doit être changée toutes les 25 heures d'utilisation. Changez l'huile quand le moteur est encore tiède, mais pas chaud. L'huile se vidangera ainsi complètement et plus rapidement.

1. Retirez le bouchon/jauge d'huile.
2. Basculez la tondeuse sur le côté et laissez l'huile s'écouler dans un récipient approprié.
3. Remettez la tondeuse à l'endroit et refaites le plein d'huile.
   REMARQUE: L'huile de vidange doit être apportée à un centre de recyclage agrée. Contactez le magasin qui vous a vendu l'huile pour plus de renseignements.

ENTRETIEN DE LA BOUGIE

Voir figure 11.

La bougie doit être exempte de dépôts et l'écartement de ses électrodes doit être correct pour que le moteur fonctionne correctement. Pour vérifier la bougie:

1. Débranchez l'antiparasite.
2. Nettoyez le pourtour de la bougie.
3. Démontez la bougie à l'aide d'une clé à bougie de 20mm (non fournie).
4. Vérifiez que la bougie n'est pas endommagée, et nettoyez-là à l'aide d'une brosse métallique avant de la remonter. Si son isolant est fendu ou ébréché, remplacez-là.
   REMARQUE: En cas de remplacement, il est recommandé d'utiliser une bougie Torch E7RTC ou NGK BPR6HS.

5. Mesurez l'écartement des électrodes. La valeur correcte est de 0.7mm à 0.8mm.
   Pour augmenter l'écartement, tordez délicatement l'électrode de masse (externe). Pour le diminuer, tapotez doucement l'électrode sur une surface dure.
6. Remettez la bougie en place; serrez-la à la main pour éviter de la visser de travers.
7. Serrez-la à l'aide de la clé à bougie pour comprimer son joint. Si la bougie est neuve, serrez-la d'un demi-tour pour compresser correctement son joint. Si vous réutilisez une ancienne bougie, serrezla d'1/8 à 1/4 de tour pour que son joint soit correctement comprimé.
   REMARQUE: Une bougie mal serrée deviendra très chaude et pourra endommager le moteur.
8. Rebranchez l'antiparasite.

ENTRETIEN DE LA TRANSMISSION

Voir figure 15.

Pour que l'entraînement des roues se fasse en douceur, il est nécessaire de nettoyer leur mécanisme avant le remisage de la tondeuse.

1. Retirez l'écrou, la roue, et mettez-les de côté.
2. Retirez le cache-poussière, l'anneau de retenue, les goupilles, et le pignon de la roue. Nettoyez toute saleté présente sur ces éléments et sur l'extrémité de l'arbre d'entraînement à l'aide d'un chiffon sec. Au besoin, utilisez un peu d'alcool à brûler pour retirer les saletés tenaces.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne lubrifiez aucun élément des roues. Vous pourriez causer un dysfonctionnement qui risquerait d'endommager la tondeuse et/ou entraîner de graves blessures.

3. Remontez le pignon de la roue en orientant les flèches vers l'avant de la tondeuse. Remettez en place les goupilles, la rondelle, l'anneau de retenue, et le cache-poussière.
4. Remettez en place la roue et son écrou. Serrez fermement l'écrou.

STOCKAGE DE L'APPAREIL

Si vous rangez la tondeuse pour 30 jours ou plus:

- Si vous utilisez un stabilisateur de carburant, suivez les indications de son fabricant pour le rajouter dans le réservoir d'essence. Faites tourner le moteur pendant au moins 10 mn après l'avoir ajouté pour lui permettre d'atteindre le carburateur.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne laissez pas d'essence dans la tondeuse si vous devez l'entreposer en un lieu ou les vapeurs d'essence pourraient entrer en contact avec une flamme nue ou une source d'étincelles.

- Si vous n'utilisez pas de stabilisateur de carburant, laisser tourner le moteur jusqu'à ce qu'il n'y ait plus du tout d'essence.
- Une fois que le moteur s'arrête, laissez la lame s'arrêter complètement puis débranchez l'antiparasite.
- Mettez le robinet d'essence en position fermée.
- Mettez la tondeuse sur le côté (carburateur vers le haut) et retirez l'herbe agglutinée sous le carter de la lame.
- Nettoyez le dessous du carter de coupe.
- Nettoyez la tondeuse à l'aide d'un chiffon doux.
- Vérifiez le bon serrage de tous les écrous, tous les boulons, toutes les fixations, etc.
- Vérifiez qu'aucune partie mobile n'a été endommagée, cassée, ou usée. Faites réparer tous les éléments endommagés ou manquants.
- Remisez la tondeuse dans un endroit propre et bien ventilé, hors de portée des enfants.
- Ne la rangez-pas à proximité de produits corrosives tels que des engrais ou du sel de déneigement.

Pliage du guidon avant remisage:

- Dévissez le bouton de guidage de la cordelette du lanceur. Retirez la cordelette de son guide et laissez-la se rétracter dans le moteur.
- Desserrez complètement les boutons de chaque côté du guidon et pliez la partie haute du guidon vers le bas.
- Dévissez les écrous de la partie inférieure du guidon.
- Pliez la partie basse du guidon vers l'avant, en prenant garde de ne pas tordre les câbles des commandes.

ALLGEMEINE SICHERHEITSREGELN

⚠ WARNUNG

Um das Risiko von Verletzungen zu minimieren, muss der Benutzer vor Inbetriebnahme des Geräts das Betriebshandbuch gründlich durchlesen und die Sicherheitsvorschriften verstehen und beachten.

⚠ WARNUNG

Um das Risiko von Verletzungen zu minimieren, muss der Benutzer vor Inbetriebnahme des Geräts das Betriebshandbuch gründlich durchlesen und die Sicherheitsvorschriften verstehen und beachten. Nichtbeachtung kann zu Unfällen durch Stromschläge, Feuer und/oder schwere Verletzungen führen.

PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- Dieser Rasenmäher ist in der Lage Hände und Füße zu amputieren und Gegenstände zu schleudern. Sollten Sie diese Hinweise nicht einhalten, so kann dies schwere Personenschäden hervorrufen bis hin zum Tod.
- Erlauben Sie niemals Kindern oder Personen, die mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind, das Gerät zu benutzen. Die lokale Gesetzgebung regelt das Mindestalter des Benutzers.
- Vorsicht, passen Sie auf was Sie genau tun und handeln Sie immer gemäß Ihrer Logik wenn Sie den Rasenmäher benutzen. Benutzen Sie das Gerät nicht wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen. Ein unkonzentrierter Moment während der Bedienung der Maschine kann zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie lange, schwere Hosen, Kleidung mit langen Ärmeln, Stiefel und Handschuhe. Tragen Sie keine locker sitzende Kleidung, kurze Hosen, Sandalen und gehen Sie nicht barfuß.
- Tragen Sie eine Schutz- oder Sicherheitsbrille mit Seitenschutz. Benutzen Sie bei Staub eine Gesichtsmaske.
- Achten Sie immer auf sicheren Stand. Halten Sie immer das Gleichgewicht. Überarbeiten Sie sich nicht. Das könnte zu Gleichgewichtsverlust führen.
- Gehen sie immer, laufen sie nie.
- Mähen Sie immer quer und niemals von oben nach unten. Es könnte schwerer Schaden entstehen, wenn dies nicht eingehalten wird.
- Mähen Sie nicht in der Nähe von Abgründen, Gräben, sehr steilen Hängen oder Böschungen. Passen Sie bitte auf Sie könnten hinfallen.
- Planen Sie Ihr Mähmuster um den Auswurf von Material in die Richtung von Straßen, öffentliche Gehwege, Zuschauer und ähnlichem zu vermeiden. Vermeiden Sie ebenso das Material gegen eine Wand auszuschütten, es könnte gegen den Benutzer geschleudert werden.

ARBEITSUMGEBUNG

- Mähen Sie niemals während sich Personen, besonders Kinder, oder Tiere in der Nähe befinden.
- Mähen Sie immer im Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung.
- Betreiben Sie die Maschine nicht in einer explosiven Atmosphäre, wie in der Umgebung von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Das Werkzeug erzeugt Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- Objekte, welche in den Schneideelementen einklemmen können schwere Personenschäden. Untersuchen Sie den Bereich, in dem die Maschine verwendet werden soll, genau und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Metall, Draht, Knochen, Spielzeug oder andere fremde Objekte.
- Betreiben Sie die Maschine nicht in nassem Gras oder im Regen.
- Vergessen Sie nie, dass der Benutzer verantwortlich ist für Unfälle und Gefahren die an Eigentum Fremder oder an anderen Personen entstehen könnte.
- Es können schwere Unfälle entstehen, wenn der Benutzer die Anwesenheit der Kinder nicht beachtet. Kinder fühlen sich oft angezogen von der Maschine und der Aktivität. Nehmen Sie nicht an, dass Kinder sich dort aufhalten werden, wo Sie sie zuletzt gesehen haben.
- Halten Sie die Kinder entfernt von der Mähumgebung und unter Aufsicht eines Erwachsenen jemand anderes als den Benutzer.
- Seien Sie vorsichtig und schalten Sie die Rasenmäher aus, wenn sich ein Kind nähert.
- Erlauben Sie niemals Kindern oder Personen, die mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind, das Gerät zu benutzen.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie sich blinden Ecken, Sträuchern, Bäumen oder anderen Objekten nähern, die Ihre Sicht beeinträchtigen könnten.
- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber.
- Beleuchten Sie den Arbeitsbereich gut.
- Unordentliche oder dunkle Bereiche fordern Unfälle heraus.

BENUTZUNG UND PFLEGE VON GARTENWERKZEUGEN

- Vor der Benutzung inspizieren um sicherzustellen, dass die Messer, Messerbolzen und Messereinheit nicht abgenutzt oder beschädigt sind.
- Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Messer und Bolzen als Satz um die Balance zu erhalten.
- Überprüfen Sie Bolzen, Muttern und Schrauben immer wieder ob alles fest angezogen wird so dass alles

sicher ablaufen kann.

- Überprüfen Sie den Grasfangsack nach Schäden von Zeit zu Zeit.
- Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Teile.
- Betätigen Sie das Werkzeug nicht mit Gewalt. Er wird die Arbeit mit der Geschwindigkeit, für die es ausgelegt wurde, besser und sicherer erledigen.
- Überlasten Sie Ihren Mäher nicht. Das Mähen von langen, schweren Gras kann zu niedriger Motordrehzahl führen oder das der Motor ausschaltet. Stellen Sie die Schnitthöhe für einen ersten Schnitt in langem, schweren Gras höher um die Last zu verringern. Siehe Einstellen der Messerhöhe.
- Stoppen Sie das Messer, wenn Sie Kiesflächen überqueren.
- Ziehen Sie den Rasenmäher nie nach hinten, wenn nicht unbedingt notwendig. Wenn Sie die Maschine von einer Wand oder einem Hindernis fortziehen müssen, sehen Sie zuerst nach unten um zu vermeiden, dass Sie stolpern oder mit der Maschine über Ihre Füße fahren.
- Stoppen Sie das(die) Messer, wenn die Maschine zum Transport gekippt werden muss, anderen Untergrund als Gras überqueren und die Maschine zu und von dem zu mähenden Bereich transportieren.
- Benutzen Sie das Gerät niemals mit defekten Schutzvorrichtungen oder Abschirmungen, oder ohne Sicherheitsvorrichtungen, wie z.B. Abweisern und/oder Grasfängern.
- Schalten Sie den Motor gemäß der Anleitung an und halten Sie Hände und Füße von dem Schnittbereich fern. Halten Sie alle Bereiche sauber.
- Tragen Sie den Rasenmäher nie, wenn er eingeschaltet ist.
- Vermeiden Sie Löcher, Kurven, Steine oder sonstige versteckte Objekte. Unebenes Terrain birgt eine Rutschgefahr.
- Sollte der Rasenmäher nicht in Betrieb sein, dann wird empfohlen dieses Gerät in einem gut durchlüfteten, trockenen und abgeschlossenen Raum, für Kinder nicht zugänglich, zu lagern.
- Befolgen Sie alle Anweisungen des Herstellers zur Installation und zum sicheren Betrieb des Rasenmähers. Benutzen Sie nur geeignete und erlaubte Ersatzteile.

SICHERHEITSREGELN FÜR BENZINRASENMÄHER

- Arbeiten Sie mit dem Rasenmäher nicht in Räumen, wo sich gefährlicher Kohlenmonoxid Rauch ansammeln könnte.
- Stoppen Sie den Motor wenn der Rasenmäher geschwenkt werden muss um den Rasenmäher über gewisse Flächen, außer Gras, zu transportieren um ihn in den zu mähenden Bereich zu bringen.
- Ändern Sie die Höchstleistungen des Motors nicht und überdrehen Sie den Motor nicht.
- Starten Sie den Motor vorsichtig und halten Sie sich an alle Anweisungen und halten Sie sich weit weg vom Schneideelement.
- Schwenken Sie den Rasenmäher nicht wenn der Motor eingeschaltet ist.
- Starten Sie den Motor nie, wenn Sie vor einem Grasabwurfschacht stehen sollten.
- Stoppen Sie den Motor, entfernen Sie das Zündkabel und warten Sie bis die Schneideelemente zum Stillstand gekommen sind bevor Sie den Grassauffangsack entleeren. Die Schneideelemente drehen sich noch einige Moment wenn Sie den Motor ausgeschaltet haben. Greifen Sie niemals in die Schneideelemente ein, wen Sie sich nicht ganz sicher sind, dass der Drehvorgang beendet ist.
- Stoppen Sie den Motor und warten Sie bis alle Schneideelemente zum Stillstand gekommen sind bevor Sie den Rasenmäher reinigen, den Grasauffangsack entfernen oder den Schutzschacht lösen.
- Befolgen Sie folgende Schritte, wenn die Maschine auf einen Fremdkörper trifft:
  - Stoppen Sie den Rasenmäher und ziehen Sie den Zündkabel.
  - Untersuchen Sie den Rasenmäher und den Grassauffangsack nach möglichen Schäden.
  - Reparieren Sie den entstandenen Schaden bevor Sie den Rasenmäher wieder starten.
- Sollte der Rasenmäher anfangen zu vibrieren, stoppen Sie den Motor, demontieren Sie das Zündkabel und suchen Sie nach dem Grund. Vibration ist generell eine Anzeige für Schäden. Überprüfen Sie die Konditionen der Schneideelemente, da eine falsche Installation der Schneideelemente eine Vibration auslösen kann. Beschädigte Schneideelemente sollten bei Bedarf sofort ersetzt werden um das Risiko eines schweren Schadens zu vermeiden.
- Lassen Sie den Motor abkühlen bevor Sie den Rasenmäher lagern.
- Um das Risiko von Bränden zu minimieren sollten Sie den Motor, den Abgaser und den Kraftstofftank freihalten von Gras, Blättern und Abfall.
- Sollte der Tank entleert werden sollte dies im Außenbereich stattfinden.
- Demontieren Sie das Zündkabel bevor Sie jegliche Arbeiten und Anpassungen an Ersatzteilen durchführen, den Rasenmäher transportieren, oder den Rasenmäher lagern. Solche Sicherheitsmaßnahmen verringern Sie das Risiko jeglichen Personen- und Sachschaden.

SERVICE – REPARATUR

- Service und Wartung des Gerätes erfordert besonderen Schutz und Kenntnisstand. Es sollte nur durch qualifiziertes Personal durchgeführt werden.
- Bei der Wartung sollten Sie nur Originalteile benutzen. Ersatzteile sollten durch einen autorisierten Servicetechniker ausgewechselt werden.

HINWEIS: Führen Sie nur die in dieser Bedienungsanleitung aufgelisteten Arbeiten durch. Andere Wartungsarbeiten oder Reparaturen sollten von einer qualifizierten Person durchgeführt werden.

⚠ WARNUNG

Benutzen Sie dieses Werkzeug nicht falls irgendwelche Teile beschädigt sind oder fehlen bis diese Teile ersetzt wurden. Nichtbeachtung kann zu schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Lesen Sie sie regelmäßig nach und verwenden Sie sie zur Einweisung anderer Anwender. Sollten Sie dieses Gerät jemandem leihen, geben Sie dieser Person auch diese Anleitung.

VORGESEHENE VERWENDUNG

Dieses Produkt ist zum Rasenmähen im häuslichen Bereich vorgesehen. Das Messer dreht sich ungefähr parallel zu dem Boden über den es sich bewegt. Alle vier Räder sollten beim Mähen den Boden berühren. Es ist ein Mäher der zu Fuß betrieben wird.

HINWEIS: Der Mäher sollte niemals mit den Rädern vom Boden betrieben werden, er sollte nicht gezogen oder darauf geritten werden. Er sollte nur zum Schneiden von Hausrasen benutzt werden.

BESCHREIBUNG

Siehe Abbildung 1.

1. Seitlicher Auswurfabweiser
2. Einspritzknopf
3. Zündkerzenauslöser
4. Öleinfülldeckel
5. Tankdeckel
6. Höheneinstellungshebel
7. Handgriff
8. Startergriff
9. Startbügel
10. Griff
11. Seilführungsgriff
12. Hecköffnung zum entleeren
13. Grasfangsack
14. Anschluss des Schlauchs
15. Luftfilter
16. Mulchadapter
17. Stifte
18. Seitliche Auswurfklappe
19. Haken an der Seite des seitlichen Auswurfabweisers
20. Öffnung der seitlichen Auswurfklappe
21. Treibstoffventil
22. Selbst treiben bail

MONTAGE

AUSPACKEN

Dieses Produkt muss vor der ersten Benutzung zusammengebaut werden.

- Entfernen Sie vorsichtig das Produkt und alles Zubehör aus dem Karton. Prüfen Sie, ob alle Gegenstände, die in der Packliste aufgeführt sind, vorhanden sind.
- Untersuchen Sie das Produkt sorgfältig und vergewissern Sie sich, dass während des Transports keine Beschädigungen aufgetreten sind.
- Sollten Teile beschädigt sein oder fehlen, wenden Sie sich bitte an den Ryobi-Kundendienst.

⚠ WARNUNG

Verwenden Sie dieses Produkt nicht, falls auf der Packliste aufgeführte Teile bereits an Ihr Produkt montiert sind, wenn Sie es auspacken. Die Teile auf dieser Liste wurden nicht durch den Hersteller am Produkt vormontiert und müssen vom Kunden montiert werden. Die Verwendung eines Produkts, das nicht ordnungsgemäß montiert wurde, kann zu schweren Verletzungen führen.

⚠ WARNUNG

Falls Teile fehlen oder beschädigt sind sollte das Gerät nicht in Betrieb genommen werden bevor alles korrekt ersetzt wurde. Die Verwendung eines Produkts mit beschädigten oder fehlenden Teilen kann zu schweren Verletzungen führen.

⚠ WARNUNG

Versuchen Sie nicht, dieses Gerät zu verändern oder Zubehör zu erstellen, das für dieses Gerät nicht empfohlen ist. Sollten Sie während Wartungsarbeiten andere nicht geeignete Teile benutzen, so könnten dies schwere Personen- und Sachschäden mit sich bringen.

⚠ WARNUNG

Versuchen Sie niemals Zubehörteile zu montieren oder zu entfernen, wenn die Rasenmäher noch läuft. Sollten Sie die Rasenmäher nicht anhalten könnte dies schwere Personenschäden mit sich bringen.

⚠ WARNUNG

Um Personen- und Sachschäden zu vermeiden, sollten Sie in jedem Fall die Zündkerzen herausdrehen bevor Sie irgendwelche Zubehörteile montieren.

⚠ WARNUNG

Betreiben Sie den Mäher niemals ohne montierte und funktionierende Schutzvorrichtungen Bedienen Sie die Rasenmäher nicht wenn irgendwelcher Sachschaden an den Sicherheitsmerkmalen der Maschine entstanden ist. Sollten sie diese warnung nicht berücksichtigen, kann dies schwere Personenschaden hervorrufen.

MONTAGE (SCHALTTAFEL)

- Verwenden Sie einen Schraubenschlüssel und Steckschlüssel-Satz (nicht mitgeliefert) mit den Schrauben und Muttern, um das Bedienfeld auf dem Griff zu sichern.

MONTAGE (GRIFF)

Siehe Abbildung 2.

1. Platzieren Sie die Griffe in die richtige Position und ziehen Sie diese fest an.
2. Lösen Sie vorsichtig den Anlasserdeckel und platzieren Sie den Anlasser in die richtige Position und ziehen Sie den Deckel fest an.
3. Installieren Sie den Grasfangsack.

MONTAGE DES MULCHADAPTERS (ZUM BETRIEB ALS MULCHER)

Siehe Abbildung 3.

HINWEIS: Montieren Sie nicht den seitlichen Auswurfabweiser oder den Grasfangkorb, wenn Sie den Mulchadapter benutzen.

1. Heben Sie die hintere Auswurfklappe an und halten sie hoch.
2. Greifen Sie den Mulchadapter am Handgriff und setzen ihn wie gezeigt in einem kleinen Winkel ein.
3. Schieben Sie den Mulchadapter fest an seinen Platz.
4. Lassen Sie die hintere Auswurfklappe herunter.

MONTAGE DES GRASKORBS

1. Schieben Sie die Kunststoffclips über den Metallrahmen.
2. Lassen Sie die restlichen Teile des Graskorbs einrasten.

MONTAGE DES GRASFANGKORBES (ZUM BETRIEB MIT GRASFANGKORB)

Siehe Abbildung 4.

HINWEIS: Montieren Sie nicht den seitlichen Auswurfabweiser oder den Mulchadapter, wenn Sie den Grasfangkorb benutzen. Stellen Sie auch sicher, dass die seitliche Auswurfklappe sicher verschlossen ist.

1. Öffnen Sie die Hecktüre zum Entleeren.
2. Heben Sie den Grasfangkorb am Handgriff an und setzen ihn unter die hintere Klappe, so dass die Haken an dem Grasfangkorb in den Schlitzen des Griffbügels sitzen.
3. Lösen Sie die hintere Klappe. Bei richtiger Montage sitzen die Haken des Grasfangkorbs sicher in den Schlitzen an dem Griffbügel.

MONTAGE DES SEITLICHEN AUSWURFABWEISERS (ZUM BETRIEB MIT SEITENAUSWURF)

Siehe Abbildung 7.

HINWEIS: Montieren Sie nicht den Grasfangkorb, wenn Sie den seitlichen Auswurfabweiser benutzen. Der Mulchadapter sollte montiert bleiben.

1. Heben Sie die seitliche Auswurfklappe an.
2. Richten Sie die Haken an dem Abweiser mit der Scharnierstange an der Unterseite der Tür aus.
3. Lassen Sie den Abweiser herunter bis die Haken an der Scharnierstange der Mulcherklappe einrasten.
4. Lösen Sie den Abweiser und die seitliche Auswurfklappe.

EINSTELLEN DER MESSERHÖHE

Siehe Abbildung 6.

Bei der Verschiffung des Rasenmähers sind die Räder auf eine kleine Messerhöhe eingestellt. Bevor Sie den Rassenmäher zum ersten Mal benutzen, stellen Sie bitten die Messerhöhe ein, die am besten zu Ihnen passt. Der durchschnittliche Rasen sollte zwischen 3 und 6 cm lang sein, abhängig von der Jahreszeit.

- Um die Messerhöhe zu erhöhen, betätigen Sie den Höhenregler und ziehen Sie ihn zum hinteren Teil des Rasenmähers.
- Um die Messerhöhe zu reduzieren, betätigen Sie den Höhenregler und ziehen Sie ihn zum vorderen Teil des Rasenmähers.

VERWENDUNG

TIPS ZUM RASENMÄHEN

- Vergewissern Sie sich dass der Rasenmäher keine Steine, Halme, Kabel oder andere Objekte eingezogen hat, die die Schneideelemente oder den Motor beschädigen könnten. Diese Objekte könnten vom Rasenmäher zum Benutzen gewirbelt werden und schwere Personenschäden entstehen lassen.
- Um die beste Leistung zu gewährleisten sollten Sie höchstens ein drittel der Grasshöhe mähen.
- Sollten Sie hohes Grass mähen, reduzieren Sie ihre Geschwindigkeit um das beste Arbeitsergebnis zu erhalten.
- Schneiden Sie kein nasses Grass, es könnte an der Unterseite des Rasenmähers stecken bleiben und großen Schaden anrichten.
- Neues oder schweres Gras kann eine größere Schnitthöhe erfordern.
- Säubern Sie die untere Seite des Rasenmähers nach jedem Gebrauch um Grassreste, Blätter, Schmutz und anderen Abfall aus dem Gerät zu entfernen.

BETRIEB BEI GEFÄLLE

Siehe Abbildung 8.

- Bei Gefällen besteht hohe Rutschgefahr, was schweren Personenschaden verursachen kann. Wenn Sie bei

Gefällen Rasen mähen ist Vorsicht geboten. Wenn Sie sich bei einem Gefälle unsicher füllen sollten Sie in keinem Fall Rasen mähen. Zu Ihrer Sicherheit sollten Sie bei Gefällen mit einem Winkel größer als 15° nicht Rasen mähen.

- Mähen Sie immer quer und niemals von oben nach unten. Es könnte schwerer Schaden entstehen, wenn dies nicht eingehalten wird.
- Passen Sie auf bei Löchern, Kurven, Steinen und versteckten Objekte oder Hügeln, sie bergen Rutschgefahr. Hohes Gras kann Hindernisse bergen. Entfernen Sie alle Objekte, wie zum Beispiel Steine und Äste, welche von den Schneideelementen in die Luft geworfen werden können.
- Achten Sie immer auf sicheren Stand. Ein Ausrutscher oder Fall kann schweren Personenschaden entstehen lassen. Lassen Sie den Startbügel sofort los, wenn Sie merken, dass Sie das Gleichgewicht verlieren.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Klippen, Gräben und Böschungen; Sie könnten Ihr Gleichgewicht verlieren. Siehe “Reinigung der Unterseite des Gehäuses” weiter hinten in dieser Bedienungsanleitung.

KRAFTSTOFF UND AUFTANKEN

⚠ WARNUNG

Seien Sie immer besonders vorsichtig beim Befüllen; der Kraftstoff ist besonders entflammbar.

- Verwenden Frisches Benzin.
- Mischen und lagern Sie Kraftstoff in speziell für diesen Zweck vorgesehenen Behältern.
- Immer im Freien auftanken. Keine Kraftstoffdämpfe einatmen. Rauchen Sie nicht in der Nähe des Gerätes und halten Sie es entfernt von offener Flamme wenn Sie es befüllen.
- Lassen Sie Benzin oder Öl nicht in Kontakt mit Ihrer Haut geraten.
- Lassen Sie Benzin und Öl niemals in die Augen geraten. Falls die Augen in Kontakt mit Benzin oder Öl geraten sollten, waschen Sie sie sofort mit sauberem Wasser aus! Wenn die Reizung anhält, sofort einen Arzt aufsuchen.
- Wischen Sie verschüttetes Benzin sofort auf.

AUFTANKEN

Siehe Abbildung 5.

⚠ WARNUNG

Schalten Sie vor dem Befüllen immer den Motor aus. Füllen Sie niemals Kraftstoff in ein Gerät mit laufendem oder heißem Motor. Zum Anlassen des Motors immer mindestens 9 m (30 ft) Abstand vom Ort des Auftankenshalten. Nicht rauchen. Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zu schweren Personenschäden führen.

⚠ WARNUNG

Kippen Sie den Mäher nach dem Tanken niemals mehr als 25 Grad, denn dadurch kann Krafstoff austreten und Feuergefahr entstehen.

1. Die Flächen um den Kraftstofftank-Deckel reinigen, um Kontamination zu vermeiden.
2. Den Deckel langsam lösen. Reinigen Sie den Tankverschluss.
3. Füllen Sie den Kraftstoff vorsichtig ein. Verschütten vermeiden.
4. Säubern Sie den Tankverschluss, befüllen Sie den Tank und setzen Sie den Tankverschluss auf und ziehen ihn fest.
5. Verschütteten Kraftstoff sofort aufwischen. Entfernen Sie sich 9 m von dem Ort der Betankung, bevor Sie den Motor starten.

HINWEIS: Nach dem ersten Gebrauch des Motorstritt immer etwas Rauch aus; das ist normal.

HINZUFÜGEN/PRÜFEN DES MOTORÖLS

Siehe Abbildung 5.

Das Motoröl hat einen besonderen Einfluss auf die Lebensdauer und die Arbeitsleistung des Motors. Wir empfehlen generell alle SAE 10W-30 Motorölarten. Benutzen Sie immer Motoröl für Viertaktmotor, welches den Bestimmungen der API Service Klassifikation SJ entspricht.

HINWEIS: Verwenden Sie weder Motoröl für Autos noch Zweitaktöl für Außenborder.

Um Motoröl hinzuzufügen:

1. Vergewissern Sie sich, dass der Bereich rund um die Rasenmäher und den Öleinfülldeckel sauber ist.
2. Entfernen Sie Verschluss und Siegel von der Ölflasche.
3. Schrauben Sie den Öleinfülldeckel ab und entfernen Sie ihn.
4. Fügen Sie langsam Motoröl ein. Befüllen Sie bis zur Markierung “Voll” ein. Füllen Sie nie mehr ein.

HINWEIS: Wenn Sie nun den Motorölstand überprüfen wollen setzen Sie den Öleinfülldeckel in das Öleinfüllloch ein aber ziehen Sie ihn nicht fest.

5. Ziehen Sie den Öleinfülldeckel fest und sichern Sie ihn ab.

Um das Motoröl zu prüfen:

- Vergewissern Sie sich, dass der Bereich rund um die Rasenmäher und den Öleinfülldeckel sauber ist.
- Entfernen Sie den Öleinfülldeckel. Säubern Sie ihn setzen Sie den Öleinfülldeckel in das Öleinfüllloch ein aber ziehen Sie ihn nicht fest.
- Entfernen Sie den Öleinfülldeckel nochmals und überprüfen Sie den Motorölstand. Fügen Sie bei Bedarf Motoröl hinzu.

START/STOPP DES RASENMÄHERS

Siehe Abbildung 5.

⚠ WARNUNG

Starten Sie den Motor niemals in geschlossenen oder schlecht gelüfteten Räumen und lassen Sie ihn niemals darin laufen; das Einatmen von Abgasen kann tödlich sein.

MOTOR ANLASSEN

1. Überprüfen Sie, dass das Treibstoffventil auf geöffnet gestellt ist.
2. Drücken Sie die Einspritzpumpe 3 Mal.
   HINWEIS: Dieser Schritt ist nicht immer notwendig, vor allem, wenn der Motor schon ein paar Minuten gelaufen ist.
3. Drücken Sie den Startbügel gegen den Griff.
4. Den Startergriff ziehen bis der Motor anspringt. Lassen Sie das Anlasserseil langsam los, so dass es nicht nach hinten schnappt.
   HINWEIS: Bei kaltem Wetter kann es vorkommen, dass diese Schritte wiederholt werden müssen. Bei warmem Wetter, kann die wiederholte Betätigung des Anlassers eine Überhitzung hervorrufen und der Motor wird nicht starten. Wenn Sie den Motor überfluten, warten Sie bitte eine Weile, bis Sie den Start noch mal versuchen, Versuchen Sie NICHT die Schritte sofort zu wiederholen.

MOTOR ABSTELLEN

Lassen Sie den Startbügel los und warten Sie bis der Motor anhält.

ENTLEEREN DES GRASFANGSACKS

Siehe Abbildung 9.

1. Stoppen Sie den Rasenmäher und warten Sie bis alle Schneideelemente zum Stillstand gekommen ist.
2. Öffnen Sie die Hecktüre zum Entleeren.
3. Heben Sie den Grasfangsack von seinem Griff und entfernen Sie ihn vom Rasenmäher.
4. Leeren Sie den Sack.
5. Öffnen Sie die Hecktüre wieder und installieren Sie wieder den Grasfangsack.

WARTUNG UND PFLEGE

⚠ WARNUNG

Bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen, stoppen Sie den Rasenmäher und warten Sie bis die Schneideelemente zu vollständigem Stillstand gekommen sind, entfernen Sie das Zündkabel von der Zündkerze. Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zu schweren Personenschäden führen.

⚠ WARNUNG

Verwenden Sie für die Wartung nur autorisiert Ersatzteile. Die Benutzung ungeeigneter Ersatzteile könnte schweren Sachschaden entstehen lassen.

GENERELLE WARTUNGSARBEITEN

- Vermeiden Sie beim Reinigen der Plastikteile den Einsatz von Lösungsmitteln. Die meisten Plastikteile können durch den Gebrauch der handelsüblichen Solventien beschädigt werden, was sich auch auf ihre Leistung auswirken kann. Verwenden Sie saubere Tücher um Verunreinigungen wie Staub, Öl, Schmierstoffe usw. zu entfernen.
- Überprüfen Sie immer wieder alle Schrauben und Bolzen auf ihre Festigkeit um eine sicherer Handhabung des Rasenmähers zu gewährleisten.
- Entfernen Sie Gras und Blätter rund um den Motor und die Motorabdeckung. Wischen Sie den Rasenmäher mit einem feuchten Tuch ab.

⚠ WARNUNG

Lassen Sie niemals Bremsflüssigkeiten, Benzine, Produkte auf Erdölbasis, Rostlöser usw. mit den Plastikteilen in Kontakt geraten. Chemikalien können Plastik beschädigen, aufweichen oder zerstören, was zu schweren Verletzungen führen kann.

REINIGUNG DER UNTERSEITE DES GEHÄUSES

1. Richten Sie den Rasenmäher auf volle Höhe auf.
2. Schließen Sie einen Schlauchanschluss (nicht mitgeliefert) an den Anschluss an dem Gehäuse.
3. Drehen Sie die Wasserzufuhr an.
4. Starten Sie den Rasenmäher und lassen ihn mit höchster Drehzahl laufen, aber schalten Sie den Bügel für den Selbstantrieb nicht ein.
5. Lassen Sie den Motor an Ort und Stelle für ungefähr 30 Sekunden laufen.
6. Motor ausschalten.
7. Drehen Sie die Wasserzufuhr ab.
8. Überprüfen Sie die Unterseite des Gehäuses auf Sauberkeit und wiederholen Sie falls gewünscht den

Reinigungsvorgang.

SCHMIERÖL

Alle Elemente, welche Schmieröl benötigen, sind mit hochgratigem Schmieröl für leistungsstarke Ergebnisse ausgestattet. Daher brauchen Sie kein weiteres Schmieröl.

⚠ WARNUNG

Schutzen Sie Ihre Hände immer mit dicken Handschuhen wenn Sie die Schneideelemente auswechseln müssen. Kontakt mit dem Messer könnte zu schweren Verletzungen führen.

AUSTAUSCH DER SCHNEIDEELEMENTE

Siehe Abbildung 10.

Um beste Arbeitsergebnisse zu erhalten, müssen die Schneideelemente immer scharf sein. Tauschen Sie stumpfe oder beschädigte Schneideelemente sofort aus.

⚠ WARNUNG

Benutzen Sie nur Schneidemesser, die vom Hersteller des Rasenmähers empfohlen wurden. Sollten Sie Schneidemesser benutzen, welche nicht empfohlen sind, ist dies gefährlich und kann schwere Personen- und Sachschäden entstehen lassen und Ihre Garantie ist ungültig.

⚠ WARNUNG

Entleeren Sie den Krafstoff, bevor Sie den Mäher kippen und das Messer ersetzen.

1. Schalten Sie den Motor aus und ziehen Sie das Zündkerzenkabel ab. Lassen Sie das Messer vollständig anhalten.
2. Legen Sie den Rasenmäher auf die eine Seite (Vergaser nach oben).
3. Stecken Sie ein Stück Holz zwischen dem Schneideblatt und dem Gehäuse um die Schneideelemente zu fixieren.
4. Benutzen Sie einen 9/16-in. Mutternschlüssel (nicht beinhaltet) um die Schneidebolzen zu lösen indem Sie den Bolzen gegen den Uhrzeigersinn drehen mit Sicht vom Rasenmäherboden aus.
5. Entfernen Sie den Schneidebolzen, den Federring, die Unterlegscheibe und das Schneidemesser.
6. Stellen Sie das neue Schneidemesser in den Rahmen. Vergewissern Sie sich dass es richtig installiert ist mit den runden Enden zum Mähergehäuse hin und nicht zum Untergrund hin.
7. Wechseln Sie den Federring, die Unterlegscheibe und das Schneidemesser aus. Ziehen Sie den Bolzen fest indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen mit Sicht vom Rasenmäherboden aus.
   HINWEIS: Vergewissern Sie sich dass alle Teile in der Reihenfolge ausgetauscht wurden in der sie entfernt wurden.
8. Ziehen Sie den Schneidebolzen mit einem Drehmomentschlüssel fest (nicht beinhaltet) um sicher zu stellen, dass er festsitzt.
9. Das richtige Drehmoment für den Schneidebolzen ist 48–55 Nm (35–40 ft.lb.).
   HINWEIS: Wir empfehlen die Schneideelemente nicht zu schärfen sollten Sie dies trotzdem tun, vergewissern Sie sich dass das Gleichgewicht stimmt.

ERSETZEN DER RÄDER

Siehe Abbildung 14.

1. Schalten Sie den Motor aus und ziehen Sie das Zündkerzenkabel ab. Lassen Sie das Messer vollständig anhalten.
2. Entfernen Sie die Radkappe.
3. Entfernen Sie di Mutter von der Radachse und anschließend entfernen Sie die Räder.
4. Tauschen Sie die Räder mit neuen aus und installieren Sie die Muttern für Ihre Sicherheit.

LUFTFILTER REINIGEN

Siehe Abbildung 12.

Halten Sie für optimale Leistung und lange Lebensdauer den Luftfilter sauber.

1. Entfernen Sie die Luftfilterabdeckung, indem Sie die Lasche nach unten drücken, während Sie die Abdeckung vorsichtig herausziehen.
2. Entfernen Sie den Luftfilter und reinigen Sie ihn mit warmem Seifenwasser. Lassen Sie es trocknen.
3. Schmieren Sie einwenig Motoröl auf das Luftfilter und drücken es dann aus und trocknen es mit einem Tuch.
4. Installieren Sie den Luftfilter in den Luftfilterrahmen.
5. Wechseln Sie den Luftfilterdeckel aus.
   HINWEIS: Das Filter sollte jährlich ausgetauscht werden.

⚠ WARNUNG

Ein undichter Tankdeckel stellt eine Feuergefahr dar und muss unverzüglich ersetzt werden!

Der Tankdeckel enthält einen wartungsfreien Filter und ein Rückschlagventil. Ein verstopfter Filter kann eine schwache Motorleistung hervorrufen. Wenn die Leistung steigt wenn der Kraftstofftankdeckel locker ist überprüfen Sie bitte das Kontrolventil oder das Filter könnte verstopft sein. Ersetzen Sie falls erforderlich den Tankdeckel.

WECHSELN DES MOTORÖLS

Siehe Abbildung 13.

Das Motoröl sollte alle 25 Arbeitsstunden gewechselt werden. Wechseln Sie das Öl solange der Motor warm aber nicht heiß ist. Das Öl kann einfach und komplett auslaufen.

1. Entfernen Sie den Öleinfülldeckel.
2. Legen Sie den Rasenmäher auf eine Seite und lassen

all das Öl in einen geeigneten Container auslaufen.

3. Stellen Sie den Rasenmäher aufrecht und füllen Öl ein. **HINWEIS:** Gebrauchtes Öl sollte geeignet entsorgt werden. Wenden Sie sich an den Vertreiber des Motoröls für weitere Informationen.

WARTUNG DER ZÜNDKERZE

Siehe Abbildung 11.

Die Zündkerze muss richtig angepasst sein und keine Schmutzteile erhalten um eine optimale Arbeitsleistung zu erhalten. Zur Überprüfung:

1. Entfernen Sie den Zündkerzenanlasser.
2. Säubern Sie jegliche Schmutzteile rund um die Zündkerze.
3. Entfernen Sie die Zündkerze indem Sie einen Zündkerzenstecker 13/16 in. benutzen (nicht beinhaltet).
4. Inspizieren Sie die Zündkerze nach möglichen Schäden und säubern Sie mit einer Bürste bevor Sie diese wieder einsetzen. Wenn der Isolator beschädigt sein sollte. sollte die Zündkerze ausgetauscht werden. **HINWEIS:** Bei einem Ersatz werden die Zündkerzen Torch E7RTC und NGK BPR6HS empfohlen.
5. Messen Sie den Elektrodenabstand. Der korrekte Abstand ist 0.028-0.031 in. Um diesen Abstand zu vergrößern, binden Sie die obere Elektrode ab. Um diesen Abstand zu verkleinern, schlagen Sie sanft die obere Elektrode gegen eine harte Oberfläche.
6. Setzen Sie die Zündkerze in die richtige Position ein; Setzen Sie diese vorsichtig per Hand ein.
7. Ziehen Sie mit einem Mutternschlüssel fest um die Beilagscheibe fest zu machen. Sollte die Zündkerze neu sein, benutzen Sie bitte eine 1/2 Umdrehung um die Beilagscheibe richtig anzuziehen. Wenn Sie eine gebrauchte Zündkerze verwenden, benutzen Sie bitte eine 1/8 oder 1/4 Umdrehung um die Beilagscheibe richtig anzuziehen. **HINWEIS:** Eine nicht richtig angezogene Zündkerze könnte heiß laufen und einen Motorschaden entstehen lassen.
8. Montieren Sie den Zündkabelanlasser wieder ein.

WARTUNG DES ANTRIEBS

Siehe Abbildung 15.

Um eine sanfte Arbeitsleistung der Räder zu gewährleisten, sollten diese vor der Einlagerung gereinigt werden.

1. Entfernen Sie die Mutter und die Räder und stellen Sie diese auf die Seite.
2. Entfernen Sie den Staubschutz, die E-Scheibe, die Beilagscheibe, den Dübel und den Radantrieb. Entfernen Sie Schmutz und Staub von diesen Teilen mit einem sauberen, trockenen Tuch. Sollte es notwendig sein, können Sie für hartnäckigen Schmutz, Alkohol verwenden.

⚠ WARNUNG

Bitte benutzen Sie kein Schmieröl für die Räder. Eine Einschmierung könnte die Arbeitsleistung der Räder beeinträchtigen, den Rasenmäher beschädigen und schwere Personenschäden verursachen.

3. Installieren Sie wieder das Antriebsgetriebe mit den Pfeilen zum Vorderteil des Rasenmähers hin. Installieren Sie den Staubschutz, die E-scheibe, die Beilagscheibe und den Dübel.
4. Installieren Sie wieder das Rad und die Mutter. Ziehen Sie zu Ihrer Sicherheit die Mutter fest.

LAGERUNG DES PRODUKTS

Wenn Sie den Rasenmäher für mehr als 30 Tage einlagern:

- Sollten Sie einen Kraftstoffstabilisator benutzen, folgen Sie den Anweisungen des Herstellers für das Hinzufügen in den Kraftstofftank. Lassen Sie den Motor mindestens zehn Minuten laufen, füllen Sie dann den Stabilisator hinzu, sodass er zum Vergaser gelangen kann.

⚠ WARNUNG

Lagern Sie den Rasenmäher mit Kraftstoff im Tank nicht in einem geschlossenen Gebäude, wo Kraftstoffdämpfe eine offene Flamme oder einen Funken erreichen könnten.

- Sollten Sie keinen Kraftstoffstabilisator benutzen, so lassen Sie den Motor laufen bis der gesamte Kraftstoff verbraucht ist.
- Sobald der Motor angehalten hat, warten Sie bis die Schneideelemente zum Stillstand gekommen sind und entfernen Sie das Zündkabel.
- Drehen Sie das Treibstoffventil auf die geschlossene Position.
- Legen Sie den Rasenmäher auf die eine Seite (Vergaser nach oben) und entfernen Sie Grasreste, welche sich im unteren Mähergehäuse angesammelt haben.
- Reinigen Sie die Unterseite des Gehäuses.
- Wischen Sie den Rasenmäher mit einem trockenen Tuch ab.
- Überprüfen Sie alle Muttern, Bolzen, Griffe, Schrauben ob sie festsitzen.
- Überprüfen Sie die Schneideelemente auf Beschädigungen, Brüche und Verschleiß. Lassen Sie jeden Schaden sofort beheben.
- Lagern Sie den Rasenmäher in einem gut belüfteten, trockenen, sauberen Raum, weit entfernt von Kindern.
- Lagern Sie nicht in der Nähe von ätzenden Materialien, wie zum Beispiel Dünger oder Streusalz.

Um den Handgriff vor der Lagerung zu reduzieren:

- Lösen Sie den Startseilführungsgriff. Entfernen Sie das Starterseil von der Seilführung und lassen Sie es in den Motor einlaufen.
- Lösen Sie vollständig den Handgriff seitlich und falten Sie den oberen Handgriff nach unten.
- Lösen Sie die Verriegelungsschrauben des unteren Griffs.
- Legen Sie den niedrigen Handgriff nach vorne, achten Sie darauf keine Kontrollkabel einzuknicken.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y entender el manual del operario antes de usar este producto.

⚠ ADVERTENCIA

No trate de utilizar este cortacésped hasta haber leído a fondo y entendido completamente todas las instrucciones, reglas de seguridad y otros contenidos en este manual. Si no las cumple correctamente puede provocar accidentes relacionados con descargas eléctricas, incendios y/o lesiones personales graves.

SEGURIDAD PERSONAL

- Este cortacésped puede amputar las manos y los pies, y lanzar objetos. El no cumplir con todas las instrucciones de seguridad podrá causar lesiones serias o la muerte.
- Nunca permita que niños o personas no familiarizadas con las instrucciones utilicen esta herramienta. Las regulaciones locales pueden restringir la edad del operario.
- Manténgase alerta y observe lo que está haciendo y use su sentido común al utilizar el cortacésped. No utilice el cortacésped cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un lapso en la concentración mientras utiliza la unidad puede resultar en lesiones personales graves.
- Use pantalones largos y resistentes, mangas largas, botas y guantes. No use ropa holgadas, pantalones cortos, sandalias o vaya sin calzado al utilizar la herramienta.
- Siempre use gafas de seguridad con protectores laterales. Utilice una máscara para la cara si el ambiente de trabajo es polvoriento.
- Asegúrese siempre de que está en equilibrio, en una superficie estable. Mantenga su pisada firme y su equilibrio. No se extienda demasiado. Si lo hace, podrá perder el equilibrio.
- Camine, nunca corra.
- Siempre corte a través de las superficies de las cuestas, nunca de arriba hacia abajo. Tenga mucho cuidado cuando cambie de dirección en las cuestas.
- No corte cerca de zonas en declive, zanjas, en pendientes pronunciadas, o en terraplenes. Una mala pisada podrá causar resbalones y accidentes de caídas.
- Planifique el patrón de corte para evitar la descarga de material hacia caminos, aceras públicas, espectadores, etc. También, evite descargar materiales contra una pared u obstrucciones que pueden causar que los materiales reboten hacia el operario.

ZONA DE TRABAJO

- No corte mientras haya personas, especialmente niños, o mascotas cerca.
- Corte siempre a la luz del día o con luz artificial suficiente.
- No utilice la máquina en entornos inflamables, como puede ser en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. La herramienta puede crear chispas que pueden encender polvo o gases.
- Los objetos golpeados por la cuchilla del cortacésped pueden causar lesiones severas a las personas. Inspeccione cuidadosamente el área donde va a utilizarse la herramienta y retire todas las rocas, palos, metales, alambres, huesos, juguetes u otros objetos extraños.
- No utilice la máquina en hierba mojada o bajo la lluvia.
- Tenga presente que el operario o usuario es responsable de los accidentes o riesgos que le puedan ocurrir a otras personas o a su propiedad.
- Los accidentes trágicos pueden ocurrir si el operario no está alerta de la presencia de niños. A menudo, los niños sienten cierta atracción hacia la máquina y la actividad de corte. Nunca asuma que los niños permanecerán donde los vio por última vez.
- Mantenga a los niños lejos del área de corte y bajo la observación de un adulto responsable aparte del operario.
- Esté alerta y apague el cortacésped en caso de que un niño entre al área.
- Nunca permita que niños o personas no familiarizadas con las instrucciones utilicen esta herramienta.
- Tenga mucho cuidado cuando se acerque a esquinas ciegas, arbustos, árboles u otros objetos que puedan bloquear su vista hacia un niño.
- Mantenga el área de trabajo limpia.
- Mantenga limpia el área de trabajo.
- Las zonas oscuras o poco despejadas pueden provocar accidentes.

USO Y MANTENIMIENTO DE HERRAMIENTAS DE JARDINERÍA

- Antes de utilizarla, realice siempre una inspección visual para asegurarse de que las hojas, los pernos de las hojas y el conjunto de los elementos de corte no estén gastados o dañados.
- Reemplace las hojas y tornillos desgastados o dañados en grupos para preservar el equilibrio.
- Verifique a intervalos frecuentes si todas las tuercas, pernos y tornillos están apretados apropiadamente para asegurarse de que el equipo esté en buenas condiciones de trabajo.
- Revise frecuentemente si el recolector de césped tiene desgaste o deterioro.

- Sustituya las piezas dañadas o gastadas.
- No fuerce el producto. Realizará un trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que ha sido diseñada.
- No sobrecargue su cortacésped. El corte de hierba larga y gruesa puede hacer que la velocidad del motor baje, o que la herramienta tenga menos potencia. Al cortar hierba gruesa y larga, un primer corte a una altura mayor ayudará a reducir la carga. Véase el ajuste de la altura de la hoja.
- Detenga la hoja cuando pase por superficies con grava.
- No hale hacia atrás el cortacésped a menos que sea completamente necesario. Si se ve obligado a alejar la herramienta de una pared u obstáculo, en primer lugar mire hacia abajo y hacia atrás para evitar tropezar o que la herramienta pase sobre sus pies.
- Detenga la(s) hoja(s) si tiene que inclinar la herramienta para transportarla al pasar por superficies que no sean de césped, y cuando transporte la herramienta hacia y desde el área que va a cortar.
- No utilice la máquina con protecciones defectuosas, o sin haber situado correctamente los dispositivos de seguridad, por ejemplo deflectores y/o recogedores de hierba.
- Encienda el motor según las instrucciones y mantenga las manos y los pies alejados del área de corte. Manténgase alejado de la apertura de descarga en todo momento.
- Nunca levante o transporte un cortacésped cuando el motor esté funcionando.
- Evite los agujeros, surcos, resaltos, rocas u otros objetos ocultos. El terreno desigual puede causar resbalones y accidentes de caídas.
- Cuando no se use el cortacésped, deberá guardarse en un área bien ventilada, seca, bloqueado y fuera del alcance de niños.
- Siga las instrucciones del fabricante del equipo para su utilización adecuada y la instalación de accesorios. Sólo utilice accesorios aprobados por el fabricante.

NORMAS DE SEGURIDAD PARA LOS CORTACÉSPED A GASOLINA

- No utilice el motor en un espacio confinado donde los peligrosos humos de monóxido de carbono puedan inhalarse.
- Detenga el motor si el cortacésped tiene que inclinarse para su transporte al cruzar superficies aparte de césped y al transportar el cortacésped hacia y desde el área a cortarse.
- No cambie las configuraciones del regulador ni acelere excesivamente el motor.
- Arranque el motor con cuidado de acuerdo a las instrucciones y con los pies bien alejados de la cuchilla.
- No incline el cortacésped al arrancar el motor.
- No arranque el motor al estar parado delante del conducto de descarga.
- Detenga el motor, desconecte el cable de la bujía y espere hasta que la cuchilla se haya detenido completamente antes de retirar el recolector de césped o destapar el conducto de descarga. La cuchilla cortante continuará girando durante unos segundos después de haber apagado el motor. Nunca coloque ninguna parte de su cuerpo en el área de la cuchilla hasta asegurarse de que ha dejado de girar.
- Detenga el motor y espere hasta que la cuchilla se haya detenido completamente antes de limpiar el cortacésped, retirar el recolector de césped o destapar el protector de descarga.
- Si la máquina golpea un objeto extraño, siga estos pasos:
  - Detenga el cortacésped y desconecte el cable de la bujía.
  - Inspeccione a fondo el cortacésped y recolector de césped por si hay algún daño.
  - Repare cualquier daño antes de reiniciar y continuar utilizando el cortacésped.
- Si el cortacésped empezara a vibrar de forma anormal, detenga el motor, desconecte el cable de la bujía y verifique inmediatamente la causa. La vibración generalmente es una advertencia de problemas. Compruebe la condición de la cuchilla, ya que una cuchilla desgastada irregularmente o dañada puede causar una vibración anormal. Las cuchillas desgastadas irregularmente o dañadas deben reemplazarse inmediatamente para evitar el riesgo de lesiones serias.
- Permita que el motor se enfríe antes de guardarlo en cualquier envoltura.
- Para reducir el riesgo de incendio, mantenga el motor, silenciador y área de almacenaje de gasolina sin césped, hojas y grasa excesiva.
- Si el tanque de combustible tiene que drenarse, esto debe hacerse al aire libre.
- Desconecte el cable de la bujía antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios, transportar o guardar el cortacésped. Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arrancar accidentalmente el producto.

MANTENIMIENTO

- La reparación del producto sólo debe realizarse por personal de reparación calificado. La reparación o mantenimiento realizado por personal no calificado podrá producir lesiones al usuario o dañar el producto.
- Sólo use piezas de reemplazo idénticas cuando repare el producto. El uso de piezas no autorizadas puede crear un riesgo de lesiones serias al usuario o dañar el producto.

OBSERVACIÓN: Sólo realice las tareas enumeradas en este manual. Para realizar otras tareas de servicio o reparación, una persona cualificada debería ser la encargada de realizarlas.

⚠ ADVERTENCIA

Si falta alguna pieza, no utilice esta unidad hasta que dichas piezas hayan sido reemplazadas. De otro modo, podría sufrir lesiones personales graves.

Guarde este manual para futuras referencias. Consúltelas frecuentemente y úselas para instruir a los demás que pueden utilizar este producto. Si presta la unidad a alguien, préstele también las instrucciones.

USO PREVISTO

Este producto está diseñado para el corte doméstico de césped. La hoja debe girar aproximadamente paralela al suelo sobre el que está girando. Las cuatro ruedas deben tocar el suelo durante el corte de césped. Se trata de un cortacésped para uso peatonal y controlado desde la parte trasera.

OBSERVACIÓN: El cortacésped no debe ponerse en funcionamiento con las ruedas separadas del suelo, ni debe tirar de él ni subirse en él. No debe usarse para cortar otra cosa que no sea césped o hierba doméstica.

DESCRIPCIÓN

Ver figura 1.

1. Deflector de descarga lateral
2. Cebador
3. Bota de la bujía
4. Tapa y varilla de aceite
5. Tapa del depósito de combustible
6. Palanca de ajuste de altura
7. Perilla del mango
8. Tirador del arrancador
9. Palanca de arranque
10. Mango
11. Perilla para guiar la cuerda
12. Puerta de descarga trasera
13. Recolector de césped
14. Conector de manguera macho
15. Filtro de aire
16. Conector de triturado
17. Clavijas
18. Puerta de descarga lateral
19. Ganchos del deflector de descarga lateral
20. Apertura de la puerta de descarga lateral
21. Válvula de combustible
22. Auto impulsar fianza

MONTAJE

DESEMBALAJE

Es necesario montar este producto.

- Retire con cuidado el producto y los accesorios de la caja. Asegúrese de que están incluidos todos los elementos que figuran en la lista del paquete de embalaje.
- Revise el producto con atención para asegurarse de que no se produjeron daños o roturas durante el transporte.
- Si cualquier pieza está dañada llame al centro de servicio autorizado Ryobi de su localidad.

⚠ ADVERTENCIA

No utilice este producto si ya está montado en el producto algún elemento de la lista del paquete de embalaje cuando lo desembale. El fabricante no ha montado los elementos de esta lista en el producto y requieren de la instalación del cliente. Usar un producto que puede haber sido mal montado podría provocar graves daños personales.

⚠ ADVERTENCIA

En caso de que se dañe o falte alguna pieza, no utilice este producto hasta que se hayan reemplazado las piezas. El uso de un producto al que le faltan piezas o cuyas piezas están dañadas, puede producir lesiones personales graves.

⚠ ADVERTENCIA

No intente modificar este producto o crear accesorios que no fueron recomendados para usar con este producto. Cualquier alteración o modificación se considerará como mal uso y podrá resultar en una condición peligrosa que conducirá a posibles lesiones personales serias.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca conecte o ajuste ningún accesorio mientras esté funcionando el cortacésped. El no detener el motor podrá causar lesiones personales serias.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar el arranque accidental que puede causar lesiones personales serias, siempre desconecte el cable de la bujía del motor de la misma al ensamblar las piezas.

⚠ ADVERTENCIA

No utilice nunca el cortacésped sin los dispositivos de seguridad adecuados en su lugar y en perfectas condiciones. Nunca use el cortacésped con dispositivos de seguridad dañados. La utilización de este producto con piezas dañadas o faltantes podrá causar lesiones personales serias.

INSTALACIÓN (PANEL)

Ver figura 1a.

- Use una llave de tuercas y llaves de vaso (no incluido) con los tornillos y las tuercas para fijar el panel en el mango..

INSTALACIÓN (MANGO)

Ver figura 2.

1. Coloque los mangos en la posición correcta de funcionamiento y apriete las perillas del mango para asegurarlo.
2. Suelte la perilla de guía de la cuerda, coloque la cuerda del arrancador en la guía del mango, luego vuelva a apretar la perilla para asegurarlo.
3. Instale el recolector de césped.

INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR DE TRITURADO (PARA LA OPERACIÓN DE TRITURADO DE HIERBA)

Ver figura 3.

OBSERVACIÓN: Cuando utilice el adaptador para triturado, no instale ni el deflector de descarga lateral ni la caja de hierba.

1. Levante y mantenga la puerta de descarga trasera abierta.
2. Sujete el adaptador de triturado por su asa e insértelo a un ángulo poco elevado, como se muestra.
3. Empuje el adaptador para triturado en su lugar.
4. Baje la puerta de descarga trasera.

MONTAR EL RECOGEDOR DE CÉSPED

1. Deslice los clips de plástico en el marco de metal.
2. Encaje las demás piezas del recogedor de césped en su lugar.

INSTALACIÓN DE LA CAJA DE LA HIERBA (PARA LA OPERACIÓN DE RECOGIDA TRASERA DE HIERBA)

Ver figura 4.

OBSERVACIÓN: Cuando utilice la caja de hierba, no instale ni el deflector de descarga lateral ni el adaptador para triturado. Además, asegúrese de que puerta lateral de descarga está cerrada completamente.

1. Levante la puerta de descarga trasera.
2. Levante la caja de la hierba por el mango y colóquela debajo de la puerta trasera, de modo que los ganchos del marco de la caja encajen perfectamente en las ranuras de la abrazadera del asa.
3. Suelte la puerta trasera. Cuando están correctamente instalados, los ganchos de la caja de hierba se apoyan firmemente en las ranuras de los soportes de la empuñadura.

INSTALACIÓN DEL DEFLECTOR DE DESCARGA LATERAL (PARA LA OPERACIÓN DE DESCARGA LATERAL)

Ver figura 7.

OBSERVACIÓN: Cuando utilice el deflector de descarga lateral, no instale la caja de hierba. El adaptador para triturado debe permanecer instalado.

1. Levante la puerta de descarga lateral.
2. Alinee los ganchos del deflector con la barra articulada situada en la parte inferior de la puerta.
3. Baje el deflector hasta que los ganchos se fijen en la barra articulada de la puerta de triturado.
4. Suelte el deflector y la puerta de descarga lateral.

AJUSTE DE LA ALTURA DE LA CUCHILLA

Ver figura 6.

Al enviarse el aparato, las ruedas en el cortacésped se ajustan a una posición de corte bajo. Antes de usar el cortacésped por primera vez, ajuste la posición del corte a la altura más adecuada para su cortacésped. La longitud promedio de césped debe estar entre 3 y 6 cm, dependiendo de la temporada.

- Para subir la altura de la cuchilla, agarre la palanca de ajuste de altura y muévala hacia atrás del cortacésped.
- Para bajar la altura de la cuchilla, agarre la palanca de ajuste de altura y muévala hacia delante del cortacésped.

UTILIZACIÓN

CONSEJOS PARA EL CORTACÉSPED

- Asegúrese de que el cortacésped esté sin piedras, ramitas, cables y otros objetos que puedan dañar las hojas del cortacésped o motor. Tales objetos podrán arrojarse accidentalmente por el cortacésped en cualquier dirección y causar lesiones personales serias al operario y a los demás.
- Para un mejor desempeño, siempre corte un tercio o menos de la altura total del césped.
- Al cortar césped alto, reduzca la velocidad de caminata para permitir un corte más efectivo y descargar apropiadamente los recortes.
- No corte césped mojado, se pegará a la parte inferior de la plataforma y evitará el embolsado apropiado o descarga de los recortes de césped.
- La hierba nueva o gruesa puede requerir una mayor altura de corte.
- Limpie la parte inferior de la plataforma del cortacésped después de cada uso para retirar los recortes de césped, hojas, suciedad y cualquier otro desecho acumulado. Consulte la sección “Limpiar la parte inferior de la plataforma del cortacésped” del manual.

MANEJO DE LAS CUESTAS

Ver figura 8.

- Las cuestas son un factor principal relacionado a los accidentes por resbalones y caídas que pueden causar lesiones severas. El manejo de equipo en cuestas requiere tener mucho cuidado. Si se siente inseguro en una cuesta, no use el cortacésped. Por su seguridad, no trate de cortar en cuestas mayores de 15 grados.
- Siempre corte a través de las superficies de las cuestas, nunca de arriba hacia abajo. Tenga mucho

cuidado cuando cambie de dirección en las cuestas.

- Observe si hay agujeros, surcos, piedras, objetos ocultos o resaltos que puedan hacerle resbalar o tropezar. El césped alto puede ocultar obstáculos. Retire todos los objetos tales como piedras, ramas de árboles y otros que podrían salir disparados o arrojados por la cuchilla.
- Asegúrese siempre de que está en equilibrio, en una superficie estable. Un resbalón o caída puede causar lesiones personales serias. Si cree que va a perder el equilibrio, suelte la palanca de encendido de inmediato.
- No corte cerca de bajadas escarpadas, cunetas o terraplenes; podrá perder su pisada o equilibrio.

COMBUSTIBLE Y REPOSTAJE

⚠ ADVERTENCIA

Siempre maneje la gasolina con cuidado; es muy inflamable.

- Utilice combustible nuevo.
- Mezcle y almacene el combustible en contenedores específicamente diseñados para este propósito.
- Reposte siempre al aire libre. No inhale los vapores del combustible. No fume y apártese de las llamas expuestas y chispas al llenar el tanque de combustible o al manejar combustible.
- No permita que la gasolina o el aceite entren en contacto con la piel.
- Mantenga la gasolina y el petróleo alejados de los ojos. Si la gasolina o el petróleo entran en contacto con los ojos, lávelos inmediatamente con agua limpia. Si persiste la irritación, acuda inmediatamente a un médico.
- Limpie los derrames de gasolina de inmediato.

LLENADO DEL DEPÓSITO

Ver figura 5.

⚠ ADVERTENCIA

Apague siempre el motor antes de llenarlo de combustible. No retirar la tapa del depósito de combustible ni añadir combustible a una máquina con el motor caliente o en marcha. Aléjese al menos 9 m (30 pies) del lugar de repostaje antes de arrancar el motor. No fume. No prestar atención a esta advertencia podría resultar en lesiones personales.

⚠ ADVERTENCIA

Tras llenar de combustible, no inclinar el cortacésped más de 25 grados ya que esto podría resultar en pérdidas de combustible, riesgo de incendio, etc.

1. Limpie la superficie que rodea el tapón de combustible para evitar la contaminación.
2. Afloje lentamente el tapón. Deje la tapa sobre una superficie limpia.
3. Vierta cuidadosamente el combustible en el depósito. Evite derramar la mezcla.
4. Limpie e inspeccione la junta, luego sustituya todas las tapas del contenedor y del combustible de forma segura.
5. Limpie con un trapo el combustible que se haya derramado. Aléjese 9 m (30 pies) del lugar de repostaje antes de arrancar el motor.

OBSERVACIÓN: Es normal que el motor emita humos durante y después del primer uso.

ADICIÓN Y VERIFICACIÓN DEL ACEITE DE MOTOR

Ver figura 5.

El aceite de motor tiene una influencia mayor en el desempeño del motor y su vida útil. En general, se recomienda usar un SAE 10W-30 para toda temperatura. Siempre use aceite de motor de 4 ciclos que cumpla o exceda los requisitos de clasificación del servicio de API SJ.

OBSERVACIÓN: Los aceites de motores de 2 ciclos o no detergentes dañarán el motor y no deben usarse.

Para agregar aceite de motor:

1. Asegúrese de que el cortacésped esté nivelado y que el área alrededor de la tapa o varilla de aceite estén limpios.
2. Retire la tapa y el sello de la botella de aceite.
3. Destornille la tapa o varilla de aceite y retírelos.
4. Agregue aceite despacio. Llene hasta la marca de “Full” en la varilla de aceite. No sobrellene.

OBSERVACIÓN: Al verificar el nivel de aceite, inserte la varilla en el agujero de llenado de aceite pero no la atornille.

5. Reinstale la tapa o varilla de aceite y asegúrela.

Para revisar el aceite de motor:

- Asegúrese de que el cortacésped esté nivelado y que el área alrededor de la tapa o varilla de aceite estén limpios.
- Retire la tapa o varilla de aceite. Limpie e inserte la varilla en el agujero de llenado de aceite pero no la atornille.
- Retire de nuevo la tapa o varilla de aceite y revise el nivel de aceite. Agregue aceite como sea necesario.

ARRANQUE Y DETENCIÓN DEL CORTACÉSPED

Ver figura 5.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca encienda o ponga el motor en funcionamiento en un área cerrada o poco ventilada; la inhalación de los gases de escape puede matar.

Arranque del motor

1. Compruebe que la válvula de combustible está lista para abrirse
2. Pulse el cebador 3 veces.
   OBSERVACIÓN: Este paso generalmente no es necesario al arrancar un motor que ya haya funcionado durante unos minutos.
3. Sostenga la barra de la palanca de potencia presionando hacia abajo contra el mango.
4. Tire de la palanca de arranque hasta que el motor arranque. Suelte el cable del arrancador lentamente para que la cuerda no latiguee hacia atrás.
   OBSERVACIÓN: Puede ser necesario repetir los pasos de llenado en climas más fríos. En climas más calientes, el sobrellenado puede causar inundaciones y que no arranque el motor. Si se inunda el motor, espere unos minutos antes de tratar de arrancarlo y no repita los pasos de llenado.

Parada del motor

Suelte la palanca de potencia y deje que el motor se detenga.

VACIADO DEL RECOLECTOR DE CÉSPED

Ver figura 9.

1. Detenga el cortacésped y espere que la cuchilla se detenga completamente.
2. Levante la puerta de descarga trasera.
3. Agarre el recolector de césped por su mango y levántelo para retirarlo del cortacésped.
4. Elimine los recortes de césped.
5. Levante la puerta de descarga trasera y reinstale el recolector de césped.

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA

Antes de realizar cualquier mantenimiento, detenga el cortacésped, permita que la cuchilla se detenga completamente y desconecte el cable de la bujía de la misma. No prestar atención a esta advertencia podría resultar en lesiones personales.

⚠ ADVERTENCIA

Utilice sólo piezas de recambio autorizadas en la herramienta. El uso de cualquier otra pieza puede crear un riesgo o causar daño al producto.

MANTENIMIENTO GENERAL

- Evite el uso de disolventes para limpiar las piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a daños de varios tipos de solventes comerciales y pueden dañarse por su uso. Use un paño limpio para limpiar la suciedad, polvo, aceite, grasa, etc. de la herramienta.
- Periódicamente verifique si todas las tuercas y pernos tienen el ajuste apropiado para garantizar el funcionamiento seguro del cortacésped.
- Retire cualquier acumulación de césped y hojas en o alrededor del motor y tapa del motor. Limpie el cortacésped de vez en cuando con un paño seco.

⚠ ADVERTENCIA

No permita en ningún momento que las piezas de plástico entren en contacto con líquido de frenos, gasolina, productos derivados del petróleo, aceites penetrantes, etc. Los productos químicos pueden dañar, destruir o debilitar el plástico, lo que puede ocasionar graves daños personales.

LIMPIAR LA PARTE INFERIOR DE LA PLATAFORMA DEL CORTACÉSPED

1. Levante la cortadora de césped a la altura máxima.
2. Conecte un conector de manguera de agua hembra (no suministrado) al conector de manguera macho de la plataforma del cortacésped.
3. Conecte el suministro de agua.
4. Arranque el cortacésped y hágalo funcionar a máxima revolución, pero no active el rescate de autopropulsión.
5. Haga funcionar el motor en marcha durante aproximadamente 30 segundos.
6. Apague el motor.
7. Desconecte el suministro de agua.
8. Inspeccione la parte inferior de la plataforma del cortacésped para comprobar que está limpia, y repita el procedimiento si así lo desea.

LUBRICACIÓN

Todos los cojinetes en este producto se lubrican con una cantidad suficiente de lubricante de alta calidad para la vida útil de la unidad bajo condiciones operativas normales. Por consiguiente, no se requiere más lubricación de los cojinetes.

⚠ ADVERTENCIA

Siempre proteja sus manos al usar guantes resistentes y/o al envolver los bordes cortantes de la cuchilla con trapos y otros materiales al realizar el mantenimiento de la cuchilla. Si entra en contacto con la hoja se pueden producir lesiones personales graves.

REEMPLAZO DE LA CUCHILLA CORTANTE

Ver figura 10.

Para obtener mejores resultados, la cuchilla del cortacésped debe mantenerse afilada. Reemplace inmediatamente una cuchilla que esté doblada o dañada.

⚠ ADVERTENCIA

Sólo utilice cuchillas de reemplazo aprobadas por el fabricante de su cortacésped. Usar una cuchilla no aprobada por el fabricante de su cortacésped es peligroso y podrá producir lesiones serias, daños a su equipo y anular su garantía.

⚠ ADVERTENCIA

Drene el combustible antes de inclinar el cortacésped para sustituir la cuchilla.

1. Detenga el motor y desconecte el cable de la bujía. Deje que la hoja se detenga por completo.
2. Vire al cortacésped sobre su lado (carburador orientado hacia arriba).
3. Acuñe un bloque de madera entre la cuchilla y la plataforma del cortacésped para evitar que la cuchilla se devuelva.
4. Mediante una cuña o receptáculo de 9/16 de pulgada (no proporcionados), afloje la cuchilla al girar el perno en sentido antihorario como se ve desde la parte inferior del cortacésped.
5. Retire el perno de la cuchilla, la arandela de cierre, la arandela plana y la cuchilla.
6. Coloque la nueva cuchilla en el eje. Asegúrese de que se instale en los extremos con curvas que apunten hacia la plataforma del cortacésped y no hacia abajo y a la tierra.
7. Reemplace a la arandela plana, arandela de cierre y perno de la cuchilla en el eje. Apriete con los dedos el perno al girarlo en sentido antihorario como se ve desde la parte inferior del cortacésped.
   OBSERVACIÓN: Asegúrese de que todas las piezas se reemplacen en un orden exacto así como se hayan retirado.
8. Ajuste el perno de la cuchilla mediante una llave con par de torsión (no proporcionada) para asegurarse de que el perno esté apretado apropiadamente.
9. El par de torsión recomendado para el perno de la cuchilla es 48.55 Nm (35.40 pies/libras).
   OBSERVACIÓN: No recomendamos afilar la cuchilla, pero si se hace, asegúrese de que la cuchilla esté balanceada antes de reinstalarla.

SUSTITUCIÓN DE LAS RUEDAS

Ver figura 14.

1. Detenga el motor y desconecte el cable de la bujía. Deje que la hoja se detenga por completo.
2. Quite la tapa del cubo.
3. Retire la tuerca del eje de la rueda, luego retire la rueda.
4. Sustituya la rueda con una nueva y reinstale la tuerca para asegurarla.

LIMPIEZA DEL FILTRO DE AIRE

Ver figura 12.

Para un mantenimiento adecuado y una larga duración, mantenga limpia la pantalla del filtro de aire.

1. Retire la cubierta del filtro de aire empujando hacia abajo el pestillo mientras tira con cuidado de la cubierta.
2. Retire el filtro de aire y límpielo con agua jabonosa calurosa. Enjuáguelo y permita que se seque completamente.
3. Aplique un película delgada de aceite de motor al filtro de aire y luego estrújalo con un paño absorbente o un papel toalla.
4. Reinstale el filtro de aire en la base del filtro de aire.
5. Reemplace y asegure la tapa del filtro de aire.
   OBSERVACIÓN: El filtro debe reemplazarse anualmente para su mejor desempeño.

⚠ ADVERTENCIA

Una tapa de combustible que presente fugas constituye un peligro de incendio y deberá ser reemplazada de inmediato.

La tapa del combustible contiene un filtro desechable y una válvula de retención. Una tapa de combustible tapada causará un pobre desempeño del motor. Si el desempeño mejora cuando se afloja la tapa de combustible, la válvula de revisión podrá estar defectuosa o tapada. Reemplace la tapa del combustible si es necesario.

CAMBIAR EL ACEITE DEL MOTOR

Ver figura 13.

El aceite de motor debe cambiarse después de cada 25 horas de uso. Cambie el aceite de motor cuando todavía esté tibio pero no caliente. Esto permitirá que el aceite se drene rápida y completamente.

1. Retire la tapa o varilla de llenado de aceite.
2. Incline el cortacésped hacia un lado y permita que el aceite se drene del agujero de llenado de aceite en un recipiente adecuado.
3. Coloque el cortacésped en posición vertical y llénelo con aceite.
   OBSERVACIÓN: El aceite usado debe desecharse en un sitio de desperdicios aprobado. Consulte al revendedor para obtener más información.

MANTENIMIENTO DE LA BUJÍA

Ver figura 11.

La bujía debe estar debidamente abierta y sin depósitos para garantizar un funcionamiento apropiado del motor. Para revisar:

1. Retire la bota de la bujía.
2. Limpie cualquier suciedad que esté alrededor de la base de la bujía.
3. Retire la bujía mediante un receptáculo para bujías de 13/16 de pulgada (no proporcionado).
4. Inspeccione si la bujía tiene daños y límpiela con un cepillo de alambres antes de reinstalarla. Si el aislador está rajado o astillado, se deberá reemplazar la bujía.

OBSERVACIÓN: Si necesita reemplazar las bujías, se recomienda utilizar las siguientes: Torch E7RTC y NGK BPR6HS.

5. Mida el espacio de la bujía. El espacio correcto es 0.028 a 0.031 pulgadas.
   Para ampliar el espacio, si es necesario, doble con cuidado el electrodo a tierra (superior). Para reducir el espacio, golpee suavemente el electrodo a tierra en una superficie dura.
6. Asiente la bujía en posición; enrosque manualmente para evitar trasroscarla.
7. Apriétela con una llave para comprimir la arandela. Si la bujía es nueva, dé 1/2 vuelta para comprimir la arandela apropiadamente. Si se vuelve a utilizar la bujía vieja, dé un giro de 1/8 a 1/4 para comprimir apropiadamente la arandela.
   OBSERVAC©IÓN: Una bujía apretada inadecuadamente se calentará mucho y podrá dañar al motor.
8. Reinstale la bota de la bujía.

MANTENIMIENTO DEL ENGRANAJE

Ver figura 15.

Para garantizar un funcionamiento sin problemas de las ruedas, el ensamblaje de las ruedas deberá limpiarse antes de almacenarlas.

1. Retire las tuercas y las ruedas y apártelas.
2. Retire la tapa para polvo, anillo E, arandela, pasadores y engranajes de las ruedas. Limpie cualquier suciedad de estos artículos y del extremo del eje de la transmisión al limpiar con un paño seco. Si es necesario, use alcohol al frotar y retirar cualquier suciedad persistente.

⚠ ADVERTENCIA

No lubrique ninguno de los componentes de las ruedas. La lubricación puede causar que los componentes de las ruedas fallen durante su uso lo que podrá producir daños al cortacésped y/o lesiones personales serias al operario.

3. Reinstale los engranajes de las ruedas con las flechas orientadas hacia delante del cortacésped. Reinstale los pasadores, arandelas, anillo E y la tapa para polvo.
4. Reinstale las ruedas y tuercas. Apriete las tuercas para asegurar.

ALMACENAMIENTO DEL PRODUCTO

Al almacenar el cortacésped durante 30 días o más:

- Si se usa un estabilizador de combustible, siga las direcciones del fabricante del estabilizador para agregar el mismo a la gasolina en el tanque de combustible. Ponga a funcionar el motor al menos 10 minutos después de agregar el estabilizador a fin de que el estabilizador llegue al carburador.

⚠ ADVERTENCIA

No guarde el cortacésped con su tanque lleno de gasolina dentro de un edificio donde las fumarolas pueden encenderse por llamas expuestas o chispas.

- Si no se usa el estabilizador de combustible, permita que el motor funcione hasta que el cortacésped se haya quedado completamente sin gasolina.
- Cuando el motor se haya detenido, permita que la cuchilla se detenga completamente y desconecte el cable de la bujía.
- Coloque la válvula de combustible en la posición de cierre
- Vire el cortacésped hacia un lado (con el carburador orientado hacia arriba) y limpie los recortes de césped que se hayan acumulado en la parte inferior de la plataforma del cortacésped.
- Limpie la parte inferior de la plataforma del cortacésped.
- Limpie el cortacésped con un paño limpio con un paño seco.
- Verifique que todas las tuercas, pernos, perillas, tornillos, sujetadores y otros estén apretados.
- Inspeccione si las piezas móviles están dañadas, rotas y desgastadas. Haga que se reparen las piezas dañadas o faltantes.
- Guarde el cortacésped en un área bien ventilada que esté limpia, seca y fuera del alcance de los niños.
- No almacene el aparato cerca de materiales corrosivos tales como fertilizantes o rocas de sal.

Para bajar el mango antes de almacenar el aparato:

- Afloje la perilla de guía de la cuerda del arrancador. Retire la cuerda del arrancador de la guía y permita que se retracte en el motor.
- Suelte totalmente las perillas a los lados del mango y pliegue el mango superior hacia abajo.
- Afloje las tuercas de bloqueo del mango inferior.
- Pliegue el mango inferior hacia adelante, y asegúrese de que no se doblen o retuerzan los cables de control.

NORME DI SICUREZZA GENERALI

⚠ AVVERTENZA

Per ridurre il rischio di incidenti, leggere attentamente e comprendere le istruzioni contenute nel presente manuale prima di mettere in funzione l'apparecchio.

⚠ AVVERTENZA

Leggere attentamente e comprendere tutte le istruzioni, le norme di sicurezza ecc. contenute nel presente manuale prima di mettere in funzione il tosaerba. La mancata osservanza delle seguenti regole potrà causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali.

SICUREZZA PERSONALE

- Questo tosaerba è in grado di amputare mani e piedi e di scagliare oggetti verso l'operatore. La mancata osservanza delle norme di sicurezza potrà causare gravi lesioni personali o morte.
- Tenere l'utensile lontano dalla portata dei bambini e di persone che non ne conoscono l'uso o le istruzioni di funzionamento. Leggi locali possono limitare l'età dell'operatore.
- Fare attenzione, osservare sempre la massima accortezza nelle operazioni che si stanno svolgendo e buon senso mentre si utilizza il tosaerba. Un momento di disattenzione potrà causare gravi lesioni personali. Una perdita di concentrazione mentre si utilizza la macchina potrà causare gravi lesioni alla persona.
- Indossare pantaloni pesanti e lunghi, maniche lunghe, stivali e guanti. Non indossare vestiti con parti svolazzanti, pantaloni corti, sandali, né camminare scalzi.
- Indossare sempre occhiali di sicurezza con visiere laterali. Utilizzare una mascherina per il volto in caso di polvere nell'ambiente in cui si opera.
- Mantenere sempre l'equilibrio. Mantenere sempre un appoggio saldo e l'equilibrio. Non protendersi. Protendersi potrà causare una perdita di equilibrio.
- Camminare, non correre mai.
- Operare un taglio obliquo sui pendii, non tagliare mai passando il tosaerba in su e in giù. Fare estrema attenzione quando si cambia direzione sui pendii.
- Non utilizzare l'utensile in zone scoscese, su fossi, pendii eccessivamente ripidi o argini. Una mancanza di equilibrio potrà provocare cadute o far scivolare.
- Programmare il percorso di taglio dell'erba per evitare di scaricare materiali su strade, marciapiedi pubblici, eventuali osservatori e simili. Evitare che materiali di scarico finiscano contro muri od ostacoli che potranno causare al materiale di rimbalzare verso l'operatore.

AMBIENTE DI LAVORO

- Non mettere mai in funzione l'utensile in presenza di persone, bambini o animali.
- Svolgere le operazioni di lavoro sempre alla luce del sole o con un'ottima illuminazione artificiale.
- Non mettere in funzione l'utensile in atmosfere esplosive, come in presenza di liquidi infiammabili, gas o polvere. L'utensile crea scintille che potranno causare incendi a contatto con polvere o vapori.
- Gli oggetti rimasti incastrati nel tosaerba potranno causare gravi lesioni a persone. Ispezionare la zona dove si utilizza la macchina e rimuovere rocce, rami, pezzi di metallo, cavi, ossa, giocattoli o altri corpi estranei.
- Non mettere in funzione su erba bagnata o sotto la pioggia.
- Ricordare che l'operatore sarà responsabile di eventuali lesioni o danni a persone o cose.
- Si potranno verificare spiacevoli incidenti se si lasceranno avvicinare bambini alla zona di taglio. I bambini sono spesso attratti da questo utensile e dall'attività che esso può svolgere. Non presumere mai che i bambini rimangano nella posizione dove li si è lasciati.
- Tenere i bambini fuori del raggio d'azione e fare in modo che siano sotto la supervisione di un adulto responsabile.
- Fare attenzione e spegnere l'utensile se un bambino entra nel raggio di azione.
- Tenere l'utensile lontano dalla portata dei bambini e di persone che non ne conoscono l'uso o le istruzioni di funzionamento.
- Fare attenzione quando si opera dietro un angolo con visuale ristretta e quando ci si avvicina ad alberi o cespugli che limitino la visuale e non permettano di vedere dove si trovano i bambini.
- Tenere pulita l'area di lavoro.
- Mantenere l'area di lavoro ben illuminata.
- Aree di lavoro disordinate o non illuminate adeguatamente potranno causare incidenti.

UTILIZZO E MANUTENZIONE DEGLI UTENSILI DA GIARDINO

- Prima di utilizzare, controllare sempre assicurandosi che le lame, i bulloni delle lame e la taglierina non siano usurati né danneggiati.
- Sostituire le lame usurate o danneggiate e i bulloni tutti assieme per mantenere l'equilibrio.
- Controllare frequentemente dadi, bulloni e viti, verificando che siano stati assicurati correttamente per fare in modo che l'utensile garantisca condizioni di lavoro ottimali.
- Controllare spesso il cestello raccoglierba per evidenziare segni di usura e deterioramento.
- Sostituire parti usurate o danneggiate.

- Non forzare il prodotto. L'utensile svolgerà un lavoro migliore e più sicuro se utilizzato alla velocità per la quale è stato progettato.
- Non sovraccaricare l'utensile. Tagliare fili d'erba lunghi potrà far rallentare la velocità del motore, oppure causerà interruzioni all'alimentazione. Quando si svolgono operazioni di taglio nell'erba lunga e spessa si consiglia prima di fare un taglio ad altezza superiore per ridurre il carico. Vedere il capitolo sulla regolazione dell'altezza lama.
- Arrestare la lama quando si attraversano superfici acciottolate.
- Non tirare il tosaerba indietro a meno che non sia assolutamente necessario. Prima di fare marcia indietro per evitare un muro o ostruzione d'altro genere, controllare bene il terreno per evitare di inciampare o di passarsi la macchina sui piedi.
- Arrestare la lama se la macchina deve essere inclinata per essere trasportata su superfici diverse da erba e quando si trasporta la macchina fino a e dall'area di lavoro.
- Non mettere mai in funzione l'utensile con schermi o paralame difettosi o senza dispositivi di sicurezza, come per esempio deflettori e/o raccoglierba.
- Avviare il motore seguendo le istruzioni e tenere mani e piedi lontani dall'area di taglio. Tenersi sempre lontani dalle aperture di scarico.
- Non alzare nè trasportare mai il tosaerba con il motore acceso.
- Evitare buchi, solchi, rocce o altri oggetti nascosti. Terreni irregolari possono provocare scivolate e cadute.
- Quando non si utilizza il tosaerba, riporlo in una zona ben ventilata, asciutta e lontano dalla portata dei bambini.
- Seguire le istruzioni della ditta produttrice per un corretto funzionamento e per l'installazione degli accessori. Utilizzare solo accessori approvati dalla stessa ditta.

NORME DI SICUREZZA PER TAGLIAERBA A BENZINA

- Non mettere in funzione la macchina in uno spazio ristretto nel quale si potrà essere esposti a pericolose esalazioni di monossido di carbonio.
- Fermare il motore se il tosaerba seve essere in clinato per essere trasportato per attraversare superfici diverse da superfici erbose e quando si trasporta il tosaerba verso e dall'area di lavoro.
- Non cambiare le impostazioni del motore nè sovraccaricare il motore.
- Avviare il motore seguendo le istruzioni e tenendo i piedi lontani dalle lame.
- Non inclinare il tosaerba quando si avvia il motore.
- Non avviare il motore posizionandosi davanti al tubo di scarico.
- Bloccare il motore, scollegare il filo della candela e attendere che le parti in movimento si fermino, prima di rimuovere il cestello raccoglierba o di rimuovere il materiale che ostruisce il condotto di scarico. Dopo che il motore è stato spento la lama continuerà a girare per alcuni seocndi. Non avvicinarsi alla lama prima di essersi assicurati che si sia fermata completamente.
- Bloccare il motore e attendere che si fermi completamente prima di pulire il tosaerba, rimuovere il cestello raccoglierba o sbloccare il condotto di scarico.
- Nel caso in cui la macchina colpisca un corpo estraneo, seguire queste fasi:
  - Bloccare il motore e scollegare il filo della candela.
  - Controllare che il tosaerba e il cestello raccoglierba non siano danneggiati.
  - Riparare eventuali danni prima di riavviare l'utensile e continuarlo ad adoperare.
- Se il tosaerba inizia a vibrare in modo inusuale, bloccare il motore, scollegare il filo della candela e controllare immediatamente quale sia la causa. Le vibrazioni sono in genere una spia del malfunzionamento della macchina. Controllare le condizioni delle lame, dal momento che una lama consumata in modo diseguale o danneggiata può causare vibrazioni. In tal caso sostituire le lame immediatamente per evitare di correre rischi di lesioni personali.
- Lasciare che il motore si raffreddi prima di riporre l'utensile.
- Per ridurre il rischio d'incendio, rimuovere eventuali erba, foglie e grasso dal motore, dalla marmitta e dalla zona d'immagazzinamento carburante.
- Rimuovere il carburante dal serbatoio in un luogo aperto.
- Scollegare il cavo della candela prima di apportare le eventuali regolazioni, cambiare gli accessori, spostare la macchina o riporre il tosaerba. Tali misure preventive di sicurezza ridurranno il rischio di mettere in funzione l'utensile accidentalmente.

MANUTENZIONE

- Far svolgere la dovuta manutenzione sul prodotto solo da personale autorizzato. Eventuale manutenzione svolta da personale non autorizzato potrà causare lesioni all'operatore o danneggiare il prodotto.
- Utilizzare solo parti di ricambio identiche quando si svolge la manutenzione sul prodotto. L'utilizzo di parti non autorizzate potrà causare lesioni all'operatore o danneggiare il prodotto.

NOTA: Utilizzare l'utensile solo per i lavori indicati nel presente manuale. Rivolgersi a un tecnico qualificato per altre operazioni di manutenzione o riparazione.

⚠ AVVERTENZA

Nel caso in cui alcune parti siano danneggiate non mettere in funzione fino a che le stesse non siano state sostituite. La mancata osservanza di queste regole potrà causare gravi lesioni personali.

Conservare il presente manuale per eventuali riferimenti futuri. Fare riferimento ad esse frequentemente e utilizzarle per istruire altre persone. Nel caso in cui l'unità venga prestata, prestare anche queste istruzioni.

UTILIZZO RACCOMANDATO

Questo prodotto è indicato per tagliare l'erba di prati domestici. La lama di taglio dovrà ruotare parallelamente al terreno sulla quale viene attivata. Le quattro ruote dovranno tutte toccare il terreno durante le operazioni. Dietro il tosaerba vi sia una strada pedonale.

NOTA: Il tosaerba non deve essere messo in funzione con le ruote sollevate da terra, non deve essere tirato né cavalcato. Non utilizzare per tagliare materiali diversi da erba.

DESCRIZIONE

Vedere la figura 1.

1. Deflettore laterale di scarico
2. Bulbo di innesco
3. Cappuccio candela
4. Tappo olio/Asta indicatrice livello olio
5. Tappo carburante
6. Leva regolazione altezza
7. Manopola manico
8. Manopola di avviamento
9. Leva alimentazione
10. Manico
11. Manopola di guida filo
12. Porta di scarico posteriore
13. Cestello raccoglierba
14. Connettore tubo maschio
15. Filtro dell'aria
16. Presa dispositivo di triturazione
17. Perni
18. Sportello laterale di scarico
19. Ganci del deflettore di scarico laterale
20. Apertura sportello laterale di scarico
21. Valvola del carburante
22. Auto propel cauzione

MONTAGGIO

RIMUOVERE L'INVOLUCRO

Questo prodotto deve essere montato.

- Rimuovere il prodotto e gli accessori dalla scatola facendo sempre attenzione. Assicurarsi che tutte le voci indicate nella lista siano incluse.
- Controllare attentamente il prodotto assicurandosi che nessuna parte si sia rotta o danneggiata durante il trasporto.
- Nel caso in cui alcune parti siano danneggiate o mancanti, chiamare il centro servizi Ryobi per ricevere assistenza.

⚠ AVVERTENZA

Non utilizzare il prodotto se una volta rimosso l'imballo alcune parti indicate nella Lista Parti risultino già montate. Le parti nella presente lista non sono montate sul prodotto dalla ditta produttrice e devono essere installate dall'operatore. Utilizzare un prodotto non montato correttamente potrà causare gravi lesioni personali.

⚠ AVVERTENZA

Nel caso in cui un componente manchi o sia danneggiato, non tentare di utilizzare l'apparecchio prima di averlo sostituito. L'utilizzo di un prodotto con parti danneggiate o mancanti potrà causare gravi lesioni personali.

⚠ AVVERTENZA

Non tentare di modificare questo utensile o di creare accessori non raccomandati per l'utilizzo con questo prodotto. Tali modifiche equivalgono a un utilizzo non consentito e possono causare situazioni pericolose in grado di provocare gravi lesioni fisiche.

⚠ AVVERTENZA

Non collegare nè regolare alcun accessorio quando il tosaerba è in funzione. Se non si riuscirà a fermare il motore si potranno riportare gravi lesioni personali.

⚠ AVVERTENZA

Per prevenire l'eventuale avviamento accidentale che potrà causare serie lesioni personali, scollegare sempre il cavo della candela di accensione dalla candela quando si montano le parti.

⚠ AVVERTENZA

Non mettere in funzione il tosaerba senza i dispositivi di sicurezza correttamente inseriti e funzionanti. Non mettere mai in funzione il tosaerba con dispositivi di sicurezza danneggiati. La mancata osservanza di questa avvertenza può provocare gravi lesioni fisiche.

MONTAGGIO (PANNELLO)

Vedere la figura 1a.

- Utilizzare una chiave e presa insieme (non fornito) con i bulloni e dadi per fissare il pannello sul manico.

MONTAGGIO (MANICO)

Vedere la figura 2.

1. Posizionare i manici nella corretta posizione di funzionamento e assicurarne le manopole.

2. Allentare la manopola di guida filo, posizionare il cavo di avviamento nella guida situata sul manico, quindi assicurare di nuovo la manopola.
3. Montare il cestello raccoglierba.

INSTALLARE LA SPINA DEL DISPOSITIVO DI TRITURAZIONE (PER OPERAZIONI DI TRITURAZIONE)

Vedere la figura 3.

NOTA: Quando si utilizza la presa del dispositivo di triturazione, non installare il deflettore di scarico laterale o la scatola di raccolta erba.

1. Alzare e reggere lo sportello posteriore di scarico.
2. Prendere la spina del dispositivo di triturazione e inserirla inclinandola leggermente, come indicato.
3. Spingere la presa del dispositivo di triturazione al suo posto.
4. Abbassare lo sportello di scarico posteriore.

MONTAGGIO DEL RACCOGLIERBA

1. La plastica laterale si aggancia sulla struttura in metallo.
2. Fare scattare le altre parti del raccogli erba al loro posto.

INSTALLARE LA SCATOLA DI RACCOLTA ERBA (PER OPERAZIONI DI SCARICO DALLA PARTE POSTERIORE)

Vedere la figura 4.

NOTA: Quando si utilizza la scatola di raccolta erba, non installare il deflettore di scarico laterale o la presa del dispositivo di triturazione. Assicurarsi che lo sportello del vano di scaricamento sia correttamente chiuso.

1. Alzare lo sportello di scarico posteriore.
2. Alzare la scatola dell'erba dal manico e posizionarla sotto lo sportello posteriore, in modo che i ganci sulla struttura della scatola di raccolta erba siano inseriti nelle fessure nella staffa del manico.
3. Rilasciare lo sportello posteriore. Quando installati correttamente, i ganci della scatola di raccolta erba si appoggeranno con sicurezza sulle fessure sulle staffe del manico.

INSTALLARE IL DEFLETTORE DI SCARICO LATERALE (PER OPERAZIONI DI SCARICO LATERALI)

Vedere la figura 7.

NOTA: Quando si utilizza il deflettore di scarica, non installare la scatola di raccolta erba. Il dispositivo di triturazione deve rimanere installato.

1. Alzare lo sportello di scarico laterale.
2. Allineare tutti i ganci sul deflettore con l'asta della cerniera sulla parte interna del vano batterie.
3. Abbassare il deflettore fino a che i ganci non siano assicurati sull'asta del cardine dello sportello di triturazione.
4. Rilasciare il deflettore e lo sportello del vano di scarico laterale.

REGOLAZIONE ALTEZZA TAGLIO

Vedere la figura 6.

Quando si rimuove dall'imballo, le ruote dell'utensile sono fissate a un'altezza di taglio bassa. Prima di utilizzare il tosaerba per la prima volta regolare la posizione di taglio all'altezza che meglio si adatta alla zona di lavoro. L'altezza media dei fili d'erba di un prato dovrà essere compresa tra i 3 e i 6 cm, a seconda della stagione.

- Per alzare l'altezza della lama, spostare la leva di regolazione altezza verso la parte posteriore del tosaerba.
- Per abbassare l'altezza della lama, spostare la leva di regolazione altezza verso la parte anteriore del tosaerba.

UTILIZZO

CONSIGLI DI TAGLIO

- Assicurarsi che sassi, rami, cavi ed altri oggetti che possono danneggiare le lame o il motore del tosaerba siano stati rimossi dall'area di lavoro. Tali oggetti potranno, entrando in contatto con le lame, rimbalzare colpendo l'operatore, causando gravi lesioni personali all'operatore e ad altri eventuali osservatori.
- Per prestazioni ottimali, tagliare sempre a un'altezza pari a un terzo o a meno dell'altezza totale dell'erba.
- Quando si taglia erba alta, ridurre la propria velocità per permettere un taglio più efficace e una raccolta migliore degli scarti.
- Non tagliare l'erba bagnata, l'erba bagnata potrà ingolfare la parte inferiore della macchina rimanendo ad essa incollata invece di finire correttamente nel cestello o nello scarico.
- Erba nuova o spessa potrà aver bisogno di essere tagliata a un'altezza di taglio più alta.
- Pulire la parte interna della macchina dopo ogni utilizzo per rimuovere scarti d'erba, foglie, sporco ed altri materiali accumulatisi. Consultare la sezione "Pulizia della parte inferiore dell'elemento del tagliaerba" più avanti in questo manuale.

FUNZIONAMENTO SU PENDII

Vedere la figura 8.

- Lavorare sui pendii è una delle principali cause di incidenti che possono risultare in gravi lesioni personali. Lavorare su pendii richiede un'attenzione maggiore. Se non ci si sente a proprio agio nello svolgere tali operazioni, evitarle. Per la propria incolumità non tentare di lavorare su zone con una pendenza di oltre 15°.
- Operare un taglio obliquo sui pendii, non tagliare mai passando il tosaerba in su e in giù. Fare estrema attenzione quando si cambia direzione sui pendii.
- Evitare buchi, solchi, rocce, oggetti nascosti o irregolarità nel terreno che possono causare scivolate o cadute. L'erba alta può nascondere ostacoli. Rimuovere tutti gli oggetti come rocce, rami, ecc. che potrebbero incastrarsi tra le lame ed essere scagliati verso l'operatore.

- Mantenere sempre l'equilibrio. Si potranno riportare gravi lesioni personali scivolando e cadendo. Nel caso in cui si stia per perdere l'equilibrio, rilasciare la leva dell'alimentazione immediatamente.
- Non utilizzare il tosaerba nei pressi di pendii, solchi o rive; in caso contrario sarà facile perdere l'equilibrio.

CARBURANTE E RIFORNIMENTO

⚠ AVVERTENZA

Manipolare sempre il carburante con cautela; si tratta di un prodotto altamente infiammabile.

- Utilizzare carburante fresco.
- Mescolare e riporre il carburante in contenitori appositi.
- Riempire sempre il serbatoio all'aperto. Non inalare le esalazioni. Non fumare e tenersi lontani da tutte le fiamme vive e scintille mentre si riempie il serbatoio di carburante o quando si manipola del carburante.
- Fare in modo che benzina o olio non entrino in contatto con la pelle.
- Tenere benzina e olio lontani dagli occhi. Lavarsi immediatamente nel caso in cui benzina o olio entrino in contatto con gli occhi. Se l'irritazione persiste, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Rimuovere l'eventuale carburante versato immediatamente.

RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO

Vedere la figura 5.

⚠ AVVERTENZA

Arrestare il motore prima di rifornirlo di carburante. Non rimuovere mai il coperchio del serbatoio carburante nè aggiungere carburante a una macchina con un motore in funzione o con un motore caldo. Allontanarsi di almeno 9 m (30 ft) dalla stazione di rifornimento prima di avviare il motore. Non fumare. La mancata osservanza di queste avvertenze potrà causare gravi lesioni personali.

⚠ AVVERTENZA

Una volta ricaricato l'utensile di carburante, non inclinare il tagliaerba di oltre 25 gradi, dal momento che ciò potrebbe causare perdite di carburante con conseguenti rischi di incendio, ecc.

1. Pulire la superficie circostante il tappo del serbatoio per impedire contaminazioni.
2. Aprire lentamente il tappo del serbatoio. Poggiare il tappo su una superficie pulita.
3. Versare con cautela la miscela di carburante. Evitare versamenti.
4. Prima di riavvitare il tappo, pulire la guarnizione e assicurarsi che sia in buono stato.
5. Ripulire qualsiasi versamento. Spostarsi a 9 m (30 piedi) dalla zona di ricarica carburante prima di avviare il motore.

NOTA: durante e dopo il primo uso l'emissione di fumo da un motore nuovo è un fenomeno normale.

AGGIUNTA/CONTROLLO OLIO

Vedere la figura 5.

L'olio ha un ruolo importante nelle prestazioni del motore e nella durata dell'utensile. Per un utilizzo generale in ogni tipo di temperatura, utilizzare olio SAE 10W-30. Utilizzare sempre un olio per motori a 4 tempi equivalente o superiore a quello raccomandato dalle classificazioni API/SJ.

NOTA: Oli non detergenti o per motori a 2 tempi danneggeranno il motore e non dovranno essere utilizzati.

Per aggiungere olio:

1. Assicurarsi che il tosaerba sia posizionato su una superficie regolare e che l'area attorno al tappo olio/all'asta indicatrice del livello dell'olio sia pulita.
2. Rimuovere il tappo e la guarnizione della bottiglia dell'olio.
3. Svitare il tappo dell'olio/l'asta indicatrice del livello dell'olio e rimuoverli.
4. Aggiungere lentamente l'olio. Riempire fino alla linea "Full" (Pieno) sull'asta. Non riempire oltre.

NOTA: Quando si controlla il livello dell'olio, inserire l'asta nel serbatio dell'olio, ma non avvitarla.

5. Riposizionare il tappo dell'olio/l'asta e assicurare il tutto.

Per controllare il livello dell'olio nel motore:

- Assicurarsi che il tosaerba sia posizionato su una superficie regolare e che l'area attorno al tappo olio/all'asta indicatrice del livello dell'olio sia pulita.
- Rimuovere il tappo dell'olio/l'asta indicatrice. Pulirli e reinserirli nel foro dell'olio senza avvitarli.
- Rimuovere di nuovo il tappo dell'olio/l'asta indicatrice e controllare il livello dell'olio. Aggiungere olio se necessario.

RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO

Vedere la figura 5.

⚠ AVVERTENZA

Non avviare il motore all'interno o in una zona poco ventilata; respirare fumi di scarico può uccidere.

Avviamento del motore

1. Controllare che la valvola del carburante sia impostata sull'apertura
2. Premere la pompetta 3 volte.
   NOTA: Questa fase non è di solito necessaria per avviare un motore che è già stato messo in funzione da alcuni minuti.
3. Tirare la barra dell'alimentazione in giù verso il manico.
4. Tirare la leva di avvio fino a che non si avvia il motore.

Rilasciare la corda di avviamento lentamente in modo che la corda non scatti per ritornare al suo posto.
NOTA: In temperature basse potrà essere necessario ripetere le fasi di innesco. In temperature alte, ripetere le fasi di innesco potrà causare un ingolfamento con successivo blocco del motore. Se il motore si ingolfa attendere alcuni minuti prima di tentare di avviarlo, in questo caso non ripetere le fasi di innesco.

Arresto del motore

Rilasciare la leva dell'alimentazione e attendere che il motore si fermi.

SVUOTARE IL CESTELLO RACCOGLIERBA

Vedere la figura 9.

1. Arrestare il motore e attendere che la lama si fermi completamente.
2. Alzare lo sportello di scarico posteriore.
3. Prendere il cestello raccoglierba dal manico e alzarlo per rimuoverlo dal tosaerba.
4. Svuotare il cestello.
5. Alzare la porta posteriore di scarico e risposizionare il cestello raccoglierba.

MANUTENZIONE

⚠ AVVERTENZA

Prima di svolgere le eventuali operazioni di manutenzione, arrestare il motore, attendere che la lama si fermi e scollegare il cavo della candela. La mancata osservanza di queste avvertenze potrà causare gravi lesioni personali.

⚠ AVVERTENZA

Durante le operazopni di manutemzione, utilizzare solo parti di ricambio autorizzate. Utilizzare parti di ricambio diverse potrà causare rischi o danneggiare il prodotto.

MANUTENZIONE GENERALE

- Evitare di utilizzare solventi quando si puliscono le parti in plastica. La maggior parte dei materiali plastici è soggetta a danni di vario tipo da solventi commerciali e può essere danneggiata dal contatto con gli stessi. Utilizzare un panno pulito per rimuovere tracce di sporco, polvere, olio, grasso ecc.
- Controllare periodicamente tutte le viti e i bulloni per assicurarsi il corretto funzionamento dell'utensile.
- Rimuovere rimasugli d'erba e foglie sul motore o attorno al motore e al coperchio. Pulire occasionalmente con un panno asciutto.

⚠ AVVERTENZA

Evitare che sostanze come sostanze per freni, benzina, prodotti a base di petrolio, oli penetranti, ecc. entrino in contatto con parti in plastica. Le sostanze chimiche potranno danneggiare, indebolire o distruggere la plastica, il che potrà risultare in gravi lesioni personali.

PULIZIA DELLA PARTE INFERIORE DELL'ELEMENTO DEL TAGLIAERBA

1. Estendere l'utensile per tutta la sua altezza.
2. Collegare un connettore per acqua femmina (non fornito) con il connettore maschio sull'elemento del tagliaerba.
3. Attivare la fortnitura dell'acqua.
4. Avviare il tagliaerba a pieno regime ma non attivare il dispositivo di spingimento automatico.
5. Mettere in funzione il motore per circa 30 secondi.
6. Spegnere il motore.
7. Arrestare la fornitura dell'acqua.
8. Controllare la parte interna del tagliaerba per vedere se è pulita, ripetere la procedura di pulizia se desiderato.

LUBRIFICAZIONE

Tutti i cuscinetti di questo utensile sono stati lubrificati con una quantità sufficiente di olio che garantisce una lunga durata all'apparecchio nelle normali condizioni d'uso. Non si necessita quindi di alcuna ulteriore lubrificazione.

⚠ AVVERTENZA

Prottegere sempre le mani indossando guanti da lavoro spessi e/o avvolgendo le punte delle lame in un panno o in un materiale di protezione quando si svolgono le operazioni di manutenzione sull'utensile. Il contatto con la lama potrà causare gravi lesioni personali.

SOSTITUZIONE DELLA LAMA DI TAGLIO

Vedere la figura 10.

Per ottenere i migliori risultati, la lama del tosaerba deve essere affilata. Sostituire una lama piegata o danneggiata immediatamente.

⚠ AVVERTENZA

Utilizzare solo le lame approvate dalla ditta produttrice. Utilizzare una lama non approvata è pericoloso e potrà causare gravi lesioni, danneggiare il tosaerba e invalidare la garanzia.

⚠ AVVERTENZA

Rimuovere tutto il carburante prima di inclinare il tagliaerba per sostituire la lama.

1. Arrestare il motore e scollegare il cavo della candela.

Attendere che le lame si arrestino completamente.
2. Posizionare il tosaerba su un fianco (carburatore in alto).
3. Infilare quindi cunei di legno tra la lama e il piatto di taglio per evitare che la lama giri.
4. Con una chiave o brugola da 23-40 cm (9/16 in.) (non fornita), allentare il bullone della lama girandolo in senso antiorario rispetto alla parte inferiore del tosaerba.
5. Rimuovere il bullone della lama, la rondella di blocco, la rondella piatta e la lama.
6. Montare la nuova lama sull'albero. Assicurarsi che sia installata con le estremità ricurve verso il piatto di taglio e non verso il suolo.
7. Sostituire la rondella piatta, la rondella di blocco e il bullone della lama sull'asta. Stringere a mano il bullone girandolo in senso orario rispetto allla parte inferiore del tosaerba.
   NOTA: Assicurarsi di sostituire tutte le parti nell'ordine esatto in cui sono state rimosse.
8. Girare il bullone della lama utilizzando una chiave assicurato correttamente.
9. La torsione raccomandata per il bullone della lama è di 48-55 Nm (35-40 ft.lb.).
   NOTA: Si raccomanda di non affilare la lama, ma se la si affila, assicurarsi che sia ben bilanciata prima di installarla di nuovo.

SOSTITUZIONE DELLE RUOTE

Vedere la figura 14.

1. Arrestare il motore e scollegare il cavo della candela. Attendere che le lame si arrestino completamente.
2. Rimuovere il tappo del mozzo.
3. Rimuovere il dado dall'asse della ruota e quindi rimuovere la ruota.
4. Sostituire la vecchia ruota con una nuova e reinstallare il dado assicurandolo.

PULIZIA DEL FILTRO DELL'ARIA

Vedere la figura 12.

Per prestazioni corrette e per una durata più lunga, mantenere il filtro dell'aria pulito.

1. Rimuovere il filtro dell'aria premendo la linguetta mentre si estrae gentilmente il coperchio.
2. Rimuovere il filtro dell'aria e pulirlo con acqua e sapone. Risciacquare e lasciare asciugare completamente.
3. Passare un leggero strato di olio per motori sul filtro dell'aria e quindi asciugare con un panno assorbente o con della carta.
4. Riposizionare il filtro dell'aria nella base per il filtro.
5. Riposizionare e assicurare il coperchio del filtro dell'aria.
   NOTA: Per prestazioni ottimali sostituire annualmente il filtro dell'aria.

⚠ AVVERTENZA

Un tappo del carburante che perde può rappresentare un rischio d'incendio e deve essere sostituito immediatamente.

Il tappo del carburante contiene un filtro non sostituibile e una valvola di controllo. Un filtro ostruito compromette il corretto funzionamento del motore. Se il motore funziona meglio quando il tappo del serbatoio è leggermente svitato, è possibile che la valvola di ritegno sia difettosa o che il filtro sia ostruito. Sostituire il tappo del carburante se necessario.

CAMBIO DELL'OLIO NEL MOTORE

Vedere la figura 13.

L'olio dovrebbe essere cambiato dopo 25 ore di funzionamento. Cambiare l'olio mentre è ancora caldo, ma non bollente. Ciò permetterà all'olio di asciugarsi velocemente e completamente.

1. Rimuovere il tappo del serbatoio/l'asta indicatrice del livello dell'olio.
2. Posizionare il tosaerba su un fianco e lasciare che l'olio scoli dal foro del serbatoio in un recipeinte adatto a contenerlo.
3. Metterlo dritto e ricaricare con olio.
   NOTA: Smaltire l'olio utilizzato presso un sito autorizzato a tali scopi. Informarsi presso il proprio rivenditore autorizzato per ulteriori informazioni.

MANUTENZIONE DELLA CANDELA

Vedere la figura 11.

La candela deve essere correttamente distanziata e pulita per garantire un corretto funzionamento. Per controllare:

1. Rimuovere il cappuccio della candela.
2. Rimuovere eventuali accumuli di sporco dalla base della candela.
3. Rimuovere la candela utilizzando una chiave a brugola per candela da 30-40 cm (13/16 in.) (non formita).
4. Controllare la candela per individuare eventuali danni e pulire con una spazzola con punte di metallo prima di reinstallarla. Se l'isolatore presenta dei danni, la candela dovrà essere sostituita.
   NOTA: Nel caso in cui siano necessarie delle sostituzioni, utilizzare le spine raccomandate Torch E7RTC e NGK BPR6HS.
5. Misurare la distanza della candela. La distanza corretta è di 6-8mm (.028-.031 in.).
   Per aumentare la distanza, se necessario, piegare attentamente l'elettrodo di terra (superiore). Per diminuire la distanza dare dei leggeri colpetti su una superficie solida all'elettrodo di terra.
6. Posizionare la candela nella corretta posizione; filettare a mano per evitare che la filettatura venga incrociata.
7. Assicurare con una chiave per compromere la rondella. Se la candela è nuova, fare mezzo giro per comprimere la rondella. Se si sta riutilizzando una candela vecchia,

fare ¼ o 1/8 di giro per comprimere correttamente la candela.
NOTA: Una candela assicurata in modo non corretto potrà surriscaldarsi e danneggiare il motore.

8. Reinstallare il cappuccio della candela.

MANUTENZIONE DEL CAMBIO

Vedere la figura 15.

Per assicurarsi un corretto funzionamento delle ruote, pulire il blocco ruote prima di procedere al rimessaggio dell'utensile.

1. Rimuovere il dado e la ruota e metterli da parte.
2. Rimuovere il coperchio per la polvere, l'anello d'arresto, la rondella, i perni e la ruota dentata. Pulire queste parti e l'estremità dell'asta principale con un panno asciutto. Se necessario utilizzare dell'alcool per rimuovere lo sporco più ostinato.

⚠ AVVERTENZA

Non lubrificare i componenti delle ruote. L'eventuale lubrificazione non permetterà ai componenti delle ruote di funzionare correttamente e potrà danneggiare l'utensile e/o causare gravi lesioni personali all'operatore.

3. Reinstallare la ruota dentata con le frecce rivolte verso la parte anteriore dell'utensile. Reinstallare i perni, la rondella la guarnizione e la copertura per la polvere.
4. Reinstallare la ruota e il dado. Serrare il dado.

COME RIPORRE IL PRODOTTO

Per riporre l'utensile per oltre 30 giorni:

- Se si utilizza uno stabilizzatore per il carburante, seguire le direzioni della ditta produttrice dello stabilizzatore per aggiungerlo al serbatoio del carburante. Far girare il motore per almeno 10 minuti dopo l'aggiunta dello stabilizzatore per permettere allo stesso di raggiungere il carburatore.

⚠ AVVERTENZA

Non riporre il tosaerba con il carburante nel serbatoio in un edificio nel quale esalazioni potranno raggiungere fiamme aperte o scintille.

- Se non si utilizza uno stabilizzatore per il carburante, lasciare che il motore giri fino a che il carburante non finisca.
- Quando il motore si ferma completamente, attendere che la lama smetta di girare e scollegare il cavo della candela.
- Spostare la valvola del carburante sulla posizione chiuso.
- Poggiare il tosaerba su un fianco (carburatore rivolto in alto) e rimuovere l'erba tagliata accumulatasi sulla parte inferiore del piatto di taglio.
- Pulire la parte inferiore dell'elemento del tagliaerba.
- Pulire con un panno asciutto.
- Controllare che tutti i dadi, i bulloni, le manopole, le viti e i dispositivi di fissaggio siano stati assicurati.
- Controllare che le parti in movimento non abbiano riportato danni o segni di usura. Fare svolgere le dovute riparazioni sulle parti danneggiate o mancanti.
- Riporre l'utensile in una zona ben ventilata, pulita e asciutta, lontano dalla portata dei bambini.
- Non riporre accanto a materiali corrosivi come fertilizzanti e sali.

Per abbassare il manico prima di riporre l'utensile:

- Allentare la manopola di guida del cavo di avviamento. Rimuovere il cavo di avviamento dalla guida e lasciare che rientri nel motore.
- Allentare le manopole sui lati e ripiegare il manico superiore.
- Svitare i dadi di blocco del manico inferiore.
- Ripiegare il manico inferiore in avanti, facendo attenzione a non piegare o danneggiare i cavi di controllo.

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

⚠ WAARSCHUWING

De gebruiker moet deze gebruiksaanwijzing lezen en begrijpen om het risico op verwondingen te beperken.

⚠ WAARSCHUWING

Probeer dit toestel niet te bedienen vooraleer u alle instructies, veiligheidsvoorschriften, enz., in deze gebruiksaanwijzing grondig heeft doorgelezen en volledig begrijpt. Wanneer u dit niet naleeft kan dit leiden tot ongevallen met elektrische schok, brand en/ of ernstige letsels.

PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- Deze grasmaaier kan handen en voeten amputeren en voorwerpen wegslingeren. Wanneer u deze voorschriften niet opvolgt, kan dit leiden tot ernstige verwondingen of de dood.
- Laat kinderen of mensen die niet vertrouwd zijn met de gebruiksaanwijzingen, de machine nooit gebruiken. De plaatselijke wetgeving kan beperkingen opleggen i.v.m. de leeftijd van de bediener.
- Blijf alert, kijk naar wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u de grasmaaier bedient. Bedien de grasmaaier niet wanneer u moe bent of onder de invloed bent van drugs, alcohol of medicatie. Een klein moment van onoplettendheid terwijl u de machine gebruikt kan leiden tot ernstige letsels.
- Draag een zware, lange broek, lange mouwen, laarzen en handschoenen. Draag geen loszittende kledij, korte broeken, sandalen of stap niet blootsvoets.
- Draag altijd een veiligheidsbril met zijdelingse bescherming. Gebruik een stofmasker indien de bediening van het toestel veel stof veroorzaakt.
- Wees altijd zeker de manier waarop u staat. Bewaar steeds een stevige houvast en goed evenwicht. Overrek u niet. Rek u niet uit, waardoor u uw evenwicht kunt verliezen.
- Stap altijd, loop nooit.
- Maai dwars langs hellingen, nooit op en neer. Wees uiterst voorzichtig wanneer u op een helling van richting verandert.
- Maai niet langs ravijnen, dijken, steile hellingen of oevers. Een slechte houvast kan ertoe leiden dat u uitglijdt en valt.
- Plan uw maaipatroon om te voorkomen dat materiaal in de richting van de weg, openbare voetpaden, omstanders; etc. wordt gegooid. Vermijd ook dat afval tegen een muur of hindernis terechtkomt, wat ervoor kan zorgen dat het materiaal naar de bediener wordt teruggeslingerd.

WERKOMGEVING

- Maai nooit wanneer zich mensen, in het bijzonder kinderen, of huisdieren in de buurt bevinden.
- Maai altijd bij daglicht of bij een goede kunstmatige verlichting.
- Gebruik de machine niet in explosieve atmosferen, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Het werktuig kan vonken veroorzaken die stof of gassen kunnen ontsteken.
- Voorwerpen die door het snijblad van de grasmaaier worden geraakt, kunnen ernstige verwondingen veroorzaken. Inspecteer de plaats waar de machine zal worden gebruikt grondig en verwijder alle stenen, stokken, metaal, draad, beenderen, speelgoed en andere vreemde voorwerpen.
- Gebruik de machine niet in vochtig gras of in de regen.
- Hou er rekening mee dat de bediener of gebruiker verantwoordelijk is voor ongevallen of gevaren t.o.v. anderen of hun eigendom.
- Tragische ongevallen kunnen gebeuren indien de bediener niet alert is op de aanwezigheid van kinderen. Kinderen worden door het toestel en de maaiactiviteiten vaak aangetrokken. Neem nooit aan dat kinderen zullen blijven waar u ze laatst zag.
- Hou kinderen uit het maaibereik en onder toezicht van een verantwoordelijke volwassene die niet de bediener is.
- Wees alert en schakel de maaier uit indien een kind het bereik binnenkomt.
- Laat kinderen of mensen die niet vertrouwd zijn met de gebruiksaanwijzingen, de machine nooit gebruiken.
- Wees extra voorzichtig wanneer u een blinde hoek, struikgewas, bomen of andere voorwerpen die uw zicht op een kind kunnen belemmeren, nadert.
- Houd de werkplek schoon.
- Houd de werkplaats goed verlicht.
- Vervuilde of donkere plekken nodigen uit tot ongevallen.

GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN TUINGEREEDSCHAP

- Voor u de machine gebruikt, moet u deze altijd visueel inspecteren om zeker te zijn dat maaibladen, maaibladbouten en het maaimechanisme niet zijn versleten of beschadigd.
- Vervang versleten of beschadigde maaibladen en moeren in paren om het evenwicht te bewaren.
- Controleer regelmatig of alle moeren, bouten en vijzen goed zijn vastgemaakt om zeker te zijn dat het toestel veilig kan worden gebruikt.
- Controleer de grasvanger regelmatig op slijtage en sleet.
- Vervang versleten of beschadigde onderdelen.
- Forceer het product niet. Deze zal beter en veiliger werken aan de snelheid waarvoor ze werd ontworpen.
- Overlaad uw grasmaaier niet. Het maaien van lang,

dik gras kan ertoe leiden dat de motorsnelheid daalt of de stroom wordt uitgeschakeld. Wanneer u in lang, dik gras maait zal een eerste maaibeurt met een hoger ingestelde maaihoogte helpen om de lading verder te verminderen. Zie maaibladhoogte afstellen.

- Stop het maaiblad wanneer u een grintoppervlak oversteekt.
- Trek de grasmaaier nooit achteruit tenzij echt noodzakelijk. Als u de machine achteruit moet wegsturen van een muur of obstructie, kijk dan eerst naar beneden en achter u om te voorkomen dat u struikelt en de machine over uw voeten trekt.
- Stop het maaiblad/de maaibladen als de machine voor transportdoeleinden moet worden gekanteld om een oppervlak over te steken dat geen gras is en wanneer u de machine verplaatst van en naar de plaats die moet worden gemaaid.
- Gebruik de machine nooit wanneer beschermers of schilden defect zijn of zonder dat de veiligheidsvoorzieningen, bijvoorbeeld deflectoren en/of grasverzamelzakken, zijn geïnstalleerd.
- Schakel de motor aan in overeenstemming met de instructies en houd handen en voeten weg van het maaibereik. Hou de uitlaatopening altijd vrij.
- Til de grasmaaier nooit op of draag hem nooit terwijl de motor draait.
- Vermijd gaten, sporen, oneffenheden, stenen of andere verborgen voorwerpen. Een oneven terrein kan ervoor zorgen dat u wegglijdt en valt.
- Wanneer de grasmaaier niet wordt gebruikt, wordt hij best in een goed geventileerde, droge, afgesloten ruimte bewaard – buiten het bereik van kinderen.
- Volg de instructies van de fabrikant inzake goed gebruik en installatie van toebehoren. Gebruik alleen toebehoren die door de fabrikant werden goedgekeurd.

VEILIGHEIDSREGELS VOOR BENZINEAANGEDREVEN GRASMAAIMACHINES

- Bedien de motor niet in een kleine ruimte waar er gevaar bestaat voor de ophoping van koolstofmonoxide.
- Stop de motor indien de grasmaaier moet worden opgetild om het te verplaatsen, bij het oversteken van een oppervlakte dat geen gras is, en wanneer u de grasmaaier van en naar het maaibereik verplaatst.
- Wijzig de motorinstellingen niet en overdrijf de snelheid van de motor niet.
- Start de motor zorgvuldig volgens de instructies en hou u voeten van het snijblad weg.
- Kantel de grasmaaier niet wanneer u de motor start.
- Start de motor niet wanneer u voor de uitlaat staat.
- Leg de motor stil, ontkoppel de bougiekabel en wacht tot het snijblad volledig tot stilstand is gekomen vooraleer u de grasvanger verwijdert of de uitlaat vrijmaakt. Het snijblad blijft enkele seconden draaien nadat de motor werd stilgelegd. Plaats nooit een lichaamsdeel in het snijbladbereik tot u zeker bent dat het snijblad niet meer draait.
- Leg de motor stil en wacht tot het snijblad volledig tot stilstand is gekomen vooraleer u de grasmaaier reinigt, de grasvanger verwijdert of de uitlaat vrijmaakt.
- Als de machine een vreemd voorwerp raakt, volgt u deze stappen:
  - Leg de grasmaaier stil en ontkoppel de bougiekabel.
  - Controleer de grasmaaier en grasvanger grondig op schade.
  - Herstel alle schade vooraleer u herstart en de grasmaaier verder gebruikt.
- Indien de grasmaaier abnormaal begint te trillen, legt u de motor stil, ontkoppelt u de bougiekabel en controleert u onmiddellijk wat de oorzaak kan zijn. Trillingen zijn over het algemeen een waarschuwing voor problemen. Controleer de staat van het snijblad aangezien een ongelijk versleten of beschadigd snijblad abnormaal trillen kan veroorzaken. Oneven versleten of beschadigde snijbladen moeten onmiddellijk worden vervangen om het risico op ernstige verwondingen te vermijden.
- Laat de motor afkoelen voor u de grasmaaier in een gesloten ruimte opbergt.
- Hou de motor, uitlaat en benzineopslagruimte vrij van gras, bladeren en overmatig vet om het brandgevaar te beperken.
- Indien de benzinetank moet worden leeggemaakt, moet dit buitenshuis gebeuren.
- Ontkoppel de bougiekabel vooraleer u het toestel afstelt, toebehoren wijzigt, vervoert of opbergt. Zulke preventieve maatregelen verkleinen het risico dat het toestel per ongeluk start.

ONDERHOUD

- Het onderhoud van het toestel mag enkel door erkend onderhoudspersoneel worden uitgevoerd. Service of onderhoud dat door niet-erkend personeel wordt uitgevoerd kan leiden tot verwondingen bij de bediener of schade aan het product.
- Gebruik uitsluitend identieke vervangonderdelen wanneer het product wordt onderhouden. Het gebruik van niet-erkende onderdelen kan het risico op ernstige verwondingen bij de gebruiker of schade aan het product veroorzaken.

OPMERKING: Voer uitsluitend de taken uit die in deze gebruiksaanwijzing worden opgelijst. Andere onderhoudswerken of reparaties moeten door een gekwalificeerd persoon worden uitgevoerd.

⚠ WAARSCHUWING

Als er onderdelen ontbreken, mag u de machine niet gebruiken tot het ontbrekend onderdeel werd vervangen. Wanneer u dit niet doet kan dit leiden tot ernstige letsels.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstige

referentie/. Raadpleeg ze regelmatig en gebruik ze om anderen die dit product mogelijks gebruiken, te instrueren. Als u deze machine aan iemand uitleent, leen hem dan ook deze instructies mee uit.

VOORGESCHREVEN GEBRUIK

Dit product is geschikt voor huishoudelijk grasmaaien. Het maaiblad moet ongeveer parallel draaien met de grond waarover het wordt gereden. Alle vier de wielen moeten bij het maaien contact maken met de grond. Achter de grasmaaier houdt u een wandeltempo aan.

OPMERKING: De grasmaaier mag nooit worden bediend met de wielen van de grond; er mag niet aan worden getrokken of erop gereden. Deze mag niet worden gebruikt om iets anders dan huishoudelijke gazons te maaien.

VERKLARING

Zie afbeelding 1.

1. Zijdelingse uitlaatdeflector
2. Brandstofbalg
3. Bougiekap
4. Oliedop/Oliepeilmeter
5. Brandstofdop
6. Hoogteafstellingshendel
7. Hendelknop
8. Starthandgreep
9. Aan/uit-hendel
10. Handvat
11. Trekstartgeleidkoord
12. Uitlaatklep achteraan
13. Grasvanger
14. Mannelijke slangverbinder
15. Luchtfilter
16. Mulching plug
17. Pins
18. Zijdelingse uitlaatdeur
19. Haken aan de zijkant van de uitlaatdeflector
20. Opening zijdelingse uitlaatdeur
21. Brandstofklep
22. Zelfvoortbeweger borgtocht

MONTAGE

UITPAKKEN

Dit product vereist montage.

- Neem het product en de accessoires voorzichtig uit de doos. Zorg ervoor dat alle opgelijste items op de verpakkingslijst zijn inbegrepen.
- Inspecteer het product nauwkeurig om zeker te zijn dat er geen defect is opgetreden of het geen schade heeft opgelopen tijdens het verzenden.
- Als er onderdelen beschadigd zijn of ontbreken, neem dan contact op met uw Ryobi onderhoudscentrum voor hulp.

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik dit product niet als er onderdelen op de verpakkingslijst al op uw product zijn gemonteerd wanneer u dit uitpakt. Onderdelen op deze lijst zijn door de fabrikant niet op het product gemonteerd en moeten door de klant worden geïnstalleerd. Het gebruik van een product dat onjuist is gemonteerd kan leiden tot ernstige letsels.

⚠ WAARSCHUWING

Als er onderdelen zijn beschadigd of ontbreken, gebruik dan het toestel niet vooraleer de onderdelen werden vervangen. Gebruik van dit product met beschadigde of ontbrekende onderdelen kan leiden tot ernstige letsels.

⚠ WAARSCHUWING

Probeer het toestel niet aan te passen of toebehoren te creëren waarvan het gebruik in combinatie met dit toestel niet is aangewezen. Een dergelijke aanpassing of wijziging wordt als misbruik beschouwd en kan leiden tot gevaarlijke situaties die ernstige verwondingen kunnen veroorzaken.

⚠ WAARSCHUWING

Monteer of stel nooit een toebehoren af terwijl de grasmaaier draait. Indien u de motor niet stillegt, kan dit ernstige letsels veroorzaken.

⚠ WAARSCHUWING

Om te voorkomen dat het toestel ongewild start en zo ernstige letsels veroorzaakt, dient u steeds de bougiekabel van de motor te ontkoppelen wanneer u onderdelen monteert.

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik de maaier nooit wanneer de aangepaste veiligheidsvoorzieningen niet zijn geïnstalleerd en niet werken. Bedien de grasmaaier nooit met beschadigde veiligheidsvoorzieningen. Wanneer u het toestel met beschadigde of ontbrekende onderdelen gebruikt, kan dit mogelijks ernstige letsels veroorzaken.

INSTALLATIE (PANEEL)

Zie afbeelding 1a.

- Gebruik een sleutel en doppenset (niet meegeleverd) met de bouten en moeren aan het paneel vast op het handvat.

INSTALLATIE (HANDVAT)

Zie afbeelding 2.

1. Plaats de handvaten in de juiste bedieningspositie en maak de knoppen aan de handvaten vast.
2. Maak de trekstartgeleidingsknop los, plaats de trekstartkabel in de geleider op het handvat en maak de knop opnieuw vast.
3. Installeer de grasvanger.

MULCHING PLUG INSTALLEREN (VOOR MULCHING-FUNCTIE)

Zie afbeelding 3.

OPMERKING: Wanneer u de mulching plug gebruikt mag u de zijdelingse uitlaatdeflector en de grasopvangbak niet installeren.

1. Hef de achterste uitlaatdeur op en houd deze vast.
2. Neem de mulching plug aan de handgreep vast en breng deze in een kleine hoek in, zoals getoond.
3. Druk de mulching plug stevig op haar plaats.
4. Laat de achterste uitlaatdeur naar beneden.

GRASOPVANGBAK ASSEMBLEREN

1. Schuif de kunststof clips over het metalen kader.
2. Klik de rest van de grasopvangbakonderdelen op hun plaats.

GRASOPVANGBAK INSTALLEREN (VOOR ACHTERSTE OPVANGFUNCTIE)

Zie afbeelding 4.

OPMERKING: Wanneer u de grasopvangbak gebruikt mag u de zijdelingse uitlaatdeflector en de mulching plug niet installeren. Zorg er ook voor dat de zijdelingse afvoerdeur volledig vast zit.

1. Hef de achterste uitlaatklep op.
2. Houd de grasopvangbak aan de handgreep vast en plaats deze onder de achterste deur zodat de haken op het kader van de grasopvangbak in de openingen op de handgreepbeugel schuiven.
3. Ontgrendel de achterste deur. Wanneer juist geïnstalleerd zullen de haken op de grasopvangbak veilig in de openingen op de handgreepbeugels rusten.

ZIJDELINGSE UITLAATDEFLECTOR INSTALLEREN (VOOR ZIJDELINGSE UITLAATFUNCTIE)

Zie afbeelding 7.

OPMERKING: Wanneer u de zijdelingse uitlaatdeflector gebruikt mag u de grasopvangbak niet installeren. De mulching plug moet geïnstalleerd blijven.

1. Hef de zijdelingse uitlaatdeur op.
2. Lijn de haken op de deflector af met de scharnierstang aan de onderkant van de deur.
3. Laat de deflector naar beneden tot de haken aan de scharnierstaaf van de mulchdeur zijn vastgemaakt.
4. Ontgrendel de deflector en de zijdelingse uitlaatdeur.

SNIJBLADHOOGTE INSTELLEN

Zie afbeelding 6.

Wanneer de grasmaaier wordt verscheept, zijn de wielen op een lage maaipositie ingesteld. Vooraleer u de maaier voor het eerst gebruikt, stelt u de maaipositie af volgens de hoogte die voor uw gazon het best geschikt is. O comprimento médio da relva deve estar entre 3 e 6 cm, segundo a estação.

- Om de snijbladhoogte te verhogen, neemt u de hoogteafstellingshendel en beweegt u die naar de achterkant van de grasmaaier.
- Om de snijbladhoogte te verminderen, neemt u de hoogteafstellingshendel en beweegt u die naar de voorkant van de grasmaaier.

BEDIENING

MAAITIPS

- Zorg ervoor dat het gazon vrij is van stenen, stokken, draden en andere voorwerpen die de snijbladen of motor van de grasmaaier kunnen beschadigen. Zulke voorwerpen kunnen per ongeluk door de grasmaaier in gelijk welke richting worden opgeworpen en ernstige verwondingen bij de bediener en anderen veroorzaken.
- Maai altijd een derde of minder van de hoogte van het gras af voor beste prestaties.
- Wanneer u lang gras maait, stapt u best trager om efficiënter maaien toe te laten en ervoor te zorgen dat het afval goed wegraakt.
- Maai geen nat gras, het zal aan de onderkant van de behuizing blijven vasthangen en voorkomen dat het grasafval goed in de graszak terechtkomt of wordt uitgelaten.
- Bij nieuw of dik gras kan een hogere maaihoogte nodig zijn.
- Reinig de onderkant van de behuizing na elk gebruik om grasafval, bladeren, vuil en andere opgehoopt puin te verwijderen. Raadpleeg “Onderkant van het maaidek reinigen” later in deze handleiding.

BEDIENING OP HELLINGEN

Zie afbeelding 8.

- Hellingen zijn een belangrijke factor verbonden met wegglijden en vallen, wat kan leiden tot ernstige letsels. Werken op hellingen veronderstelt bijzondere voorzichtigheid. Indien u zich op een helling ongemakkelijk voelt, maai deze dan niet. Probeer voor uw eigen veiligheid geen hellingen te maaien van meer dan 15 graden.
- Maai dwars langs hellingen, nooit op en neer. Wees uiterst voorzichtig wanneer u op een helling van richting verandert.
- Kijk uit voor gaten, sporen, stenen, verborgen voorwerpen of obstakels die ervoor kunnen zorgen dat u struikelt of wegglijdt. Lang gras kan hindernissen verbergen. Verwijder alle voorwerpen, zoals stenen, takken, enz. waarover u kunt vallen of die door het snijblad kunnen worden weggeslingerd.
- Wees altijd zeker de manier waarop u staat. Wegglijden of vallen kan ernstige letsels veroorzaken. Als u voelt dat u het evenwicht verliest, laat u de aan/uit-handel

onmiddellijk los.

- Maai niet in de buurt van afgronden, grachten of oevers; u kunt uw evenwicht of vaste ondergrond verliezen.

BRANDSTOF EN BIJTANKEN

⚠ WAARSCHUWING

Ga altijd voorzichtig met brandstof om; het is uiterst ontvlambaar.

- Gebruik verse brandstof.
- Meng en bewaar de brandstof in containers die specifiek hiervoor zijn ontworpen.
- Altijd bijtanken in de openlucht. Gebruik geen brandstofdampen inademen. Verboden te roken en hou afstand van open vlammen en vonken wanneer u de brandstoftank vult of brandstof manipuleert.
- Vermijd dat olie of brandstof in contact komen met uw huid.
- Houd benzine en olie weg van de ogen. Als benzine of olie met de ogen in contact komt, wast u deze onmiddellijk met schoon water uit. Als de irritatie aanhoudt, onmiddellijk een dokter raadplegen.
- Maak gemorste brandstof onmiddellijk schoon.

DE TANK VULLEN

Zie afbeelding 5.

⚠ WAARSCHUWING

Schakel de motor altijd uit voor u met brandstof vult. Voeg nooit brandstof toe of verwijder nooit de brandstofdop terwijl de motor draait of warm heeft. Zorg voor een afstand van minimaal 9 meter (30 ft) tot de brandstoflocatie voordat u de motor start. Niet roken. Wanneer u deze waarschuwing niet in acht neemt, kan dit leiden tot ernstige letsels.

⚠ WAARSCHUWING

Depois de abastecer com combustível, nunca incline o cortador mais de 25 graus visto que tal pode causar fuga de combustível e risco de incêndio, etc.

1. Maak het gebied rond de brandstofdop schoon om vervuiling te voorkomen.
2. Draai de brandstofdop voorzichtig los. Leg de dop op een proper oppervlak.
3. Vul het reservoir voorzichtig met het brandstofmengsel. Voorkom dat u morst.
4. Controleer en reinig de zegelring en plaats dan alle brandstof- en containerdoppen terug.
5. Veeg eventueel gemorste brandstof weg. Ga op 9 m (30 voet) afstand van de brandstofvulplaats staan voor u de motor start.

OPMERKING: Tijdens en na het eerste gebruik van een nieuwe motor kan er rook worden uitgeblazen. Dit is normaal.

OLIE TOEVOEGEN/CONTROLEREN

Zie afbeelding 5.

Motorolie heeft een grote invloed op de motorprestaties en het dienstleven van het toestel. Voor algemeen gebruik bij alle temperaturen, raden wij SAE 10W-30 aan. Gebruik altijd motorolie voor viertaktmotoren die aan de vereisten voor API-service classificatie SJ voldoet of overstijgt.

OPMERKING: Olie zonder detergent of tweetaktolie zal de motor beschadigen en mag niet worden gebruikt.

Motorolie toevoegen:

1. Zorg ervoor dat de grasmaaier vlak staat en het gebied rond de oliedop/oliepeilmeter proper is.
2. Verwijder de dop en zegel van de oliefles
3. Draai de oliedop/oliepeilmeter los en verwijder deze.
4. Voeg traag olie toe. Vul tot de 'vol'-lijn op de oliepeilmeter. Voeg niet teveel olie toe.

OPMERKING: Wanneer u het oliepeil controleert, stopt u de oliepeilmeter in de olietank, maar schroeft u die niet vast.

5. Herbevestig de oliedop/oliepeilmeter en draai vast.

Motorolie controleren:

- Zorg ervoor dat de grasmaaier vlak staat en het gebied rond de oliedop/oliepeilmeter proper is.
- Verwijder de oliedop/oliepeilmeter. Wrijf schoon en stop de oliepeilmeter terug in de olietank, maar schroef niet vast.
- Verwijder de oliedop/oliepeilmeter opnieuw en controleer het olieniveau. Voeg, indien nodig, olie toe.

BRANDSTOFTANK VULLEN

Zie afbeelding 5.

⚠ WAARSCHUWING

Start of laat de motor nooit draaien in een gesloten of slecht geventileerde ruimte; het inademen van uitlaatgassen kan dodelijk zijn.

De motor starten

1. Controleer of de brandstofklep in de open positie is gezet.
2. Druk 3 keer op de brandstofbalg.
   OPMERKING: Deze stap is normaal gezien niet nodig wanneer u een motor start die al enkele minuten heeft gedraaid.
3. Houd de aan/uit-hendel tegen het handvat.
4. Trek aan de startkoord tot de motor start. Laat het startkoord traag los zodat deze niet terugveert.
   OPMERKING: Het kan nodig zijn om het pompen te herhalen bij kouder weer. Bij warmer weer kan teveel pompen ertoe leiden dat de motor verzuipt en niet start. Als u de motor verzuipt, wacht dan een paar minuten voor u probeert te starten en herhaal het pompen niet.

De motor stoppen

Laat de aan/uit-hendel los en laat de motor stilvallen.

GRASVANGER LEEG MAKEN

Zie afbeelding 9.

1. Leg de grasmaaier stil en wacht tot het snijblad volledig tot stilstand is gekomen.
2. Hef de achterste uitlaatklep op.
3. Neem de grasvanger bij de handvaten vast en hef op om van de grasmaaier te verwijderen.
4. Verwijder het grasafval.
5. Hef de achterste uitlaatklep op en herbevestig de grasvanger.

ONDERHOUD

⚠ WAARSCHUWING

Stop de motor, laat het snijblad volledig stilvallen en ontkoppel de bougiekabel van de bougie vooraleer u onderhoudswerken wil uitvoeren. Wanneer u deze waarschuwing niet in acht neemt, kan dit leiden tot ernstige letsels.

⚠ WAARSCHUWING

Wanneer u onderhoud uitvoert mag u uitsluitend geautoriseerde vervangonderdelen gebruiken. Het gebruik van enige andere onderdelen kan gevaarlijk zijn of schade aan het toestel veroorzaken.

ALGEMEEN ONDERHOUD

- Vermijd het gebruik van oplosmiddelen wanneer u kunststof onderdelen schoonmaakt. De meeste soorten plastic zijn gevoelig voor schade, veroorzaakt door verschillende soorten commerciële oplosmiddelen en kunnen door hun gebruik worden beschadigd. Gebruik schone doeken om vuil, stof, olie, vet, etc. te verwijderen.
- Controleer regelmatig of alle moeren en bouten nog goed vast zitten om het veilig gebruik van de grasmaaier te verzekeren.
- Verwijder alle ophopingen van gras en bladeren op of rond de motor en de motorbehuizing. Wrijf de grasmaaier regelmatig met een droog doek schoon.

⚠ WAARSCHUWING

Laat op geen elk moment remvloeistoffen, benzine, producten op petroleumbasis, penetrerende oliën, etc. in contact komen met kunststof onderdelen. Chemicaliën kunnen kunststof beschadigen, verzwakken of vernietigen, wat kan leiden tot ernstige letsels.

ONDERKANT VAN HET MAAIDEK REINIGEN

1. Zet de maaimachine volledig recht.
2. Verbind een vrouwelijke waterslangverbinder (niet inbegrepen) met de mannelijke waterslangverbinder op het maaidek.
3. Schakel de watertoevoer in.
4. Start de grasmaaimachine en laat deze op volledig toerental draaien, maar schakel de SP-arm niet in.
5. Laat de motor ter plaatse draaien gedurende ongeveer 30 seconden.
6. Leg de motor stil.
7. Schakel de watertoevoer uit.
8. Controleer de onderkant van het maaidek op reinheid en herhaal de reinigingsprocedure indien nodig.

SMERING

Alle lagers in dit toestel werden met voldoende smeermiddel van hoge kwaliteit gesmeerd, wat zou moeten volstaan voor de volledige levensduur van het toestel onder normale gebruiksomstandigheden. Aanvullende smering is dus niet nodig.

⚠ WAARSCHUWING

Beschermaltijduwhandendoorveiligheidshandschoenen te dragen en/of de snijranden van het snijblad met doeken en ander materiaal in te pakken wanneer u onderhoudswerken aan het snijblad uitvoert. Contact met het maaiblad kan leiden tot ernstige letsels.

SNIJBLAD VERVANGEN

Zie afbeelding 10.

Het snijblad van de grasmaaier moet scherp worden gehouden voor de beste resultaten. Vervang een gebogen of beschadigd snijblad onmiddellijk.

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik alleen vervangingssnijbladen die door de fabrikant van uw grasmaaier werden goedgekeurd. Wanneer u een snijblad gebruikt dat door de fabrikant van uw grasmaaier niet werd goedgekeurd, is dit gevaarlijk en kan dit leiden tot ernstige verwondingen, schade aan uw grasmaaier en het vervallen van de garantie.

⚠ WAARSCHUWING

Draineer de brandstof eerst uit de grasmaaimachine voor u de ze kantelt om het maaiblad te vervangen.

1. Stop de motor en ontkoppel de bougiekabel. Laat het maaiblad volledig tot stilstand komen.
2. Kantel de grasmaaier op zijn kant (met de carburator naar boven).
3. Stop een blok hout tussen het snijblad en de behuizing van de grasmaaier om te voorkomen dat het snijblad

draait.

4. Maak de snijbladbout los met een 9/16 in. sleutel (niet meegeleverd) door de bout in tegenwijzerzin te draaien, gezien vanaf de onderkant van de grasmaaier.
5. Verwijder de snijbladbout, sluitring, platte sluitring en het snijblad.
6. Plaats een nieuw snijblad op de as. Zorg ervoor dat het met de gebogen uiteinden naar de bovenkant van de maaierbehuizing wordt bevestigd en niet naar de grond toe.
7. Herbevestig de platte sluitring, sluitring en snijbladbout op de as. Draai de snijbladbout met de vinger vast in wijzerzin, gezien vanaf de onderkant van de grasmaaier.
   OPMERKING: Zorg ervoor dat alle onderdelen in precies dezelfde volgorde worden teruggeplaatst als waarin ze werden verwijderd.
8. Koppel de snijbladbout naar beneden met een koppelsleutel (niet meegeleverd) om ervoor te zorgen dat de bout goed is vastgemaakt.
9. Het aangewezen koppel voor de snijbladbout is 48 – 55 Nm (35 – 40 ft.lb.).
   OPMERKING: We randen u niet aan om het snijblad te slijpen, maar indien u dit toch doet, zorg er dan voor dat het snijblad in evenwicht is voor u het herbevestigt.

WIELEN VERVANGEN

Zie afbeelding 14.

1. Stop de motor en ontkoppel de bougiekabel. Laat het maaiblad volledig tot stilstand komen.
2. Verwijder de velg.
3. Verwijder de moer van de wielas en verwijder dan het wiel.
4. Vervang het wiel en herbevestig de moer om vast te maken.

HET LUCHTFILTER REINIGEN

Zie afbeelding 12.

Houd de luchtfilter schoon voor een goed vermogen en lange levensduur

1. Verwijder het luchtfilterdeksel door de knipsluiting in te drukken terwijl u het deksel voorzichtig uittrekt.
2. Verwijder de luchtfilter en reinig in warm zeepwater. Spel en laat volledig drogen.
3. Wrijf de luchtfilter in met een dun laagje motorolie en wring dan uit met een absorberende doek of huishoudpapier.
4. Herbevestig de luchtfilter in de luchtfilterbasis.
5. Plaats het deksel van de luchtfilter terug en maak vast.
   OPMERKING: Voor de beste prestaties, moet de filter jaarlijks worden vervangen.

⚠ WAARSCHUWING

Een lekkende brandstofdop betekent een brandgevaar en moet onmiddellijk worden vervangen.

De brandstofdop bevat een onderhoudsvrije filter en controleklep. Een verstopte brandstoffilter veroorzaakt verminderde motorprestaties. Als de prestaties verbeteren wanneer de brandstofdop losgedraaid wordt, controleert u best of de klep niet defect is of de filter verstopt is. Plaats indien nodig de brandstofdop terug.

MOTOROLIE VERVANGEN

Zie afbeelding 13.

De motorolie moet elke 25 gebruiksuren worden vervangen. Vervang de olie terwijl de motorolie warm is, maar niet heet. Dit maakt het mogelijk dat de olie snel en volledig kan worden afgetapt.

1. Verwijder de oliedop/oliepeilmeter.
2. Kantel de grasmaaier op de zijkant en laat de olie uit het olietank weglopen in een goedgekeurde container.
3. Zet de maaimachine recht en vul met olie.
   OPMERKING: Gebruikte olie moet op een geschikte stortplaats worden weggegooid. Raadpleeg uw plaatselijke olieverkoper voor meer informatie.

BOUGIE ONDERHOUDEN

Zie afbeelding 11.

De bougie moet voldoende opening hebben en vrij zijn van vuil om ervoor te zorgen dat de motor goed werkt. Om dit te controleren:

1. Verwijder de bougiekap.
2. Reinig al het vuil rond de basis van de bougie.
3. Verwijder de bougie met een 13/16 in. bougiesleutel (niet meegeleverd).
4. Controleer de bougie op schade en reinig deze met een staalborstel voor u deze herbevestigt. Indien die isolatie is gebarsten of beschadigd, moet de bougie worden vervangen.
   OPMERKING: Indien vervanging nodig is, raden wij het gebruik aan van plugs Torch E7RTC en NGK BPR6HS.
5. Meet de bougieopening. De juiste opening is 0.028 -0.031 in.
   Om de opening breder te maken, buigt u de aardingelektrode (bovenkant), indien nodig. Om de opening te verkleinen, tikt u de aardingelektrode voorzichtig op een hard oppervlak.
6. Plaats de bougie in de voorziene opening; draad de bougie met de hand om te voorkomen dat hij scheef wordt ingedraaid.
7. Maak vast met een sleutel om de sluitring dicht te drukken. Indien de bougie nieuw is, maak dan een halve draai om de sluitring voldoende vast te maken. Indien u een oude bougie opnieuw gebruikt, maak dan een 1/8 tot 1/4 draai voor voldoende druk op de sluitring.
   OPMERKING: Een bougie die onvoldoende is

vastgemaakt zal heel warm worden en kan de motor beschadigen.

8. Herbevestig de bougiekap.

WIELAANDRIJVING AANHOUDEN

Zie afbeelding 15.

Om ervoor te zorgen dat de wielen vlot draaien, moet het wielstel voor het opbergen worden gereinigd.

1. Verwijder de moer en het wiel en leg ze aan de kant.
2. Verwijder het stofdeksel, e-ring, sluitring, pinnen en wielstel. Reinig al het vuil van deze voorwerpen en het einde van de aandrijfas met een droge doek. Indien nodig kan alcohol worden gebruikt om hardnekkig vuil te verwijderen.

⚠ WAARSCHUWING

Smeer geen enkel onderdeel van de wielen. Smering kan ervoor zorgen dat de wielcomponenten defect worden tijdens gebruik, wat kan leiden tot schade aan de grasmaaier en/of ernstige verwondingen bij de bediener.

3. Herbevestig het wielstel met de pijlen tegenover de voorkant van de grasmaaier. Herbevestig de pinnen, sluitring, e-ring en stofdeksel.
4. Herbevestig het wiel en de moer. Span aan om vast te maken.

PRODUCT OPBERGEN

Wanneer u de grasmaaier 30 dagen of langer opbergt:

- Indien u een brandstofstabilisator gebruikt, volgt u de richtlijnen van de fabrikant van de stabilisator om stabilisator aan de brandstof in de tank toe te voegen. Laat de motor tenminste 10 minuten draaien nadat u stabilisator heeft toegevoegd om ervoor te zorgen dat de stabilisator de carburator bereikt.

⚠ WAARSCHUWING

Berg de grasmaaier niet op met benzine in de tank in een gebouw waar de gassen een open vlam of vonk kunnen bereiken.

- Indien u geen brandstofstabilisator gebruikt, laat de motor dan draaien tot de grasmaaier volledig zonder benzine valt.
- Eens de motor is gestopt, laat dan de snijbladen volledig tot stilstand komen en ontkoppel de bougiekabel.
- Zet de brandstofklep in de gesloten positie.
- Kantel de grasmaaier op de zijkant (met carburator naar boven) en reinig grasafval dat zich aan de onderkant van de grasmaaierbehuizing heeft opgehoopt.
- Reinig de onderkant van het maaidek.
- Reinig de grasmaaier met een droge doek.
- Controleer of alle moeren, bouten, schroeven, binders, enz. stevig zijn vastgemaakt.
- Controleer de bewegende delen op schade, breuk en slijtage. Laat beschadigde of ontbrekende delen herstellen.
- Berg de grasmaaier op in een goed geventileerde ruimte die proper en droog is en buiten het bereid van kinderen.
- Bewaar de grasmaaier niet nabij corrosieve producten, zoals meststof of mijnzout.

Om het handvat te verlagen voor het opbergen:

- Maak geleidingsknop van het trekstartkoord los. Verwijder het trekstartkoord van de geleider en laat deze in de motor terugtrekken.
- Maak de handvatknoppen volledig los aan de zijkanten van het handvat en plooi het bovenste handvat.
- Schroef de onderste handvatvergrendelmoeren uit.
- Plooi het handvat naar voor en zorg ervoor dat deze niet buigt of de besturingskabels draait.

NORMAS GERAIS DE SEGURANÇA

⚠ ADVERTÊNCIA

Para reduzir o risco de ferimento, o utilizador deve ler e compreender o manual do utilizador.

⚠ ADVERTÊNCIA

Não tente operar este corta-relva até ter lido atentamente e compreendido totalmente todas as instruções, normas de segurança, etc., que constam neste manual. Se não as cumprir correctamente, pode provocar acidentes envolvendo descargas eléctricas, incêndios e/ou danos corporais graves.

SEGURANÇA PESSOAL

- Este cortador de relva pode amputar as mãos e os pés e lançar objectos. Na eventualidade de não cumprir com todas as instruções de segurança, tal poderá causar graves lesões ou morte.
- Nunca permita que crianças ou pessoas que não estejam familiarizadas com estas instruções utilizem o aparelho. A legislação local pode restringir a idade do operador.
- Ao operar o corta-relva, permaneça alerta, tenha em atenção ao que está a fazer e use o bom senso. Não utilize o corta-relva quando se sentir cansado ou se encontrar sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Uma falta de concentração durante o funcionamento do cortador pode resultar em lesão corporal grave.
- Use calças compridas, mangas compridas, botas e luvas. Não use roupas largas, calções, sandálias ou ande descalço.
- Use sempre óculos de segurança com protectores laterais. Use uma máscara de rosto caso a operação seja poeirenta.
- Assegure-se sempre do seu equilíbrio. Mantenha-se bem apoiado e equilibrado. Não se aproxime em demasia. Tentar esticar-se demais pode provocar a perda de equilíbrio.
- Ande e nunca corra.
- Corte a relva transversalmente nas inclinações, nunca para cima e para baixo. Tenha extrema cautela ao mudar de direcção nas inclinações.
- Não corte perto de depressões, fossos, declives excessivamente acentuados ou represas. Um fraco equilíbrio pode causar um acidente em que escorrega e cai.
- Planeie os seus movimentos de forma a evitar a descarga de material na direcção de estradas, via pública, pessoas presentes e similares. Evite também descarregar o material contras uma parede ou uma obstrução, que possam fazer com que o material ricochete para trás para o operador.

AMBIENTE DE TRABALHO

- Nunca corte com pessoas, especialmente crianças, ou animais estão por perto.
- Corte sempre a relva com luz natural ou com uma boa luz artificial.
- Não opere a máquina em atmosferas explosivas, tais como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira. A ferramenta pode criar fagulhas que podem incendiar o pó ou os gases.
- Os objectos atirados pela lâmina do corta relva podem causar graves lesões às pessoas. Inspeccione cuidadosamente a área onde o cortador vai ser utilizado e retire todas as rochas, paus, metais, fios, ossos, brinquedos ou outros objectos estranhos.
- Não trabalhe com o cortador em relva molhada ou sob chuva.
- Mantenha em mente que o operador ou o utilizador é responsável pelos acidentes ou perigos que ocorrem a outras pessoas ou à sua propriedade.
- Podem ocorrer acidentes trágicos caso o operador não esteja alerta em relação à presença de crianças. As crianças sentem-se frequentemente atraídas pela máquina e pela actividade de cortar relva. Nunca assuma que as crianças vão permanecer onde as viu por último.
- Mantenha as crianças afastadas da área de corte e sobre a vigilância atenta de um adulto responsável para além do operador.
- Esteja alerta e desligue o corta-relva se uma criança entrar na área.
- Nunca permita que crianças ou pessoas que não estejam familiarizadas com estas instruções utilizem o aparelho.
- Tenha cuidado extra ao aproximar-se de cantos cegos, arbustos, árvores, ou outros objectos que possam obstruir a sua visão de uma criança.
- Mantenha a área de trabalho limpa.
- Mantenha a área de trabalho adequadamente limpa.
- As áreas desordenadas ou escuras são um convite para acidentes.

UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO DE FERRAMENTAS DE JARDIM

- Antes de a utilizar, realize sempre uma inspecção visual para assegurar-se de que as lâminas, os pernos da lâmina e o conjunto cortador não estão gastos ou danificados.
- Substitua lâminas e parafusos desgastados em conjunto de modo a preservar o equilíbrio.
- Verifique todas as porcas, pregos e parafusos com intervalos frequentes para confirmar a tensão apropriada e se certificar que o equipamento está em condições seguras de funcionamento.

- Verifique o colector de erva frequentemente para ver se existe desgaste ou deterioração.
- Substitua as peças gastas ou danificadas.
- Não force o produto. Realizará um trabalho melhor e mais seguro à velocidade para a qual foi concebida.
- Não sobrecarregue o cortador de relva. O corte de relva comprida e densa pode provocar a queda da velocidade do motor ou o corte de potência. Ao cortar erva espessa e comprida, um primeiro corte à altura de corte máxima ajudará a reduzir a carga. Veja-se a definição da altura da folha.
- Pare a lâmina quando passar por superfícies com gravilha.
- Não puxe o corta relva para trás a menos que absolutamente necessário. Se tiver de afastar o cortador de um muro ou obstrução, olhe primeiro para baixo e atrás para evitar de tropeçar ou puxar o cortador para os seus pés.
- Pare a(s) lâmina(s) se tiver de inclinar a máquina para transportá-la ao passar por superfícies que não sejam de relva e quando transportar a máquina para e da área a cortar.
- Não utilize a máquina com protecções defeituosas, ou sem ter colocado correctamente os dispositivos de segurança, por exemplo deflectores e/ou apanhadores de relva.
- Acenda o motor conforme as instruções e mantenha as mãos e os pés fora da área de corte. Mantenha sempre a abertura de descarga desobstruída.
- Nunca pegue ou levante o cortador de relva enquanto o motor se encontra em funcionamento.
- Evite furos, raízes, solavancos, pedras ou outros objectos escondidos. Um terreno desnivelado pode fazer com que escorregue e caia.
- Quando não está a ser utilizado, o corta-relva deve ser armazenado num local seco bem ventilado e fechado fora do alcance das crianças.
- Siga as instruções do fabricante para uma operação e instalação adequadas dos acessórios. Use apenas os acessórios aprovados pelo fabricante.

REGRAS DE SEGURANÇA PARA CORTADORES DE RELVA A GASOLINA

- Não opere o motor num espaço confinado onde se possam acumular as perigosas emissões de monóxido de carbono.
- Pare o motor, caso o cortador de relva tiver que ser inclinado para ser transportado ao atravessar superfícies que não sejam erva e ao transportar o cortador para e da área a ser cortada.
- Não altere as definições do regulador do motor nem ultrapasse a velocidade do motor.
- Ligue o motor cuidadosamente de acordo com as instruções e com os pés bem afastados da lâmina.
- Não incline o corta relva ao ligar o motor.
- Não ligue o motor quando se encontra em frente da rampa de descarga.
- Pare o motor, desligue a ficha e aguarde até que a lâmina pare completamente antes de remover o colector de erva ou soltar a rampa de descarga. A lâmina de corte continua a girar durante alguns segundos após desligar o motor. Nunca coloque qualquer parte do corpo na área da lâmina até que tenha a certeza de que a lâmina parou de rodar.
- Pare o motor e aguarde até que a lâmina pare completamente antes de limpar o corta relva, remover o colector de erva ou de soltar a rampa de descarga.
- Se o cortador bater num objecto estranho, siga estes passos:
  - Pare o corta-relva e desconecte o cabo da vela.
  - Inspeccione exaustivamente o corta relva e o colector de erva para verificar se existe algum dano.
  - Repare qualquer dano antes de retomar e continuar a operação do corta relva.
- Se o corta relva começar a vibrar de forma anormal, pare o motor, desligue a ficha e verifique de imediato a causa. A vibração é geralmente um aviso de problema. Verifique a condição da lâmina, dado que uma lâmina desigualmente gasta ou danificada pode causar vibração anormal. As lâminas desigualmente gastas ou danificadas devem ser substituídas imediatamente para evitar o risco de lesão grave.
- Deixe que o motor arrefeça antes de o guardar em qualquer espaço.
- Para reduzir o risco de fogo, mantenha o motor, o silenciador e a área de armazenamento da gasolina livre de erva, folhas e excesso de lubrificante.
- Caso o depósito de gasolina tenha que ser drenado, este deve ser feito ao ar livre.
- Desligue a ficha antes de realizar quaisquer ajustes, mudar acessórios, transporte ou guardar o corta relva. Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de arranque acidental do produto.

MANUTENÇÃO

- A assistência neste aparelho deve ser realizada apenas por pessoal de reparação qualificado. A assistência ou manutenção realizadas por pessoal não qualificado poderão provocar lesões para o utilizador ou danos para o aparelho.
- Use apenas peças de substituição originais ao reparar o aparelho. O uso de peças não autorizadas pode criar um risco de lesão grave para o utilizador ou danos para o aparelho.

NOTA: Realize apenas as tarefas indicadas neste manual. Qualquer outro tipo de assistência ou reparação, deverá ser feito por uma pessoa qualificada.

⚠ ADVERTÊNCIA

Se qualquer peça estiver em falta, não utilize a unidade até a peça em falta ser recolocada. O incumprimento desta indicação pode causar possíveis lesões pessoais graves.

Guarde este manual para consultas futuras. Consulte-as frequentemente e utilize-as para informar outros que possam usar este aparelho. Caso empreste esta unidade a alguém, empresta também estas instruções.

USO PREVISTO

Este produto foi concebido para o corte doméstico de relva. A lâmina deve girar aproximadamente paralela ao solo sobre o qual está a girar. As quatro rodas devem tocar o chão, enquanto estiver a cortar. É um cortador de relva com comando pedestre traseiro.

NOTA: O cortador de relva não deve ser colocado em funcionamento com as rodas separadas do solo, não deve ser puxado nem se deve colocar em cima dele. Só deve ser usada para cortar relvado de jardins.

DESCRIÇÃO

Ver figura 1.

1. Deflector de descarga lateral
2. Balão de detonação
3. Manga da Vela de Ignição
4. Tampa/Vareta do Óleo
5. Tampa do Combustível
6. Alavanca reguladora da altura
7. Manípulo da Pega
8. Manípulo do dispositivo de arranque
9. Alavanca de arranque
10. Manípulo
11. Manípulo de Condução da Corda
12. Porta de descarga traseira
13. Colector de Erva
14. Conector macho da mangueira
15. Filtro de ar
16. Tomada de “mulching”
17. Pinos
18. Porta de descarga lateral
19. Ganchos do deflector de descarga lateral
20. Abertura da porta de descarga lateral
21. Válvula de combustível
22. Auto propelir fiança

MONTAGEM

DESEMBALAGEM

Este produto requer montagem.

- Remova cuidadosamente o produto e quaisquer acessórios da caixa. Assegure-se de que todos os elementos referidos na lista da embalagem estão incluídos.
- Inspeccione o produto cuidadosamente para se certificar que não houve quebra ou danos durante o transporte.
- Caso falte alguma peça ou alguma peça esteja danificada, por favor contacte o seu centro de serviço Ryobi para ter assistência.

⚠ ADVERTÊNCIA

Não use este produto caso alguma das peças na Lista da embalagem já se encontre montada no seu produto ao desembalar. As peças nesta lista não são montadas no produto pelo fabricante e requerem a instalação por parte do cliente. O uso de um aparelho que tenha sido montado de forma inadequada poderá causar lesões pessoais graves.

⚠ ADVERTÊNCIA

Se qualquer peça estiver danificada ou em falta, não utilize este produto até as peças serem repostas. O uso de um produto com peças em falta ou cujas peças estejam danificadas, pode produzir lesões pessoais graves.

⚠ ADVERTÊNCIA

Não tente modificar este produto ou criar acessórios não recomendados para o uso com este produto. Quaisquer destas alterações ou modificações representam um uso indevido e pode resultar em condições perigosas ocasionando eventuais ferimentos graves pessoais.

⚠ ADVERTÊNCIA

Nunca coloque ou ajuste qualquer acessório enquanto o corta-relva estiver em funcionamento. O facto de não parar o motor pode causar graves lesões pessoais.

⚠ ADVERTÊNCIA

Para impedir um arranque acidental que poderia causar graves lesões pessoais, desligue sempre o cabo da vela de ignição do motor da ficha ao montar as peças.

⚠ ADVERTÊNCIA

Nunca utilize a máquina de cortar relva sem os adequados dispositivos de segurança colocados e em perfeitas condições. Nunca opere o corta relva com dispositivos de segurança danificados. A operação deste aparelho com peças danificadas ou em falta poderia conduzir a graves lesões pessoais.

INSTALAÇÃO (PAINEL)

Ver figura 1a.

- Use uma chave e tomada conjunto (não fornecido) com os parafusos e porcas para fixar o painel no punho.

INSTALAÇÃO (MANÍPULO)

Ver figura 2.

1. Coloque as pegas na posição de operação correcta e aperte os manípulos da pega para fixar.
2. Desaperte o manípulo de condução da corda, coloque a corda de arranque na pega e em seguida aperte o manípulo para fixar.
3. Instale o colector de erva.

INSTALAÇÃO DA TAMPA DE MULCHING (PARA FUNCIONAMENTO DE MISTURA)

Ver figura 3.

NOTA: Quando utilizar o adaptador para triturar, não instale o deflector de descarga lateral ou o depósito.

1. Levante e mantenha a porta de descarga traseira.
2. Agarre na tampa de mulching pelas pegas e insira-a num pequeno ângulo, conforme apresentado.
3. Empurre o adaptador para colocá-lo no seu lugar.
4. Baixe a porta de descarga traseira.

MONTAR O COLECTOR DE RELVA

1. Grampos de plástico laterais sobre a estrutura metálica.
2. Encaixe o resto das peças do colector de relva no sítio.

INSTALAÇÃO DA CAIXA DE RELVA (PARA FUNCIONAMENTO COM ENSACAMENTO TRASEIRO)

Ver figura 4.

NOTA: Quando utilizar o depósito, não instale o deflector de descarga lateral ou o adaptador para triturar. Além disso, certifique-se que a porta de descarga lateral está correctamente fechada.

1. Levante a porta traseira da descarga.
2. Levante a caixa de relva pelas pegas e coloque por baixo da porta traseira para que os ganchos na estrutura da caixa de relva estejam montados nas ranhuras no suporte da pega.
3. Solte a porta traseira. Quando estiverem correctamente instalados, os ganchos do depósito apoiam-se firmemente nas ranhuras dos suportes da braçadeira.

INSTALAÇÃO DO DEFLECTOR DE DESCARGA LATERAL (PARA FUNCIONAMENTO DE DESCARGA LATERAL)

Ver figura 7.

NOTA: Quando utilizar o deflector de descarga lateral, não instale o depósito. O adaptador para trituração deve permanecer instalado.

1. Levante a porta de descarga lateral.
2. Alinhe os ganchos do deflector com o tirante de articulação na parte de baixo da porta.
3. Baixe o deflector antes que os ganchos estejam fixos no tirante de articulação de mistura.
4. Solte o deflector e a porta de descarga lateral.

DEFINIR A ALTURA DA LÂMINA

Ver figura 6.

Quando enviadas, as rodas no corta relva estão ajustadas para uma posição de corte baixo. Antes de usar o corta relva pela primeira vez, ajuste a posição de corte à altura que melhor se adequa ao seu relvado. Het gemiddelde gazon moet tussen de 3 en 6 cm hoog zijn, afhankelijk van het seizoen.

- Para subir a altura da lâmina, agarre a alavanca de ajuste da altura e desloque-a para a parte traseira do corta relva.
- Para baixar a altura da lâmina, agarre a alavanca de ajuste da altura e desloque-a para a parte dianteira do corta relva.

UTILIZAÇÃO

DICAS PARA CORTAR A RELVA

- Certifique-se que o relvado está livre de pedras, paus, fios e outros objectos que possam danificar as lâminas do corta relva ou o motor. Esses objectos poderiam ser acidentalmente atirados pelo corta relva em qualquer direcção e causar graves lesões pessoais ao operador e a outros.
- Para um melhor desempenho, corte sempre um terço ou menos da altura total da relva.
- Ao cortar relva longa, reduza a velocidade de passo para permitir um corte mais eficaz e uma descarga apropriada das aparas.
- Não corte relva molhada, irá colar-se ao lado inferior da plataforma e impedirá o ensaque ou descarga apropriada das aparas de relva.
- A relva nova ou densa pode requerer uma altura de corte superior.
- Limpe o lado inferior da plataforma do corta relva depois de cada utilização para remover aparas, folhas, sujidade e quaisquer outros detritos acumulados. Consulte a secção “Limpar a parte inferior da plataforma do cortador” mais adiante no presente manual.

OPERAÇÃO EM DECLIVES

Ver figura 8.

- As inclinações são um dos principais factores que podem causar acidentes que se escorrega e cai e que podem resultar em lesões graves. A operação em inclinações requer um cuidado extra. Se não se sentir equilibrado numa inclinação, não a corte. Para sua segurança, não tente cortar relva em inclinações com mais de 15 graus.
- Corte a relva transversalmente nas inclinações, nunca para cima e para baixo. Tenha extrema cautela ao mudar de direcção nas inclinações.
- Tenha cuidado com os buracos, raízes, objectos escondidos ou solavancos que podem fazer com que escorregue ou tropece. A relva alta pode esconder obstáculos. Remova todos os objectos tais como

pedras, ramos de árvore, etc. nos quais poderia tropeçar ou serem atirados pela lâmina.

- Assegure-se sempre do seu equilíbrio. Escorregar e cair pode causar graves lesões pessoais. Se sentir está a perder o seu equilíbrio, solte a alavanca de alimentação imediatamente.
- Não corte perto de declives, valas ou aterros; poderia perder o seu apoio ou equilíbrio.

ABASTECIMENTO E REABASTECIMENTO DE COMBUSTÍVEL

⚠ ADVERTÊNCIA

Manuseie sempre o combustível com cuidado; é altamente inflamável.

- Utilize novo combustível.
- Misture e armazene o combustível em contentores especificamente concebidos para essa finalidade.
- Reabasteça sempre ao ar livre. Não inale os vapores do combustível. Não fume e mantenha-se afastado de chamas abertas e faíscas ao encher o depósito de combustível ou ao manusear o combustível.
- Não deixe a gasolina ou o óleo entrarem em contacto com a pele.
- Mantenha a gasolina e o óleo afastados dos olhos. Se a gasolina ou o óleo entrar em contacto com os olhos, lave-os de imediato com água limpa. Se os olhos continuarem irritados, consulte um médico imediatamente.
- Limpe o combustível derramado de imediato.

ENCHIMENTO DO DEPÓSITO

Ver figura 5.

⚠ ADVERTÊNCIA

Apague sempre o motor antes de o encher de combustível. Nunca retire o tampão do depósito de combustível ou adicione gasolina a uma máquina com um motor em funcionamento ou quente. Afaste-se no mínimo 9 m (30 ft.) do local de reabastecimento antes colocar o motor em funcionamento. Não fume. A inobservância deste aviso pode resultar em graves ferimentos pessoais.

⚠ ADVERTÊNCIA

Na het vullen met brandstof mag u de grasmaaimachine nooit meer dan 25 graden kantelen aangezien dit kan leiden tot brandstoflekken, brandgevaar, etc.

1. Limpe a superfície à volta do tampão do depósito de combustível para evitar a contaminação.
2. Desaperte o tampão do depósito de combustível lentamente. Pouse o tampão numa superfície limpa.
3. Verta cuidadosamente o combustível para o depósito. Evite derramar combustível.
4. Limpe e inspeccione a junta e a seguir volte a colocar todas as tampas do depósito e do contentor firmemente.
5. Limpe eventuais derrames de combustível. Afaste-se 9 m (30 pés) do local de abastecimento antes de ligar o motor.

NOTA: A emissão de fumo por um novo motor durante e após a primeira utilização é normal.

ACRESCENTAR/VERIFICAR O ÓLEO DO MOTOR

Ver figura 5.

O óleo do motor tem uma grande influência no desempenho do motor e na vida útil do equipamento. De modo geral, para um uso em todas as temperaturas, recomenda-se o SAE 10W-30. Use sempre um óleo de motor de 4 ciclos que cumpra ou exceda os requisitos para a classificação SJ do serviço API.

NOTA: Óleos de motor não detergentes ou de 2 ciclos irão danificar o motor e não devem ser utilizados.

Para adicionar o óleo de motor:

1. Certifique-se que o corta relva está nivelado e que a área à volta da tampa/vareta do óleo está limpa.
2. Retire a tampa e o selo da embalagem de óleo.
3. Desaperte o tampão/vareta do óleo e retire-os.
4. Adicione lentamente o óleo. Encha até à linha “Full” (cheio) na vareta. Não encha em demasia.

NOTA: Ao verificar o nível de óleo, enfie a vareta no furo de enchimento do óleo mas não o aparafuse.

5. Volte a colocar o tampão/vareta do óleo e fixe.

Para verificar o óleo de motor:

- Certifique-se que o corta relva está nivelado e que a área à volta da tampa/vareta do óleo está limpa.
- Retire o tampão/vareta do óleo. Limpe e volte a instalar no furo de enchimento do óleo mas não o aparafuse.
- Retire o tampão/vareta do óleo novamente e verifique o nível de óleo. Adicione óleo conforme necessário.

ABASTECER O DEPÓSITO

Ver figura 5.

⚠ ADVERTÊNCIA

Nunca ligue ou coloque o motor a trabalhar numa área fechada ou pouco ventilada; a inalação dos gases de escape pode matar.

Arranque do motor

1. Verifique que a válvula de combustível está pronta para se abrir.
2. Pressione o cartucho principal 3 vezes.
   NOTA: Esta etapa não é geralmente necessária ao iniciar um motor que já tenha funcionado durante alguns minutos.
3. Mantenha a barra da alavanca de potência para baixo

contra o punho.

4. Puxe a pega de arranque até que o motor arranque. Liberte a corda de arranque lentamente para que a corda não bata para trás.
   NOTA: Pode ser necessário repetir etapas de escorva num tempo mais fresco. Num tempo mais morno, o excesso de escorva pode causar o afogamento e o motor não arrancará. Se afogar o motor, espere alguns minutos antes de tentar o arranque e não repita os passos de escorva.

Paragem do motor

Solte a alavanca de potência e deixe que o motor pare.

ESVAZIAR O COLECTOR DE ERVA

Ver figura 9.

1. Pare o corta relva e espere que a lâmina pare completamente.
2. Levante a porta traseira da descarga.
3. Agarre o colector de relva pela sua pega e levante-o para o retirar do corta relva.
4. Esvazie as aparas de relva.
5. Levante a porta traseira da descarga e volte a colocar o colector de relva.

MANUTENÇÃO

⚠ ADVERTÊNCIA

Antes de realizar qualquer manutenção, pare o corta relva, deixe que a lâmina pare completamente e desligue a vela de ignição da ficha. A inobservância deste aviso pode resultar em graves ferimentos pessoais.

⚠ ADVERTÊNCIA

Ao realizar serviços de manutenção, use apenas peças de substituição autorizadas. O uso de quaisquer outras peças pode criar perigo ou causar danos ao aparelho.

MANUTENÇÃO GERAL

- Evite usar solventes ao limpar as peças de plástico. A maioria dos plásticos é susceptível de sofrer danos de vários tipos de solventes comerciais e podem ser danificados pelo seu uso. Use panos limpos para remover a sujidade, a poeira, o óleo, a gordura, etc.
- Verifique periodicamente todas as porcas e parafusos para assegurar a tensão adequada e garantir um funcionamento seguro do corta relva.
- Remova qualquer acumulação de erva ou folhas sobre ou à volta do motor e da respectiva tampa. Limpe o corta relva com um pano seco ocasionalmente.

⚠ ADVERTÊNCIA

Nunca, em qualquer momento, deixe que fluidos de travagem, gasolina, produtos petrolíferos, óleos de perfuração, etc., entrem em contacto com as peças de plástico. Os produtos químicos podem danificar, enfraquecer ou destruir o plástico, o que pode resultar em ferimentos graves.

LIMPAR A PARTE INFERIOR DA PLATAFORMA DO CORTADOR

1. Levantar o cortador à altura completa.
2. Ligar um conector fêmea da mangueira de água (não fornecido) ao conector macho da mangueira na plataforma do cortador.
3. Ligue o fornecimento da água.
4. Ligue o cortador e faça funcionar a total rotação, mas não accione o interruptor de auto-propulsão.
5. Faça o motor funcionar no lugar durante aproximadamente 30 segundos.
6. Desligue o motor.
7. Desligue o fornecimento da água.
8. Inspeccionar a parte inferior da plataforma do cortador para verificar se está limpa e repetir o procedimento de limpeza, se o pretender.

LUBRIFICAÇÃO

Todos os rolamentos deste produto estão lubrificados com um montante suficiente de lubrificante de elevado nível, de acordo com a duração de vida da unidade em condições normais de funcionamento. Logo, não é necessária mais lubrificação para as engrenagens.

⚠ ADVERTÊNCIA

Proteja sempre as mãos usando luvas pesadas e/ou envolvendo as extremidades cortantes da lâmina com panos e outro material ao realizar a manutenção das lâminas. O contacto com a lâmina pode resultar em graves danos corporais.

SUBSTITUIR A LÂMINA DE CORTE

Ver figura 10.

Para melhores resultados, a lâmina do corta relva deve ser mantida afiada. Substitua uma lâmina curvada ou danificada de imediato.

⚠ ADVERTÊNCIA

Use apenas as lâminas de substituição aprovadas pelo fabricante do seu corta relva. Usar uma lâmina não aprovada pelo fabricante do seu corta relva é perigoso e poderia conduzir a ferimentos graves, danificar o seu corta relva e invalidar a sua garantia.

⚠ ADVERTÊNCIA

Drene primeiro o combustível antes de inclinar o cortador para substituir a lâmina.

1. Pare o motor e desligue o cabo da vela. Deixe a lâmina parar completamente.
2. Rode o corta relva pelo seu lado (com o carburador para cima).
3. Fixe um bloco de madeira entre a lâmina e a plataforma do corta relva para impedir que a lâmina gire.
4. Usando uma chave ou tomada de 9/16 polegadas (não fornecida), desaperte o parafuso da lâmina girando o parafuso no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio conforme visto da parte inferior do corta relva.
5. Remova o parafuso da lâmina, a arruela de bloqueio, a arruela lisa e a lâmina.
6. Coloque a lâmina nova no eixo. Certifique-se que está instalada com as extremidades curvadas a apontarem para cima para a plataforma do corta relva e não para baixo para o solo.
7. Volte a colocar a arruela lisa, a arruela de bloqueio e o parafuso da lâmina no eixo. Aperte o parafuso com o dedo virando-o na direcção dos ponteiros do relógio conforme visto da parte inferior do corta relva.
   NOTA: Certifique-se de que todas as peças são recolocadas na ordem exacta pela qual são removidas.
8. Torça o parafuso da lâmina para baixo usando uma chave dinamométrica (não fornecida) para garantir que o parafuso é apertado correctamente.
9. A torção recomendada para o parafuso da lâmina é de 48-55 Nm.
   NOTA: Não recomendamos que afie a lâmina, mas se o fizer, certifique-se que a lâmina está equilibrada antes de a reinstalar.

SUBSTITUIR AS RODAS

Ver figura 14.

1. Pare o motor e desligue o cabo da vela. Deixe a lâmina parar completamente.
2. Remover o tampão de roda.
3. Remova a porca do eixo da roda e a seguir remova a roda.
4. Substitua com a roda nova e reinstale a porca para a fixar.

LIMPEZA DO FILTRO DE AR

Ver figura 12.

Para um adequado desempenho e longa duração, mantenha o filtro de ar limpo.

1. Retire a cobertura do filtro de ar empurrando para baixo a lingueta com o polegar enquanto puxa com cuidado pela cobertura.
2. Remova o filtro de ar e limpe-o em água morna com sabão. Enxagúe e deixe secar completamente.
3. Aplique uma fina camada de óleo do motor no filtro de ar e a seguir esprema-o usando um pano absorvente ou uma toalha de papel.
4. Reinstale o filtro do ar para dentro do suporte próprio.
5. Volte a colocar e fixe a tampa do filtro de ar.
   NOTA: O filtro deve ser substituído anualmente para um melhor desempenho.

⚠ ADVERTÊNCIA

Um tampão do combustível com fuga é um perigo de fogo e deve ser substituído imediatamente.

O tampão do combustível contém um filtro não reparável e uma válvula de verificação. Uma tampa de combustível obstruída causará um fraco desempenho do motor. Se o desempenho melhora quando o tampão do combustível está desapertado, a válvula de verificação poderá ter algum defeito ou estar obstruída. Substitua o tampão do combustível, se necessário.

MUDAR O ÓLEO DO MOTOR

Ver figura 13.

O óleo do motor deve ser mudado após cada 25 horas de uso. Mude o óleo quando o óleo de motor ainda estiver morno, mas não quente. Isto permite que o óleo drene rápida e completamente.

1. Remova o tampão/vareta de enchimento do óleo.
2. Vire o corta relva para o seu lado e deixe que o óleo seja drenado do buraco de enchimento de óleo para um recipiente aprovado.
3. Colocar o cortador na vertical e reabastecer com óleo.
   NOTA: O óleo usado deve ser eliminado num local de eliminação aprovado. Consulte o seu revendedor de óleo local para mais informações.

MANUTENÇÃO DA VELA DE IGNIÇÃO

Ver figura 11.

A vela de ignição deve estar adequadamente entalhada e livre de depósitos de modo a garantir um funcionamento adequado do motor. Para verificar:

1. Remova o carregador da vela de ignição.
2. Limpe qualquer sujidade que exista à volta da vela de ignição.
3. Remova a vela de ignição usando uma entrada da vela de ignição de 13/16 pol. (não fornecida).
4. Inspeccione a vela de ignição para danos e limpe com uma escova de arame antes de a reinstalar. Se o isolador estiver rachado ou lascado, a vela de ignição deve ser substituída.
   NOTA: Caso substitua as velas, recomenda-se que utilize Torch E7RTC e NGK BPR6HS.
5. Meça a abertura da vela. A abertura correcta é de 0.028 a 0.031 polegadas.
   Para alargar a abertura, se necessário, dobre com cuidado o eléctrodo (superior) de terra. Para diminuir a abertura, bata delicadamente o eléctrodo de terra numa superfície dura.
6. Assente a vela de ignição na posição; enrosque para dentro à mão para impedir cruzamentos.

7. Aperte com a chave para comprimir a arruela. Se a vela de ignição é nova, use 1/2 volta para comprimir a arruela na quantidade apropriada. Se reutilizar uma vela de ignição antiga, use 1/8 a 1/4 de volta para uma compressão apropriada da arruela.
   NOTA: Uma vela de ignição apertada de forma desadequada irá aquecer muito, o que poderá danificar o motor.
8. Reinstale o carregador da vela de ignição.

MANUTENÇÃO DA CAIXA DE VELOCIDADES

Ver figura 15.

Para assegurar um funcionamento suave das rodas, o conjunto de rodas deve ser limpo antes de se guardar o aparelho.

1. Remova a porca e a roda e coloque-os de lado.
2. Remova a tampa contra pó, anel E, a arruela, os pinos e a engrenagem da roda. Limpe qualquer sujidade destes itens e a extremidade do eixo de condução passando com um pano seco. Se necessário, o álcool utilizado nos primeiros socorros pode ser usado para remover qualquer sujidade mais difícil.

⚠ ADVERTÊNCIA

Não lubrificar quaisquer componentes da roda. A lubrificação pode fazer com que os componentes da roda falhem durante a utilização, o que poderia conduzir a danos do corta relva e/ou a graves lesões pessoais para o operador.

3. Reinstale a engrenagem da roda com as setas a ficarem de frente para o corta relva. Reinstale os pinos, a arruela, o anel-E, e a tampa contra pó.
4. Reinstale a roda e a porca. Aperte a porca para a fixar.

ARMAZENAR O APARELHO

Ao guardar o corta relva durante 30 dias ou mais:

- Se utilizar o estabilizador de combustível, siga as instruções do fabricante do estabilizador para adicionar o estabilizador à gasolina no depósito de combustível. Deixe o motor a funcionar durante pelo menos 10 minutos após ter adicionado o estabilizador para permitir que o estabilizador alcance o carburador.

⚠ ADVERTÊNCIA

Não guarde o corta relva de relva com gasolina no depósito dentro de um edifício onde as emissões possam alcançar uma chama ou acender.

- Se não utilizar o estabilizador de combustível, deixe que o motor funcione até que o corta relva fique completamente sem gasolina.
- Assim que o motor tiver parado, deixe que a lâmina pare totalmente e desligue a ficha da vela de ignição.
- Coloque a válvula de combustível na posição de fecho
- Vire o corta relva pelo seu lado (com o carburador para cima) e limpe as aparas de relva que se tenham acumulado na parte inferior da plataforma do corta relva.
- Limpar a parte inferior da plataforma do cortador.
- Limpe o corta relva com um pano seco.
- Verifique todas as porcas, parafusos, manípulos, pregos, fixadores, etc., para confirmar se estão apertados.
- Inspeccione as peças móveis para verificar se existem danos, quebras e desgaste. Leve para reparação quaisquer peças danificadas ou em falta.
- Guarde o corta relva numa área bem ventilada que seja limpa, seca e fora do alcance das crianças.
- Não guarde o aparelho perto de materiais corrosivos tais como fertilizante ou sal.

Para baixar a pega antes de guardar:

- Desaperte o manípulo de guia da corda de arranque. Retire a corda de arranque da guia e deixe que se recolha para o motor.
- Desaperte totalmente os manípulos da pega nos lados do manípulo e dobre a pega superior para baixo.
- Desaperte as porcas de bloqueio da pega inferior.
- Dobre a pega inferior para a frente, certificando-se para não dobrar ou torcer os cabos de controlo.

GENERELLE SIKKERHEDSREGLER

⚠ ADVARSEL

For at mindske risikoen for uheld, så bør brugeren læse og forstå denne brugermanual.

⚠ ADVARSEL

Forsøg ikke at anvende denne græsslåmaskine før du ordentligt har læst og forstået alle instruktionerne, sikkerhedsregler, osv., i denne manual. Manglende overholdelse af denne instruks kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

PERSONLIG SIKKERHED

- Denne plæneklipper er i stand til at amputere hænder og fødder samt udslynge genstande. Følges alle sikkerhedsinstruktioner ikke, så kan det have alvorlige skader, eller i værste fald døden, til følge.
- Lad aldrig børn eller personer uden kendskab til brugsanvisningen bruge maskinen. Lokale love kan have indflydelse på den tilladte brugeralder.
- Anvend sund fornuft når du anvender græsslåmaskinen. Anvend ikke græsslåmaskinen hvis du er træt eller under indflydelse fra stoffer, alkohol eller medicin. Et kort koncentrationssvigt, mens man betjener maskinen, kan medføre alvorlige personskader.
- Bær kraftige, lange bukser, lange ærmer, støvler og handsker. Undlad at bære løstsiddende tøj, korte bukser, sandaler eller gå barfodet.
- Vær altid sikkerhedsbriller med sidebeskyttelse. Anvend ansigtsmaske hvis det udførte arbejde støver meget.
- Sørg altid for at have godt fodfæste. Hold et godt fodfæste og balance. Overstræk ikke. Overstrækninng kan føre til tab af balancen.
- Gå, løb aldrig.
- Slå græsset på tværs af bakker, aldrig op og ned. Udvis stor forsigtighed når græsslåmaskinen vendes på bakker.
- Brug ikke plæneklipperen nær skrænter, grøfter, meget stejle skåninger eller diger. Dårligt fodfæste kan føre til tab af balance og faldulykker.
- Planlæg dit klippemønster for at undgå udkastning af materiale på veje, offentlige fortove, tilskuere og lign. Undgå også at skyde slåede materialer på mod mure og andre genstande som kan rikochere tilbage mod brugeren.

ARBEJDSOMGIVELSER

- Brug aldrig plæneklipperen, når der er personer, især børn, eller dyr i nærheden.
- Klip kun græs i dagslys eller i god kunstig belysning.
- Brug ikke maskinen i eksplosive omgivelser som fx i nærheden af brandbar væske, gas eller støv. Værktøjet udløser gnister, som kan antænde støvet eller dampene.
- Genstande som sætter sig fast i græsslåmaskinens skæreblade kan føre til alvorlige skader. Inspicér omhyggeligt det område, hvor maskinen skal anvendes, og fjern alle sten, pinde, metaldele, ledninger, ben, legetøj eller andre fremmedlegemer.
- Brug ikke maskinen på fugtige, våde steder eller i regnvejr.
- Husk det er brugeren selv der er ansvarlig for ulykker eller farer andre folk bliver udsat for.
- Tragiske yheld kan forekomme hvis brugeren ikke er klar over tilstedeværelsen af børn. Børn tiltrækkes ofte af græsslåmaskinen og dens udførte arbejde. Tag det aldrig for givet, at børn bliver stående det sted du sidst så dem.
- Hold børn væk fra arbejdsområdet og hold dem under nært opsyn af en voksen; en voksen der ikke selv er bruger af græsslåmaskinen.
- Vær opmærksom og sluk altid for græsslåmaskinen hvis et barn bevæger sig ind i arbejdsområdet.
- Lad aldrig børn eller personer uden kendskab til brugsanvisningen bruge maskinen.
- Udvis ekstra forsigtighed når de nærmer dig blinde hjørner, buske, træer eller andre ting der kan blokere udsynet.
- Hold arbejdsområdet rent og ryddeligt.
- Arbejdsområdet skal være godt oplyst.
- Rodede eller mørke områder inviterer til ulykker.

BRUG OG PLEJE AF HAVEVÆRKTØJ

- Inden ibrugtagning skal man altid visuelt kontrollere, at knive, knivbolte og klippemodul ikke er slidte eller beskadigede.
- Udskift altid slidte eller beskadigede knive og skruer sætvis, så balancen opretholdes.
- Tjek ofte alle møtrikker, bolte og skruer om de sidder godt fast og sørg for at græsslåmaskinen fungerer ordentligt.
- Tjek ofte græsbeholderen for slitage.
- Udskift slidte eller beskadige dele.
- Undlad at tvinge produktet. Produktet klarer opgaven bedre og sikrere med den hastighed, det er beregnet til.
- Overbelast ikke plæneklipperen. Klipning af langt tykt græs kan reducere motorhastigheden eller frakoble strømforsyningen. Når der klippes i langt, tyk græs, er det en god ide først at klippe med en højere klippehøjde for at reducere belastningen. Se Justering af knivhøjden.
- Stop kniven under passage af grusarealer.
- Hiv ikke græsslåmaskinen baglæns med mindre det er strengt nødvendigt. Hvis maskinen skal bakkes bort

fra en væg eller forhindring, skal man først se ned og bagud, så man ikke risikerer at snuble eller trække maskinen hen over fødderne.

- Stop kniven, hvis maskinen skal vippes i forbindelse med transport hen over arealer forskellig fra græs, og når maskinen transporteres til og fra det område, de skal klippes.
- Maskinen må aldrig anvendes med defekte skærme eller skjolde, eller uden påmonteret sikkerhedsudstyr, fx prelplader og/eller græssamler.
- Start motoren som foreskrevet, og hold hænder og fødder på afstand af klippeområdet. Hold også altid væk fra udtømningsområdet.
- Løft aldrig græsslåmaskinen mens motoren er tændt.
- Undgå huller, riller, buler, sten eller lignende. Ujævnt terræn kan føre til tab af balance og faldulykker.
- Når græsslåmaskinen ikke anvendes, så bør den opbevares et velventileret, tørt og aflåst sted – uden adgang for børn.
- Følg producentens instruktioner omkring korrekt anvendelse og installation af tilbehør. Anvend kun tilbehør godkendt af producenten.

SIKKERHEDSREGLER FOR BENZINPLÆNEKLIPPERE

- Anvend ikke græsslåmaskinen i aflukkede omgivelser hvor farlig kuliltedampe kan samles.
- Stop motoren på græsslåmaskinen hvis den skal løftes over overflader andet end græs og når den transporteres fra et sted til et andet.
- Forsøg ikke at ændre indstillingerne eller hastigheden på motoren.
- Start motoren forsigtigt og efter instruktionerne og med fødderne i god afstand fra skærebladene.
- Vend ikke græsslåmaskinen mens motoren startes.
- Start ikke motoren mens du står foran udstødningen.
- Stop motoren, sluk for motoren, og vent til skærebladene er stoppet fuldstændigt før genstanden fjernes fra græsbeholderen eller udtømningshullet. Skærebladene forsætter med at rotere et par sekunder efter motoren er slukket. Placer aldrig nogen dele af kroppen i skæreområdet før du er sikker på, at skærebladet er stoppet med at rotere.
- Stop motoren og vent til skærebladet er stoppet fuldstændig med at rotere før græsslåmaskinen rengøres, græsbeholderen fjernes, eller genstande der har sat sig fast fjernes.
- Hvis maskinen rammer et fremmedlegeme, gør man som følger:
  - Stop græsslåmaskinen og sluk motoren.
  - Inspicer græsslåmaskinen og græsbeholderen grundigt for skader.
  - Reparer skader før græsslåmaskinen genstartes og anvendes igen.
- Hvis græsslåmaskinen måtte begynde at vibrere unormalt, så stop motoren og tjek øjeblikkeligt efter hvad årsagen måtte være. Voldsom vibration er som regel en advarsel. Tjek skærebladene eftersom slidte eller beskadigede skæreblade kan skabe unormal vibration. Uens slidte eller beskadigede skæreblade bør øjeblikeligt udskiftes for at undgå risiko for alvorlige skader.
- Lad motoren køle ned før græsslåmaskinen stilles væk i aflukkede omgivelser.
- For at mindske risikoen for brand, så hold motoren, lydpotten og brændstoftanken fri for græs, blade og skidt.
- Hvis brændstoftanken ønskes tømt fuldstændig, så skal dette gøres udendørs.
- Frakobl tændrørsledningen før der foretages nogen indstillinger, skiftes tilbehør, græsslåmaskinen transporteres eller opbevares. Sådanne præventive forholdsregler mindsker risikoen for utilsigtet at starte græsslåmaskinen.

VEDLIGEHOLDELSE

- Service på græsslåmaskinen bør udelukkende udføres af en kvalificeret person. Service og vedligeholdelse udført af ukvalificerede personer kan føre til skader på brugeren eller på selv græsslåmaskinen.
- Anvend udelukkende identiske reservedele når græsslåmaskinen repareres. Anvendelse af uautoriserede reservedele kan føre til risiko for alvorlige skader på brugeren eller på selv græsslåmaskinen.

BEMÆRK: Udfør kun de arbejdsopgaver, de er oplistet i denne brugsanvisning. Alt andet service- eller reparationsarbejde skal udføres af en kvalificeret tekniker.

⚠ ADVARSEL

Hvis der mangler dele, må dette produkt ikke anvendes, før de manglende dele er blevet erstattet. Manglende overholdelse af denne anvisning kan medføre alvorlige personskader.

Gem denne brugsanvisning for fremtidig brug. Referer ofte til instruktionerne så du let kan instruere andre i brugen af græsslåmaskinen. Hvis man låner dette produkt ud, skal denne brugsanvisning følge med.

TILTÆNKT ANVENDELSESFORMÅL

Dette produkt er beregnet til klipning af private plæner. Klippekniven bør rotere omtrent parallelt med den jordoverflade, den køres hen over. Alle fire hjul skal røre ved plænen under klipningen. Plæneklipperen styres af en bagved-gående person.

BEMÆRK: Plæneklipperen må aldrig anvendes, uden at hjulene rører jorden; det er forbudt at trække den eller ride på den. Den bør ikke bruges til at klippe andet en private græsplæner.

BESKRIVELSE

Se figur 1.

1. Sideudkast-spredeplade
2. Startgreb
3. Tændrør
4. Olielåg/Pejlestok
5. Brændstofdæksel
6. Højdeindstillingsstang
7. Håndtag
8. Lyddæmper
9. Gashåndtag
10. Håndtag
11. Rebhåndtag
12. Bag udtømningsdør
13. Græsbeholder
14. Han-slangestik
15. Luftfilter
16. Bioklip-prop
17. Pinde
18. Sideudkastdør
19. Kroge på sideudkast-spredepladen
20. Åbning af sideudkastdør
21. Brændstofventilen
22. Self fremdrive kaution

MONTERING

UDPAKNING

Dette produkt skal samles.

- Tag forsigtigt produktet og alt tilbehøret ud af boksen. Kontrollér, at alle delene på paklisten er indeholdt i leveringen.
- Inspicér produktet omhyggeligt for evt. brud eller skader opstået under transporten.
- I tilfælde af beskadigede eller manglende dele kontaktes Ryobi-servicecenter for assistance.

⚠ ADVARSEL

Produktet må ikke tages i brug, hvis nogen af delene på paklisten allerede er monteret på produktet ved udpakningen. Delene på denne liste er ikke formonteret på produktet af producenten og skal monteres af kunden selv. Bug af et produkt, der evt. er samlet forkert, kan medføre alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL

Hvis dele enten er beskadiget eller mangler, så anvend ikke produktet før disse dele er udskiftet. Brug af et produkt med beskadigede eller manglende dele kan medføre alvorlige personskader.

⚠ ADVARSEL

Forsøg ikke at modificere denne enhed eller at anvende tilbehør som ikke er beregnet til denne enhed. Sådanne ændringer eller modificeringer betegnes som værende misbrug og kan føre til farlige situationer og potetielt alvorlige personlige skader.

⚠ ADVARSEL

Hverken installer eller foretag ændringer på tilbehør mens græsslåmaskinen kører. Stoppes motoren ikke kan det føre til alvorlige personlige skader.

⚠ ADVARSEL

For at undgå utilsigtet start af enheden, som kan føre til alvorlige personlige skader, så frakobl altid tændrørledningen fra tændrøret mens produktet samles.

⚠ ADVARSEL

Brug kun plæneklipperen, når alt sikkerhedsudstyr er monteret og funktionsdygtigt. Anvend aldrig græsslåmaskinen med beskadigede sikkerhedsdele. Anvendelse af denne enhed med beskadigede eller manglende dele kan føre til alvorlige personlige skader.

INSTALLATION (PANELET)

Se figur 1a.

- Brug en skruenøgle og topnøglesæt (medfølger ikke) med bolte og møtrikker til at fastgøre panelet på håndtaget.

INSTALLATION (HÅNDTAG)

Se figur 2.

1. Placer håndtag i korrekt anvendelsesposition og stram håndtagene for at fastgøre.
2. Løsn rebet med håndtaget og placer startrebet i holderen på håndtaget og stram herefter for at fastgøre.
3. Installer græsbeholderen.

ISÆTNING AF BIOKLIP-PROP (TIL KLIPNING MED BIO-KLIP)

Se figur 3.

BEMÆRK: Når man bruger bioklip-proppen, må hverken sideudkast-spredepladen eller græsboksen være monteret.

1. Løft bagudkastdøren, og hold den oppe.
2. Tag bioklip-proppen i håndtaget, og indsæt den let vinklet, som vist.
3. Pres bioklip-proppen ind, så den sidder fast.
4. Luk bagudkastdøren ned.

SAMLING AF GRÆSOPSAMLEREN

1. Skub plasticklemmer ind over metalrammen.

2. Klik resten af græsopsamlerens dele på plads.

ISÆTNING AF GRÆSBOKSEN (TIL KLIPNING MED GRÆSOPSAMLING BAGTIL)

Se figur 4.

BEMÆRK: Når man bruger græsboksen, må hverken sideudkast-spredepladen eller bioklip-proppen være monteret. Sørg også for, at sideudkastdøren er ordentligt lukket.

1. Løft op i lugen bag på græsslåmaskinen.
2. Løft græsboksen i håndtaget, og anbring den under bagdøren, så krogene på græsboksrammen griber ind i rillerne i håndtagsbeslaget.
3. Løsn bagdøren. Korrekt monteret hviler krogene på græsboksen sikkert i rillerne i håndtagsbeslagene.

ISÆTNING AF SIDEUDKAST-SPREDEPLADEN (TIL KLIPNING MED SIDEUDKAST)

Se figur 7.

BEMÆRK: Når man bruger sideudkast-spredepladen, må man ikke montere græsboksen. Bioklip-proppen bør altid være monteret.

1. Løft sideudkastdøren.
2. Tilpas krogene på spredepladen i forhold til hængselsstangen på undersiden af døren.
3. Sænk spredepladen, til krogene griber ind i bioklipdørens hængselsstang.
4. Løsn spredepladen og sideudkastdøren.

INDSTIL HØJDEN PÅ SKÆREBLADET

Se figur 6.

Når græsslåmaskinen forsendes, så er hjulene indstillet til en lav skæreposition. Før græsslåmaskinen anvendes for første gang, så indstil skærepositionen til den højde der passer bedst til din græsplæne. Den genomsnittliga gräslängden ska vara mellan 3 cm och 6 cm beroende på årstid.

- For at hæve skærebladet, så tag fat i højdeindstillingsstangen og før det mod bagenden af græsslåmaskinen.
- For at sænke skærebladet, så tag fat i højdeindstillingsstangen og før det mod forenden af græsslåmaskinen.

VEKSELSTRØM

TIPS TIL GRÆSSLÅNING

- Sørg for at græsplænen er fri for sten, grene, ledninger og andre genstande som kan beskadige skærebladene eller motoren på græsslåmaskinen. Sådanne genstande kan blive skudt væk fra græsslåmaskinen i en vilkårlig retning og forårsage alvorlige personlige skader på brugeren og andre personer.
- For den bedste ydeevne, så skær kun en tredjedel eller mindre af den totale højde på græsset.
- Når langt græs klippes, så gå langsommere frem med græsslåmaskinen, så græsset kan klippes mere effektivt.
- Forsøg ikke at klippe vådt græs, vådt græs sætter sig fast på undersiden af græsslåmaskinen og forhindrer således græsset at komme ned i græsbeholderen.
- Nyt eller tykt græs kan nødvendiggøre en højere klippehøjde.
- Rengør undersiden af græsslåmaskinen efter hver anvendelse og fjern græsstykker, blade og andet opsamlet skidt. Se nærmere i afsnittet “Rengøring af undersiden af plæneklipperskjoldet”.

ANVENDELSE PÅ BAKKER

Se figur 8.

- Bakker er en væsentlig faktor relateret til snubleog faldulykker som kan føre til alvorlige ulykker. Anvendelse på bakker kræver ekstra forsigtighed. Hvis du føler dig usikker i at slå græs på bakker, så bør du ikke anvende græsslåmaskinen dertil. For din egen sikkerheds skyld, så anvend ikke græsslåmaskinen på bakker stejlere end 15 grader.
- Slå græsset på tværs af bakker, aldrig op og ned. Udvis stor forsigtighed når græsslåmaskinen vendes på bakker.
- Hold øje med huller, riller, sten, buler, eller andre ting, som kan få dig til at snuble eller falde. Højt græs kan genne genstande. Fjern alle ting såsom sten, træstykker osv., som enten kan faldes over eller blive skudt væk fra græsslåmaskinen.
- Sørg altid for at have godt fodfæste. Faldes eller snubles der kan det føre til alvorlige personlige skader. Hvis man føler, man kommer ud af balance, skal man straks slippe gashåndtaget.
- Slå ikke græs nær volde, afgrunde eller lignende; du kan let tabe balancen.

BRÆNDSTOF OG OPTANKNING

⚠ ADVARSEL

Vær altid forsigtig når brændstof behandles; det er yderst brandfarligt.

- Brug frisk benzin.
- Brændstof skal blandes og opbevares i beholdere, der specifikt er beregnet til dette formål.
- Tank altid motorsaven op udendørs. Undgå at indånde benzindampe. Ryg ikke og hold god afstand til åbne flammer og gnister når brændstoftanken fyldes.
- Undgå, at benzin eller olie kommer i berøring med huden.
- Undgå at få benzin og olie i øjnene. Hvis benzin eller olie kommer i kontakt med øjnene, skal man omgående skylle med rent vand. Hvis der stadig er irritation, søg da læge omgående.
- Spildt benzin skal opsamles med det samme.

OPTANKNING

Se figur 5.

⚠ ADVARSEL

Sluk altid motoren inden tankning. Forsøg aldrig at fjerne låget på brændstoftanken eller påfylde brændstof på en maskine med kørende eller varm motor. Start ikke motorsaven på mindre end 9 meters (30 ft.) afstand af stedet, hvor den blev tanket op. Ingen rygning. Manglende overholdelse af denne advarsel kan medføre alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL

Efter påfyllning av bränsle får inte gräsklipparen lutas mer än 25 grader eftersom annars kan bränsle läcka ut och det finns risk för eldsvåda etc.

1. Gør rent omkring dækslet, så der ikke kommer urenheder i tanken.
2. Løsn dækslet langsomt. Placer låget på en ren overflade.
3. Hæld forsigtigt brændstof i tanken. Undgå at spilde benzin.
4. Rengør og inspicer tætningen og påfyld herefter brændstof og sæt låget på ordentligt igen.
5. Alt evt. benzinspild skal optørres. Flyt enheden 9 m bort fra tankningsstedet, inden motoren startes.

BEMÆRK: Det er normalt, at en motor ryger under og efter første gangs brug.

PÅFYLD/TJEK MOTOROLIE

Se figur 5.

Motorolie har stor indflydelse på ydeevnen af motoren og produktets levetid. Til generel anvendelse, under alle temperaturer, så anbefales SAE 10W-30. Anvend altid 4-taks motorolie der møder, eller overskrider, kravene for API serviceklassificering SJ.

BEMÆRK: Non-detergent eller 2-taks motorolie beskadiger motoren og bør ikke anvendes.

For at påfylde olie:

1. Sørg for at græsslåmaskinen står på en vandret overflade at området omkring olielåget/pejlestokken er rent.
2. Aftag låget og forseglingen fra oliebeholderen.
3. Skru olielåget/pejlestokken af brændstoftanken og fjern.
4. Påfyld langsomt olie. Fyld op til ”Full” mærket på pejlestokken. Overfyld aldrig.

BEMÆRK: Når olieniveauet tjekkes, så sæt pejlestokken ned i hullet uden at skrue denne fast.

5. Skrue olielåget/pejlestokken fast igen.

For at tjekke motorolie:

- Sørg for at græsslåmaskinen står på en vandret overflade at området omkring olielåget/pejlestokken er rent.
- Fjern olielåget/pejlestokken. Tør ren og sæt tilbage i hullet, dog uden at skrue fast.
- Fjern olielåget/pejlestokken igen for at tjekke olieniveauet. Påfyld olie som det er nødvendigt.

START/STOP GRÆSSLÅMASKINEN

Se figur 5.

⚠ ADVARSEL

Motoren må aldrig startes eller køres i lukkede eller dårligt ventilerede områder; indånding af udstødningsrøg kan være dødelig.

Start af motoren

1. Kontrollér, at brændstofventilen er åbnet.
2. Pres spædebolden ind 3 gange.
   BEMÆRK: Dette punkt er normalt ikke nødvendigt når en motor der allerede har kørt nogen gange skal startes.
3. Hold gashåndtaget ind mod håndtaget.
4. Træk i starthåndtaget, til motoren starter. Før langsomt startrebet tilbage så det ikke svirper hurtigt ned.
   BEMÆRK: Det kan være nødvendigt at trykke på tændsatsen gentagne gange i koldt vejr. Under lunere vejrforhold kan dette føre til at motoren ”druknes” og dermed ikke kan starte. Hvis du ”drukner” motoren, så vent et par minutter før det forsøges at starte den igen og gentag ikke tryk på tændsatsen.

Standsning af motoren

Slip gashåndtaget, og vent til maskinen er standset.

TØM GRÆSBEHOLDEREN

Se figur 9.

1. Stop græsslåmaskinen og vent til skærebladet er kommet til et fuldstændigt stop.
2. Løft op i lugen bag på græsslåmaskinen.
3. Tag fat i håndtaget på græsbeholderen og løft op for at fjerne fra græsslåmaskinen.
4. Tøm græsset ud.
5. Løft op i lugen bag på græsslåmaskinen og sæt græsbeholderen fast igen.

VEDLIGEHOLDELSE

⚠ ADVARSEL

Før nogen form for vedligeholdelse foretages, så stop græsslåmaskinen og lad dens skæreblade komme til et fuldstændig stop. Frakob herefter tændrørsledningen fra tændrøret. Manglende overholdelse af denne advarsel kan medføre alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL

I forbindelse med servicearbejde må der kun bruges godkendte reservedele. Anvendelse af andre dele kan føre til fare eller beskadigelse af produktet.

GENEREL VEDLIGEHOLDELSE

- Undgå brug af opløsningsmidler til rengøring af plastdele. De fleste typer plastic kan tage skade ved brug af forskellige opløsemidler. Snavs, støv, olie, fedt, mv., fjernes med rene klude.
- Tjek regelmæssigt om møtrikker og bolte sidder fast for at sikre korrekt anvendelse af græsslåmaskinen.
- Fjern al græs og alle blade på eller omkring motoren og motorcoveret. Tør ind i mellem græsslåmaskinen ren med en blød klud.

⚠ ADVARSEL

Sørg for, at bremsevæske, benzin, petroleumsbaserede produkter, penetreringsolie, mv., aldrig kommer i kontakt med plastdele. Kemikalier kan beskadige, blødgøre eller ødelægge plast, hvilket kan medføre alvorlig personskade.

RENGØRING AF UNDERSIDEN AF PLÆNEKLIPPER-SKJOLDET

1. Løft plæneklipperen til fuld højde.
2. Tilslut et hun-vandslangestik (medfølger ikke) til han-vandslangestikket på plæneklipperskjoldet.
3. Tænd for vandtilførslen.
4. Start plæneklipperen, og kør den med fulde omdrejninger, men uden at aktivere selvkørebøjlen.
5. Kør motoren på plads i ca. 30 sekunder.
6. Stop motoren.
7. Sluk for vandtilførslen.
8. Kontrollér, at undersiden af plæneklipperskjoldet er rent, og gentag evt. rengøringsproceduren.

SMØRELSE

Alle lejer på dette produkt er smurt med tilstrækkeligt højkvalitets olie, der under normale forhold holder i hele produktets levetid. Således behøver produktet ikke smøres yderligere.

⚠ ADVARSEL

Beskyt altid hænderne ved at bære kraftige handsker og/eller føre beskyttende materialer rundt om skærebladene når de vedligeholdes. Kontakt med kniven kan medføre alvorlige personskader.

UDSKIFT SKÆREBLADET

Se figur 10.

For at opnå de bedste resultater, så skal græsslåmaskinens skæreblade holdes skarpe. Udskift øjeblikkeligt bøjede eller beskadigede skæreblade.

⚠ ADVARSEL

Anvend kun skæreblade til græsslåmaskinen der er godkendt af producenten. Anvendes et skæreblad der ikke er godkendt af producenten er farligt og kan føre til alvorlige personlige skader, beskadigelse af græsslåmaskinen og annullering af garantien.

⚠ ADVARSEL

Aftap først brændstoffet, inden plæneklipperen vippes i forbindelse med udskiftning af kniven.

1. Stop motoren, og afbryd tændrørskablet. Vent, til kniven er helt stoppet.
2. Vend græsslåmaskinen om på siden (med karburatoren pegende opad).
3. Placer et stykke træ mellem skærebladet og græsslåmaskinen for at forhindre skærebladet i at rotere.
4. Anvend en 9/16-tommer skruenøgle (ikke inkluderet) til at løsne boltene på skærebladet imod urets retning set fra undersiden af græsslåmaskinen.
5. Fjern boltene fra skærebladet, låsespændeskive, flad spændeskive og skæreblad.
6. Placer et nyt skæreblad på skaftet. Sørg for at det er installeret med den bøjede ende pegende op mod græsslåmaskinen og ikke ned mod jorden.
7. Sæt flad spændeskive, låsespændeskive og bolt tilbage på skaftet. Stram bolten med fingrene i urets retning, set fra undersiden af græsslåmaskinen.
   BEMÆRK: Sørg for at alle dele sættes tilbage i nøjagtig samme rækkefølge som de blev taget af.
8. Drej bolten på skærebladet ned med en skruenøgle (ikke inkluderet) for at sikre, at bolten sidder ordentligt fast.
9. Vi anbefaler en drejningskraft på bolten på 48-55 Nm (35-40 ft.lb).
   BEMÆRK: Vi anbefaler ikke at slibe skærebladet, men hvis dette udføres, så sørg for at skærebladet er slebet ens over det hele før det sættes i græsslåmaskinen igen.

UDSKIFTNING AF HJUL

Se figur 14.

1. Stop motoren, og afbryd tændrørskablet. Vent, til kniven er helt stoppet.
2. Fjern navkapslen.
3. Fjern møtrikken fra hjulakslen og fjern herefter hjulet.
4. Sæt et nyt hjul på og sæt møtrikken tilbage på plads.

RENSNING AF LUFTFILTER

Se figur 12.

For korrekt ydelse og lang levetid skal luftfiltret holdes rent.

1. Fjern luftfilterskærmen ved at presse låsemekanismen ned og samtidigt trække ud i skærmen.
2. Fjern luftfilteret og rengør det med varmt sæbevand. Skyl af og lad det tørre fuldstændigt.
3. Tilføj en smule motorolie på luftfilteret og rens det herefter af med en klud eller en papirserviet.
4. Sæt luftfilteret tilbage på plads i luftfilterholderen.
5. Sæt luftfiltercoveret tilbage på plads og fastgør.
   BEMÆRK: Filteret bør udskiftes årligt for at opnå de bedste resultater.

⚠ ADVARSEL

Et utæt brændstofdæksel udgør en brandrisiko og skal omgående udskiftes.

I brændstofdækslet findes et ikke-servicerbart filter og en kontrolventil. Et tilstoppet brændstoflåg fører til ringe ydeevne på motoren. Hvis ydeevnen forbedres når brændstoflåget løsnes, så kan stopventilen være beskadiget eller tilstoppet. Udskift brændstofdækslet efter behov.

SKIFT AF MOTOROLIE

Se figur 13.

Motorolien bør skiftes hver 25. times brug. Skift olien mens motorolien er stadig lun, men ikke varm. Dette gør at olien hurtigt og ordentligt kommer ind i enheden.

1. Fjern oliefilterlåg/pejlestok.
2. Vend græsslåmaskinen på siden og lad olien flyde ud af oliehullet og ned i en godkendt beholder.
3. Stil plæneklipperen på højkant, og påfyld olie.
   BEMÆRK: Brugt olie skal bortskaffes ved en godkendt genbrugsstation. Spørg din lokale olieforhandler til råds om yderligere informationer.

VEDLIGEHOLDELSE AF TÆNDRØRET

Se figur 11.

Der skal være god plads rundt om tændingsrøret for at sikre, at motoren fungerer ordentligt. For at tjekke:

1. Fjern tændingsrør.
2. Rengør skidt væk rundt omkring tændingsrøret.
3. Fjern tændingsrør med en 13/16 in. tændingsrørfatning (ikke inkluderet)
4. Inspicer tændingsrør efter eventuelle skader og rengør med en børste før den installeres igen. Hvis den på nogen vis er beskadiget, så skal den udskiftes.
   BEMÆRK: Evt. udskiftning skal ske med følgende anbefalede tændrør Torch E7RTC og NGK BPR6HS.
5. Mål aftanden. Den korrekte afstand er 0,028- 0,031 tommer.
   For at gøre afstanden større, hvis nødvendigt, så bøj forsigtigt jordelektroden (top). For at mindske afstanden så slå blødt jordelektroden mod en hård overflade.
6. Placer tændindsrøret på plads; sæt fast med hånden og sørg for at undgå at ledningerne krydser hinanden.
7. Stram med skruenøgle for at trykke spændeskive. Hvis tændindsrøret er nyt, så anvend 1/2 omdrejning for at trykke spændeskiven tilstrækkeligt. Anvendes et gammelt tændindsrør, så anvend 1/8 to 1/4 omdrejning til at trykke spændeskive tilstrækkeligt.
   BEMÆRK: Et forkert spændt tændingsrør bliver meget varmt og kan beskadige motoren.
8. Installer tændingsrøret igen.

VEDLIGEHOLDELSE AF KØREGEARET

Se figur 15.

For at sikre at hjulene kører ordentligt, så skal hjulene altid rengøres før græsslåmaskinen opbevares.

1. Fjern møtrikker og hjul og sæt disse til side.
2. Fjern støvcover, e-ring, spændeskiver, stænger og hjul. Rengør alt skidt væk fra disse dele og også enden af skaftet ved at tørre af med en tør klud. Hvis nødvendigt, så påfør en smule alkohol for at fjerne de værste pletter.

⚠ ADVARSEL

Påfør ikke smørelse på nogen af hjulkomponenterne. Smørelse af hjulene kan føre til at de ikke fungerer ordentligt og således føre til beskadigelse af græsslåmaskinen og/eller alvorlig personlig skade på brugeren.

3. Sæt hjulene tilbage på plads med pilene pegende ind mod forenden af græsslåmaskinen. Sæt også stænger, spændeskiver, e-ringe og støvcover tilbage på plads.
4. Sæt hjul og møtrik tilbage på plads. Stram for at fastgøre ordentligt.

OPBEVARING AF PRODUKTET

Når græsslåmaskinen opbevares i 30 dage eller længere:

- Hvis en brændstofstabilisator anvendes, så følg producentens instruktioner og tilføj stabilsator til brændstoffet i tanken. Lad motoren køre i mindst 10 minutter før stabilisator tilføjes så det kan komme ned i karburatoren.

⚠ ADVARSEL

Opbevar ikke græsslåmaskinen med brændstof i tanken indeni en bygning hvor dampe kan komme i kontakt med åbne flammer eller gnister.

- Hvis brændstofstabilisatoren anvendes, så lad motoren køre indtil den løber fuldstændig tør for brændstof.
- Når motoren er stoppet, så lad skærebladet komme til et fuldstændigt stop og tændingsrøret frakobles.
- Stil brændstofventilen i lukket position.
- Vend græsslåmaskinen om på siden (med karburatoren pegende op) og rengør græsstykker der måtte have opsamlet sig på undersiden af græsslåmaskinen.
- Rengør undersiden af plæneklipperskjoldet.

- Tør græsslåmaskinen af med en tør klud.
- Tjek alle møtrikker, bolte, skruer, skruesikring, osv. om de sidder ordentligt fast.
- Inspicer de bevægende dele efter skader, slid og slitage. Beskadigede eller manglende dele skal udskiftes.
- Opbevar græsslåmaskinen i velventilerede, rene og tørre omgivelser, uden adgang for børn.
- Opbevar ikke græsslåmaskinen nær ætsende materialer såsom gødning eller vejsalt.

For at sænke håndtage før opbevaring:

- Løsn holderen til startrebet. Fjern startrebet og før det langsomt ned mod motoren.
- Løsn holderne på begge sider af håndtaget og fold hele det øvre håndtag ned.
- Løsn låsemøtrikkerne på det nederste håndtag.
- Fold det nedre håndtag frem og sørg for ikke at bøje eller knække kontrolkablerne.

GENERELLA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

⚠ VARNING

För att minska risken för skador måste användaren läsa, och förstå användningsmanualen.

⚠ VARNING

Försök inte att använda denna gräsklippare innan du noggrant har läst igenom, och förstått, alla instruktioner, säkerhetsregler, etc., som står i denna manual. Om du inte följer alla instruktion kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador.

PERSONLIG SÄKERHET

- Denna gräsklippare kan klippa av händer och fötter samt slunga iväg objekt. Att inte följa alla säkerhetsinstruktioner kan resultera i allvarlig skada eller dödsfall.
- Låt aldrig barn eller personer som inte har läst dessa anvisningar använda maskinen. Lokala regler kan åldersbegränsa användningen av gräsklipparen.
- Var vaksam, tänk på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder gräsklipparen. Använd inte gräsklipparen om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Ett ögonblicks ouppmärksamhet vid användningen av maskinen kan leda till allvarliga personskador.
- Bär kraftiga långbyxor, en långärmad tröja, skor och handskar. Ha inte på dig löst åtsittande kläder, korta byxor, sandaler och gå inte barfota.
- Bär alltid säkerhetsglasögon med sidoglas. Använd en ansiktsmask om användningen är dammig.
- Var försiktig med balansen när du klipper. Bibehåll ett bra fotfäste och bra balans. Sträck dig inte. Att sträcka sig kan resultera i balansförlust.
- Gå. Spring aldrig.
- Klipp längst med sluttningar, aldrig uppåt eller nedåt. Var extremt försiktig när du byter riktning i en sluttning.
- Klipp inte nära sluttningar, diken, branter eller vallar. Dåligt fotfäste kan resultera i halkningsolyckor.
- Planera ditt klippmönster så att du undviker att material kastas ut mot gator, trottoarer, personer som befinner sig i närheten och så vidare. Undvik också att kasta ut material mot väggar eller hinder som kan få materialet att studsa tillbaka mot användare.

ARBETSMILJÖ

- Klipp aldrig när människor, framför allt barn, eller djur befinner sig i närheten.
- Arbeta endast i dagsljus eller under tillräckligt god belysning.
- Använd inte maskinen i explosiva atmosfärer, till exempel i närheten av brännbara vätskor, brännbara gaser eller damm. Verktyget skapar gnistor som kan antända damm och ångor.
- Föremål som träffas av gräsklipparbladet kan orsaka allvarlig skada. Inspektera noggrant arbetsområdet där maskinen ska användas och ta bort alla stenar, pinnar, metallföremål, strängar, ben, leksaker eller andra främmande föremål.
- Använd inte maskinen om gräset är blött eller om det regnar.
- Kom ihåg att användaren är ansvarig för olyckor och faror som uppstår för andra människor och deras egendom.
- Tragiska olyckor kan ske om användaren inte är uppmärksam på om barn är i närheten. Barn är ofta nyfikna på maskinen och gräsklippningen. Anta aldrig att barn kommer att vara kvar där du senast såg dem.
- Håll barn borta från klippningsområdet och be en ansvarsfull vuxen att se efter dem.
- Var uppmärksam och stäng av gräsklipparen om ett barn närmar sig.
- Låt aldrig barn eller personer som inte har läst dessa anvisningar använda maskinen.
- Var extra försiktig när du närmar dig hörn, buskar, träd eller andra föremål som kan göra att du inte ser ett barn.
- Håll arbetsområdet rent.
- Håll arbetsområdet väl upplyst.
- Oordnade och mörka områden inbjuder till olyckor.

ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL AV TRÄDGÅRDS-VERKTYG

- Undersök alltid maskinen visuellt innan du använder den för att försäkra dig om att knivar, knivbultarna och klippanordningen inte är utslitna eller skadade.
- Byt ut utslitna eller skadade knivar och bultar i par för att bibehålla balansen.
- För att vara säker på att maskinen är säker att använda, kontrollera alla muttrar, bultar och skruvar regelbundet för att säkerställa att de är åtdragna ordentligt.
- Kontrollera gräsuppsamlaren regelbundet för slitage och nedbrytning.
- Byt ut slitna eller skadade delar.
- Tvinga inte produkten. Verktyget fungerar bäst och mest effektivt om du jobbar i den takt som det är avsett för.
- Överbelasta inte gräsklipparen. Om du klipper långt och tjockt gräs kan motorhastigheten sjunka eller så kan motorn stanna helt. Om du ska klippa väldigt högt gräs så underlättar det om du först klipper med en högre klipphöjd, det minskar belastningen på enheten. Se instruktionerna under "Justera knivhöjden".
- Stoppa kniven när du kör över en grusgång eller liknande.
- Dra inte gräsklipparen baklänges om det inte är absolut

nödvändigt. Om du måste backa med maskinen bort från en vägg eller något annat hinder, titta först ner och bakom dig för att förhindra att du snubblar eller kör över dina egna fötter med maskinen.

- Stoppa kniven/knivarna om maskinen måste lutas för transport när du går över ytor som inte är gräsbeklädda och när du transporterar maskinen till och från den plats som ska klippas.
- Använd aldrig maskinen med defekta skydd eller utan säkerhetsanordningar, som utkastare och/eller gräsuppsamlare, på plats.
- Slå på motorn enligt anvisningarna och håll händer och fötter borta från klippområdet. Håll alltid undan från utkastsöppningen.
- Lyft aldrig upp, eller bär, gräsklipparen när motorn är igång.
- Undvik hål, hjulspår, gupp, stenar och andra dolda föremål. Ojämn terräng kan orsaka halkolyckor.
- Gräsklipparen ska, när den inte används, förvaras i ett välventilerat, torrt och låst område utom räckhåll för barn.
- Följ tillverkarens instruktioner för korrekt användning och montering av tillbehör. Använd endast tillbehör som är godkända av tillverkaren.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR BENSINDRIVNA GRÄSKLIPPARE

- Ha inte motorn igång i ett instängt område där farliga kolmonoxidångor kan ansamlas.
- Stanna motorn om gräsklipparen måste lutas för transport, när du korsar anat underlag än gräs och vid transport av gräsklipparen till och från det område som ska klippas.
- Ändra inte motorns regulator och övervarva inte motorn.
- Starta motorn enligt instruktionerna och med fötterna på stort avstånd från bladet.
- Luta inte gräsklipparen när du startar motorn.
- Starta inte motorn när du står framför utkastsluckan.
- Stanna motorn, koppla bort tändkabeln och vänta tills bladet har stannat innan du tar bort gräsuppsamlaren eller innan du rensar utkastningshålet. Klippningsbladet fortsätter att rotera under några sekunder efter att motorn har stängts av. Placera aldrig någon del av din kropp i bladområdet innan du är helt säker på att bladen har slutat att rotera.
- Stanna motorn och vänta tills bladen stannar helt innan du rengör gräsklipparen, tar bort gräsuppsamlaren eller rensar utkastningsskyddet.
- Om du kör på ett främmande föremål med maskinen, följ dessa instruktioner:
  - Stanna gräsklipparen och koppla bort tändkabeln.
  - Inspektera noggrant klipparen och gräsuppsamlaren för att se om några skador finns.
  - Reparera eventuella skador innan du startar, och fortsätter att använda, gräsklipparen.
- Stanna motorn, koppla bort tändkabeln och sök omedelbart efter anledningar om gräsklippare plötsligt börjar vibrera mer än normalt. Kontrollera skicket på bladet. Ett ojämnt slitet, eller skadad, blad kan orsaka onormala vibrationer. Ojämnt slitna, eller skadade, blad ska bytas ut omedelbart för att undvika risk för allvarlig olycka.
- Låt motorn svalna innan förvaring.
- För att minska brandrisken, håll motorn, ljuddämparen och bensinförvaringsområdet fritt från gräs, löv och onödigt fett.
- Om bränsletanken måste tömmas så ska det ske utomhus.
- Koppla bort tändkabeln innan du utför några justeringar, byter tillbehör, transporterar eller förvarar gräsklipparen. Sådana förebyggande åtgärder minskar risken att produkten startar oavsiktligt.

UNDERHÅLL

- Service på produkten får endast utföras av kvalificerad reparationspersonal. Service eller underhåll som utförs av okvalificerade personer kan resultera i skada på användaren eller produkten.
- Använd endast identiska utbytesdelar vid service av den här produkten. Användning av icke godkända delar kan orsaka risk för allvarlig skada på användaren eller produkten.

ANMÄRKNING: Använd endast enheten i de syften som listas i den här användarhandboken. Andra typer av service eller reparationer måste utföras av en kvalificerad tekniker.

⚠ VARNING

Om någon del saknas får du inte använda enheten förrän den del som saknas har satts fast på plats. Om du inte följer dessa anvisningar finns det risk för allvarliga personskador.

Spara den här manualen för framtida referens. Läsa igenom dem regelbundet och använd dem för att instruera andra om hur man använder den här produkten. Om du lånar ut den här enheten, låna även ut instruktionerna.

ANVÄNDNINGSOMRÅDE

Denna produkt är avsedd för klippning av villaträdgårdar. Klippkniven bör rotera mer eller mindre parallellt mot den yta som ska klippas. Alla fyra hjul måste vara i marken när du klipper. Det är en traditionell gräsklippare som styrs av en användare som skjuter den framför sig.

ANMÄRKNING: Klipparen får aldrig köras om alla hjul inte är i marken och man får inte leka med eller åka på den. Den får endast användas för att klippa villagräsmattor, inte i något annat syfte.

BESKRIVNING

Se bild 1.

1. Sidoutkastdeflektor
2. Startgrepp
3. Tändstiftskydd
4. Oljelock/mätsticka
5. Tanklock
6. Höjdjusteringsspak
7. Handtagsvred
8. Ljuddämpare
9. Strömspak
10. Handtag
11. Snörhållare
12. Bakre utkastningsdörr
13. Gräsuppsamlare
14. Slangkoppling, hane
15. Luftfilter
16. Komposteringsplugg
17. Stift
18. Sidoutkastets lucka
19. Hakar på sidoutkastdeflektorn
20. Öppning för sidoutkastets lucka
21. Bränsleventilen
22. Själv driver borgen

MONTERING

UPPACKNING

Den här produkten kräver montering.

- Ta försiktigt ur produkten och tillbehören ur kartongen. Kontrollera att alla föremål som står med på packsedeln finns med.
- Undersök produkten noggrant och se till att inga skador har uppstått under frakten.
- Ring Ryobis servicecenter för hjälp om några delar är skadade eller saknas.

⚠ VARNING

Använd inte maskinen om någon del på packsedeln redan är monterad på maskinen när du plockar upp den ur förpackningen. Delarna på denna lista monteras inte av fabriken och kräver användarmontering. Om du använder en produkt som kan ha monterats felaktigt kan det resultera i allvarliga personskador.

⚠ VARNING

Om några delar är skadade eller saknas, använd inte denna produkt innan delarna har bytts ut. Användning av en produkt med skadade eller saknade delar kan leda till allvarliga personskador.

⚠ VARNING

Försök inte att modifiera denna produkt eller skapa tillbehör till den som inte är rekommenderade för denna produkt. Sådana modifikationer anses som felanvändning och det kan resultera i en farlig situation som kan leda till allvarlig personskada.

⚠ VARNING

Montera, eller justera, aldrig ett tillbehör när gräsklipparen är igång. Att inte stanna motorn kan orsaka allvarlig personskada.

⚠ VARNING

För att undvika oavsiktlig start som kan leda till allvarliga personskador, ta alltid bort tändkabeln vid montering av delar.

⚠ VARNING

Använd aldrig gräsklipparen förrän lämpliga säkerhetsanordningar har installerats och är i fungerande skick. Använd aldrig gräsklipparen med skadade säkerhetsanordningar. Användning av denna produkt med skadade eller saknade delar kan resultera i allvarlig personskada.

INSTALLATION (PANELEN)

Se bild 1a.

- Använd en skiftnyckel och uttag set (medföljer ej) med skruvar och muttrar för att fästa panelen på handtaget.

INSTALLATION (HANDTAG)

Se bild 2.

1. Placera handtagen i korrekt användningsposition och dra åt handtagsvreden.
2. Lossa snörhållarens vred, placera startsnöret i hållaren på handtaget och dra åt vredet.
3. Montera gräsuppsamlaren.

INSTALLERA KOMPOSTERINGSPLUGGEN (VID ANVÄNDNING AV KOMPOSTERINGSFUNKTIONEN)

Se bild 3.

ANMÄRKNING: När du använder komposteringspluggen så får du inte installera varken sidoutkastdeflektorn eller gräslådan.

1. Lyft upp och håll fast den bakre utkastsluckan.
2. Greppa komposteringspluggen i handtaget och stoppa in den genom att vinkla den något enligt anvisningarna på bilden.
3. Tryck in komposteringspluggen ordentligt.
4. Sänk ner den bakre utkastluckan.

MONTERA GRÄSUPPSAMLAREN

1. För plastklämmorna över metallramen.
2. Knäpp fast resterade delar av gräsuppsamlaren.

INSTALLERA GRÄSLÅDAN (VID ANVÄNDNING AV DEN BAKRE UPPSAMLARPÅSEN)

Se bild 4.

ANMÄRKNING: När du använder gräslådan så får du inte installera varken sidoutkastdeflektorn eller komposteringspluggen. Försäkra dig dessutom om att sidoutkastets lucka är helt stängd.

1. Lyft upp den bakre utkastningsdörren.
2. Lyft upp gräslådan i handtagen och placera den under den bakre luckan så att hakarna på gräslådans ram passar in i öppningarna på handtagsfästet.
3. Släpp den bakre luckan. När den installerats korrekts så vilar hakarna på gräslådan på öppningarna på handtagsfästena.

INSTALLERA SIDOUTKASTDEFLEKTORN (VID ANVÄNDNING AV SIDOUTKASTET)

Se bild 7.

ANMÄRKNING: Installera inte gräslådan när du använder sidoutkastdeflektorn. Komposteringspluggen ska sitta kvar på sin plats.

1. Lyft upp sidoutkastets lucka.
2. Passa ihop hakarna på deflektorn med gångjärnsstaget på undersidan av luckan.
3. Sänk deflektorn tills hakarna fastnar på gångjärnsstaget på komposteringsluckan.
4. Lossa deflektorn och sidoutkastets lucka.

STÄLL IN BLADHÖJD

Se bild 6.

Vid leverans är hjulen på gräsklipparen inställda i en låg klippningsposition. Justera klippningspositionen till en som bäst passar din gräsmatta innan första användningen. Den gennemsnitlige plænegræshøjde bør være mellem 3 og 6 cm, afhængig af årstiden.

- Greppa höjdjusteringsspaken och flytta den mot bakre delen av gräsklipparen för att höja bladhöjden.
- Greppa höjdjusteringsspaken och flytta den mot den främre delen av gräsklipparen för att sänka bladhöjden.

ANVÄNDNING

GRÄSKLIPPNINGSTIPS

- Kontrollera att gräsmattan är fri från stenar, pinnar, ståltråd och andra föremål som kan skada gräsklipparbladen eller motorn. Sådana föremål kan oavsiktligt kastas iväg av gräsklipparen i vilken riktning som helst och orsaka allvarlig personskada på användaren eller andra.
- För bästa prestanda, klipp alltid av maximalt 1/3 av gräsets totala höjd.
- Minska gånghastigheten vid klippning av långt gräs för att öka klippningsprestandan och för att få ordentligt utkast av gräset.
- Klipp inte blött gräs, det kommer att fastna på undersidan av gräsklipparen och förhindra ordentlig uppsamling eller utkastning av gräset.
- Nytt eller tjockt gräs kan kräva att man använder en högre klipphöjd.
- Rengör undersidan av gräsklipparen efter varje användning för att ta bort gräsrester, löv, smuts och annat ansamlat skräp. Läs i ” Rengöra undersidan av gräsklipparen” längre fram i denna handledning.

SLUTTNINGSANVÄNDNING

Se bild 8.

- Sluttningar är en stor bidragande orsak vid halkolyckor och kan resultera i allvarlig skada. Användning i sluttningar kräver extra försiktighet. Klipp inte en sluttning om du känner dig osäker. För din säkerhets skull, försök inte att klippa sluttningar med en vinkel överstigande 15 grader.
- Klipp längst med sluttningar, aldrig uppåt eller nedåt. Var extremt försiktig när du byter riktning i en sluttning.
- Var uppmärksam på hål, hjulspår, dolda föremål och ojämnheter som kan få dig att halka eller ramla. Högt gräs kan dölja hinder. Ta bort alla föremål, såsom stenar, trädgrenar, etc. som du kan snubbla på eller som kan kastas iväg av bladet.
- Var försiktig med balansen när du klipper. En halkolycka kan orsaka allvarlig skada. Om du känner att du håller på att förlora balansen släpper du strömspaken omedelbart.
- Klipp inte i närheten av stup, diken eller vallar. Du kan tappa fotfästet eller balansen.

BRÄNSLE OCH TANKNING

⚠ VARNING

Hantera alltid bensin med försiktighet. Det är väldigt brännbart.

- Använd nytt bränsle.
- Blanda och förvara bränsle i behållare som är speciellt avsedda för detta ändamål.
- Tanka alltid utomhus. Undvik att andas in bränsleångor. Rök inte och håll dig borta från öppna lågor och gnistor när du fyller bränsletanken eller när du hanterar bränsle.
- Låt inte bensin eller olja komma i kontakt med din hud.
- Håll bensin och olja borta från ögonen. Tvätta omedelbart ögonen med rent vatten om bensin eller olja kommer i kontakt med dem. Sök omedelbart läkare, om irritation kvarstår.
- Städa bort spillt bränsle omedelbart.

TANKNING

Se bild 5.

⚠ VARNING

Stäng alltid av motorn innan du fyller på bränsle. Ta aldrig bort bränslelocket, eller tanka, en maskin som har motorn igång, eller som har en varm motor. Förflytta dig minst 9 meter (30 fot) bort från tankningsstället innan motorn startas. Rökning förbjuden. Att inte följa denna säkerhetsvarning kan leda till allvarlig kroppsskada.

⚠ VARNING

Efter tankning må plæneklipperen aldrig vippes mere end 25 grader, da der ellers er fare for udsivning af brændstof og evt. brandfare mv.

1. Rengör ytan runt bränslelocket för att förhindra förorening.
2. Lossa bränslelocket långsamt. Lägg locket på en ren yta.
3. Häll försiktigt i bensin i tanken. Undvik spill.
4. Rengör och inspektera packningen. Sätt sedan tillbaka alla bränsle- och behållarlock ordentligt.
5. Torka upp eventuellt bränslespill. Förflytta dig 9 m (30ft) bort från påfyllningsstället innan motorn startas.

ANMÄRKNING: Det är normalt att motorn ryker under och efter första användningen.

FYLLA PÅ/KONTROLLERA MOTOROLJA

Se bild 5.

Motorolja har en stor inverkan på motorprestandan och livstiden. För generell användning, vid alla temperaturer, rekommenderas SAE 10W-30. Använd alltid en motorolja för 4-taktsmotorer som uppfyller, eller överträffar, kraven för API-serviceklassifikationen SJ.

ANMÄRKNING: Icke-rengörande olja, eller motorolja avsedd för 2-taktsmotorer, kommer att skada motorn och ska inte användas.

Fylla på motorolja:

1. Kontrollera att gräsklipparen är plan och att området runt oljelocket/mätstickan är rent.
2. Ta bort locket och förseglingen på oljeflaskan.
3. Skruva bort oljelocket/mätstickan och ta bort.
4. Fyll långsamt på olja. Fyll till ”Full”-sträcket på mätstickan. Överfyll inte.

ANMÄRKNING: Vid kontroll av oljenivå, placera mätstickan i oljehålet, men skruva inte fast den.

5. Sätt tillbaka oljelocket/mätstickan igen och kontrollera oljenivån.

Kontrollera motoroljan:

- Kontrollera att gräsklipparen är plan och att området runt oljelocket/mätstickan är rent.
- Ta bort oljelocket/mätstickan. Torka rent och sätt tillbaka i oljehålet, men skruva inte i den.
- Ta bort oljelocket/mätstickan igen och kontrollera oljenivån. Fyll på olja om det behövs.

STARTA/STANNA GRÄSKLIPPAREN

Se bild 5.

⚠ VARNING

Starta och kör aldrig motorn i ett tillstängt eller dåligt ventilerat utrymme; inandning av ångor kan döda.

Starta motorn

1. Kontrollera att bränsleventilen är öppen.
2. Tryck på primerknappen 3 gånger.
   ANMÄRKNING: Detta steg är oftast inte nödvändigt vid start av en motor som redan har körts i några minuter.
3. Håll ner säkerhetsspaken mot handtaget.
4. Dra i startsnöret tills motorn startar. Släpp tillbaka snöret långsamt så att repet inte rycks tillbaka.
   ANMÄRKNING: Det kan vara nödvändigt att repetera primerstegen i kallt väder. I varmare väder kan överanvändning av primer-knappen orsaka flödning av motorn och den kommer inte att starta. Om du flödar motorn, vänta i några minuter innan du försöker att starta den igen och upprepa inte primer-stegen.

Stanna motorn

Släpp upp säkerhetsspaken och låt motorn stanna helt.

TÖMMA GRÄSUPPSAMLAREN

Se bild 9.

1. Stanna gräsklipparen och vänta på att bladet stannar helt.
2. Lyft upp den bakre utkastningsdörren.
3. Ta tag i gräsuppsamlaren i dess handtag och lyft upp den för att ta bort den från gräsklipparen.
4. Töm ut gräsresterna.
5. Lyft upp den bakre utkastningsdörren och sätt tillbaka gräsuppsamlaren.

UNDERHÅLL

⚠ VARNING

Stanna gräsklipparen, låt bladen stanna helt och koppla bort tändkabeln innan du utför något underhåll. Att inte följa denna säkerhetsvarning kan leda till allvarlig kroppsskada.

⚠ VARNING

Vid service ska endast auktoriserade reservdelar användas. Användning av andra delar kan skapa en fara eller orsaka produktskada.

GENERELLT UNDERHÅLL

- Undvik att använda lösningsmedel vid rengöring av plastdelar. De flesta plasterna är mottagliga för skador från olika varianter av kommersiella lösningsmedel och kan skadas om sådana används. Använd en ren och torr trasa för att avlägsna smuts, damm, olja, fett, osv.
- Kontrollera regelbundet alla muttrar och bultar så att de är ordentligt åtdragna för att säkerställa säker användning av gräsklipparen.
- Ta bort ansamlingar av gräs och löv på och runt om motorn och motorskyddet. Torka rent gräsklipparen med en torr trasa då och då.

⚠ VARNING

Låt aldrig bromsvätska, bensin, bensinbaserade produkter, penetrerande oljor, etc., komma i kontakt med plastdelarna. Kemikalier kan skada, försvaga eller förstöra plastdelarna och det kan leda till allvarliga personskador.

RENGÖRA UNDERSIDAN AV GRÄSKLIPPAREN

1. Höj gräsklipparen till max höjd.
2. Anslut en vattenslangshona (medföljer inte) till hanen på gräsklipparen.
3. Sätt på vattentillförseln.
4. Starta gräsklipparen och kör på max varvtal, men aktivera inte självdriften.
5. Låt motorn gå på plats i ca 30 sekunder.
6. Stäng av motorn.
7. Stäng av vattentillförseln.
8. Se över undersidan på gräsklipparen så att den är ren och upprepa rengöringen vid behov.

SMÖRJNING

Alla lager i denna produkt är smörjda med en tillräcklig mängd högkvalitativt smörjmedel för att räcka hela dess livstid under normala användningsförhållanden. Därför krävs ingen extra lagersmörjning.

⚠ VARNING

Skydda alltid händerna genom att använda kraftiga handskar och/eller genom att linda in de vassa delarna av bladet med en trasa och andra material vid bladunderhåll. Om du kommer i kontakt med kniven när den är i rörelse kan du bli allvarligt skadad.

BYTA UT KLIPPNINGSBLADET

Se bild 10.

För bästa resultat måste gräsklipparbladet hållas vasst. Byt ut ett böjt eller skadad blad omedelbart.

⚠ VARNING

Använd endast utbytesblad som har blivit godkända av tillverkaren av din gräsklippare. Användning av ett icke godkänt blad innebär en fara och kan resultera i allvarlig skada på dig och din gräsklippare och det ogiltigförklarar din garanti.

⚠ VARNING

Töm ut bränslet innan gräsklipparen lutas vid utbyte av bladet.

1. Stanna motorn och koppla ur tändkabeln. Låt kniven stanna helt.
2. Lägg gräsklipparen på dess sida (förgasaren riktad uppåt).
3. Tryck in en träbit mellan bladet och gräsklippardäcket för att förhindra att bladen rör sig.
4. Använd en 9/16-tums skiftnyckel eller hylsa (inte inkluderad) för att lossa bladbulten genom att vrida bulten motsols (sett från undersidan av gräsklipparen).
5. Ta bort bladbulten, låsbrickan, den platta brickan och bladet.
6. Placera det nya bladet på axeln. Kontrollera att det är monterat med de svängda delarna riktade uppåt mot gräsklippardäcket och inte nedåt mot marken.
7. Sätt tillbaka den platta brickan, låsbricka och bladbulten på axeln. Dra åt bulten medsols med fingrarna (sett från undersidan av gräsklipparen).
   ANMÄRKNING: Kontrollera att alla delar sätts tillbaka på exakt samma sätt som dem togs bort på.
8. Dra åt bladbulten genom att använda en momentdragare (inte inkluderad) för att försäkra dig om att bulten är ordentligt åtdragen.
9. Det rekommenderade åtdragningsmomentet för bladbulten är 48-55 Nm.
   ANMÄRKNING: Vi rekommenderar inte att du slipar bladet. Men om du gör det, kontrollera att det är balanserat innan du sätter tillbaka det.

BYTA UT HJULEN

Se bild 14.

1. Stanna motorn och koppla ur tändkabeln. Låt kniven stanna helt.
2. Ta bort locket.
3. Ta bort muttern från hjulaxeln och ta sedan bort hjulet.
4. Byt ut det mot ett nytt hjul och sätt tillbaka muttern för att fästa det.

RENGÖRING AV LUFTFILTRET

Se bild 12.

För bra arbete och lång livslängd skall luftfiltret hållas rent.

1. Ta bort luftfiltret genom att trycka ned regeln medan du samtidigt drar ut skyddet.
2. Ta bort luftfiltret och rengör det i varmt såpvatten. Skölj ur och låt det torka ordentligt.

3. Lägg på ett tunt lager motorolja på luftfiltret och tryck sedan ut det med ett uppsugande tyg eller en pappersduk.
4. Sätt tillbaka luftfiltret i luftfilterbasen.
5. Sätt tillbaka, och dra åt, luftfilterkåpan.
   ANMÄRKNING: Filter ska bytas ut årligen för bästa prestanda.

⚠ VARNING

Ett läckande bränslelock utgör en brandfara och måste bytas ut omedelbart.

Tanklocket innehåller ett fixerat filter och en säkerhetsventil. Ett igensatt bränslefilter orsakar dålig motoreffekt. Om effekten blir bättre när bränslelocket lossas, så kan backventilen vara trasig, eller så är filtret igensatt. Byt ut tanklocket om det behövs.

BYTA MOTOROLJAN

Se bild 13.

Motoroljan ska bytas ut var 25:e användningstimme. Byt olja medan motorn fortfarande är varm, men inte het. Detta gör att oljan kan tömmas ut fortare och mer fullständigt.

1. Ta bort oljelocket/mätstickan.
2. Lägg gräsklipparen på dess sida och låt oljan rinna ut från påfyllningshålet in i en godkänd behållare.
3. Placera gräsklipparen upprätt och fyll på olja.
   ANMÄRKNING: Använd olja ska kastas på en lämplig återvinningsstation. Besök din lokala återförsäljare för mer information.

UNDERHÅLL AV TÄNDSTIFT

Se bild 11.

Tändstiftet måste ha korrekt gnistgap och vara rent för att säkerställa korrekt motorfunktion. För att kontrollera:

1. Ta bort tändstiftsskyddet.
2. Ta bort smuts runt basen på tändstiftet.
3. Ta bort tändstiftet genom att använda en 13/16-tums tändstiftshylsa (inte inkluderad).
4. Kontrollera så att tändstiftet inte har några skador och rengör det med en stålborste innan du sätter tillbaka det. Om isolatorn är spräckt eller kantstött så ska tändstiftet bytas ut.
   ANMÄRKNING: Använd följande rekommenderade utbyteständsstift om tändstiftet behöver bytas: Torch E7RTC eller NGK BPR6HS. Mät gnistgapet.
5. Det korrekta gnistgapet är 71 – 78 mm. För att öka gapet, om nödvändigt, bänd försiktigt den översta elektroden.
   För att minska gapet, stöt försiktigt den nedre elektroden mot en hård yta. Montera tändstiftet i korrekt position.
6. Gänga i det för hand för att förhindra korsdragning.
7. Dra åt med skiftnyckel för att trycka ihop brickan. Om tändstiftet är nytt, använd ett halvt varv för att trycka ihop brickan lämpligt mycket. Om du återanvänder ett gammalt tändstift, använd 1/8- till 1/4-dels varv för korrekt brickkompression.
   ANMÄRKNING: Ett felaktigt åtdraget tändstift blir väldigt varmt och kan skada motorn.
8. Sätt tillbaka tändstiftsskyddet.

UNDERHÅLL AV DRIVAXEL

Se bild 15.

För att säkerställa mjuk användning av hjulen så måste hjulupphängningen rengöras innan förvaring.

1. Ta bort muttern och hjulet och lägg åt sidan.
2. Ta bort dammskyddet, e-ringen, brickan, pins och hjulväxeln. Ta bort eventuell smuts från dessa föremål och från änden på drivaxeln genom att torka med en torr trasa. Om nödvändigt kan upplösande sprit användas för att ta bort fastsatt smuts.

⚠ VARNING

Smörj inte några av hjuldelarna. Smörjning kan göra så att hjuldelarna slutar att fungera under användning, vilket kan resultera i skada på gräsklipparen och/eller allvarlig personskada på användaren.

3. Sätt tillbaka hjulväxeln med pilarna riktade mot den främre delen av gräsklipparen. Sätt tillbaka pins, brickan, e-ringen och dammskyddet.
4. Sätt tillbaka hjulet och muttern. Dra åt muttern.

FÖRVARA PRODUKTEN

Vid förvaring i 30 dagar eller längre:

- Om du använder en bränslestabilisator, följ tillverkarens instruktioner för att tillsätta bränslestabilisatorn till bränsletanken. Kör motorn minst 10 minuter efter tillsats av bränslestabilisatorn för att låta den nå förgasaren.

⚠ VARNING

Förvara inte gräsklipparen med bensin i tanken inuti en byggnad där ångor kan nå en öppen låga eller en gnista.

- Om du inte använder en bränslestabilisator, låt motorn köra tills gräsklipparen är helt tom på bensin.
- När motorn har stannat, låt bladen stanna helt och koppla bort tändkabeln.
- Vrid bränsleventilen till stängt läge.
- Lägg gräsklipparen på dess sida (med förgasaren riktad uppåt) och rengör gräsrester som har ansamlats på undersidan av gräsklippardäcket.
- Rengöra undersidan av gräsklipparen.
- Torka rent gräsklipparen med en torr trasa.
- Kontrollera alla muttrar, bultar, vred, skruvar, fästanordningar, etc. så att de är åtdragna ordentligt.
- Kontrollera rörliga delar så att de inte har några skador eller förslitningar. Låt eventuella skadade delar repareras och byt ut saknade delar.

- Förvara gräsklipparen i ett välventilerat område som är rent, torrt och utom räckhåll för barn.
- Förvara inte i närheten av frätande material, såsom gödningsmedel eller saltsten.

Sänka handtaget innan förvaring:

- Lossa snörhållarvredet. Ta bort startsnöret från hållaren och låt det dras in i motorn.
- Lossa helt handtagsvreden på sidorna på handtaget och vik ned det övre handtaget.
- Skruva loss nedre handtagets låsmuttrar.
- Vik det nedre handtaget framåt och kontrollera så att det inte böjs eller klämmer kontrollkablarna.

YLEISET TURVALLISUUSSÄÄNNÖT

⚠ VAROITUS

Välttääksesi loukkaantumiset, lue ja pyri ymmärtämään tämän käyttäjän käsikirjan sisältö.

⚠ VAROITUS

Älä käytä ruohonleikkuria ennenkuin olet lukenut ja sisäistänyt kaikki tässä käyttäjän käsikirjassa olevat ohjeet, turvallisuutta koskevat säännöt jne. Ohjeiden laiminlyönti voi johtaa onnettomuuksiin, kuten sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.

KÄYTTÄJÄN TURVALLISUUS

- Ruohonleikkuri on riittävän voimakas pystyäkseen amputoimaan käden tai jalan ja sinkoamaan kappaleita. Turvaohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia ruumiinvammoja tai kuoleman.
- Älä anna lasten tai käyttöohjeita tuntemattomien ihmisten käyttää laitetta. Paikalliset säädökset saattavat asettaa rajoituksia käyttäjän iälle.
- Pysy valppaana, katso mitä teet ja käytä tervettä järkeä ruohoa leikatessasi. Älä leikkaa ruohoa, jos olet väsynyt tai alkoholin, huumausaineiden tai lääkkeiden vaikutuksen alainen. Tarkkaamattomuus laitetta käytettäessä saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen.
- Käytä paksuja pitkiä housuja, pitkähihaista paitaa, saappaita ja hansikkaita. Älä käytä löysiä vaatteita, shortseja tai sandaaleja tai kulje paljasjaloin.
- Käytä aina sivusuojilla varustettuja suojalaseja. Käytä suojanaamaria, jos työntekosi on pölyistä.
- Seiso aina tukevasti. Pidä vakaa tasapaino. Älä kurkota liian pitkälle. Liian pitkälle kurkotta minen saattaa johtaa tasapainon menettämiseen.
- Kävele, älä koskaan juokse.
- Leikkaa ruoho rinteissä poikittain eikä koskaan ylös alas. Ole erityisen varovainen vaihtaessasi suuntaa rinteessä.
- Älä leikkaa ruohoa jyrkänteiden, ojien, hyvin jyrkkien rinteiden tai töyräiden lähellä. Jos saatta huonon jalansijan, voit liukastua, kaatua ja loukkaantua.
- Suunnittele leikkuujärjestys siten, että materiaalia ei purkaudu tielle, päällysteelle, sivullisten päälle jne. Vältä myös poistoainesta sinkoutumasta seinää tai muita esteitä vasten, sillä se saattaa singota takaisin päällesi.

TYÖYMPÄRISTÖ

- Älä koskaan leikkaa ruohoa, jos lähistöllä on ihmisiä, erityisesti lapsia, tai lemmikkejä.
- Leikkaa ruoho aina päivänvalossa tai hyvässä keinovalossa.
- Älä käytä laitetta räjähdysalttiissa paikoissa, kuten helposti syttyvien nesteiden tai kaasujen tai pölyn läheisyydessä. Työkalu kipinöi, mikä saattaa sytyttää pölyn tai höyryt.
- Osat, kuten ruohonleikkkurin terä, voivat aiheuttaa vakavia vammoja. Tarkista huolella alue, jolla laitetta käytetään, ja poista kaikki kivet, tikut, metallikappaleet, johdot, luut, lelut ja muut vierasesineet.
- Älä käytä laitetta märässä ruohossa tai sateessa.
- Muista, että ruohonleikkurin käy t t äjä on vastuunalainen vahingoista ja vaaroista, jotka hän aiheuttaa muille ihmisille ja heidän omaisuuksilleen.
- Traagisia onnettomuuksia voi sattua, jos käyttäjä ei huomioi lasten paikallaoloa. Lapset ovat usein kiinnosuneita ruohonleikkurista ja ruohon leikkaamisesta. Älä koskaan oleta, että lapset ovat edelleen siellä, missä näit heidät viimeksi.
- Pidä lapset leikkuualueen ulkopuolella toisen aikuisen vahdittavina.
- Ole valppaana ja sammuta ruohonleikkuri, jos lapsi tulee leikkuualueelle.
- Älä anna lasten tai käyttöohjeita tuntemattomien ihmisten käyttää laitetta.
- Ole erityisen varovainen lähestyessäsl nurkkauksia, pensaita, puita ja muita esteitä, joiden takana saattaa olla lapsi.
- Pidä työalue siistinä.
- Pidä työalue valoisana.
- Epäjärjestyksessä olevat ja pimeät alueet myötävaikuttavat onnettomuuksiin.

PUUTARHATYÖKALUN KÄYTTÖ JA HOITO

- Tarkista laite aina ennen käyttöä silmämääräisesti terien, terän pulttien ja leikkuuosan kulumisen ja vaurioiden varalta.
- Vaihda kuluneet tai vioittuneet terät ja pultit sarjoina säilyttääksesi tasapainon.
- Varmista aina, että ruuvit ja mutterit ovat tiukasti kiinni, jotta leikkuri olisi aina turvallinen ja käyttövalmis.
- Tarkasta usaein ruohon keräyssäkin tila ja mahdollinen kuluminen ja vaurioituminen.
- Vaihda kuluneet ja vahingoittuneet osat.
- Älä pakota tuotetta. Se hoitaa työt paremmin ja turvallisemmin sillä vauhdilla, jota varten se on suunniteltu.
- Älä ylikuormita ruohonleikkuria. Pitkän, paksun ruohon leikkaaminen voi hidastaa moottorin nopeutta tai saada sen sammumaan. Kun leikkaat pitkää, paksua ruohoa, voit vähentää kuormitusta leikkaamalla ensin korkeammalla leikkuukorkeudella. Viittaa terän korkeuden säätöön.
- Pysäytä terä, kun ylität sorapintoja.
- Vedä ruohonleikkuria taaksepäin ainoastaan, jos se on

aivan välttämätöntä. Jos laitetta on peruutettava seinän tai esteen luota, katso ensin alas ja taaksesi, jotta et kompastu tai vedä laitetta jaloillesi.

- Pysäytä terä(t), jos laitetta on kallistettava ylitettäessä muita kuin ruohopintoja tai ennen kuin kuljetat laitetta leikkausalueelle tai sieltä takaisin.
- Älä koskaan käytä laitetta, jos suojat tai suojukset ovat epäkunnossa tai ilman suojalaitteita, kuten ohjauslevyjä ja/tai ruohonkerääjää.
- Sammuta moottori ohjeiden mukaisesti ja pidä kädet ja jalat poissa leikkuualueelta. Pidä ruohonkeruuaukko aina vapaana.
- Älä koskaan kanna ruohonleikkuria silloin, kun se on käynnissä.
- Vältä koloja, uria, möykkyjä, kiviä ja muita piilossa olevia esteitä. Epätasaisessa maastossa voit liukastua, kaatua ja loukkaantua.
- Kun leikkuri ei ole käytössä, se tulee säilyttää hyvin ilmastoidussa, kuivassa ja lukitussa paikassa poissa lasten ulottuvilta.
- Noudata valmistajan käyttöohjeita ja lisäosien asentamista koskevia ohjeita. Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä lisäosia.

BENSIINIKÄYTTÖISTEN RUOHONLEIKKUREIDEN TURVALLISUUSSÄÄNNÖT

- Älä käytä ruohonleikkuria suljetussa tilassa, jossa on hiilimonoksidikaasujen kertymisen vaara.
- Sammuta moottori, jos ruohonleikkuri on kallistuneena ylittäessäsi ruohottomia alueita ja silloin kun sitä kuljetetaan leikattavalle alueelle ja sieltä pois.
- Älä muuntele moottorin säätöjä, äläkä käytä moottoria ylinopeudella.
- Käynnistä moottori ohjeiden mukaisesti jalat turvallisen etäisyyden päässä terästä.
- Älä kallista ruohonleikkuria sitä käynnistäessäsi.
- Älä käynnistä moottoria silloin, kun seisot ruohonkeruuaukon edessä.
- Sammuta moottori, irrota sytytystulpan johto ja odota kunnes terä on täysin pysähtynyt, ennen kuin poistat ruohon keräyssäkin tai puhdistat ruohonkeruuaukon. Leikkuuterä pyörii muutaman sekunnin ajan vielä moottorin sammuttamisen jälkeen. Älä koskaan mene terän lähelle muutakuin vasta silloin, kun olet varma, että se ei enää pyöri.
- Sammuta moottori ja odota kunnes terä on täysin pysähtynyt, ennen kuin puhdistat ruohonleikkurin, poistat ruohon keräyssäkin tai puhdistat ruohonkeruusuojan.
- Jos laite osuu vierasesineeseen, noudata seuraavia vaiheita:
  - Sammuta ruohonleikkuri ja irrota sytytintulpan johto.
  - Tutki tarkasti, ovatko ruohonleikkuri ja ruohon keräyssäkki vaurioituneet.
  - Huolla mahdolliset vauriot ennen uudelleen käyttöä.
- Jos ruohonleikkuri alkaa oudosti täristä, sammuta moottori, irrota sytytystulpan johto ja tutki heti tärinän syy. Tärinä on yleensä varoitus ongelmasta. Tarkista terän kunto, koska epätasaisesti kulunut – tai vioittunut terä saattaa aiheuttaa outoa tärinää. Epätasaisesti kuluneet – ja vioittuneet terät tulee vaihtaa uusiin viiveettä, jotta vältytään vakavian vammojen vaaralta.
- Anna moottorin jäähtyä ennen ruohonleikkurin siirtämistä mihin tahansa tilaan.
- Tulipalovaaran vähentämiseksi poista ruohonjätteet, lehdet ja ylimääräinen rasva moottorin, vaimentimen ja bensiiinivaraston läheisyydestä.
- Tyhjennä bensiinitankki aina ulkona.
- Irrota sytytystulpan johto ennen kuin teet muutoksia, vaihdat lisäosia tai kuljetat tai varastoit leikkurin. Kyseiset ennaltaehkäisevat turvatoimenpiteet vähentävät vaaraa leikkurin käynnistymisestä vahingossa.

HUOLTO

- Ainoastaan pätevien huoltohenkilöiden tulee huoltaa ruohonleikkuri. Epäpätevien henkilöiden huoltoja korjaustoimet voivat johtaa leikkurin käyttäjään kohdistuviin vakaviin vammoihin tai leikkurin vioittumiseen.
- Käytä vaihdossa yksinomaan alkuperäisiä varaosia. Hyväksymättömien osien käyttö voi johtaa leikkurin käyttäjään kohdistuviin vakaviin vammoihin tai leikkurin vioittumiseen.

HUOMAUTUS: Suorita ainoastaan tässä käsikirjassa luetellut toimet. Muut huollot ja korjaukset tulee jättää pätevän asentajan suoritettavaksi.

⚠ VAROITUS

Jos jokin osa puuttuu, älä käytä laitetta ennen kuin osa on vaihdettu. Muutoin seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen.

Säilytä tämä käsikirja tulevaa käyttöä varten. Pidä ne aina saatavilla ja neuvo muita ruohonleikkurin käyttäjiä lukemaan ne. Jos lainaat laitteen, lainaa mukana myös ohjeet.

KÄYTTÖTARKOITUS

Tämä tuote on tarkoitettu kotinurmikon leikkuuseen. Leikkuuterän on pyörittävä suunnilleen sen alla olevan maanpinnan suuntaisesti. Jokaisen neljän pyörän tulee koskettaa maata ruohoa leikattaessa. Tämä on kävelevän käyttäjän takaa ohjattava ruohonleikkuri.

HUOMAUTUS: Ruohonleikkuria ei saa koskaan käyttää pyörät irti maasta, sitä ei saa vetää eikä sen päällä saa ajaa. Sitä ei tule käyttämään minkään muun kuin kodin nurmikon leikkaamiseen.

KUVAUS

Katso kuvaa 1.

1. Sivulla oleva poisto-ohjain
2. Käynnistyskahva
3. Sytytystulpan kansi
4. Öljysäiliön korkki / öljytikku
5. Polttoainesäiliön korkki
6. Korkeudensäätövipu
7. Kahvan ruuvi
8. Äänenvaimennin
9. Kaasuvipu
10. Kädensija
11. Johto-ohjaimen ruuvi
12. Taka poistoaukko
13. Ruohon keräyssäkki
14. Letkun urosliitin
15. Ilmansuodatin
16. Silppuripistoke
17. Tapit
18. Sivulla oleva poistoluukku
19. Sivulla olevan poisto-ohjaimen koukut
20. Sivulla olevan poistoluukun avaaminen
21. Polttoaineventtiili
22. Self kuljettaa bail

KOKOONPANO

PAKKAUKSEN PURKAMINEN

Tämä laite on koottava.

- Ota tuote ja lisälaitteet varoen ulos laatikosta. Tarkista, että laatikko sisältää kaikki pakkauslistan osat.
- Tarkista tuote huolella ja varmista, että se ei ole vioittunut kuljetuksen aikana.
- Jos jokin osa on vioittunut tai puuttuu, soita Ryobin asiakaspalveluun ja pyydä apua.

⚠ VAROITUS

Älä käytä laitetta, jos jokin pakkauslistan osista on jo asennettu laitteeseen pakkausta purettaessa. Valmistaja ei asenna listan osia tuotteeseen, vaan käyttäjän on hoidettava niiden asennus. Jos laite kootaan virheellisesti, sen käyttö voi johtaa vakaviin vammoihin.

⚠ VAROITUS

Jos osia puuttuu, älä käytä työkalua ennen, kuin olet hankkinut puuttuvan osan. Jos tuotetta käytetään osan puuttuessa tai ollessa viallisia, käyttäjä voi loukkaantua vakavasti.

⚠ VAROITUS

Älä yritä tehdä muutoksia työkaluun tai liittää siihen lisävarusteita, joita ei suositella käytettäväksi tämän tuotteen kanssa. Jokainen sellainen muutos tai korjaus on väärinkäyttöä ja voi johtaa vaarallisiin, vakaviin loukkaantumisiin johtaviin tilanteisiin.

⚠ VAROITUS

Älä koskaan lisää tai poista lisäosia leikkuriin sen ollessa käynnissä. Jos moottoria ei sammuteta, seurauksena saattaa olla vakava loukkaantuminen.

⚠ VAROITUS

Raivaussahan käynnistyminen vahingossa voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen. Vältä vahinkoja irrottamalla moottorin sytytintulpan johto sytytintulpasta leikkuria kootessasi.

⚠ VAROITUS

Älä koskaan käytä ruohonleikkuria ilman, että asianmukaiset suojalaitteet ovat paikoillaan ja toimivat. Älä koskaan käytä leikkuria, jos turvalaitteet ovat viallisia. Tämän tuotteen käyttö silloin, kun osat ovat viallisia tai niitä puuttuu, voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen.

ASENNUS (PANEELI)

Katso kuvaa 1a.

- Käytä avainta ja hylsysarja (ei mukana) kanssa pultit ja mutterit turvata paneeli kahva.

ASENNUS (KÄDENSIJA)

Katso kuvaa 2.

1. Aseta kahvat oikeaan työskentelyasentoon ja kiristä kahvojen nupit.
2. Löysää johto-ohjaimen ruuvi, aseta käynnistimen johto kahvan ohjaimeen ja kiristä ruuvi.
3. Asenna ruohon keräyssäkki

SILPPURIPISTOKKEEN ASENTAMINEN (SILPPURIN KÄYTTÖÄ VARTEN)

Katso kuvaa 3.

HUOMAUTUS: Kun käytät silppuripistoketta, älä asenna sivulla olevaa poisto-ohjainta tai ruoholaatikkoa.

1. Pidä taempaa purkuluukkua ylhäällä.
2. Ota kiinni silppurin pistokkeen kahvasta ja asenna se kuvan mukaisesti lievässä kulmassa.
3. Työnnä silppuripistoke tukevasti paikoilleen.
4. Laske taempi purkuluukku alas.

RUOHONKERÄIMEN KOKOAMINEN

1. Työnnä muoviset kiinnikkeet metallikehyksen päälle.
2. Napsauta loput ruohonkeräimen osat paikoilleen.

RUOHOLAATIKON ASENTAMINEN (PUSSITUSKÄYTTÖÄ VARTEN)

Katso kuvaa 4.

HUOMAUTUS: Kun käytät ruoholaatikkoa, älä asenna sivulla olevaa poisto-ohjainta tai silppuripistoketta. Varmista myös, että sivulla oleva purkuluukku on suljettu tiukasti.

1. Nosta taka poistoaukko
2. Nosta ruoholaatikkoa kahvoista ja aseta takaluukun alle siten, että ruoholaatikon kehyksen koukut istuvat kädensijatuen lovissa.
3. Vapauta takaluukkua. Oikein asennettuna ruoholaatikon koukut kiinnittyvät tukevasti kädensijan tukien loviin.

SIVULLA OLEVAN POISTO-OHJAIMEN ASENTAMINEN (SIVUPOISTOA VARTEN)

Katso kuvaa 7.

HUOMAUTUS: Kun käytät sivulla olevaa poisto-ohjainta, älä asenna ruoholaatikkoa. Silppuripistokkeen tulee pysyä asennettuna.

1. Nosta sivulla olevaa purkuluukkua.
2. Kohdista ruohonohjaimen koukut luukun alapuolella olevan saranatapin kanssa.
3. Laske ohjainta, kunnes sen koukut lukittuvat silppurin luukun saranatappiin.
4. Vapauta ruohonohjain ja sivulla oleva purkuluukku.

TERÄN KORKEUDEN SÄÄTÄMINEN

Katso kuvaa 6.

Ruohonleikkurin leikkuukorkeus on asetettu matalaksi kuljetuksen ajaksi. Säädä leikkuukorkeus nurmikolle parhaiten sopivaksi ennen ensimmäistä käyttökertaa. Den gjennomsnittlige plenen skal klippes til mellom 3 og 6 cm, avhengig av årstid.

- Nosta terää siirtämällä korkeudensäätövipua leikkurin takaosaa kohti.
- Laske terää siirtämällä korkeudensäätövipua leikkurin etuosaa kohti.

KÄYTTÖ

LEIKKUUVINKKEJÄ

- Poista kaikki esteet kuten kivet, kepit, metallilangat ja muut esineet, jotka saattavat vahingoittaa leikkurin teriä tai moottoria. Tämän kaltaiset esteet saattavat vahingossa sinkoutua leikkurista mihin tahansa suuntaan ja aiheuttaa leikkurin käyttäjän ja muiden henkilöiden vakaviin loukkaantumisiin.
- Parhaan tuloksen saat leikkaamalla kolmasosan tai sitä vähemmän ruohon kokonaiskorkeudesta.
- Pitkää ruohoa leikatessasi, kulje hitaammin ja tehosta näin leikkuuta ja ruohon poistumista leikkurista.
- Älä leikkaa märkää ruohoa, se tarkkuu leikkurin pohjaan ja estää ruohon saantia säkkiin ja poistumista leikkurista.
- Uusi tai paksu ruoho voi edellyttää suurempaa leikkuukorkeutta.
- Puhdista leikkurin pohjasta ruoho, lehdet, lika ja kaikki muu sinne kertynyt jokaisen käyttökerran jälkeen.

RINTEESSÄ TOIMIMINEN

Katso kuvaa 8.

- Rinteet ovat merkittävä syy tasapainon menettämiseen ja kaatumiseen, joka saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen. Rinteessä toiminen vaatii erityistä varovaisuutta. Jos sinua huolestuttaa rinteessä, älä leikkaa sitä. Oman turvallisuutesi vuoksi, älä yritä leikata rinteitä, joiden kaltevuussuhde on yli 15 astetta.
- Leikkaa ruoho rinteissä poikittain eikä koskaan ylös alas. Ole erityisen varovainen vaihtaessasi suuntaa rinteessä.
- Vältä koloja, uria, kiviä, piilossa olevia esteitä ja möykkyjä, joihin saatat kompastua. Korkeassa nurmikossa saattaa olla piilossa esteitä. Poista kaikki esteet kuten kivet, kepit, ja muut esineet, joihin saatat kompastua tai jotka voivat sinkoutua terästä.
- Seiso aina tukevasti. Kompastuminen ja kaatuminen saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen. Jos tunnet menettäväsi tasapainon, vapauta kaasuvipu välittömästi.
- Älä leikkaa ruohoa jyrkänteiden, ojien tai pengerten vierestä, jossa saatat menettää jalansijan tai tasapainosi. Katso kohtaa ”Ruohonleikkurin rungon alapuolen puhdistaminen” tuonnempana tässä käsikirjassa.

POLTTOAINE JA POLTTOAINEEN LISÄÄMINEN

⚠ VAROITUS

Käsittele bensiiniä aina suurta varovaisuutta noudattaen; polttoaine on erittäin tulenarkaa.

- Käytä tuoretta polttoainetta.
- Sekoita ja säilytä polttoainetta astioissa, jotka on erityisesti suunniteltu siihen.
- Lisää polttoainetta aina ulkona. Älä hengitä polttoaineen höyryjä. Älä tupakoi tai täytä polttoainetankkia tai käsittele polttoainetta lähellä avotulta tai kipinöitä.
- Älä päästä bensiiniä tai öljyä ihollesi.
- Älä päästä bensiiniä tai öljyä silmiisi. Jos bensiiniä tai öljyä joutuu silmiin, pese ne välittömästi puhtaalla vedellä. Jos ärsytystä jatkuu, käänny välittömästi lääkärin puoleen.
- Siivoa valunut bensiini välittömästi.

SÄILIÖN TÄYTTÄMINEN

Katso kuvaa 5.

⚠ VAROITUS

Sammuta moottori aina ennen tankkausta. Älä koskaan poista polttoainesäiliön korkkia ja täytä säiliötä silloin, kun moottori on käynnissä tai kuuma. Siirry vähintään 9 metrin (30 jalkaa) päähän polttoaineen lisäyspaikasta ennen kuin käynnistät moottorin. Älä tupakoi. Muutoin seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen.

⚠ VAROITUS

Etter drivstoffylling, ikke tipp gressklipperen mer enn 25 grader idet dette kan føre til drivstofflekkasjer og risiko for brann, etc.

1. Puhdista polttoainesäiliön tulpan ympärillä oleva pinta saastumisen estämiseksi.
2. Irrota polttoainesäiliön tulppa hitaasti. Aseta korkki puhtaalle alustalle.
3. Kaada polttoaine varovasti säiliöön. Vältä läikyttämästä.
4. Puhdista tiiviste ja laita bensiini- ja säiliökorkit hyvin kiinni.
5. Pyyhi pois läikkynyt polttoaine. Siirry 9 metrin (30 jalan) päähän täyttöpaikasta ennen moottorin käynnistämistä.

HUOMAUTUS: On normaalia, että moottorista tulee savua sen ensimmäisen käytön aikana ja sen jälkeen.

MOOTTORIÖLJYN LISÄÄMINEN/TARKISTAMINEN

Katso kuvaa 5.

Öljy vaikuttaa suuresti moottorin toimintaan ja käyttöikään. Yleiseen, eri lämpötiloissa tapahtuvaan käyttöön suositellaan SAE 10W-30 öljyä. Käytä aina 4-tahti moottoriöljyä, joka kattaa tai ylittää API SJ huoltoluokitusvaatimukset.

HUOMAUTUS: Puhdistamattomat ja 2-tahti –öljyt vioittavat moottoria ja niitä ei tule käyttää.

Moottoriöljyn lisääminen:

1. Varmista, että ruohonleikkuri on tasaiselle alustalla ja että korkin/tikun ympärillä oleva alue on puhdas.
2. Irrota öljypullon korkki ja tiiviste.
3. Avaa öljysäliön korkki ja poista öljytikku.
4. Lisää öljyä hitaasti. Täytä öljytikun ”täynnä”-viivaan saakka. Älä lisää liikaa öljyä.

HUOMAUTUS: Tarkistaessasi öljyn määrää, laita öljytikku säiliöön, mutta älä kierrä sitä kiinni.

5. Laita öljysäliön korkki / öljytikku takaisin paikoilleen ja sulje hyvin.

Moottoriöljyn lisääminen:

- Varmista, että ruohonleikkuri on tasaiselle alustalla ja että korkin/tikun ympärillä oleva alue on puhdas.
- Poista öljysäiliön korkki / öljytikku. Pyyhi puhtaaksi ja laita öljytikku säiliöön, mutta älä kierrä sitä kiinni.
- Poista öljysäiliön korkki / öljytikku ja tarkista öljyn taso. Lisää öljyä tarvittava määrä.

RUOHONLEIKKURIN KÄYNNISTÄMINEN/SAMMUTUS

Katso kuvaa 5.

⚠ VAROITUS

Älä koskaan käynnistä tai käytä moottoria suljetussa tai huonosti tuuletetussa tilassa; pakokaasujen hengittäminen voi tappaa.

Moottorin käynnistäminen

1. Tarkista, että polttoaineventtiili on auki.
2. Paina pumppauspalloa 3 kertaa.
   HUOMAUTUS: Näin ei yleensä tarvitse tehdä silloin, kun käynnistetään moottoria, joka on jo ollut käynnissä muutaman minuutin ajan.
3. Pitele kaasuvipu painettuna alas kädensijaa vasten.
4. Nykäise käynnistimen kahvasta siten, että moottori käynnistyy. Päästä hitaasti irti käynnistimestä, jotta naru ei kelaudu äkisti.
   HUOMAUTUS: Kylmällä ilmalla joutuu ehkä ryypyttämään uudelleen. Lämpimällä ilmalla liiallinen ryypytys saattaa tukehduttaa moottorin ja se ei lähde käyntiin. Mikäli moottori tukehtuu, odota hetki ennenkuin yrität käynnistää sen uudelleen ilman ryypyttämistä.

Moottorin pysäyttäminen

Vapauta kaasuvipu ja anna moottorin pysähtyä.

KERÄYSSÄKIN TYHJENTÄMINEN

Katso kuvaa 9.

1. Sammuta ruohonleikkuri ja odota, kunnes terä on täysin pysähtynyt.
2. Nosta taka poistoaukko
3. Ota säkin kahvoista kiinni ja nosta se pois leikkurista.
4. Tyhjennä säkki.
5. Nosta taka poistoaukko ja asenna ruohon keräyssäkki uudelleen.

HUOLTO

⚠ VAROITUS

Ennen leikkuri huoltamista, sammuta leikkuri, odota kunnes terä on täysin pysähtynyt ja irrota sytytystulpan johto sytytystulpasta. Muutoin seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen.

⚠ VAROITUS

Tuotteen huollossa tulee käyttää ainoastaan valtuutettuja varaosia. Muunlaisten varaosien käyttö voi osoittautua vaaralliseksi ja vaurioittaa tuotetta.

YLEISHUOLTO

- Älä puhdista muoviosia liuottimilla. Suurin osa muoveista ei siedä markkinoilla olevia määrättyjä liuotteita, jotka vahingoittavat niitä. Poista lika, pöly, öljy, rasva tms. puhtailla rievuilla.
- Varmista aina, että ruuvit ja mutterit ovat tiukasti kiinni, jotta leikkuri olisi aina turvallinen ja käyttövalmis.
- Poista kerääntynyt ruoho ja lehdet moottorin ja moottorin suojan päältä. Pyyhi leikkuri silloin tällöin puhtaaksi kuivalla rätillä.

⚠ VAROITUS

Älä koskaan päästä jarrunesteitä, bensiiniä, öljytuotteita, läpäiseviä öljyjä tms. kosketuksiin muoviosien kanssa. Kemikaalit voivat vioittaa, heikentää ja tuhota muovia, mikä saattaa aiheuttaa vakavan loukkaantumisen.

RUOHONLEIKKURIN RUNGON ALAPUOLEN PUHDISTAMINEN

1. Nosta ruohonleikkuri yläasentoon.
2. Kytke naaraspuolinen vesiletkun liitin (ei mukana) ruohonleikkurin rungon urosliitäntään.
3. Käännä vesi päälle.
4. Käynnistä ruohonleikkuri ja käytä täysillä kierroksilla mutta älä kytke vetokahvaa.
5. Käytä moottoria paikoillaan noin 30 sekuntia.
6. Sammuta moottori.
7. Käännä vesi pois päältä.
8. Tarkista ruohonleikkurin rungon alapuolen puhtaus ja toista puhdistus tarvittaessa.

VOITELU

Kaikki tämän tuotteen laakerit on voideltu siten, että niitä ei tarvitse voidella uudelleen koko tuotteen käyttöiän aikana, mikäli tuotetta käytetään normaaliolosuhteissa. Täten käyttäjän ei tarvitse huolehtia laakereiden voitelemisesta.

⚠ VAROITUS

Käytä suojakäsineitä ja/tai kääri terän ympärille kangasta huoltaessasi terää. Terän koskettaminen voi aiheuttaa vakavan vamman.

LEIKKUUTERÄN VAIHTAMINEN

Katso kuvaa 10.

Terä tulee pitää terävänä, jotta lopputulos on paras mahdollinen. Vaihda vääntynyt tai vahingoittunut terä viiveittä.

⚠ VAROITUS

Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä vaihtoteriä ruohonleikkurissasi. Sellaisten terien käyttö, joita valmistaja ei ole hyväksynyt, on vaarallista ja saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen, vaurioittaa leikkuria ja mitätöidä takuun.

⚠ VAROITUS

Tyhjennä polttoaine ennen ruohonleikkurin kallistamista terän vaihtamiseksi.

1. Pysäytä moottori ja irrota sytytystulpan kaapeli. Anna terän pysähtyä täysin.
2. Käännä leikkuri kyljelleen (kaasutin ylöspäin).
3. Työnnä puupala terän ja leikkurin väliin siten, että terä ei pääse pyörimään.
4. Irrota terän ruuvi 9/16” jakoavaimella tai hylsyllä (ei leikkurin mukana) kääntämällä ruuvia vastapäivään leikkurin pohjan suunnasta katsottaessa.
5. Irrota terän ruuvi, lukitusaluslevy, aluslevy ja terä.
6. Aseta uusi terä akseliin. Varmista, että olet asentanut sen siten, että kaarevat päät ovat leikkuri eikä maata kohti.
7. Aseta aluslevy, lukitusaluslevy ja terän ruuvi takaisin akseliin. Kiinnitä ruuvi kääntämällä sitä käsivoimin myötäpäivään leikkurin pohjan suunnasta katsottaessa. **HUOMAUTUS:** Varmista, että kaikki osat ovat samassa järjestyksessä kuin alunperin.
8. Kiristä ruuvi momenttiavaimella (ei sisälly tuotteeseen) ja varmista, että se on tiukasti kiinni.
9. Terän ruuville suositellaan 48–55 Nm (35–40 ft.lb.) momenttia.
   HUOMAUTUS: Emme suosittele terän teroittamista. Jos teroitat terän, varmista että se on tasapainossa ennen kuin asennat sen uudelleen.

RENKAIDEN ASENTAMINEN

Katso kuvaa 14.

1. Pysäytä moottori ja irrota sytytystulpan kaapeli. Anna terän pysähtyä täysin.
2. Irrota pölykapseli.
3. Irrota ruuvi pyörän akselistä ja irrota pyörä.
4. Laita uusi pyörä paikoilleen ja ja kiristä ruuvi paikoilleen.

ILMANSUODATTIMEN PUHDISTAMINEN

Katso kuvaa 12.

Jotta laite toimisi asianmukaisesti ja mahdollisimman kauan, pidä ilmansuodatin puhtaana.

1. Irrota ilmansuodattimen suoja painamalla salpaa samalla, kun vedät suojan irti.
2. Poista ilmansuodatin ja pese se lämpimässä saippuavedessä. Huuhtele ja anna täysin kuivua.
3. Laita ilmansuodattimen päälle ohut kerros moottoriöljyä ja poista sitä sen jälkeen imukykyisellä kankaalla tai paperilla.

4. Asenna ilmansuodatin takaisin paikalleen.
5. Asenna ja kiinnitä ilmansuodattimen kotelo takaisin paikalleen.
   HUOMAUTUS: Ilmansuodatin tulisi vaihtaa kerran vuodessa toimiakseen mahdollisimman tehokkaasti.

⚠ VAROITUS

Vuotava polttoainesäiliön korkki merkitsee tulipalon vaaraa, ja se on vaihdettava välittömästi.

Polttoainesäiliön korkissa on huoltovapaa suodatin ja sulkuventtiili. Likainen korkki vaikuttaa haitallisesti moottorin toimintaan. Jos moottori toimii paremmin, kun polttoainesäiliön korkkia on löysätty, on mahdollista että takaiskuventtiili on viallinen tai likainen. Asenna polttoainesäiliön korkki tarvittaessa.

MOOTTORIÖLJYN VAIHTAMINEN

Katso kuvaa 13.

Moottoriöljy tulisi vaihtaa jokaisen 25 käyttötunnin välein. Vaihda öljy silloin, kun käytössä oleva öljy on vielä lämmintä, muttei kuumaa. Näin kaikki öljy valuu nopeasti pois.

1. Poista öljysäiliön korkki / öljytikku.
2. Käännä leikkuri kyljelleen, niin että öljy valuu täyttöaukosta määräykset täyttävään astiaan.
3. Aseta ruohonleikkuri pystyyn ja täytä öljy.
   HUOMAUTUS: Käytetty öljy tulee hävittää säädösten mukaisesti. Lisätietoja saat lähimmästä öljyä myyvästä liikkeestä.

TYTYTYSTULPAN HUOLTO

Katso kuvaa 11.

Sytytystulpan kipinäväli tulee säätää oikein ja sytytystulppien tulee olla puhtaat, jotta moottori toimisi hyvin. Tarkista:

1. Poista sytytystulpan kansi.
2. Puhdista sytytystulppa.
3. Poista sytytystulppa 13/16” hylsyllä (ei sisälly tuotteeseen).
4. Tarkista sytytystulpan kunto ja puhdista teräsharjalla ennen uudelleenasentamista. Jos eriste on repeytynyt tai siitä puutu pala, sytytystulppa tulee vaihtaa uuteen.
   HUOMAUTUS: Jos vaihdat sytytystulpat, suosittelemme käyttämään mallia Torch E7RTC tai NGK BPR6HS.
5. Mittaa kipinäväli. Oikea väli on 0,7 – 0,8mm.
   Levennä väliä tarvittaessa taivuttamalla maadoituselektrodia varovasti. Pienennä väliä napauttamalla varovasti maadoituselektrodia kovaa pintaa vasten.
6. Aseta sytytystulppa paikoilleen. Pujota käsin välttääksesi oikosulkua.
7. Kiristä jakoavaimelle, niin että levy puristuu. Jos sytytystulppa on uusi, käännä puoliympyrän verran, niin että levy puristuu tarvittavan määrän. Jos sytytystulppa on vanha, käännä 1/8 – 1./4 -ympyrän verran, niin että levy puristuu tarvittavan määrän.
   HUOMAUTUS: Huonosti kiristetty sytystystulppa kuumenee ja saattaa vaurioittaa moottoria.
8. Asenna sytytystulpan kansi uudelleen.

VETOPYÖRÄSTÖN HUOLTO

Katso kuvaa 15.

Jotta pyörät pyörisivät hyvin, ne tulisi puhdistaa ennen leikkurin varastoimista.

1. Irrota ruuvi ja pyörä.
2. Poista pölysuoja, jousialuslevy, levy, tapit ja rattaat. Pyyhi osat ja akselin pää puhtaiksi kuivalla rätillä. Mikäli tarpeen, alkoholia voi käyttää poistamaan pinttyneen lian.

⚠ VAROITUS

Älä voitele pyörän osia. Voitelu saattaa aiheuttaa ongelmia osien toiminnassa ja johtaa leikkurin vioittumiseen ja/tai leikkurin käyttäjän vakavaan loukkaantumiseen.

3. Asenna rattaat takaisin paikoilleen niin, että nuolet osoittavat leikkurin etuosaa kohti. Asenna tapit, levy, jousialuslevy ja pölysuoja takaisin paikoilleen.
4. Aseta pyörä ja ruuvi takaisin paikoilleen. Kiristä ruuvi huolellisesti.

TUOTTEEN VARASTOINTI

Kun varastoit ruohonleikkurin tasan tai yli 30 päivän ajaksi:

- Jos käytät polttoaineen lisäainetta, noudata lisäainevalmistajan ohjeita lisätessäsi ainetta polttoainesäiliössä olevaan bensiiniin. Käytä moottoria vähintään 10 minuuttia aineen lisäämisen jälkeen, jotta lisäaine pääsee kosketukseen kaasuttimen kanssa.

⚠ VAROITUS

Älä varastoi ruohonleikkuria, jonka säiliössä on bensiiniä, rakennuksiin, jossa hyöryt saattavat joutua kosketukseen avotulen tai kipinöiden kanssa.

- Jos et käytä polttoaineen lisäainetta, älä sammuta moottoria ennen kuin bensiini on loppu leikkurista.
- Moottorin sammuttua odota kunnes terä on täysin pysähtynyt ja irrota sytytystulpan johto.
- Käännä polttoaineventtiili kiinni.
- Käännä leikkuri kyljelleen (kaasutin ylöspäin) ja puhdista leikkurin pohja sinne kerääntyneestä ruohosta.
- Puhdista ruohonleikkurin rungon alapuoli.
- Pyyhi leikkuri puhtaaksi kuivalla rätillä.
- Varmista, että ruuvit, mutterit, kiinnikkeet ym. Ovat tiukasti kiinni.

- Tarkista liikkuvien osien kunto. Huolla vioittuneet osat ja korvaa puuttuvat osat uusilla.
- Varastoi ruohonleikkuri hyvin ilmastoituun, puhtaaseen ja kuivaan tilaan, pois lasten ulottuvilta.
- Älä varastoi leikkuria syövyttävien aineiden, kuten lannoiteiden ja vuorisuolan, lähelle.

Kahvan laskeminen ennen varastointia:

- Löysää johto-ohjaimen ruuvi. Poista käynnistysjohto ohjaimesta ja anna kelautua moottoriin.
- Löysää kahvan ruuvit molemmilta puolilta ja käännä ylempi kahva alas.
- Ruuvaa alakahvan lukkomutterit irti.
- Taivuta alempi kahva eteenpäin. Varmista, ettet taivuta tai kierrä ohjainkaapeleita.

GENERELLE SIKKERHETSREGLER

⚠ ADVARSEL

For å minke faren for personskade, er det viktig at du leser og forstår anvisningene i denne bruksanvisningen.

⚠ ADVARSEL

Du må ikke ta i bruk denne gressklipperen før du har lest nøye gjennom og forstått alle sikkerhetsadvarsler og anvisninger osv. i denne bruksanvisningen. Å ikke følge dette kan føre til ulykker som elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

PERSONLIG SIKKERHET

- Gressklipperen er i stand til å amputere ben og armer og kan kaste opp gjenstander. Dersom sikkerhetsanvisningene ikke følges, kan det ha alvorlige personskader eller døden til følge.
- Ikke tillat at barn eller personer som ikke er kjent med brukermanualen bruker maskinen. Lokale forskrifter kan begrense en alder av operatøren.
- Vær oppmerksom, se hva du driver med og bruk sunn fornuft når du bruker gressklipperen. Ikke bruk et slikt verktøy dersom du er trøtt eller påvirket av narkotika, alkohol eller medisiner. Tap av konsentrasjon når maskinen brukes kan føre til alvorlig personskade.
- Bruk kraftige langbukser, langermet skjorte, støvler og hansker. Ikke bruk løstsittende klær, kortbukser, sandaler eller gå barfot når du bruker gressklipperen.
- Bruk alltid vernebriller med sideskjermer. Bruk ansiktsmaske ved støv.
- Sørg alltid for godt fotfeste. Ha god fotfeste og ballanse til enhver tid. Ikke len deg for langt. Hvis du lener deg for langt, kan du miste balansen.
- Gå, du må aldri løpe mens du arbeider med maskinen.
- Klipp gresset på tvers av skråninger, aldri opp og ned. Vær meget forsiktig når du skifter retning i en skråning.
- Ikke klipp gress i nærheten av fallmuligheter, grøfter, kraftige helninger eller jordvoller. Dårlig fotfeste kan føre til at du sklir og faller.
- Planlegg klipperuten din slik at du unngår at avklippet gress kastes ut på veier, offentlige fortau, tilskuere og lignende. Unngå å sprute kutt mot en vegg eller annet for dette kan føre til at gjenstander spretter tilbake mot operatøren.

ARBEIDSOMGIVELSER

- Bruk aldri gressklipperen når andre – spesielt barn eller dyr – er i nærheten.
- Klipp alltid gress i dagslys eller i godt kunstlys.
- Ikke bruk elektrisk verktøy i eksplosive atmosfærer, der det finnes brennbare væsker, gasser eller støv. Elektrisk verktøy skaper gnister som kan antenne støv eller gasser.
- Gjenstander som blir truffet av kuttebladene kan føre til alvorlig personskade. Inspiser grundig området der gressklipperen skal brukes og fjern ale steiner, pinner, metallbiter, stråltråd, bein, leker og andre fremmedlegemer.
- Ikke bruk verktøyet i fuktige og våte omgivelser eller når det regner.
- Husk at operatøren eller brukeren er ansvarlig for uhell og farer som andre personer og deres eiendom får påført.
- Tragiske uhell kan oppstå dersom operatøren ikke er oppmerksom på barn i nærheten. Barn tiltrekkes ofte av slikt redskap og gressklipping. Du må aldri gå ut i fra at barn forblir på det stedet der du så dem sist.
- Hold barn unna området som klippes under tilsyn av en annen voksen person som ikke betjener gressklipperen.
- Vær oppmerkesom på barn som kommer nær klipperen og skru klipperen av i slike tilfeller.
- Ikke tillat at barn eller personer som ikke er kjent med brukermanualen bruker maskinen.
- Vær spesielt oppmerksom på blindsoner, busker, trær eller andre ting som kan blokkere sikten i forhold til barn.
- Hold arbeidsområdet rent.
- Hold arbeidsområdet godt opplyst.
- Uryddige og dårlig opplyste områder fører lett til ulykker.

HAVEVERKTØY - BRUK OG STELL

- Før gressklipperen tas i bruk må det foretas en visuell inspeksjon for å fastslå at kniv, knivbolt og klippesett ikke er slitt eller skadet.
- Skift slitte og/eller skadede kniver og bolter i sett for å ivareta balansen.
- Kontroller all mutter, bolter og skruer med jevne mellomrom at de er skrudd fast for å sikre at utstyret er i driftssikker stand.
- Kontroller gressoppsamleren ofte for slitasje eller elde.
- Kontroller for slitte og ødelagte deler.
- Ikke press maskinen. Den vil gjøre jobben bedre og tryggere med den hastigheten den er konstruert for.
- Ikke overbelast gressklipperen. Klipping av langt og tykt gress kan føre til at motorhastigheten synker eller at strømtilførselen avbrytes. Når det klippes høyt og tykt gress vil heving av klippehøyden for det første klippet redusere belastningen på gressklipperen. Se justering av knivhøyden.
- Stopp kniven når du krysser et gruslagt område.
- Ikke dra klipperen bakover utenom hvis det absolutt er nødvendig. Hvis du må rygge klipperen ut fra en vegg eller en hindring, se ned og bak deg for å unngå å snuble og dernest trekke klipperen over føttene dine.
- Stopp kniven dersom gressklipperen må vippes opp

ved kryssing av områder utenfor gressplenen, og når gressklipperen skal transporteres til og fra et område som skal klippes.

- Ikke bruk maskinen med defekte beskyttelser eller skjold, eller uten at sikkerhetsinnretninger, for eksempel avvisere og/eller oppsamlingspose for gress, er på plass.
- Slå på motoren i henhold til instruksjonene og hold hender og føtter vekke fra klippeområdet. Hold deg alltid unna utladingsåpningen.
- Du må aldri løfte eller bære en gressklipper mens motoren går.
- Unngå hull, hjulspor, humper, steiner og andre skjulte gjenstander. Ujevnt underlang kan føre til at man sklir og fallulykker.
- Når gressklipperen ikke er i bruk, skal den lagres på et godt ventilert, tørt og avlåst sted – utenfor barns rekkevidde.
- Følg produsentens anvisninger for riktig bruk og installasjon av tilbehør. Bruk kun tilbehør som har blitt godkjent av produsenten.

SIKKERHETSREGLER FOR BENSINDREVET GRESS-KLIPPER

- Ikke start klipperen på et rom der karbonmonoksidgasser kan samles.
- Stans motoren dersom gressklipperen må bikkes for å komme fra gress over på andre overflater og når du skal transportere gressklipperen fra og til en plen.
- Du må ikke endre noe på motorens turtallsregulator eller kjøre motoren for raskt.
- Start motoren forsiktig i henhold til anvisningene føttene godt unna kuttebladene.
- Ikke bikk på gressklipperen når du starter motoren.
- Ikke start motore n dersom du står foran utladingsåpningen.
- Stans motoren, plugg ut tennpluggledningen og vent inntil bladene har stanset helt før du fjerner gressoppsamleren eller fjerner det som sitter fast i utladingsåpningen. Kutteren fortsetter å rotere noen sekunder etter at motoren er slått av. Du må aldri stille deg nær eller sette fingre el. lignende i bladene inntil du er sikker på at de har stanset helt.
- Stans motoren og vent inntil bladene har stanset helt før du rengjør gressklipperen, fjerner gressoppsamleren eller fjerner det som sitter fast i utladingsåpningen.
- Følg disse trinnene dersom klipperen treffer et fremmedlegeme:
  - Stans klipperen og dra ut tennpluggledningen.
  - Kontroller klipperen og gressoppsamleren nøye for skader.
  - Reparer ev. skader før du starter gressklipperen og fortsetter med arbeidet.
- Dersom gressklipperen begynner å vibrere unormalt, stans motoren, dra ut tennpluggledningen og sjekk omgående om du finner årsaken. Vibrasjon er vanligvis et varseltegn for at noe er galt. Kontroller kuttebladets tilstand, om det er slitt skakt eller skadet. Ujevnt slitte og defekte blader skal skiftes omgående for å unngå fare for alvorlig personskade.
- La motoren kjøle ned før du rydder klipperen unna i et lukket rom.
- For å redusere faren for brann, hold lagringsplassen for motoren, dempere og drivstoff fri for gras, løv og unødvendig smøring.
- Dersom drivstofftanken må tømmes, så gjøres det utendørs.
- Plugg ut tennpluggledningen før du gjør justeringer, skifter tilbehør, transporterer eller lagrer gressklipperen. Slike forholdsregler reduserer risikoen for utilsiktet start.

VEDLIKEHOLD

- Service skal utføres av et kvalifisert serviceverksted. Service og vedlikehold som utføres av ukvalifiserte personer kan føre til personskade eller feil på produktet.
- Bruk kun identiske reservedeler når service utføres. Bruk av deler som ikke er originale kan føre til personskade eller feil på produktet.

MERK: Foreta bare de oppgavene som er nevnt i denne manualen. Annet vedlikehold eller reparasjoner må overlates til kvalifiserte personer.

⚠ ADVARSEL

Dersom noen del er skadet eller mangler, vennligst ikke bruk produktet før delene er erstattet. Å unnlate å gjøre det kan føre til alvorlig personskade.

Ta vare på denne manualen for fremtidige referanser. Les dem regelmessig og brukt for å instruere andre brukere. Hvis du låner noen gressklipperen la dem også få låne instruksjonene.

TILTENKT BRUK

Dette produktet er ment for klipping av plener i private haver. Kniven skal rotere tilnærmelsesvis parallelt med underlaget den kjøres over. Alle fire hjul skal ha kontakt med underlaget ved klipping. Det er en fotgjengers marsjhastighet bak gressklipperen.

MERK: Gressklipperen må aldri brukes med hjulene hevet over bakken, den må ikke trekkes eller bli ridd på. Den skal ikke brukes til annet enn å klippe plener i private hager.

BESKRIVELSE

Se fig. 1.

1. Avviser for sideutkast
2. Starthåndtak
3. Tennplugg
4. Oljedeksel/ peilestav
5. Lokk til drivstofftank

6. Høydeinnstiller
7. Håndtakknott
8. Lyddemper
9. Driftsbøylen
10. Håndtak
11. Kabelføring
12. Tømmeluke
13. Gressamler
14. Slangetilkobling med utvendige gjenger
15. Luftfilter
16. Mull-plugg
17. Nagler
18. Dør for sideutkast
19. Kroker på sideutkastavviser
20. Døråpning for sideutkast
21. Drivstoffventilen
22. Selv drive kausjon

MONTERING

OPPAKKING

Dette produktet krever montering.

- Ta forsiktig produktet og eventuelt annet utstyr ut av esken. Påse at alt som er ført opp på pakklisten befinner seg i esken.
- Inspiser innholdet grundig og påse at det ikke har oppstått skader under transporten.
- Hvis noen del er skadet eller mangler, vennligst kontakt Ryobi Kundeservice for hjelp.

⚠ ADVARSEL

Ikke bruk produktet dersom noen del på Pakklisten allerede er montert når du pakker opp produktet. Deler på denne listen er ikke montert på produktet ved fabrikk og krever montering av kunden. Bruk av et produkt som ikke er korrekt montert kan føre til alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL

Om noen deler er skadet eller mangler ikke bruk dette produktet før det er reparert eller erstattet. Bruk av dette produktet med skadede eller manglende deler kan føre til alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL

Ikke forsøk å modifisere dette produktet eller Alle slike forandringer eller modifikasjoner er feil. Hvilken som helst forandring eller modifikasjon eller feilaktig bruk kan resultere i farlige forhold som leder til mulig alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL

Tilbehør skal aldri settes på eller justeres mens gressklipperen er på. Dersom motoren ikke stansen kan det resultere i alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL

For å hindre utilsiktet start som kan føre til alvorlig personskade, skal ledningen til tennpluggen alltid kobles fra tennpluggen når deler monteres.

⚠ ADVARSEL

Bruk aldri gressklipperen uten korrekt sikkerhetsutstyr i orden og på plass. Bruk aldri klipperen dersom sikkerhetsenheter er defekte. Dersom produktet brukes med defekte eller manglende deler kan det føre til alvorlige personskader.

INSTALLASJON (PANELET)

Se fig. 1a.

- Bruk en skiftenøkkel og socket sett (medfølger ikke) med bolter og muttere for å feste panelet på håndtaket.

INSTALLASJON (HÅNDTAK)

Se fig. 2.

1. Sett håndtak i riktig driftsposisjon og fest knottene for å sikre.
2. Løsne på knotten kabelholderen, sett starterkabelen inn i holderen på håndtaket og stram knotten igjen.
3. Installer gressoppsamleren.

INSTALLERING AV MULL-PLUGGEN (FOR MULL-KLIPPING AV GRESSET)

Se fig. 3.

MERK: Når du bruker en gressboks skal hverken sideutkastavvisere eller mull-pluggen monteres.

1. Løft og hold åpen den bakre utkastdøren.
2. Ta tak i mull-pluggens håndtak og sett den inn med en svak vinkel som vist.
3. Skyv mull-pluggen forsvarlig på plass.
4. Senk den bakre utkastdøren.

SAMMENSETNING AV GRESSOPPSAMLEREN

1. Skyv plastklipsene over metallrammen.
2. Sett de resterende delene til gressoppsamleren på plass.

INSTALLERING AV GRESSBOKSEN (FOR UTKAST BAKOVER OG I OPPSAMLINGSPOSEN)

Se fig. 4.

MERK: Når du bruker en gressboks skal hverken sideutkastavvisere eller mull-pluggen monteres. Dessuten, påse at utkastdøren på siden er betryggende lukket.

1. Løft opp bakre tømmedeksel.

2. Løft gressboksen i håndtakene og plasser den under den bakre døren slik at krokene på gessboksrammen er på plass i sporene til håndtakbraketten.
3. Løs ut bakdøren. Når gressboksen er korrekt installert vil krokene dens hvile trygt i sporene på håndtakbrakettene.

INSTALLER SIDEUTKASTAVVISEREN (FOR BRUK AV GRESSKLIPPEREN MED SIDEUTKAST)

Se fig. 7.

MERK: Når du bruker sideutkastavviseren skal ikke gressboksen monteres. Mull-pluggen må forbli installert.

1. Løft døren for sideutkastet.
2. Tilpass krokene på avviseren med hengselakslen på undersiden av døren.
3. Senk avviseren inntil krokene er festet på hengselstangen til mull-døren.
4. Løs ut avviseren og døren for sideutkast.

STILLE BLADHØYDEN

Se fig. 6.

Ved forsendelse blir hjulene på gressklipperen stilt på en lav klippehøyde. Før du tar i bruk gressklipperen for første dag, bør du justere kuttehøyden slik at den passer dine behov. Tavallisen nurmen tulee olla 3-6 cm pitkää, vuodenajasta riippuen.

- For å øke bladhøyden, ta justeringsspaken og flytt den mot gressklipperens bakdel.
- For å senke bladhøyden, ta justeringsspaken og flytt den mot gressklipperens front.

BETJENING

GRESSKLIPPINGSRÅD

- Kontroller at plenen er fri for gjenstander som steiner, pinner, ledninger og annet som kan skade kuttebladene på gressklipperen. Slike gjenstander kan bli slengt opp fra klipperen i enhver retning og forårsake alvorlige personskader på både operatør og tilskuere.
- For å oppnå beste resultat, kutt alltid en tredjedel eller mindre av den totale gresshøyden.
- Når du kutter høyt gress, senk hastigheten på gange for å få en mer effektiv klipping og riktig utslipp av klippet gress.
- Ikke klipp vått gress, det vil feste seg til undersiden av lokket og hindre at gresset samles opp i bagen eller sprutes ut riktig.
- Nytt eller tykt gress kan kreve større klippehøyde.
- Undersiden på gressklipperen skal rengjøres etter hvert bruk for å fjerne gresskutt, blader, smuss og annet som har samlet seg. Se “Rengjøring av undersiden av gressklipperdekslet” nedenfor i denne håndboken.

BRUK PÅ SKRÅNING

Se fig. 8.

- I skråninger er hovedproblemet at man lett kan miste fotfeste der fallulykker kan føre til alvorlige personskader. Ved bruk i skråninger må man være spesielt oppmerksom. Dersom du føler deg utrygg i en skråning, bør du ikke gjøre gressklippingen der. For din egen sikkerhet, ikke prøv å klippe gress på skråninger med en helling større enn 15 grader.
- Klipp gresset på tvers av skråninger, aldri opp og ned. Vær meget forsiktig når du skifter retning i en skråning.
- Se opp for hull, hjulspor, humper, steiner og andre skjulte gjenstander som kan føre til snubling og fall. Fjern alle gjenstander som steiner, trær, grener osv. som du kan snuble i eller som bladene kan slenge opp i luften.
- Sørg alltid for godt fotfeste. Fallulykker kan føre til alvorlige personskader. Slipp driftsbøylen umiddelbart dersom du føler at du er i ferd med å tape balansen.
- Du må ikke klippe gresset nær stup, grøfter eller vannkanter, du kan miste balansen eller fotfeste.

BRENNSTOFF OG FYLLING

⚠ ADVARSEL

Drivstoff skal alltid håndteres med forsiktighet. Det er meget lett antennelig.

- Bruk nylig blandet brennstoff.
- Drivstoff blandes og oppbevares kun i beholdere som er ment for slikt bruk.
- Fylling av brennstoff må alltid foregå utendørs. Du må ikke inhalere brennstoffdampene. Det er forbudt å røyke og hold deg unna åpne flammer og gnist når du fyller eller håndterer drivstoff.
- Ikke la bensin eller olje få kontakt med huden din.
- Hold bensin og olje vekke fra øynene. Hvis bensin eller olje kommer i kontakt med øynene, vask dem umiddelbart i rikelige mengder rennende vann. Hvis øynene fremdeles er irritert, må du øyeblikkelig oppsøke en lege.
- Tørk opp sølt bensin umiddelbart.

FYLLE TANKEN

Se fig. 5.

⚠ ADVARSEL

Slå alltid av motoren før fylling av drivstoff. Du må aldri fjerne dekselet på tanken eller fylle på drivstoff dersom motoren går eller fortsatt er varm. Fjern deg minst 9 meter (30 fot) fra det stedet der du fylte brennstoff før du starter motoren. Du må ikke røyke. Å ikke følge denne advarselen kan føre til alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL

Älä koskaan kallista ruohonleikkuria tankkauksen jälkeen yli 25 astetta, sillä muutoin siitä voi vuotaa polttoainetta, mikä aiheuttaa tulipalon vaaran jne.

1. Rengjør overflaten rundt tanklokket for å unngå rusk i brennstoffet.
2. Løsne tanklokket forsiktig. Sett dekselet på et rent underlag.
3. Hell forsiktig drivstoff i tanken. Unngå søl.
4. Rens og kontroller pakningen, sett deretter på alle deksler igjen og skru fast.
5. Tørk opp alt brennstoffsøl. Flytt 9 m vekk fra påfyllingsstedet for drivstoff før motoren startes.

MERK: Det er normalt at det kommer røyk fra motoren under og etter første gangs bruk.

FYLLE PÅ OG KONTROLLERE MOTOROLJEN

Se fig. 5.

Motoroljen har mye å si på motorens ytelse og serviceliv. Generelt sett, anbefales bruk av SAE 10W-30 olje. Bruk alltid en 4-syklus motorolje som er i samsvar med eller bedre en krav i API service klassifisering SJ.

MERK: Ikke bruk 2-syklus oljer eller olje uten tilsetningsmidler, for disse kan skade motoren.

For å fylle på motorolje:

1. Kontroller at klipperen står plant og at området rundt lokket / peilestaven er rent.
2. Fjern kapselen og forseglingen fra oljeflasken.
3. Skru av lokket / peilestaven og fjern.
4. Hell forsiktig i olje. Fyll til ”Full” markeringen på peilestaven. Ikke overfyll.

MERK: Når du sjekker oljenivået, sett peilestaven i oljefyllingshullet men ikke skru inn.

5. Sett på plass igjen lokket / peilestaven og skru fast.

For å sjekke motoroljen:

- Kontroller at klipperen står plant og at området rundt lokket / peilestaven er rent.
- Skru av lokket / peilestaven. Tørk ren og sett inn igjen men ikke skru fast.
- Ta ut lokket /peilestaven igjen og sjekk oljenivået. Tilsett olje ved behov.

STARTE/STANSE KLIPPEREN

Se fig. 5.

⚠ ADVARSEL

Ikke start eller kjør motoren i rom uten god ventilasjon; innånding av eksosgasser kan drepe.

Starte motoren

1. Kontroller at drivstoffventilen er satt til åpen
2. Trykk på primerballongen 3 ganger.
   MERK: Dette trinnet er vanligvis ikke nødvendig dersom motoren allerede har gått i noen minutter kort tid forut.
3. Hold gasspakstangen ned mot håndtaket.
4. Dra starterhåndtaket inntil motoren starter. Slipp startkabelen sakte tilbake slik at kabelen ikke slår som en pisk.
   MERK: Det kan hende at primer-trinnet må gjentas noen ganger i kaldt vær. I varmere vær kan for mye trykking på primerknappen føre til for mye drivstoff og motoren vil ikke starte. Dersom dette skjer, vent i noen minutter før du prøver å starte og du må ikke trykke flere ganger på primerknappen.

Stoppe motoren

Slipp gass-spaken og la motoren stoppe.

TØMMING AV GRESSOPPSAMLEREN

Se fig. 9.

1. Stans gressklipperen og vent til bladene har stanset helt.
2. Løft opp bakre tømmedeksel.
3. Ta gressoppsamleren i håndtaket og løft for å fjerne fra gressklipperen.
4. Tøm ut oppsamlet gress.
5. Løft bakre tømmedeksel og sett på gressoppsamleren igjen.

VEDLIKEHOLD

⚠ ADVARSEL

Før alt vedlikeholdsarbeid skal gressklipperen stanses og tennpluggens ledning dras ut fra tennpluggen. Å ikke følge denne advarselen kan føre til alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL

Bruk kun originale reservedeler tilsvarende dem som skiftes ved service- og vedlikeholdsarbeider. Bruk av deler som ikke er originale kan føre til personskade eller feil på produktet.

GENERELT VEDLIKEHOLD

- Unngå bruk av løsemidler når du rengjør plastdelene. De fleste plastikkstoffene vil bli skadet dersom forskjellige tilgjengelige løsemiddel brukes på gressklipperen. Bruk rene kluter til å fjerne skitt, støv, olje og fett, etc.
- Kontroller all mutter, bolter og skruer med jevne mellomrom at de er skrudd fast for å sikre at klipperen er i driftssikker stand.
- Fjern alt gress og blader som samler seg på gressklipperen og motordekselet. Tørk over klipperen av og til med en tør klut.

⚠ ADVARSEL

Ikke på noe tidspunkt må du la bremsevæske, bensin, petroleumsbaserte produkter, rustoppløsende oljer og lignende komme i kontakt med plastdelene. Kjemikaliene kan skade, svekke eller ødelegge plast, som i sin tur kan føre til alvorlig personskade.

RENGJØRING AV UNDERSIDEN AV GRESSKLIPPER-DEKSLET

1. Hev gressklipperen til full høyde.
2. Forbind en slangetilkobling med innvendige gjenger (følger ikke med) til slangetilkoblingen med utvendige gjenger på klipperdekslet.
3. Slå på vannforsyningen.
4. Start gressklippermotoren og kjør på fullt turtall men aktiver ikke selvgåingsbøylen.
5. Kjør motoren på stedet i ca. 30 sekunder.
6. Slå av motoren.
7. Slå av vannforsyningen.
8. Inspiser undersiden av gressklipperdekslet for å se om det er rent, og gjenta rengjøringsprosessen om ønskelig.

SMØRING

Alle lager i dette produktet er smurt med tilstrekkelig mengde finere smøring for å holde livslengden ved normalt bruk. Derfor er det ikke behov for ytterligere smøring av lager.

⚠ ADVARSEL

Beskytt alltid hendene ved å bruke arbeidshansker og / eller rull filler rund kuttebladets kanter når vedlikehold utføres. Kontakt med kniven kan føre til alvorlig personskade.

SKIFTE KUTTEBLADET

Se fig. 10.

For å oppnå de beste resultat, må kuttebladet holdes skarpt. Skift bøyde eller defekte blader omgående.

⚠ ADVARSEL

Bruk kun reserveblader som har blitt godkjent av produsenten for din gressklipper. Dersom blader som ikke har blitt godkjent av produsenten brukes, er dette farlig og kan føre til alvorlig personskade, skader på din klipper og annullere garantien.

⚠ ADVARSEL

Tøm ut drivstoffet før du tipper opp gressklipperen for å erstatte kniven.

1. Stopp motoren og trekk ut tennpluggkabelen. Sørg for at kniven har stoppet helt.
2. Bikk gressklipperen over på siden (med karburatoren oppover).
3. Klem et trestykke mellom bladet og gressklipperdekselet for å hindre at bladet snurrer rundt.
4. Bruk en 9/16 tommer nøkkel eller pipenøkkel (ikke inkludert), løsne på bladets bolt ved å skru bolten mot klokken når man ser fra bunnen av gressklipperen.
5. Ta av bolten, låseskiven, den flate skiven og bladet.
6. Sett et nytt blad på akselen. Kontroller at bladet er satt på med de buede endene oppover mot gressklipperens deksel og ikke ned mot bakken.
7. Sett den flate skiven, låseskiven og bladets bolt på akselen. Skru fast bolten med fingrene ved å skru med klokken sett fra bunnen av gressklipperen.
   MERK: Vi anbefaler ikke at du sliper bladene, men dersom du gjør det, må bladet avbalanseres før du setter det tilbake på plass.
8. Skru fast bolten ved hjelp av en momentnøkkel (ikke inkludert) for å sikre at bolten sitter godt.
9. Anbefalt moment for denne bolten som holder kuttebladet er 48-55 Nm.
   MERK: Vi anbefaler ikke å slipe kniven, men hvis du gjør det, vær sikker på at kniven er i balanse før den reinstalleres.

SETT TILBAKE HJULENE

Se fig. 14.

1. Stopp motoren og trekk ut tennpluggkabelen. Sørg for at kniven har stoppet helt.
2. Fjern navkoppen.
3. Ta av mutteren på hjulakselen og ta av hjulet.
4. Sett på et nytt hjul og reinstaller mutteren for å sikre hjulet.

REINGJØRE LUFTFILTERET

Se fig. 12.

For tilfredsstillende ytelser og lang levetid, hold luftfilteret rent.

1. Fjern luftfilterdekslet ved å skyve ned sperrehaken mens du forsiktig trekker ut dekslet.
2. Fjern luftfilteret og rengjør i varmt såpevann. Skyll og la det tørke helt.
3. Påfør luftfilteret et tynt lag med motorolje, press dette deretter ut med en sugende klut eller tørkepapir.
4. Sett luftfilteret på plass i holderen.
5. Sett på og lukk godt dekselet over luftfilteret.
   MERK: Filteret bør skiftes en gang i året for best ytelse.

⚠ ADVARSEL

Et tanklokk som lekker representerer brannfare og må skiftes umiddelbart.

Tanklokket inneholder et ikke utskiftbart filter og en kontrollventil. Et tett bensinfilter fører til dårlig motoreffekt. Dersom effekten forbedres når bensinlokket løsnes kan sikkerhetsventilen være defekt eller filteret tett. Erstatt om nødvendig tanklokket.

SKIFTE AV MOTOROLJE

Se fig. 13.

Motoroljen bør skiftes etter 25 timer drift. Skift oljen mens motoroljen fortsatt er lunken men ikke varm. Slik er det lettere å drenere oljen raskt og helt.

1. Ta av oljedekslet / peilestaven.
2. Tipp gressklipperen på siden og la oljen renne ut fra oljefilteret og inn i en godkjent beholder.
3. Plasser gressklipperen stående og etterfyll olje.
   MERK: Brukt olje skal leveres på godkjent oppsamlingssted. Ta kontakt med din lokale forhandler for mer informasjon.

VEDLIKEHOLD AV TENNPLUGGEN

Se fig. 11.

Tennpluggen må ha riktig avstand og være fri for smuss for å sikre riktig motordrift. For inspeksjon:

1. Fjern tennpluggen beskyttelse.
2. Rens eventuelt smuss rundt tennpluggen.
3. Ta ut tennpluggen ved hjelp av en 13/16 tommer tennpluggholder (ikke inkludert).
4. Sjekk at tennpluggen ikke er skadet og rens med en stålbørste før du setter den tilbake. Dersom isolasjonen har sprekker eller er skadet, skal tennpluggen skiftes ut.
   MERK: Ved utskifting er følgende anbefalte tennplugger Torch E7RTC og NGK BPR6HS.
5. Mål tennpluggens avstand. Riktig avstand er 0,07 cm – 0,08 cm.
   For å øke mellomrommet, bøy forsiktig jordelektroden (øverst). For å minke avstanden, bank lett på jordelektroden på et hardt underlag.
6. Sett tilbake tennpluggen, skru inn for hånd for å unngå feil i gjengene.
7. Skru fast med nøkkel for å presse sammen skiven. Dersom tennpluggen er ny, bruk ½ omdreining for å presse sammen skiven tilsvarende. Dersom du gjenbruker den gamle tennpluggen, bruk 1/8 til ¼ omdreining for riktig skivekompresjon.
   MERK: En feil strammet tennplugg vil bli meget varm og kan skade motoren.
8. Sett på plass beskyttelsen over tennpluggen.

VEDLIKEHOLD AV DRIVGIRET

Se fig. 15.

For en jevn drift av hjulene skal hjulenheten rengjøres før lagring.

1. Fjern mutteren og hjulet og sett til side.
2. Fjern støvdekselet, o-ringen, skiven, pinnen og hjulgiret. Fjern all smuss fra disse delene og enden på drivakselen ved å tørke over med en tør klut. Ved behov kan alkohol brukes til å fjerne godt sittende smuss.

⚠ ADVARSEL

Du må ikke smøre noen av hjuledelene. Smøring kan føre til at hjuledelen svikter under bruk og videre til skade på gressklipperen og / eller personskade på operatøren.

3. Sett på plass igjen hjulgiret med pilene pekende mot fronten av gressklipperen. Reinstallere pins, vaskemaskin, e-ring, og støvdeksel.
4. Sett på plass hjul og mutter. Fest mutteren godt.

LAGRING AV PRODUKTET

Når du lagrer gressklipperen lenger enn 30 dager:

- Hvis du bruker drivstoffstabilisator, følg anvisningene til produsenten av stabilisatoren for å tilsette stabilisator til drivstoffet i tanken. LA motoren kjøre i minst 10 minutter etter at du har tilsatt stabilisatoren for at stabilisatoren også når karburatoren.

⚠ ADVARSEL

Gressklipperen må ikke lagres med drivstoff i tanken inne i en bygning dersom gasser kan nå en åpen flamme eller en gnist.

- Dersom du ikke bruker drivstoffstabilisator, la motoren gå inntil gressklipperen er helt tom for drivstoff.
- Når motoren har stanset, la bladene snurre til full stans og koble fra tennpluggledningen.
- Drei drivstoffventilen til stengt posisjon.
- Snu gressklipperen på siden (med karburatoren opp) og fjern gress som har samlet seg på undersiden av gressklipperens deksel.
- Rengjør undersiden av gressklipperdekslet.
- Tørk gressklipperen med en tør klut.
- Sjekk alle mutter, bolter, skruer, fester osv. at de er godt skrudd fast.
- Sjekk bevegelige deler om de er skadet, brukket og slitt. Gi klipperen til reparasjon ved skadde og manglende deler.
- Gressklipperen lagres på et godt ventilert sted som er rent, tørt og utenfor barns rekkevidde.
- Gressklipperen må ikke stå nær korrosive materialer som gjødsel eller saltstein.

For å senke håndtaket før lagring:

- Løsne på starterkabelens knott. Fjern starterkabelen fra føringen og la den trekke inn i motoren.
- Løsne helt å håndtaksknottene på sidene av håndtaket

og legg øverste håndtak ned.

- Skru av det nedre håndtakets låsemutter.
- Dytt nedre håndtak forover, pass på at du ikke klemmer inn noen av styringsledningene.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ ОСТОРОЖНО

Чтобы уменьшать риск ущерба, пользователь должен читать и понимать руководство оператора.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не пытайтесь использовать эту косилку, пока Вы не читали полностью и поняли полностью все инструкции, правила безопасности, и т.д., содержащиеся в этом руководстве. Несоблюдение данных инструкций может привести к несчастным случаям, включая поражение электрическим током, возгорание и тяжкие телесные повреждения.

ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- Ненадлежащее использование газонокосилки может привести к ампутации рук и ног, газонокосилка также может разбрасывать различные предметы, попадающие под нее. Отказ соблюдать все инструкции безопасности, может кончаться серьезным ущербом или смертью.
- Не допускайте к работе с данным устройством детей и лиц, незнакомых с инструкциями по использованию устройства. Местные инструкции могут ограничить возраст оператора.
- Будьте внимательны, смотрите, что Вы делаете, и используете здравый смысл при действии косилки лужайки. Не используйте косилку, в то время как утомлены или под влиянием наркотиков, алкоголя, или лечения. Недостаточная внимательность во время работы с устройством может привести к получению серьезной травмы.
- Надевайте длинные плотные брюки, одежду с длинными рукавами, ботинки и перчатки. Не надевайте свободную одежду, короткие брюки, сандалии и не работайте босиком.
- Всегда надевать небьющиеся очки с щитами стороны. Использовать маску лица, если действие пыльно.
- Сохраняйте устойчивость во время работы. Держать устойчивую опору и баланс. Не перенапрягать. Перенапряжение может кончаться потерей баланса.
- Передвигайтесь шагом, не бегайте.
- Не косить поперек наклонов, никогда вверх и вниз. Осуществлять чрезвычайное предостережение при изменении направления на наклонах.
- Не производите стрижку вблизи обрывов, рвов, необычайно крутых откосов и насыпей. Бедная опора может причинять несчастный случай промаха и падения.
- Составьте схему стрижки, чтобы избежать выброса материала на дороги, тротуары, на посторонних лиц и т. п. Также, избегите освобождать материал против стены или преграды, которая может заставлять материал бить рикошетом назад к оператору.

БЕЗОПАСНОСТЬ НА РАБОЧЕМ МЕСТЕ

- Не работайте с устройством, если рядом находятся посторонние лица, особенно дети, а также домашние животные.
- Производите стрижку только днем или при хорошем искусственном освещении.
- Не используйте изделия с аккумуляторным питанием во взрывоопасной среде, например, при наличии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. В устройстве могут образовываться искры, что может привести к воспламенению пыли или газа.
- Объекты, пораженные лезвием косилки лужайки, могут причинять серьезные повреждения людям. Тщательно осмотрите участок, где предполагается использовать газонокосилку, и уберите все камни, палки, металлические части, проволоку, кости, игрушки и другие посторонние предметы.
- Не работайте с устройством во влажной траве или под дождем.
- Иметь в виду, что оператор или пользователь ответственны за несчастные случаи или опасности, встречающиеся другим людям или их собственности.
- Трагические несчастные случаи могут происходить, если оператор - не внимателен к присутствию детей. Детей часто привлекает машина и скашивающая деятельность. Никогда не предполагать, что дети останутся, там, где вы видели их.
- Держать детей вне области скоса и под осторожной заботой ответственного взрослого, не оператора.
- Быть внимательным и выключать косилку, если ребенок входит в область.
- Не допускайте к работе с данным устройством детей и лиц, незнакомых с инструкциями по использованию устройства.
- Использовать дополнительную осторожность при приближении к не просматриваемым поворотам, кустам, деревьям, или другим объектам, которые могут скрыть ребенка от вашего взгляда.
- Поддерживайте чистоту на рабочем участке.
- Работайте при хорошем освещении.
- Загромождение или плохое освещение рабочей зоны может привести к несчастным случаям.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ САДОВОГО ИНСТРУМЕНТА И УХОД ЗА НИМ

- Перед работой всегда проверяйте инструмент на наличие износа или повреждений режущего лезвия, болтов для его крепления полотна и режущего узла.

- Замените изношенные или поврежденные режущие лезвия и болты в комплекте, чтобы обеспечить балансировку.
- Проверить все болты, задвижки, и винты, через короткие интервалы, на надлежащую плотность, чтобы убедиться, что оборудование находится в безопасном, рабочем состоянии.
- Держать механизм в хорошем рабочем состоянии.
- Заменяйте изношенные или поврежденные детали.
- Не прикладывайте чрезмерных усилий при работе с данным инструментом. Лучше и безопаснее выполнить работу на той скорости, на которую устройство рассчитано.
- Не допускайте перегрузок при работе газонокосилки. При стрижке длинной густой травы частота вращения двигателя может упасть или может прекратиться подача энергии. При первой стрижке длинной густой травы следует установить более высокое значение высоты стрижки, что поможет снизить нагрузку. См. настройку высоты режущего лезвия.
- При пересечении участков, покрытых гравием, остановите режущее лезвие.
- Не тянуть косилку назад, если абсолютно необходимо. Если вам потребуется отодвинуть устройство от стены или иного ограждения, сначала посмотрите под ноги и назад, чтобы не повредить себе ноги при его перемещении.
- Остановите режущее лезвие, если необходимо наклонить устройство для его транспортировки, при пересечении участков без травяного покрытия, а также при транспортировке устройства на место стрижки и обратно.
- Никогда не пользуйтесь инструментом в случае повреждения защитных приспособлений или без установленных щитков или других защитных устройств, например, без отражателей и/или контейнера для травы.
- Включите двигатель в соответствии с инструкциями и не допускайте попадания рук и ног в зону стрижки. Держите свободным разгрузку, открывающейся всегда.
- Никогда не поднимать, или носить газонокосилку, в то время, как двигатель бежит.
- Избежать отверстий, колей, ударов, камней, или других скрытых объектов. Неровный ландшафт может причинять несчастный случай промаха и падения.
- Когда не в использовании, косилка должна быть сохранена в хорошо-проветренном, сухом, запертом месте - вне досягаемости детей.
- Следовать за инструкциями изготовителя для надлежащего действия и установки принадлежностей. Только используйте принадлежности, одобренные изготовителем.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ГАЗОНОКОСИЛКИ

- Не использовать двигатель в ограниченном месте, где опасные пары монооксида углерода могут собираться.
- Остановить двигатель, если газонокосилка должна быть наклонена для транспортирования при пересечения, поверхностей других, чем трава, и при транспортировке газонокосилки к и от области, которая должна быть скошена.
- Не изменять регулирующие установки двигателя, или превышать скорость двигателя.
- Запускать двигатель тщательно, согласно инструкциям и с ногами достаточно далеко от лезвия.
- Не наклонять газонокосилку при старте двигателя.
- Не начать двигатель, когда стоите перед разгрузочным желобом.
- Остановить двигатель, разъединить провод штепселя искры, и ждать, пока лезвие полностью не остановится перед удалением уловителя травы или прочистки горки разгрузки. Сокращающее лезвие продолжает вращаться в течение нескольких секунд после того, как двигатель отключен. Никогда не размещать никакую часть тела в области лезвия, пока Вы не уверены, что лезвие прекратило вращаться.
- Остановить двигатель, и ждать, пока лезвие полностью не остановится перед чисткой косилки лужайки, удалением уловителя травы, или прочистки охраны разгрузки.
- Если устройство столкнулось с посторонним предметом, выполните следующие действия:
  - Остановить косилку, и разъединить провод штепселя искры.
  - Полностью осмотреть косилку и уловитель травы для любого повреждения.
  - Если косилка начала вибрировать неправильно, остановить двигатель, разъединить провод штепселя искры, и проверить немедленно причину.
- Если косилка начала вибрировать неправильно, остановить двигатель, разъединить провод штепселя искры, и проверить немедленно причину. Проверить состояние лезвия, поскольку неравно изношенное или поврежденное лезвие, может причинять неправильную вибрацию. Проверить состояние лезвия, поскольку неравно изношенное или поврежденное лезвие, может причинять неправильную вибрацию. Неравно изношенные или поврежденные лезвия должны быть заменены немедленно, чтобы избежать риска серьезного ущерба.
- Позволить двигателю охлаждаться перед хранением в любом вложении.
- Чтобы уменьшать риск пожара, держать двигатель, муфлер, и область хранения бензина, свободной от

травы, листьев, и чрезмерного жира.

- Если топливный бак должен быть высушен, это должно быть сделано на открытом воздухе.
- Разъединить провод штепселя искры перед созданием любого урегулирования, замены принадлежностей, транспортировки, или хранения косилки лужайки. Такие профилактические меры по обеспечению безопасности, уменьшают риск старта изделия случайно.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Обслуживание изделия должно быть выполнено квалифицированным персоналом ремонта только. Обслуживание или наладка, выполненная дисквалифицированным персоналом, могут кончаться ущербом пользователю или повреждать изделие.
- Использовать только идентичные сменные части при обслуживании изделия. Использование неправомочных частей может создавать риск серьезного ущерба пользователю, или повреждать изделие.

ПРИМЕЧАНИЕ: Выполняйте только рабочие операции, перечисленные в данном руководстве. Для выполнения других видов обслуживания и ремонта необходимо привлекать квалифицированного специалиста.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если какие-либо детали отсутствуют, не пользуйтесь устройством до установки этих деталей. Невыполнение данного требования может привести к получению серьезной травмы.

Сохраните данное руководство для последующего использования. Обращаться к ним, часто и использовать их, чтобы инструктировать других, кто может использовать это изделие. Если вы временно передаете кому-либо данное устройство, передайте вместе с ним и данные инструкции.

НАЗНАЧЕНИЕ

Данное устройство предназначено для стрижки газонов в бытовых условиях. Режущее лезвие должно вращаться примерно параллельно поверхности, по которой перемещается газонокосилка. Во время стрижки все четыре колеса должны касаться земли. Следование за работающей газонокосилкой требует особого внимания от оператора.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не допускайте отрыва колес газонокосилки от земли во время работы, ее также не следует дергать и использовать для катания. Устройство можно использовать исключительно для стрижки газонов в бытовых условиях.

ОПИСАНИЕ

См. рис. 1.

1. Боковой разгрузочный отражатель
2. Ручка запуска
3. Искровой Штепсельный Ботинок
4. Масляная Крышка/Измерительный стержень
5. Крышка топливного бака
6. Рычаг регулирования высоты
7. Кнопка Ручки
8. Глушитель
9. Рычаг управления стартером
10. Рукоятка
11. Руководящий Веревкой Набалдашник
12. Тыловая дверь разгрузки
13. Уловитель Травы
14. Разъем для шланга
15. Воздушный Фильтр
16. Заглушка для мульчирования
17. Штыри
18. Боковая разгрузочная дверца
19. Скобы сбоку разгрузочного отражателя
20. Отверстие боковой разгрузочной дверцы
21. топливный клапан
22. Самостоятельная движение под залог

СБОРКА

РАСПАКОВЫВАНИЕ

Данное устройство требует сборки.

- Осторожно извлеките устройство и все приспособления из коробки. Проверьте наличие всех деталей, перечисленных в упаковочном листе.
- Внимательно осмотрите устройство на наличие дефектов или повреждений, возникших при транспортировке.
- Если какая-либо деталь повреждена или отсутствует, обратитесь в службу работы с клиентами компании Ryobi за помощью.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не пользуйтесь устройством, если при его распаковке обнаружится, что какие-либо детали из упаковочного листа уже смонтированы на устройстве. Детали из данного списка не монтируются на устройстве изготовителем, они должны устанавливаться покупателем. Использование неправильно собранного устройства может привести к серьезной травме.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если любые части повреждены, или отсутствуют не использовать это изделие, пока части не заменены. Использование устройства с поврежденными деталями или без установки таких деталей может привести к получению тяжелых травм.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не пытайтесь изменять это изделие или создавать принадлежности, не рекомендуемые для использования с этим изделием. Любое такое изменение или модификация - неправильное употребление и могут кончаться опасным состоянием, ведущим к возможному серьезному персональному ущербу.

⚠ ОСТОРОЖНО

Никогда не приложить, или приспособить любую насадку, в то время как косилка бежит. Отказ останавливать двигатель, может причинить серьезный персональный ущерб.

⚠ ОСТОРОЖНО

Чтобы предотвратить случайный старт, который может причинять серьезный персональный ущерб, всегда, разъединить провод штепселя искры двигателя от штепселя искры при сборке частей.

⚠ ОСТОРОЖНО

Никогда не работайте с газонокосилкой без установленных и исправных устройствах защиты. Никогда не используйте косилку с поврежденными устройствами безопасности. Действие этого изделия с поврежденными или отсутствующими частями может кончаться серьезным персональным ущербом.

УСТАНОВКА (ПАНЕЛЬ)

См. рис. 1a.

- С помощью гаечного ключа и гнездо набор (не прилагается) с болтами и гайками, чтобы закрепить панель на ручке.

УСТАНОВКА (РУКОЯТКА)

См. рис. 2.

1. Расположить ручки в правильном операционном положении и сжать набалдашники ручки, чтобы гарантировать.
2. Ослабить руководящий набалдашник веревки, расположить веревку стартера в направляющую на ручке, затем повторно сожмите набалдашник, чтобы гарантировать.
3. Установить уловитель травы.

УСТАНОВКА ЗАГЛУШКИ ДЛЯ МУЛЬЧИРОВАНИЯ (ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ МУЛЬЧИРОВАНИЯ)

См. рис. 3.

ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании заглушки для мульчирования не устанавливайте ни боковой разгрузочный отражатель, ни контейнер для травы.

1. Поднимите и придержите заднюю разгрузочную дверцу.
2. Возьмите заглушку для мульчирования за ручку и установите под небольшим углом, как показано на рисунке.
3. Надежно задвиньте заглушку для мульчирования на место.
4. Опустите заднюю разгрузочную дверцу.

СБОРКА ТРАВОПОДБОРЩИКА

1. Пропустите пластиковые зажимы по металлической раме.
2. Установите на место другие детали травоподборщика.

УСТАНОВКА КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ ТРАВЫ (ДЛЯ УПАКОВКИ В МЕШКИ С ЗАДНЕЙ СТОРОНЫ)

См. рис. 4.

ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании контейнера для травы не устанавливайте ни боковой разгрузочный отражатель, ни заглушка для мульчирования. Проследите также, чтобы боковая разгрузочная дверца была надежно закрыта.

1. Снять тыловую дверь разгрузки.
2. Поднимите контейнер для травы за ручку и установите под задней дверцей так, чтобы скобы в раме контейнера вошли в пазы съемного кронштейна.
3. Отпустите заднюю дверцу. При правильной установке скобы контейнера для травы надежно входят в пазы съемного кронштейна.

УСТАНОВКА БОКОВОГО РАЗГРУЗОЧНОГО ОТРАЖАТЕЛЯ (ТОЛЬКО ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ БОКОВОЙ РАЗГРУЗКИ)

См. рис. 7.

ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании бокового разгрузочного отражателя не устанавливайте контейнер для травы. Заглушка для мульчирования должна оставаться на своем месте.

1. Поднимите боковую разгрузочную дверцу.
2. Совместите скобы отражателя со стержнем петли с обратной стороны дверцы.
3. Опустите отражатель, чтобы скобы зафиксировались на стержне петли дверцы для мульчирования.
4. Отпустите отражатель и боковую разгрузочную дверцу.

УРЕГУЛИРОВАНИЕ ВЫСОТЫ ЛЕЗВИЯ

См. рис. 6.

Когда отправлено, колеса на косилке установлены в низко сокращающее положение. Перед использованием косилки впервые, регулировать сокращающее положение к высоте, лучше всего удовлетворенной для вашей лужайки. Průměrný trávník má mít 3 až 6 cm, v závislosti na ročním období.

- Чтобы поднимать высоту лезвия, схватить рычаг регулирования высоты, и переместить его к задней

части косилки.

- Чтобы понизить высоту лезвия, схватить рычаг регулирования высоты, и переместить его к фронту косилки.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

СКОС ВЕРХУШЕК

- Удостоверьтесь, что лужайка свободна от камней, палок, провода, и других объектов, которые могу повреждать лезвия косилки лужайки или двигатель. Такие объекты могут быть случайно брошены косилкой в любом направлении и причинить серьезный персональный ущерб оператору и другим.
- Для лучшего выполнения, всегда отрезают треть или меньшее количество полной высоты травы.
- При сокращении длинной травы, уменьшить скорость, чтобы учесть более эффективное сокращение и надлежащую разгрузку отсечения.
- Не сократить влажную траву, она будет придерживаться нижней стороны палубы, и предотвращать надлежащее помещение в мешки или разгрузку травы отсечения.
- Для стрижки свежей или густой травы может потребоваться увеличение высоты стрижки.
- Чистить нижнюю сторону палубы косилки после каждого использования, чтобы удалить траву отсечения, листья, грязь, и любые другие накопленные развалины. См. раздел «Очистка днища основания травокосилки».

НАКЛОННОЕ ДЕЙСТВИЕ

См. рис. 8.

- Наклоны - главный фактор, приводящий к промахам и падению, которые могут кончаться серьезным ущербом. Действие на наклонах требует дополнительного предостережения. Если Вы чувствуете себя неловко на наклоне, не косите . Для вашей безопасности, не пытайтесь косить наклоны большее чем 15 градусов.
- Не косить поперек наклонов, никогда вверх и вниз. Осуществлять чрезвычайное предостережение при изменении направления на наклонах.
- Осмотреть на наличие отверстий, колей, камней, скрытых объектов, или ударов, которые могут заставлять Вас скользить или спотыкаться. Высокая трава может скрывать препятствия. Удалить все объекты типа камней, ветвей дерева, и т.д., который могут быть захвачены, закончены или брошены лезвием.
- Сохраняйте устойчивость во время работы. Промах и падение могут причинять серьезный персональный ущерб. Если вы чувствуете, что теряете равновесие, сразу же отпустите рычаг управления стартером.
- Не косить около выбоин, канав, или набережных; Вы можете терять вашу опору или баланс.

ТОПЛИВО И ЗАПРАВКА БАКА

⚠ ОСТОРОЖНО

Всегда обращаться с бензином с осторожностью; это высоко огнеопасно.

- Используйте свежее топливо.
- Смешивайте и храните топливо в канистрах, предназначенных для этой цели.
- Заправляйте бак всегда на улице. Не дышите испарениями топлива. Не курить и оставаться далеко от открытого огня и искр, при заполнении топливного бака или при обработке топлива.
- Избегайте попадания бензина или масла на кожу.
- Оберегайте глаза от попадания в них бензина и масла. Если бензин или масло попали в глаза, сразу же промойте их чистой водой. Если раздражение после этого не прошло, немедленно обратитесь ко врачу.
- Сразу же вытирайте пролитый бензин.

ЗАПРАВКА БАКА

См. рис. 5.

⚠ ОСТОРОЖНО

Всегда глушите двигатель перед заправкой. Никогда не удалить кепку топливного бака, или добавить бензин к машине с управлением или горячим двигателем. После заправки бака отойдите не менее чем на 9 метров от места заправки, прежде чем запускать мотор. Не курить. Пренебрежение данным предупреждением может привести к тяжкому телесному повреждению.

⚠ ОСТОРОЖНО

Po doplnění paliva nikdy sekačku nenaklánějte o více jak 25 stupňů, protože by to mohlo mít za následek únik paliva a nebezpečí požáru, atd.

1. Во избежание засорения топлива протрите бак вокруг крышки.
2. Медленно отвинтите крышку бака. Оставить крышку на чистой поверхности.
3. Тщательно лейте бензин в резервуар. Старайтесь не проливать ее.
4. Чистить и осматривать прокладку, затем затянуть все топливные и контейнерные крышки надежно.
5. Вытирайте разлившееся горючее. Перед запуском двигателя переместитесь на 9 метров от места заправки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во время и после первого

использования мотор может дымить.

ДОБАВЛЕНИЕ / ПРОВЕРКА СМАЗКИ ДВИГАТЕЛЯ

См. рис. 5.

Машинное масло имеет главное влияние на машинное выполнение и жизнь обслуживания. Для главного, все - температурного использования, SAE 10W-30 рекомендуется. Всегда используйте моторное масло с 4 циклами, которое выполняет или превышает требования API для классификации обслуживания SJ.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не-моющее средство или машинные масла с 2 циклами повредят двигатель и не должны использоваться.

Добавка машинного масло:

1. Убедитесь, что уровень косилки, и область вокруг колпачка/щупа чиста.
2. Снимите крышку и уплотнение с бутылки масла.
3. Отвинтить колпачок/щуп масла, и удалить.
4. Медленно добавить масло. Заполнить на «Полную» линию на щупе. Не переполни.

ПРИМЕЧАНИЕ: При проверке нефтяного уровня, поместитесь, щуп в масло заполняющее отверстие, но не вворачивают.

5. Повторно установить колпачок/щуп и обезопасить.

Проверить машинное масло:

- Убедитесь, что уровень косилки, и область вокруг колпачка/щупа чиста.
- Удалить колпачок/щуп. Вытирать начисто, и переместить в отверстие заполнения маслом, но не закручивать.
- Удалить колпачок/щуп масла, снова и проверить уровень масла. Добавить масло, если необходимо.

СТАРТ/ОСТАНОВКА КОСИЛКИ

См. рис. 5.

⚠ ОСТОРОЖНО

Никогда не запускайте и не используйте работающий двигатель в закрытом или плохо проветриваемом месте; вдыхание выхлопных газов может привести к летальному исходу.

Запуск мотора

1. Проверьте, чтобы топливный клапан был открыт.
2. Нажмите 3 раз кнопку подсоса.
   ПРИМЕЧАНИЕ: Этот шаг не всегда необходим при старте двигателя, который уже запускался на несколько минут.
3. Удерживайте рычаг управления стартером прижатым к рукоятке.
4. Дергайте за ручку стартера, пока двигатель не запустится. Выпустить шнур стартера медленно, так что веревка не хватает назад.
   ПРИМЕЧАНИЕ: может быть необходимо, повторить шаги воспламенения при холодной погоде. При более теплой погоде, перекачка может причинять наводнение, и двигатель не будет начинаться. Если вы затопляете двигатель, ждать, несколько минут перед попыткой начинать и не повторять шаги воспламенения.

Остановка мотора

Отпустите рычаг управления стартером и дайте двигателю остановиться.

ОСВОБОЖДЕНИЕ УЛОВИТЕЛЯ ТРАВЫ

См. рис. 9.

1. Остановить косилку, и ждать лезвие, чтобы прибыть в полную остановку.
2. Снять тыловую дверь разгрузки.
3. Схватить уловитель за ручку и поднять, чтобы удалить от косилки.
4. Опустошить отсечения травы.
5. Снять тыловую дверь разгрузки, и повторно установить уловитель травы.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ ОСТОРОЖНО

Перед выполнением любого обслуживания, остановить косилку, позволить лезвию прибывать в полную остановку, и разъединить провод штепселя искры от штепселя искры. Пренебрежение данным предупреждением может привести к тяжкому телесному повреждению.

⚠ ОСТОРОЖНО

При проведении технического обслуживания используйте только рекомендованные запчасти. Использование любых других частей может создавать опасность или причинять повреждение изделия.

ОБЩЕЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- При очистке пластмассовых деталей не допускается использовать растворители. Большинство пластмасс восприимчиво, чтобы повредиться от различных типов коммерческих растворителей и может быть повреждено их использованием. Для очистки от грязи, пыли, масла, смазки и т.п. используйте протирочную тряпку.
- Периодически проверять все болты и задвижки для надлежащей плотности, чтобы гарантировать безопасное действие косилки.
- Удалить любое наращивание травы и листьев на или вокруг машины и машинного покрытия. Вытирать косилку, чистой и сухой тканью иногда.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не допускайте взаимодействия тормозных жидкостей, бензина, нефтепродуктов, пропиточных масел и т.п. с пластмассовыми деталями. Химикаты могут повредить, ослабить или разрушить пластмассу, что может привести к тяжким телесным повреждениям.

ОЧИСТКА ДНИЩА ОСНОВАНИЯ ТРАВОКОСИЛКИ

1. Полностью поднимите травокосилку.
2. Подсоедините штуцер шланга для воды (в комплект не входит) к разъему на основании травокосилки.
3. Включите подачу воды.
4. Запустите травокосилку и дайте двигателю проработать на полных оборотах, не включая при этом рычаг движения.
5. Дайте двигателю проработать в течение приблизительно 30 секунд.
6. Заглушите двигатель.
7. Отключите подачу воды.
8. Проверьте чистоту днища основания травокосилки и, при необходимости, повторите процедуру очистки.

СМАЗЫВАНИЕ

Все отношения в этом изделии - смазаны с достаточным количеством смазки высшего качества для жизни единицы под нормальными эксплуатационными режимами. Поэтому, никакая дальнейшая смазка отношения, не требуется.

⚠ ОСТОРОЖНО

Всегда защитить руки, надевая тяжелые перчатки и-или обертывая лезвия тряпками и другим материалом при выполнении обслуживания лезвия. В результате контакта с режущим лезвием можно получить серьезную травму.

ЗАМЕНА СОКРАЩАЮЩЕГО ЛЕЗВИЯ

См. рис. 10.

Для лучших результатов, лезвие косилки должно сохраняться острым. Заменить согнутое или поврежденное лезвие немедленно.

⚠ ОСТОРОЖНО

Только лезвия замены использования, одобренные изготовителем вашей косилки. Использование лезвия, не одобренного изготовителем вашей косилки опасно, и может кончаться серьезным ущербом, повреждать вашу косилку, и опустошить вашу гарантию.

⚠ ОСТОРОЖНО

Перед наклонением газонокосилки для замены режущего полотна слейте топливо из топливного бака.

1. Остановите двигатель и снимите провод свечи зажигания. Дождитесь полного останова режущего лезвия.
2. Повернуть косилку на ее сторону (карбюратором вверх).
3. Втиснуть блок древесины между лезвием и палубой косилки, чтобы предотвратить лезвие от превращения.
4. Использование 9/16-дюймовые ключ или гнездо (не обеспеченное), ослабить задвижку лезвия, поворачивая задвижку против часовой стрелки от основания косилки.
5. Удалить задвижку лезвия, захватить мойщик, плоский мойщик, и лезвие.
6. Разместить новое лезвие в вал. Удостоверьтесь, что оно установлено с изогнутыми концами, указывающими на палубу косилки, а не вниз к основанию.
7. Заменить плоский мойщик, захватить мойщик, и задвижку лезвия на вале. Пальцем сжать задвижку, поворачивая по часовой стрелке от основания косилки.
   ПРИМЕЧАНИЕ: Поставить все части, которые заменены в точном порядке, в котором они были удалены.
8. Вращать задвижку лезвия вниз, используя вращающий ключ (не обеспеченный) чтобы гарантировать, что задвижка должным образом сжата.
9. Рекомендуемый вращающий ключ для задвижки лезвия - 48-55 Нм (35- 40 фт.пл.).
   ПРИМЕЧАНИЕ: Мы не рекомендуем обострять лезвие, но если Вы делаете это, убедитесь, что лезвие сбалансировано перед монтажом.

ЗАМЕНА КОЛЕС

См. рис. 14.

1. Остановите двигатель и снимите провод свечи зажигания. Дождитесь полного останова режущего лезвия.
2. Снимите колпачок ступицы.
3. Удалить болт от оси колеса, затем удалить колесо.
4. Заменить новым колесом, и повторно установить болт, затянуть.

ЧИСТКА ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА

См. рис. 12.

Для нормальной работы и повышения срока службы воздушный фильтр должен содержаться в чистоте.

1. Снимите крышку воздушного фильтра, нажав на защелку и осторожно вытягивая крышку.
2. Удалить воздушный фильтр, и чистить его в теплой

мыльной воде. Полоскать и позволить высохнуть полностью.
3. Применить легкое пальто машинного масла на воздушный фильтр, затем сжать его из использования ткани абсорбента или бумажного полотенца.
4. Повторно установить воздушный фильтр в воздушную основу фильтра.
5. Заменить, и гарантировать воздушное покрытие фильтра.
   ПРИМЕЧАНИЕ: фильтр должен быть заменен ежегодно для лучшего выполнения.

⚠ ОСТОРОЖНО

Протекающая крышка топливного бака пожароопасна и должна быть заменена исправной немедленно.

В крышке топливного бака имеется несменяемый фильтр и обратный клапан. Забитая топливная кепка причинит бедное машинное выполнение. Если выполнение улучшается, когда топливная кепка ослаблена, проверить клапан, может быть дефектен или забит. При необходимости замените крышку топливного бака.

ЗАМЕНА МАСЛА В ДВИГАТЕЛЕ

См. рис. 13.

Масло двигателя, должно быть, заменено после каждых 25 часов использования. Заменить масло, в то время как машинное масло все еще теплое, но не горячее. Это позволит маслу иссушать быстро и полностью.

1. Удалить заполняющую маслом крышку/щуп.
2. Положить косилку на ее сторону и позволить маслу вытечь из отверстия в одобренный контейнер.
3. Установите травокосилку прямо и залейте масло.
   ПРИМЕЧАНИЕ: Использованным маслом нужно распорядиться на одобренном участке распоряжения. Посетить вашего местного розничного продавца масла для большего количества информации.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ

См. рис. 11.

Штепсель искры должен быть должным образом расположен и свободен от депозитов, чтобы гарантировать надлежащее машинное действие. Проверять:

1. Удалить ботинок штепселя искры.
2. Чистить любую грязь вокруг основы штепселя искры.
3. Удалить штепсель искры, используя 13/16 дюймовое гнездо зажигания штепселя (не обеспечено).
4. Осмотреть штепсель искры для повреждения, и чистить с проводной щеткой перед монтажом. Если изолятор взломан или надколот, штепсель искры должен быть заменен.

   ПРИМЕЧАНИЕ: Для замены рекомендуются следующие свечи зажигания: Torch E7RTC и NGK BPR6HS.
5. Измерение промежутка штепселя. Правильный промежуток 0.028 - 0.031 дюймов.
   Расширить промежуток, если необходимо, тщательно сгибают основной (верхний) электрод. Уменьшить промежуток, мягко выявляют основной электрод на твердой поверхности.
6. Поместить свечу зажигания на место; вставить нить в вручную, чтобы предотвратить пересечение.
7. Напрячь с ключом, чтобы сжать мойщик. Если штепсель искры новый, повернуть1/2, чтобы сжать мойщик соответствующе. При многократном использовании старого штепселя искры, используйте от 1/8 до 1/4 поворота для надлежащего сжатия мойщика.
   ПРИМЕЧАНИЕ: ненадлежащим образом сжатый штепсель искры станет очень горячим и может повредить двигатель.
8. Повторно установить ботинок штепселя искры.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРИВОДА

См. рис. 15.

Чтобы гарантировать гладкое действие колес, собрание колеса должно быть очищено перед хранением.

1. Удалить болт и колесо, и отложить.
2. Удалить покрытие пыли, е-кольцо, мойщик, булавки, и механизм колеса. Чистить любую грязь от этих изделий и конца вала двигателя, вытирая сухой тканью. Если необходимо, протирать алкоголем, чтобы удалить любую упрямую грязь.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не смазывать никакой из компонентов колеса. Смазывание может заставлять компоненты колеса терпеть неудачу в течение использования, которая может кончаться повреждением косилки и-или серьезным персональным ущербом оператору.

3. Повторно установить механизм колеса со стрелками, стоящими перед фронтом косилки. Повторно установить булавки, мойщик, е-кольцо, и пылевое покрытие.
4. Повторно установить колесо и болт. Затянуть болт плотно.

ХРАНЕНИЕ УСТРОЙСТВА

При хранении косилки в течение 30 дней или больше:

- При использовании топливного стабилизатора, следуйте за руководствами изготовителя стабилизатора, чтобы добавить стабилизатор к бензину в топливном баке. Управлять двигателем, по крайней мере, 10 минут после добавления стабилизатора, чтобы позволить стабилизатору,

достигнуть карбюратора.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не хранить косилку лужайки с бензином в резервуаре внутри здания, где пары могут достигать открытого пламени или искры.

- При не использовании топливного стабилизатора, позволить двигателю бежать, пока косилка полностью не использует бензин.
- Как только двигатель остановился, позволить лезвию прибыть в полную остановку и разъединить провод штепселя искры.
- Поверните топливный клапан в закрытое положение.
- Повернуть косилку на сторону (карбюратором вверх) и чистить отсечения травы, которые накопились на нижней стороне палубы косилки.
- Очистите днище основания травокосилки.
- Вытереть косилку, чистой, сухой тканью.
- Проверить все болты, задвижки, набалдашники, винты, застежки, и т.д., для плотности.
- Осмотреть перемещающиеся части на повреждения, поломки, и износ. Ремонтировать любые повреждения или отсутствующие части.
- Хранить косилку в хорошо проветренной области, которая является чистой, сухой, и вне досягаемости детей.
- Не хранить около коррозийных материалов типа удобрения, или каменной соли.

Понизить ручку перед хранением:

- Ослабить набалдашник направляющей веревки стартера. Удалить веревку стартера от направляющей, и позволить втянуться в двигатель.
- Полностью ослабить набалдашники ручки на сторонах ручки, и сверните верхнюю ручку вниз.
- Отверните контргайки нижней ручки.
- Свернуть более низкую ручку вперед, убеждаясь, чтобы не согнуть или запутать кабели управления.

OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby zmniejszyć ryzyko zranienia, użytkownik musi przeczytać i zrozumieć podręcznik obsługi.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wolno rozpoczynać pracy, jeżeli nie zapoznano się dokładnie i z pełnym zrozumieniem ze wszystkimi instrukcjami i zasadami bezpieczeństwa podanymi w tym podręczniku. W przeciwnym razie może dojść do wypadku obejmującego porażenie prądem, pożar oraz/lub poważne obrażenia ciała.

BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- Niewłaściwe użycie tej kosiarki grozi amputacją rąk i nóg, a ponadto kosiarka może wyrzucać spod siebie różne przedmioty. Nieprzestrzeganie wszelkich zasad bezpieczeństwa grozi poważnym zranieniem lub śmiercią.
- Nie wolno zezwalać ani dzieciom, ani osobom dorosłym nie zaznajomionym z tym podręcznikiem na obsługę tego urządzenia. Przepisy lokalne mogą ograniczać dopuszczalny wiek operatora.
- Zachowywać skupienie, uważnie obserwować wykonywane czynności, stosować zasady zdrowego rozsądku podczas obsługi urządzenia. Nie wolno używać kosiarki będąc zmęczonym, pod wpływem lekarstw, alkoholu lub środków odurzających. Utrata koncentracji podczas pracy urządzenia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- Założyć grube, długie spodnie, koszulę/bluzę z długim rękawem, wysokie buty i rękawice. Nie nosić luźnego ubrania, krótkich spodenek, sandałów oraz nie chodzić boso.
- Podczas pracy należy mieć założone okulary ochronne z osłonami bocznymi. W przypadku dużego zapylenia zakładać maskę na twarz.
- Zawsze zwracać uwagę na zachowanie bezpiecznej odległości stóp od urządzenia. Stać stabilnie, zachowując równowagę. Nie sięgać zbyt daleko. Sięganie zbyt daleko grozi utratą równowagi.
- Podczas pracy należy chodzić, nie wolno biegać.
- Pochyłe tereny należy kosić wzdłuż zbocza, nigdy do góry i w dół. Zachować szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku jazdy na pochyłym terenie.
- Nie kosić w pobliżu spadków, rowów, zbyt stromych zboczy lub nabrzeży. Brak pewnego oparcia dla stóp grozi poślizgiem i upadkiem.
- Zaplanować trasę koszenia w taki sposób, aby uniknąć wyrzucania materiału na drogi i chodniki publiczne, osoby postronne itd. Należy również unikać wyrzucania materiału w kierunku ściany lub przeszkody, która może spowodować jego odbicie rykoszetem w kierunku operatora.

OTOCZENIE ROBOCZE

- Nie wolno kosić trawy, jeśli w pobliżu znajdują się ludzie, a w szczególności dzieci lub zwierzęta.
- Trawę zawsze kosić w świetle dziennym lub przy dobrym sztucznym oświetleniu.
- Nie używać urządzenia w atmosferze wybuchowej, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów i pyłów. Narzędzie wytwarza iskry, co może spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- Obiekty uderzone przez tarczę tnącą mogą być przyczyną poważnego zranienia osób. Dokładnie sprawdzić obszar, na którym będzie używane urządzenie i usunąć wszystkie kamienie, gałęzie, przewody, kości, zabawki i inne przedmioty obcego pochodzenia.
- Nie używać narzędzia na mokrej trawie lub podczas deszczu.
- Należy pamiętać, że operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za spowodowanie wypadku lub zagrożenia bezpieczeństwa osób i mienia.
- Może dojść do tragicznego wypadku, jeśli operator nie zauważa obecności dzieci. Kosiarka i proces koszenia często przyciąga uwagę dzieci. Nie wolno nigdy zakładać, że dzieci pozostają tam, gdzie je ostatnio widziano.
- Dzieci należy trzymać z dala od obszaru roboczego i pod nadzorem odpowiedzialnej osoby dorosłej, innej niż operator.
- Zachować ostrożność i wyłączyć kosiarkę w przypadku zauważenia obecności dziecka.
- Nie wolno zezwalać ani dzieciom, ani osobom dorosłym nie zaznajomionym z tym podręcznikiem na obsługę tego urządzenia.
- Zachować szczególną ostrożność zbliżając się do narożników, krzewów, drzew lub innych obiektów, które mogą przeszkodzić w zauważeniu dziecka.
- Miejsce pracy utrzymywać w czystości.
- Miejsce pracy musi być dobrze oświetlone.
- Obszary zaśmiecone lub niewystarczająco oświetlone mogą być przyczyną wypadku.

UŻYTKOWANIE I OBSŁUGA SPRZĘTU OGRODOWEGO

- Przed użyciem zawsze sprawdzić wizualnie, czy ostrza, śruby ostrza oraz zespół tnący nie są zużyte lub uszkodzone.
- Wymienić zużyte lub uszkodzone całe zestawy ostrzy i śrub, aby zachować wyważenie.
- Systematycznie sprawdzać, czy wszystkie nakrętki, wkręty i śruby są dobrze dokręcone, aby upewnić się, że kosiarka jest w bezpiecznym stanie.
- Systematycznie kontrolować zbiornik na trawę na oznaki zużycia lub uszkodzenia.

- Wymieniać elementy zużyte lub uszkodzone.
- Nie przeciążać urządzenia. Urządzenie będzie najwydajniejsze i najbezpieczniejsze w obsłudze, jeśli będzie używane zgodnie z zamierzonymi parametrami pracy.
- Nie przeciążać kosiarki. Koszenie długiej i grubej trawy może powodować spadek obrotów silnika lub odcięcie zasilania. Kosząc wysoką, grubą trawę można wykonać pierwsze koszenie z nieco wyżej ustawioną wysokością koszenia, aby zmniejszyć obciążenie kosiarki. Zobacz regulację wysokości ostrza.
- Przed przejechaniem przez podłoże żwirowe zatrzymać ostrze.
- Nie wolno ciągnąć kosiarki do tyłu, jeżeli nie jest to absolutnie konieczne. Jeżeli trzeba odsunąć urządzenie do tyłu od ściany lub przeszkody, należy najpierw spojrzeć w dół i do tyłu, aby uniknąć przewrócenia lub najechania urządzeniem na swoje stopy.
- Zatrzymać ostrze (lub ostrza), jeżeli urządzenia musi być przechylone do transportu, podczas przejeżdżania przez podłoża nietrawiaste oraz podczas transportu kosiarki do i z obszaru koszenia.
- Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonymi osłonami lub pokrywami lub bez elementów zabezpieczających lub bez pojemnika na odpadki.
- Włączyć silnik zgodnie z instrukcją i trzymać ręce i nogi z daleka od obszaru koszenia. Należy cały czas trzymać się z dala od otworów wyrzutowych.
- Nie wolno podnosić ani przenosić kosiarki przy uruchomionym silniku.
- Unikać dziur, korzeni, skał, wybrzuszeń terenu i innych ukrytych w trawie obiektów. Nierówny teren grozi poślizgiem i upadkiem.
- Nieużywaną kosiarkę należy przechowywać w dobrze wentylowanym, suchym, zamkniętym, niedostępnym dla dzieci miejscu.
- Przestrzegać instrukcji producenta dotyczących prawidłowej obsługi i instalacji przystawek. Należy stosować wyłącznie przystawki zatwierdzone przez producenta.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DLA KOSIAREK SPALINOWYCH

- Nie wolno uruchamiać silnika w zamkniętym pomieszczeniu, w którym mogłyby gromadzić się trujące opary tlenku węgla.
- Zatrzymać pracę silnika jeśli zachodzi konieczność przechylenia kosiarki, np. w celu przejechania kosiarką przez nawierzchnię inną niż trawa i podczas transportu kosiarki w miejsce pracy i z powrotem.
- Nie wolno zmieniać ustawień rozrządu silnika ani przekraczać dopuszczalną prędkość obrotową.
- Silnik należy uruchamiać ostrożnie, zgodnie z instrukcją i trzymając stopy z dala od tarczy tnącej.
- Nie przechylać kosiarki podczas uruchamiania silnika.
- Nie uruchamiać silnika stojąc przed otworem wyrzutowym.
- Przed zdjęciem pojemnika na trawę lub rozpoczęciem czyszczenia otworu wyrzutu materiału, należy wyłączyć silnik, odczekać, aż wszystkie ruchome części maszyny zostaną zatrzymane, odłączyć przewód świecy. Tarcza tnąca będzie wirować jeszcze przez kilka sekund po wyłączeniu silnika. Nie wolno zbliżać żadnej części ciała w okolice tarczy, zanim nie mamy całkowitej pewności, że tarcza została zatrzymana.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia kosiarki, zdjęciem pojemnika na trawę lub rozpoczęciem czyszczenia otworu wyrzutu materiału, należy wyłączyć silnik, odczekać, aż tarcza tnąca całkowicie się zatrzyma .
- Jeżeli urządzenie uderzy w ciało obce, wykonać następujące czynności:
  - Zatrzymać pracę silnika i odłączyć przewód świecy zapłonowej.
  - Dokładnie sprawdzić kosiarkę i pojemnik na trawę na występowanie ewentualnych uszkodzeń.
  - Naprawić wszelkie uszkodzenia przed ponownym uruchomieniem i rozpoczęciem koszenia.
- Jeśli kosiarka zacznie nietypowo wibrować, zatrzymać silnik, odłączyć przewód świecy zapłonowej, sprawdzić niezwłocznie przyczynę. Wibracje to generalnie objaw usterki. Należy sprawdzić stan tarczy tnącej, nierównomiernie zużyta lub uszkodzona tarcza może powodować nietypowe wibracje. Nierównomiernie zużytą lub uszkodzoną tarczę należy niezwłocznie wymienić, aby uniknąć ryzyka poważnego zranienia.
- Przed przechowaniem w pomieszczeniu zamkniętym odczekać, aż silnik ostygnie.
- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, należy trzymać silnik, tłumik i zbiornik paliwa w stanie wolnym od trawy, liści i namiaru smaru.
- Jeśli zachodzi potrzeba spuszczenia paliwa ze zbiornika, należy to zrobić na zewnątrz pomieszczeń.
- Odłączyć świecę zapłonową przed przystąpieniem do regulacji, zmiany przystawek, transportu lub przechowywania kosiarki. Zapobiegnie to ryzyku przypadkowego uruchomienia urządzenia.

KONSERWACJA

- Kosiarkę powinien naprawiać wyłącznie wykwalifikowany personel serwisowy. Dokonanie naprawy lub konserwacji przez osobę niewykwalifikowaną grozi zranieniem użytkownika i uszkodzeniem urządzenia.
- Podczas napraw używać wyłącznie identycznych części zamiennych. Stosowanie nieoryginalnych zamienników stwarza zagrożenie poważnym zranieniem użytkownika i uszkodzeniem urządzenia.

OBJAŚNIENIE: Wykonywać wyłącznie zadania znajdujące się w niniejszej instrukcji obsługi. Wszystkie naprawy i czynności konserwacyjne muszą być wykonywane przez osobę wykwalifikowaną.

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeżeli brakuje części, nie używać urządzenia do czasu, gdy brakujące części zostaną uzupełnione i umieszczone we właściwych miejscach. W przeciwnym razie może dojść do poważnych obrażeń ciała.

Należy zachować niniejszą instrukcję obsługi do użytku w przyszłości. Należy do niego wracać systematycznie i używać go do instruowania innych osób, które mogą obsługiwać kosiarkę. W przypadku pożyczenia urządzenia innej osobie, dołączyć do niego także niniejszą instrukcję.

PRZEZNACZENIE

Urządzenie jest przeznaczone tylko i wyłącznie do koszenia trawy na przydomowych trawnikach. Ostrze tnące powinno obracać się mniej więcej równolegle do podłoża, nad którym przejeżdża. Podczas koszenia trawy wszystkie cztery koła muszą dotykać podłoża. Jest to krok pieszego za kosiarką.

OBJAŚNIENIE: Nie wolno używać kosiarki, gdy koła nie są na ziemi; nie wolno także ciągnąć kosiarki i jeździć na niej. Należy go używać tylko i wyłącznie do koszenia trawy na przydomowych trawnikach.

OPIS

Zobacz rysunek 1.

1. Boczna osłona wylotowa
2. Uchwyt rozrusznika
3. Osłona świecy zapłonowej
4. Korek oleju/bagnet
5. Korek paliwa
6. Dźwignia regulacji wysokości
7. Pokrętło uchwytu
8. Tłumik
9. Dźwignia zasilania
10. Rękojeść
11. Pokrętło prowadnicy linki
12. Tylne drzwiczki wyrzutowe
13. Zbiornik trawy
14. Łącznik męski węża
15. Filtr powietrza
16. Korek ściółkowania
17. Kołki
18. Boczne drzwi wylotowe
19. Haczyki bocznej osłony wylotowej
20. Otwór bocznych drzwi wylotowych
21. Zawór paliwa
22. Własna propel kaucję

MONTAŻ

ROZPAKOWYWANIE

Urządzenie wymaga złożenia.

- Wyjąć ostrożnie produkt i akcesoria z opakowania. Sprawdzić, czy opakowanie zawiera wszystkie wyszczególnione elementy.
- Sprawdzić dokładnie, czy produkt nie został uszkodzony podczas transportu.
- Jeżeli części są uszkodzone lub brakuje części, należy skontaktować się z centrum serwisowym Ryobi, aby uzyskać pomoc.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie używać tego produktu, jeżeli po rozpakowaniu chociaż jedna część znajdująca się na liście dostarczonego wyposażenia została już zamontowana w produkcie. Części znajdujące się na tej liście nie zostały zamontowane w urządzeniu przez producenta i wymagają ich zainstalowania przez użytkownika. Użycie urządzenia, które zostało nieprawidłowo złożone może spowodować poważne obrażenia ciała.

⚠ OSTRZEŻENIE

W przypadku uszkodzenia lub braku dowolnego podzespołu urządzenia, nie wolno go używać aż do wymiany podzespołu. Używanie urządzenia z uszkodzonymi lub brakującymi częściami może być przyczyną poważnych obrażeń ciała.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie należy modyfikować narzędzia lub korzystać z akcesoriów, które nie są przeznaczone dla tego urządzenia. Dokonanie zmian konstrukcyjnych lub modyfikacji jest postępowaniem niezgodnym z przeznaczeniem i może być przyczyną wystąpienia niebezpiecznych warunków grożących poważnymi obrażeniami.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wolno regulować ani dołączać żadnych przystawek podczas pracy kosiarki. Niezatrzymanie silnika grozi poważnym zranieniem.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu, które mogłoby spowodować poważne zranienie, należy zawsze odłączać przewód świecy zapłonowej podczas montażu podzespołów.

⚠ OSTRZEŻENIE

Kosiarka może być używana wyłącznie z zamontowanymi i sprawnymi zabezpieczeniami. Nie wolno używać kosiarki, jeśli jakiekolwiek elementy zabezpieczające są uszkodzone. Obsługa urządzenia z uszkodzonymi lub brakującymi elementami grozi poważnym zranieniem.

MONTAŻ (PANELU)

Zobacz rysunek 1a.

- Użyć klucza i gniazdo zestawu (brak w zestawie) za pomocą śrub i nakrętek do zabezpieczenia panelu na rączce.

MONTAŻ (RĘKOJEŚĆ)

Zobacz rysunek 2.

1. Uchwyty ustawić w prawidłowym położeniu roboczym i dokręcić pokrętła uchwytów, aby je zabezpieczyć.
2. Poluzować pokrętło prowadnicy linki, założyć linkę rozrusznika na prowadnicy na uchwycie, następnie dokręcić pokrętło zabezpieczając linkę.
3. Założyć pojemnik na trawę.

INSTALACJA KORKA (DO ŚCIÓŁKOWANIA)

Zobacz rysunek 3.

OBJAŚNIENIE: Używając korka ściółkowania, nie należy instalować bocznej osłony wylotowej ani kosza na trawę.

1. Podnieść i przytrzymać tylne drzwi wylotowe.
2. Chwycić korek ściółkowania za uchwyt i umieścić go pod niewielkim kątem, jak pokazano na rysunku.
3. Umieścić korek ściółkowania we właściwym miejscu.
4. Opuścić tylne drzwi wylotowe.

MONTAŻ POJEMNIKA NA TRAWĘ

1. Nasunąć zaciski plastikowe na ramę metalową.
2. Założyć pozostałe elementy pojemnika na trawę na swoje miejsce.

INSTALACJA KOSZA NA TRAWĘ (DO PRACY Z WORKOWANIEM Z TYŁU)

Zobacz rysunek 4.

OBJAŚNIENIE: Używając kosza na trawę, nie należy instalować bocznej osłony wylotowej ani korka ściółkowania. Boczne drzwi wylotowe muszą być dobrze zamknięte.

1. Podnieść tylne drzwiczki wyrzutu trawy.
2. Podnieść kosz na trawę używając uchwytu i umieścić go pod tylnymi drzwiami, aby haczyki ramy kosza na trawę zostały prawidłowo umieszczone w szczelinach wspornika uchwytu.
3. Opuścić tylne drzwi. Po prawidłowym zainstalowaniu haki kosza na trawę będą spoczywać w gniazdach wsporników uchwytu.

INSTALACJA BOCZNEJ OSŁONY WYLOTOWEJ (DO PRACY Z WYLOTEM BOCZNYM)

Zobacz rysunek 7.

OBJAŚNIENIE: Używając boczną osłonę wylotową, nie należy instalować kosza na trawę. Korek ściółkowania powinien pozostać zainstalowany.

1. Podnieść boczne drzwi wylotowe.
2. Wyrównać haczyki osłony ze sworzniem zawiasy długiej na dole drzwi.
3. Opuścić osłonę w taki sposób, aby haczyki zaczepiły się o sworzeń zawiasy długiej drzwi ściółkowania.
4. Opuścić osłonę i boczne drzwi wylotowe.

REGULACJA WYSOKOŚCI TARCZY TNĄCEJ

Zobacz rysunek 6.

Fabrycznie koła kosiarki są ustawione na najmniejszą wysokość koszenia. Przed pierwszym użyciem kosiarki należy wyregulować wysokość koszenia, dopasowując ją do konkretnego trawnika. Înălţimea medie a gazonului trebuie să fie între 3 şi 6 cm, în funcţie de sezon.

- Aby zwiększyć wysokość tarczy tnącej, pochwycić dźwignię regulacji wysokości i przesunąć ją do tyłu kosiarki.
- Aby obniżyć wysokość tarczy tnącej, pochwycić dźwignię regulacji wysokości i przesunąć ją do przodu kosiarki.

SPOSÓB UŻYCIA

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KOSZENIA

- Należy upewnić się, że trawnik jest wolny od kamieni, patyków, drutów i innych przedmiotów, które mogłyby uszkodzić tarczę tnąca kosiarki lub silnik. Takie przedmioty mogą być przypadkowo wyrzucone przez kosiarkę w dowolnym kierunku i spowodować poważne zranienie operatora lub innych osób.
- Najlepszą wydajność uzyskuje się ścinając maksymalnie jedną trzecią wysokości trawy.
- Podczas koszenia wysokiej trawy, należy zmniejszyć prędkość przesuwu co pozwoli zwiększyć efektywność koszenia i zapewni prawidłowe wyrzucanie skoszonej trawy.
- Nie kosić mokrej trawy, będzie się ona przyklejać od spodu kosiarki i uniemożliwi prawidłowe gromadzenie w pojemniku lub wyrzucanie ściętej trawy.
- Świeża lub gruba trawa może wymagać ustawienia wyższej wysokości koszenia.
- Po każdym użyciu należy czyścić spód podwozia, usuwając pozostałości trawy, liści, brud i inne zanieczyszczenia. Odnieść się do rozdziału niniejszego podręcznika zatytułowanego „Czyszczenie spodu podwozia kosiarki”.

PRACA NA ZBOCZU

Zobacz rysunek 8.

- Praca na zboczu to jedna z głównych przyczyn poślizgnięć i upadków, które mogą zakończyć się poważnym zranieniem. Praca na zboczu wymaga zachowania szczególnej ostrożności. Jeśli operator czuje się niepewnie, nie powinien kosić zbocza. Dla własnego bezpieczeństwa nie należy kosić zboczy o nachyleniu większym niż 15 stopni.
- Pochyłe tereny należy kosić wzdłuż zbocza, nigdy do góry i w dół. Zachować szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku jazdy na pochyłym terenie.
- Uważać na dziury, skały, ukryte przedmioty, które mogą spowodować poślizgnięcie się lub wywrócenie. Wysoka trawa może ukrywać przeszkody. Należy usunąć z trawnika wszystkie przedmioty takie jak

skały, kamienie, gałęzie drzew itp., o które można się przewrócić lub które może uderzyć tarcza tnąca.

- Zawsze zwracać uwagę na zachowanie bezpiecznej odległości stóp od urządzenia. Poślizgnięcie się i upadek grozi poważnymi obrażeniami. W przypadku zbliżającej się utraty równowagi należy natychmiast puścić dźwignię zasilania.
- Nie wolni kosić w pobliżu skarp, uskoków, nasypów itp. Groziłoby to utratą równowagi.

PALIWO I TANKOWANIE

⚠ OSTRZEŻENIE

Zachować ostrożność podczas czynności związanych z paliwem – jest ono wysoce łatwopalne.

- Używać świeżego paliwa.
- Paliwo należy mieszać i przechowywać w pojemnikach specjalnie do tego celu przeznaczonych.
- Zawsze napełniajcie zbiornik na zewnątrz i nie wchłaniajcie oparów paliwa. Nie wdychać oparów paliwa. Nie wolno palić tytoniu ani zbliżać się do źródeł otwartego ognia i iskier podczas tankowania lub przenoszenia paliwa.
- Nie dopuścić do kontaktu benzyny lub oleju ze skórą.
- Trzymać benzynę i olej z dala od oczu. W przypadku kontaktu benzyny lub oleju z oczami, należy je niezwłocznie przepłukać dużą ilością czystej wody. Jeżeli po przemyciu oczy są nadal podrażnione, skonsultujcie się niezwłocznie z lekarzem.
- Rozlane paliwo należy niezwłocznie usuwać.

TANKOWANIE

Zobacz rysunek 5.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed przystąpieniem do tankowania należy bezwzględnie wyłączyć silnik. Nie wolno odkręcać korka zbiornika paliwa ani dolewać benzyny, gdy silnik pracuje lub jest gorący. Przed uruchomieniem silnika należy odsunąć się na odległość co najmniej 9 m od miejsca, w którym tankowaliście. Palenie zabronione. W przeciwnym wypadku może dojść do poważnych obrażeń.

⚠ OSTRZEŻENIE

După alimentare, nu înclinaţi niciodată maşina de tuns mai mult de 25 de grade, altfel pot să apară scurgeri de combustibil şi risc de incendiu etc.

1. Aby niedopuścić do zanieczyszczenia paliwa, należy oczyścić powierzchnię zbiornika wokół korka wlewu paliwa.
2. Powoli poluzować korek wlewu paliwa. Odłożyć korek na czystą powierzchnię.
3. Ostrożnie wlać paliwo do zbiornika. Unikając rozlania jej.
4. Oczyścić i sprawdzić stan techniczny uszczelki, następnie założyć w bezpieczny sposób korki zbiornika i pojemnika na paliwo.
5. Wytrzeć natychmiast rozchlapane paliwo. Przed uruchomieniem silnika należy oddalić się od miejsca uzupełniania paliwa na 9 m (30 stóp).

OBJAŚNIENIE: Jest rzeczą normalną, że silnik wydziela dym podczas i po pierwszym użyciu.

UZUPEŁNIANIE/KONTROLA POZIOMU OLEJU

Zobacz rysunek 5.

Olej silnikowy ma podstawowy wpływ na wydajność silnika i jego żywotność. Do ogólnego zastosowania w szerokim zakresie temperatur zaleca się stosować olej klasy SAE 10W-30. Należy stosować wyłącznie oleje do silników czterosuwowych spełniające lub przekraczające wymogi API klasy SJ.

OBJAŚNIENIE: Oleje przeznaczone do silników dwusuwowych spowodują uszkodzenie silnika i nie wolno ich używać.

Aby uzupełnić poziom oleju:

1. Upewnić się, że kosiarka stoi na równej powierzchni a obszar wokół korka/bagnetu oleju jest czysty.
2. Zdjąć korek i uszczelkę z butelki na olej.
3. Odkręcić korek/bagnet oleju i odłożyć.
4. Powoli dolać oleju. Olej powinien sięgać linii „Full” na bagnecie. Nie wlewać zbyt dużej ilości oleju.

OBJAŚNIENIE: Sprawdzając poziom oleju, bagnet należy umieścić całkowicie w otworze wlewu, jednak nie należy go wkręcać.

5. Założyć korek/bagnet oleju i dokręcić.

Aby sprawdzić poziom oleju:

- Upewnić się, że kosiarka stoi na równej powierzchni a obszar wokół korka/bagnetu oleju jest czysty.
- Zdjąć korek/bagnet oleju. Wytrzeć bagnet do czysta i umieścić w otworze wlewu oleju, nie dokręcając go.
- Wyjąć korek/bagnet oleju ponownie i sprawdzić poziom oleju. Dodać oleju w razie potrzeby.

URUCHAMIANIE/ZATRZYMYWANIE KOSIARKI

Zobacz rysunek 5.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wolno uruchamiać silnika w zamkniętych ani słabo wentylowanych pomieszczeniach; wdychanie spalin zagraża życiu.

Uruchamianie silnika

1. Sprawdź, czy zawór paliwa jest ustawiony w pozycji otwarcia.
2. Naciśnij pompkę ręczną paliwa 3 razy.

OBJAŚNIENIE: Ten krok jest zbędny w przypadku uruchamiania silnika, który wcześniej pracował już przez kilka minut.

3. Przytrzymać drążek dźwigni zasilania dociśnięty w dół do uchwytu.
4. Pociągnij za uchwyt rozrusznika tak, aby uruchomić silnik. Zwolnić powoli linkę rozrusznika tak, aby nie uderzyła wracając na swoje miejsce.
   OBJAŚNIENIE: W niskich temperaturach kroki te być może trzeba będzie powtórzyć. W wyższych temperaturach, nadmierne napompowanie paliwa grozi zalaniem silnika, którego nie da się uruchomić. W przypadku zalania silnika należy odczekać kilka minut przed kolejną próbą uruchomienie i nie powtarzać kroków pompowania paliwa.

Zatrzymanie silnika

Zwolnić dźwignię zasilania i odczekać, aż silnik się zatrzyma.

OPRÓŻNIANIE POJEMNIKA NA TRAWĘ

Zobacz rysunek 9.

1. Zatrzymać kosiarkę i odczekać, aż tarcza tnąca zatrzyma się całkowicie.
2. Podnieść tylne drzwiczki wyrzutu trawy.
3. Chwycić pojemnik na trawę za uchwyt i wyjąć go z kosiarki.
4. Wyrzucić skoszoną trawę.
5. Podnieść tylne drzwiczki wyrzutu trawy i założyć pojemnik.

KONSERWACJA

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych należy zatrzymać kosiarkę, odczekać, aż tarcza tnąca zatrzyma się całkowicie i odłączyć przewód od świecy zapłonowej. W przeciwnym wypadku może dojść do poważnych obrażeń.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas konserwacji i naprawy używać wyłącznie autoryzowanych części zamiennych. Stosowanie zamienników innych firm może stwarzać zagrożenie dla zdrowia użytkownika lub uszkodzić urządzenie.

OGÓLNE ZASADY KONSERWACJI URZĄDZENIA

- Unikać stosowania rozpuszczalników do czyszczenia plastikowych części. Większość plastików jest wrażliwa na rozmaite rozpuszczalniki dostępne w handlu i może ulec uszkodzeniu przez ich stosowanie. Do usuwania brudu, kurzu, oleju, smaru itp. należy używać czystej szmatki.
- Należy systematycznie sprawdzać dokręcenie wszystkich nakrętek i śrub, aby zapewnić bezpieczną prace kosiarki.
- Usuwać wszelkie nagromadzenie trawy i liści z okolic silnika i jego pokrywy. Okresowo przecierać kosiarkę do czysta za pomocą suchej szmatki.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wolno dopuścić do kontaktu plastikowych części z płynem hamulcowym, benzyną, produktami ropopochodnymi, olejami penetrującymi itp. Substancje chemiczne mogą uszkodzić, osłabić lub zniszczyć tworzywo sztuczne, co może spowodować poważne obrażenia ciała.

CZYSZCZENIE SPODU PODWOZIA KOSIARKI

1. Ustawić kosiarkę na maksymalną wysokość.
2. Podłączyć złączkę żeńską węża z wodą (nie dostarczana) do złączki męskiej węża w podwoziu kosiarki.
3. Włączyć dopływ wody.
4. Uruchomić kosiarkę na pełnych obrotach, jednak nie włączać biegu.
5. Uruchomić silnik w miejscu przez około 30 sekund.
6. Wyłączyć silnik.
7. Zamknąć dopływ wody.
8. Sprawdzić, czy spód podwozia kosiarki jest czysty, w razie potrzeby powtórzyć czyszczenie.

SMAROWANIE

Wszystkie łożyska urządzenia zostały nasmarowane odpowiednią ilością smaru o wysokiej jakości, który powinien zapewnić odpowiednie smarowanie tych części przez okres żywotności urządzenia. Dlatego też nie ma potrzeby dodatkowego smarowania.

⚠ OSTRZEŻENIE

W celu wykonania czynności konserwacyjnych związanych z tarczą tnącą, należy zawsze chronić dłonie zakładając grube rękawice ochronne i owijając tarczę tnącą odpowiednim materiałem. Kontakt z ostrzem może powodować poważne obrażenia ciała.

WYMIANA TARCZY TNĄCEJ

Zobacz rysunek 10.

Aby osiągnąć najlepsze efekty koszenia, tarcza musi być ostra. W przypadku wygięcia lub uszkodzenia tarczy, należy ją niezwłocznie wymienić.

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy używać wyłącznie oryginalnych zamienników posiadających aprobatę producenta kosiarki. Użycie tarczy tnącej nie posiadającej aprobaty producenta jest niebezpieczne i grozi poważnym zranieniem, uszkodzeniem kosiarki i powoduje zerwanie umowy gwarancyjnej.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed wymianą elementu tnącego należy spuścić paliwo.

1. Zatrzymać pracę silnika i odłączyć przewód świecy zapłonowej. Poczekać, aż ostrze całkowicie się zatrzyma.
2. Położyć kosiarkę na boku (gaźnikiem do góry).
3. Wstawić klin drewniany między tarczę a podwozie kosiarki, aby zapobiec obracaniu się tarczy.
4. Za pomocą klucza 9/16 cala (nie dostarczany) poluzować śrubę tarczy obracając ją w lewo, patrząc od dołu kosiarki.
5. Wyjąć śrubę mocującą tarczę, podkładkę oporową, podkładkę płaską i tarczę.
6. Założyć na wał nową tarczę. Upewnić się, że tarcza jest założona zakrzywionymi końcami w kierunku podwozia kosiarki, nie zaś w kierunku ziemi.
7. Założyć na wał podkładkę płaską, podkładkę oporową i śrubę mocującą tarczę. Ręcznie dokręcić śrubę obracając ją w prawo, patrząc w kierunku podwozia kosiarki.
   OBJAŚNIENIE: Wszystkie elementy muszą być założone dokładnie w podanej kolejności, odwrotnej do kolejności ich demontażu.
8. Dokręcić śrubę za pomocą klucza dynamometrycznego (nie dostarczany), upewniając się, że jest ona prawidłowo dokręcona.
9. Zalecany moment dokręcenia śruby mocującej tarczę to 48-55 Nm (35-10 ft.lb.).
   OBJAŚNIENIE: Nie zaleca się ostrzenia tarczy, jednak jeśli to konieczne, przed założeniem należy upewnić się, że tarcza jest dobrze wyważona.

WYMIANA KÓŁ

Zobacz rysunek 14.

1. Zatrzymać pracę silnika i odłączyć przewód świecy zapłonowej. Poczekać, aż ostrze całkowicie się zatrzyma.
2. Zdjąć zaślepkę piasty.
3. Odkręcić nakrętkę z osi koła, zdjąć koło.
4. Założyć nowe koło i nakręcić nakrętkę, dobrze ją dokręcając.

CZYSZCZENIE FILTRA POWIETRZA

Zobacz rysunek 12.

Aby zachować odpowiednie parametry urządzenia i przedłużyć jego żywotność, należy utrzymywać filtr powietrza w czystości.

1. Zdjąć pokrywę filtra powietrza naciskając zatrzask i delikatnie pociągając za pokrywę.
2. Wyjąć filtr powietrza i przemyć go ciepłą wodą z mydłem. Wypłukać i odczekać, aż całkowicie wyschnie.
3. Nałożyć cienką warstwę oleju silnikowego, następnie zetrzeć olej za pomocą ściereczki lub ręcznika papierowego.
4. Założyć z powrotem filtr powietrza.
5. Założyć i zabezpieczyć pokrywę filtra powietrza.
   OBJAŚNIENIE: Filtr należy wymieniać co roku, aby zapewnić najlepszą wydajność kosiarki.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nieszczelny korek wlewu paliwa stanowi zagrożenie pożarem i musi być niezwłocznie wymieniony.

Korek paliwa zawiera jednorazowy filtr i zawór zwrotny. Zatkany filtr korka paliwa obniża osiągi silnika. Jeśli praca silnika ulega poprawie po poluzowaniu korka, może to oznaczać uszkodzenie zaworu zwrotnego lub jego zatkanie. W razie potrzeby, wymienić korek paliwa.

WYMIANA OLEJU SILNIKOWEGO

Zobacz rysunek 13.

Olej silnikowy należy wymieniać co każde 25 godzin użytkowania. Olej należy wymieniać, gdy jest jeszcze ciepły, jednak nie gorący. Dzięki temu olej wypłynie szybciej i całkowicie.

1. Zdjąć korek/bagnet oleju.
2. Położyć kosiarkę na boku i odczekać, aż olej spłynie przez otwór wlewu do odpowiedniego pojemnika.
3. Ustawić kosiarkę pionowo i uzupełnić olej.
   OBJAŚNIENIE: Zużyty olej należy usuwać zgodnie z obowiązującymi przepisami. Więcej informacji na ten temat udzieli lokalny dostawca oleju.

KONSERWACJA ŚWIECY ZAPŁONOWEJ

Zobacz rysunek 11.

Świeca zapłonowa musi mieć odpowiedni odstęp elektrody i musi być wolna od nagaru, zapewni to prawidłową pracę silnika. Aby sprawdzić stan świecy:

1. Zdjąć osłonę świecy zapłonowej.
2. Oczyścić podstawę świecy z nagromadzonych zanieczyszczeń.
3. Wykręcić świecę za pomocą klucza do świec 13/16 cala (nie dostarczany).
4. Sprawdzić, czy świeca nie jest uszkodzona, oczyścić ją szczotką drucianą przed założeniem. Jeśli izolator jest pęknięty lub poszczerbiony, świecę należy wymienić.
   OBJAŚNIENIE: W przypadku wymiany świecy należy użyć zalecanych świec Torch E7RTC i NGK BPR6HS.
5. Zmierzyć odstęp elektrody. Prawidłowy odstęp to 0,028-0,031 cala.
   Aby zwiększyć odstęp, należy delikatnie odgiąć elektrodę masy (górną). Aby zmniejszyć odstęp, należy

delikatnie postukać elektrodą o twardą powierzchnię.

6. Włożyć świecę w gniazdo, wkręcić ręcznie, dbając o dobre wpasowanie w gwint.
7. Dokręcić kluczem tak, aby ścisnąć podkładkę. W przypadku nowych świec potrzebne będzie około 1/2 obrotu, aby ścisnąć podkładkę. W przypadku świecy używanej, należy zastosować 1/8 do 1/4 obrotu.
   OBJAŚNIENIE: Niewłaściwie dokręcona świeca będzie się bardzo nagrzewać i może uszkodzić silnik.
8. Założyć osłonę świecy zapłonowej.

KONSERWACJA PRZEKŁADNI NAPĘDOWEJ

Zobacz rysunek 15.

Aby zapewnić płynną pracę kół, zespół kół należy czyścić przed odstawieniem kosiarki do przechowania.

1. Odkręcić nakrętkę, zdjąć i odłożyć koło.
2. Zdjąć osłonę, pierścień, sworznie i koło napędowe. Oczyścić te elementy i końcówkę wału napędowego, przecierając je suchą szmatką. W razie potrzeby, można je przetrzeć roztworem alkoholu, aby usunąć uporczywe zabrudzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie należy smarować elementów zespołu koła. Smarowanie może spowodować odpadnięcie koła w trakcie pracy, co grozi uszkodzeniem kosiarki lub poważnym zranieniem operatora.

3. Założyć koło napędowe skierowane strzałkami w kierunku przodu kosiarki. Założyć sworznie, podkładkę, pierścień i osłonę.
4. Założyć koło i nakrętkę. Dokręcić nakrętkę, aby zabezpieczyć koło.

PRZECHOWYWANIE URZĄDZENIA

W razie przechowywania kosiarki przez 30 lub więcej dni:

- Jeśli zastosowano stabilizator paliwa, przestrzegać instrukcji producenta stabilizatora odnośnie jego dozowania do paliwa w zbiorniku. Uruchomić silnik na przynajmniej 10 minut po dodaniu stabilizatora, aby dotarł on do gaźnika.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie należy przechowywać kosiarki z paliwem w zbiorniku wewnątrz budynku, w którym opary benzyny mogą wejść w kontakt z otwartym płomieniem lub iskrami.

- Jeśli stabilizator paliwa nie jest stosowany, należy odczekać, aż silnik zużyje całe paliwo.
- Po zatrzymaniu silnika należy odczekać, aż tarcza całkowicie się zatrzyma i odłączyć przewód świecy zapłonowej.
- Ustaw zawór paliwa w pozycji zamknięcia.
- Położyć kosiarkę na boku (gaźnikiem do góry) i usunąć pozostałości trawy, które nagromadziły się pod kosiarką.
- Czyszczenie spodu podwozia kosiarki.
- Przetrzeć kosiarkę do czysta za pomocą suchej szmatki.
- Sprawdzić wszystkie nakrętki, śruby, pokrętła, elementy mocujące, czy są dobrze zamocowane.
- Sprawdzić, czy elementy ruchome nie są uszkodzone, pęknięte lub zużyte. Elementy zużyte lub brakujące oddać do naprawy, założyć.
- Kosiarkę należy przechowywać w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, suchym, czystym, poza zasięgiem dzieci.
- Nie należy przechowywać w pobliżu materiałów korodotwórczych, takich jak nawozy sztuczne lub sól do posypywania chodników.

Aby opuścić dźwignię przed odstawieniem kosiarki do przechowania

- Poluzować pokrętło prowadnicy linki rozrusznika. Zdjąć linkę z prowadnicy i pozwolić jej wsunąć się w korpus silnika.
- Całkowicie poluzować pokrętła po obydwu stronach uchwytu i złożyć w dół górną część uchwytu.
- Wykręcić dolne przeciwnakrętki uchwytu.
- Złożyć dolną część uchwytu do przodu, upewniając się, że przewody sterowania nie zostały zagięte lub załamane.

OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

⚠ UPOZORNĚNÍ

Pro snížení nebezpečí poranění musí uživatel před použitím tohoto výrobku přečíst a pochopit návod k použití.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nepokoušejte se sekačku trávy obsluhovat dříve, než si přečtete a osvojíte si pokyny, bezpečnostní upozornění, atd., uvedená v tomto návodu. Pochybení tak může způsobit vznik požáru, úraz elektřinou a/nebo vážné osobní poranění.

OSOBNÍ BEZPEČNOST

- Sekačka trávy je schopná amputovat ruce i nohy a odmršťovat předměty. Pochybení při dodržování všech bezpečnostních pokynů tak může způsobit úraz nebo usmrcení.
- Nenechejte děti nebo osoby neseznámené s těmito pokyny pracovat se strojem. Místní předpisy mohou omezovat dobu obsluhy.
- Buďte ve střehu, hlídejte, co děláte a používejte zdravý rozum při provozu tohoto výrobku. Nepoužívejte, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvíle nepozornosti při práci s tímto výrobkem může zapříčinit vážná osobní poranění.
- Noste silné kalhoty, dlouhé rukávy, boty a rukavice. Nenoste volný oděv, kraťasy, sandály nebo nechoďte bosí.
- Vždy noste bezpečnostní brýle s postranními štítky. Používejte respirátor, pokud pracujete v prachu.
- Vždy zabezpečte své pevné postavení. Udržujte bezpečné postavení a rovnováhu. Nepřeceňujte se. Přeceňování může způsobit ztrátu rovnováhy.
- Choďte, nikdy neběhejte.
- Na strmých svazích sečte po vrstevnicích, nikdy ve směru nahoru a dolů. Je třeba opatrnosti, když měníte směr na svahu.
- Nesečte v blízkosti srázů, prudkých svahů, příkopů nebo hrází. Nedostatečné postavení může způsobit uklouznutí a pád.
- Naplánujte si model sečení pro zabránění vysypávání materiálu směrem k silnici, veřejným chodníkům, okolostojícím, atd. Také zabraňte vylétávání materiálu pro zdem nebo překážkám, které mohou způsobit, že se materiál může odrazit zpět na obsluhu.

PRACOVNÍ PROSTŘEDÍ

- Nikdy nesečte se strojem, když jsou v blízkosti osoby, obzvláště děti nebo domácí zvířata.
- Používejte sekačku ve dne nebo v dobrém umělém osvětlení.
- Nepracujte s tímto strojem ve výbušných prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Nástroj vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- Předměty vymrštěné nožem sekačky mohou způsobit vážná poranění osob. Řádně prohlédněte oblast, kde se má nástroj používat a odstraňte všechny kameny, kůly, kovy dráty, kosti, hračky a cizí předměty.
- Nepoužívejte stroj v dešti nebo ve vlhké trávě.
- Uživatel nebo obsluha tohoto zahradnického nástroje je zodpovědná za nehody nebo nebezpečí způsobená na jiné osobě nebo jejich majetku.
- Mohou nastat tragické nehody, pokud není obsluha upozorněna na přítomnost dětí. Děti jsou strojem a sekáním často zaujaty. Nikdy nespoléhejte na to, že děti zůstanou tam, kde jste je naposledy viděli.
- Udržujte děti mimo oblast sečení a pod dohledem zodpovědného dospělého, který zároveň neobsluhuje sekačku.
- Buďte opatrní a po vstupu dítěte do oblasti sekání sekačku vypněte.
- Nenechejte děti nebo osoby neseznámené s těmito pokyny pracovat se strojem.
- Buďte velmi pozorní, když se přibližujete do zarostlých rohů, keřů, stromů nebo jiných objektů, které vám mohou zablokovat výhled na dítě.
- Udržujte pracoviště čisté.
- Mějte pracoviště dobře osvětleno.
- Zatarasené nebo tmavé oblasti vedou k nehodám.

POUŽITÍ A PÉČE O ZAHRADNÍ NÁSTROJE

- Před každým použitím vizuálně zkontrolujte nůžky, že nože, šrouby nože a stříhací sestava nejsou opotřebovány nebo poškozeny.
- Vyměňujte opotřebované nebo poškozené nože a šrouby, abyste zachovali rovnováhu.
- Zkontrolujte všechny šrouby, matice v častých intervalech na řádné utažení, aby se zajistilo, že zařízení bude pracovat v bezpečných pracovních podmínkách.
- Lapač trávy často kontrolujte na opotřebení nebo poškození.
- Opotřebované a vadné díly vyměňte.
- Nepoužívejte nadměrnou sílu na nástroj. Nástroj bude svou práci provádět lépe a bezpečněji při určeném přísunu materiálu, pro který byl navržen.
- Nepřetěžujte svou sekačku. Sekání dlouhé silné trávy může způsobit pokles rychlosti motoru nebo výkonu pro sekání. Když sečete vysokou silnou trávu, sečte nejprve při vyšším nastavení výšky sečení, což pomáhá snížit zatížení. Viz seřízení výšky nože.
- Zastavte nůž, když přejíždíte kamenité plochy.
- Nikdy netahejte za sekačku směrem dozadu, pokud to není nutné. Pokud musíte couvat se sekačkou, vždy se

nejprve podívejte dolů a za sebe, zabráníte upadnutí nebo najetí sekačky na vaše nohy.

- Zastavte nůž (nože), abyste sekačku naklopili pro převoz přes plochy jiné než pro sečení a když ji přepravujete z místa na další místo sečení.
- Nikdy neprovozujte přístroj s poškozenými chrániči nebo štíty nebo bez bezpečnostních zařízení, například chráničů a/nebo sběrných vaků trávy.
- Zapněte motor v souladu s pokyny a udržujte ruce a nohy mimo oblast sečení. Vždy udržujte výstupní otvory čisté.
- Nikdy nepřevracejte ani neseřizujte sekačku, pokud je motor v chodu.
- Vyhýbejte se dírám, vyjetým kolejím, vyvýšeninám, kamenům nebo jiným skrytým předmětům. Nerovný terén může způsobit uklouznutí a pád.
- Nástroj vždy po použití skladujte na suchém, dobře větraném a uzamčeném místě mimo dosah dětí.
- Dodržujte pokyny výrobce pro řádnou obsluhu a instalaci příslušenství. Používejte pouze příslušenství schválené výrobcem.

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PRO BENZÍNOVOU SEKAČKU TRÁVY

- Nepracujte v prostorách, kde se může z motoru kumulovat nebezpečný oxid uhelnatý.
- Zastavte motor, abyste ji naklonili pro převoz přes plochy jiné než pro sečení a když ji přepravujete z místa na místo.
- Neměňte nastavení regulátoru motoru nebo nepřetáčejte motor.
- Motor spouštějte dle pokynů a s nohama mimo oblast nožů.
- Nenaklánějte sekačku, když ji zapínáte.
- Nestartujte motor, když stojíte před výsypným žlabem.
- Zastavte motor, odpojte zapalovací kabel a počkejte, až se nože zcela zastaví před odejmutím lapače trávy nebo odblokováním výsypného žlabu. Řezací nůž ještě rotuje i několik vteřin po vypnutí motoru. Nikdy neumisťujte žádné části těla do oblasti pro nože, dokud se zcela nezastaví.
- Zastavte motor a počkejte, až se nůž zcela zastaví před čištěním sekačky, odejmutím lapače trávy nebo vyčištěním strážce vyprázdnění.
- Pokud sekačka narazí na nějaký předmět, držte se následujícího:
  - Zastavte sekačku a odpojte zapalovací kabel.
  - Sekačku a lapač trávy řádně prohlédněte na jakékoliv poškození.
  - Škody opravte před restartem a pokračujte v sečení.
- Pokud začne sekačka nenormálně vibrovat, zastavte motor, odpojte kabel zapalování a ihned zjistěte příčinu. Vibrace jsou obecně známkou potíží. Zkontrolujte stav nože, protože nerovnoměrné opotřebení nebo poškozený nůž mohou způsobit vibrace. Nerovnoměrné opotřebení nebo poškozený nůž se musí ihned vyměnit pro zabránění nebezpečnému poranění.
- Před uskladněním v obalu nechte motor vychladnout.
- Pro snížení nebezpečí požáru udržujte motor, výfuk a oblast uchovávaní paliva bez trávy, listí a nadměrné mastnoty.
- Pokud se musí nádrž pro palivo vypustit, provádějte pouze ve venkovních prostorách.
- Odpojte kabel zapalovaní dříve, než provedete jakákoliv nastavení, výměnu příslušenství, přepravu nebo než sekačku uložíte. Také bezpečnostní preventivní opatření snižují riziko náhodného spuštění.

ÚDRŽBA

- Nářadí musí být opravováno pouze odborným opravářem s příslušnou technickou kvalifikací. Neodborná údržba nebo opravy prováděné svépomocí mohou být příčinou úrazu nebo poškození nářadí.
- Při údržbě používejte pouze originální náhradní díly shodné s původními. Použití nedovolených dílů může způsobit nebezpečí úrazu nebo poranění uživatele nebo poškození výrobku.

POZNÁMKA: Provádějte pouze úkoly uvedené v tomto návodu. Ostatní servis a opravy musí vždy provádět kvalifikovaná osoba.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Pokud některé díly chybí nebo jsou viditelně poškozeny, nepracujte s nástrojem, dokud se součásti nevymění. Pochybení tak může způsobit případné vážné osobní poranění.

Uschovejte si tyto pokyny pro budoucí nahlédnutí. Přečtěte si pokyny uvedené v části o používání nářadí, ve které jsou uvedeny informace o používání nástroje. Pokud půjčujete tento přístroj, půjčujte také tento návod.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Tento výrobek je určen jen pro domácí sečení trávy. Sekací nůž se musí otáčet víceméně rovnoběžně s plochou země, po které se jede. Všechna čtyři kola se musí během sečení dotýkat země. To je kontrolovaná chůze chodce za sekačkou.

POZNÁMKA: Sekačka se nesmí používat, pokud nejsou kolečka na zemi, nesmí se na ni tlačit ani na ní jezdit. Nesmí se používat pro jiné účely než sečení trávníků v domácím prostředí.

POPIS

Viz obrázek 1.

1. Boční vyhazovací vodící lišta
2. Rukojeť startovacího kabelu (hnací část spouštěče)
3. Startovací zapalovací svíčka
4. Víko nádrže oleje/měrka

5. Víko nádrže
6. Páka seřízení výšky
7. Knoflík rukojeti
8. Tlumič
9. Páka napájení
10. Rukojeť
11. Lanko vodícího knoflíku
12. Zadní vyprazdňovaní dveře
13. Lapač trávy
14. Hadicová zásuvka
15. Vzduchový filtr
16. Mulčovací zásuvka
17. Kolíky
18. Dvířka bočního vyhazování
19. Háčky boční vyhazovací vodící lišty
20. Otevření dvířek bočního vyhazování
21. Palivový ventil
22. Vlastní pohon kauci

MONTÁŽ

VYBALENÍ

Tento výrobek vyžaduje složení.

- Vyndejte výrobek a veškeré příslušenství z krabice. Ujistěte se, že jsou přibaleny všechny položky uvedené v seznamu součástí.
- Pečlivě výrobek prohlédněte, zda není dopravou rozbit nebo poškozen.
- Pokud nějaké předměty chybí nebo jsou viditelně poškozeny, kontaktujte ihned autorizovanou servisní opravnu Ryobi.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nepoužívejte tento výrobek, pokud jsou již některé díly ze Seznamu obsahu balení namontovány na váš výrobek, když jej vybalujete. Díly na seznamu nejsou namontovány na výrobek výrobcem a musí je nainstalovat zákazník. Použití výrobku, který může být nesprávně smontován, může způsobit vážné poranění osob.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Pokud nějaké předměty chybí nebo jsou viditelně poškozeny, nepracujte s tímto výrobkem, dokud se součásti nevymění. Obsluha výrobku s poškozenými nebo chybějícími částmi může způsobit vážné zranění.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nepokoušejte se tento výrobek upravovat nebo vyrábět příslušenství, které nejsou doporučeny k tomuto výrobku. Jakékoliv úpravy nebo přestavby je nesprávné zacházení mohou mít za následek nebezpečné podmínky vedoucí k vážným osobním poraněním.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nikdy neseřizujte ani nepřipojujte doplňky, když sekačka funguje. Pochybení s nezastaveným motorem tak může způsobit vážný úraz.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Abyste zabránili náhodnému zapnutí, které může způsobit vážné poranění osob, vždy odpojujte zapalovací kabel motoru, když součásti skládáte.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Sekačku nikdy nepoužívejte, pokud nejsou upevněna a funkční ochranná zařízení. Sekačku nikdy nepoužívejte, pokud jsou poškozena ochranná zařízení. Obsluha tohoto výrobku s poškozenými nebo chybějícími částmi může způsobit vážné zranění.

INSTALACE (PANEL)

Viz obrázek 1a.

- Použijte klíč a zásuvku set (není součástí dodávky) s šroubů a matic k zajištění panel na rukojeti.

INSTALACE (RUKOJEŤ)

Viz obrázek 2.

1. Umístěte rukojeti do správné provozní polohy a utáhněte knoflík rukojeti pro zajištění.
2. Uvolněte lanko vodícího knoflíku, umístěte startovací lanko do vodítka na rukojeti, pak knoflík znovu dotáhněte pro zajištění.
3. Nainstalujte lapač trávy.

INSTALACE MULČOVACÍ ZÁSUVKY (PRO MULČOVÁNÍ)

Viz obrázek 3.

POZNÁMKA: Když používáte mulčovací zásuvku, neinstalujte sběrný vak ani boční vyhazovací vodící lištu.

1. Nadzvedněte a držte nahoře zadní dvířka pro vyprázdnění.
2. Uchopte mulčovací zásuvku za její rukojeť a vložte ji pod menším úhlem, viz obrázek.
3. Bezpečně zasuňte mulčovací zásuvku do její polohy.
4. Dávejte dolů zadní dvířka pro vyprázdnění.

MONTÁŽ ZACHYTÁVAČE TRÁVY

1. Přesuňte plastové svorky přes kovový rám.
2. Připevněte zbytek dílů zachytávače trávy do jeho polohy.

INSTALACE SBĚRNÉHO VAKU (PRO UKLÁDÁNÍ DO ZADNÍHO VAKU)

Viz obrázek 4.

POZNÁMKA: Když používáte sběrný vak, neinstalujte mulčovací zásuvku ani boční vyhazovací vodící lištu.

Zkontrolujte, zda jsou dvířka bočního vyhazování řádně zavřeny.

1. Nadzvedněte zadní dvířka pro vyprázdnění.
2. Nadzvedněte sběrný vak za jeho rukojeť a umístěte pod zadní dvířka, takže háčky na rámu sběrného jsou usazeny do otvorů ve svorkách rukojeti.
3. Uvolněte zadní dvířka. Při správné instalaci zůstanou háčky na sběrném vaku bezpečně v otvorech na svorkách rukojeti.

INSTALACE BOČNÍ VYHAZOVACÍ VODÍCÍ LIŠTY (PRO BOČNÍ VYHAZOVÁNÍ)

Viz obrázek 7.

POZNÁMKA: Když používáte boční vyhazovací vodící lištu, neinstalujte sběrný vak. Mulčovací musí zůstat nainstalována.

1. Nadzvedněte dvířka bočního vyhazování.
2. Srovnejte háky na chrániči se závěsnou tyčí na spodní straně dvířek.
3. Dávejte dolů vodicí lištu, až se háčky zajistí na závěsné tyči mulčovacích dvířek.
4. Uvolněte vodící lištu a dvířka bočního vyhazování.

SEŘÍZENÍ VÝŠKY NOŽE

Viz obrázek 6.

Při zasílání nastavte kola sekačky na nejnižší sekací úroveň. Před prvním použitím sekačky nastavte sekací polohu na výšku nejvhodnější pro váš trávník. Średnia wysokość trawnika powinna wynosić od 3 do 6 cm, w zależności od poru roku.

- Pro zvednutí výšky nože uchopte páku seřízení výšky a posuňte ji směrem k zadní části sekačky.
- Pro snížení výšky nože uchopte páku seřízení výšky a posuňte ji směrem k přední části sekačky.

POUŽITÍ

TIPY K SEČENÍ

- Ujistěte se, že je trávník bez kamenů, dříví, drátů a jiných předmětů, které by mohly poškodit nůž sekačky nebo motor. Takové předměty mohou být vyhozeny sekačkou v jakémkoliv směru a mohou způsobit vážná poranění obsluze nebo jiným.
- Pro nejlepší výkon vždy posekejte třetinu nebo méně výšky trávy.
- Když sečete vysokou trávu, snižte rychlost chůze pro zefektivnění sečení a správné vysypávání odřezků.
- Nesekejte mokrou trávu, ta se lepí na spodní stranu dna a brání správnému shromažďování nebo vysypávání odřezků trávy.
- Mladá nebo silná tráva vyžaduje vyšší výšku sečení.
- Čistěte spodní stranu dna sekačky po každém použití, abyste odstranily zbytky trávy, listí, nečistot a nasbíraných zbytků.

OBSLUHA NA SVAHU

Viz obrázek 8.

- Svahy jsou hlavním faktorem souvisejícím s uklouznutím a pádem, který může mít za následek vážné poranění. Obsluha na svazích vyžaduje zvláštní opatrnost. Pokud se na svazích cítíte nejistí, nesečte. Pro vaši bezpečnost se nepokoušejte séct na svazích větších než 15 stupňů.
- Na strmých svazích sečte po vrstevnicích, nikdy ve směru nahoru a dolů. Je třeba opatrnosti, když měníte směr na svahu.
- Vyhledávejte otvory, vyjeté koleje, kameny, skryté předměty nebo vyvýšeniny, které mohou způsobit zakopnutí nebo uklouznutí. Vysoká tráva může skrývat překážky. Odstraňte všechny předměty, například kameny, větve, atd., které se mohou vymrštit od sekacího nože.
- Vždy zabezpečte své pevné postavení. Uklouznutí a pád může mít za následek těžké ublížení na zdraví. Pokud cítíte nejistotu v rovnováze, okamžitě uvolněte páku napájení.
- Nesečte v blízkosti prudkých svahů, příkopů nebo hrází; mohly byste ztratit pevné postavení a rovnováhu. Přečtěte si informace uvedené v části „Čištění spodní strany sekačky trávy“.

PALIVO A PLNĚNÍ NÁDRŽE

⚠ UPOZORNĚNÍ

Vždy zacházejte s palivem s opatrností, je velmi hořlavé.

- Použijte čerstvě namíchanou palivovou.
- Palivo míchejte a skladujte v nádobách určených pro tento účel.
- Palivovou nádrž plňte vždy venku. Nevdechujte benzínové výpary. Nekuřte a stůjte mimo zdroj otevřeného ohně a jisker když plníte nádrž pro palivo nebo při manipulaci s benzínem.
- Nenechejte kůži přijít do kontaktu s benzínem nebo olejem.
- Udržujte palivo a olej mimo oči. Dojde-li ke kontaktu oleje či benzínu s očima, vypláchněte ihned čistou vodou. Pokud je oční sliznice podrážděná, vyhledejte okamžitě lékaře.
- Rozlité palivo ihned otřete.

PLNĚNÍ PALIVOVÉ NÁDRŽE

Viz obrázek 5.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Před doplněním paliva vypněte motor. Nikdy nesundávejte víko palivové nádrže nebo palivo nikdy nedoplňujte do běžícího stroje nebo horkého motoru. Než spustíte motor, postavte se nejméně 9 metrů od místa, kde jste nalévali benzín do nádrže. Nekuřte. Pochybení tak může způsobit vážné osobní poranění.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Po zatankowaniu nie wolno przechylać kosiarki o więcej niż 25 stopni, w przeciwnym wypadku może dojść do wycieku paliwa, pożaru lub innego zagrożenia.

1. Vyčistěte nádrž kolem uzávěru, aby nedošlo ke kontaminaci paliva.
2. Pomalu odšroubujte uzávěr palivové nádrže. Víko umisťujte na čistou plochu.
3. Opatrně nalijte palivo do nádrže. Dávejte pozor, abyste palivo nerozlili.
4. Vyčistěte a prohlédněte těsnění, pak bezpečně nasaďte všechna víka pro nádrže a nádoby pro palivo.
5. Pečlivě utřete vylitý benzín. Přesuňte se o 9 m (30 stop) od místa doplnění před spuštěním motoru.

POZNÁMKA: Při prvním používání a bezprostředně po použití je zcela normálním jevem, že se z motoru kouří.

DOLITÍ/KONTROLA MOTOROVÉHO OLEJE

Viz obrázek 5.

Motorový olej má významný vliv na výkon motoru a životnost. Všeobecně, použití při všech teplotách, je doporučen SAE 10W-30. Vždy používejte motorový olej pro 4-dobé motory které dosahují nebo přesahují požadavky API třídy SJ.

POZNÁMKA: Oleje bez detergentů nebo pro 2-dobé motory poškozují motor a nesmí se používat.

Přidávání motorového oleje:

1. Ujistěte se, že je sekačka v rovině a oblast okolo víka/měrky je čistá.
2. Sundejte víko a těsnění z lahve s olejem.
3. Odšroubujte víko k nádrži oleje a sundejte.
4. Opatrně dolijte olej. Naplňte k lince „Full“ (plno) na měrce. Nepřeplňujte.

POZNÁMKA: Pokud kontrolujte hladinu oleje, nasuňte měrku do plnícího otvoru pro olej, ale nezašroubujte ji.

5. Našroubujte víko k nádrži oleje a zajistěte.

Kontrola motorového oleje.

- Ujistěte se, že je sekačka v rovině a oblast okolo víka/měrky je čistá.
- Sejměte víko k nádrži oleje/měrku. Utřete a zasuňte do plnícího otvoru pro olej, ale nezašroubujte ji.
- Sejměte víko k nádrži oleje/měrku a zkontrolujte hladinu oleje. Olej dolijte dle potřeb.

STARTOVÁNÍ/ZASTAVENÍ SEKAČKY

Viz obrázek 5.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nikdy motor nespouštějte ani nepoužívejte v uzavřených nebo málo větraných místnostech; vdechování zplodin může usmrtit.

Spuštění motoru

1. Ověřte, že je palivový ventil otevřen.
2. Stiskněte 3-krát hlavičku startéru.
   POZNÁMKA: Tento není obvykle nutný, když startujete motoru, který již několik minut běžel.
3. Podržte tyč páky výkonu dole u rukojeti.
4. Tahejte za rukojeť spouštěče, až se spustí. Opatrně startovací lanko uvolněte, takže se nevymrští.
   POZNÁMKA: Může být nezbytné opakovat startovací kroky v chladnějším počasí. V teplejším počasí může nadbytečné startování způsobit přesycení a motor nenastartuje. Pokud motor přesytíte, počkejte několik minut před dalším startováním a neopakujte startovací kroky.

Zastavení motoru

Uvolněte páku výkonu obsluhy a nechejte motor zastavit.

VYPRÁZDNĚNÍ LAPAČE TRÁVY

Viz obrázek 9.

1. Zastavte sekačku a počkejte, až se nůž zcela zastaví.
2. Nadzvedněte zadní dvířka pro vyprázdnění.
3. Uchopte lapač trávy za jeho rukojeť a nadzvedněte pro vytažení ze sekačky.
4. Vyprázdněte lapač trávy.
5. Nadzvedněte zadní vyprazdňovací dvířka a znovu lapač trávy nainstalujte.

ÚDRŽBA

⚠ UPOZORNĚNÍ

Před prováděním údržby zastavte sekačku, nechejte nůž zcela zastavit a odpojte zapalovací kabel od zapalovací svíčky. Pochybení tak může způsobit vážné osobní poranění.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Pokud opravujete, používejte pouze předepsané náhradní díly. Použití jakýchkoliv jiných součástí může vytvořit nebezpečí nebo příčinu poškození výrobku.

OBECNÁ ÚDRŽBA

- Vyhněte se používání rozpouštědel, když čistíte plastové díly. Mnoho plastů je citlivých na poškození různými typy komerčních rozpouštědel a mohou být jimi poškozeny. Používejte čisté utěrky pro odstranění nečistot, prachu, oleje, mastnoty, atd.
- Často kontrolujte všechny matice a šrouby na správné utažení, zajistí se tak bezpečný provoz sekačky.
- Odstraňujte veškeré nánosy trávy a listí na nebo okolo motoru a krytu motoru. Sekačku občas utírejte suchou utěrkou.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nikdy nenechte přijít brzdové kapaliny, petrolej, výrobky založené na petroleji, pronikavé oleje, atd. do kontaktu s plastovými součástmi. Chemikálie mohou poškodit, oslabit nebo zničit plast, což může mít za následek vážná poranění osob.

ČIŠTĚNÍ SPODNÍ STRANY SEKAČKY TRÁVY

1. Zvyšte sekačku trávy do plné výšky.
2. Připojte hadicovou zásuvku pro vodu (nepřibalena) hadicové zástrčce na sekačce trávy.
3. Zapněte přívod vody.
4. Nastartujte motor sekačky trávy a nechte jej běžet na plných otáčkách, ale neaktivujte pojezd.
5. Nechejte motor běžet cca 30 vteřin.
6. Vypněte motor.
7. Vypněte přívod vody.
8. Prohlédněte spodní stranu sekačky trávy na čistotu a opakujte dle potřeby čištění.

MAZÁNÍ

Veškerá ložiska nářadí byla výrobcem namazána dostatečným množstvím vysoce účinného maziva, které stačí na celou dobu životnosti nářadí při normálních podmínkách používání. Žádné další mazání ložisek není nutné.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Vždy ochraňujte své ruce nošením rukavic a/nebo obalujte ostří nože hadry a jinými materiály, když provádíte údržbu nože. Kontakt s nožem může způsobit vážné osobní poranění.

VÝMĚNA SEKACÍHO NOŽE

Viz obrázek 10.

Pro nejlepší výsledky udržujte nůž sekačky ostrý. Poškozený nebo opotřebovaný nůž okamžitě vyměňte.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Používejte pouze náhradní nože schválené výrobcem vaší sekačky. Používání výrobcem neschváleného nože je nebezpečné a může způsobit vážné poranění a zrušit záruku.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Před otočením sekačky vylijte palivo, pak teprve vyměňte nůž.

1. Zastavte motor a odpojte zapalovací kabel. Nechejte nůž zcela zastavit.
2. Otočte sekačku na její bok (karburátorem nahoru).
3. Dřevěný klín vložte mezi nůž a dno sekačky pro zabránění otáčení nože.
4. Pomocí klíče 9/16 palce (0,56 cm) nebo dutinky (nedodaná) uvolněte šroub nože otáčením šroubu proti směru hodinových ručiček.
5. Sundejte šroub nože, pojistnou podložku, podložku a nůž.
6. Vložte na hřídel nový nůž. Ujistěte se, že je nainstalován tvarovanými konci ukazujícími nahoru směrem ke dnu sekačky a ne dolů k zemi.
7. Vraťte šroub nože, pojistnou podložku, podložku na hřídel. Šroub utáhněte prsty otáčením ve směru hodinových ručiček.
   POZNÁMKA: Zajistěte, že budou všechny součásti vráceny na původní místo v přesném pořadí, v kterém se demontovaly.
8. Utáhněte šroub nože pomocí momentového klíče (nedodán), aby se zajistilo, že bude šroub správně utažen.
9. Doporučený moment pro šroub je 48-55 Nm (35-40 ft.lb.).
   POZNÁMKA: Nedoporučujeme nůž brousit, stane-li se toto, zajistěte rovnovážnost nože před opětovnou montáží.

VYMĚŇTE KOLA

Viz obrázek 14.

1. Zastavte motor a odpojte zapalovací kabel. Nechejte nůž zcela zastavit.
2. Sundejte kryt náboje kola.
3. Sundejte kolo z osy kola, pak sundejte kolo.
4. Nasuňte nové kolo a znovu zajistěte maticí.

ČIŠTĚNÍ VZDUCHOVÉHO FILTRU

Viz obrázek 12.

Pro správný výkon a dlouhou životnost, udržujte filtr vzduchu čistý.

1. Sundejte kryt filtru vzduchu zatlačením západky, přitom jemně táhněte za kryt.
2. sundejte vzduchový filtr a vyčistěte jej v teplé vodě se saponátem. Opláchněte a řádně vysušte.
3. Aplikujte lehký film motorového oleje na vzduchový

filtr, pak jej odstraňte pomocí absorpční utěrky nebo papírového ručníku.
4. Znovu vložte vzduchový filtr do základny filtru vzduchu.
5. Vraťte a zajistěte kryt filtru.
   POZNÁMKA: Pro nejlepší výkon je třeba filtr měnit ročně.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Netěsné víko nádrže je místo s nebezpečím požáru a musí se ihned vyměnit.

Víko nádrže obsahuje bezúdržbový filtr a kontrolní ventil. Zanesené víko palivové nádrže může způsobit slabý výkon motoru. Pokud se výkon zvýší, když se kryt nádrže uvolní, může se kontrolní ventil poškodit nebo zanést. Dle potřeby vyměňte víko nádrže.

VÝMĚNA MOTOROVÉHO OLEJE

Viz obrázek 13.

Motorový olej vyměňujte po každých 25 hodinách používání. Olej vyměňujte, když je ještě trochu teplý, ale ne horký. To umožní snadné a kompletní vylití oleje.

1. Sejměte víko k nádrži oleje/měrku.
2. Nahněte sekačku na bok a nechejte olej vytéci do vhodné nádoby.
3. Sekačku umístěte vzpřímeně a doplňte olej.
   POZNÁMKA: Použitý olej se musí likvidovat na určených likvidačních místech. Pro více informací viz váš místní prodejce olejů.

ÚDRŽBA ZAPALOVACÍ SVÍČKY

Viz obrázek 11.

Zapalovací svíčka musí být u elektrod nezkratována a bez usazenin za účelem zajištění správné funkce motoru. Kontrola:

1. Vyjměte kryt zapalovací svíčky.
2. Vyčistěte veškeré nečistoty okolo základny zapalovací svíčky.
3. Zapalovací svíčku vyndejte pomocí nástrčného klíče pro zapalovací svíčky 13/16 palce (2 cm) (nepřibalen).
4. Zkontrolujte zapalovací svíčku na poškození a vyčistěte před opětovnou instalací ocelovým kartáčem. Pokud je izolátor zlomen nebo prasklý, musí se zapalovací svíčka vyměnit.
   POZNÁMKA: Při výměně používejte doporučené zapalovací svíčky Torch E7RTC a NGK BPR6HS.
5. Změřte vzdálenost elektrod svíčky. Správná vzdálenost je 0,071 až 0,078 (.028-.031 palce).
   Pro rozšíření mezery, je-li nutné, opatrně ohněte zemnící (horní) elektrodu. Pro zmenšení vzdálenosti opatrně poklepejte na zemnící (horní) elektrodu na tvrdé ploše.
6. Utěsněte zapalovací svíčku ve své poloze; ručně našroubujte, předejdete stržení závitů.
7. Přitáhněte pomocí klíče pro stlačení podložky. Je-li svíčka nová, použijte 1/2 otáčky pro stlačení podložky vhodnou silou. Je-li použita znovu stará svíčka, použijte 1/8 až otáčky pro stlačení podložky vhodnou silou.
   POZNÁMKA: Nesprávně utažená zapalovací svíčka se bude zahřívat a může poškodit motor.
8. Namontujte kryt zapalovací svíčky.

ÚDRŽBA POHONU

Viz obrázek 15.

Pro zajištění hladkého chodu kol se tyto musí před uložení vyčistit.

1. Sundejte matici a kolo a dejte bokem.
2. Sundejte kryt proti prachu, o-kroužek, podložku, kolíky a převodové kolo. Z nich vyčistěte vlhkou utěrkou veškeré nečistoty a konec hnací hřídele. Dle potřeby čistěte lihem pro odstranění zaschlých nečistot.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nemažte žádné části kol. Olej může způsobit selhání částí kola během používání, které by mohlo vést k poškození sekačky a/nebo vážnému poranění obsluhy.

3. Namontujte převodové kolo se šipkami směrem k přední části sekačky. Namontujte kryt proti prachu, o-kroužek, podložku, kolíky.
4. Namontujte kolo a matici. Utáhněte matici pro zajištění.

SKLADOVÁNÍ PRODUKTU

Ukládání sekačky na 30 dní a déle:

- Pokud používáte palivový stabilizátor, držte se pokynů výrobce stabilizátoru pro jeho přidávání do nádrže s palivem. Spusťte motor na alespoň 10 minut po přidání stabilizátoru aby mohl dosáhnout karburátoru.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Neukládejte sekačku s palivem v nádrži, začnou se zde hromadit výpary z benzínu a při styku s ohněm nebo jiskrami by mohlo dojít k výbuchu.

- Pokud nepoužíváte palivový stabilizátor, nechejte motor běžet, dokud se nespotřebuje veškeré palivo.
- Jakmile se motor zastaví, nechejte nůž zcela zastavit a odpojte zapalovací kabel od zapalovací svíčky.
- Otočte palivový ventil do uzavřené polohy.
- Otočte sekačku na její bok (karburátorem nahoru) a vyčistěte nánosy trávy, nalepené na spodní straně dna sekačky.
- Vyčistěte spodní stranu sekačky trávy.
- Sekačku utírejte suchou utěrkou.
- Zkontrolujte všechny matice, šrouby, knoflíky, upínadla, atd. na utažení.
- Zkontrolujte pohyblivé součásti na poškození, porušení a opotřebení. V případě poškození nebo chybějících částí zařiďte nápravu.

- Ukládejte nečinnou sekačku v krytých, dobře větraných prostorách, v suchu a nesmí být přístupná dětem.
- Neskladujte v blízkosti korozívních materiálů, například soli a hnojiv.

Snížení rukojeti před uložením:

- Povolte vodící knoflík startovací šňůry. Sundejte startovací šňůru z vodítka a nechejte zajed do motoru.
- zcela uvolněte knoflíky rukojeti po bocích rukojeti a ohněte horní rukojeť dolů.
- Odšroubujte zamykací matice spodní rukojeti.
- Ohněte spodní rukojeť směrem vpřed, zajistěte, aby se neohýbala nebo nezamotala do kabeláže.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A sérülések kockázatának csökkentése érdekében a felhasználónak el kell olvasnia és meg kell értenie a kezelői kézikönyv tartalmát.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ne próbálja használni a fűnyírót addig, amíg alaposan el nem olvasta, és meg nem értette teljesen a kezelői kézikönyvben található összes utasítást, biztonsági előírást, stb. Ennek figyelmen kívül hagyása olyan baleseteket eredményezhet, amelyek áramütést, tüzet és/vagy súlyos személyi sérülést okozhatnak.

SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- A fűnyíró levághatja a kezét és a lábát, valamint tárgyakat vethet ki. Az összes biztonsági utasítás figyelmen kívül hagyása súlyos sérülést vagy halált eredményezhet.
- Ne hagyja, hogy gyerekek vagy a gép használatát nem ismerő felnőttek használják a gépet. A helyi előírások korlátozhatják a kezelő életkorát.
- A fűnyíró használatakor legyen mindig éber, figyeljen arra, amit csinál és használja a józan eszét. Ne működtesse a fűnyírót, ha fáradt, ha alkohol, gyógyszer vagy tudatmódosító szerek hatása alatt áll. Ha a gép használata közben nem figyel oda arra, amit csinál, az súlyos személyi sérüléshez vezethet.
- Viseljen vastag anyagból készült hosszú nadrágot, hosszú ujjú ruhadarabokat, csizmát és kesztyűt. Ne vegyen fel laza ruhát, rövidnadrágot, szandált, illetve ne legyen mezítláb.
- Mindig viseljen oldalellenzővel rendelkező védősisakot. Poros műveletek végzésekor viseljen arcmaszkot.
- Mindig biztosan álljon. Stabilan álljon és vegyen fel megfelelő egyensúlyt. Ne hajoljon ki túlságosan. A túlzott kihajlás egyensúlyvesztést eredményezhet.
- Gyalogoljon, ne fusson.
- A leejtőkön keresztbe nyírjon, soha ne felfelé és lefelé haladva. A leejtőn való irányváltás közben legyen különösen óvatos.
- Ne nyírjon mélyedések, árkok, túlzottan meredek lejtők vagy töltések közelében. A nem stabil tartás csúszási vagy esési balesetet okozhat.
- Tervezze meg a nyírás útvonalát, hogy elkerülje a levágott anyag tárgyak utak, járdák, nézelődők és hasonlók felé történő kiürítését. Szintén kerülje el, hogy a kiürített anyag falakra vagy akadályokra kerüljön, ahonnan visszapattanhat a kezelő felé.

MUNKATERÜLET

- Soha ne nyírja a füvet, ha emberek - különösen gyerekek - vagy háziállatok vannak a közelben.
- Mindig nappal vagy jó mesterséges megvilágítás mellett nyírja le a füvet.
- A gépet ne működtesse robbanásveszélyes környezetben, például robbanásveszélyes folyadékok, gázok vagy porok jelenlétében. A gépben szikrák keletkeznek, amik begyújthatják a port vagy a gőzöket.
- A fűnyíró kése által eltalált tárgyak súlyos személyi sérüléseket okozhatnak. Alaposan vizsgálja át a területet, ahol a gépet használni szeretné, és távolítson el minden követ, fadarabot, fémdarabot, drótot, csontot, játékot vagy más idegen tárgyat.
- Ne használja a gépet vizes fűben vagy esőben.
- Jegyezze meg, hogy a kezelő vagy a felhasználó felelős a más embereknek vagy tulajdonuknak okozott veszélyekért vagy balesetekért.
- Tragikus balesetek fordulhatnak elő, ha a kezelő nem veszi észre a gyerekek jelenlétét. A gyerekeknek figyelmét felkelti a gép és a fűnyírás. Ne feltételezze azt, hogy a gyerekek ugyanott maradnak, ahol utoljára látta őket.
- Tartsa távol a gyerekeket a fűnyírási területtől, az értük felelős felnőtt vagy másik személy látható felügyelete alatt.
- Figyeljen oda és állítsa le a motort, ha egy gyerek lép be a területre.
- Ne hagyja, hogy gyerekek vagy a gép használatát nem ismerő felnőttek használják a gépet.
- Különösen figyeljen akkor, amikor nem belátható sarkok, bozótok, fák vagy más tárgyak közelébe ér, mert ezek miatt nem láthatja a gyereket.
- Tartsa tisztán a munkaterületet.
- Jól világítsa meg a munkaterületet.
- A rendetlen vagy sötét munkaterületek balesetekhez vezethetnek.

KERTI GÉPEK HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

- Használat előtt mindig vizsgálja át vizuálisan a szerszámot, és ellenőrizze, hogy a kések, a kések csavarjai valamint a vágószerelvény nincsenek elhasználódva és nem sérültek meg.
- Az egyensúly megtartása érdekében az elhasználódott vagy sérült késeket és csavarokat teljes készletben cserélje ki.
- Gyakori időközönként ellenőrizze a csavaranyák, csavarok és fejescsavarok megfelelő meghúzását, hogy a gép biztonságos üzemi állapotban legyen.
- Rendszeresen ellenőrizze a fűgyűjtő kopását vagy károsodását.
- Cserélje ki az elhasználódott és sérült alkatrészeket.
- Ne erőltesse a terméket. A gép jobban teljesít és biztonságosabban dolgozik olyan sebesség

használatakor, amilyenre azt tervezték.

- Ne terhelje túl a fűnyírót. Hosszú, sűrű fű vágása a motor fordulatszámának csökkenését vagy az áramellátás megszakítását okozhatja. Hosszú, vastag fű nyírásakor egy nagyobb magasságban végzett első vágás segít csökkenteni gép terhelését. Lásd a kés magasságának beállításával foglalkozó részt.
- Kavicsos felületeken való áthaladáskor állítsa le a fűnyírót.
- Ne húzza vissza a fűnyírót, hacsak nem elkerülhetetlen. Ha vissza kell húznia a gépet egy faltól vagy akadálytól, először nézzen le és maga mögé, nehogy elessen vagy a lábaira húzza a gépet.
- Állítsa le a kés(eke)t, ha a gépet a szállításhoz meg kell dönteni a nem füves területeken, valamint amikor a nyírni kívánt területre szállítja vagy onnan elviszi a gépet.
- Soha ne működtesse a gépet hibás védőburkolatokkal vagy védőlemezekkel, illetve biztonsági berendezések, például felhelyezett terelőlemez és/vagy fűgyűjtő nélkül.
- Az utasításoknak megfelelően indítsa be a motort, a kezét és a lábát tartsa távol a vágási területtől. A kiürítő nyílás legyen mindig akadálymentes.
- Ne emelje fel és ne szállítsa a fűnyírót működő motorral.
- Kerülje a lyukakat, keréknyomokat, köveket és más rejtett tárgyakat. Az egyenetlen talaj csúszási vagy esési balesetet okozhat.
- Használaton kívül a fűnyírót jól szellőző, száraz helyen kell tárolni - gyerekektől elzárva.
- A tartozékok megfelelő összeszereléséhez és használatához kövesse a gyártó utasításait. Csak a gyártó által engedélyezett tartozékokat használja.

A BENZINES FŰNYÍRÓKRA VONATKOZÓ BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

- Ne működtesse a motort olyan zárt területen, ahol veszélyes szén-monoxid gázok gyűlhetnek össze.
- Állítsa le a motort, ha a fűnyírót a nem füvön való szállításhoz meg kell dönteni, valamint amikor a nyírandó területre szállítja vagy onnan elviszi a gépet.
- Ne változtassa meg a motor fordulatszám-beállításait és ne hajtsa túl a motort.
- Az utasításoknak megfelelően és a késtől távol tartott lábbal indítsa be a motort.
- Ne döntse meg a fűnyírót a motor indításakor.
- Ne indítsa be a motort, amikor az ürítőcsúszda előtt áll.
- Állítsa le a motort, vegye le a gyújtásvezetéket, és várja meg, amíg a kés teljesen megáll, mielőtt eltávolítja a fűgyűjtőt vagy kitisztítja az ürítőcsúszdát. A motor leállítása után a vágókés még néhány másodpercig forog. Ne tegye semelyik testrészét a kés körüli területre addig, amíg meg nem győződött arról, hogy a kés megállt.
- Állítsa le a motort és várjon, amíg a kés teljesen megáll, mielőtt kitisztítja a fűnyírót, eltávolítja a fűgyűjtőt vagy kitisztítja az ürítő védőburkolatát.
- Ha a gép idegen tárggyal ütközik, kövesse a következő lépéseket:
  - Állítsa le a fűnyírót és vegye le a gyújtáskábelt.
  - Sérülést keresve alaposan vizsgálja át a fűnyírót és a fűgyűjtőt.
  - A fűnyíró újraindítása és a használatának folytatása előtt javítsa meg az esetleges sérüléseket.
- Ha a fűnyíró elkezd szokatlanul rezegni, állítsa le a motort, vegye le a gyújtáskábelt és ellenőrizze az okot. A rezgés általában hibára utaló jel. Ellenőrizze a kés állapotát, hiszen az egyenetlenül elhasználódott, vagy sérült kés is okozhat szokatlan rezgést. Az egyenetlenül elhasználódott vagy sérült késeket azonnal ki kell cserélni, a súlyos sérülések elkerülés végett.
- Hagyja lehűlni a motort, mielőtt zárt helyiségben tárolná.
- A tűzveszély csökkentése érdekében a motort, a kipufogót és a benzintartály körüli területet tartsa fű-, levél- és kenőzsír mentesen.
- Az üzemanyagtartály kiürítését a szabadban kell elvégezni.
- A fűnyíró bármilyen beállítása, tartozékcsere, szállítás vagy tárolás előtt vegye le a gyújtáskábelt. Az ilyen megelőző biztonsági óvintézkedések csökkentik a termék véletlen bekapcsolódásának kockázatát.

KARBANTARTÁS

- A termék szervizelését csak szakképzett szervizszakemberrel szabad elvégeztetni. A nem szakképzett szakember által végzett szervizelés vagy karbantartás a kezelő súlyos sérülését vagy a termék károsodását eredményezheti.
- A termék szervizelésekor csak azonos cserealkatrészeket használjon. Nem engedélyezett alkatrészek használata a felhasználó személyi sérülését vagy a termék károsodását okozhatja.

MEGJEGYZÉS: Csak a kézikönyvben felsorolt feladatokat végezze vele. Az egyéb javítás vagy szervizelést képzett szakemberrel kell elvégeztetni.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ha bármilyen alkatrész hiányzik, addig ne működtesse a gépet, amíg nem pótolta azt. Ha nem így tesz, súlyos személyi sérülés lehet az eredmény.

Őrizze meg a kézikönyvet, hátha a jövőben szüksége lehet rá. Időnként olvassa el és használja olyanok betanítására, akik használhatják a terméket. Ha kölcsönadja valakinek a gépet, adja hozzá a használati utasítást is.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A termék kizárólag otthoni fűnyírásra alkalmas. A vágókésnek nagyjából párhuzamosan kell forognia a

talajfelszínnel, amelyen tolja a fűnyírót. Fűnyírás közben mind a négy keréknek érintkeznie kell a talajjal. A fűnyíró mögött gyalogló tempóban kell haladni.

MEGJEGYZÉS: A fűnyírót tilos használni, ha a kerekek nincsenek a talajon, és tilos húzni vagy ráülni. Az otthoni pázsiton kívül semmi más nyírására vagy vágására nem használható.

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

Lásd 1. ábrá.

1. Oldalsó kiürítő terelője
2. Berántó-zsinór fogantyúja
3. Gyújtógyertya védőhüvelye
4. Olajsapka/mérőpálca
5. Üzemanyagtartály fedele
6. Magasságállító kar
7. Fogantyú gomb
8. Kipufogódob
9. Teljesítményszabályozó kar
10. Fogantyú
11. Kötélvezető gomb
12. Hátsó ürítőnyílás ajtaja
13. Fűgyűjtő
14. Tömlő csatlakozó dugasz
15. Légszűrő
16. Mulcsozó csatlakozó
17. Csapok
18. Oldalsó kiürítő ajtaja
19. Kampók az oldalsó kiürítő terelőjén
20. Oldalsó kiürítő ajtónyílás
21. Üzemanyagcsapot
22. Self hajt óvadék

ÖSSZESZERELÉS

KICSOMAGOLÁS

A termék összeszerelést igényel.

- Óvatosan vegye ki a terméket és a kiegészítőket a dobozból. Ellenőrizze, hogy a rakjegyzékben szereplő összes tétel megvan.
- Figyelmesen vizsgálja át a terméket, és bizonyosodjon meg róla, hogy a szállítás során nem tört el és nem sérült meg semmi.
- Ha bármelyik alkatrész megsérült vagy hiányzik, segítségért hívja a Ryobi szervizközpontot.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ne használja ezt a terméket, ha kicsomagoláskor a rakjegyzékben szereplő valamelyik alkatrész már fel van szerelve a termékre. A jegyzékben szereplő alkatrészeket a gyártó nem szerelte a termékre, azok a vásárló általi összeszerelést igényelnek. A nem megfelelően összeszerelt termék használata komoly személyi sérüléshez vezethet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ha bármilyen alkatrész megsérült vagy hiányzik, addig ne működtesse a terméket, amíg nem pótolta azokat. A termék sérült vagy hiányzó alkatrésszel való használata súlyos személyi sérüléshez vezethet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ne próbálja módosítani a terméket vagy olyan kiegészítőket előállítani, amelyeknek a termékkel való használata nem javasolt. Az ilyen módosítás vagy megváltoztatás helytelen használatnak minősül és veszélyes körülményeket eredményezhet, amelyek komoly személyi sérüléshez vezethetnek.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ne szereljen fel és ne állítson be tartozékokat működő fűnyíró mellett. A motor leállítása súlyos személyi sérüléshez vezethet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Az esetleg súlyos sérüléseket is eredményező véletlen beindítás elkerülése érdekében az alkatrészek összeszerelésekor mindig csatlakoztassa le a kábelt a gyújtógyertyáról.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Tilos a fűnyírót úgy működtetni, ha a biztonsági berendezések nincsenek felszerelve vagy nem működnek. Ne használja a fűnyírót sérült biztonsági eszközökkel. A termék sérült vagy hiányzó alkatrésszel való használata komoly személyi sérüléshez vezethet.

FELSZERELÉS (PANEL)

Lásd 1a. ábrá.

- Használja a csavarkulcs és socket set (nem biztosított) a csavarokat és anyákat, hogy biztosítsa a testület a fogantyút.

FELSZERELÉS (FOGANTYÚ)

Lásd 2. ábrá.

1. A fogantyúkat állítsa működési állásba, és húzza meg a fogantyú gombjait a rögzítéséhez.
2. Lazítsa meg a kötélvezető gombot, az indítókötelet tegye a fogantyún lévő vezetőbe, majd húzza meg újra a gombot a rögzítéséhez.
3. Szerelje fel a fűgyűjtőt.

A MULCSOZÓ FELSZERELÉSE (MULCSOZÁSHOZ)

Lásd 3. ábrá.

MEGJEGYZÉS: A mulcsozó használatakor ne szerelje fel az oldalsó kiür.tő terelőlemezét vagy a fűgyűjtőt.

1. Emelje fel és tartsa úgy a hátsó kiürítő ajtaját.
2. Fogja meg a mulcsozót a fogantyújánál, és helyezze be az ábrán látható módon, kissé megdöntve.
3. Nyomja a helyére a mulcsozó csatlakozó, hogy biztonságosan rögzüljön.
4. Engedje le a hátsó kiürítő ajtaját.

A FŰGYŰJTŐ ÖSSZESZERELÉSE

1. Csúsztassa a műanyag rögzítőket a fém keretre.
2. Pattintsa a helyére a fűgyűjtő többi részét.

A FŰGYŰJTŐ FELSZERELÉSE (A FŰ HÁTRAFELÉ, A GYŰJTŐBE TÖRTÉNŐ KIÜRÍTÉSÉHEZ)

Lásd 4. ábrá.

MEGJEGYZÉS: A fűgyűjtő használatakor ne szerelje fel az oldalsó kiürítő terelőlemezét vagy a mulcsozót. Ügyeljen arra is, hogy az oldalsó kiürítő ajtó jól be legyen zárva.

1. Emelje fel a hátsó kiürítő ajtaját.
2. Emelje fel a fűgyűjtőt a fogantyújánál fogva, és helyezze a hátsó ajtó alá, úgy, hogy a fűgyűjtő keretén lévő kampók beüljenek a fogantyúkeret nyílásaiba.
3. Oldja ki a hátsó ajtót. Megfelelő beszerelés esetén a fűgyűjtőn lévő kampók rögzülnek a fogantyúkeret nyílásaiban.

AZ OLDALSÓ KIÜRÍTŐ TERELŐJÉNEK FELSZERELÉSE (AZ OLDALSÓ KIÜRÍTÉSES HASZNÁLATHOZ)

Lásd 7. ábrá.

MEGJEGYZÉS: Az oldalsó kiürítő terelőlemez használatakor ne szerelje fel a fűgyűjtőt. A mulcsozó csatlakozót felszerelve kell hagyni.

1. Emelje fel az oldalsó kiürítő ajtaját.
2. A terelőn lévő kampókat igazítsa az ajtó alján található csuklórúdhoz.
3. Engedje a le terelőlemezt, amíg a kampók nem rögzülnek a mulcsozó ajtajának csuklórúdján.
4. Oldja ki a fűterelőt és az oldalsó kiürítő ajtaját.

A KÉS MAGASSÁGÁNAK BEÁLLÍTÁSA

Lásd 6. ábrá.

Szállításkor a fűnyíró kerekei a legalacsonyabb vágási pozícióba van állítva. A fűnyíró első használata előtt a gyepnek megfelelően állítsa be a vágási pozíciót. Средняя высота газона должна составлять от 3 до 6 см, в зависимости от времени года.

- A késmagasság növeléséhez fogja meg a magasságállító kart, és tolja a fűnyíró hátulja felé.
- A késmagasság csökkentéséhez fogja meg a magasságállító kart, és tolja a fűnyíró eleje felé.

HASZNÁLAT

FŰNYÍRÁSI TIPPEK

- Ügyeljen rá, hogy a gyep mentes legyen kövektől, fadaraboktól, vezetékektől és más tárgyaktól, amik károsíthatják a fűnyíró késeit vagy a motort. Az ilyen tárgyakat a fűnyíró váratlanul bármelyik irányba kivetheti, és ezzel súlyos személyi sérülést okozhat a kezelőnek vagy más személyeknek.
- A legjobb teljesítmény érdekében mindig a fű teljes magasságának csak az egyharmadát vagy kevesebbet vágjon.
- Magas fű vágásakor csökkentse a haladási sebességet, hogy sokkal hatékonyabban tudjon vágni és a levágott fű kiürítse megfelelő legyen.
- Ne vágjon nedves füvet, rátapad a burkolat aljára, és akadályozza a levágott fű zsákba továbbítását vagy kiürítését.
- Friss vagy magas fű esetében nagyobb vágásmagasság beállítására lehet szükség.
- Minden használat után tisztítsa meg a fűnyíró burkolatának alját, hogy eltávolítsa a fűnyesedéket, leveleket, koszt és más összegyűlt lerakódást. Lásd a jelen kézikönyv „A fűnyíró burkolata aljának megtisztítása” c. részét.

HASZNÁLAT LEJTŐN

Lásd 8. ábrá.

- A lejtők komoly személyi sérüléssel járó csúszással és eséssel kapcsolatos balesetek fő okozói. A lejtőkön való használat különleges figyelmet igényel. Ha nem érzi magabiztosnak magát a lejtőn, ne nyírja azt. A biztonsága érdekében ne próbáljon 15 foknál meredekebb lejtőkön füvet nyírni.
- A leejtőkön keresztbe nyírjon, soha ne felfelé és lefelé haladva. A leejtőn való irányváltás közben legyen különösen óvatos.
- Figyeljen oda a lyukakra, keréknyomokra, kövekre, rejtett tárgyakra vagy hirtelen emelkedőkre, amelyek az elcsúszását vagy elesését okozhatják. A magas fű elrejtheti az akadályokat. Távolítsa el az összes tárgyat, úgymint a köveket, fákat, ágakat, stb., amelyeket a kés átfordíthat vagy kivethet.
- Mindig biztosan álljon. A csúszás és esés súlyos személyi sérüléseket okozhat. Ha úgy érzi, hogy elveszíti az egyensúlyát, azonnal engedje el a teljesítményszabályozó kart.
- Ne nyírjon mélyedések, árkok vagy töltések közelében; elveszítheti az egyensúlyát vagy stabil testtartását.

ÜZEMANYAG ÉS A TARTÁLY FELTÖLTÉSE

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Mindig körültekintően kezelje a benzint; nagyon gyúlékony.

- Használjon frissen kevert üzemanyagot.
- Keverje össze és erre a célra szolgáló tartályokban tárolja az üzemanyagot.
- Mindig a szabadban végezze az üzemanyag töltését. Soha ne lélegezze be a benzingőzt. Ne dohányozzon és álljon távol a nyílt lángoktól és szikráktól az üzemanyagtartály feltöltésekor vagy az üzemanyag kezelésekor.
- A benzin és az olaj ne érintkezzen a bőrével.
- A benzin és az olaj ne kerüljön a szemébe. Ha a benzin vagy az olaj szembe kerül, azonnal mossa ki tiszta vízzel. Ha az irritáció továbbra is fennáll, forduljon azonnal orvoshoz.
- A kifolyt benzint azonnal takarítsa fel.

A TARTÁLY FELTÖLTÉSE

Lásd 5. ábrá.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Az üzemanyag betöltése előtt mindig állítsa le a motort. Ne vegye le az üzemanyagtartály fedelét, és ne töltsön benzint a gépbe, ha működik vagy forró a motor. Távolodjon el legalább 9 m-re attól a helytől, ahol a gépet az üzemanyaggal feltöltötte a motor beindítása előtt. Tilos a dohányzás. Ezen figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása súlyos személyi sérülést eredményezhet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

После заправки не наклоняйте газонокосилку больше, чем на 25 градусов, так как это может привести к протечке топлива и опасности возгорания и другим последствиям.

1. Törölje le a tartályt a benzinsapka körül, ily módon az üzemanyag nem szennyeződik be.
2. Lassan csavarja le az üzemanyag tartály sapkáját. Tiszta felületre tegye az üzemanyagtartály fedelét.
3. Óvatosan töltse be a benzint a tartályba. Hogy ne folyjon mellé.
4. Tisztítsa meg és vizsgálja át a tömítőgyűrűt, majd tegye vissza az üzemanyagtartály és a benzineskanna fedelét.
5. Törölje le a kifolyt benzint. Menjen 9 m (30 láb) távolságra az újratöltés helyétől a motor beindítása előtt.

MEGJEGYZÉS: Ha az első használat során (esetleg a későbbiekben is) füst távozik a motorból, ez normális jelenség.

A MOTOROLAJ BETÖLTÉSE/ELLENŐRZÉSE

Lásd 5. ábrá.

A motorolajnak jelentős hatása van a motor teljesítményére és élettartamára. Általában minden hőmérsékleten használatos SAE 10W-30 olaj használata javasolt. Mindig 4-ütemű motorokba való olajat használjon, ami megfelel, vagy túllépi az API SJ besorolás előírásainak.

MEGJEGYZÉS: A nem detergens hatású, vagy 2-ütemű motorokba való olaj károsítja a motort, ezért nem szabad használni.

A motorolaj hozzáadása:

1. Ügyeljen rá, hogy a fűnyíró vízszintesen legyen, és az olajsapka/mérőpálca körüli terület tiszta.
2. Vegye le az olajflakon kupakját és a zárógyűrűjét.
3. Csavarja le az olajsapkát/mérőpálcát és vegye ki.
4. Lassan öntse be az olajat. A mérőpálcán látható „Full” („Tele”) jelzésig öntsön be olajat. Ne töltse túl.

MEGJEGYZÉS: Az olajszint ellenőrzésekor a mérőpálcát helyezze az olajbetöltő nyílásba, de ne csavarja be.

5. Csavarja vissza az olajsapkát/mérőpálcát, és húzza meg.

A motorolaj ellenőrzése:

- Ügyeljen rá, hogy a fűnyíró vízszintesen legyen, és az olajsapka/mérőpálca körüli terület tiszta.
- Távolítsa el az olajsapkát/mérőpálcát. Törölje tisztára és tegye vissza az olajbetöltő nyílásba, de ne csavarja be.
- Húzza ki újra az olajsapkát/mérőpálcát és ellenőrizze az olajszintet. Szükség esetén töltsön be olajat.

A FŰNYÍRÓ BEINDÍTÁSA/LEÁLLÍTÁSA

Lásd 5. ábrá.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Zárt vagy rosszul szellőző helyiségben soha ne indítsa be vagy járassa a motort; a kipufogógázok belégzése életveszélyes lehet.

A motor beindítása

1. Ellenőrizze, hogy az üzemanyagcsap nyitott állapotban van-e.
2. Nyomja meg az adagolószivattyú gombját 3-szer.
   MEGJEGYZÉS: Erre a lépésre általában nincs szükség, ha olyankor indítja be a motort, amikor előtte már néhány percig járt.
3. Nyomja le és tartsa a fogantyúhoz nyomva a teljesítményszabályozó kart.
4. Húzza az indítófogantyút addig, amíg a motor be nem indul. Lassan engedje el az indítókötelet, hogy a kötél ne ugorjon vissza.
   MEGJEGYZÉS: Hidegebb időben esetleg meg kell ismételni a befecskendezési műveletet. Melegebb időben a túlzott fecskendezés lefulladást okozhat, és a motor nem indul be. Ha lefullasztotta a motort, várjon

néhány másodpercet az újbóli beindítási próbálkozás előtt, és ne ismételje meg a befecskendezési műveletet.

A motor leállítása

Engedje fel a teljesítmény-szabályozó kart, és hagyja leállni a motort.

A FŰGYŰJTŐ KIÜRÍTÉSE

Lásd 9. ábrá.

1. Állítsa le a fűnyírót, és várja meg amíg a kés teljesen megáll.
2. Emelje fel a hátsó kiürítő ajtaját.
3. Fogja meg a fűgyűjtőt a fogantyújánál, és emelje meg a fűnyíróról való eltávolításhoz.
4. Ürítse ki a fűnyesedéket.
5. Emelje fel a hátsó kiürítő ajtót, és helyezze vissza a fűgyűjtőt.

KARBANTARTÁS

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Bármilyen karbantartási művelet végzése előtt állítsa le a fűnyírót, hagyja teljesen leállni a kést, és vegye le a gyújtáskábelt a gyújtógyertyáról. Ezen figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása súlyos személyi sérülést eredményezhet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Szervizeléskor csak engedélyezett cserealkatrészeket használjon. Bármilyen más alkatrész használata veszélyt vagy a termék károsodását okozhatja.

ÁLTALÁNOS KARBANTARTÁS

- A műanyag részek tisztításakor tartózkodjon a tisztítószerek használatától. A legtöbb műanyag érzékeny a különböző típusú kereskedelmi oldószerekre és azok használata esetén károsodhat. Egy tiszta ruhát használjon a kosz, por, olaj, kenőzsír, stb. eltávolítására.
- A fűnyíró biztonságos használata érdekében rendszeresen vizsgálja át az összes csavar és csavaranya megfelelő meghúzását.
- A motorról és a motor burkolatról, valamint azok környezetéből távolítsa el a lerakódott füvet és levelet. Esetenként száraz ruhával törölje le a fűnyírót.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A műanyag részek semmilyen körülmények között nem érintkezhetnek fékolajjal, benzinnel, petróleum alapú termékekkel, beszívódó olajokkal stb. A vegyszerek károsíthatják, gyengíthetik vagy tönkretehetik a műanyagot, ami súlyos személyi sérülést eredményezhet.

A FŰNYÍRÓ BURKOLATA ALJÁNAK MEGTISZTÍTÁSA

1. Emelje fel a fűnyírót teljes magasságába.
2. Csatlakoztassa a víztömlő csatlakozó aljzatát (nincs a csomagban) a fűnyíró burkolatán levő csatlakozó dugaszhoz.
3. Kapcsolja vissza a vízellátást.
4. Indítsa be a fűnyírót, és járassa maximális fordulatszámon, de ne kapcsolja össze az önjáró fület.
5. Járassa a motort egy helyben körülbelül 30 másodpercig.
6. Állítsa le a motort.
7. Kapcsolja le a vízellátást.
8. Vizsgálja meg, mennyire tiszta a fűnyíró burkolata, és szükség esetén ismételje meg a tisztítási eljárást.

KENÉS

A termékben lévő összes csapágy a gép teljes élettartamára elegendő kenőanyaggal van feltöltve, normál körülmények közötti használat esetén. Ezért nem igényel további csapágykenést.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A kés karbantartásakor mindig védje a kezét nehéz igénybevételhez tervezett kesztyűvel, és/ vagy a kés vágóéleinek ronggyal és más anyaggal való körbetekerésével. A késsel való érintkezés súlyos személyi sérülést eredményezhet.

A VÁGÓKÉS CSERÉJE

Lásd 10. ábrá.

A legjobb eredmény érdekében a fűnyíró kését élesen kell tartani. A görbe vagy sérült kést azonnal cserélje ki.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Csak a fűnyíró gyártója által engedélyezett cserekéseket használjon. Egy a fűnyíró gyártója által nem engedélyezett kés használata veszélyes, és súlyos sérülést, a fűnyíró károsodását és a jótállás elvesztését eredményezheti.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ha a nyírót a kés cseréjéhez meg szeretné dönteni, előbb engedje le az üzemanyagot.

1. Állítsa le a motort és vegye le a gyújtáskábelt. Hagyja teljesen megállni a kést.
2. A fűnyírót fordítsa az oldalára (a karburátorral felfelé).
3. Ékeljen egy fadarabot a kés és a fűnyíró burkolata közé, hogy megelőzze a kés elfordulását.
4. Egy 9/16-in. kulcs vagy dugókulcs (nem tartozék) segítségével lazítsa meg a kés csavarját a csavarnak az óramutató járásával ellentétes irányba való elforgatásával, ahogy a fűnyíró alján is látható.
5. Távolítsa el a kés csavarját, a biztosítógyűrűt, az alátétet és a kést.
6. Helyezzen egy új kést a tengelyre. Ellenőrizze, hogy a felhelyezett kés görbített végei a fűnyíró burkolata felé néznek, és nem a talaj felé.
7. Helyezze vissza az alátétet, a biztosítógyűrűt és a kés csavarját a tengelyre. Kézzel húzza be a csavart az óramutató járásának irányába, ahogy a fűnyíró alján is látható.
   MEGJEGYZÉS: Ügyeljen rá, hogy az összes alkatrészt az eltávolításának megfelelő sorrendben helyezze vissza.
8. Egy nyomatékkulccsal (nem tartozék) húzza meg a kés csavarját, hogy biztosítsa a csavar megfelelő meghúzását.
9. A kés csavarjának ajánlott meghúzási nyomatéka 48–55 Nm (35–40 ft.lb.).
   MEGJEGYZÉS: Nem javasoljuk a kés élezését, de ha mégis megélezi a kést, visszahelyezés előtt ellenőrizze a kiegyensúlyozását.

A KEREKEK CSERÉJE

Lásd 14. ábrá.

1. Állítsa le a motort és vegye le a gyújtáskábelt. Hagyja teljesen megállni a kést.
2. Távolítsa el a kerékagy fedelét.
3. Csavarja le a csavaranyát a kerék tengelyéről, majd vegye le a kereket.
4. Helyezze fel az új kereket, és a rögzítéshez csavarja vissza a csavaranyát.

A LÉGSZŰRŐ TISZTÍTÁSA

Lásd 12. ábrá.

A megfelelő teljesítmény és a hosszú élettartam érdekében tartsa tisztán a légszűrőt.

1. Távolítsa el a légszűrő fedelét úgy, hogy lenyomja a rögzítőt, és óvatosan kihúzza a fedelet.
2. Vegye ki a légszűrőt, és meleg szappanos vízben tisztítsa ki. Öblítse le és hagyja teljesen megszáradni.
3. Vonja be vékony réteg morolajjal a légszűrőt, majd egy jó nedvszívó rongy vagy papírtörlő segítségével nyomkodja ki a felesleges olajat.
4. Helyezze vissza a légszűrőt a légszűrő alapzatába.
5. Helyezze vissza és rögzítse a légszűrő fedelét.
   MEGJEGYZÉS: A legjobb teljesítmény érdekében évente cserélje ki a légszűrőt.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A szivárgó üzemanyagtartály-fedél tűzveszélyes és azonnal ki kell cserélni.

Az üzemanyagtartály fedele egy nem javítható szűrőt és egy visszacsapó szelepet tartalmaz. Az eltömődött üzemanyagtartály fedél gyenge motorteljesítményt eredményez. Ha az üzemanyagtartály fedelének meglazításakor a teljesítmény javul, akkor a visszacsapószelep hibás lehet vagy a eltömődött. Szükség esetén cserélje ki az üzemanyagtartály fedelét.

A MOTOROLAJ CSERÉJE

Lásd 13. ábrá.

A motorolajat minden 25 üzemóra után le kell cserélni. A motorolajat meleg, de nem forró állapotban cserélje le. Ez lehetővé teszi az olaj teljes és gyors kifolyását.

1. Távolítsa el az olajbeöntő sapkát/mérőpálcát.
2. A fűnyírót fordítsa az oldalára, és egy megfelelő edénybe hagyja kifolyni az olajat az olajbeöntő nyílásból.
3. Állítsa függőlegesen a fűnyírót, és töltse fel olajjal.
   MEGJEGYZÉS: Az elhasznált olajat egy arra szolgáló hulladékmegsemmisítő helyre kell vinni. További információért kérdezze a helyi olajforgalmazót.

A GYÚJTÓGYERTYA KARBANTARTÁSA

Lásd 11. ábrá.

A megfelelő motorműködéshez a gyújtógyertyának megfelelően hézaggal kell rendelkeznie, és lerakódásmentesnek kell lennie. Ellenőrzés:

1. Távolítsa el a gyújtógyertya védőhüvelyét.
2. Távolítsa el az esetleges szennyeződéseket a gyújtógyertya alapja körül.
3. Távolítsa el a gyújtógyertyát egy 13/16 in. gyertyakulcs (nem tartozék) segítségével.
4. Sérülést keresve vizsgálja át a gyújtógyertyát, és visszahelyezés előtt egy drótkefével tisztítsa meg. Ha a szigetelés megrepedt vagy szilánkosodott, a gyújtógyertyát ki kell cserélni.
   MEGJEGYZÉS: Csere esetén a javasolt gyertyák a Torch E7RTC és NGK BPR6HS típusok.
5. Mérje meg az elektródtávolságot. A megfelelő hézag 0,7-0,8 mm (.028-.031 in.) kell legyen.
   A hézag megnöveléséhez óvatosan hajlítsa meg a földelő (felső) elektródát. A kisebb hézaghoz óvatosan üsse a földelő elektródát egy kemény felülethez.
6. Helyezze vissza a gyújtógyertyát; a félrecsavarás elkerüléséhez előbb kézzel tekerje be.
7. Az alátét összenyomásához húzza be a kulccsal. Ha új a gyújtógyertya, 1/2 fordulat nyomja össze megfelelőre az alátétet. Ha régi gyújtógyertyát helyez vissza, 1/8 - 1/4 fordulatot végezzen az alátét megfelelő összenyomáshoz.
   MEGJEGYZÉS: Egy nem megfelelően meghúzott gyújtógyertya nagyon forróvá válhat és károsíthatja a

motort.

8. Helyezze vissza a gyújtógyertya védőhüvelyét.

A HAJTÓMŰ KARBANTARTÁSA

Lásd 15. ábrá.

A kerekek sima működésének biztosításához tárolás előtt meg kell tisztítani a kerékszerelvényt.

1. Távolítsa el a csavaranyát és a kereket, majd tegye oldalra.
2. Vegye le a porvédőt, az e-gyűrűt, az alátétet, a csapokat és a kerék hajtóművét. Ezeket az alkatrészeket és a hajtótengely végét tisztítsa meg egy száraz ruhával való áttörléssel. Szükség esetén a makacs szennyeződéseket alkohollal távolíthatja el.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ne kenje meg a kerék alkatrészeit. A kenés a kerék alkatrészeinek meghibásodását okozhatja használat közben, ami a fűnyíró károsodását és/ vagy a kezelő komoly sérülését okozhatja.

3. A nyíllal a fűnyíró eleje felé nézve helyezze fel a kerék hajtóművét. Helyezze vissza a csapokat, az alátétet, az e-gyűrűt és a porvédőt.
4. Szerelje vissza a kereket és a csavaranyát. A rögzítéshez húzza meg a csavaranyát.

A TERMÉK TÁROLÁSA

A fűnyíró tárolása 30 napig vagy hosszabb ideig:

- Üzemanyag stabilizáló használata esetén kövesse a stabilizáló üzemanyagtartályban lévő üzemanyaghoz való hozzáadásakor kövesse a stabilizátor gyártójának utasításait. A stabilizáló hozzáadása után legalább 10 percig járassa a motort, hogy a stabilizáló elérje a karburátort.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ne tárolja a fűnyírót üzemanyaggal a tartályban olyan épületben, ahol a gőzök nyílt lánggal vagy szikrával érintkezhetnek.

- Ha nem használ üzemanyag stabilizátort, addig hagyja működni a motort amíg el nem fogy az üzemanyag.
- Ha a motor megáll, hagyja teljesen megállni a kést és vegye le a gyújtáskábelt.
- Az üzemanyagcsapot fordítsa zárt állásba.
- A fűnyírót fordítsa az oldalára (karburátorral felfelé) és tisztítsa meg a fűnyíró burkolatának alján összegyűlt fűnyesedéktől.
- Tisztítsa meg a fűnyíró burkolatának alját.
- Egy száraz ruhával törölje le a fűnyírót.
- Ellenőrizze az összes csavar, csavaranya, fejescsavar, rögzítő, stb. meghúzását.
- A mozgó alkatrészeket vizsgálja át sérülést, törést és elhasználódást keresve. A sérült vagy hiányzó alkatrészeket cseréltesse ki.
- A fűnyírót jól szellőző, tiszta, száraz, és gyerekektől elzárt helyen tárolja.
- Ne tárolja korrodáló anyagok közelében, mint például műtrágyák vagy kősó.

A fogantyú leengedése tárolás előtt:

- Lazítsa meg az indítókötél-vezető gombot. Távolítsa el az indítókötelet a vezetőből és hagyja visszahúzódni a motorba.
- Teljesen engedje meg a fogantyú gombokat a fogantyú mindkét oldalán, és hajtsa le a felső fogantyút.
- Csavarja ki az alsó fogantyú rögzítőanyáit.
- Hajtsa előre az alsó fogantyút úgy, hogy ne csípje be és ne hajlítsa meg a vezérlő kábeleket.

INSTRUCŢIUNI GENERALE DE SIGURANŢĂ

⚠ AVERTISMENT

Pentru a reduce riscul vătămării, utilizatorul trebuie să citească şi să înţeleagă manualul de utilizare.

⚠ AVERTISMENT

Nu încercaţi să operaţi maşina de tuns gazon până când nu aţi citit pe deplin şi aţi înţeles complet toate instrucţiunile, regulile de siguranţă, etc, conţinute în acest manual. Nerespectarea poate cauza accidente care implică electrocutarea, incendiul, şi / sau vătămări corporale grave.

SIGURANŢĂ PERSONALĂ

- Această maşină de tuns iarba poate amputa mâinile şi picioarele şi poate proiecta obiecte. Neobservarea tuturor instrucţiunilor de siguranţă poate cauza vătămare gravă sau deces.
- Nu permiteţi niciodată copiilor sau persoanelor care nu sunt familiarizate cu aceste instrucţiuni să utilizeze dispozitivul. Reglementările locale pot restricţiona vârsta operatorului.
- Fiţi alert, observaţi ceea ce faceţi, şi folosiţi simţ practic atunci când operaţi maşina de tuns gazon. Nu operaţi maşina dacă sunteţi obosit sau sub influenţa medicamentelor, a alcoolului sau a drogurilor. Un moment de neatenţie în timpul operării maşinii poate cauza vătămarea personală gravă.
- Purtaţi pantaloni groşi, lungi, mâneci lungi, cizme şi mănuşi. Nu purtaţi haine largi, pantaloni scurţi, sandale sau nu mergeţi desculţ.
- Purtaţi mereu ochelari de protecţie cu apărători laterale. Folosiţi o mască de faţă dacă operaţiunea implică şi praf.
- Trebuie să staţi întotdeauna într-o poziţie stabilă. Menţineţi sprijin ferm pe picioare şi echilibru. Do not overreach. Aplecarea excesivă poate cauza pierderea echilibrului.
- Mergeţi. Nu alergaţi niciodată.
- Tundeţi de-a latul pantei, niciodată sus şi în jos. Acordaţi atenţie maximă atunci când schimbaţi direcţia pe pantă.
- Nu cosiţi lângă denivelări, şanţuri, pante excesiv de abrupte sau diguri. Echilibrul fragil pe picioare poate cauza alunecarea sau căderea.
- Planificaţi-vă modelul de tundere pentru a evita evacuarea de material pe şosele, trotuare publice, trecători etc. De asemenea evitaţi descărcarea materialului împotriva zidului sau a unui obstacol întrucât ar putea cauza materialul să ricoşeze înapoi spre operator.

MEDIUL DE LUCRU

- Nu utilizaţi niciodată maşina de tuns în timp ce în apropiere se află persoane, în special copii sau animale de companie.
- Tundeţi întotdeauna iarba în timpul zilei sau în lumină artificială bună.
- Nu operaţi maşina în atmosfere explozive, precum în prezenţa lichidelor, gazelor sau a prafului inflamabil. Unealta creează scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
- Obiectele prinse de lama maşinii de tuns gazon pot cauza vătămări grave persoanelor. Inspectaţi foarte bine zona în care va fi utilizată maşina şi îndepărtaţi toate pietrele, crengile, metalul, sârma, oasele, jucăriile sau alte obiecte străine.
- Nu operaţi maşina în iarba udă sau în ploaie.
- Reţineţi că operatorul sau utilizatorul este responsabil pentru accidentele sau pericolele ce pot avea loc asupra altor persoane sau proprietăţii lor.
- Se pot întâmpla accidente tragice dacă operatorul nu este atent la prezenţa copiiilor. Copiii de obicei sunt atraşi de aparat şi de activitatea de tundere a acesteia. Nu presupuneţi niciodată că copiii vor rămâne acolo unde i-aţi văzut ultima oară.
- Ţineţi copiii în afara zonei de tundere şi sub atenţia unui adult responsabil, altul decât operatorul.
- Fiţi atent şi opriţi maşina de tuns dacă copii intră în zonă.
- Nu permiteţi niciodată copiilor sau persoanelor care nu sunt familiarizate cu aceste instrucţiuni să utilizeze dispozitivul.
- Folosiţi atenţie suplimentară atunci când vă apropiaţi de colţuri ascunse, tufişuri, copaci sau alte obiecte ce ar putea împiedica observarea dvs a unui copil.
- Păstraţi zona de lucru curată.
- Păstraţi spaţiul de lucru bine luminat.
- Zonele dezordonate şi întunecate prezintă pericol de accidente.

FOLOSIREA ŞI ÎNTREŢINEREA UNELTELOR DE GRĂDINĂ

- Înainte de utilizare, inspectaţi vizual pentru a vă asigura că lamele, şuruburile lamei şi ansamblul cuţitului nu sunt uzate sau deteriorate.
- Înlocuiţi lamele şi şuruburile uzate sau deteriorate în seturi pentru a menţine echilibrul.
- Verificaţi toate piuliţele, suruburile la intervale frecvente de timp ca să fie corespunzător strânse pentru a vă asigura că echipamentul este în stare de lucru în siguranţă.
- Verificaţi frecvent dispozitivul de colectare a ierbii de uzură sau deteriorare.
- Înlocuiţi piesele uzate sau avariate.
- Nu forţaţi produsul. Aceasta va funcţiona mai bine şi

mai sigur la viteza pentru care a fost proiectată.

- Nu suprasolicitaţi maşina de tuns. Tunderea ierbii dese şi lungi poate cauza scăderea turaţiei motor sau reducerea puterii de tăiere. Atunci când tundeţi iarbă deasă şi lungă, o primă tăiere cu înălţimea setată mai mare va ajuta la reducerea sarcinii. Consultaţi ajustarea înălţimii lamei.
- Opriţi lama la trecerea pe suprafeţe cu pietriş.
- Nu trageţi înapoi maşina de tuns gazon decât dacă e absolut necesar. Dacă trebuie să vă deplasaţi înapoi cu maşina pentru a evita un perete sau un obstacol, în primul rând uitaţi-vă în jos şi în spate pentru a evita împiedicarea sau trecerea cu maşina peste picioarele dvs.
- Opriţi lama(ele) în cazul în care maşina trebuie să fie înclinată pentru transport la traversarea altor suprafeţe decât iarba şi când transportaţi maşina în şi din zona care urmează să fie tunsă.
- Nu folosiţi niciodată maşina cu apărători sau protecţii defecte sau fără dispozitive de siguranţă, de exemplu, deflectoare şi / sau colectoare de iarbă, montate.
- Porniţi motor în conformitate cu instrucţiunile şi ţineţi mâinile şi picioarele la distanţă de zona de tăiere. Menţineţi libere deschizăturile de golore tot timpul.
- Nu ridicaţi şi nu purtaţi niciodată maşina de tuns gazon în timp ce motorul funcţionează.
- Evitaţă găurile, făgaşele, pietrele sau alte obiecte ascunse. Nerenul nenivelat poate cauza alunecare sau cădere.
- Atunci când nu se foloseşte, maşina de tuns trebuie păstrată într-un loc bine ventilat, uscat şi încuiat, ferită de accesul copiiilor la ea.
- Urmaţi instrucţiunile producătorului pentru o funcţionare corespunzătoare şi pentru instalarea accesoriilor. Folosiţi doar accesorii aprobate de producător.

REGULI DE SIGURANŢĂ PENTRU MAŞINILE DE TUNS GAZONUL

- Nu operaţi motorul în spaţiu închis unde se poate acumula fum periculos de monoxid de carbon.
- Opriţi motorul dacă maşina de tuns gazon trebuie să fie înclinată pentru transportarea când treceţi pe suprafeţe altele decât iarba şi când o transportaţi la şi din zona care urmează să fie tunsă.
- Nu schimbaţi setările regulatorului de motor sau să suprasolicitaţi motorul.
- Porniţi motorul cu atenţie conform instrucţiunilor şi cu picioarele aflate departe de lamă.
- Nu înclinaţi maşina de tuns gazon când porniţi motorul.
- Nu porniţi motorul când staţi în faţa jgheabului de golire.
- Opriţi motorul, deconectaţi fişa bujiei şi aşteptaţi până când lama se opreşte complet înainte de a elibera dispozitivul de colectare a ierbii sau desfundarea jgheabului de golire. Lama tăietoare continuă să se rotească pentru câteva secunde după ce motorul a fot oprit. Nu aşezaţi niciodată nicio parte a corpului în zona lamei, până când nu sunteţi sigur ca lama s-a oprit.
- Opriţi motorul şi aşteptaţi până când lama se opreşte complet înainte de a curăţa maşina de tuns, îndepărtarea dispozitiviului de colectare a ierbii sau desfundarea jgheabului de golire.
- Dacă maşina loveşte un obiect străin, urmaţi aceşti paşi:
  - Opriţi maşina de tuns şi deconectaţi fişa bujiei.
  - Inspectaţi complet maşina şi dispozitivul de colectare a ierbii de orice defecţiune.
  - Reparaţi orice stricăciune înainte de repornirea şi continuarea operării cu maşina de tuns.
- Dacă maşina de tuns începe să vibreze anormal, opriţi motorul, deconectaţi fişa bujiei şi verificaţi imediat cauza. Vibraţia în general avertizează asupra unei probleme. Verificaţi starea lamei, căci o lamă uzată neuniform sau una defectă poate cauza vibraţie anormală. Lamele uzate neuniform sau deteriorate trebuiesc schimbate imediat pentru a evita riscul unei vătămări serioase.
- Lăsaţi motorul să se răcească înainte de depozitarea în orice spaţiu închis.
- Pentru a reduce riscul de incendiu, menţineţi motorul, toba de eşapament şi benzina libere de iarbă, frunze sau grăsime excesivă.
- Dacă rezervorul de combustibil trebuie golit, acest lucru trebuie făcut doar în aer liber.
- Deconectaţi fişa bujiei înainte de a face orice reglări, înainte de schimbarea accesoriilor, transportare sau depozitare. Asemenea măsuri preventive reduc riscul pornirii accidentale a produsului.

ÎNTREŢINERE

- Service-ul produsului trebuie să fie făcut doar de către personal calificat. Service-ul sau întreţinerea efectuat de personal necalificat poate duce la vătămarea utilizatorului sau deteriorarea produsului.
- Folosiţi doar piese de schimb identice atunci cînd efectuaţi service-ul produsului. Folosirea de piese neautorizate poate crea riscul de vătămare gravă a utilizatorului sau poate deteriora produsul.

OBSERVAŢIE: Efectuaţi doar sarcinile prezentate în acest manual. Alte lucrări de service sau reparaţii trebuie să fie efectuate de către o persoană calificată.

⚠ AVERTISMENT

If any parts are missing, do not operate the unit until the missing parts are replaced. În caz contrat, pot rezulta vătămări corporale grave.

Păstraţi acest manual pentru referinţe ulterioare. Referiţi-vă la ele frecvent şi folosiţi-le pentru a instrui alte persoane care ar putea folosi acest produs. Dacă împrumutaţi această unitate, împrumutaţi, de asemenea, aceste instrucţiuni.

UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Acest produs este destinat exclusiv tunderii gazonului. Lama de tăiere trebuie să se rotească aproximativ paralel cu solul peste care se roteşte. Toate cele patru roţi trebuie să atingă solul în timpul tunderii ierbii. Aceasta este o maşină de tuns iarba manuală.

OBSERVAŢIE: Maşina de tuns nu trebuie să fie utilizată cu roţile ridicate de pe sol, aceasta nu trebuie să fie trasă şi nu trebuie să vă urcaţi pe ea. Aceasta nu trebuie să fie folosită pentru a tunde nimic altceva decât peluzele cu gazon.

DESCRIERE

A se vedea figura 1.

1. Deflector evacuare laterală
2. Mânerul demarorului
3. Fişă bujie
4. Capac Ulei/Joja
5. Capacul de alimentare cu carburant
6. Manetă de reglare a înălţimii
7. Mâner buton rotativ
8. Eşapament
9. Nivel putere
10. Mâner
11. Buton rotativ de ghidare a corzii
12. Portiţă posterioară de descărcare
13. Dispozitiv de colectare a ierbii
14. Conector tată pentru furtun
15. Filtru de aer
16. Duză pentru mulcire
17. Ştifturi
18. Uşă evacuare laterală
19. Cârligele deflectorului de evacuare laterală
20. Deschidere uşă evacuare laterală
21. Robinetul de combustibil
22. Auto propulsa cauțiune

MONTARE

DEZAMBALAREA

Acest produs necesită asamblare.

- Îndepărtaţi cu grijă produsul şi orice accesorii din cutie. Asiguraţi-vă că toate elementele enumerate în lista de ambalare sunt incluse.
- Inspectaţi produsul cu atenţie pentru a vă asigura că nici o spargere sau defecţiune nu a survenit în timpul transportului.
- În cazul în care orice piesele sunt deteriorate sau lipsesc, vă rugăm să sunaţi la centrul de service Ryobi pentru asistenţă.

⚠ AVERTISMENT

Nu utilizaţi acest produs în cazul în care orice piese de pe lista de expediere sunt deja asamblate la produsul dvs. când îl despachetaţi. Piesele de pe această listă nu sunt asamblate la produs de către producător şi necesită instalarea de către client. Utilizarea unui produs asamblat greşit ar putea duce la vătămări corporale grave.

⚠ AVERTISMENT

Dacă orice piesă este deteriorată sau lipsă nu operaţi acest produs până când piesele nu sunt înlocuite. Utilizarea unui produs cu piese deteriorate sau lipsă ar putea duce la vătămări corporale grave.

⚠ AVERTISMENT

Nu încercaţi să modificaţi acest produs sau să creaţi accesorii nerecomandate pentru folosirea cu acest produs. Orice transformare sau modificare înseamnă întrebuinţare abuzivă şi poate rezulta în condiţii periculoase ce pot duce la vătămare personală gravă.

⚠ AVERTISMENT

Nu ataşaţi sau ajustaţi niciodată niciun accesoriu cât timp maşina de tuns gazon funcţionează. Neoprirea motorului poate cauza vătămare personală gravă.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a preveni pornirea accidentală ce ar putea cauza vătămare personală gravă, întotdeauna deconectaţi fişa bujiei de bujie atunci când asamblaţi piesele.

⚠ AVERTISMENT

Nu utiliaţi maşina de tuns iarba fără dispozitivele de siguranţă adecvate montate şi în stare de funcţionare. Nu operaţi niciodată maşina cu dispozitivele de siguranţă deteriorate. Neurmarea acestei avertizări poate rezulta în vătămare personală gravă.

INSTALARE (PANOUL)

A se vedea figura 1a.

- Utilizați o cheie și soclu set (nu este furnizat) cu șuruburile și piulițele pentru a asigura panoul de pe mâner.

INSTALARE (MÂNER)

A se vedea figura 2.

1. Aşezaţi mânerele în poziţia de operare corectă şi strângeţi butoanele rotative ale mânerelor.
2. Slăbiţi butonul rotativ de ghidare a corzii, aşezaţi coarda

de pornire pe ghidajul de pe mâner, apoi restrângeţi butonul rotativ.
3. Instalaţi dispozitivul de colectare a ierbii.

INSTALAREA DUZEI PENTRU MULCIRE (PENTRU OPERAŢIA DE ACOPERIRE CU STRAT PROTECTOR)

A se vedea figura 3.

OBSERVAŢIE: Când utilizaţi duza de mulcire, nu instalaţi deflectorul de evacuare laterală sau colectorul de iarbă.

1. Ridicaţi şi ţineţi sus uşa de evacuare posterioară.
2. Apucaţi duza pentru mulcire de mâner şi introduceţi-o la un unghi mic, după cum este indicat.
3. Împingeţi duza de mulcire fix în poziţie.
4. Coborâţi uşa de evacuare posterioară.

ASAMBLAREA COLECTORULUI DE IARBĂ

1. Clemele de fixare din plastic laterale peste cadrul metalic.
2. Fixaţi restul pieselor colectorului de iarbă în poziţie.

INSTALAREA COLECTORULUI DE IARBĂ (PENTRU OPERAŢIA DE COLECTARE POSTERIOARĂ)

A se vedea figura 4.

OBSERVAŢIE: Când utilizaţi colectorul de iarbă, nu instalaţi deflectorul de evacuare laterală sau duza de mulcire. De asemenea, asiguraţi-vă că uşa de evacuare laterală este bine închisă.

1. Ridicaţi uşa de golire posterioară.
2. Ridicaţi colectorul de iarbă de mâner şi poziţionaţi-l sub uşa din spate, astfel încât cârligele de pe rama colectorului de iarbă să fie poziţionate în fantele din consola mânerului.
3. Eliberaţi uşa din spate. Atunci când sunt instalate corect, cârligele de pe colectorul de iarbă se vor sprijini în siguranţă în sloturile de pe consolele mânerului.

INSTALAREA DEFLECTORULUI DE DESCĂRCARE LATERALĂ (PENTRU OPERAŢIA DE EVACUARE LATERALĂ)

A se vedea figura 7.

OBSERVAŢIE: Când utilizaţi deflector de evacuare laterală, nu instalaţi colectorul de iarbă. Duza de mulcire trebuie să rămână instalată.

1. Ridicaţi uşa de evacuare laterală.
2. Aliniaţi cârligele de pe deflector cu tija balamalei de pe partea inferioară a uşii.
3. Coborâţi deflectorul până când cârligele fixate pe tija balamalei uşii de mulcire.
4. Eliberaţi deflector şi uşa laterală de evacuare laterală.

REGLAREA ÎNĂLŢIMII LAMEI

A se vedea figura 6.

Atunci când e livrată, roţile maşinii de tuns sunt reglate la poziţia de tundere joasă. Înainte de folosirea maşinii pentru prima oară, reglaţi poziţia de tundere la înălţimea optimă. Az átlagos pázsit évszaktól függően 3 - 6 cm magas kell legyen.

- Pentru a ridica înălţimea lamei, apucaţi maneta de ajustare a înălţimii şi mutaţi-o înainte spre spatele maşinii de tuns.
- Pentru a micşora înălţimea lamei, apucaţi maneta de ajustare a înălţimii şi mutaţi-o înainte înspre partea din faţă a maşinii de tuns.

UTILIZARE

SFATURI DE TUNDERE

- Asiguraţi-vă că gazonul este liber de pietre, beţe, fire şi alte obiecte ce ar putea deteriora lamele maşinii de tuns gazon sau motorul. Astfel de obiecte pot fi accidental aruncate de maşina de tuns în orice direcţie şi pot cauza vătămare personală gravă operatorului sau altor persoane.
- Pentru cele mai bune rezultate, tundeţi întotdeauna o treime sau mai puţin din înălţimea totală a ierbii.
- Atunci când tăiaţi iarbă înaltă, reduceţi viteza de înaintare pentru a permite o tăiere mai bună şi o golire corespunzătoare a ierbii tăiate.
- Nu tăiaţi iarbă udă, se va lipi de partea de jos a maşinii şi va împiedica încărcarea sau golirea corespunzătoare a ierbii tăiate.
- Iarba nouă sau deasă poate necesita o înălţime mai mare de tăiere.
- Curăţaţi partea de dedesubt a punţii maşinii de tuns după fiecare folosire, pentru a îndepărta iarba tăiată, frunzele, mizeria sau orice resturi acumulate. Consultaţi secţiunea „Curăţarea părţii de sub masa de tăiere” din acest manual.

OPERAREA PE PANTĂ

A se vedea figura 8.

- Pantele sunt un factor major legat de alunecare şi alte accidente prin cădere şi pot cauza vătămare serioasă. Operarea pe pante, necesită atenţie suplimentară. Dacă simţiţi că nu e uşor să operaţi pe pantă nu operaţi. Pentru siguranţa dvs, nu încercaţi să tundeţi pe pante mai mari de 15 grade.
- Tundeţi de-a latul pantei, niciodată sus şi în jos. Acordaţi atenţie maximă atunci când schimbaţi direcţia pe pantă.
- Fiţi atent la găuri, brazde, pietre, obiecte ascunse sau dâlme ce vă pot cauza alunecarea sau derapaţi. Iarba înaltă poate ascunde obstacole. Îndepărtaţi toate obiectele precum pietrele, buştenii de copac etc ce ar putea să alunece înspre dvs sau să fie aruncate de lamă.
- Trebuie să staţi întotdeauna într-o poziţie stabilă. O alunecare şi cădere pot provoca accidente grave cu caracter personal. Dacă simţiţi că vă pierdeţi echilibrul, eliberaţi maneta de alimentare electrică imediat.
- Nu tundeţi lângă pante, şanţuri sau diguri; puteţi pierde sprijinul pe picioare sau echilibrul.

CARBURANTUL ŞI UMPLEREA REZERVORULUI

⚠ AVERTISMENT

Întotdeauna manipulaţi combustibilul cu atenţie; este foarte inflamabil.

- Utilizaţi un carburant amestecat recent.
- Amestecaţi şi păstraţi combustibilul în recipiente concepute special pentru acest scop.
- Efectuaţi întotdeauna umplerea în aer liber. Nu inhalaţi vaporii de carburant. Nu fumaţi şi staţi deoparte de flăcări deschise şi scântei atunci când umpleţi rezervorul de combustibil sau când manipulaţi combustibilul.
- Nu lăsaţi combustibilul sau uleiul să intre în contact cu pielea.
- Nu apropiaţi benzina şi uleiul de ochi. Dacă benzina sau uleiul intră în contact cu ochii, spălaţi imediat cu apă proaspătă. Dacă ochii rămân iritaţi, consultaţi imediat un medic.
- Curăţaţi imediat tot combustibilul vărsat.

UMPLEREA REZERVORULUI

A se vedea figura 5.

⚠ AVERTISMENT

Opriţi întotdeauna motorul înainte de alimentare. Nu îndepărtaţi niciodată capacul de la rezervor şi nu adăugaţi benzină în maşină în timp ce funcţionează sau are motorul fierbinte. Îndepărtaţi-vă la cel puţin 9 m de locul în care aţi umplut rezervorul înainte de a porni motorul. Nu fumaţi. Nerespectarea acestei avertizări poate provoca vătămări corporale grave.

⚠ AVERTISMENT

Az üzemanyag betöltése után tilos a nyírót 25 foknál jobban megdönteni, mert az üzemanyag-szivárgáshoz vezethet és tűzveszélyes stb. lehet.

1. Curăţaţi rezervorul în jurul buşonului pentru a evita orice contaminare a carburantului.
2. Deşurubaţi încet buşonul rezervorului. Aşezaţi capacul pe o suprafaţă curată.
3. Cu atenţie turnaţi benzina în rezervor. Evitând vărsarea acestuia.
4. Curăţaţi şi inspectaţi garnitura, apoi repuneţi tot combustibilul şi capacul recipientului la loc în siguranţă.
5. Ştergeţi carburantul vărsat. Îndepărtaţi-vă 9 m (30 ft) de zona de alimentare înainte de a porni motorul.

OBSERVAŢIE: Este normal ca motorul să emită fum în timpul şi după prima utilizare.

ADĂUGAREA/VERIFICAREA ULEIULUI DE MOTOR

A se vedea figura 5.

Uleiul de motor are o influenţă majoră asupra performanţei motorului şi a duratei de utilizare. Pentru utilizare generală pentru toate temperaturile este recomandat uleiul SAE10W-30. Folosiţi întotdeauna un ulei pentru motor în 4 timpi care îndeplineşte sau depăşeşte cerinţele pentru funcţionarea API în cadrul clasificării SJ.

OBSERVAŢIE: Uleiurile non-detergent sau cele pentru motoare în 2 timpi vor deteriora motorul şi nu trebuiesc folosite.

Pentru a adăuga ulei de motor:

1. Asiguraţi-vă că maşina de tuns gazon este pe un plan drept şi că zona din jurul capacului de ulei/jojei este curată.
2. Îndepărtaţi capacul şi etanşaţi împotriva pătrunderii uleiului din sticlă.
3. Deşurubaţi capacul de ulei/joja şi îndepărtaţi-le.
4. Uşor adăugaţi ulei. Umpleţi până la linia „Plin” a jojei. Nu umpleţi peste linie.

OBSERVAŢIE: Atunci când verificaţi nivelul uleiului, aşezaţi joja în gaură de umplere a uleiului dar nu înşurubaţi.

5. Reinstalaţi capacul de ulei/joja şi strângeţi.

Pentru a verifica nivelul de ulei:

- Asiguraţi-vă că maşina de tuns gazon este pe un plan drept şi că zona din jurul capacului de ulei/jojei este curată.
- Îndepărtaţi capacul de ulei/joja. Ştergeţi şi reaşezaţi în gaura de umplere cu ulei dar nu înşurubaţi.
- Îndepărtaţi din nou capacul de ulei/joja şi verificaţi nivelul de ulei. Adăugaţi ulei cât e necesar.

PORNIREA/OPRIREA MAŞINII DE TUNS GAZON

A se vedea figura 5.

⚠ AVERTISMENT

Nu porniţi sau lăsaţi motorul să funcţioneze în interiorul uni zone închise sau slab ventilate; respirarea gazelor de eşapament poate cauza moartea.

Pornirea motorului

1. Verificaţi ca robinetul de combustibil să fie reglat în poziţia deschis.
2. Apăsaţi pompa de amorsare de 3 ori.
   OBSERVAŢIE: Acest pas nu este în mod normal necesar atunci când se porneşte un motor ce a funcţionat în prealabil câteva minute.
3. Apăsaţi maneta de alimentare în jos pe mâner.
4. Trageţi mânerul starterului până când motorul porneşte. Eliberaţi coarda de pornire uşor pentru ca coarda să nu plesnească.
   OBSERVAŢIE: Ar putea finecesar să repetaţi paşii de pornire pe vreme rece. Pe vreme caldă, repornirea excesivă ar putea cauza inundarea motorului şi nepornirea lui. Dacă inundaţi motorul, aşteptaţi câteva minute înainte de a încerca din nou pornirea nu repetaţi paşii de pornire.

Oprirea motorului

Eliberaţi maneta de alimentare şi lăsaţi motorul să se oprească.

GOLIREA DISPOZITIVULUI DE COLECTARE A IERBII

A se vedea figura 9.

1. Opriţi maşina de tuns şi lăsaţi lama să se oprească complet.
2. Ridicaţi uşa de golire posterioară.
3. Apucaţi dispozitivul de colectare a ierbii de mâner şi ridicaţi-l pentru a-l desprinde de maşina de tuns gazonul.
4. Goliţi iarba tăiată.
5. Ridicaţi uşa de golire posterioară şi reinstalaţi dispozitivul de colectare a ierbii.

ÎNTREŢINEREA

⚠ AVERTISMENT

Înainte de efectuarea oricărei întreţineri, opriţi maşina, lăsaţi lama să se oprească complet şi deconectaţi fişa bujiei de la bujie. Nerespectarea acestei avertizări poate provoca vătămări corporale grave.

⚠ AVERTISMENT

În timpul lucrărilor de service, utilizaţi doar piese de schimb autorizate. Folosirea oricăror altor piese poate crea pericol sau cauza deteriorarea produsului.

ÎNTREŢINERE GENERALĂ

- Evitaţi să folosiţi solvenţi pentru curăţarea pieselor din plastic. Majoritatea pieselor din plastic sunt susceptibile să se deterioreze de la tipurile diferite de solvenţi comerciali şi pot fi deteriorate. Utilizaţi cârpe curate pentru a îndepărta praful, uleiul, vaselina etc.
- Verificaţi periodic toate şuruburile şi piuliţele dacă sunt strânse corespunzător pentru a asigura o operare în siguranţă a maşinii de tuns.
- Îndepărtaţi iarba crescută sau frunzele de pe şi din jurul motorului şi a capacului motorului. Ştergeţi maşina uneori cu o cârpă uscată.

⚠ AVERTISMENT

Nu lăsaţi deloc lichidul de frână, benzina, produsele pe bază de petrol, uleiurile penetrante etc., să intre în contact cu piesele din plastic. Produsele chimice pot deteriora, slăbi sau distruge plasticul, ceea ce poate cauza vătămări grave.

CURĂŢAREA PĂRŢII DE SUB MASA DE TĂIERE

1. Ridicaţi maşina de tuns gazonul la înălţime maximă.
2. Conectaţi un conector mamă pentru furtun de apă (nu este furnizat) la conectorul tată pentru furtun de pe masa de tăiere.
3. Porniţi alimentarea cu apă.
4. Porniţi maşina de tuns gazonul şi lăsaţi-o să funcţioneze la turaţie maximă, dar nu cuplaţi maneta de propulsie automată.
5. Lăsaţi motorul să funcţioneze la ralanti timp de 30 de secunde.
6. Opriţi motorul.
7. Opriţi alimentarea cu apă.
8. Verificaţi partea de sub masa de tăiere pentru curăţenie şi repetaţi procedura de curăţare, dacă doriţi.

LUBRIFIEREA

Toţi rulmenţii din acest produs sunt lubrifiaţi cu o cantitate suficientă de lubrifiant de calitate înaltă pentru durata de funcţionare a produsului în condiţii de folosire normale. De aceea, nu e necesară lubrifiere suplimentară.

⚠ AVERTISMENT

Protejaţi-vă mereu mâinile purtând mănuşi şi/ sau înveliţi marginile de tăiere a lamei cu resturi de hârtie sau alte materiale atunci când efectuaţi întreţinerea lamei. Contactul cu lama poate cauza vătămări corporale grave.

ÎNLOCUIREA LAMEI DE TĂIERE

A se vedea figura 10.

Pentru cele mai bune rezultate, lama maşinii de tuns trebuie menţinută ascuţită. Înlocuiţi lama îndoită sau deteriorată imediat.

⚠ AVERTISMENT

Folosiţi doar lame de schimb aprobate de producător pentru maşina dvs de tuns gazon. Folosirea unei lame neaprobate de către producător este periculoasă şi poate cauza vătămare gravă, deteriorare a maşinii de tuns şi anulează garanţia.

⚠ AVERTISMENT

Înainte de a înclina maşina de tuns pentru a înlocui lama, goliţi mai întâi combustibilul.

1. Opriţi motorul şi deconectaţi fişa bujiei. Lăsaţi lama să se oprească complet.
2. Întoarceţi maşina pe o partea (cu carburatorul înspre dvs).
3. Fixaţi o pană de lemn între lamă şi puntea maşinii pentru a preveni învârtirea lamei.
4. Folosind o cheie de 9/16 inci sau cheie tubulară (nefurnizată) slăbiţi şurubul lamei învârtind şurubul în sens invers acelor de ceasornic aşa cum se vede la la baza maşinii.
5. Îndepărtaţi şurubul lamei, şaiba de blocare, şaiba platâ şi lama.

6. Aşezaţi noua lamă pe ax. Asiguraţi-vă că este instalată cu marginile curbate îndreptate spre puntea maşinii şi nu înspre sol.
7. Repuneţi la loc pe ax şaiba plată, şaiba de blocare şi şurubul lamei. Strângeţi cu mâna şurubul rotind în direcţia acelor de ceasornic aşa cum se vede dinspre baza maşinii.
   OBSERVAŢIE: Asiguraţi-vă că toate piesele sunt puse la loc exact în ordinea cum au fost îndepărtate.
8. Strângeţi şurubul lamei folosind o cheie (nefurnizată) pentru a vă asigura că şurubul este strâns corespunzător.
9. Forţa de strângere a şurubului lamei este de 48 – 55 Nm (35-40 ft.lb.).
   OBSERVAŢIE: Nu recomandăm ascuţirea lamei, dar dacă o ascuţiţi, asiguraţi-vă că lama este echilibrată înainte de reinstalare.

ÎNLOCUIREA ROŢILOR

A se vedea figura 14.

1. Opriţi motorul şi deconectaţi fişa bujiei. Lăsaţi lama să se oprească complet.
2. Scoateţi capacul butucului.
3. Deşurubaţi piuliţa de la axul roţii, apoi îndepărtaţi roata.
4. Înlocuiţi cu roata nouă şi reînşurubaţi piuliţa pentru a fixa roata.

CURĂŢAREA FILTRULUI DE AER

A se vedea figura 12.

Pentru funcţionarea corespunzătoare şi o viaţă mai lungă, păstraţi curăţenia filtrului de aer.

1. Îndepărtaţi capacul filtrului de aer apăsând în jos elementul de blocare în timp ce trageţi uşor capacul.
2. Scoateţi filtrul de aer şi curăţaţi-l în apă cu săpun. Clătiţi să lăsaţi să se usuce complet.
3. Aplicaţi un strat uşor de ulei de motor pe filtrul de aer, apoi stoarceţi folosind o cârpă absorbantă sau şerveţel de hârtie.
4. Reinstalaţi filtrul de aer în suportul filtrului de aer.
5. Reaşezaţi şi strângeţi capacul filtrului de aer.
   OBSERVAŢIE: Filtrul trebuie înlocuit anual pentru a obţine cele mai bune rezultate.

⚠ AVERTISMENT

Capacul de alimentare cu combustibil care prezintă scurgeri este un pericol de incendiu şi trebuie înlocuit imediat.

Capacul de alimentare cu carburant conţine un filtru care nu necesită service şi o supapă de reţinere. Un capac înfundat va cauza o funcţionare slabă a motorului. Dacă funcţionarea se îmbunătăţeşte când capacul de combustibil este slăbit, verificaţi supapa de control căci ar putea fidefectă sau înfundată. Înlocuiţi capacul de alimentare cu carburant.

SCHIMBAREA ULEIULUI DE MOTOR

A se vedea figura 13.

Uleiul de motor trebuie schimbat la fiecare 25 de ore de folosire. Schimbaţi uleiul câtă vreme motorul e cald încă, nu fierbinte. Acest lucru permite uleiului să se scurgă rapid şi complet.

1. Îndepărtaţi capacul de umplere cu ulei/joja.
2. Aplecaţi maşina de tuns pe o parte şi lăsaţi uleiul să se scurgă din gaura de umplere a uleiului într-un recipient aprobat.
3. Plasaţi maşina de tuns gazonul în poziţie verticală şi umpleţi cu ulei.
   OBSERVAŢIE: Uleiul folosit trebuie eliminat într-un loc aprobat pentru eliminare. Consultaţi vânzătorul dvs pentru mai multe informaţii.

ÎNTREŢINEREA BUJIEI

A se vedea figura 11.

Bujia trebuie să aiba distanţa între electrod corespunzătoare şi trebuie să fie liberă de depuneri pentru a asigura o funcţionare corectă a motorului. Pentru a verifica:

1. Îndepărtaţi fişa bujiei.
2. Curăţaţi orice mizerie din jurul bazei bujiei.
3. Îndepărtaţi bujia folosind o cheie de bujie de 13/16 inci (nefurnizată).
4. Inspectaţi de defecte bujia, şi curăţaţi-o cu o perie de sârmă înainte de a o reinstala. Dacă izolaţia este crăpată sau ciobită, bujia trebuie înlocuită.
   OBSERVAŢIE: Dacă înlocuiţi, utilizaţi următoarele bujii recomandate: Torch E7RTC şi NGK BPR6HS.
5. Măsuraţi spaţiul bujiei. Distanţa corectă este de 0.028-0.031 inci.
   Pentru a lărgi distanţa, dacă e necesar, îndoiţi vârful electrodului pe o suprafaţă dură. Pentru a reduce distanţa, loviţi uşor electrodul de împământare pe o suprafaţă dură.
6. Aşezaţi bujia în poziţie, înşurubaţi cu mâna pentru a preveni înfiletarea încrucişată.
7. Strângeţi cu o cheie pentru a strânge şaiba. Dacă bujia este nouă, folosiţi jumătate de rotire pentru a strânge şaiba corespunzător. Dacă refolosiţi o bujie, rotiţi 1/8 sau 1/4 pentru o strângere corespunzătoare.
   OBSERVAŢIE: O bujie necorespunzător strânsă va deveni foarte fierbinte şi ar putea dăuna motorului.
8. Reinstalaţi fişa bujiei.

ÎNTREŢINEREA ANGRENAJULUI DE TRANSMISIE

A se vedea figura 15.

Pentru a asigura o funcţionare lină a roţii, ansamblul roţii trebuie curăţat înainte de depozitare.

1. Îndepărtaţi piuliţa şi şaiba şi puneţi-le deoparte.
2. Îndepărtaţi capacul împotriva prafului, inelul în e, şaibele, ştifturile şi axul roţii. Curăţaţi orice mizerie de pe aceste articole şi capătul axului motor ştergându-le cu o cârpă uscată. Dacă e necesar, frecarea cu alcool ar putea fi folosită pentru a îndepărta murdăria întărită.

⚠ AVERTISMENT

Nu lubrifiaţi nicio componentă a roţii. Lubrifierea ar putea cauza componentelor roţii să se defecteze în timpul folosirii, ceea ce duce la deteriorarea maşinii de tuns şi/ sau vătămare personală gravă a operatorului.

3. Reinstalaţi axul roţii cu săgeata îndreptată înspre faţa maşinii. Reinstalaţii ştifturile, inelul în e, şi capacul împotriva prafului.
4. Reinstalaţi roata şi piuliţa. Strângeţi piuliţa pentru a fixa roata.

DEPOZITAREA PRODUSULUI

Atunci când depozitaţi maşina pentru 30 de zile sau mai mult:

- Dacă folosiţi un stabilizator de combustibil, urmaţi instrucţiunile producătorului stabilizatorului pentru a adăuga stabilizatorul la benzina din rezervor. Lăsaţi motorul să funcţioneze cel puţin 10 minute după adăugarea stabilizatorului pentru a îi permite acestuia să ajungă la carburator.

⚠ AVERTISMENT

Nu depozitaţi maşina de tuns gazon cu benzina în rezervor înăuntrul unei clădiri unde vaporii ar putea ajune la o flacără deschisă sau scântei.

- Dacă nu folosiţi un stabilizator, lăsaţi motorul să funcţioneze până când maşina de tuns gazonul rămâne complet fără benzină.
- Odată ce motorul s-a oprit lăsaţi lama să se oprească complet şi deconectaţi fişa bujiei.
- Aduceţi robinetul de combustibil în poziţia închis.
- Întoarceţi maşina pe o parte (cu carburatorul înspre dvs, nu spre sol) şi curăţaţi iarba tăiată ce s-a strâns sub puntea maşinii.
- Curăţaţi partea de sub masa de tăiere.
- Ştergeţi maşina cu o cârpă uscată.
- Verificaţi ca toate piuliţele, şuruburile, butoanele rotative, încuietorile să fie strânse sau fixe.
- Inspectaţi părţile în mişcare dacă sunt deteriorate, defecte sau uzate. Reparaţi sau schimbaţi orice piesă deteriorată.
- Depozitaţi maşina de tuns gazonul într-o zonă bine ventilată, curată, uscată şi în afara razei copiiilor.
- Nu depozitaţi lângă materiale corozive ca feritilizatoare sau sare brută.

Pentru a coborî mânerul înainte de depozitare:

- Slăbiţi ghidajul butonului rotativ a corzii de pornire. Îndepărtaţi coarda de pornire din ghidaj şi lăsaţi-o să se retragă în motor.
- Slăbiţi complet butonul rotativ al mânerului pe părţile laterale ale mânerului şi pliaţi mânerul superior.
- Deşurubaţi piuliţele de blocare a mânerului inferior.
- Pliaţi înainte mânerul inferior, asigurându-vă că nu îndoiţi sau înnodaţi cablurile de control.

VISPĀRĒJIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI

⚠ BRĪDINĀJUMS

Prieš pradėdami naudoti šį produktą, atidžiai perskaitykite šią vartotojo instrukciją ir griežtai laikykitės saugumo reikalavimų.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nebandykite naudotis šia žoliapjove tol, kol pilnai ir atidžiai neperskaitėte ir neįsitikinote, kad supratote šiose instrukcijose išdėstytas saugos taisykles ir kt. Noteikumu neievērošana var izraisīt nelaimes gadījumus saistībā ar elektrisko triecienu, ugunsgrēku un/vai smagiem ievainojumiem.

PERSONISKĀ DROŠĪBA

- Šis zālāja zāles pļāvējs spēj nocirst rokas un kājas un izsviest priekšmetus. Nesilaikant visų saugos taisyklių galima rimtai susižeisti ar net žūti.
- Neļaujiet šo iekārtu lietot bērniem vai cilvēkiem, kuri nav izlasījuši šīs instrukcijas. Vietos įstatymai gali apriboti įrengimo operatoriaus amžių.
- Būkite budrūs ir stebėkite, ką darote, bei sąmoningai naudokite žoliapjovę. Nenaudokite įrankio jei esate pavargę, paveikti kvaišalų, alkoholio ar vaistų. Neuzmanība darbā ar ierīci var izraisīt smagus ievainojumus.
- Nēsājiet biezas garās bikses, garās piedurknes, zābakus un cimdus. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu, īsas bikses, sandales un nestaigājiet basām kājām.
- Visada dėvėkite apsauginius akinius su šonine apsauga. Dėvėkite veido kaukę, jei tektų dirbti ten, kur išsiskiria dulkės.
- Vienmēr saglabājiet stabilu stāvokli. Visada tvirtai stovėkite ir išlaikykite pusiausvyrą. Nepersitempkite. Persitempę galite prarasti pusiausvyrą.
- Ejiet, nekādā gadījumā neskrieniet.
- Pjaukite skersai šlaitų, niekada nepjaukite aukštyn ir žemyn. Būkite itin atsargūs ant šlaitų keisdami kryptį.
- Nepļaujiet krauju, tranšeju, pārmērīgi stāvu nogāžu vai dambju tuvumā. Galite paslysti ir pargriūti.
- Plānojiet pļaušanas zīmējumu, lai izvairītos no materiālu izkraušanas pret ceļu, sabiedriskajām ietvēm, blakusstāvētājiem u.tml. Taip pat stenkitės, kad medžiagos neatsitrenktų į sieną ar kliūtį, nes jos gali atšokti ir atsitrenkti į operatorių.

DARBA VIETA

- Nepļaujiet, ja blakus atrodas cilvēki, īpaši bērni vai mājdzīvnieki.
- Vienmēr pļaujiet tikai dienas gaismā vai labā mākslīgajā apgaismojumā.
- Nedarbiniet ierīci sprādzienbīstamā vidē, piemēram, degošu šķidrumu, gāzu vai putekļu klātbūtnē. Ierīce rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai gāzes.
- Nuo žoliapjovės geležčių atsitrenkę objektai gali sunkiai sužaloti žmones. Rūpīgi pārbaudiet vietu, kur lietosiet ierīci un aizvāciet visus akmeņus, žagarus, metālu, vadus, kaulus, rotaļlietas vai citus svešķermeņus.
- Nedarbiniet ierīci mitrā zālē vai lietus laikā.
- Turėkite omenyje, kad operatorius arba vartotojas yra atsakingas už nelaimingus atsitikimus arba kitiems asmenims ar jų turtui sukeltą pavojų,.
- Operatoriui nežinant, kad šalia yra vaikai, gali įvykti nelaimingi atsitikimai. Vaikams visada šis įrengimas bei pats pjovimo procesas yra įdomus. Niekada nemanykite, kad vaikai išliks toje pačioje vietoje, kur juos pirmiau matėte.
- Laikykite vaikus kuo toliau nuo pjovimo zonos bei užtikrinkite, kad uos prižiūri kitas suaugęs žmogus.
- Būkite budrūs ir išjunkite žoliapjovę, jei į pjovimo teritoriją įeina vaikas.
- Neļaujiet šo iekārtu lietot bērniem vai cilvēkiem, kuri nav izlasījuši šīs instrukcijas.
- Priartėję prie aklinų kampų, krūmų, medžių arba kitų objektų, už kurių gali būti vaikų, būkite itin atsargūs.
- Darba vietai jābūt tīrai.
- Darba vietai jābūt labi apgaismotai.
- Pārblīvētas un tumšas vietas izraisa negadījumus.

DĀRZA KOPŠANAS IERĪČU LIETOŠANA UN APRŪPE

- Pirms lietošanas vienmēr apskatiet, vai asmeņi, asmeņu skrūves un griezēja mezgls nav izdilis vai bojāts.
- Nomainiet izdilušos vai bojātos asmeņus un skrūves, lai saglabātu simetriju.
- Dažnai tikrinkite visas veržles, varžtus ir sraigtus, ar jie tvirtai laikosi ir ar įranga yra saugios darbo būklės stovyje.
- Pastoviai tikrinkite, ar žolės gaudytuvas nėra susidėvėjęs ar sugedęs.
- Nomainiet nodilušās vai bojātās daļas.
- Nepielietojiet spēku, izmantojot ražojumu. Tas darbu darīs labāk un drošāk ar ātrumu, kādam tas ticis izstrādāts.
- Nepārslogojiet zāles pļaujmašīnu. Garas un biezas zāles pļaušana var izraisīt motora ātruma samazināšanos vai barošanas atslēgšanos. Pļaujot garu un biezu zāli, pirmo vālu pļaušanas iestatīšana augstāk palīdzēs samazināt slodzi. Skatieties asmens augstuma regulēšanu.
- Apturiet asmeni, kad šķērsojat grantētas virsmas.
- Be reikalo netraukite žoliapjovės atgal. Ja ierīce ir jāvirza atpakaļ no sienas vai šķēršļa, vispirms paskatieties uz leju un aiz sevis, lai nepakluptu vai

neuzvilktu ierīci uz kājām.

- Apturiet asmeni (-ņus), ja ierīce jānoliec pārvietošanai pār citu materiālu virsmām, izņemot zāli, un pārvietojot ierīci uz pļaušanas zonu un atpakaļ.
- Nekad nelietojiet iekārtu, ja ir bojāti aizsargi vai pārsegi vai drošības ierīces, piemēram, deflektori un/vai zāles savācējs, neatrodas vietā.
- Iedarbiniet motoru saskaņā ar norādījumiem un neturiet rokas un kājas asmeņu un griešanas zonas tuvumā. Visada laikykitės saugaus atstumo nuo išmetimo angos.
- Nekelkite ir neneškite žoliapjovės veikiant varikliui.
- Venkite skylių, provėžų, iškilimų, akmenų ar kitų paslėptų objektų. Nelygioje teritorijoje galima paslysti ir išgriūti.
- Nenaudojamas įrankis turi būti saugomas gerai vėdinamoje, sausoje. užrakintoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Laikykitės gamintojo rekomendacijų dėl žoliapjovės priedų tinkamo naudojimo ir montavimo. Naudokite tik gamintojo patvirtintus priedus.

DROŠĪBAS NOTEIKUMI AR BENZĪNU DARBINĀMIEM ZĀLES PĻĀVĒJIEM

- Nedarbiniet dzinēju slēgtā telpā, kur var uzkrāties bīstami tvana gāzes dūmi.
- Apturiet dzinēju, ja zāles pļāvējs ir jāsasver transportēšanai, šķērsojot citas virsmas, izņemot zāli, un transportējot zāles pļāvēju uz pļaujamo teritoriju vai no tās.
- Nemainiet motora apgriezienu regulatora iestatījumus un nedarbiniet motoru ar pārāk augstiem apgriezieniem.
- Iedarbiniet motoru uzmanīgi atbilstoši ražotāja instrukcijām; kājām šajā laikā jāatrodas pietiekamā attālumā no asmens.
- Iedarbinot dzinēju, nesasveriet zāles pļāvēju.
- Nejunkite variklio stovėdami prieš išmetimo lataką.
- Apturiet dzinēju, atvienojiet aizdedzes sveces vadu un pagaidiet, līdz asmens pilnīgi apstājas, pirms noņemt zāles savācēju vai iztīrīt izlādes tekni. Griešanas galviņa turpina rotēt vēl dažas sekundes pēc dzinēja izslēgšanas. Nekad nevienu ķermeņa daļu nelieciet asmens zonā, pirms neesat pārliecinājies, ka asmens vairs negriežas.
- Apturiet dzinēju un pagaidiet, līdz asmens pilnīgi apstājas, pirms tīrīt zāles pļāvēju, noņemt zāles savācēju vai iztīrīt izlādes tekni.
- Ja ierīce atsitas pret svešķermeni, jāveic šādas darbības:
  - Apturiet pļāvēju un atvienojiet aizdedzes sveces vadu.
  - Uzmanīgi pārbaudiet, vai pļāvējam un zāles savācējam nav bojājumu.
  - Prieš vėl įjungiant žoliapjovę ir pradėdant darbą pašalinkite pažeidimus.
- Ja pļāvējam sākas nenormāla vibrācija, apturiet dzinēju, atvienojiet aizdedzes sveces vadu un nekavējoties meklējiet cēloni. Paprastai vibracija yra įspėjimas. Pārbaudiet asmens stāvokli, jo nevienmērīgi nodilis vai bojāts asmens var izraisīt anomālu vibrāciju. Nevienmērīgi nodiluši vai bojāti asmeņi ir jānomaina nekavējoties, lai izvairītos no nopietnas traumas riska.
- Pirms uzglabāšanas slēgtā vietā ļaujiet dzinējam atdzist.
- Lai mazinātu aizdegšanās risku, motora, klusinātāja un benzīna glabāšanas vietās nedrīkst būs zāles un lapu vai uzkrājies pārāk daudz smērvielas.
- Ja degvielas tvertne jāiztukšo, tas jādara ārā.
- Pirms veikt regulēšanu, mainīt piederumus, transportēt vai uzglabāt zāles pļāvēju, atvienojiet aizdedzes sveci. Veicot šādus profilaktiskus drošības pasākumus, samazinās produkta nejaušas ieslēgšanās risks.

APKOPE

- Šią žoliapjovę remontuoti turi tik kvalifikuotas remonto darbus atliekantis personalas. Jei tokius darbus atlieka nekvalifikuoti darbuotojai, tai gali baigtis sužalojimais ir (arba) sugadinti prietaisą.
- Keisdami dalis naudokite tik tokias pačias dalis. Netinkamų atsarginių dalių naudojimas gali sukelti pavojaus riziką arba sugadinti produktą.

PIEZĪME: Veiciet tikai rokasgrāmatā minētos uzdevumus. Cita veida apkope vai remonts jāveic kvalificētai personai.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Ja kāda detaļa trūkst, nedarbiniet ierīci, kamēr trūkstošā detaļa nav uzstādīta. Noteikumu neievērošana var izraisīt smagus ievainojumus.

Saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai. Dėl saugaus darbo išsaugokite šias instrukcijas ir pastoviai jas peržiūrėkite bei apmokykite kitus. Ja aizdodat kādam šo ierīci, tad aizdodiet arī instrukciju.

PAREDZĒTAIS LIETOJUMS

Šis izstrādājums ir paredzēts mājas zālāja pļaušanai. Griezējasmenim jāgriežas apmēram paralēli zemei, virs kuras tas tiek pārvietots. Pļaušanas laikā visiem četriem riteņiem jāpieskaras zemei. Tā ir kājāmgājēja gaita aiz zāles pļāvēja.

PIEZĪME: Zāles pļāvēju nedrīkst darbināt, ja riteņi neatrodas uz zemes, to nevajadzētu vilkt vai vizināties uz tā. To nevajadzētu lietot citu materiālu griešanai kā tikai mājas zālienam.

APRAKSTS

Skatiet 1. attēlu.

1. Sānu iztukšošanas noliecējs
2. Palaides rokturis
3. Aizdedzes sveces nodalījums

4. Eļļas tvertnes vāciņš/mērstienis
5. Degvielas tvertnes vāciņš
6. Aukščio lygio reguliatorius
7. Roktura poga
8. Klusinātājs
9. Jaudas svira
10. Rokturis
11. Auklas vadotnes poga
12. Galinė išmetimo angos dangtis
13. Zāles savācējs
14. Vīrišķais šļūtenes savienotājs
15. Gaisa filtrs
16. Smalcinātājs
17. Tapas
18. Sānu iztukšošanas durtiņas
19. Sānu iztukšošanas noliecēja āķi
20. Sānu iztukšošanas durtiņu atvere
21. Degvielas vārsts
22. Pašapkalpošanās dzīt bail

MONTĀŽA

IZSAIŅOŠANA

Šis izstrādājums ir jāsamontē.

- Uzmanīgi izņemiet izstrādājumu un piederumus no kastes. Pārliecinieties, ka visi sarakstā norādītie priekšmeti ir kastē.
- Uzmanīgi pārbaudiet, vai izstrādājumam nav piegādes laikā radušos bojājumu vai defektu.
- Ja kāda detaļa ir bojāta vai trūkst, lūdziet palīdzību, zvanot Ryobi apkopes centram.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nelietojiet izstrādājumu, ja jebkura no sarakstā minētajām detaļām jau ir uzmontēta izstrādājumam, kad jūs to izsaiņojat. Šajā sarakstā minētās detaļas ražotājs nav uzstādījis uz izstrādājuma, tās klientam jāuzstāda pašam. Izmantojiet izstrādājumu, kas var būt nepareizi samontēts, var izraisīt smagus ievainojumus.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nenaudokite prietaiso, jei trūksta detalių ar jos yra apgadintos tol, kol jos nebus pakeistos. Izstrādājuma ar bojātām vai trūkstošām detaļām lietošana var izraisīt smagus ievainojumus.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nemėģiniet pārveidot šo izstrādājumu vai izveidot piederumus, kas nav ieteikti lietošanai ar šo izstrādājumu. Bandymas jas keisti ar modifikuoti laikoma netinkamu naudojimu, galinčiu sukelti pavojingą situaciją ir jus rimtai sužeisti.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nekad nevienu piederumu nepievienojiet un neregulējiet pļāvēja darbības laikā. Ja dzinējs netiek apturēts, var gūt nopietnas traumas.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Lai izvairītos no nejaušas iedarbināšanas, kas var izraisīt nopietnas traumas, veicot daļu montāžu, vienmēr atvienojiet motora aizdedzes sveču vadu no aizdedzes sveces.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nekad nedarbiniet pļaujmašīnu bez uzstādītām un darba kārtībā esošām atbilstošajām drošības ierīcēm. Niekada nedirbkite žoliapjove su sugadintomis apsaugos priemonėmis. Naudodamiesi prietaisu esant ne visoms ar apgadintoms detalėms, galite rimtai susižeisti.

UZSTĀDĪŠANA (PANELIS)

Skatiet 1a. attēlu.

- Izmantojiet atslēgu un Galviņu komplekts (nav) ar skrūvēm un uzgriežņiem, lai nodrošinātu paneli uz roktura.

UZSTĀDĪŠANA (ROKTURIS)

Skatiet 2. attēlu.

1. Rokturus novietojiet pareizā darba pozīcijā un stingri pievelciet roktura pogas.
2. Atlaidiet auklas vadotnes pogu, startera auklu ielieciet vadotnē uz roktura, pēc tam pogu atkal pievelciet.
3. Uzstādiet zāles uztvērēju vai mulčēšanas aizgriezni.

SMALCINĀTĀJA UZSTĀDĪŠANA (MULČĒŠANAI)

Skatiet 3. attēlu.

PIEZĪME: Kad izmantojat mulčēšanas aizgriezni, neuzstādiet zāles savācēju.

1. Paceliet un pieturiet aizmugures iztukšošanas durtiņas.
2. Satveriet smalcinātāja rokturi un ievietojiet to šaurā leņķī, kā parādīts attēlā.
3. Stingri spiediet smalcinātāju vietā.
4. Nolaidiet aizmugures iztukšošanas durtiņas.

ZĀLES SAVĀCĒJIERĪCES MONTĀŽA

1. Uzbīdiet plastmasas skavas uz metāla rāmja.
2. Nostipriniet vietā pārējās zāles savācējierīces detaļas.

ZĀLES SAVĀCĒJA UZSTĀDĪŠANA (DARBAM AR AIZMUGURES SAVĀCĒJMAISU)

Skatiet 4. attēlu.

PIEZĪME: Izmantojot zāles savācēju, neuzstādiet sānu iztukšošanas noliecēju vai smalcinātāju. Pārbaudiet arī, vai sānu iztukšošanas durvis ir kārtīgi aizvērtas.

1. Pakelkite galinio išmetimo angos dangtį.

2. Paceliet zāles uztvērēju aiz roktura un novietojiet zem aizmugures durtiņām tā, lai zāles uztvērēja rāmja āķi būtu savietoti ar spraugām uz roktura pamatnes.
3. Atbrīvojiet aizmugures durtiņas. Pareizi uzstādīta zāles savācēja āķi labi iegulsies roktura skavu rievās.

SĀNU IZTUKŠOŠANAS NOLIECĒJA UZSTĀDĪŠANA (SĀNU IZTUKŠOŠANAS DARBĪBAI)

Skatiet 7. attēlu.

PIEZĪME: Izmantojot sānu iztukšošanas noliecēju, neuzstādiet zāles savācēju. Smalcinātājam jāpaliek uzstādītam.

1. Paceliet sānu iztukšošanas durtiņas.
2. Savietojiet āķus uz noliecēja ar eņģu stieni durvju apakšpusē.
3. Laidiet uz leju noliecēju, līdz āķi ir nostiprināti uz smalcinātāja durvju eņģu stieņa.
4. Atbrīvojiet noliecēju un sānu iztukšošanas durtiņas.

GELEŽTĖS AUKŠČIO NUSTATYMAS

Skatiet 6. attēlu.

Pārvešanas laikā pļāvēja riteņi ir iestatīti zemā griešanas pozīcijā. Prieš pirmą kartą naudojant žoliapjovę sureguliuokite pjovimo padėtį pagal jums tinkamiausią pievos aukštį. Povprečna višina trave naj bo med 3 in 6 cm, odvisno od sezone.

- Norėdami geležtes pakelti, suspauskite aukščio reguliatorių ir patraukite jį į žoliapjovės galą.
- Norėdami nuleisti geležtes, suspauskite aukščio reguliatorių ir patraukite jį į žoliapjovės priekį.

EKSPLUATĀCIJA

PJOVIMO PATARIMAI

- Pārliecinieties, vai uz zālāja nav akmeņu, koku, vadu un citu priekšmetu, kas varētu sabojāt zāles pļāvēja asmeņus vai dzinēju. Tokius objektus žoliapjovė gali atsitiktinai užkabinti ir mesti į bet kurią pusę bei sukelti rimtus sužalojimus operatoriui ir kitiems asmenims.
- Lai nodrošinātu pēc iespējas labākus rezultātus, vienmēr nogrieziet trešdaļu vai mazāk no zāles kopējā augstuma.
- Pjaudami aukštą žolę sumažinkite ėjimo greitį. Taip pjovimas bus efektyvesnis ir geriau išsivalys nuopjovos.
- Nepjaukite šlapios žolės, ji įstrigs apatinėje dugno dalyje ir neleis tinkamai surinkti žolės arba išsivalyti nuo nuopjovų.
- Jaunai vai biezai zālei var būt nepieciešams lielāks pļaušanas augstums.
- Po kiekvieno naudojimo išvalykite žoliapjovės dugno apačią nuo žolės likučių, lapų, purvo ir kitų susikaupusių liekanų.

DARBAS ANT ŠLAITO

Skatiet 8. attēlu.

- Šlaitai yra pagrindinis veisknys, kai galima paslysti ir nukristi ir kuris gali baigtis sunkiais sužalojimais. Dirbant ant šlaitų reikia būti itin atsargiems. Jei būdami ant šlaito jūs jaučiatės suvaržyti, ten žolės nepjaukite. Jūsų pačių saugumui nebandykite pjauti ant didesnio nei 15 laipsnių šlaito.
- Pjaukite skersai šlaitų, niekada nepjaukite aukštyn ir žemyn. Būkite itin atsargūs ant šlaitų keisdami kryptį.
- Saugokitės duobių, provėžų, akmenų, paslėptų objektų ar nelygumų, kur galite paslysti ar pargriūti. Aukšta žolė gali kliūtis paslėpti. Pašalinkite visus objektus (akmenis, medžių šakas ir t. t.) už kurių galėtumėte suklupti ar kuriuos geležtės užkabintų ir išmestų.
- Vienmēr saglabājiet stabilu stāvokli. Paslydus ir nukritus galima rimtai susižaloti. Ja jūs sākat zaudēt līdzsvaru, tad nekavējieties atlaidiet jaudas sviru.
- Nepjaukite žolės prie staigių nuolydžių, griovių ar krantinių. Galite paslysti ar prarasti pusiausvyrą. Skatieties šīs rokasgrāmatas nodaļu “Pļaujmašīnas pamatnes apakšas notīrīšana”!

DEGVIELA UN TĀS IEPILDĪŠANA TVERTNĒ

⚠ BRĪDINĀJUMS

Ar benzīnu vienmēr rīkojieties uzmanīgi, jo tas ir ļoti ugunsnedrošs.

- Izmantojiet svaigi degvielu.
- Degvielu sajauciet un turiet tvertnēs, kas īpaši paredzētas šim mērķim.
- Uzpildīšanu noteikti veiciet zem klajas debess. Nevajadzētu centieties neieelpot degvielas izgarojumus. Uzpildot degvielas tvertni vai rīkojoties ar degvielu, nesmēķējiet un netuviniet atklātu liesmu un dzirksteles.
- Neļaujiet benzīnam vai eļļai nonākt saskarē ar ādu.
- Sargiet acis no benzīna un eļļas. Ja benzīns vai eļļa nokļūst acīs, nekavējoties izskalojiet tās ar tīru ūdeni. Ja joprojām jūtat kairinājumu tajās, nekavējoties griezieties pie ārsta!
- Nekavējoties savāciet izšļakstījušos benzīnu.

TVERTNES UZPILDĪŠANA

Skatiet 5. attēlu.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Pirms uzpildes vienmēr izslēdziet dzinēju. Nekad nenoņemiet degvielas tvertnes vāciņu un nelejiet benzīnu mašīnā, kura darbojas vai kurai ir karsts dzinējs. Pirms iedarbināt dzinēju, pārvietojieties vismaz 9 metrus prom no vietas, kur uzpildījāt degvielas tvertni. Nesmēķējiet. Šī brīdinājuma neievērošanas rezultātā var rasties nopietni savainojumi.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Po dolivanju goriva kosilnice nikoli ne nagnite za več kot 25 stopinj, saj lahko to povzroči uhajanje goriva in tveganje požara itd.

1. Noslaukiet tvertnes daļu ap vāciņu, lai novērstu to, ka degvielā iekļūst sārņi.
2. Mierīgi noskrūvējiet tvertnes vāciņu. Nolieciet vāciņu uz tīras virsmas.
3. Uzmanīgi ielejiet benzīnu tvertnē. Lai nenolīst garām.
4. Notīriet un pārbaudiet paplāksni, pēc tam stingri uzlieciet visus degvielas un tvertnes vāciņus.
5. Izlijusi vai izšļakstījusies degviela ir uzreiz jānoslauka. Pirms dzinēja palaišanas atkāpieties 9 m (30 pēdas) no uzpildes vietas.

PIEZĪME: Nav jāuzskata par novirzi tas, ka pirmajā lietošanas reizē (arī pēc tam) no dzinēja izdalās nedaudz dūmu.

DZINĒJA EĻĻAS PAPILDINĀŠANA/PĀRBAUDE

Skatiet 5. attēlu.

Dzinēja eļļa ievērojami ietekmē dzinēja veiktspēju un kalpošanas laiku. Vispārējai izmantošanai dažādās temperatūrās ieteicams izmantot SAE 10W-30. Vienmēr izmantojiet četrtaktu motoreļļu, kas atbilst API apkopes klasifikācijas SJ prasībām vai tās pārsniedz.

PIEZĪME: Motoreļļas, kas nav detergentas, vai divtaktu motoreļļas sabojās dzinēju, tāpēc tās nedrīkst izmantot.

Lai pielietu dzinēja eļļu:

1. Pārliecinieties, vai pļāvējs ir līmenī un zona ap eļļas vāciņu/mērstieni ir tīra.
2. Noņemiet eļļas pudeles vāciņu un blīvi.
3. Atskrūvējiet un noņemiet eļļas vāciņu/mērstieni.
4. Lēnām pielejiet eļļu. Uzpildiet līdz mērstieņa līnijai “Pilns”. Neuzpildiet pārāk daudz.

PIEZĪME: Pārbaudot eļļas līmeni, mērstieni ievietojiet eļļas uzpildes atverē, bet neieskrūvējiet.

5. Uzlieciet eļļas vāciņu/mērstieni un nostipriniet.

Lai pārbaudītu dzinēja eļļu:

- Pārliecinieties, vai pļāvējs ir līmenī un zona ap eļļas vāciņu/mērstieni ir tīra.
- Noņemiet eļļas vāciņu/mērstieni. Noslaukiet un atkal ievietojiet eļļas uzpildes atverē, bet neieskrūvējiet.
- Atkal noņemiet eļļas vāciņu/mērstieni un pārbaudiet eļļas līmeni. Pielejiet eļļu pēc nepieciešamības.

ŽOLIAPJOVĒS ĮJUNGIMAS/IŠJUNGIMAS

Skatiet 5. attēlu.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nekad nedarbiniet dzinēju slēgtās vai nepietiekami vēdinātās vietās; izplūdes gāzu ieelpošana var izraisīt nāvi.

Dzinēja iedarbināšana

1. Pārbaudiet, vai degvielas vārsts ir iestatīts atvērtā pozīcijā.
2. Nospiediet degvielas pumpīti 3 reizes.
   PIEZĪME: Šī darbība parasti nav nepieciešama, iedarbinot dzinēju, kas jau ir darbojies dažas minūtes.
3. Turiet jaudas sviras stieni uz leju pret rokturi.
4. Pavelciet palaišanas rokturi līdz dzinējs sāk darboties. Lēnām atlaidiet startera auklu, lai aukla neatlēktu atpakaļ.
   PIEZĪME: Aukstākā laikā, iespējams, jāatkārto uzpildes darbības. Siltākā laikā pārmērīga uzpildīšana var izraisīt pārplūdi, līdz ar to dzinējs neiedarbosies. Dzinēja applūdināšanas gadījumā pagaidiet dažas minūtes un tikai pēc tam mēģiniet iedarbināt, kā arī neatkārtojiet uzpildīšanas darbības.

Dzinēja apturēšana

Atlaidiet jaudas sviru un ļaujiet dzinējam apstāties.

ZĀLES SAVĀCĒJA IZTUKŠOŠANA

Skatiet 9. attēlu.

1. Apturiet pļāvēju un pagaidiet, līdz asmens pilnīgi apstājas.
2. Pakelkite galinio išmetimo angos dangtį.
3. Satveriet zāles savācēju aiz roktura un paceliet, lai noņemtu no pļāvēja.
4. Išvalykite žolės gaudytuvą.
5. Paceliet aizmugurējās izmetes durvis un atkal uzstādiet zāles savācēju.

APKOPE

⚠ BRĪDINĀJUMS

Pirms veikt apkopi, apturiet pļāvēju, ļaujiet asmenim pilnīgi apstāties un aizdedzes sveces vadu atvienojiet no aizdedzes sveces. Šī brīdinājuma neievērošanas rezultātā var rasties nopietni savainojumi.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Veicot apkopi, izmantojiet tikai licencētas rezerves daļas. Kitų detalių naudojimas gali sukelti pavojų ar sugadinti prietaisą.

BENDRA PRIEŽIŪRA

- Tīrot plastmasas detaļas, nelietojiet šķīdinātājus. Komerciniai tirpikliai lengvai pažeidžia daugelį plastikinių dalių paviršių ir gali jas apgadinti. Lietojiet tīru audumu, lai notīrītu netīrumus, putekļus, smērvielas u.c.
- Užtikrinant saugų žoliapjovės darbą pastoviai tikrinkite visas veržles ir varžtus, ar jie tinkamai suveržti.
- Noņemiet visu uzkrājušos zāli un lapas no dzinēja

un dzinēja pārsega un ap tiem. Retkarčiais švariai nuvalykite sausu skuduru.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Neļaujiet bremžu šķidrumam, benzīnam, naftas produktiem, smērvielām u.c. saskarties ar plastmasas detaļām. Ķīmiskās vielas var sabojāt, pavājināt vai iznīcināt plastmasu, izraisot smagu personas ievainojumu.

PĻAUJMAŠĪNAS PAMATNES APAKŠAS NOTĪRĪŠANA

1. Paceliet pļaujmašīnu pilnā augstumā.
2. Savienojiet ūdens šļūtenes sievišķo savienotāju (nav iekļauts) ar vīrišķo šļūtenes savienotāju uz pļaujmašīnas pamatnes.
3. Ieslēdziet ūdens padevi.
4. Iedarbiniet pļaujmašīnu un darbiniet to ar pilniem apgriezieniem, taču neizmantojot pašgājēja stieni.
5. Darbiniet dzinēju tukšgaitā aptuveni 30 sekundes.
6. Izslēdziet dzinēju.
7. Atslēdziet ūdens padevi.
8. Pārbaudiet pļaujmašīnas apakšas tīrību un nepieciešamības gadījumā atkārtojiet tīrīšanas procedūru.

TEPIMAS

Kad įrankis ilgai veiktų normalioms darbo sąlygoms, visi šio įrankio guoliai tepami užpilant pakankamą kiekį aukštos kokybės tepalo. Todėl daugiau jo tepti nebereikės.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Visada saugokite rankas. Taisydami geležtes dėvėkite storas pirštines ir/ar apvyniokite pjovimo geležtės kraštus skudurais ir kita medžiaga. Saskaršanās ar asmeni var izraisīt smagus ievainojumus.

PJOVIMO GELEŽTĖS PAKEITIMAS

Skatiet 10. attēlu.

Lai iegūtu vislabākos rezultātus, pļāvēja asmenim ir pastāvīgi jābūt asam. Nekavējoties nomainiet asmeni, ja tas ir saliekts vai bojāts.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Izmantojiet tikai pļāvēja ražotāja apstiprinātus rezerves asmeņus. Pļāvēja ražotāja neapstiprināta asmens izmantošana ir bīstama un var izraisīt nopietnu traumu, pļāvēja bojājumus un garantijas anulēšanu.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Pirms sasvērt pļāvēju vai nomainīt asmeni, izlaidiet degvielu.

1. Izslēdziet dzinēju un atvienojiet aizdedzes sveces vadu. Ļaujiet asmenim pilnīgi apstāties.
2. Pagrieziet pļāvēju uz sāna (ar karburatoru uz augšu).
3. Įsprauskite medžio gabalą tarp geležtės ir žoliapjovės dugno, kad geležtė neužsivestų.
4. Ar 9/16 collu uzgriežņu atslēgu vai uzmavu (nav iekļauta komplektā) atskrūvējiet lāpstiņas skrūvi, pagriežot to pulksteņrādītāju kustības virzienā, skatoties no pļāvēja apakšas.
5. Noņemiet asmens skrūvi, bloķēšanas paplāksnei, plakano paplāksni un asmeni.
6. Ant veleno uždėkite naują geležtę. Įsitikinkite, kad ji įstatyta išlenktais kraštais į žoliapjovės dugno viršų, o ne į jo apačią.
7. Uzlieciet plakano paplāksni, bloķēšanas paplāksni un asmens skrūvi uz ass. Ar pirkstiem pievelciet skrūvi, griežot pulksteņrādītāju kustības virzienā, skatoties no pļāvēja apakšas.
   PIEZĪME: įsitikinkite, kad visos dalys uždėtos ta seka, kaip buvo nuimtos.
8. Pievelciet asmens skrūvi uz leju, izmantojot uzgriežņu atslēgu (nav iekļauta komplektā), lai nodrošinātu, ka skrūve ir pareizi pievilkta.
9. Asmens skrūves ieteicamais griezes moments ir 48–55 Nm (35–40 ft.lb.).
   PIEZĪME: Mēs neiesakām asināt asmeni, tomēr, ja jūs to darāt, pārliecinieties, vai pirms atkārtotas uzstādīšanas asmens ir sabalansēts.

RITEŅU NOMAIŅA

Skatiet 14. attēlu.

1. Izslēdziet dzinēju un atvienojiet aizdedzes sveces vadu. Ļaujiet asmenim pilnīgi apstāties.
2. Noņemiet centrmezgla vāciņu.
3. Noņemiet uzgriezni no riteņa ass, pēc tam noņemiet riteni.
4. Uzlieciet tā vietā jaunu riteni un uzlieciet uzgriezni, lai to pievilktu.

GAISA FILTRA TĪRĪŠANA

Skatiet 12. attēlu.

Lai trimmeris saglabātu atbilstošu veiktspēju un ilgi kalpotu, nepieļaujiet gaisa filtra aizsērējumu.

1. Noņemiet gaisa filtra pārsegu, spiežot fiksatoru uz leju un vienlaikus izvelkot pārsegu.
2. Noņemiet gaisa filtru un notīriet to siltā ziepjūdenī. Noskalojiet un ļaujiet pilnīgi nožūt.
3. Uzklājiet nedaudz motoreļļas uz gaisa filtra, pēc tam to izspiediet, izmantojot absorbējošu drānu vai papīra dvieli.
4. Uzstādiet gaisa filtru tā pamatnē.
5. Uzlieciet un nostipriniet gaisa filtra pārsegu.
   PIEZĪME: Lai nodrošinātu labākos rezultātus, filtrs jāmaina katru gadu.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Ja degvielas vāciņā rodas noplūde, pastāv aizdegšanās risks, tāpēc tas nekavējoties jānomaina.

Degvielas tvertnes vāciņš satur neizturīgu filtru un pretvārstu. Nosprostots degvielas vāciņš izraisīs sliktu motora sniegumu. Ja sniegums uzlabojas, kad degvielas tvertnes vāciņš tiek palaists vaļīgāk, var būt bojāts vai nosprostojies vārsts. Nomainiet degvielas tvertnes vāciņu, ja nepieciešams.

DZINĒJA EĻĻAS NOMAIŅA

Skatiet 13. attēlu.

Motoreļļu vajadzētu mainīt ik pēc 25 lietošanas stundām. Nomainiet motoreļļu, kamēr tā vēl ir silta, bet ne karsta. Tādējādi eļļa var nožūt ātri un pilnīgi.

1. Noņemiet eļļas uzpildes vāciņu/mērstieni.
2. Sasveriet pļāvēju uz sāniem un ļaujiet eļļai no eļļas uzpildes atveres ieplūst apstiprinātā tvertnē.
3. Novietojiet pļaujmašīnu stāvus un uzpildiet ar eļļu.
   PIEZĪME: Izlietotā eļļa ir jālikvidē apstiprinātā likvidācijas vietā. Lai iegūtu papildinformāciju, sazinieties ar vietējo eļļas mazumtirgotāju.

AIZDEDZES SVECES TEHNISKĀ APKOPE

Skatiet 11. attēlu.

Aizdedzes svecei ir nepieciešama pareiza atstarpe, un uz tās nedrīkst būt nogulsnes, lai nodrošinātu pareizu dzinēja darbību. Pārbaude:

1. Noņemiet aizdedzes sveces pārsegu.
2. Notīriet visus netīrumus ap aizdedzes sveces pamatni.
3. Noņemiet aizdedzes sveci, izmantojot 13/16 collu aizdedzes sveces uzmavu (nav iekļauta komplektā).
4. Pārbaudiet, vai aizdedzes svecei nav bojājumu, un pirms uzstādīšanas notīriet to ar stiepļu suku. Ja izolators ir ieplaisājis vai sašķēlies, aizdedzes svece jānomaina.
   PIEZĪME: Nomaiņas gadījumā ieteicamie spraudņi ir Torch E7RTC NGK BPR6HS.
5. Izmēriet spraudņa atstarpi. Pareizā atstarpe ir 0,028–0,031 colla.
   Lai pēc nepieciešamības palielinātu atstarpi, uzmanīgi salieciet pamata (augšējo) elektrodu. Lai atstarpi samazinātu, viegli uzsitiet pamata elektrodu pa cietu virsmu.
6. Aizdedzes sveci ielieciet vietā; ieskrūvējiet to ar roku, lai nepieļautu šķērsu skrūvēšanu.
7. Pievelciet ar uzgriežņu atslēgu, lai saspiestu paplāksni. Ja aizdedzes svece ir jauna, pagrieziet par 1/2 apgriezienu, lai pienācīgi saspiestu paplāksni. Atkārtoti izmantojot vecu aizdedzes sveci, pagrieziet par 1/8–1/4 apgriezienu, lai pareizi saspiestu paplāksni.
   PIEZĪME: Nepareizi pievilkta aizdedzes svece ļoti sakarst un var sabojāt dzinēju.
8. Uzlieciet aizdedzes sveces pārsegu.

PIEDZIŅAS ZOBRATA TEHNISKĀ APKOPE

Skatiet 15. attēlu.

Kad ratai veiktų vienodai lygiai, prieš sandėliavimą juos reikia išvalyti.

1. Noņemiet uzgriezni un riteni un nolieciet to malā.
2. Nuvalykite dulkių sluoksnį, e-žiedą, tarpiklį, smaigus ir variklio pavarą. Sausu skuduru nuvalykite dulkes nuo jų bei pavaros veleno apačios. Jei būtina pašalinti užsisenėjusį purvą, galima naudoti valymui skirtą alkoholio skystį.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Netepkite šių ratų komponentų tepalu. Eļļošana var izraisīt riteņa daļu atteici lietošanas laikā, un tas var izraisīt pļāvēja bojājumus un/vai nopietnas traumas operatoram.

3. Vėl uždėkite ratų pavarą (rodyklės turi būti atsisukusios priekiu į žoliapjovę). Sudėkite smaigus, tarpiklį, e-žiedą ir dulkių dangtį.
4. Uždėkite ratus ir veržles. Stingri pievelciet uzgriezni.

IZSTRĀDĀJUMA UZGLABĀŠANA

Ja pļāvējs tiek uzglabāts vismaz 30 dienas:

- Ja izmantojat degvielas stabilizētāju, ievērojiet stabilizētāja ražotāja norādījumus par stabilizētāja pievienošanu benzīnam degvielas tvertnē. Pēc stabilizētāja pievienošanas darbiniet dzinēju vismaz 10 minūtes, lai stabilizētājs sasniegtu karburatoru.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Neuzglabājiet zāles pļāvēju, kura tvertnē ir benzīns, telpas iekšpusē, kur garaiņu var sasniegt atklātu liesmu vai dzirksteli.

- Ja neizmantojat degvielas stabilizētāju, ļaujiet dzinējam darboties, līdz pļāvējā vairs nav degvielas.
- Pēc dzinēja apturēšanas ļaujiet asmenim pilnīgi apstāties un atvienojiet aizdedzes sveces vadu.
- Pagrieziet degvielas vārstu aizvērtā pozīcijā.
- Pagrieziet pļāvēju uz sāniem (ar karburatoru uz augšu) un notīriet zāles atgriezumus, kas uzkrājušies pļāvēja platformas apakšpusē.
- Notīriet pļaujmašīnas pamatnes apakšu.
- Noslaukiet pļāvēju ar sausu drānu.
- Patikrinkite, ar visos veržlės, varžtai, rankenos, sraigtai, skląsčiai ir t. t. yra užveržti.
- Patikrinkite, ar judančios dalys nesugadintos, nesugedusios ir nesusidėvėjusios. Ar atliktas remontas bet sugadintas ar trūkstamų dalių.
- Pļāvēju uzglabājiet labi vēdināmā, tīrā, sausā un bērniem nepieejamā vietā.
- Nelaikykite žoliapjovės prie ėdančių medžiagų (trąšų ar

akmens druskos).

Prieš sandėliavimą nuleisti rankenas:

- Atlaidiet startera auklas vadotnes pogu. Noņemiet startera auklu no vadotnes un ļaujiet tai ievilkties dzinējā.
- Pilnai atlaisvinkite rankenų kotus abiejose pusėse ir nulenkite viršutinę rankeną.
- Atskrūvējiet apakšējos roktura kontruzgriežņus.
- Apakšējo rokturi nolieciet uz leju tā, lai nesalocītu un nesamezglotu vadības kabeļus.

BENDROS SAUGOS TAISYKLĖS

⚠ ĮSPĖJIMAS

Prieš pradėdami naudoti šį produktą, atidžiai perskaitykite šią vartotojo instrukciją ir griežtai laikykitės saugumo reikalavimų.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Nebandykite naudotis šia žoliapjove tol, kol pilnai ir atidžiai neperskaitėte ir neįsitikinote, kad supratote šiose instrukcijose išdėstytas saugos taisykles ir kt. Nesilaikant taisyklių gali įvykti nelaimingas atsitikimas, susijęs su elektros smūgiu, gaisru ir (ar) sunkiais sužeidimais.

ASMENINĖ SAUGA

- Žoliapjovė gali nupjauti rankas, kojas bei sviesti objektus. Nesilaikant visų saugos taisyklių galima rimtai susižeisti ar net žūti.
- Niekada neleiskite naudotis šiuo įrankiu vaikams ar asmenims, nesusipažinusiems su šiomis instrukcijomis. Vietos įstatymai gali apriboti įrengimo operatoriaus amžių.
- Būkite budrūs ir stebėkite, ką darote, bei sąmoningai naudokite žoliapjovę. Nenaudokite įrankio jei esate pavargę, paveikti kvaišalų, alkoholio ar vaistų. Neatidžiai elgdamiesi su šiuo prietaisu galite sunkiai susižeisti.
- Dėvėkite ilgas kelnes, drabužius ilgomis rankovėmis, avėkite ilgus batus ir mūvėkite pirštines. Nedėvėkite laisvų nepriglundusių drabužių, trumpų kelnių, neavėkite sandalų ar basomis kojomis.
- Visada dėvėkite apsauginius akinius su šonine apsauga. Dėvėkite veido kaukę, jei tektų dirbti ten, kur išsiskiria dulkės.
- Visada atkreipkite dėmesį į stabilią stovėseną. Visada tvirtai stovėkite ir išlaikykite pusiausvyrą. Nepersitempkite. Persitempę galite prarasti pusiausvyrą.
- Visada eikite, niekada nebėkite.
- Pjaukite skersai šlaitų, niekada nepjaukite aukštyn ir žemyn. Būkite itin atsargūs ant šlaitų keisdami kryptį.
- Nepjaukite šalia itin nuožulnių vietų, griovių, labai stačiose pašlaitėse arba prie pylimų. Galite paslysti ir pargriūti.
- Planuokite pjovimo eigą taip, kad nupjauta žolė nebūtų sviedžiama ant kelių, viešųjų takų, šalia esančių asmenų ir pan. Taip pat stenkitės, kad medžiagos neatsitrenktų į sieną ar kliūtį, nes jos gali atšokti ir atsitrenkti į operatorių.

DARBO APLINKA

- Niekada nepjaukite žolės šalia esant kitiems asmenims, o ypač vaikams ar gyvūnams.
- Visada dirbkite tik dienos šviesoje ar esant geram dirbtiniam apšvietimui.
- Nenaudokite prietaiso, jei šalia yra degios ir sprogti galinčios medžiagos (skysčiai, dujos ar dulkės). Prietaisas kibirkščiuoja ir gali uždegti dulkes arba garus.
- Nuo žoliapjovės geležčių atsitrenkę objektai gali sunkiai sužaloti žmones. Gerai patikrinkite tą vietą, kurią pjausite žoliapjove bei pašalinkite visus akmenis, pagalius, metalo gabalus, laidus, kaulus, žaislus ir kitus pašalinius objektus.
- Nenaudokite įrankio ant šlapios žolės bei lietuje.
- Turėkite omenyje, kad operatorius arba vartotojas yra atsakingas už nelaimingus atsitikimus arba kitiems asmenims ar jų turtui sukeltą pavojų,.
- Operatoriui nežinant, kad šalia yra vaikai, gali įvykti nelaimingi atsitikimai. Vaikams visada šis įrengimas bei pats pjovimo procesas yra įdomus. Niekada nemanykite, kad vaikai išliks toje pačioje vietoje, kur juos pirmiau matėte.
- Laikykite vaikus kuo toliau nuo pjovimo zonos bei užtikrinkite, kad uos prižiūri kitas suaugęs žmogus.
- Būkite budrūs ir išjunkite žoliapjovę, jei į pjovimo teritoriją įeina vaikas.
- Niekada neleiskite naudotis šiuo įrankiu vaikams ar asmenims, nesusipažinusiems su šiomis instrukcijomis.
- Priartėję prie aklinų kampų, krūmų, medžių arba kitų objektų, už kurių gali būti vaikų, būkite itin atsargūs.
- Darbo vieta turi būti švari.
- Darbo vieta turi būti gerai apšviesta.
- Nelaimingi atsitikimai įvyksta netvarkingose ar tamsiose vietose.

SODO ĮRANKIŲ NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- Prieš pradėdami naudoti įrankį, visada vizualiai patikrinkite geleztes, jų varžtus ir pjoviklio korpusą dėl nusidėvėjimo.
- Siekiant išlaikyti įrankio pusiausvyrą, nusidėvėjusias ar pažeistas geleztes ir varžtus pakeiskite.
- Dažnai tikrinkite visas veržles, varžtus ir sraigtus, ar jie tvirtai laikosi ir ar įranga yra saugios darbo būklės stovyje.
- Pastoviai tikrinkite, ar žolės gaudytuvas nėra susidėvėjęs ar sugedęs.
- Nusidėvėjusias ar apgadintas detales pakeiskite.
- Nenaudokite per didelės jėgos. Prietaisą naudodami pagal pagamintą tinkamą greitį, darbą atliksite geriau ir saugiau.
- Žoliapjovės neperkraukite. Pjaunant ilgą tankią žolę variklio greitis gali sulėtėti arba elektros energijos tiekimas gali nutrūkti. Pjaunant ilgą ir tankią žolę, pirmajam pjovimui pjovimo aukštį nustatykite didesnį;

tokiu būdu sumažinsite apkrovą. Žr. „geležtės aukščio nustatymo“ skyrelį.

- Stumdami žoliapjovę per žvyrą ar asfaltą, prietaisą išjunkite, kad geležtės sustotų.
- Be reikalo netraukite žoliapjovės atgal. Jei būtina prietaisą statyti ne prie sienos ar išvengiant kliūčių, pirmiausia patikrinkite po prietaisu ir už jo, kad už jo neužkliūtumėte ir jo neužsiverstumėte ant kojų.
- Išjunkite žoliapjovę ir sustabdykite geležtes, kai prietaisą reikia pakelti jį perkeliant į kitą vietą ir stumiant per kitus paviršius, o ne žolę, bei perkeliant prietaisą į pjaunamą plotą ar nuo jo.
- Niekada nenaudokite šio įrankio, jei pažeisti jo apsauginiai gaubtai ar skydeliai, nenaudokite be apsauginių įtaisų, pvz. be kreiptuvų ir (ar) žolės surinkimo dėžės.
- Variklį užveskite pagal nurodymus bei laikykite rankas ir kojas toliau nuo pjovimo zonos. Visada laikykitės saugaus atstumo nuo išmetimo angos.
- Nekelkite ir neneškite žoliapjovės veikiant varikliui.
- Venkite skylių, provėžų, iškilimų, akmenų ar kitų paslėptų objektų. Nelygioje teritorijoje galima paslysti ir išgriūti.
- Nenaudojamas įrankis turi būti saugomas gerai vėdinamoje, sausoje. užrakintoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Laikykitės gamintojo rekomendacijų dėl žoliapjovės priedų tinkamo naudojimo ir montavimo. Naudokite tik gamintojo patvirtintus priedus.

BENZININĖS ŽOLIAPJOVĖS SAUGOS TAISYKLĖS

- Negalima jungti variklio uždaroje erdvėje, kur gali rinktis pavojingi anglies monoksido dūmai.
- Išjunkite variklį, jei žoliapjovę reikia pakreipti transportavimo metu kertant kitą paviršių ar perkelti į kitą žolės pjovimo vietą.
- Nekeiskite variklio reguliatoriaus nustatymų bei nedidinkite variklio greičio.
- Atsargiai pagal instrukcijas įjunkite variklį. Stovėkite toliau nuo geležčių.
- Įjungdami variklį žoliapjovės nepakreipkite.
- Nejunkite variklio stovėdami prieš išmetimo lataką.
- Prieš nuimdami žolės gaudytuvą ar išvalant išmetimo lataką išjunkite variklį, atjunkite uždegimo žvakės laidą ir palaukite, kol geležtė visiškai sustos. Išjungus žoliapjovės variklį, pjovimo galvutė dar kelias sekundes sukasi. Niekada nelieskite geležtės tol, kol nesate įsitikinę, jog ji nebesisuka.
- Prieš išvalant žoliapjovę, nuimant žolės gaudytuvą ar išvalant išmetimo lataką būtina išjunkti variklį ir palaukti, kol geležtė visiškai sustos.
- Jei žoliapjovė atsitrenkia į pašalinį objektą, atlikite šiuos veiksmus:
  - Išjunkite žoliapjovę ir atjunkite uždegimo žvakės laidą.
  - Atidžiai patikrinkite, ar žoliapjovė ir žolės gaudytuvas nėra pažeisti.
  - Prieš vėl įjungiant žoliapjovę ir pradėdant darbą pašalinkite pažeidimus.
- Jei žoliapjovė pradeda nenormaliai vibruoti, išjunkite variklį, atjunkite uždegimo žvakės laidą ir nedelsiant patikrinkite, kodėl taip įvyko. Paprastai vibracija yra įspėjimas. Patikrinkite geležtės būklę, kadangi nenormalią vibraciją gali sukelti nelygiai susidėvėjusios ar sugadintos geležtės. Kad būtų išvengta sunkių sužeidimų, nelygiai susidėvėjusias ar sugadintas geležtes reikia iš karto pakeisti.
- Prieš padedant žoliapjovę į uždarą patalpą, leiskite varikliui atvėsti.
- Siekiant sumažinti gaisro pavojų, saugokite, kad variklyje, duslintuve ir benzino bake nebūtų žolės, lapų ir per daug tepalo.
- Degalų baką išpilkite lauke.
- Norėdami žoliapjovę sureguliuoti, pakeisti detales, transportuoti ar sandėliuoti, pirmiausia atjunkite elektros laidą. Tokios saugumo priemonės apsaugos nuo netyčinio užsivedimo.

TECHNINIS APTARNAVIMAS

- Šią žoliapjovę remontuoti turi tik kvalifikuotas remonto darbus atliekantis personalas. Jei tokius darbus atlieka nekvalifikuoti darbuotojai, tai gali baigtis sužalojimais ir (arba) sugadinti prietaisą.
- Keisdami dalis naudokite tik tokias pačias dalis. Netinkamų atsarginių dalių naudojimas gali sukelti pavojaus riziką arba sugadinti produktą.

PASTABA: Atlikite tik tuos darbus, kurie nurodyti šioje instrukcijoje. Dėl kitos priežiūros ar remonto kreipkitės į kvalifikuotą meistrą.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Jei trūksta detalių, įrankio nenaudokite tol, kol jos nebus pakeistos. Priešingu atveju, galite sunkiai susižeisti.

Išsaugokite šią vartotojo instrukciją vėlesniam pasinaudojimui. Dėl saugaus darbo išsaugokite šias instrukcijas ir pastoviai jas peržiūrėkite bei apmokykite kitus. Jei skolinate šį prietaisą kitam asmeniui, kartu pridėkite ir šias instrukcijas.

NAUDOJIMO PASKIRTIS

Šis produktas yra skirtas pjauti žolę aplink namus. Pjovimo geležtė turi suktis apytiksliai lygiagrečiai žemei, virš kurios ji stumiama. Pjaunant žolę visi keturi ratukai turi liesti žemę. Už žoliapjovės yra pėsčiųjų reguliuojamas eismas.

PASTABA: Žoliapjovės niekada negalima naudoti, kai ratukai yra pakelti nuo žemės, jos negalima traukti ar ant jos sėdėti. Šį prietaisą galima naudoti tik pjauti žolę aplink namus, o ne kitose vietose.

PAVAIZDAVIMAS

Žr. 1 pav.

1. Šoninis išmetimo kreiptuvas
2. Starterio rankena
3. Uždegimo žvakės gaubtas
4. Alyvos dangtis/lygio matuoklis
5. Kuro dangtelis
6. Aukščio lygio reguliatorius
7. Rankenėlės mygtukas
8. Duslintuvas
9. Užvedimo rankenėlė
10. Rankena
11. Virvės kreipiamoji rankena
12. Galinė išmetimo angos dangtis
13. Žolės gaudytuvas
14. Išorinė žarnos jungiamoji detalė
15. Oro filtras
16. Mulčiavimo kištukas
17. Kaišteliai
18. Šoninės išmetimo durelės
19. Šoninio išmetimo kreiptuvo kabliukai
20. Šoninių išmetimo durelių anga
21. Degalų vožtuvą
22. Savarankiškai varyti už užstatą

SURINKIMAS

IŠPAKAVIMAS

Šį produktą būtina sumontuoti.

- Atsargiai išimkite įrankį ir jo priedus iš dėžės. Įsitikinkite, kad pakuotėje yra visos sąraše pažymėtos detalės.
- Gerai patikrinkite prietaisą, ar pervežimo metu prietaisas nebuvo apgadintas ar sulaužytas.
- Jei trūksta detalių ar jos pažeistos, pagalbos kreipkitės į artimiausią „Ryobi“ aptarnavimo centrą.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Nenaudokite šio įrankio, jei nors viena detalė iš pakuotės sąrašo jau yra pritvirtinta prie produkto, kai jį išpakuojate. Šiame sąraše nurodytos detalės nėra pritvirtintos prie įrankio gamykloje bei jas turi sumontuoti vartotojas. Naudodamiesi netinkamai iš anksto sumontuotu prietaisu galite sunkiai susižeisti.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Nenaudokite prietaiso, jei trūksta detalių ar jos yra apgadintos tol, kol jos nebus pakeistos. Naudodamiesi prietaisu esant ne visoms ar apgadintoms detalėms, galite sunkiai susižeisti.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Nebandykite prietaiso modifikuoti ar kurti priedų, kurie nėra rekomenduojami naudoti su šiuo produktu. Bandymas jas keisti ar modifikuoti laikoma netinkamu naudojimu, galinčiu sukelti pavojingą situaciją ir jus rimtai sužeisti.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Kai žoliapjovė įjungta, niekada nebandykite prijungti ar reguliuoti jokių priedų. Variklio neišjungus, galima rimtai susižeisti.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Keisdami atsargines dalis, visada atjunkite variklio uždegimo žvakės laidą. Taip išvengsite atsitiktinio variklio įsijungimo bei rimtų asmeninių sužalojimų.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Žoliapjovės niekada nenaudokite be pritvirtintų atitinkamų bei veikiančių saugos įtaisų. Niekada nedirbkite žoliapjove su sugadintomis apsaugos priemonėmis. Naudodamiesi prietaisu esant ne visoms ar apgadintoms detalėms, galite rimtai susižeisti.

MONTAVIMAS (SKYDELIS)

Žr. 1a pav.

- Naudokite veržliaraktį ir Socket Set su varžtais ir veržlėmis (nėra), kad būtų užtikrintas skydelis ant rankenos.

MONTAVIMAS (RANKENA)

Žr. 2 pav.

1. Uždėkite rankenėles į tinkamą valdymo padėtį ir saugiai užveržkite rankenos kotus.
2. Atlaisvinkite virvės kreipiamąją rankenėlę, kreiptuve ant rankenos uždėkite paleidimo virvę, paskui iš naujo suveržkite rankenėlę.
3. Įstatykite žolės gaudytuvą.

MULČIAVIMO KIŠTUKO TVIRTINIMAS (MULČIAVIMO DARBUI ATLIKTI)

Žr. 3 pav.

PASTABA: Jei naudojate mulčiavimo kištuką, nepritvirtinkite šoninio išmetimo kreiptuvo ar žolės surinkimo dėžės.

1. Pakelkite ir laikykite galines išmetimo dureles.
2. Suimkite mulčiavimo kištuką už rankenėlės ir jį įkiškite lengvai pakreiptą kampu, kaip parodyta.
3. Mulčiavimo kištuką įstumkite tvirtai į vietą.
4. Nuleiskite galines išmetimo dureles.

ŽOLĖS SURINKIMO DĖŽĖS MONTAVIMAS

1. Plastikinius fiksatorius pastumkite ant metalinio korpuso.
2. Likusias žolės surinkimo dėžės fiksavimo dalis užspauskite vietoje.

ŽOLĖS SURINKIMO DĖŽĖS TVIRTINIMAS (ŽOLĖS SURINKIMUI UŽPAKALINĖJE DALYJE)

Žr. 4 pav.

PASTABA: Jei naudojate žolės surinkimo dėžę, nepritvirtinkite šoninio išmetimo kreiptuvo ar mulčiavimo kištuko. Taip pat būtina užtikrinti, kad šoninės išmetimo durelės būtų saugiai uždarytos.

1. Pakelkite galinio išmetimo angos dangtį.
2. Pakelkite žolės surinkimo dėžę už rankenos ir padėkite po galinėmis durelėmis taip, kad žolės surinkimo dėžės korpuso kabliukai būtų įsodinti į rankenos apkabos griovelius.
3. Atleiskite galines dureles. Kai pritvirtinta teisingai, kabliukai ant žolės surinkimo dėžės bus saugiai pritvirtinti grioveliuose ant rankenų apkabų.

ŠONINIO IŠMETIMO KREIPTUVO TVIRTINIMAS (IŠMETIMUI IŠ ŠONO)

Žr. 7 pav.

PASTABA: Jei naudojate šoninį išmetimo kreiptuvą, nepritvirtinkite žolės surinkimo dėžės. Mulčiavimo kištukas turi būti pritvirtintas.

1. Pakelkite šoninės išmetimo dureles.
2. Kreiptuvo kabliukus sulyginkite su įtvaro strypu, esančiu durelių apatiniame šone.
3. Nuleiskite kreiptuvą tol, kol kabliukai bus užfiksuoti mulčiavimo įtaiso durelių įtvaro strype.
4. Atleiskite kreiptuvą ir šoninio išmetimo dureles.

GELEŽTĖS AUKŠČIO NUSTATYMAS

Žr. 6 pav.

Transportavimo metu žoliapjovės ratai nustatyti į žemo pjovimo padėtį. Prieš pirmą kartą naudojant žoliapjovę sureguliuokite pjovimo padėtį pagal jums tinkamiausią pievos aukštį. Muru keskmine kõrgus peab olema 3 kuni 6 cm, sõltuvalt hooajast.

- Norėdami geležtes pakelti, suspauskite aukščio reguliatorių ir patraukite jį į žoliapjovės galą.
- Norėdami nuleisti geležtes, suspauskite aukščio reguliatorių ir patraukite jį į žoliapjovės priekį.

EKSPLOATAVIMAS

PJOVIMO PATARIMAI

- Įsitikinkite, kad pievoje nėra akmenų, pagalių, laidų ir kitų objektų, kurie galėtų sugadinti žoliapjovės geležtes ar variklį. Tokius objektus žoliapjovė gali atsitiktinai užkabinti ir mesti į bet kurią pusę bei sukelti rimtus sužalojimus operatoriui ir kitiems asmenims.
- Kad geriau atliktumėte pjovimo darbus visada pjaukite žolės trečdalį ar mažiau nei per visą žolės aukštį.
- Pjaudami aukštą žolę sumažinkite ėjimo greitį. Taip pjovimas bus efektyvesnis ir geriau išsivalys nuopjovos.
- Nepjaukite šlapios žolės, ji įstrigs apatinėje dugno dalyje ir neleis tinkamai surinkti žolės arba išsivalyti nuo nuopjovų.
- Pjaunant naują ar tankią žolę pjovimo aukštį gali reikėti nustatyti didesnį.
- Po kiekvieno naudojimo išvalykite žoliapjovės dugno apačią nuo žolės likučių, lapų, purvo ir kitų susikaupusių liekanų.

DARBAS ANT ŠLAITO

Žr. 8 pav.

- Šlaitai yra pagrindinis veisknys, kai galima paslysti ir nukristi ir kuris gali baigtis sunkiais sužalojimais. Dirbant ant šlaitų reikia būti itin atsargiems. Jei būdami ant šlaito jūs jaučiatės suvaržyti, ten žolės nepjaukite. Jūsų pačių saugumui nebandykite pjauti ant didesnio nei 15 laipsnių šlaito.
- Pjaukite skersai šlaitų, niekada nepjaukite aukštyn ir žemyn. Būkite itin atsargūs ant šlaitų keisdami kryptį.
- Saugokitės duobių, provėžų, akmenų, paslėptų objektų ar nelygumų, kur galite paslysti ar pargriūti. Aukšta žolė gali kliūtis paslėpti. Pašalinkite visus objektus (akmenis, medžių šakas ir t. t.) už kurių galėtumėte suklupti ar kuriuos geležtės užkabintų ir išmestų.
- Visada atkreipkite dėmesį į stabilią stovėseną. Paslydus ir nukritus galima rimtai susižaloti. Jei jaučiate, kad prarasite pusiausvyrą, nedelsiant atleiskite maitinimo tiekimo rankenėlę.
- Nepjaukite žolės prie staigių nuolydžių, griovių ar krantinių. Galite paslysti ar prarasti pusiausvyrą. Remkitės šio vadovo skirsniu " Žoliapjovės korpuso apačios valymas„.

DEGALAI IR BAKO PRIPILDYMAS

⚠ ĮSPĖJIMAS

Visada atsargiai elkitės su degalais – jie gali lengvai užsidegti.

- Naudokite šviežią kurą.
- Maišykite ir laikykite degalus induose, specialiai pritaikytuose degalų saugojimui.
- Visuomet imkitės bako pripildymu lauke ir. Venkite neįkvėpkite degalų garų. Pildydami baką arba naudodami degalus laikykitės toliau nuo atviros liepsnos ir kibirkščių.
- Saugokitės, kad benzino ar tepalų nepatektų ant odos.
- Tarp benzino, tepalų ir jūsų akių išlaikykite atstumą. Jei benzino ar tepalų pateko į akis, nedelsdami praplaukite jas švariu vandeniu. Jei jose lieka dirginimas, tai nedelsdami pasitarkite su gydytoju.
- Išpiltą benziną nedelsdami išvalykite.

BAKO PRIPILDYMAS

Žr. 5 pav.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Prieš pildydami baką kuru, visada išjunkite variklį. Niekada nenuimkite degalų dangčio ir nepilkite degalų į mašiną, kai veikia variklis ar kai jis dar karštas. Prieš įjungdami variklį, pasitraukite bet 9 m atstumu nuo tos vietos, kur jūs pripildėte baką degalų. Nerūkyti. Nepaisydami šių įspėjimų, galite sunkiai susižeisti.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Nakon punjenja, nikada ne naginjite kosilicu više od 25 stupnjeva jer to može dovesti do istjecanja goriva i opasnosti od požara i dr.

1. Išvalykite degalų baką aplink dangtelį bet kokiam degalų užteršimui išvengti.
2. Lėtai atsukite bako dangtelį. Uždėkite dangtį ant švaraus paviršiaus.
3. Atsargiai pilkite benziną į baką. Vengdami jo išsiliejimo.
4. Išvalykite ir patikrinkite tarpiklį. Po to vėl atsargiai supilkite degalus ir uždėkite konteinerio dangtį.
5. Nušluostykite išsiliejusius degalus. Prieš užvesdami variklį, pasitraukite 9 m nuo tos vietos, kur į įrangą pylėte degalus.

PASTABA: Yra normalu, kad variklis išskiria šiek tiek dūmų pirmo naudojimo metu.

MAŠININĖS ALYVOS PAPILDYMAS/TIKRINIMAS

Žr. 5 pav.

Alyva turi pagrindinę įtaką variklio darbui ir veikimo laikui. Bendrai rekomenduojamas visų temperatūrų SAE 10W-30 naudojimas. Visada naudokite 4 ciklų mašininę alyvą, kuri atitinka ar viršyja API aptarnavimo SJ klasifikacijos reikalavimus.

PASTABA: ne valymo priemonė ar 2 ciklų mašininė alyva sugadins variklį, todėl jų negalima naudoti.

Papildyti mašinine alyva:

1. Įsitikinkite, kad mašina stovi tiesiai, o aplink dangtį/lygio matuoklį esantis plotas yra švarus.
2. Nuo tepalo talpos nuimkite dangtelį ir tarpiklį.
3. Atsukite alyvos dangtį/lygio matuoklį ir jį nuimkite.
4. Lėtai pripildykite alyva. Pilkite iki lygio matuoklio žymės „Pilnas". Nepilkite per daug.

PASTABA: Tikrindami alyvos lygį įstatykite lygio matuoklį į alyvos pylimo angą, bet neįsukite.

5. Iš naujo uždėkite dangtį/lygio matuoklį ir užspauskite.

Patikrinti mašininę alyvą:

- Įsitikinkite, kad mašina stovi tiesiai, o aplink dangtį/lygio matuoklį esantis plotas yra švarus.
- Nuimkite alyvos dangtį/lygio matuoklį. Švariai nuvalykite ir vėl įstatykite į alyvos pildymo angą, bet neįsukite.
- Vėl nuimkite alyvos dangtį/lygio matuoklį ir patikrinkite alyvos lygį. Jei būtina, papildykite alyva.

ŽOLIAPJOVĖS ĮJUNGIMAS/IŠJUNGIMAS

Žr. 5 pav.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Niekada neužveskite variklio ir neleiskite varikliui dirbti uždaroje ar prastai vėdinamoje patalpoje, nes kvėpavimas išmetimo dūmais gali būti mirtingas.

Variklio įjungimas

1. Patikrinkite, ar kuro vožtuvas yra nustatytas į atidarytą padėtį.
2. Paspauskite užvedimo lemputę 3 kartų.
   PASTABA: Jei variklis jau veikė kelias minutes, šio veiksmo atlikti nereikia.
3. Užvedimo rankenėlę nuspauskite žemyn prie rankenos.
4. TRAUKITE rankinį starterį tol, kol variklis užsiveda. Lėtai atleiskite užvedimo laidą taip, kad virvė nepasitrauktų atgal.
   PASTABA: Gali tekti pradinius žingsnius atlikti šaltesnėje aplinkoje. Esant šiltesniam orui dėl per didelio pompavimo variklis gali pratekėti ir neužsivesti. Jei variklis prateka, prieš bandydami užvesti kelias minutes palaukite ir pompavimo žingsnių nekartokite.

Variklio išjungimas

Atleiskite užvedimo rankenėlę ir palaukite, kol variklis nustos suktis.

ŽOLĖS GAUDYTUVO IŠVALYMAS

Žr. 9 pav.

1. Išjunkite žoliapjovę ir palaukite, kol geležtės visiškai sustos.
2. Pakelkite galinio išmetimo angos dangtį.
3. Suimkite žolės gaudytuvą už rankenos ir pakelkite išimdami jį iš žoliapjovės.
4. Išvalykite žolės gaudytuvą.
5. Pakelkite galinį išvalymo angos dangtį ir vėl įstatykite žolės gaudytuvą.

PRIEŽIŪRA

⚠ ĮSPĖJIMAS

Prieš pradėdami bet kokius priežiūros darbus, visada išjunkite variklį, palaukite, kol ašmenys visiškai nustos suktis ir atjunkite uždegimo žvakės kištuką nuo uždegimo žvakės. Nepaisydami šių įspėjimų, galite sunkiai susižeisti.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Sugedusias detales keiskite tik įgaliotomis atsarginėmis detalėmis. Kitų detalių naudojimas gali sukelti pavojų ar sugadinti prietaisą.

BENDRA PRIEŽIŪRA

- Valydami plastikines detales, nenaudokite tirpiklių. Komerciniai tirpikliai lengvai pažeidžia daugelį plastikinių dalių paviršių ir gali jas apgadinti. Valydami purvą, dulkes, tepalus, alyvas ir t. t., naudokite švarias šluostes.
- Užtikrinant saugų žoliapjovės darbą pastoviai tikrinkite visas veržles ir varžtus, ar jie tinkamai suveržti.
- Pašalinkite susikaupusią žolę ar lapus ant variklio ir dangčio ar aplink. Retkarčiais švariai nuvalykite sausu skuduru.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Neleiskite stabdžių skysčiams, benzinui, naftos produktams, persisunkiantiems tepalams ir kt. susiliesti su plastikinėmis dalimis. Chemikalai gali jas pažeisti, susilpninti arba sunaikinti, taip sukeldami sunkių sužeidimų pavojų.

ŽOLIAPJOVĖS KORPUSO APAČIOS VALYMAS

1. Žoliapjovę pakelkite iki maksimalaus aukščio.
2. Išorinę žarnos jungiamąją detalę (nepridedama) prijunkite prie vidinės žarnos jungiamosios detalės žoliapjovės korpuso apačioje.
3. Įjunkite vandens tiekimą.
4. Užveskite žoliapjovę ir leiskite varikliui dirbti maksimaliais sūkiais, tačiau neįjunkite automatinio veikimo mygtuko.
5. Leiskite varikliui dirbti apie 30 sekundžių.
6. Išjunkite variklį.
7. Išjunkite vandens tiekimą.
8. Patikrinkite žoliapjovės korpuso apačią, ar ji švari ir, jei reikia, pakartokite valymo veiksmus.

TEPIMAS

Kad įrankis ilgai veiktų normalioms darbo sąlygoms, visi šio įrankio guoliai tepami užpilant pakankamą kiekį aukštos kokybės tepalo. Todėl daugiau jo tepti nebereikės.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Visada saugokite rankas. Taisydami geležtes dėvėkite storas pirštines ir/ar apvyniokite pjovimo geležtės kraštus skudurais ir kita medžiaga. Prisilietę prie geležtės galite sunkiai susižeisti.

PJOVIMO GELEŽTĖS PAKEITIMAS

Žr. 10 pav.

Norėdami pasiekti geresnę pjovimo kokybę visada išgaląskite geležtę. Sulankstytą ar sugadintą geležtę iš karto pakeiskite.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Naudokite tik žoliapjovės gamintojų patvirtintas atsargines geležtes. Naudoti jūsų žoliapjovės gamintojo nerekomenduojamas geležtes yra pavojinga ir gali baigtis sunkiais sužalojimais, sugadinti jūsų žoliapjovę ir panaikinti garantiją.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Pirmiausia kurą išpilkite, tik po to kelkite žoliapjovę geležtei pakeisti.

1. Išjunkite variklį ir atjunkite uždegimo žvakės laidą. Palaukite, kol geležtė visiškai nustos suktis.
2. Apsukite žoliapjovę (karbiuratorius viršuje).
3. Įsprauskite medžio gabalą tarp geležtės ir žoliapjovės dugno, kad geležtė neužsivestų.
4. Naudodami 9/16 colių veržliaraktį ar patroną (netiekiamas) atlaisvinkite geležtės varžtą sukdami jį laikrodžio rodyklės kryptimi pažiūrėjus nuo žoliapjovės apačios.
5. Nuimkite geležtės varžtą, kaiščio tarpiklį, plokščią tarpiklį ir geležtę.
6. Ant veleno uždėkite naują geležtę. Įsitikinkite, kad ji įstatyta išlenktais kraštais į žoliapjovės dugno viršų, o ne į jo apačią.
7. Vėl ant veleno uždėkite plokščią tarpiklį, kaiščio tarpiklį ir geležtės varžtą. Pirštai užsukite varžtą sukdami jį laikrodžio kryptimi nuo žoliapjovės apačios.
   PASTABA: įsitikinkite, kad visos dalys uždėtos ta seka, kaip buvo nuimtos.
8. Sukite geležtės varžtą žemyn naudodami sukimo veržliaraktį (netiekiama) ir įsitikinkite, kad varžtas tinkamai užveržtas.
9. Rekomenduojama geležtės varžto sąsūka yra 48-55 Nm (35–40 ft.lb.).
   PASTABA: nerekomenduojame galąsti geležtės, bet jei išgalandote, prieš ją įstatant atgal, įsitikinkite, kad ji subalansuota.

RATUKŲ KEITIMAS

Žr. 14 pav.

1. Išjunkite variklį ir atjunkite uždegimo žvakės laidą. Palaukite, kol geležtė visiškai nustos suktis.
2. Nuimkite dangtelį.
3. Nuimkite veržlę nuo variklio ašies, o po to ir patį ratą.
4. Pakeiskite nauju ratu ir vėl saugiai uždėkite veržlę.

ORO FILTRO VALYMAS

Žr. 12 pav.

Kad oro filtras tinkamai veiktų ir jį galėtumėte ilgai naudoti, filtras turi būti švarus.

1. Oro filtro dangtelį nuimkite, spausdami fiksatorių atsargiai žemyn ir tuo pačiu metu atsargiai dangtelį patraukdami.
2. Nuimkite oro filtrą ir išplaukite jį šiltu muiluotu vandeniu. Praskalaukite ir leiskite pilnai išdžiūti.
3. Ant oro filtro užpilkite ploną mašininės alyvos sluoksnį, paskui suspauskite jį naudodami sugeriantį audeklą ar popierinį rankšluostį.
4. Iš naujo įstatykite oro filtrą į pagrindą.
5. Vėl uždėkite ir sutvirtinkite oro filtro dangtį.
   PASTABA: Norint pasiekti efektyvių rezultatų filtrą reikia keisti kasmet.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Jeigu kuro dangtelis pralaidus, gali kilti gaisro pavojus, todėl dangtelį būtina nedelsiant pakeisti.

Kuro dangtelyje yra įmontuotas neremontuojamas filtras ir vožtuvas. Užsikimšęs kuro dangtis įtakos blogą variklio darbą. Jei atlaisvinus kuro dangtį darbas pagerėja, kontrolinis vožtuvas gali būti su defektais ar užsikimšęs. Jei būtina, kuro bako dangtelį pakeiskite nauju.

VARIKLIO ALYVOS KEITIMAS

Žr. 13 pav.

Mašininę alyvą reikia keisti kas 25 valandas po naudojimo. Keiskite alyvą, kai variklis dar šiltas, bet ne karštas. Taip alyva greičiau visiškai ištekės.

1. Nuimkite alyvos dangtį/lygio matuoklį.
2. Paverskite žoliapjovę ant šono ir leiskite alyvai ištekėti iš alyvos užpildymo angos į tinkamą tarą.
3. Žoliapjovė pastatykite vertikalioje padėtyje ir pripildykite alyvos.
   PASTABA: panaudotą alyvą reikia pašalinti patvirtintoje atliekų šalinimo teritorijoje. Dėl daugiau informacijos kreipkitės į savo alyvos pardavėją.

UŽDEGIMO ŽVAKĖS PRIEŽIŪRA

Žr. 11 pav.

Užtikrinant deramą variklio darbą uždegimo žvakė turi būti tinkamai įstatyta ir neapsinešusi nuosėdomis. Norėdami patikrinti:

1. Nuimkite uždegimo žvakės gaubtą.
2. Nuvalykite nuo uždegimo žvakės pagrindo susirinkusį purvą.
3. Išimkite uždegimo žvakę naudodami 13/16 colių patroną (netiekiamas).
4. Patikrinkite, ar uždegimo žvakė nesugadinta, ir prieš vėl ją įstatant, nuvalykite ją vieliniu šepečiu. Jei izoliacinė medžiaga sutrūkusi ar atplyšusi, uždegimo žvakę reikia pakeisti.
   PASTABA: Jei keičiate uždegimo žvakes, rekomenduojame naudoti „Torch E7RTC“ ir „NGK BPR6HS“ žvakes.
5. Išmatuokite lizdo tarpą. Tinkamas tarpas yra 0.28 – 0.31 colis.
   Jei būtina praplėsti tarpą, atsargiai nulenkite apatinį (viršutinį) elektrodą. Norėdami sumažinti tarpą, atsargiai pritaisykite apatinį elektrodą prie tvirto paviršiaus.
6. Įstatykite uždegimo žvakę atgal, įsukite ją ranka taip, kad nesikryžiuotų.
7. Suveržkite veržliarakčiu, kad susispaustų tarpiklis. Jei uždegimo žvakė nauja, kad tarpiklis tinkamai susispaustų naudokite 1/2 pasukimo. Jei naudojate tą pačią, atlikite nuo 1/8 iki 1/4 pasukimų, kad tarpiklis tinkamai susispaustų.
   PASTABA: netinkamai suveržta uždegimo žvakė įkais ir gali sugadinti variklį.
8. Vėl uždėkite uždegimo žvakės gaubtą.

VARANČIŲJŲ PAVARŲ PRIEŽIŪRA

Žr. 15 pav.

Kad ratai veiktų vienodai lygiai, prieš sandėliavimą juos reikia išvalyti.

1. Nuimkite veržlę bei ratus ir padėkite atskirai.
2. Nuvalykite dulkių sluoksnį, e-žiedą, tarpiklį, smaigus ir variklio pavarą. Sausu skuduru nuvalykite dulkes nuo jų bei pavaros veleno apačios. Jei būtina pašalinti užsisenėjusį purvą, galima naudoti valymui skirtą alkoholio skystį.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Netepkite šių ratų komponentų tepalu. Tai gali juos sugadinti ir sutrikdyti jų darbą, kurio metu susigadintų žoliapjovė ir/ar baigtųsi rimtais operatoriaus sužeidimais.

3. Vėl uždėkite ratų pavarą (rodyklės turi būti atsisukusios priekiu į žoliapjovę). Sudėkite smaigus, tarpiklį, e-žiedą ir dulkių dangtį.
4. Uždėkite ratus ir veržles. Užveržkite veržlę.

PRIETAISO SAUGOJIMAS

Žoliapjovės laikymas 30 ar daugiau dienų:

- Jei naudojamas kuro stabilizatorius, juo pildydami degalų baką laikykitės stabilizatoriaus gamintojo rekomendacijų. Papildę leiskite varikliui padirbti mažiausiai 10 minučių, kad stabilizatorius pasiektų karbiuratorių.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Nelaikykite žoliapjovės su pilnu baku pastato viduje, kur dūmai gali pagauti atvirą liepsną ar kibirkščiuoti.

- Jei stabilizatorius nenaudojamas, leiskite varikliui padirbti tol, kol žoliapjovėje visiškai nebeliks degalų.
- Išjungus variklį geležtės turi pilnai sustoti. Atjunkite uždegimo žvakės laidą.
- Pasukite degalų vožtuvą į uždarą padėtį.

- Apverskite žoliapjovę ant šono (karbiuratoriumi į viršų) ir išvalykite ant dugno susikaupusią žolę.
- Išvalykite žoliapjovės korpuso apačią.
- Švariai nuvalykite žoliapjovę sausu skuduru.
- Patikrinkite, ar visos veržlės, varžtai, rankenos, sraigtai, skląsčiai ir t. t. yra užveržti.
- Patikrinkite, ar judančios dalys nesugadintos, nesugedusios ir nesusidėvėjusios. Ar atliktas remontas bet sugadintas ar trūkstamų dalių.
- Nenaudojamas įrankis turi būti saugomas gerai vėdinamoje, sausoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Nelaikykite žoliapjovės prie ėdančių medžiagų (trąšų ar akmens druskos).

Prieš sandėliavimą nuleisti rankenas:

- Atlaisvinkite paleidimo virvės kreipiamąjį kotą. Nuimkite jį nuo kreiptuvo ir leiskite įsitraukti į variklį.
- Pilnai atlaisvinkite rankenų kotus abiejose pusėse ir nulenkite viršutinę rankeną.
- Išsukite apatinės rankenos fiksavimo veržles.
- Palenkite apatinę rankeną pirmyn prieš tai įsitikinę, kad valdymo kabeliai nėra sulenkti ar susinarplioję.

ÜLDISED OHUTUSEESKIRJAD

⚠ HOIATUS

Vigastusohu vähendamiseks peab kasutaja lugema ja mõistma kasutusjuhendit.

⚠ HOIATUS

Ärge üritage töötada selle muruniidukiga enne, kui olete põhjalikult lugenud ja täielikult mõistnud kõiki selles kasutusjuhendis sisalduvaid juhendeid, ohutusreegleid jne. Juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või raske kehavigastuse.

ISIKUKAITSE

- Muruniiduk on võimeline maha lõikama käe, jala ja esemeid eemale paiskama. Kõikide ohutusjuhiste mittetäitmine võib põhjustada tõsiseid vigastusi või surma.
- Ärge laske seadet kasutada lastel või inimestel, kes ei ole käesoleva juhendiga tutvunud. Kohalikud regulatsioonid võivad seada kasutaja vanusele piiranguid.
- Muruniidukit kasutades püsige valvel, jälgige, mida te teete, ning kasutage kainet mõistust. Ärge kasutage muruniidukit, kui olete väsinud või mõnuainete, alkoholi või ravimite mõju all. Hetkeline tähelepanu hajumine muruniiduki kasutamise ajal võib põhjustada raske kehavigastuse.
- Kandke tugevast riidest pikki pükse, käistega särki, saapaid ja kindaid. Ärge kandke lõtvu riideid, lühikesi pükse või sandaale ega olge töötamisel paljajalu.
- Kandke alati küljekaitsmetega kaitseprille. Kui töötamine on tolmune, kasutage näomaski.
- Tagage endale kindel jalgealune. Hoidke kindlat jalgade asendit ja tasakaalu. Ärge kummardage. Kummardamine võib põhjustada tasakaalu kadumist.
- Töötamisel kõndige, ärge kunagi jookske.
- Niitke kallakutel olevat muru risti, mitte kunagi ülesalla suunaliselt. Olge ülimalt ettevaatlik, kui muudate kallakul olles suunda.
- Ärge püüdke niita järsakute ja kraavide serval või suurel kaldel ja teetammidel. Halb jalgade asend võib põhjustada libisemist ja kukkumist.
- Tehke endale muruniitmise skeem, et vältida materjalide viskumist teele, üldkasutatavatele kõnniteedele, kõrvalseisjatele ja mujale. Samuti vältige lõigatud materjali lendamist vastu seina ja takistusi, mis võib põhjustada materjali riko ettimist tagasi kasutaja suunas.

TÖÖKOHT

- Ärge kunagi kasutage muruniidukit, kui läheduses on teisi inimesi, eriti lapsi või lemmikloomi.
- Kasutage muruniidukit ainult päevavalguses või hästi valgustatud kohas.
- Ärge kasutage muruniidukit plahvatusohtlikes keskkondades, näiteks kergestisüttivate vedelike ja gaaside läheduses ega tolmuses kohas. Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või aurud süüdata.
- Muruniiduki tera poolt loodud objektid võivad põhjustada isikutele mitmeid vigastusi. Kontrollige muruniiduki kasutamise ala hoolikalt üle ja eemaldage kõik kivid, vaiad, metallesemed, traat, kondid, mänguasjad ning muud esemed.
- Ärge kasutage muruniidukit niiskes või märjas kohas ega vihmas.
- Pidage meeles, et operaator või kasutaja on vastutav õnnetuste või ohuolukordade eest, mis võivad puudutada teisi inimesi või nende vara.
- Traagilised õnnetused võivad juhtuda, kui kasutaja ei märka laste kohalolekut. Lastele meeldib väga tihti masin ja niitmine. Ärge eeldage kunagi, et lapsed püsivad seal, kus te neid viimati nägite.
- Hoidke lapsed niitmispiirkonnast eemal ning ning mõne muu täiskasvanu, mitte kasutaja, valvsa pilgu all.
- Püsige valvel ja lülitage muruniiduk välja, kui laps siseneb niitmispiirkonda.
- Ärge laske seadet kasutada lastel või inimestel, kes ei ole käesoleva juhendiga tutvunud.
- Olge eriti hoolas, kui lähenete pimedatele nurkadele, põõsastele, puudele või muudele objektidele, mis võivad varjata teid lapsi nägemast.
- Hoidke töökoht puhas.
- Hoidke töökoht hästi valgustatud.
- Korrastamata ja pimedas kohas töötamisel võivad juhtuda õnnetused.

AIATÖÖRIISTA KASUTAMINE JA KORRASHOID

- Enne kasutamist kontrollige välise vaatluse teel, et lõiketerad, lõiketerade poldid ega kinnitid pole kulunud või vigastatud.
- Ärakulunud ja vigastatud lõiketerad ning poldid tuleb asendada komplektis, et säilitada tasakaalustatus.
- Kontrollige kõiki mutreid, polte ja kruvisid sagedaste intervallidega õige pinguloleku suhtes, et veenduda seadme ohutus töökorras olemises.
- Kontrollige murukogujat sageli kulumise ja halvenemise suhtes.
- Asendage kulunud või vigastatud osad.
- Ärge kasutage töötamisel liigset jõudu. Õigesti valitud tööriist töötab paremini ja ohutumalt selles võimsuspiirkonnas, milleks on see ette nähtud.
- Ärge koormake muruniidukit üle. Pika tiheda rohu niitmisel võib mootori kiirus langeda või lülitub välja. Kõrge muru niitmisel tuleb koormuse alandamiseks niitmiskõrgus seada kõrgemale. Vaadake lõiketera kõrguse reguleerimise juhiseid.

- Kruusastel pindadel liikumisel seisake lõiketera.
- Ärge tõmmake muruniidukit tahapoole, kui selleks pole vältimatut vajadust. Kui peate muruniiduki seinast või takistusest eemale tagurdama, siis vaadake esmalt alla ja taha, et vältida ümberminekut või tõmbamist üle jala.
- Muudel pindadel kui murul liikumisel tuleb muruniidukit kallutada ning muruniiduki teisaldamisel murule või sealt eemaldamisel, seisake lõiketera.
- Ärge kasutage seadet, mille kaitsed või katted on vigastatud või kui see on ilma kaitseseadisteta, näiteks ilma suunajate ja/või rohukogurita.
- Lülitage mootor sisse vastavalt juhistele ja hoidke käed ning jalad niitmiskohast eemal. Hoidke alati puisteavast eemale.
- Ärge iialgi tõstke üles ega kandke töötava mootoriga muruniidukit.
- Vältige auke, vagusid, konarusi, kive ja muid varjatud objekte. Ebatasane pinnas võib põhjustada libisemist ja kukkumist.
- Kui ei kasutata, tuleks muruniidukit hoida hästiventileeritavas, kuivas, lukustatud kohas - lastele kättesaamatult.
- Lisaseadmete õigeks kasutamiseks ja paigaldamiseks järgige tootja juhiseid. Kasutage ainult tootja poolt lubatud lisaseadmeid.

BENSIINIMOOTORIGA MURUNIIDUKI KASUTAMISE OHUTUSJUHISED

- Ärge käidake mootorit kinnises kohas, kus on oht, et ohtlik vingukaas võib koguneda.
- Peatage mootor, kui muruniidukit peab muude pindade ületamiseks, kui muru, kallutama või kui transpordite muruniidukit niitmiskohta ja sealt ära.
- Ärge muutke mootori regulaatorseadistusi ega ületage mootori kiirust.
- Käivitage mootor ettevaatlikult vastavalt juhistele ning hoidke jalad terast piisavalt kaugel.
- Ärge kallutage mootori käivitamise ajal muruniidukit.
- Ärge käivitage mootorit, kui seisate puisteava ees.
- Peatage mootor, ühendage lahti süüteküünla juhe ja oodake kuni tera seiskub täielikult enne, kui eemaldate murukoguja või puhastate puisteava. Lõiketera pöörleb veel mõned sekundid peale mootori välja lülitamist. Ärge asetage ühtegi kehaosa tera piirkonda enne, kui olete veendunud, et tera on pöörlemise lõpetanud.
- Peatage mootor ja oodake kuni tera seiskub täielikult enne, kui eemaldate murukoguja või puhastate puisteava.
- Kui muruniiduk põrkub millegi vastu, siis tehke järgmised toimingud:
  - Peatage muruniiduk ja ühendage lahti süüteküünla juhe.
  - Uurige põhjalikult muruniidukit ja murukogujat kahjustuste suhtes.
  - Enne uuesti käivitamist või muruniiduki kasutamise jätkamist parandage kõik kahjustused.
- Kui muruniiduk peaks hakkama ebatavaliselt vibreerima, peatage mootor, ühendage lahti süüteküünla juhe ja selgitage koheselt välja põhjus. Vibratsioon hoiatab tavaliselt mõne vea eest. Kontrollige tera seisukorda, sest ebatavalist vibreerimist võib põhjustada ebaühtlaselt kulunud või kahjustunud tera. Ebatavaliselt kulunud või kahjustunud terad tuleb koheselt asendada, et vältida tõsisema vigastuse ohtu.
- Laske mootoril jahtuda, enne kui hoiustate seda mõne katte all.
- Süttimisohu vähendamiseks hoidke mootor, väljalasketoru ja bensiini hoiupiirkond murust, lehtedest ja liigsest määrdest puhtana.
- Kui kütusepaaki tuleb tühjendada, peab seda tegema välitingimustes.
- Enne muruniiduki ühegi reguleerimistöö tegemist, lisaseadmete vahetamist, transporti või hoiustamist ühendage lahti süüteküünla juhe. Sellised ennetavad ettevaatusabinõud vähendavad toote soovimatu käivitumise riski.

TEENINDAMINE

- Toote hooldustöid peaks teostama ainult kvalifitseeritud remondipersonal. Hooldus- ja korrahoidmise tööd, mida on teostanud kvalifitseerimata personal, võivad põhjustada vigastusi kasutajale või kahjustusi tootele.
- Kui hooldate toodet kasutage ainult identseid varuosi. Heakskiiduta varuosade kasutamine võib tekitada kasutajale tõsise vigastusohu või kahjustada toodet.

MÄRKUS. Tehke ainult need toimingud, mida on kirjeldatud käesolevas kasutusjuhendis. Muid hooldustöid või remonti tohivad teha vaid kvalifitseeritud töötajad.

⚠ HOIATUS

Kui mõni osa puudub, siis ärge hakake muruniidukit enne kasutama, kui puuduvad osad on paigaldatud. Muidu võite saada raske kehavigastuse.

Hoidke seda juhendit edaspidiseks kasutamiseks alles. Vaadake neid sageli ning kasutage neid teiste selle toote kasutajate juhendamiseks. Kui seadme välja laenutate, siis andke käesolev juhend kaasa.

OTSTARBEKOHANE KASUTAMINE

Muruniiduk on ette nähtud muru niitmiseks vaid koduaias. Lõiketera peab pöörlema niidetava muru pinnaga ligikaudu paralleelselt. Liikumise ajal peavad kõik neli ratast olema maapinnal. See on tagantpoolt jalgsijuhitav muruniiduk.

MÄRKUS. Muruniidukit ei tohi kunagi nii kasutada, et rattad on maapinna kohal, seda ei tohi lükata ega sellele ei tohi peale astuda. Seda ei tohi kasutada muudeks lõikamistöödeks kui muru niitmiseks.

KIRJELDUS

Vaata joonist 1.

1. Külgmine väljaviske suunaja
2. Starteri käepide
3. Süüteküünla otsik
4. Õlikork/mõõtevarras
5. Kütusepaagi kork
6. Kõrguse reguleerimishoob
7. Käepideme mutter
8. Summuti
9. Lülitushoob
10. Käepide
11. Nöörijuhiku mutter
12. Tagumine puisteava
13. Murukoguja
14. Vooliku pistikliitmik
15. Õhufilter
16. Multšimissulgur
17. Sõrmed
18. Külgmine väljaviskeluuk
19. Külgmise väljalaskeava suunaja
20. Külgmine väljaviskeluugi ava
21. Kütuskraan
22. Ise liikumas kautsjoni

KOKKUPANEK

LAHTIPAKKIMINE

Seade on vaja enne kasutamist kokku panna.

- Võtke seade ja tarvikud ettevaatlikult karbist välja. Veenduge, et kõik pakkelehel loetletud osad on olemas.
- Uurige seadet põhjalikult, et veenduda tarne ajal tekkida võinud mõrade või kahjustuste puudumises.
- Kui mõni seadme osa on vigastatud või puudub, palun helistada abi saamiseks Ryobi klienditoe telefonile.

⚠ HOIATUS

Ärge hakake seadet enne kasutama kui kõik pakkelehel loetletud osad on lahtipakkimisel ühendatud. Pakkelehel loetletud osad ei ole tootja poolt koostatud ja see tuleb teha kasutajal. Valesti kokkupandud seadme kasutamine võib põhjustada raske kehavigastuse.

⚠ HOIATUS

Kui mõni osa on kahjustunud või puudu, ärge kasutage seda seadet enne, kui vastav osa on asendatud. Vigastatud või puuduvate osadega muruniiduki kasutamine võib põhjustada raske kehavigastuse.

⚠ HOIATUS

Ärge üritage seda seadet ümber ehitada ega luua lisaseadmeid, mida pole soovitatud selle tootega koos kasutada. Iga selline muutmine või ümberehitus on väärkasutamine ja võib põhjustada ohtliku olukorra ja viia võimaliku tõsise vigastuseni.

⚠ HOIATUS

Ärge kunagi lisage ega reguleerige lisaseadet, kui muruniiduk töötab. Mootori töölejätmine võib põhjustada tõsiseid vigastusi.

⚠ HOIATUS

Soovimatu käivitumise, mis võib kaasa tuua tõsiseid vigastusi, ennetamiseks eemaldage alati osade kokkupanekul mootori süüteküünla juhe süüteküünlalt.

⚠ HOIATUS

Ärge kasutage muruniidukit ilma, et nõuetekohased ohutusseadised on oma kohtadel ja korras. Ärge kasutage muruniidukit kahjustunud ohutusseadmetega. Selle toote kasutamine kahjustatud või kadunud osaga võib põhjustada tõsiseid vigastusi.

PAIGALDAMINE (PANEEL)

Vaata joonist 1a.

- Kasuta mutrivõti ja socket set (ei kuulu komplekti) millel poldid ja mutrid tagada paneeli käepide.

PAIGALDAMINE (KÄEPIDE)

Vaata joonist 2.

1. Asetage käepidemed õigesse tööasendisse ja kinnitage käepideme kruvid.
2. Vabastage nöörijuhiku mutter, asetage käivitusnöör käepidemel olevasse juhikusse ja kinnitage mutter.
3. Paigaldage murukoguja.

MULTŠIMISKORGI PAIGALDAMINE (MULTŠIMISOPERATSIOON)

Vaata joonist 3.

MÄRKUS. Multšimiskorgi kasutamisel ärge paigaldage ei küljesuunajat ega rohukasti.

1. Tõstke ja hoidke tagumist väljalaskeluuki üleval.
2. Võtke multšimissulguri käepidemest kinni ja suunake see avasse väikese nurga all, nagu joonisel näidatud.
3. Suruge multšimissulgur lõpuni oma kohale.
4. Laske tagumine väljalaskeluuk alla.

ROHUPÜÜDURI PAIGALDAMINE

1. Nihutage plastkinnitid üle metallraami.
2. Kinnitage ülejäänud rohukoguri osad oma kohtadele.

ROHUKASTI PAIGALDAMINE (TAGUMISE KOGUMISKOTIGA TÖÖOPERATSIOON)

Vaata joonist 4.

MÄRKUS. Rohukasti kasutamisel ärge paigaldage küljesuunajat ega multšimiskorki. Veenduge ka, et väljaviskeluuk on kindlalt kinnitatud.

1. Tõstke tagumist tühjendusluuki.
2. Tõstke rohukast sangast üles ja pange tagaluugi alla nii, et rohukasti raami konksud on kinnitatud käepideme toendi avadesse.
3. Vabastage tagaluuk. Kui see on õigesti paigaldatud, siis on rohukoti konksud ohutult käepideme toendi piludes.

KÜLGMISTE VÄLJAVISKEAVADE SUUNAJA PAIGALDAMINE (KÜLGMISE VÄLJAVISKEGA TÖÖOPERATSIOON)

Vaata joonist 7.

MÄRKUS. Kui kasutate külgsuunajat, siis ärge paigaldage rohukasti. Multšimissulgur peab jääma oma kohale.

1. Tõstke külgmine väljalaskeluuk üles.
2. Ühitage suunaja konksud luugi allosas oleva vardaga.
3. Langetage suunajat, kuni konksud on haakunud multšimisluugi hinge vardale.
4. Vabastage suunaja ja külgmise väljalaske luuk.

TERA KÕRGUSE SEADISTAMINE

Vaata joonist 6.

Tarnimise ajal on niiduki rattad seadistatud madala lõikuse asendisse. Enne niiduki esmakordset kasutamist, reguleerige kõrguspaigutus teie murule paremini sobivaks. Muru keskmine kõrgus peab olema 3 kuni 6 cm, sõltuvalt hooajast.

- Tera kõrguse tõstmiseks võtke kinni kõrguse reguleerimishoovast ja liigutage seda niiduki tagaosa suunas.
- Tera kõrguse langetamiseks, võtke kinni kõrguse reguleerimishoovast ja liigutage seda niiduki esiosa suunas.

KASUTAMINE

NÕUANDED NIITMISEKS

- Veenduge, et murus ei ole kive, tokke, juhtmeid ja muid esemeid, mis võivad kahjustada muruniiduki tera või mootorit. Need esemed võivad paiskuda muruniiduki alt igas suunas välja ja põhjustada kasutajale ning teistele tõsiseid kehavigastusi.
- Parima jõudluse saavutamiseks niitke muru alati korraga ühe kolmandiku või väiksema kogukõrgusega.
- Kui niidate pikka muru, vähendage jalutuskiirust, et niide oleks efektiivsem ja peenmassi puistamine ühtlasem.
- Ärge niitke märga muru, see kleepub korpuse põhja külge ja välistab muru peenmassi korraliku kogumise või puistamise.
- Uus või tihe rohi võib nõuda kõrgemat lõikekõrgust.
- Pärast igakordset kasutamist puhastage niiduki korpus, eemaldage sellelt murujäätmed, lehed, mustus ja kõik muu kogunenud prügi.

KASUTAMINE KALLAKUL

Vaata joonist 8.

- Kallakud on peamine libisemist ja kukkumist põhjustav faktor, mis võib põhjustada erinevaid vigastusi. Töötamine kallakutel nõuab erilist tähelepanu. Kui tunnete, et kallakul on raske, ärge niitke sealt. Teie ohutuse huvides on mitte proovida niita kallakuid, mille kalle on üle 15 kraadi.
- Niitke kallakutel olevat muru risti, mitte kunagi ülesalla suunaliselt. Olge ülimalt ettevaatlik, kui muudate kallakul olles suunda.
- Jälgige auke, rööpaid, kive, peidetud esemeid või mättaid, mis võivad põhjustada teie libisemist või komistamist. Kõrge rohi võib peita takistusi. Eemaldage kõik esemed, nagu kivid, puu oksad jne, mis võivad viskuda üles või saada tera poolt lennutatud.
- Tagage endale kindel jalgealune. Libisemine ja kukkumine võib põhjustada erinevaid kehavigastusi. Kui teile tundub, et kaotate tasakaalu, siis laske lülitushoob kohe lahti.
- Ärge niitke muru järsakute, kraavide või vallide läheduses; teil võib kaduda jalgealune või tasakaal. Lugege selle juhendi jaotist “Muruniiduki korpuse puhastamine altpoolt”.

KÜTUS JA TANKIMINE

⚠ HOIATUS

Käsitsege bensiini alati ettevaatlikkusega; see on väga tuleohtlik.

- Kasutage värsket kütust.
- Segage ja hoidke kütust ainult selleks spetsiaalselt ettenähtud nõudes.
- Täitke paaki välitingimustes, eemal sädemetest ja lahtisest tulest. Ärge hingake sisse bensiiniauru. Ärge suitsetage ja hoidke eemale lahtistest leekidest ning sädemetest, kui tangite või käsitsete kütust.
- Ärge laske bensiini ja õli sattuda nahale.
- Hoidke bensiini ja õli nii, et need ei satuks silma. Kui bensiin või õli satub silma, peske silmi kohe puhta veega. Kui silmade ärritus ei lakka, pöörduge kohe arsti poole.
- Pühkige kogu mahavalgunud bensiin kohe ära.

TANKIMINE

Vaata joonist 5.

⚠ HOIATUS

Enne tankimist lülitage mootor alati välja. Ärge eemaldage kunagi paagilt korki ega lisage masinasse bensiini töötava või kuuma mootori korral. Enne mootori käivitamist liikuge vähemalt 9 meetri kaugusele tankimiskohast. Ärge suitsetage. Selle hoiatuse eiramine võib põhjustada raskeid vigastusi.

⚠ HOIATUS

Pärast tankimist ärge kallutage muruniidukit üle 25 kraadi, see võib tingida kütuse väljavoolamise ja tulekahju jne.

1. Saastumise vältimiseks puhastage paagi korgi ümbrus.
2. Keerake kork aeglaselt lahti, et alandada rõhku ja vältida kütuse mahavoolamist. Asetage kork puhtale pinnale.
3. Valage ettevaatlikult bensiin kütusepaaki. Vältige mahaloksumist.
4. Puhastage ja kontrollige tihendit, seejärel asetage kindlalt tagasi kütusepaagi kui ka mahuti korgid.
5. Pühkige ära mahavoolanud kütus. Enne mootori käivitamist minge tankimiskohast 9 m (30 jala) kaugusele.

MÄRKUS. Uue mootori puhul on suitsu eraldumine normaalne

MOOTORIÕLI LISAMINE/KONTROLLIMINE

Vaata joonist 5.

Mootoriõlil on suur tähtsus mootori suutlikkuses ja elueas. Üldiselt on soovitatav kõikidel temperatuuridel kasutada SAE 10W-30 õli. Kasutage alati 4-tsüklilise mootori õli, mis vastab API hooldusklassifikatsioonile SJ nõuetele või ületan neid.

MÄRKUS. Mitte detergentõlid või 2-tsüklilise mootori õlid kahjustavad mootorit ja neid ei tohiks kasutada.

Mootoriõli lisamiseks:

1. Veenduge, et muruniiduk oleks tasane ning õlikorgi/mõõtevarda ümbrus oleks puhas.
2. Eemaldage õlinõu kork ja tihend.
3. Keerake lahti õlikork/mõõtevarras ja eemaldage see.
4. Lisage aeglaselt õli. Täitke kuni mõõtevarda tähistuseni “Full” (Täis). Ära täida üle.

MÄRKUS. Kui kontrollid õlitaset, asetage mõõtevarras õli täiteauku, aga ärge kerige seda sisse.

5. Paigaldage tagasi lahti õlikork/mõõtevarras ja kinnitage see.

Mootoriõli kontrollimiseks:

- Veenduge, et muruniiduk oleks tasane ning õlikorgi/mõõtevarda ümbrus oleks puhas.
- Eemaldage õlikork/mõõtevarras. Pühkige puhtaks ja asetage see õli täiteauku, aga ärge keerake peale.
- Eemaldage õlikork/mõõtevarras ja kontrollige õlitaset. Vajadusel lisage õli.

MURUNIIDUKI KÄIVITAMINE/SEISKAMINE

Vaata joonist 5.

⚠ HOIATUS

Ärge käivitage ega käitage mootorit suletud või halvasti ventileeritud kohas, sest heitgaasid võivad olla surmavad.

Mootori käivitamine

1. Kontrollige, et kütuskraan on seatud avatud asendisse.
2. Suruge etteandekuplile 3 korda.
   MÄRKUS. See samm ei ole tavaliselt vajalik, kui käivitate mootorit, mis on juba mõned minutid töötanud.
3. Hoidke käiguhooba all, vastu muruniiduki käepidet.
4. Tõmmake starteri käepidemest kuni mootor käivitub. Vabastage aeglaselt käivitusnöör nii, et nöör ei saa tagasi hüpata.
   MÄRKUS. Külma ilmaga võib olla vajalik esimeste sammude kordamine. Sooja ilmaga võib liigne etteanne põhjustada üleujutamise ja mootor ei lähe käima. Kui te ujutasite mootori üle, oodake mõned sekundid enne, kui üritate käivitada, ärge korrake pumpamist.

Mootori seiskamine

Vabastage käiguhoob ja laske mootoril seiskuda.

MURUKOGUJA TÜHJENDAMINE

Vaata joonist 9.

1. Seisake niiduk ja oodake, kuni tera on täielikult seiskunud.
2. Tõstke tagumist tühjendusluuki.
3. Võtke kinni murukoguja käepidemest ja eemaldage see muruniiduki küljest.
4. Tühjendage lõigatud murust.
5. Tõstke tagumist tühjendusluuki ja pange murukoguja tagasi.

HOOLDUS

⚠ HOIATUS

Enne mistahes hooldustööde tegemist, seisake muruniiduk, laske teral täielikult seiskuda ja eemaldage süüteküünlalt juhe. Selle hoiatuse eiramine võib põhjustada raskeid vigastusi.

⚠ HOIATUS

Kasutage teenindamisel ainult täpselt sobivaid varuosi. Muude osade kasutamine võib luua ohuolukorra või põhjustada toote kahjustumist.

ÜLDINE HOOLDUS

- Vältige plastosade puhastamisel lahustite kasutamist. Enamik plastikuid on erinevat tüüpi poes müüdavate lahuste kahjustuste suhtes altid ja võivad saada neid kasutades kahjustatud. Mustusest, tolmust, õlist, määrdest jne puhastamiseks kasutage puhast riidelappi.
- Kontrollige perioodiliselt, kas kõik mutrid ja poldid on korralikult kinni, et tagada niiduki ohutu kasutamine.
- Eemaldage kõik kogunenud muru ja lehed mootorilt või selle ümbrusest ja mootori kattelt. Pühkige muruniidukit aegajalt kuiva riidetükiga.

⚠ HOIATUS

Ärge laske plastosadel mitte mingil juhul sattuda kokkupuutesse auto pidurivedeliku, bensiini, bensiinipõhiste toodete, immutusõlidega või muude samalaadsete vedelikega. Kemikaalid võivad plaste rikkuda, nõrgendada või neile hävitavalt mõjuda, mis võib põhjustada raske kehavigastuse.

MURUNIIDUKI KORPUSE PUHASTAMINE ALTPOOLT

1. Tõstke muruniiduk täiskõrgusele.
2. Ühendage veevooliku muhvliitmik (ei kuulu komplekti) muruniiduki korpusel asuva vooliku pistikliitmikuga.
3. Lülitage veetoide sisse.
4. Käivitage muruniiduk ja laske töötada täispööretel, kuid ärge lülitage sisse iseliikumist.
5. Käitage mootorit ligikaudu 30 sekundit.
6. Lülitage mootor välja.
7. Lülitage veetoide välja.
8. Kontrollige muruniiduki korpus altpoolt puhtuse suhtes üle ja korrake vajadusel pesuprotseduuri.

MÄÄRIMINE

Kõiki selle seadme laagreid on määritud küllaldase koguse kõrge vastupidavusega määrdega kogu seadme elueaks normaalsetel töötingimustel. Seetõttu ei ole täiendav laagrite määrimine vajalik.

⚠ HOIATUS

Tera hooldustöid teostades kaitske oma käsi, kandes alati tugevaid kindaid ja/või mähkige tera lõikeservad kaltsu ja muu materjali sisse. Kokkupuutumisel lõiketeraga võite saada raske kehavigastuse.

LÕIKETERA VAHETAMINE

Vaata joonist 10.

Parima tulemuse saamiseks tuleb lõiketera hoida teravana. Asendage koheselt paindunud või kahjustunud tera.

⚠ HOIATUS

Kasutage ainult teie muruniiduki tootja poolt heakskiidetud tagavararterasid. Tootja poolt heaks kiitmata terade kasutamine teie muruniidukil on ohtlik ja võib põhjustada tõsiseid vigastusi, kahjustada teie muruniidukit ja tühistab garantii.

⚠ HOIATUS

Enne lõiketera asendamist valage kütus esmalt välja.

1. Seisake mootor ja ühendage süüteküünla juhe lahti. Laske lõiketeral täielikult seiskuda.
2. Pöörake muruniiduk küljele (karburaator ülevalpool).
3. Tera pöörlemise vältimiseks kiiluge tükk puitu tera ja niiduki korpuse vahele.
4. 9/16 tollise võtme või otsmutrivõtme (ei ole kaasas) abil vabastage polt, pöörates seda vastupäeva, nagu on näidatud niiduki põhjal.
5. Eemaldage tera polt, lukustusseib, lameseib ja tera.
6. Asetage uus tera võllile. Veenduge, et paigaldasite selle kumerad otsad niiduki korpuse suunas, mitte allapoole maapinna suunas.
7. Pange võllile tagasi lameseib, lukustusseib ja tera polt. Pingutage polti sõrmedega päripäeva pöörates, nagu on näidatud niiduki põhjal.
   MÄRKUS. Veenduge, et panite kõik osad tagasi täpselt samas järjekorras, milles need eemaldasite.
8. Pingutage tera polti kasutades väändejõuvõtit (ei ole kaasas), tagamaks, et polt on korralikult kinnitatud.
9. Soovitatav väändejõud tera poldile on 48–55 Nm.
   MÄRKUS. Me ei soovita tera teritada, aga kui te seda teete, veenduge, et tera on enne tagasipanekut tasakaalustatud.

ASENDAGE RATTAD

Vaata joonist 14.

1. Seisake mootor ja ühendage süüteküünla juhe lahti. Laske lõiketeral täielikult seiskuda.
2. Võtke rummukapsel maha.
3. Eemaldage ratta teljelt mutter ja seejärel võtke ära ratas.
4. Asendage uue rattaga ja keerake mutter tagasi.

ÕHUFILTRI PUHASTAMINE

Vaata joonist 12.

Maksimaalse tootluse ja tööea saavutamiseks hoidke õhufilter puhas.

1. Õhufiltri kaane eemaldamiseks vajutades alla fiksaatorkeel ja tõmmake kaant kergelt.
2. Eemaldage õhufilter ja puhastage seda sooja seebiveega. Loputage ja laske täielikult kuivada.
3. Kange õhufiltrile natukene mootoriõli, seejärel pigistage see välja, kasutades imavat kaltsu või paberkäterätti.
4. Paigaldage õhufilter filtri korpusesse.

5. Pange tagasi ja kinnitage filtri kaas.
   MÄRKUS. Parema toimimise tagamiseks, tuleb filtrit kord aastas vahetada.

⚠ HOIATUS

Lekkiv kütusepaagi kork on tuleohtlik ja see tuleb kohe asendada.

Kütusepaagi korgis on mittehooldatav filter ja klapp. Ummistunud kütusekork põhjustab madalat mootori võimsust. Kui võimsus paraneb kütusekorgi avamisega, võib kontrollklapp olla vigane või ummistunud. Pange kork oma kohale tagasi ja keerake käega kinni.

MOOTORIÕLI VAHETAMINE

Vaata joonist 13.

Mootoriõli peaks vahetama iga 25 töötunni järel. Vahetage õli, kui mootoriõli on endiselt soe, aga mitte kuum. See võimaldab õli kiirelt ja täielikult eemaldada.

1. Eemaldage õlikork/mõõtevarras.
2. Kallutage muruniiduk küljele ja võimaldage õlil voolata õli täiteaugust sobivasse anumasse.
3. Pange muruniiduk püsti ja täitke õliga.
   MÄRKUS. Kasutatud õli tuleb ümber töödelda selleks sobivas kohas. Küsige lisainfot oma kohalikult õli jaemüüjalt.

SÜÜTEKÜÜNLA HOOLDAMINE

Vaata joonist 11.

Mootori sobivaks töötamiseks peab süüteküünal peab olema õige vahega ning tahmast puhas. Kontrollimiseks:

1. Eemaldage süüteküünla otsik.
2. Puhastage süüteküünla pesa ümbruses olev mustus.
3. Eemaldage süüteküünal kasutades 13/16 tollist süüteküünla võtit (pole kaasas).
4. Kontrollige süüteküünalt kahjustuste suhtes ja puhastage terasharjaga enne tagasi paigaldamist. Kui isolatsioon on mõranenud või täketega, tuleks süüteküünal asendada.
   MÄRKUS. Asendamisel soovitatakse kasutada küünalt Torch E7RTC või NGK BPR6HS.
5. Mõõtke elektroodide vahet. Õige vahe on 0,71 mm – 0,78 mm.
   Vahe suurendamiseks, kui vajalik, väänake ettevaatlikult külgelektroodi (pealmist). Vahe vähendamiseks koputage elektroodi õrnalt vastu kõva pinda.
6. Asetage süüteküünal oma kohale, keerake ülekeeramise ennetamiseks käega.
7. Kinnitage võtmega, et tihendada seibi. Kui süüteküünal on uus, kasutage seibi tihendamiseks piisaval hulgal 1/2 pööret. Kui kasutate vana süüteküünalt, kasutage seibi õigeks tihendamiseks 1/8 kuni 1/4 pööret.
   MÄRKUS. Ebapiisavalt kinnitatud süüteküünal muutub väga kuumaks ning võib kahjustada mootorit.
8. Paigaldage tagasi süüteküünla otsik.

AJAMI ÜLEKANDE HOOLDAMINE

Vaata joonist 15.

Rataste sujuvaks töötamiseks tuleb rattakomplekti enne hoiustamist puhastada.

1. Eemaldage mutter ja ratas ning asetage kõrvale.
2. Eemaldage tolmukaitse, lõhisvedru, seib, tihvtid ja rattalaager. Puhastage nendelt esemetelt ning ajamivõlli otsalt kogu mustus kuiva riidega pühkides. Jäigema mustuse eemaldamiseks võib olla vajalik alkoholiga hõõrumine.

⚠ HOIATUS

Ärge määrige ühtegi rattakomponenti. Määrimine võib põhjustada rattakomponentide riket kasutamise ajal, mis võib põhjustada muruniiduki kahjustumist ja/või tõsiseid kehavigastusi kasutajale.

3. Paigaldage tagasi rattalaager nii, et nooled oleksid muruniiduki esiosa poole. Paigaldage tagasi tihvtid, seib, lõhisvedur ning tolmukaitse.
4. Paigaldage tagasi ratas ja mutter. Kinnitage mutter turvaliselt.

SEADME HOIUSTAMINE

Kui ladustate muruniidukit 30 päeva või kauem:

- Kütusestabilisaatori kasutamise korral järgige stabilisaatori tootja antud juhiseid stabilisaatori lisamiseks paagis olevale bensiinile. Käidake mootorit vähemalt 10 minutit peale stabilisaatori lisamist, et võimaldada stabilisaatori pääsemist karburaatorisse.

⚠ HOIATUS

Ärge hoidke muruniidukit täidetud kütusepaagiga hoones, kus aurud võivad ulatuda lahtise leegi või sädemeni.

- Kui kütusestabilisaatorit ei kasutata, võimaldage mootoril töötada kuni muruniidukil saab täielikult bensiin otsa.
- Keerake kütusekraan suletud asendisse.
- Kui mootor on peatunud, lubage teral täielikult seiskuda ning ühendage lahti süüteküünla juhe.
- Keerake muruniiduk küljele (karburaator üleval) ning puhastage lõigatud murust, mis on kogunenud muruniiduki korpuse alla.
- Puhastage muruniiduki korpus altpoolt.
- Pühkige muruniiduk puhtaks kuiva riidega.
- Kontrollige kõiki mutreid, polte, nuppe, kruvisid, kinnitusi jne pinguloleku suhtes.
- Kontrollige liikuvaid osi kahjustuste, purunemise ja kulumise suhtes. Laske remontida kõik kahjustunud või kadunud osad.
- Hoidke muruniidukit hästiventileeritavad piirkonnas,

mis oleks puhas, kuiv ning lastele kättesaamatu.

- Ärge hoidke korrodeerivate materjalide nagu väetiste või kivisoola läheduses.

Käepideme langetamiseks enne ladustamist:

- Vabastage käivitusnööri juhiku mutter. Eemaldage käivitusnöör juhikust ja kaske sellel tõmbuda mootorisse.
- Avage täielikult käepideme külgedel olevad käepideme mutrid ja murdke ülemine käepide alla.
- Keerake alumise käepideme lukustusmutrid lahti.
- Kallutage alumine käepide ettepoole, jälgides samas, et te ei väänaks ega keeraks sõlme juhtimiskaableid.

OPĆA SIGURNOSNA PRAVILA

⚠ UPOZORENJE

Da se smanji rizik od povreda, rukovatelj mora pročitati i shvatiti ove upute.

⚠ UPOZORENJE

Ne pokušajte koristiti ovu kosilicu dok u cijelosti ne pročitate i ne shvatite sve upute, pravila o sigurnosti, itd., koja se nalaze ovdje. Nepridržavanje može dovesti do nesreća koje uključuju strujni udar, požar i/ili ozbiljne osobne ozljede.

OSOBNA SIGURNOST

- Kosilica može odrezati ruke i stopala i odbaciti predmete. Propust da se pridržavate svih uputa o sigurnosti može imati za posljedicu ozbiljne osobne povrede ili smrt.
- Nikada nemojte dopustiti korištenje ovog uređaja djeci ili osobama koje nisu upoznate s ovim uputama. Moguće je da lokalni propisi propisuju starosnu dob rukovatelja.
- Budite na oprezu, pazite što radite i uključite opći osjećaj kada radite kosilicom. Ne rukujte kosilicom kada ste pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Gubitak koncentracije tijekom rada uređaja može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.
- Nosite hlače s dugim nogavicama, košulje dugih rukava, čizme, rukavice i naočale. Nemojte nositi široku odjeću, kratke hlače, sandale ili hodati bosonogi.
- Uvijek nosite zaštitne naočale sa bočnim štitnicima. Koristite masku ukoliko radite u prašini.
- Uvijek imajte čvrsto uporište. Zauzmite čvrst stav i ravnotežu. Ne sežite preko određene granice. Sezanje preko određene granice može imati za posljedicu gubitak ravnoteže.
- Hodajte, nemojte trčati.
- Na padini kosite poprijeko, nikada gore-dolje. Posebnu pozornost obratite kada mijenjate smjer na kosini.
- Nemojte kositi pored kosina, jaraka, previše stepenastih kosina ili nasipa. Loša obuća može izazvati klizanje ili pad.
- Planirajte svoje kretanje košenjem kako biste izbjegli izbacivanje materijala na ulicu, javni pločnik, promatrače i slično. Također, izbjegavajte izbacivanje pokošene trave na zidove i zaklone od kojih se materijal može odbiti i pogoditi rukovatelja.

RADNA OKOLINA

- Nikada ne kosite dok su u blizini ljudi, osobito djeca ili kućni ljubimci.
- Radite samo po danjem svijetlu ili pri dobroj umjetnoj rasvjeti.
- Nemojte rukovati uređajem u eksplozivnim atmosferama u kojima su prisutne zapaljive tekućine, plinovi ili prašina. Uređaj stvara iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- Predmeti koje udari kosilica mogu osobama nanijeti ozbiljne povrede. Temeljito provjerite područje gdje će se uređaj koristiti i uklonite svo kamenje, štapove, metal, žicu, kosti, igračke ili druge strane predmete.
- Nemojte raditi s uređajem u mokroj travi ili na kiši.
- Imajte na umu da je rukovatelj ili korisnik odgovoran za nezgode ili opasnosti koje nastanu drugim osobama ili njihovoj imovini.
- Tragične nezgode se mogu dogoditi ukoliko rukovatelj nije svjestan prisutnosti djece. Djecu čestu privuče stroj i posao košenja. Nikada ne pretpostavite da će djeca ostati tamo gdje ste ih posljednji put vidjeli.
- Neka djeca budu izvan prostora koji se kosi i neka budu pod budnim okom odrasle osobe koja ne rukuje kosilicom.
- Budite spremni ugasiti kosilicu ukoliko se dijete približi.
- Nikada nemojte dopustiti korištenje ovog uređaja djeci ili osobama koje nisu upoznate s ovim uputama.
- Posvetite posebnu pozornost kada se približavate mrtvom kutu, grmlju, drveću i drugim objektima koji vam zaklanjaju vidik prema djecu.
- Održavajte radno područje čistim.
- Držite radni prostor dobro osvijetljen.
- Zatrpani i neosvijetljeni radni prostori izazivaju nezgode.

KORIŠTENJE I BRIGA O VRTNIM ALATIMA

- Prije korištenja, uvijek vizualno provjerite uređaj kako biste osigurali da oštrice, svornjaci oštrica i sklop rezača nisu istrošeni ili oštećeni.
- Kako biste održali ravnotežu zamijenite istrošene ili oštećene oštrice i svornjake u sklopovima.
- Često provjeravajte sve matice i zavrtnje da li su dobro pritegnuti kako biste bili sigurni da je kosilica u sigurnom radnom stanju.
- Često provjeravajte skupljač trave na habanje i oštećenja.
- Zamijenite istrošene ili oštećene dijelove
- Nemojte proizvod koristiti iznad njegovih mogućnosti. Uređaj će bolje i sigurnije raditi na brzini za koju je konstruiran.
- Nemojte preopterećivati kosilicu. Košenje duge debele trave može dovesti do pada brzine motora ili nestanka napajanja. Prilikom košenja duge debele trave, prvi rez s višom postavkom visine rezanja pomaže smanjiti opterećenje. Pogledajte podešavanje visine oštrice.
- Zaustavite oštricu kad prelazite preko šljunčanih površina.
- Ne vucite kosilicu unatrag ukoliko baš nije neophodno. Ako se morate s uređajem maknuti unazad od zida ili prepreke, najprije pogledajte dolje i iza kako biste

izbjegli saplitanje ili povlačenja uređaja preko stopala.

- Zaustavite oštricu(-e) ako se uređaj mora nagnuti radi transporta kod prelaska površina koje nisu travnate i kad transportirate uređaj do i od područja košenja.
- Nikada nemojte raditi s uređajem s oštećenim pokrovima ili štitnicima, ili bez sigurnosnih uređaja, npr. postavljenog deflektora i/ili kutije za travu.
- Uključite motor prema uputama i držite ruke i stopala dalje od područja rezanja. Neka je otvor za pražnjenje uvijek slobodan.
- Nikada ne podižite niti nosite kosilicu dok moto radi.
- Izbjegavajte rupe, kolotrage, ispupčenja, kamenje i druge prikrivene predmeta. Neravan teren može uzrokovati klizanje i pad.
- Kada se ne koristi kosilicu treba čuvati na dobro prozračnom, suhom mjestu, zaključanu i izvan dohvata djece.
- Pridržavajte se proizvođačkih uputa za pravilan rad i montiranje pribora. Koristite samo pribor koji je odobrio proizvođač.

SIGURNOSNA PRAVILA ZA KOSILICU NA BEZIN

- Neka motor ne radi u zatvorenom prostoru gdje se pare ugljičnog monoksida mogu nakupiti.
- Ugasite motor ako se kosilica treba nakositi za prijelaz preko površina bez trave i kada se kosilica prenosi na i sa prostora koji se treba kositi.
- Ne mijenjajte postavke motora niti prekomjerno ubrzavajte motor.
- Pažljivo pokrećite motor prema uputama i sa stopalima dalje od noža.
- Ne naginjite kosilicu prilikom paljenja motora.
- Na palite motor ako stojite ispred otvora za pražnjenje.
- Ugasite motor, skinite kabl sa svjećice i sačekajte dok se nož u potpunosti ne zaustavi prije skidanja skupljača trave ili otčepljenja izlaznog otvora. Nož za košenje se okreće nekoliko trenutaka pošto se motor ugasi. Nikada ne stavljate bilo koji dio tijela blizu noževa dok niste sigurni da se nož prestao okretati.
- Ugasite motor i sačekajte dok se nož sasvim ne zaustavi prije čišćenja kosilice, skidanja skupljača trave ili otčepljivanja izlaznog otvora.
- Ako uređaj udari u strani predmet, slijedite ove korake:
  - Zaustavite motor i skinite kabl sa svjećice.
  - Detaljno pregledajte kosilicu i sakupljač trave da nisu oštećeni.
  - Otklonite oštećenje prije ponovnog pokretanja i nastavka rada kosilicom.
- Ukoliko se kosilica počne nenormalno tresti, ugasite motor, skinite kabl sa svjećice i odmah provjerite razlog. Vibracije su obično upozorenje na neki problem. Provjerite stanje noža, jer neravnomjerno istrošen ili oštećen nož može izazvati nenormalne vibracije. Neravnomjerno istrošen ili oštećen nož treba odmah zamijeniti kako bi se izbjegle moguće ozbiljne povrede.
- Sačekajte da se motor ohladi prije ostavljanja kosilice u zatvoreni prostor.
- Motor, auspuh i spremnik goriva treba da su bez trave, lišća i prekomjerne zamašćenosti kako bi se smanjio rizik od požara.
- Ukoliko treba isprazniti spremnik za gorivo, to treba obaviti vani.
- Skinite kabl sa svjećice prije bilo kakvog podešavanja, mijenjanja pribora, prijevoza ili čuvanja kosilice. Ta preventivna sigurnosna mjera umanjuje rizik od nehotičnog pokretanja uređaja.

ODRÆAVANJE

- Servis na ovom uređaju obavlja samo kvalificirano osoblje. Ukoliko servis ili održavanje obavlja nekvalificirana osoba to može imati za posljedicu povredu korisnika i/ili oštećenje uređaja.
- Prilikom servisiranja koristiti originalne zamjenske dijelove. Korištenje dijelova koji nisu odobreni može dovesti do ozbiljnih povreda korisnika ili oštećenja proizvoda.

NAPOMENA: Izvodite samo zadatke koji su navedeni u ovom priručniku. Druge servise ili popravke, treba izvršiti kvalificirana osoba.

⚠ UPOZORENJE

Ako neki od dijelova nedostaju nemojte raditi s ovim uređajem sve dok se dijelovi ne zamijene. Nepoštivanje ove upute može dovesti do mogućih ozbiljnih osobnih ozljeda.

Spremite ovaj priručnik za buduće potrebe. Često ih čitajte i koristite za obuku drugih koji bi mogli koristiti ovaj proizvod. Ako nekome posudite ovaj uređaj, posudite mu isto tako i ove upute.

NAMJENA

Ovaj uređaj namijenjen je za rezanje travnjaka u domaćinstvu. Oštrica za rezanje treba se rotirati približno paralelno na tlo iznad kojeg se vozi. Sva četiri kotača dodiruju zemlju prilikom pomicanja. To je kontrolirano pješačenje iz kosilice.

NAPOMENA: Kosilica nikad ne smije raditi s kotačima podignutim od tla, na smije se povlačiti ili sjediti na njoj. Ne bi se smjelo koristiti za rezanje ničega osim travnjaka u domaćinstvu.

OPIS

Pogledajte sliku 1.

1. Bočni deflektor za pražnjenje
2. Drška startera
3. Oklop svjećice
4. Poklopac ulja/Šipka za mjerenje razine ulja
5. Čep za gorivo
6. Ručica za podešavanje visine

7. Drška
8. Prigušivač
9. Poluga za pogon
10. Ručka
11. Gumb vodilica konopa
12. Zadnja vrata za pražnjenje
13. Sakupljač trave
14. Muški priključak crijeva
15. Zračni filtar
16. Usitnjivač
17. Zatici
18. Bočna vrata za pražnjenje
19. Kuke na bočnom deflektoru za pražnjenje
20. Otvaranje bočnih vrata za pražnjenje
21. Ventil za gorivo
22. Prehrana tjerati jamčevinu

POSTAVLJANJE

RASPAKIRAVANJE

Ovaj uređaj potrebno je sastaviti.

- Pažljivo izvadite alat i sav dodatni pribor iz kutije. Provjerite jesu li sve stavke navedene na popisu pakiranja uključene.
- Pažljivo provjerite uređaj kako biste bili sigurni da tijekom isporuke nije došlo do puknuća ili oštećenja.
- Ako su neki od dijelova oštećeni ili nedostaju, molimo vas da se za pomoć obratite servisnom centru tvrtke Ryobi.

⚠ UPOZORENJE

Nemojte koristiti uređaj ako su neki dijelovi na Popisu pakiranja već sastavljeni na vaš uređaj kada ste ga raspakirali. Dijelove na ovom popisu na uređaj nije sastavio proizvođač i potrebno je da ih sastavi korisnik. Rad s uređajem koji je prethodno možda nepravilno sastavljen može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.

⚠ UPOZORENJE

Ukoliko je bilo koji dio oštećen ili nedostaje ne koristite ovaj proizvod sve dok se ti dijelovi ne nadomjeste. Korištenje uređaja s dijelovima koji su oštećeni ili nedostaju može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.

⚠ UPOZORENJE

Ne pokušavajte mijenjati ovaj proizvod niti izabrati pribor koji se ne preporuča za uporabu s ovim proizvodom. Svaka takva izmjena ili preinaka je pogrešno korištenje i može imati za posljedicu ozbiljne osobne povrede.

⚠ UPOZORENJE

Nikada ne postavljajte niti podešavajte pribor dok je kosilica u radu. Ukoliko ne zaustavite motor možete izazvati ozbiljne osobne povrede.

⚠ UPOZORENJE

Da bi se izbjeglo nehotično pokretanje koje može izazvati opasne osobne povrede uvijek skinite kabl sa svjećice kada sastavljate dijelove.

⚠ UPOZORENJE

Nikada ne radite s kosilicom bez pravilno postavljenih i funkcionalnih sigurnosnih uređaja. Nikada ne koristite kosilicu s oštećenim sigurnosnim uređajima. Rad ovog proizvoda s oštećenim ili nedostajućim dijelom može imati za posljedicu ozbiljne osobne povrede.

MONTAŽA (PLOČU)

Pogledajte sliku 1a.

- Koristite ključ i socket set (nije isporučen) s vijcima i maticama osigurati ploču na ručku.

MONTAŽA (RUČKA)

Pogledajte sliku 2.

1. Stavite drške u pravilan radni položaj i dobro pritegnite gumbe.
2. Opustite gumb vodilice konopa, stavite konop u vodilicu drške, a zatim dobro pritegnite gumb.
3. Postavite skupljač trave.

INSTALACIJA USITNJIVAČA (ZA RADOVE USITNJAVANJA)

Pogledajte sliku 3.

NAPOMENA: Prilikom korištenja usitnjivaèa, nemojte ugraditi ili boèni deflektor za pražnjenje ili kutiju za travu.

1. Podignite i držite stražnja vrata za pražnjenje.
2. Uhvatite usitnjivač za njegovu ručku i pod neznatnim kutom umetnite, kao što je prikazano.
3. Gurnite usitnjivač da čvrsto nasjedne na mjesto.
4. Spustite stražnja vrata za pražnjenje.

SKLAPANJE HVATAČA TRAVE

1. Pomaknite plastične spojnice preko metalnog okvira.
2. Umetnite ostatak dijelova hvatača trave na mjesto.

UGRADNJA KUTIJE ZA TRAVU (ZA RADOVE SA STRAŽNJIM PRAŽNJENJEM)

Pogledajte sliku 4.

NAPOMENA: Prilikom korištenja kutije za travu, nemojte ugraditi ili bočni deflektor za pražnjenje ili usitnjivač. Također, osigurajte da su vratašca na strani za pražnjenje čvrsto zatvorena.

1. Podignite zadnja vrata za pražnjenje.

2. Podignite kutiju za travu za njezinu ručku i postavite pod stražnja vrata tako da kuke na okviru kutije za travu nasjednu u utore u nosaču ručke.
3. Oslobodite stražnja vrata. Kad se pravilno instalira, kuke na kutiji za travu sigurno nasjedaju u utore na nosačima ručke.

UGRADNJA BOČNOG DEFLEKTORA ZA PRAŽNJENJE (ZA RADOVE S BOČNIM PRAŽNJENJEM)

Pogledajte sliku 7.

NAPOMENA: Kad koristite bočni deflektor za pražnjenje, nemojte ugraditi kutiju za travu. Usitnjivač treba ostati ugrađen.

1. Podignite bočna vrata za pražnjenje.
2. Poravnajte kuke na deflektoru sa zglobom šipke na donjoj strani vrata.
3. Spustite deflektor sve dok kuke nisu učvršćene na šipku šarke vratašca usitnjivača.
4. Oslobodite deflektor i bočna vrata za pražnjenje.

PODEŠAVANJE VISINE NOŽA

Pogledajte sliku 6.

Prilikom isporuke, kotači na kosilici su postavljeni u nizak položaj. Prije uporabe kosilice po prvi put, podesite visinu košenja na najbolju visinu koja odgovara vašem travnjaku. Vidutinio dydžio žolė turi būti nuo 3 iki 6 cm aukščio, priklausomai pagal metų laiką.

- Da se podigne visina noža uzmite polugu za reguliranje visine i povucite je prema stražnjem dijelu kosilice.
- Da se spusti visina noža uzmite polugu za reguliranje visine i povucite je prema prednjem dijelu kosilice.

UPORABA

SAVJETI ZA KOŠENJE

- Provjerite da na travnjaku nema kamenja, štapova, žice ni drugih predmeta koji bi mogli oštetiti nož kosilice ili motor. Te predmete može odbaciti kosilica u bilo kom smjeru i nanijeti ozbiljne osobne povrede rukovatelju i drugima.
- Za najbolje radne karakteristike, uvijek kosite jednu trećinu ili manje od ukupne visine trave.
- Kada kosite visoku travu, smanjite brzinu kretanja kako bi košenje bilo učinkovitije i pravilno izbacivanje pokošene trave.
- Ne kosite mokru travu, lijepit će se na donjoj strani kosilice i onemogućit će pravilno spremanje u vreću ili izbacivanje pokošene trave.
- Nova ili debela trava mogu zahtijevati višu visinu rezanja.
- Očistite donji dio kosilice nakon svake uporabe kako biste uklonili dijelove trave, lišće, prljavštinu i sve druge nagomilane nanose.

RAD NA KOSINI

Pogledajte sliku 8.

- Kosine su najvažniji čimbenik u svezi s nezgodama izazvanim klizanjem i padom što može imati za posljedicu ozbiljne povrede. Rad na kosini iziskuje posebnu pozornost. Ukoliko se nelagodno osjećate na kosini, nemojte tamo kositi. Za vašu sigurnost ne pokušavajte kositi na kosinama iznad 15 stupnjeva.
- Na padini kosite poprijeko, nikada gore-dolje. Posebnu pozornost obratite kada mijenjate smjer na kosini.
- Vodite računa o rupama, kolotrazima, kamenju, skrivenim predmetima ili ispupčenjima koja mogu izazvati klizanje ili spoticanje. Visoka trava može sakriti takve zapreke. Uklonite sve predmete kao što je kamenje, grane drveta itd., na koje se možete spotaći ili koje nož može odbaciti.
- Uvijek imajte čvrsto uporište. Klizanje i pad mogu nanijeti ozbiljne osobne povrede. Ako osjećate da gubite ravnotežu, odmah otpustite polugu za pogon.
- Ne kosite blizu usjeka, kanala niti nasipa; možete izgubiti oslonac ili ravnotežu. Pogledajte odjeljak “Čišćenje donje strane kosilice” u ovom priručniku.

GORIVO I DOPUNJAVANJE SPREMNIKA

⚠ UPOZORENJE

Uvijek pažljivo rukujte s gorivom; ono je jako zapaljivo.

- Koristite svježe gorivo.
- Izmiješajte i skladištite gorivo u spremnicima posebno namijenjenima za tu svrhu.
- Izbjegavajte svaki dodir benzina i ulja s očima. Nemojte udisati isparavanja goriva. Ne pušite i budite dalje od otvorenog plamena ili iskri kada punite spremnik gorivom ili kada rukujete gorivom.
- Nemojte dopustiti da benzin ili ulje dođu u kontakt s vašom kožom.
- Držite benzin i ulje dalje od očiju. Ako benzin ili ulje dođe u kontakt s vašim očima, odmah ih isperite s čistom vodom. Ako je iritacija još uvijek prisutna, odmah konzultirajte liječnika.
- Odmah obrišite proliveno gorivo.

PUNJENJE SPREMNIKA ZA GORIVO

Pogledajte sliku 5.

⚠ UPOZORENJE

Prije punjenja uvijek ugasite motor. Nikada ne skidajte poklopac spremnika za gorivo niti dosipajte gorivo dok radi motor. Udaljite se najmanje 9 m od mjesta gdje ste punili spremnik gorivom prije no što pokrenete motor. Nemojte pušiti. Nepoštivanje ovog upozorenja može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.

⚠ UPOZORENJE

Pripildę kuro, žoliapjoves niekada nekelkite daugiau nei 25 laipsnių kampu, nes kuras gali ištekėti bei sukelti gaisrą ar pan.

1. Očistite spremnik oko čepa da se gorivo ni na koji način ne bi onečistilo.
2. Polako odvijte čep spremnika za gorivo. Ostavite poklopac na čisto mjesto.
3. Pažljivo sipajte mješavinu goriva u spremnik. Da se ne bi razlijevalo.
4. Očistite i pregledajte brtvu, zatim vratite poklopce na spremnik goriva i kontejner.
5. Obrišite razliveno gorivo. Pomaknite se 9 m (30 stopa) dalje od mjesta punjenja prije pokretanja motora.

NAPOMENA: Normalno je da se iz motora ispušta dim tijekom i nakon prve uporabe.

DOSIPANJE/PROVJERA ULJA U MOTORU

Pogledajte sliku 5.

Motorno ulje ima suštinski utjecaj na radne karakteristike motora i vijek trajanja. Uglavnom, za sve vremenske uvjete, preporučuje se SAE 10W-30. Uvijek koristite ulje za četverotaktne motore koje ispunjava ili prevazilazi klasifikaciju kvaliteta Američkog instituta za benzin.

NAPOMENA: Ulja bez deterdženta ili ulja za dvotaktne motore mogu oštetiti motor i ne treba ih koristiti.

Sipanje ulja u motor:

1. Kosilica treba da je na ravnom i da je prostor oko poklopca/mjerača ulja čist.
2. Uklonite poklopac i brtvu s boce sa uljem.
3. Odvrnite poklopac/mjerač ulja i sklonite ustranu.
4. Ulje sipajte polako. Napunite do „Full“ (Pun) na mjeraču ulja. Nemojte prepuniti.

NAPOMENA: Kada provjeravate razinu ulja, postavite mjerač u otvor za ulje, ali ga nemojte zavrnuti.

5. Vratite poklopac/mjerač ulja i pritegnite.

Provjera ulja u motoru:

- Kosilica treba da je na ravnom i da je prostor oko poklopca/mjerača ulja čist.
- Skinite poklopac/mjerač ulja. Obrišite mjerač i vratite ga u otvor za ulje ali ga nemojte zavrnuti.
- Izvadite poklopac/mjerač ulja i provjerite razinu ulja. Dospite ulje ako je potrebno.

POKRETANJE/ZAUSTAVLJANJE KOSILICE

Pogledajte sliku 5.

⚠ UPOZORENJE

Nikada ne pokrećite ili pogonite motor u zatvorenom ili slabo ventiliranom području; udisanje ispušnih plinova može usmrtiti.

Pokretanje motora

1. Provjerite je li ventil za gorivo postavljen u otvoreno.
2. Pritisnite pumpicu za gorivo 3 puta.
   NAPOMENA: Ovaj korak obično nije neophodan kada se pokreće motor koji je već radio nekoliko minuta.
3. Držite polugu za pogon dolje prema ručki.
4. Povucite ručku za pokretanje dok se motor ne pokrene. Polako popuštajte konop startera da se konop ne vraća naglom kretnjom.
   NAPOMENA: Možda bude potrebno ponoviti ubrizgavanje goriva po hladnom vremenu. Kod toplog vremena ubrizgavanje više goriva može zagušiti i motor se neće upaliti. Ukoliko se motor zaguši sačekajte nekoliko minuta prije novog pokušaja paljenja i ne ponavljajte ubrizgavanje.

Zaustavljanje motora

Otpustite polugu za pogon i omogućite motoru da se zaustavi.

PRAŽNJENJE SKUPLJAČA TRAVE

Pogledajte sliku 9.

1. Zaustavite kosilicu i sačekajte da se nož sasvim zaustavi.
2. Podignite zadnja vrata za pražnjenje.
3. Uhvatite skupljač trave za dršku i podignite ga iz kosilice.
4. Ispraznite pokošenu travu.
5. Podignite zadnja vrata i vratite skupljač trave.

ODRŽAVANJE

⚠ UPOZORENJE

Prije vršenja bilo kakvog održavanja, zaustavite kosilicu, sačekajte da se nož zaustavi i skinite kabl sa svjećice. Nepoštivanje ovog upozorenja može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.

⚠ UPOZORENJE

Prilikom servisiranja koristite samo odobrene zamjenske dijelove. Uporaba bilo kojeg drugog dijela može izazvati opasnost ili oštećenje proizvoda.

OPĆE ODRŽAVANJE

- Prilikom čišćenja plastičnih dijelova izbjegavajte koristiti kemijska sredstva. Većina plastičnih dijelova osjetljiva je na oštećenje različitim vrstama komercijalnih vrsta otapala i mogu se odštetiti njihovom uporabom. Za uklanjanje prljavštine, prašine, ulja, masnoće itd., koristite čistu krpu.
- Povremeno provjerite sve matice i zavrtnje da su pritegnuti kako biste osigurali siguran rad kosilice.
- Uklonite svaku naslagu trave i lišća na ili oko motora

i poklopca motora. Povremeno obrišite kosilicu čistom suhom krpom.

⚠ UPOZORENJE

Nikada ne dopustite kontakt plastičnih dijelova s tekućinom za kočnice, benzinom, proizvodima na bazi petroleja, sredstvima za odmašćivanje, idr. Kemikalije mogu oštetiti, oslabiti ili uništiti plastiku što može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.

ČIŠĆENJE DONJE STRANE KOSILICE

1. Podignite kosilicu na punu visinu.
2. Priključite ženski priključak crijeva za vodu (nije isporučeno) na muški priključak crijeva na kosilici.
3. Otvorite dovod vode.
4. Pokrenite kosilicu i na malim okretajima, no nemojte uključivati samopokretanje.
5. Pogonite motor na mjestu za približno 30 sekundi.
6. Isključite motor.
7. Zatvorite dovod vode.
8. Provjerite donju stranu kosilice na čistoću i po potrebi ponovite postupak čišćenja.

PODMAZIVANJE

Svi ležaji u ovom proizvodu su podmazani dovoljnom količinom visokokvalitetne masti za čitav radni vijek uređaja za rad pod normalnim radnim uvjetima. Stoga, nikakvo dalje podmazivanje nije potrebno.

⚠ UPOZORENJE

Zaštitite ruke debelim rukavicama i/ili umotajte sječiva noža krpama ili drugim materijalom kada vršite održavanje noža. Dodir s oštricom može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.

ZAMJENA NOŽA

Pogledajte sliku 10.

Za postizanje najboljih rezultata nož mora biti oštar. Odmah zamijenite iskrivljen ili oštećen nož.

⚠ UPOZORENJE

Koristite samo zamjenski nož koji je odobrio proizvođač kosilice. Korištenje noža koji nije odobrio proizvođač vaše kosilice je opasno i može nanijet ozbiljne povrede, oštećenje kosilice ili gubitak garancije.

⚠ UPOZORENJE

Za zamjenu oštrice prije naginjanja kosilice prvo ispustite gorivo.

1. Zaustavite motor i odspojite kabel svjećice. Omogućite oštrici da se potpuno zaustavi.
2. Okrenite kosilicu na stranu (karburator gore).
3. Stavite drveni klin između noža i oklopa kosilice kako biste spriječili okretanje noža.
4. Pomoću ključa 9/16 inča ili nasadnog ključa (koji nije isporučen) odvrnite maticu na nožu okrećući maticu u smjeru suprotno kazaljkama na satu gledano s donje strane kosilice.
5. Skinite maticu noža, blokirajuću podlošku, ravnu podlošku i nož.
6. Postavite novi nož na osovinu. Provjerite da li ste postavili nož tako da su zakrivljeni krajevi okrenuti nagore, prema kosilici, a ne nadolje prema tlu.
7. Vratite na osovinu ravnu podlošku, blokirajuću podlošku i maticu. Rukom pritegnite maticu okrećući je u smjeru kazaljki na satu gledano s donje strane kosilice.
   NAPOMENA: Provjerite da su svi dijelovi složeni odgovarajućim redoslijedom kako su i skidani.
8. Moment ključem (nije isporučen) dotegnite maticu noža kako biste bili sigurni da je matica ispravno pritegnuta.
9. Preporučuje se obrtni momenat za maticu noža od 48-55 Nm (35-40 stopa/funta).
   NAPOMENA: Mi ne preporučamo oštrenje noža, ali ako to radite, provjerite da je nož uravnotežen prije montiranja.

ZAMJENA KOTAČA

Pogledajte sliku 14.

1. Zaustavite motor i odspojite kabel svjećice. Omogućite oštrici da se potpuno zaustavi.
2. Uklonite poklopac glavčine.
3. Odvrnite maticu sa osovine kotača, a zatim skinite kotač.
4. Stavite novi kotač i vratite maticu da se kotač osigura.

ČIŠČENJE ZRAČNOGA FILTRA

Pogledajte sliku 12.

Za pravilan rad i dugotrajnost, držite čistim filtar za zrak.

1. Uklonite poklopac filtra zraka tako da pritisnete prema dolje azsun dok lagano povlačite polopac prema van.
2. Skinite zračni filtar i operite ga u toploj sapunici. Ocijedite i ostavite da se osuši.
3. Nanesite tanak sloj motornog ulja na zračni filtar, zatim ga iscijedite koristeći krpu koja dobro upija ili papirni ubrus.
4. Vratite zračni filtar na njegovo mjesto.
5. Vratite i pritegnite poklopac zračnog filtra.
   NAPOMENA: Filtar bi trebalo mijenjati godišnje za najbolje performance.

⚠ UPOZORENJE

Čep za gorivo na koji istječe gorivo je opasnost od požara i mora se odmah zamijeniti.

Čep za gorivo sadrži filtar koji se ne servisira i zaporni ventil. Začepljen filtar za gorivo će prouzročiti slab rad motora. Ukoliko se rad popravi kada se poklopac goriva opusti, provjerite da li je ventil ispravan i da filtar nije začepljen. Po potrebi zamijenite čep za gorivo.

PROMJENA MOTORNOG ULJA

Pogledajte sliku 13.

Ulje u motoru treba zamijeniti nakon 25 sati rada. Zamijenite ulje dok je motor još topao, ali ne vruć. Na ovaj način se ulje ispusti brzo i u cijelosti.

1. Skinite poklopac/mjerač ulja.
2. Okrenite kosilicu na stranu i pustite da ulje iscuri kroz otvor za punjenje u odgovarajući kontejner.
3. Postavite kosilicu uspravno i dopunite s uljem.
   NAPOMENA: Istrošeno ulje treba odložiti na za to odobreno mjesto. Provjerite kod vašeg mjesnog prodavača ulja za više pojedinosti.

ODRŽAVANJE SVJEĆICE

Pogledajte sliku 11.

Svjećica mora imati ispravan razmak između elektroda i bez ikakvih naslaga kako bi se osigurao ispravan rad motora. Za provjeru:

1. Skinite kapicu sa svjećice.
2. Očistite ako ima prljavštine oko osnove svjećice.
3. Odvrnite svjećicu pomoću nasadnog ključa od 13/16 inča (nije isporučen).
4. Pregledajte svjećicu da nije oštećena i očistite je žičanom četkom prije ponovnog vraćanja. Ako je izolator naprsnuo ili je okrnjen, svjećica se mora zamijeniti.
   NAPOMENA: Asendamisel soovitatakse kasutada küünalt Torch E7RTC või NGK BPR6HS.
5. Izmjerite razmak između elektroda. Ispravan razmak je 0,028 do 0,031 inča.
   Ako je neophodno povećati razmak, pažljivo ispravite uzemljenje (gornju elektrodu). Da se smanji razmak, nježno udarite elektrodu uzemljenje o tvrdu površinu.
6. Vratite svjećicu na njeno mjesto, navijte je rukom kako biste izbjegli preskakanje navoja.
7. Pritegnite ključem da se stisne podloška. Ako je svjećica nova potrebno vam je 1/2 okreta da stisnete podlošku. Ako koristite staru svjećicu, treba vam 1/8 do 1/4 okreta da stisnete podlošku.
   NAPOMENA: Nepropisno stegnuta svjećica će se pregrijavati i može oštetiti motor.
8. Vratite kapicu na svjećicu.

ODRŽAVANJE POGONSKOG ZUPČANIKA

Pogledajte sliku 15.

Kako biste osigurali ispravan rad kotača, komplet kotača treba očistiti prije skladištenja kosilice.

1. Skinite maticu i kotač i ostavite ih po strani.
2. Skinite poklopac za zaštitu od prašine, stezni prsten, podlošku, čivije i zupčanik kotača. Očistite prljavštinu s ovih dijelova i kraj pogonske osovine suhom krpom. Ako je neophodno, može se upotrijebiti alkohol za masažu da se ukloni upornija prljavština.

⚠ UPOZORENJE

Ne podmazujte ni jednu od komponenti kotača. Podmazivanje može izazvati da neka komponenta kotača otkaže tijekom uporabe što može imati za posljedicu oštećenje kosilice i/ili ozbiljne osobne povrede rukovatelja.

3. Vratite zupčanik sa strelicama okrenutim prema prednjoj strani kosilice. Vratite čivije, podlošku, stezni prsten, i poklopac protiv prašine.
4. Vratite kotač i maticu. Pritegnite maticu.

SKLADIŠTENJE PROIZVODA

Kada se ne namjerava koristiti 30 ili više dana:

- Ako koristite stabilizator goriva, slijedite upute proizvođača stabilizatora goriva prilikom dodavanja stabilizatora u benzin u spremniku. Pustite motor da radi najmanje 10 minuta nakon dodavanja stabilizatora kako bi stabilizator ušao u karburator.

⚠ UPOZORENJE

Ne čuvajte kosilicu s gorivom u spremniku u zgradi gdje pare mogu doći u dodir s otvorenim plamenom ili iskrom.

- Ako ne koristite stabilizator, neka motor radi dok ne potroši sav benzin.
- Kada se motor sam ugasi pustite da se nož zaustavi i onda skinite kabl sa svjećice.
- Okrenite ventil za gorivo u položaj zatvoreno.
- Okrenite kosilicu na stranu (sa karburatorom nagore) i očistite komadiće trave koji su se nakupili na donjoj strani oklopa kosilice.
- Očistite donju stranu kosilice.
- Obrišite kosilicu čistom suhom krpom.
- Provjerite sve matice, zavrtnje, gumbe, spone itd.
- Pregledajte pokretne dijelove da nisu oštećeni, slomljeni ili pohabani. Obavite opravku svakog oštećenog dijela i zamjenu nedostajućih dijelova.
- Kosilicu čuvajte u dobro prozračnom prostoru koji je čist, suh i izvan dohvata djece.
- Ne čuvajte kosilicu u blizini korozivnih tvari kao što su vještačka đubriva ili kamena sol.

Da se spusti drška prije skladištenja:

- Opustite gumb vodilicu konopa za startovanje. Uklonite konop za startovanje s vodilice pustite neka se uvuče

u motor.

- Sasvim odvrnite gumbe drške sa strana drške i preklopite gornju dršku nadolje.
- Odvrnite matice za blokiranje donje ručke.
- Presavijte donju dršku naprijed s tim da ne savijete niti lomite upravljačke kablove.

SPLOŠNA VARNOSTNA PRAVILA

⚠ OPOZORILO

Za zmanjšanje nevarnosti poškodb si preberite in osvojite vsebino navodil.

⚠ OPOZORILO

Ne poskušate upravljati te kosilnice, dokler niste v celoti prebrali in razumeli vseh navodil, varnostnih napotkov, ipd., v tem priročniku. Neupoštevanje tega lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude telesne poškodbe.

OSEBNA VARNOST

- Kosilnica lahko v zrak meče predmete, z njo pa si lahko odrežete tudi roke in stopala. Neupoštevanje vseh varnostnih navodil se lahko konča z resnimi poškodbami ali smrtjo.
- Naprave nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe, ki niso seznanjene z navodili za uporabo. Lokalni predpisi se morda nanašajo tudi na minimalno starost upravitelja.
- Bodite pozorni, glejte kaj delate, in uporabite zdrav razum, ko uporabljate kosilnice. Ne uporabljajte je, ko ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Padec koncentracije pri uporabi naprave lahko privede do hudih telesnih poškodb.
- Nosite trdne, dolge hlače, dolge rokave, čevlje in rokavice. Ne nosite ohlapnih oblačil, kratkih hlač, natikačev in ne hodite bosi.
- Vedno nosite zaščitna očala s stransko zaščito. Če je območje prašno, uporabljajte dihalno zaščito.
- Vedno stojite trdno. Pazite na ravnotežje in ne pretiravajte. Nesiahajte príliš ďaleko. Pretiravanje lahko povzroči izgubo ravnotežja.
- Vedno hodite, nikoli ne tecite.
- Vedno kosite prečno po pobočjih, nikoli gor in dol. Pri menjavanju smeri na pobočjih bodite še posebej previdni.
- Ne kosite v bližini pečin, jarkov, izredno strmih pobočij ali nabrežij. Slaba obutev lahko povzroči zdrs in nesrečo.
- Načrtujte pot košnje, da se izognete izmetu materiala proti cestam, javnim pločnikom, prisotnim in podobnemu. Prav tako se izognite izpihovanju materiala v stene ali ovire, saj se slednji lahko odbije nazaj v upravitelja.

DELOVNO OBMOČJE

- Ne kosite, če so v bližini ljudje, zlasti otroci, ali pa domače živali.
- Kosite le podnevi ali pri dobri umetni svetlobi.
- Naprave ne uporabljajte v eksplozivnih okoljih, npr. v bližini vnetljivih tekočin, plinov ali prahu. Orodje proizvaja iskre, zaradi katerih se lahko prah ali hlapi vnamejo.
- Objekti, ki jih zadane rezilo kosilnice, lahko povzročijo resne poškodbe. Temeljito preglejte delovno površino in odstranite vse kamne, palice, kovino, žice, kosti, igračke ali druge predmete.
- Naprave ne uporabljajte na mokri travi ali na dežju.
- Pomnite, da je upravitelj oz. uporabnik odgovoren za nesreče ali nevarnosti, ki se pripetijo ostalim ljudem ali njihovi lastnini.
- Če upravitelj ni pozoren na prisotnost otrok, se lahko pripetijo tragične nesreče. Otroke stroj in košnja pogosto zanimata. Nikoli ne domnevajte, da bo otrok ostal tam, kjer ste ga zadnjič videli.
- Otroke imejte izven območja košnje in pod budnim očesom odgovorne odrasle osebe, ki ne upravlja s kosilnico.
- Bodite pozorni in izključite kosilnico, če otrok vstopi v območje košnje.
- Naprave nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe, ki niso seznanjene z navodili za uporabo.
- Ko se približujete mrtvim kotom, grmovju, drevesom ali ostalim predmetom, ki bi lahko ovirali vaš pogled na otroka, bodite še posebej pozorni.
- Delovno območje naj bo vedno čisto.
- Delovno območje naj bo vedno dobro osvetljeno.
- V neurejenih in temnih območjih se rade zgodijo nesreče.

UPORABA IN NEGA VRTNEGA ORODJA

- Pred vsako uporabo jo preglejte in se prepričajte, da rezila, vijaki rezila in sestavni deli rezalnika niso obrabljeni ali poškodovani.
- Obrabljena ali poškodovana rezila in vijake zamenjajte v kompletih, da ohranite uravnoteženost naprave.
- Pogosto preverjajte, ali so vse matice in vijaki dobro priviti in tako zagotovite varno delovno stanje opreme.
- Pogosto preverjajte lovilnik trave zaradi morebitne obrabe ali poslabšanja stanja.
- Obrabljene in poškodovane dele redno menjajte.
- Izdelka ne preobremenjujte. Nalogo bo opravila bolje in varneje pri hitrosti, za katero je bila zasnovana.
- Kosilnice ne preobremenjujte. Košnja dolge goste trave lahko zmanjša hitrost motorja ali pa lahko ustavi delovanje. Pri košnji dolge goste trave prva košnja z višjo nastavljeno višino rezanja zmanjša breme. Glejte nastavljanje višine rezila.
- Pri košnji prek peščenih površin rezilo ustavite.
- Ne vlecite kosilnice vzvratno, če ni to neizogibno potrebno. Če morate napravo odmakniti od zidu ali ovire, se najprej ozrite navzdol in nazaj, da se ne spotaknete ali si naprave ne povlečete čez stopala.

- Rezilo ustavite, če je treba napravo pri prečkanju površin, ki niso travnate, nagniti za prevoz, in če napravo prevažate na in iz območja, kjer kosite.
- Naprave nikoli ne uporabljajte, če so poškodovana varovala ali zaščite, ali če varnostne naprave, na primer deflektorji in/ali zbiralnik za travo, niso nameščene.
- Motor vklopite po navodilih, roke in noge pa imejte proč od predela rezanja. Ne približujte se odprtini za praznjenje.
- Nikoli ne dvigajte ali prenašajte kosilnice, medtem ko motor deluje.
- Izogibajte se luknjam, brazdam, izboklinam, kamnom ali ostalim skritim predmetom. Zaradi neravnega terena vam lahko spodrsne in lahko se poškodujete.
- Kadar kosilnica ni v uporabi, jo hranite v dobro prezračenem, suhem in zaklenjenem prostoru, izven doseg otrok.
- Za pravilno namestitev in delovanje dodatne opreme glejte navodila proizvajalca. Uporabljajte samo dodatno opremo, ki je odobrena s strani proizvajalca.

VARNOSTNA PRAVILA ZA BENCINSKE KOSILNICE

- Ne zaganjajte motorja v zaprtih prostorih, kjer se lahko nakopiči nevaren dim ogljikovega monoksida.
- Zaustavite motor, če morate kosilnico nagniti zaradi prenosa preko površin, ki niso travnate, in kadar prenašate kosilnico iz in na področje, kjer boste kosili.
- Ne spreminjajte parametrov motorja in ga ne navijajte.
- Motor zaženite previdno in skladno z navodili ter z nogami dovolj daleč proč od rezil.
- Ne nagibajte kosilnice med zaganjanjem.
- Ne zaganjajte motorja, ko stojite pred odprtino za praznjenje.
- Pred odstranitvijo lovilnika trave ali odmašitvijo odprtine za praznjenje zaustavite motor, odklopite vžigalno svečko in počakajte, da se rezilo popolnoma ustavi. Rezilo se po zaustavitvi motorja še nekaj sekund vrti. Nikoli se ne približujte rezilu s katerim koli delom telesa, dokler niste prepričani, da se je ustavilo.
- Pred čiščenjem kosilnice, odstranjevanjem lovilnika trave ali odmašitvijo odprtine za praznjenje zaustavite motor in počakajte, da se rezilo neha vrteti.
- Če naprava zadene ob trd predmet, sledite tem korakom:
  - Zaustavite kosilnico in snemite kapico vžigalne svečke.
  - Temeljito preglejte kosilnico in lovilnik trave za morebitne poškodbe.
  - Pred ponovnim zagonom in nadaljevanjem uporabe popravite kakršno koli škodo.
- Če kosilnica začne neobičajno vibrirati, zaustavite motor, snemite kapico vžigalne svečke in takoj preverite vzrok. Vibracije so ponavadi znanilec težav. Preverite stanje rezila, saj neenakomerno obrabljeno ali poškodovano rezilo lahko povzroči neobičajne vibracije. Takšna rezila takoj zamenjajte in tako preprečite tveganje resnih poškodb.
- Pred shranjevanjem v zaprtem prostoru počakajte, da se motor ohladi.
- Za zmanjšanje nevarnosti požara naj bodo motor, dušilec in posoda za gorivo prosti trave, listja in pretirane masti.
- Če morate izprazniti posodo za gorivo, to storite zunaj.
- Pred opravljanjem kakršnih koli sprememb, menjavo dodatne opreme, prevažanjem ali shranjevanjem kosilnice snemite kapico vžigalne svečke. Servisi ali vzdrževanje, ki jih opravlja neizurjena oseba, lahko povzročijo poškodbe uporabnika ali poškodovanost izdelka.

SERVISIRANJE

- Servis izdelka mora opraviti usposobljena oseba. Nepooblaščeno poseganje se lahko odrazi v poškodbah uporabnika ali izdelka.
- Uporabljajte samo identične nadomestne dele, ko servisirate izdelek. Uporaba neustreznih delov povzroči tveganje za resne poškodbe uporabnika ali poškodovanost izdelka.

OPOMBA: Izvajajte samo opravila, našteta v tem priročniku. Druge servisne storitve in popravila naj izvede pooblaščena oseba.

⚠ OPOZORILO

Če deli manjkajo, enote ne uporabljajte, dokler delov ne zamenjate. Neupoštevanje tega nasveta lahko povzroči hude telesne poškodbe.

Ta priročnik shranite za nadaljnjo referenco. Pogosto jih pregledujte in jih uporabljajte za učenje ostalih, ki bodo uporabljali ta izdelek. Če komu to enoto posodite, priložite zraven tudi ta navodila.

NAMEN UPORABE

Izdelek je namenjen domači košnji trave. Rezilo naj kroži nekako vzporedno s tlemi, nad katerimi se obrača. Med košnjo se morajo vsa štiri kolesa dotikati tal. Za kosilnico je pot, primerna za pešce.

OPOMBA: Kosilnice nikoli ne uporabljajte z dvignjenimi kolesi, je ne vlecite in se ne vozite na njej. Z njim kosite samo domače trate.

OPIS

Glejte sliko 1.

1. Stranski deflektor za izmet
2. Ročica zaganjalnika
3. Kapica vžigalne svečke
4. Pokrovček/merilna paličica olja
5. Pokrov za bencin
6. Ročica za prilagoditev višine

7. Gumb ročaja
8. Glušnik
9. Vzvod za vklop/izklop
10. Ročaj
11. Gumb vodila vrvice
12. Vrata za praznjenje zadaj
13. Lovilnik trave
14. Moški konec priključka cevi
15. Zračni filter
16. Drobilni nastavek
17. Nožici
18. Stranska vrata za izmet
19. Kljukice stranskega deflektorja za izmet
20. Odprtina stranskih vrat za izmet
21. Ventil za gorivo
22. Lastni pogon varščino

MONTAŽA

ODPAKIRANJE

Izdelek je treba sestaviti.

- Izdelek previdno odstranite iz škatle skupaj z njegovimi dodatki. Preverite, ali so priloženi vsi deli, navedeni na pakirnem seznamu.
- Izdelek temeljito preglejte in se prepričajte, da se med prevozom ni poškodoval ali zlomil.
- Če so katerikoli deli poškodovani ali manjkajo, pokličite servisni center Ryobi.

⚠ OPOZORILO

Izdelka ne uporabljajte, če med razpakiranjem opazite, da je kakršen koli del s pakirnega seznama že sestavljen. Deli na tem seznamu na izdelek niso nameščeni s strani proizvajalca in jih mora namestiti uporabnik. Zaradi uporabe izdelka, ki je neustrezno sestavljen, lahko pride do hudih telesnih poškodb.

⚠ OPOZORILO

Če so deli poškodovani ali manjkajo, izdelka ne uporabljajte, dokler deli niso zamenjani. Če ta izdelek uporabljate s poškodovanimi ali manjkajočimi deli, se lahko resno poškodujete.

⚠ OPOZORILO

Ne skušajte spreminjati izdelka ali ustvarjati priključke, katerih uporabe na tem izdelku ne priporočamo. Vsako tako spreminjajte je zloraba in lahko privede do tveganj, ta pa do hudih osebnih poškodb.

⚠ OPOZORILO

Nikoli ne nameščajte, odstranjujte ali prilagajajte priključka medtem, ko se pogonska glava vrti. Če se motor ne zaustavi, lahko pride do resnih poškodb.

⚠ OPOZORILO

Za preprečitev neželenega zagona, ki lahko povzroči resne telesne poškodbe, pri sestavljanju delov vedno najprej odklopite kabel vžigalne svečke in odstranite baterijo.

⚠ OPOZORILO

Kosilnice nikoli ne uporabljajte brez nameščenih ustreznih zaščitnih naprav, ki delujejo. Nikoli ne uporabljajte kosilnice s poškodovanimi varnostnimi napravami. Če tega opozorila ne upoštevate, lahko pride do hudih osebnih poškodb.

NAMESTITEV (PLOŠČE)

Glejte sliko 1a.

- Uporaba ključa in nasadnih (ni na voljo) z vijaki in matice za pritrditev plošče na ročaju.

NAMESTITEV (ROČAJ)

Glejte sliko 2.

1. Postavite ročaje v pravilen položaj za uporabo in privijte gumbe ročaja.
2. Zrahljajte gumb vodila vrvice, položite zaganjalno vrvice v vodilo na ročaju in ponovno privijte gumb.
3. Namestite lovilnik trave.

NAMEŠČANJE DROBILNEGA NASTAVKA (ZA FUNKCIJO DROBLJENJA)

Glejte sliko 3.

OPOMBA: Ko uporabljate drobilni nastavek, ne namestite niti stranskega deflektorja za izmet niti posode za travo.

1. Dvignite in zadržite zadnja vrata za izmet.
2. Drobilni nastavek primite za ročaj in ga pod rahlim kotom vstavite, kot je prikazano.
3. Drobilni nastavek potisnite tako, da se dobro zatakne.
4. Spustite zadnja vrata za izmet.

SESTAVLJANJE LOVILNIKA TRAVE

1. Čez kovinski okvir potisnite plastične sponke.
2. Ostali deli lovilnika trave se morajo zaskočiti na svoje mesto.

INSTALLING THE GRASS BOX (FOR REAR BAGGING OPERATION)

Glejte sliko 4.

OPOMBA: Ko uporabljate posodo za travo, ne namestite niti stranskega deflektorja za izmet niti drobilnega nastavka. Poskrbite, da so stranska vrata za izmet varno zaprta.

1. Dvignite zadnja vrata za odstranjevanje.
2. Posodo za travo dvignite za ročaje in jo namestite pod zadnja vrata, tako se kljukice posode za travo usedejo v reže nosilca ročaja.
3. Spustite zadnja vrata. Ko jo namestite pravilno, se kljukice na posodi za travo varno usedejo v reže nosilca ročaja.

NAMEŠČANJE STRANSKEGA DEFLEKTORJA ZA IZMET (ZA FUNKCIJO STRANSKEGA IZHODA)

Glejte sliko 7.

OPOMBA: Ko uporabljate stranski deflektor za izmet, ne namestite posodo za travo. Drobilni nastavek naj ostane nameščen.

1. Dvignite stranska vrata za izmet.
2. Kljukice na deflektorju poravnajte z zgibno palico na spodnji strani vrat.
3. Spustite deflektor, da se kljukice zaskočijo na zgibni palici vrat drobilnika.
4. Spustite deflektor in stranska vrata za izmet.

NASTAVLJANJE VIŠINE REZILA

Glejte sliko 6.

Privzeto so kolesa na kosilnici nastavljena na nizek položaj. Pred prvo uporabo kosilnice nastavite položaj rezila tako, da kar najbolje ustreza vaši travi. Vidējam mauriņam jābūt starp 3 un 6 cm aukstajos mēnešos un starp 51 mm un 70 mm siltajos mēnešos.

- Za dvig višine rezila primite ročico za prilagajanje višine in jo premaknite proti zadnjemu delu kosilnice.
- Za spust višine rezila primite ročico za prilagajanje višine in jo premaknite proti sprednjemu delu kosilnice.

DELOVANJE

NAMIGI ZA KOŠNJO

- Prepričajte se, da na travi ni kamnov, palic, žic in ostalih predmetov, ki bi lahko poškodovali rezila ali motor kosilnice. Take predmete lahko kosilnica izvrže v katero koli smer, s tem pa lahko upravitelju in ostalim povzroči resne telesne poškodbe.
- Za najboljše rezultate odrežite eno tretjino ali manj skupne višine trave.
- Kadar kosite dolgo travo, hodite počasneje in s tem dovolite učinkovitejšo košnjo in ustrezen izmet odrezkov.
- Ne kosite mokre trave, slednja se prime na spodnjo stran kosilnice in prepreči pravilno izstopanje odrezkov.
- Za košenje nove ali goste trave boste morda morali zvišati višino rezanja.
- Po vsaki uporabi spodnjo stran kosilnice očistite odrezkov, listov, umazanije in ostalih nakopičenih snovi.

UPORABA NA POBOČJIH

Glejte sliko 8.

- Pobočja so pomembna predvsem zaradi tega, ker vam na njih lahko spodrsne, zaradi česar se lahko hudo poškodujete. Uporaba na pobočjih zahteva še posebno previdnost. Če se na pobočjih ne počutite dobro, jih ne kosite. Zaradi vaše varnosti ne poskušajte kositi pobočij, ki imajo naklon, večji od 15 stopinj.
- Vedno kosite prečno po pobočjih, nikoli gor in dol. Pri menjavanju smeri na pobočjih bodite še posebej previdni.
- Bodite pozorni na luknje, brazde, kamenje, skrite predmete ali izbokline, zaradi katerih vam lahko spodrsne oz. se lahko spotaknete. Visoka trava lahko skrije predmete. Odstranite vse predmete, kot so kamni, veje ipd., ob katere se lahko spotaknete oz. katere lahko rezilo nevarno izvrže.
- Vedno stojite trdno. Zdrs in padec lahko povzroči hude telesne poškodbe. Če vam zmanjkuje ravnotežja, takoj spustite vzvod za vklop/izklop.
- Ne pomikajte se poleg prepadov, jarkov ali strmih pobočij; lahko izgubite ravnotežje. Glejte “Čiščenje spodnje strani pokrova kosilnice” v nadaljevanju tega priročnika.

GORIVO IN POLNJENJE

⚠ OPOZORILO

Z bencinom vedno ravnajte previdno; je zelo vnetljiva tekočina.

- Uporabite sveže gorivo.
- Gorivo mešajte in hranite v posodah, ki so zasnovane posebej za ta namen.
- Gorivo vedno dolivajte zunaj, tam kjer ni iskrenja ali plamena. Ne vdihavajte hlapov goriva. Med točenjem goriva ali v bližini goriva ne kadite ter se izogibajte odprtim plamenom in iskram.
- Ne pustite, da bi bencin ali olje prišla v stik s kožo.
- Pazite, da bencin ne pride v stik z očmi. Če bencin pride v stik z očmi, prizadeto mesto temeljito izperite s čisto vodo. Če še vedno občutite draženje oči, takoj poiščite zdravniško pomoč.
- Razlit bencin takoj počistite.

POLNJENJE POSODE ZA GORIVO

Glejte sliko 5.

⚠ OPOZORILO

Pred točenjem goriva vedno ugasnite motor. Nikoli ne odstranjujte pokrovčka rezervoarja ali dolivajte bencina, medtem ko motor obratuje ali je še vroč. Preden zaženete motor, se umaknite vsaj 9 m proč od mesta polnjenja. Ne kadite. Če tega opozorila ne upoštevate, lahko pride do hudih osebnih poškodb.

⚠ OPOZORILO

Pēc degvielas uzpildes nekādā gadījumā nesagāziet pļāvēju vairāk par 25 grādiem, jo tas var izraisīt, piemēram, degvielas noplūdi un aizdegšanās risku.

1. Očistite površino okrog pokrovčka za gorivo, da preprečite onesnaženje.
2. Počasi zrahljajte pokrovček za gorivo, da sprostite pritisk in da preprečite uhajanje goriva okrog pokrovčka. Pokrovček postavite na čisto površino, ko ga snamete.
3. Previdno nalijte bencin v rezervoar. Pazite, da ne prelije.
4. Preglejte in očistite tesnilo, nato pa ponovno namestite vse pokrovčke, ki ste jih sneli.
5. Obrišite morebitno razlito gorivo. Preden motor zaženete, se odmaknite najmanj 9 m (30 ft) stran od območja točenja goriva.

OPOMBA: Normalno je, če med prvo uporabo in po njej uhaja dim iz novega motorja.

DOLIVANJE/PREVERJANJE MOTORNEGA OLJA

Glejte sliko 5.

Motorno olja ima velik vpliv na zmogljivost in življenjsko dobo motorja. Za splošno uporabo v večini temperaturnih razmer priporočamo olje 10W-30. Vedno uporabljajte motorna olja za 4-taktne motorje, ki dosegajo ali presegajo zahteve API servisne klasifikacije SJ.

OPOMBA: Ne uporabljajte ne-detergentnih olj ali olj za dvotaktne motorje, saj bodo ta poškodovala motor.

Dolivanje olja:

1. Prepričajte se, da je kosilnica naravnost in da je območje okoli pokrovčka/merilne paličice za olje čisto.
2. Odstranite pokrovček in tesnilo s priložene steklenice olja.
3. Odvijte in odstranite pokrovček/merilno paličico za olje.
4. Počasi dolijte olje. Dolijte, dokler olje ne doseže oznake “Full” na merilni paličici. Ne nalijte preveč olja.

OPOMBA: Ko preverjate nivo olja, vstavite merilno paličico, vendar je ne privijte.

5. Ponovno namestite pokrovček/merilno paličico za olje.

Preverjanje nivoja motornega olja:

- Prepričajte se, da je kosilnica naravnost in da je območje okoli pokrovčka/merilne paličice za olje čisto.
- Odstranite pokrovček/merilno paličico. Jo obrišite in ponovno vstavite, vendar je ne privijte.
- Ponovno jo odstranite in preverite nivo. Po potrebi dolijte olje.

ZAGON /ZAUSTAVITEV KOSILNICE

Glejte sliko 5.

⚠ OPOZORILO

Naprave nikoli ne zaganjajte v zaprtih ali slabo zračenih prostorih; vdihavanje izpušnih plinov je lahko smrtonosno.

Zagon motorja

1. Preverite, ali je ventil za gorivo nastavljen na odprt položaj.
2. 3-krat pritisnite črpalni mehurček.
   OPOMBA: Ta korak navadno ni potreben, kadar zaganjate motor, ki je nekaj minut že obratoval.
3. Vzvod za vklop/izklop držite dol proti ročaju.
4. Zagonski ročaj povlecite tolikokrat, da se motor zažene. Vrvico spustite počasi, sicer bo udarila nazaj.
   OPOMBA: V hladnejšem vremenu bo morda potrebno ponoviti postopek zagona. V toplejšem vremenu lahko pretiravanje s tem postopkom (oz. s pritiskanjem na kapico) zalije motor in slednji se ne bo zagnal. Če slučajno zalijete motor, počakajte nekaj minut pred ponovnim poskusom zagona in ne pritiskajte kapice za gorivo.

Zaustavitev motorja

Vzvod za vklop/izklop spustite in pustite motorju, da se ustavi.

PRAZNJENJE LOVILNIKA TRAVE

Glejte sliko 9.

1. Zaustavite kosilnico in počakajte, da se rezilo popolnoma ustavi.
2. Dvignite zadnja vrata za odstranjevanje.
3. Primite lovilnik trave za ročaj in ga dvignite ter odstranite s kosilnice.
4. Odstranite odrezke trave.
5. Dvignite zadnja vrata za odstranjevanje in ponovno namestite lovilnik trave.

VZDRŽEVANJE

⚠ OPOZORILO

Pred izvajanjem vzdrževalnih del vedno zaustavite kosilnico, počakajte, da se rezilo popolnoma ustavi ter snemite kapico z vžigalne svečke. Če tega opozorila ne upoštevate, lahko pride do hudih osebnih poškodb.

⚠ OPOZORILO

Pri servisiranju uporabljajte le odobrene nadomestne dele. Uporaba drugih delov lahko povzroči nevarnost ali škodo na izdelku.

SPLOŠNO VZDRŽEVANJE

- Pri čiščenju plastičnih delov se izogibajte topilom. Večina plastičnih delov je zelo dovzetna za poškodbe s strani različnih vrst raztopil. Za odstranjevanje prahu, umazanije, olja, masti itd. uporabite čiste krpe.
- Redno preverjajte privitost matic in vijakov ter tako zagotovite varno uporabo kosilnice.
- Odstranite morebitno nakopičeno travo in listje na ali okoli motorja oz. motornega pokrova. Občasno obrišite kosilnice s suho krpo, Ne uporabljajte vode.

⚠ OPOZORILO

Zavorna tekočina, gorivo, izdelki na osnovi nafte, prodirajoče olje ipd. nikoli ne smejo priti v stik s plastičnimi deli. Kemikalije lahko plastiko poškodujejo, oslabijo ali uničijo, kar lahko povzroči hude telesne poškodbe.

ČIŠČENJE SPODNJE STRANI POKROVA KOSILNICE

1. Kosilnico dvignite do konca.
2. Priključite ženski konec priključka cevi za vodo (ni priložen) v moški konec priključka cevi na pokrovu kosilnice.
3. Vklopite dovod vode.
4. Zaženite kosilnico in naj deluje pri največjem številu vrtljajev, vendar ne aktivirajte vzvoda za samozaganjanje.
5. Motor zaženite na mestu za približno 30 sekund.
6. Ugasnite motor.
7. Izklopite dovod vode.
8. Preglejte spodnjo stran pokrova kosilnice in po potrebi ponovite postopek čiščenja.

MAZANJE

Vsi ležaji v tem izdelku so podmazani z zadostno količino visokokakovostnega maziva, ki ob normalnih delovnih pogojih zdrži celotno življenjsko obdobje izdelka. Zato dodatno mazanje ni potrebno.

⚠ OPOZORILO

Kadar izvajate vzdrževalna dela na rezilu, si vedno roke zaščitite z močnimi rokavicami, lahko pa robove rezil prekrijete s krpo oz. podobnim materialom. Če se dotaknete rezila, lahko to povzroči hude telesne poškodbe.

MENJAVA REZILA

Glejte sliko 10.

Za najboljše rezultate morate rezilo ohranjati nabrušeno. Skrhano ali ukrivljeno rezilo nemudoma zamenjajte.

⚠ OPOZORILO

Uporabljajte samo nadomestna rezila, ki jih odobrava proizvajalec kosilnice. Uporaba rezila, ki ni odobreno s strani proizvajalce kosilnice, je nevarna in se lahko konča z resnimi telesnimi poškodbami, poškodovanostjo kosilnice in izničenjem garancije.

⚠ OPOZORILO

Preden kosilnico nagnete, da bi zamenjali rezilo, izpraznite rezervoar z gorivom.

1. Zaustavite motor in odklopite kabel vžigalne svečke. Naj se rezilo popolnoma ustavi.
2. Obrnite kosilnico na stran (uplinjač naj gleda navzgor).
3. Postavite kos lesa med rezilo in pokrovom kosilnice ter tako preprečite, da bi se rezilo vrtelo.
4. Z uporabo ključa velikosti 9/16" (ni priložen) ovijte vijak rezila tako, da ga obrnete v nasprotni smeri urinega kazalca, če gledate od spodaj.
5. Odstranite vijak, vzmetno podložko, ploščato podložko in rezilo.
6. Namestite novo rezilo na držalo. Prepričajte se, da ste ga namestili tako, da ukrivljena konca rezila gledata navzgor proti pokrovu, in ne proti tlom.
7. Ponovno namestite ploščato podložko, vzmetno podložko in vijak na držalo. S prsti privijte vijak tako, da ga obračate v smeri urinega kazalca, če gledate kosilnico od spodaj.
   OPOMBA: Prepričajte se, da ste vse dele namestili v obratnem vrstnem redu, kot ste jih odstranili.
8. Vijak rezila zavrtite navzdol z navornim ključem (ni priložen) in poskrbite, da je vijak ustrezno privit.
9. Priporočen navor za vijak rezila je 48–55 Nm (35–40 ft.lb.).
   OPOMBA: Brušenja rezila ne priporočamo, vendar če ga že brusite, se pred namestitvijo prepričajte, da je uravnotežen.

MENJAVA KOLES

Glejte sliko 14.

1. Zaustavite motor in odklopite kabel vžigalne svečke. Naj se rezilo popolnoma ustavi.
2. Odstranite kolesni pokrov.
3. Odstranite matico z osi in odstranite kolo.
4. Nadomestite kolo z novim in ponovno namestite matico.

ČIŠČENJE ZRAČNEGA FILTRA

Glejte sliko 12.

Za pravilno in dolgo delovanje naj bo mrežica zračnega filtra vedno čista.

1. Odstranite pokrov zračnega filtra, tako da ga pritisnete navzdol in nežno izvlečete.
2. Odstranite zračni filter in ga očistite v topli milnati vodi. Splaknite in počakajte, da se popolnoma posuši.
3. Na filter nanesite tanek nanos motornega olja, nato pa

ga iztisnite z vpojno krpo ali papirnato brisačo.
4. Filter namestite nazaj v ohišje.
5. Ponovno namestite in pričvrstite pokrov zračnega filtra. **OPOMBA:** Filter za najboljše rezultate enkrat letno zamenjajte.

⚠ OPOZORILO

Pokrovček goriva, ki ne tesni, predstavlja nevarnost za požar in ga morate takoj zamenjati.

Pokrovček za gorivo ima filter za enkratno uporabo in ventil za preverjanje. Zamašen pokrovček za gorivo bo povzročil slabe zmogljivosti motorja. Če se zmogljivosti izboljšajo, ko malo odvijete pokrovček, je lahko varnostni ventil pokvarjen ali zamašen. Če je treba, pokrovček za gorivo namestite nazaj.

MENJAVA MOTORNEGA OLJA

Glejte sliko 13.

Motorno olje menjajte vsakih 25 ur uporabe. Olje menjajte, ko je slednje še toplo, vendar ne vroče. To omogoča hiter in popoln iztek olja.

1. Odstranite pokrovček/merilno paličico za olje.
2. Prekucnite kosilnico na stran in počakajte, da olje izteče v za to namenjeno posodo.
3. Kosilnico postavite v pokončni položaj in dolijte olje. **OPOMBA:** Uporabljeno olje zavrzite na odobrenem odlagalnem mestu. Za več informacij vprašajte lokalnega prodajalca olja.

VZDRŽEVANJE VŽIGALNE SVEČKE

Glejte sliko 11.

Vžigalne svečke morajo imeti za pravilno delovanje motorja ustrezen razmik in biti brez oblog. Preverjanje:

1. Snemite kapico vžigalne svečke.
2. Očistite morebitno umazanijo okoli baze vžigalne svečke.
3. Odstranite vžigalno svečko s pomočjo ključa za svečke velikosti 13/16" (ni priložen).
4. Preverite vžigalno svečko za morebitne poškodbe in jo očistite z žičnato ščetko, preden jo ponovno namestite. Če je izolacija počena ali odkrušena, je potrebno svečko zamenjati. **OPOMBA:** Pri menjavi so priporočeni vtikači Torch E7RTC in NGK BPR6HS.
5. Izmerite razmik med elektrodama. Pravilen razmik je 0,71 – 0,79 mm. Za povečanje razmika previdno ukrivite zgornjo elektrodo. Za zmanjšanje razmika previdno in nežno udarite z zgornjo elektrodo ob trdo površino.
6. Ponovno namestite vžigalno svečko. Namestite jo z roko in bodite previdni, da ne poškodujete navoja.
7. Privijte s ključem, da stisnete podložko. Če je svečka nova, privijte 1/2 obrata za ustrezen stisk podložke. Če svečka ni nova, privijte 1/8 do 1/4 obrata za ustrezen stisk. **OPOMBA:** Nepravilno privita svečka se bo zelo segrevala in lahko poškoduje motor.
8. Ponovno namestite kapico vžigalne svečke.

VZDRŽEVANJE ZOBNIKA

Glejte sliko 15.

Za zagotavljanje tekočega teka koles, je slednja potrebno pred shranjevanjem očistiti.

1. Odstranite matico in kolo.
2. Odstranite protiprašni pokrov, o-obroček, podložko, zatiče in prenos. Očistite morebitno umazanijo s teh predmetov in s konca pogonske gredi s pomočjo suhe krpe. Po potrebi lahko trdovratno umazanijo očistite z nekaj alkohola.

⚠ OPOZORILO

Ne mažite delov kolesa. Mazanje teh delov lahko povzroči odpoved delovanja med uporabo, kar se lahko konča s škodo na kosilnici ali hudimi telesnimi poškodbami upravitelja.

3. Ponovno namestite prenos, in sicer tako, da puščice gledajo proti prednjemu delu kosilnice. Ponovno namestite tudi zatiče, podloško, o-obroček in protiprašni pokrov.
4. Ponovno namestite kolo in matico ter jo privijte. Matico dobro privijte.

SHRANJEVANJE IZDELKA

Kadar kosilnico shranjujete za 30 dni ali več:

- Če uporabljate stabilizator goriva, sledite navodilom proizvajalca stabilizatorja in ga dodajte med bencin v rezervoar. Motor naj vsaj 10 minut po dodajanju stabilizatorja obratuje, da stabilizator pride do uplinjača.

⚠ OPOZORILO

Ne shranjujte kosilnice z bencinom v rezervoarju v stavbi, kjer bi hlapi lahko dosegli iskro ali odprt ogenj.

- Če ne uporabljate stabilizatorja goriva, naj motor teče toliko časa, da mu zmanjka goriva.
- Ko se motor zaustavi, počakajte, da se rezilo popolnoma ustavi, nato pa snemite kapico vžigalne svečke.
- Ventil za gorivo zaprite.
- Prekucnite kosilnico na stran (uplinjač naj gleda navzgor) in odstranite odrezke trave, ki so se nabrali na spodnji strani.
- Očistite spodnjo stran pokrova kosilnice.
- Obrišite kosilnico s suho krpo.
- Preverite čvrstost vseh matic, vijakov, gumbov, sponk, ipd.
- Preglejte gibljive dele za morebitne poškodbe, razpoke in obrabljenost. Kakršne koli poškodovane ali manjkajoče dele dajte na popravilo.

- Kosilnico hranite v dobro prezračenem prostoru, ki je čisto, suho in izven dosega otrok.
- Ne shranjujte v bližini korozivnih snovi, kot so gnojila ali kamena sol.

Spuščanje ročaja pred shranjevanjem:

- Odvijte gumb vodila zagonske vrvice. Odstranite zagonsko vrvico z vodila in pustite, da se vrne k motorju.
- Popolnoma odvijte gumbe krmila na obeh straneh in zložite zgornji del krmila.
- Odvijte zaklepne matice na spodnjem ročaju.
- Zložite spodnji del krmila naprej in pazite, da ne ukrivite ali priščipnete krmilnih pletenic.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

⚠ VAROVANIE

Pre zníženie nebezpečenstva poranenia musí užívateľ pred použitím tohto výrobku prečítať a pochopiť návod na obsluhu.

⚠ VAROVANIE

Nikdy sa nesnažte obsluhovať kosačku skôr, ako si prečítate a osvojíte pokyny, bezpečnostné upozornenia atď. uvedené v tomto návode. Pri ich nedodržaní by mohlo dôjsť k nehodám ako úder elektrickým prúdom, požiar alebo závažné osobné poranenie.

OSOBNÁ BEZPEČNOSŤ

- Táto kosačka trávy dokáže amputovať ruky a nohy a vymršťovať predmety. Pochybenie pri dodržiavaní bezpečnostných pokynov tak môže spôsobiť vážny úraz alebo usmrtenie.
- Nástroj nikdy nedovoľte používať deťom alebo osobám neoboznámeným s návodom na použitie. Miestne platné predpisy môžu obmedzovať dobu použitia kosačky.
- Buďte opatrní, dávajte pozor na to, čo robíte, a pri práci používajte zdravý rozum. Stroj nikdy nepoužívajte, ak ste unavení, pod vplyvom liekov, alkoholu alebo drôg. Po oddelení akumulátora od kosačky zapojte konektor nabíjačky do zásuvky na akumulátore.
- Noste hrubé a dlhé nohavice, dlhé rukávy, topánky a rukavice. Nenoste voľné pohodlné oblečenie, krátke nohavice, sandále ani nepracujte bosí.
- Vždy noste bezpečnostné okuliare s bočným ochranným štítom. Ak pracujete v prašnom prostredí, noste nasadený respirátor.
- Vždy majte pevnú oporu nôh. Udržujte bezpečný postoj a rovnováhu. Nepreceňujte sa. Preceňovanie sa môže spôsobiť stratu rovnováhy.
- Choďte krokom, nikdy nebežte.
- Na strmých svahoch koste po vrstevniciach, nikdy nie hore a dolu svahom. Ak meníte smer, buďte veľmi opatrní.
- Nekoste v blízkosti prudkých svahov, priekop, veľmi strmých svahov alebo násypov. Nedostatočne stabilný postoj môže byť príčinou ukĺznutia a pádu.
- Naplánujte si postup kosenia, aby ste nemuseli vyprázdňovať materiál na cesty, verejné chodníky, k okolostojacim osobám a pod. Tiež zabráňte vyvrhávaniu materiálu proti stenám alebo prekážkam, ktoré môžu spôsobiť, že sa materiál môže odraziť naspäť smerom k obsluhe.

PRACOVNÝ PRIESTOR

- Nikdy nekoste, keď sa v blízkosti nachádzajú iné osoby, najmä deti alebo domáce zvieratá.
- Vždy koste za denného svetla a lebo pri dostatočnom umelom osvetlení.
- Nepracujte so zariadením vo výbušných atmosférach, napríklad v blízkosti zápalných tekutín, plynov alebo prachu. Zariadenie vytvára iskry, ktoré môžu podpáliť takýto prach alebo výpary.
- Predmety vymrštené nožom kosačky môžu spôsobiť veľmi vážne poranenia osôb. Dôkladne skontrolujte priestor, kde sa má zariadenie používať a odstráňte všetky kamene, paličky, kov, drôty, kosti, hračky a iné cudzie predmety.
- Nepracujte so zariadením na mokrej tráve alebo v daždi.
- Užívateľ alebo obsluha stroja sú zodpovední za nehody alebo škody na majetku a za nebezpečenstvo vzniknuté pri prevádzke stroja.
- Tragické nehody môžu nastať ak nie je obsluha upozornená na prítomnosť detí. Deti sú často zaujaté strojom a kosením. Nikdy sa nespoliehajte na to, že deti ostanú tam, kde ste ich naposledy videli.
- Deti udržujte v bezpečnej vzdialenosti od oblasti kosenia pod dohľadom zodpovedného dospelého, ktorý neobsluhuje kosačku.
- Buďte opatrní, a okamžite vypnite kosačku, ak do oblasti kosenia vstúpi dieťa.
- Nástroj nikdy nedovoľte používať deťom alebo osobám neoboznámeným s návodom na použitie.
- Buďte veľmi opatrní a pozorní, ak sa približujete do zarastených rohov, ku kríkom, stromom alebo k iným objektom, ktoré vám môžu zablokovať výhľad na deti.
- Pracovisko udržujte v čistote.
- Dbajte, aby bolo pracovisko dobre osvetlené.
- Prepchané alebo tmavé miesta zvyšujú pravdepodobnosť nehôd.

POUŽÍVANIE ZÁHRADNÝCH NÁSTROJOV A STAROSTLIVOSŤ O NE

- Pred použitím vždy vizuálne skontrolujte, či ostria, maticové skrutky ostria a strihacia jednotka nie sú opotrebované alebo poškodené.
- Opotrebované alebo poškodené ostria a maticové skrutky vymieňajte v súpravách, aby sa zachovalo vyváženie.
- Skontrolujte všetky skrutky, matice v častých intervaloch či sú riadne utiahnuté, aby sa zaistila bezpečná prevádzka stroja.
- Pravidelne a často kontrolujte zachytávač trávy či nie je opotrebovaný alebo poškodený.
- Opotrebené alebo poškodené časti vymeňte.
- Na nástroj nevyvíjajte silu. Svoju úlohu splní lepšie a bezpečnejšie, keď s ním budete pracovať pri rýchlosti,

pre ktorú je určený.

- Kosačku nepreťažujte. Kosenie dlhej hustej trávy môže spôsobiť pokles otáčok motora a prerušenie napájania. Pri kosení v dlhej a hustej tráve najskôr koste s vyššie nastavenou reznou výškou, znížite tak zaťaženie kosačky. Pozrite časť popisujúcu nastavenie výšky ostria.
- Keď prechádzate povrchy so štrkom, zastavte ostrie.
- Nikdy neťahajte kosačku smerom dozadu, ak to nie je nevyhnutné. Ak musíte odtiahnuť zariadenie od steny alebo prekážky, najskôr sa pozrite dole a za seba, aby nedošlo k prevráteniu alebo potiahnutiu zariadenie po vašich nohách.
- Zastavte ostria, ak je potrebné zariadenie nakloniť pri prechode cez iné ako trávnaté povrchy a pri prevoze zariadenia na miesto kosenia a z neho.
- S nástrojom nikdy nepracujte, keď má poškodené vodiace lišty alebo kryty alebo nemá nasadené bezpečnostné zariadenia, napríklad odchyľovače alebo zberač trávy.
- Podľa pokynov zapnite motor a nedávajte ruky ani nohy do blízkosti rezného priestoru. Výstupné otvory musia byť vždy čisté.
- Kosačku nikdy neprevracajte ani nenastavujte, ak je motor v prevádzke.
- Vyhýbajte sa dierám, vyjazdeným koľajám, vyvýšeninám, kameňom, alebo iným skrytým predmetom. Nerovný terén môže byť príčinou pokĺznutia a pádu.
- Stroj po použití uskladnite na suchom, dobre vetranom a uzamknutom mieste mimo dosahu detí.
- Dodržujte pokyny výrobcu pre riadnu obsluhu a prevádzku a inštaláciu príslušenstva. Používajte výhradne príslušensvo schválené výrobcom.

BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ PRE BENZÍNOVÉ KOSAČKY

- Nepracujte v priestoroch, kde môže dôjsť k nahromadeniu nebezpečného oxidu uhoľnatého.
- Ak potrebujete premiestniť kosačku z jedného miesta kosenia na druhé, vždy najprv zastavte motor.
- Nemeňte nastavenie regulátora motora a nepretáčajte motor.
- Motor štartujte podľa pokynov s nohami mimo oblasť nožov.
- Nenakláňajte kosačku pri štartovaní.
- Neštartujte motor, ak stojíte pred vyvrhávacím otvorom.
- Skôr ako odnímete zachytávač trávy alebo odblokujete výsypný žľab, zastavte motor, odpojte VN kábel zo sviečky a počkajte, kým sa nože celkom nezastavia. Sekací nôž sa otáča ešte niekoľko sekúnd po vypnutí motora. Nikdy neumiestňujte žiadne časti tela do oblasti sekacieho noža, až kým sa celkom nezastaví.
- Vypnite motor a počkajte, kým sa nôž celkom nezastaví skôr ako začnete čistiť kosačku, pred vybraním zberného koša alebo čistením krytu.
- Ak zariadenie narazí na cudzí predmet, postupujte nasledovne:
  - Vypnite motor a vytiahnite VN kábel zo sviečky.
  - Riadne prehliadnite celú kosačku a zberný kôš, či nie sú poškodené.
  - Všetky poškodenia najskôr odstráňte/nechajte opraviť v autorizovanom servise skôr, ako znova naštartujete kosačku.
- Ak kosačka začala nezvykle vibrovať, okamžite vypnite motor , odpojte VN kábel zo sviečky a zistite príčinu. Vibrácie sú všeobecne znakom problémov. Skontrolujte stav noža, pretože jeho nerovnomerné opotrebovanie môže byť príčinou vibrácií. Nerovnomerné opotrebenie alebo poškodený nôž sa musia okamžite nechať vymeniť pre zabránenie nebezpečnému poraneniu.
- Pred uskladnením v obale nechajte motor najprv úplne vychladnúť.
- Aby sa znížilo riziko požiaru, je potrebné udržiavať v čistote motor, výfuk a oblasť okolo palivovej nádže, odstráňte z týchto miest trávu, lístie a nadmerné mastnoty.
- Ak je potrebné vyprázdniť palivovú nádrž, robte tak iba vonku.
- Skôr ako začnete prevádzať akékoľvek nastavovania, výmenu príslušenstva, prepravu alebo uskladnenie kosačky, vypnite motor a vytiahnite VN kábel zo sviečky. Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia kosačky.

OPRAVY

- Stroj smie byť opravovaný iba v autorizovanom servise. Neodborná údržba alebo opravy môžu byť príčinou úrazu alebo vážneho poškodenia stroja.
- Pri údržbe používajte iba originálne náhradné diely zhodné s pôvodnými. Použitie nedovolených dielov môže spôsobiť nebezpečenstvo úrazu alebo poranenia užívateľa alebo poškodenie stroja.

POZNÁMKA: Vykonávajte len úlohy uvedené v tomto návode. Iný servis alebo opravu musí vykonať kvalifikovaný pracovník.

⚠ VAROVANIE

Ak niektoré diely chýbajú, nepracujte so zariadením, kým chýbajúce diely nenahradíte. V opačnom prípade môže dôjsť k prípadnému závažnému osobnému poraneniu.

Tento návod si odložte pre budúce použitie. Dôkladne si prečítajte pokyny uvedené v časti informácie o používaní stroja. Ak niekomu zariadenie požičiate, priložte k nemu aj tento návod.

ÚČEL POUŽITIA

Tento produkt je určený na domáce kosenie trávnikov. Rezné ostrie by sa malo otáčať približne rovnobežne so zemou, nad ktorou sa pohybuje. Pri kosení sa musia všetky štyri kolesá dotýkať zeme. Je to chodcom riadená chôdza za kosačkou.

POZNÁMKA: Kosačka sa nikdy nesmie používať s kolieskami mimo zeme, ale sa musí ťahať alebo viesť. Nesmie sa používať na strihanie iných ako domácich trávnikov.

OPIS

Pozrite si obrázok 1.

1. Odchyľovač bočného vyprázdňovania
2. Rukoväť štartéra
3. Štartovacia zapaľovacia sviečka
4. Viečko olejovej nádrže / mierka
5. Palivové viečko
6. Páka nastavenia výšky
7. Gombík rukoväte
8. Tlmič
9. Páčka výkonu
10. Rúčka
11. Lanko vodiaceho gombíka
12. Zadné vyprázdňovacie dvierka
13. Lapač trávy
14. Zástrčka hadice
15. Vzduchový filter
16. Mulčovacia prípojka
17. Kolíky
18. Bočné vyprázdňovacie dvierka
19. Háčiky odchyľovača bočného vyprázdňovania
20. Otvor bočných vyprázdňovacích dvierok
21. Ventil paliva
22. Vlastný pohon kauciu

MONTÁŽ

ROZBAĽOVANIE

Tento produkt vyžaduje montáž.

- Opatrne vyberte zariadenie a všetko príslušenstvo z balenia. Skontrolujte, či sa v balení nachádzajú všetky položky uvedené v zásielkovom zozname.
- Dôkladne skontrolujte zariadenie, či počas prepravy nedošlo k žiadnemu porušeniu alebo poškodeniu.
- V prípade, že sú niektoré diely poškodené alebo chýbajú, požiadajte o pomoc servis zákazníkom spoločnosti Ryobi.

⚠ VAROVANIE

Nepoužívajte tento produkt, ak sú nejaké diely zo zásielkového zoznamu už namontované na produkte pri rozbalení. Diely v tomto zozname nie sú namontované na zariadení výrobcom a vyžadujú inštaláciu zákazníkom. Používanie produktu, ktorý mohol byť nesprávne zmontovaný, môže zapríčiniť vážne osobné poranenie.

⚠ VAROVANIE

Ak nejaké predmety chýbajú alebo sú viditeľne poškodené, nepracujte s týmto strojom, kým sa súčasti nevymenia. Pri používaní produktu s poškodenými alebo chýbajúcimi dielmi by mohlo dôjsť k vážnemu osobnému poraneniu.

⚠ VAROVANIE

Nepokúšajte sa modifikovať produkt, alebo vytvoriť príslušenstvo, ktoré nie je odporučené pre použitie s týmto produktom. Akékoľvek úpravy alebo prestavby môžu mať za následok nebezpečné podmienky vedúce k vážnym osobným poraneniam.

⚠ VAROVANIE

Nikdy nenastavujte ani nepripájajte doplnky ak je kosačka v prevádzke. Pochybenie s nezastaveným motorom môže zapríčiniť vážny úraz.

⚠ VAROVANIE

Aby ste zabránili náhodnému zapnutiu stroja, ktoré môže zapríčiniť vážne poranenia, vždy odpojte VN kábel zo sviečky, ak pracujete na stroji.

⚠ VAROVANIE

Nikdy nepracujte s kosačkou, pokiaľ nemá nasadené a funkčné príslušné bezpečnostné zariadenia. Kosačku nikdy nepoužívajte, ak sú ochranné prvky a zariadenia poškodené. Obsluha stroja s chýbajúcimi alebo vadnými súčiastkami môže spôsobiť vážne poranenia.

INŠTALÁCIA (PANEL)

Pozrite si obrázok 1a.

- Použite kľúč a zásuvku set (nie je súčasťou dodávky) s skrutiek a matíc na zabezpečenie panel na rukoväti.

INŠTALÁCIA (RÚČKA)

Pozrite si obrázok 2.

1. Umiestnite rukoväte do správnej prevádzkovej polohy a utiahnite gombík rukoväte pre zaistenie.

2. Uvoľnite lanko vodiaceho gombíku, umiestnite štartovaie lanko do vodítka na rukoväti, potom gombík znova zatiahnite pre správne zaistenie.
3. Nainštalujte zásobník na trávu.

INŠTALÁCIA MULČOVACEJ PRÍPOJKY (PRE MULČOVANIE)

Pozrite si obrázok 3.

POZNÁMKA: Pri použití mulčovacej prípojky neinštalujte odchyľovač bočného vyprázdňovania ani zberač trávy.

1. Nadvihnite a pridržte zadné vyprázdňovacie dvierka.
2. Uchopte mulčovaciu prípojku za jej rukoväť a zasuňte pod miernym uhlom podľa vyobrazenia.
3. Zatlačte mulčovaciu prípojku bezpečne na miesto.
4. Spustite zadné vyprázdňovacie dvierka.

MONTÁŽ ZACHYTÁVAČA TRÁVY

1. Nasuňte plastové svorky na kovový rám.
2. Zvyšné diely zachytávača trávy nasaďte na miesto.

INŠTALÁCIA ZBERAČA TRÁVY (PRE ZADNÉ VRECKOVANIE)

Pozrite si obrázok 4.

POZNÁMKA: Pri použití zberača trávy neinštalujte odchyľovač bočného vyprázdňovania ani mulčovaciu prípojku. Rovnako skontrolujte, či sú bezpečne zatvorené bočné vyprázdňovacie dvierka.

1. Nadvihnite zadné dvierka pre vyprázdňovanie
2. Nadvihnite zberač trávy za jeho rukoväť a umiestnite pod zadné dvierka tak, aby háčiky na ráme zberača trávy boli zasadené do štrbín v konzole rukoväte.
3. Uvoľnite zadné dvierka. Pri správnej inštalácii háčiky na zberači trávy bezpečne spočívajú v štrbinách na konzolách rukoväte.

INŠTALÁCIA ODCHYĽOVAČA VYPRÁZDŇOVANIA (PRE BOČNÉ VYPRÁZDŇOVANIE)

Pozrite si obrázok 7.

POZNÁMKA: Pri použití odchyľovača bočného vyprázdňovania neinštalujte zberač trávy. Mulčovacia prípojka by mala ostať namontovaná.

1. Nadvihnite zadné dvierka bočné vyprázdňovacie dvierka.
2. Zarovnajte háčiky na odchyľovači s tyčkou pántu na rube dvierok.
3. Spúšťajte odchyľovač, kým sa háčiky nezaistia na tyčke pántu mulčovacích dvierok.
4. Uvoľnite odchyľovač a bočné vyprázdňovacie dvierka.

NASTAVENIE VÝŠKY NOŽA

Pozrite si obrázok 6.

Pri preprave nastavte kolesá kosačky na najnižšiu sekaciu úroveň. Pred prvým použitím kosačky nastavte sekaciu polohu na výšku ktorá je najvhodnejšia pre váš trávnik. Priemerný trávnik by mal mať 3 až 6 cm, podľa ročného obdobia.

- Pre zdvihnutie výšky noža uchopte páku nastavenia výšky a posuňte ju smerom k zadnej časti kosačky.
- Pre zníženie výšky noža uchopte páčku nastavenia výšky a posuňte ju smerom k prednej časti kosačky.

PREVÁDZKA

TIPY NA KOSENIE

- Uistite sa, že je trávnik bez kameňov, dreva, drôtov a iných predmetov, ktoré by mohli poškodiť nôž kosačky alebo motor. Takéto predmety môžu byť vymrštené kosačkou ktorýmkoľvek smerom a môžu spôsobiť vážne poranenia obsluhe alebo okolostojacim osobám, alebo môžu spôsobiť materiálne škody.
- Najlepší výkon dosiahnete ak kosíte menej ako tretinu výšky trávy.
- Ak kosíte vysokú trávu, znížte rýchlosť chôdze pre zefektívnenie kosenia a správne vysypávanie odrezkov.
- Nekoste mokrú trávu, tá sa lepí na spodnú stranu dna a bráni správnemu zberaniu alebo vysypávaniu odrezkov trávy.
- Nová alebo hustá tráva môže vyžadovať vyššiu reznú výšku.
- Po každom použití vyčistite spodnú stranu dna kosačky aby ste odstránili zbytky trávy,lístia,nečistôt a nazbieraných zvyškov.

OBSLUHA NA SVAHU

Pozrite si obrázok 8.

- Svahy sú hlavným faktorom pri pokĺznutiach a pádoch, ktoré môžu mať za následok veľmi vážne poranenia. Obsluha na svahoch si vyžaduje zvýšenú opatrnosť. Ak sa na svahu cítite neisto, nekoste tam. Nikdy sa nesnažte kosiť na svahoch so sklonom väčším ako 15 stupňov.
- Na strmých svahoch koste po vrstevniciach, nikdy nie hore a dolu svahom. Ak meníte smer, buďte veľmi opatrní.
- Vyhľadávajte otvory, vyjazdené koľaje, kamene, skryté predmety alebo vyvýšeniny, ktoré môžu spôsobiť zakopnutie alebo pokĺznutie a vyhnite sa im. Vysoká tráva môže skrývať prekážky. Odstráňte všetky predmety, napríklad kamene, konáre apod., ktoré môžu byť vymrštené sekacím nožom.
- Vždy majte pevnú oporu nôh. Ukĺznutie a pád môžu mať za následok ťažké ublíženie na zdraví. Ak cítite, že strácate rovnováhu, ihneď uvoľnite páčku výkonu.
- Nikdy nekoste v blízkosti prudkých svahov, priekop alebo hrádzí, mohli by ste stratiť pevný postoj a rovnováhu. Pozrite si časť “Čistenie spodku paluby kosačky”.

PALIVO A PLNENIE PALIVOVEJ NÁDRŽE

⚠ VAROVANIE

Vždy zaobchádzajte s palivom opatrne, pretože je veľmi horľavé.

- Použite čerstvú palivovú.
- Palivo miešajte a skladujte v nádobách špeciálne určených na tento účel.
- Palivo dolievajte vždy vonku, v bezpečnej vzdialenosti od zdrojov iskrenia a otvoreného ohňa. Nevdychujte výpary paliva. Nefajčite a stojte mimo zdroja otvoreného ohňa a iskier ak plníte palivovú nádrž alebo pri manipulácii s benzínom.
- Dbajte na to, aby benzín alebo olej neprišiel do kontaktu s vašou pokožkou.
- Benzín a olej nedávajte do blízkosti očí. Ak sa benzín alebo olej dostanú do kontaktu s očami, ihneď ich omyte čistou vodou. Ak je očná sliznica podráždená, ihneď vyhľadajte lekára.
- Vyliaty benzín hneď vyčistite.

PLNENIE PALIVOVEJ NÁDRŽE

Pozrite si obrázok 5.

⚠ VAROVANIE

Pred dopĺňaním paliva vždy vypnite motor. Nikdy nedemontujte viečko nádrže ak je motor v prevádzke, ani ak je motor ešte horúci. Pred spustením motora sa postavte do vzdialenosti minimálne 9 m od miesta, kde ste nalievali palivo do nádrže. Nefajčite. Pri nerešpektovaní tejto výstrahy by mohlo dôjsť k vážnemu poraneniu osôb.

⚠ VAROVANIE

Po doplnení paliva nikdy nenakláňajte kosačku viac ako 25 stupňov, inak by mohlo dôjsť k úniku paliva a riziku vzniku požiaru a pod.

1. Vyčistite povrch okolo uzáveru, aby nedošlo ku kontaminácii paliva.
2. Pomaly odskrutkujte uzáver palivovej nádrže, aby došlo k uvoľneniu tlaku a aby sa palivo nerozlialo okolo uzáveru. Viečko umiestnite na čistú plochu.
3. Opatrne nalejte palivo do nádrže. Dávajte pozor, aby ste palivo nerozliali.
4. Vyčistite a prehliadnite tesnenie, potom naspäť namontujte viečko nádrže a uzatvorte nádobu s palivom.
5. Akýkoľvek rozliaty benzín ihneď utrite. Pred spustením motora sa presuňte 9 m (30 stôp) od miesta na dopĺňanie paliva.

POZNÁMKA: Pri prvom použití náradia je úplne normálne, že sa z nového motora dymí.

DOLIATIE/KONTROLA MOTOROVÉHO OLEJA

Pozrite si obrázok 5.

Motorový olej má významný vplyv na výkon motora a živnostosť. Všeobecne platí pre použitie pri všetkých teplotách typ oleja SAE 10W30. Vždy používajte motorový olej pre 4-taktné motory, ktorý dosahuje alebo má lepšie parametre ako API trieda SJ..

POZNÁMKA: Oleje bez detergentov alebo pre 2-taktné motory poškodzujú motor a nesmú sa preto používať.

Pridanie motorového oleja

1. Uistite sa, že je kosačka na rovine a oblasť okolo mierky je čistá.
2. Odstráňte kryt a t snenie z olejovej fľaše.
3. Odskrutkujte viečko k nádrži oleja a snímte ho.
4. Opatrne dolejte olej. Naplňte až k ryske FULL (plné) na mierke. Neprepĺňajte.

POZNÁMKA: Ak kontrolujete hladinu oleja, nasuňte mierku do plniaceho otvoru pre olej, ale nezaskrutkujte ju.

5. Naskrutkujte viečko nádrže oleja a zaistite ho.

Kontrola motorového oleja

- Uistite sa, že je kosačka na rovine a oblasť okolo mierky je čistá.
- Snímte viečko nádrže/mierku. Utrite dočista a znova nasaďte na plniaci otvor oleja, ale nezaskrutkujte.
- Znova nasaďte olejové viečko / odmerku a skontrolujte hladinu oleja. Olej dolejte podľa potrieb.

ŠTARTOVANIE A ZASTAVENIE KOSAČKY

Pozrite si obrázok 5.

⚠ VAROVANIE

Nikdy neštartujte ani nespúšťajte motor v uzavretom alebo nedostatočnej vetranom priestore – pri nadýchaní výfukových plynov hrozí usmrtenie.

Štartovanie motora

1. Skontrolujte, či je ventil paliva nastavený do otvorenej polohy.
2. Stlačte primárnu banku 3-krát.
   POZNÁMKA: Ak štartujete motor, ktorý už niekoľko minút bežal, toto nie je potrebné.
3. Podržte páčku výkonu dole oproti rukoväti.
4. Poťahujte rukoväť štartéra, kým sa motor nespustí. Lanko opatrne uvoľnujte aby sa nevymrštilo.
   POZNÁMKA: V chladnom počasí môže byť nutné štartovacie kroky opakovať. V teplejšom počasí môže dôjsť k prehlteniu motora a motor nenaštartuje. Ak dôjde k prehlteniu motora, pred ďalším štartovaním počkajte niekoľko minút a neopakujte štartovacie kroky.

Zastavenie motora

Uvoľnite páčku výkonu a počkajte, kým sa motor úplne nezastaví.

VYPRÁZDNENIE ZBERNÉHO KOŠA

Pozrite si obrázok 9.

1. Zastavte kosačku a počkajte kým sa motor celkom nezastaví.
2. Nadvihnite zadné dvierka pre vyprázdňovanie
3. Uchopte zberný kôš za jeho rukoväť a nadvihnite ho

aby ste ho mohli vybrať z kosačky.
4. Vyprázdnite zberný kôš.
5. Nadvihnite zadné dvierka a znova nainštalujte zberný kôš na miesto.

ÚDRŽBA

⚠ VAROVANIE

Pred prevádzaním údržby zastavte kosačku, nechajte celkom zastaviť nôž a odpojte VN kábel zo sviečky. Pri nerešpektovaní tejto výstrahy by mohlo dôjsť k vážnemu poraneniu osôb.

⚠ VAROVANIE

Pri servise používajte len autorizované náhradné diely. Použitie iných ako originálnych dielov môže spôsobiť poškodenie výrobku alebo byť príčinou nebezpečenstva.

VŠEOBECNÁ ÚDRŽBA

- Pri čistení plastových dielov nepoužívajte rozpúšťadlá. Veľa plastov je citlivých na poškodenie rôznymi typmi komerčných rozpúšťadiel a môžu byť nimi poškodené. Na odstránenie špiny, prachu, oleja, maziva a pod. použite čisté tkaniny.
- Pravidelne a často kontrolujte všetky matice a skrutky na ich správne utiahnutie, zaistí sa tak bezpečná prevádzka kosačky.
- Odstraňujte všetky nánosy trávy a lístia na a okolo motora a krytu motora. Občas kosačku vyutierajte suchou utierkou.

⚠ VAROVANIE

Dbajte na to, aby do kontaktu s plastovými dielmi nikdy neprišli do kontaktu brzdové kvapaliny, benzín, ropné produkty, prenikavé oleje a pod. Chemikálie môžu poškodiť, oslabiť či zničiť plast, čo môže spôsobiť závažné osobné poranenie.

ČISTENIE SPODKU PALUBY KOSAČKY

1. Zdvihnite kosačku do maximálnej výšky.
2. Pripojte zásuvku hadice na vodu (nie je súčasťou dodávky) do zástrčky hadice na palube kosačky.
3. Zapnite prívod vody.
4. Naštartujte kosačku a nechajte ju bežať na maximálnych otáčkach, ale neaktivujte samohybnú lištu.
5. Nechajte motor bežať približne 30 sekúnd.
6. Vypnite motor.
7. Vypnite prívod vody.
8. Skontrolujte spodok paluby kosačky, či je čistý a v prípade potreby znova vyčistite.

MAZANIE

Všetky ložiská náradia boli výrobcom namazané dostatočným množstvom vysokoúčinného maziva, ktoré vystačí na celú dobu životnosti kosačky pri normálnych podmienkach používania. Žiadne ďalšie mazanie ložisiek nie je potrebné.

⚠ VAROVANIE

Vždy chráňte svoje ruky nosením rukavíc a/alebo obaľujte ostrie noža handrami a inými materiálmi, ak prevádzate údržbu noža. Pri kontakte s ostrím by mohlo dôjsť k závažnému poraneniu osôb.

VÝMENA SEKACIEHO NOŽA

Pozrite si obrázok 10.

Aby ste dosiahli najlepšie výsledky kosenia, musí byť sekací nôž stále ostrý. Poškodený alebo opotrebovaný nôž okamžite vymeňte.

⚠ VAROVANIE

Používajte iba náhradné nože schválené výrobcom kosačky. Používanie neschváleného noža je nebezpečné a môže spôsobiť vážne poranenia a byť dôvodom na zrušenie záruky.

⚠ VAROVANIE

Predtým, ako nakloníte kosačku pri vymieňaní ostria, najskôr vypustite palivo.

1. Zastavte nástroj a odpojte vodič zapaľovacej sviečky. Počkajte, kým sa ostrie úplne nezastaví.
2. Otočte kosačku na bok karburátorom smerom hore.
3. Medzi nôž a dno kosačky vložte drevený klin aby ste zabránili otáčaniu noža.
4. Pomocou 9/16" kľúča alebo objímky (nie je súčasťou dodávky) uvoľnite maticovú skrutku ostria jej otáčaním proti smeru pohybu hodinových ručičiek pri pohľade zospodu kosačky.
5. Snímte skrutku noža, poistnú podložku, podložku a nôž.
6. Na hriadeľ nasaďte nový nôž. Uistite sa že je nainštalovaný tvarovými koncami ukazujúcimi smerom hore k dnu kosačky a nie dolu k zemi.
7. Namontujte naspäť skrutku noža, poistnú podložku a podložku na hriadeľ. Skrutku utiahnite prstami otáčaním v smere hodinových ručičiek.
   POZNÁMKA: Uistite sa, že ste namontovali späť všetky súčiastky v tom poradí, v akom boli namontované pri demontáži.
8. Utiahnite skrutku noža pomocou momentového kľúča (nie je súčasťou dodávky), aby ste zaistili správne utiahnutie.
9. Doporučený moment je 48-55Nm.
   POZNÁMKA: Nedoporučujeme nôž brúsiť, pretože sa

tým poruší rovnovážnosť noža.

VÝMENA KOLIES

Pozrite si obrázok 14.

1. Zastavte nástroj a odpojte vodič zapaľovacej sviečky. Počkajte, kým sa ostrie úplne nezastaví.
2. Odstráňte kryt náboja kolesa.
3. Odmontujte poistnú maticu a dajte dolu koleso z osky.
4. Nasuňte nové koleso a znova zaistite maticou.

ČISTENIE VZDUCHOVÉHO FILTRA

Pozrite si obrázok 12.

Ak chcete dosiahnuť správny výkon a dlhú životnosť zariadenia, udržiavajte vzduchový filter v čistote.

1. Odstráňte vzduchový filter – tlačte západku nadol a súčasne ťahajte kryt smerom von.
2. Vyberte vzduchový filter a vyčistite ho v teplej vode so saponátom. Opláchnite a riadne vysušte.
3. Na filter aplikujte ľahký film motorového oleja, zvyšný olej odstráňte pomocou absorpčnej utierky alebo papierového uteráka.
4. Znova vložte filter do základne filtra vzduchu.
5. Vráťte a zaistite kryt filtra.
   POZNÁMKA: Pre zabezpečenie správneho výkonu je potrebné filter meniť raz ročne.

⚠ VAROVANIE

Presakujúce palivové viečko predstavuje riziko požiaru a musí sa okamžite vymeniť.

Palivové viečko obsahuje bezúdržbový filter a spätnú klapku. Zanesené viečko nádrže môže byť príčinou slabého výkonu motora. Ak sa výkon zvýši pri otvorení viečka nádrže, je poškodený alebo zanesený kontrolný ventil. Podľa potreby vymeňte palivové viečko.

VÝMENA MOTOROVÉHO OLEJA

Pozrite si obrázok 13.

Motorový olej vymieňajte po každých 25 hodinách používania. Olej vymieňajte keď je ešte trocha teplý, ale nie horúci. To umožní ľahké a kompletné vyliatie oleja.

1. Snímte viečko nádrže oleja/mierku.
2. Nahnite kosačku na bok a nechajte vytiecť starý olej do vhodnej nádoby.
3. Obráťte kosačku vertikálne a doplňte olej.
   POZNÁMKA: Použitý motorový olej sa musí zlikvidovať na určených zberných miestach. Viac informácií vám poskytne váš predajca oleja.

ÚDRŽBA ZAPAĽOVACEJ SVIEČKY

Pozrite si obrázok 11.

Zapaľovacia sviečka nesmie mať skratované elektródy a musí byť čistá bez usadenín aby bola zaručená správna funkcia motora. Kontrola:

1. Vyberte kryt zapaľovacej sviečky.
2. Odstráňte všetky nečistoty z okolia zapaľovacešj sviečky.
3. Pomocou nástrčkového kľúča demontujte zapaľovaciu sviečku (2cm – nie je súčasťou dodávky).
4. Skontrolujte či nie je sviečka poškodená, očistite ju drôtenou kefou. Ak je izolátor zlomený alebo prasknutý, musí sa sviečka vymeniť.
   POZNÁMKA: Pri výmene použite nasledujúce odporúčané zástrčky: Torch E7RTC a NGK BPR6HS.
5. Zmerajte vzdialenosť elektród sviečky. Správna vzdialenosť je 0,071 až 0,078 cm.
   Pre rozšírenie opatrne vyhnite hornú zemniacu elektródu. Pre zmenšenie vzdialenosti opatrne poklepte elektródou o tvrdý povrch.
6. Ručne namontujte sviečku na miesto, aby ste nestrhli závity.
7. Pomocou kľúča sviečku utiahnite. Ak je sviečka nová, utiahnite o 1/2 otáčky. AK je sviečka stará, utiahnite o 1/8 otáčky vhodnou silou.
   POZNÁMKA: Nesprávne utiahnutá sviečka sa bude prehrievať a môže poškodiť motor.
8. Namontujte kryt zapaľovacej sviečky.

ÚDRŽBA HNACIEHO KOLESA

Pozrite si obrázok 15.

Pre zaistenie hladkého chodu kolies sa musia pred uložením vyčistiť.

1. Uvoľnite maticu a koleso dajte nabok.
2. Snímte kryt proti prachu, o-krúžok, podložku, kolíky a prevodové koliesko. Z nich vyčistite vlhkou utierkou všetky nečistoty a koniec hnacieho hriadeľa. Podľa potreby vyčistite liehom pre odstránenie zaschnutých nečistôt.

⚠ VAROVANIE

Nemažte žiadne časti kolies. Olej môže spôsobiť zlyhanie častí kolesa počas používania, ktoré by mohlo viesť k poškodeniu kosačky alebo k vážnemu poraneniu obsluhy.

3. Namontujte prevodové koliesko so šípkami smerom k prednej časti kosačky. Namontujte kryt proti prachu, o-krúžok, podložku, kolíky.
4. Namontujte koleso a maticu. Matku utiahnite aby bolo koleso riadne zaistené.

SKLADOVANIE PRODUKTU

Uloženie kosačky na dlhšie ako 30 dní:

- Ak používate palivový stabilizátor, držte sa pokynov výrobcu stabilizátora pre jeho pridávanie do nádrže s palivom. Spustite motor aspoň na 10 minút po pridaní stabilizátora, aby sa dostal do karburátora.

⚠ VAROVANIE

Neukladajte kosačku s palivom v nádrži, začnú sa tam hromadiť výpary benzínu a pri styku s ohňom alebo iskrami by mohlo dôjsť k výbuchu.

- Ak nepoužívate palivový stabilizátor, nechajte motor bežať až kým nespotrebujete všetko palivo.
- Akonáhle sa motor zastaví, nechajte nôž celkom zastaviť a odpojte VN kábel zo sviečky.
- Otočte ventil paliva do zatvorenej polohy.
- Otočte kosačku na jej bok (karburátorom nahor) a vyčistite nánosy trávy, nalepené na spodnej strane dna kosačky.
- Vyčistite spodok paluby kosačky.
- Kosačku utierajte suchou utierkou.
- Skontrolujte všetky matice, skrutky, gombíky, upínadlá atď. Na ich správne utiahnutie.
- Skontrolujte všetky pohyblivé časti, či nie sú poškodené, porušené alebo opotrebované. V prípade poškodenia alebo chýbajúcich častí zariaďte nápravu.
- Kosačku uskladnite na suchom dobre vetranom mieste, mimo dosahu detí.
- Kosačku neskladujte v blízkosti korozívnych materiálov ako sú soli a hnojivá.

Zníženie rukoväte pred uložením

- Povoľte vodiaci gombík štartovacieho lanka. Snímte štartovacie lanko a nechajte ho navinúť do motora.
- Celkom uvoľnite gombíky rukovätí po bokoch rukoväte a ohnite hornú časť rukoväte dole.
- Odskrutkujte poistné matice spodnej rukoväte.
- Ohnite spodnú rukoväť smerom vpred, zaistite aby sa neohýbala alebo nezamotala do kabeláže.

ОСНОВНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да се намали опасността от наранявания, потребителят трябва да прочете и да разбере ръководството за оператора.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не започвайте да използвате тази косачка, преди да сте прочели старателно и да се разбрали напълно всички инструкции, правила за безопасност и т.н., които са изложени в това ръководство. Несъобразяването с това предупреждение може да предизвика трудови злополуки, включително токов удар, пожар и/или сериозни физически наранявания.

ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ

- Косачката за трева е способна да ампутира крайници, както и да отхвърля предмети. Съблюдавайте всички инструкции за безопасност. В противен случай може да се стигне до сериозни физически наранявания или смърт.
- Не позволявайте на деца или на лица, незапознати с инструкциите да използват машината. Местните наредби могат да налагат ограничения за възрастта на оператора.
- Бъдете бдителни, внимавайте какво правите и проявявайте благоразумие, когато боравите с косачката. Не използвайте тази машина, ако сте уморени или под влиянието на наркотици, алкохол или лекарства. Миг невнимание при работа с машината може да доведе до сериозно физическо нараняване.
- Носете здрави дълги панталони, дълги ръкави, ботуши и ръкавици. Не носете широки дрехи, шорти, сандали и не ходете боси.
- Винаги по време на работа носете защитни очила със странични екрани. Ако при косенето се отделя прах, носете и маска за лице.
- Винаги стъпвайте внимателно и стабилно. Заемайте стабилна позиция и пазете баланс. Не се протягайте, за да работите на трудно достижими места. Протягането може да доведе до загуба на равновесие.
- Вървете, никога не тичайте, когато косите.
- Косете наклонените повърхности напряко, никога нагоре и надолу. Бъдете особено бдителни при смяна на посоката на наклона.
- Не косете до насипи, канавки, прекалено стръмни повърхности или диги. Нестабилността по време на работа може да доведе до подхлъзване и падане.
- Планирайте пътя на косене, за да избегнете изхвърляне на материал срещу пътища, обществени тротоари, странични наблюдатели и други подобни. Избягвайте също и изхвърлянето на материал срещу стени или препятствия, в които той може да рикошира към вас.

БЕЗОПАСНОСТ НА РАБОТНАТА ЗОНА

- Никога не косете, докато наблизо има хора, особено деца или домашни любимци.
- Винаги косете само на дневна светлина или при добро изкуствено осветление.
- Не работете с машината в среда с повишена опасност от възникване на експлозия, в близост до леснозапалими течности, газове или прахообразни материали. По време на работа инструментът произвежда искри, които могат да възпламенят прах или пари.
- Предмети, изхвърлени от косачката, могат да причинят сериозни наранявания. Проверете внимателно зоната, където ще се използва машината, и отстранете всички камъни, пръчки, метални предмети, кабели, кости, играчки или други чужди предмети.
- Не работете с машината върху влажна трева или при дъжд.
- Трябва да знаете, че операторът или потребителят е отговорен за причиняването на злополуки или щети на други лица или имущество.
- Операторът трябва да е винаги нащрек в присъствието на деца, за да се избегнат трагични инциденти. Децата обикновено са любопитни към машините и към процеса на косене. Не мислете, че децата ще стоят дълго на мястото, където сте ги видели за последно.
- Операторът не може да се грижи за деца, докато борави с машината. Те трябва да бъдат под опеката на друг възрастен, който да е отговорен за тях и да внимава да не навлизат в зоната на косене.
- Бъдете нащрек и ако дете навлезе в зоната, незабавно изключете косачката.
- Не позволявайте на деца или на лица, незапознати с инструкциите да използват машината.
- Бъдете особено бдителни, когато косите в близост до ъгли, храсти, дървета или други предмети, които могат да ви попречат да забележите приближаващо дете.
- Поддържайте работната зона чиста.
- Поддържайте работната зона добре осветена.
- Безпорядъкът или тъмнината в работното пространство са предпоставка за злополуки.

ИЗПОЛЗВАНЕ И ОБСЛУЖВАНЕ НА ГРАДИНСКИ ИНСТРУМЕНТИ

- Оглеждайте инструмента всеки път преди употреба, за да се уверите, че остриетата, болтовете им и режещия механизъм не са износени или повредени.

- Заменете износените или повредените остриета и болтове заедно, за да запазите баланса.
- Периодично проверявайте дали всички гайки, болтове и винтове са правилно затегнати, за да сте сигурни, че оборудването е в изправност.
- Периодично проверявайте колектора на трева за износване или повреди.
- Заменяйте износените или повредени части.
- Не насилвайте продукта. Той ще свърши работата по-добре и по-безопасно в зададения от производителя диапазон на натоварване.
- Не претоварвайте косачката. Косенето на дълги и дебели стръкове трева може да причини спадане на скоростта на двигателя или до отпадане на захранването. При косене на дълга и дебела трева ще се намали натоварването, ако се извърши предварително подрязване с по-висока настройка на височината. Вижте раздела за регулиране на височината на острието.
- Спрете острието, когато преминавате над чакълести повърхности.
- Не дърпайте назад косачката, освен ако не е абсолютно неизбежно. Ако трябва да върнете машината в обратна посока, за да избегнете стена или препятствие, първо се огледайте надолу и назад, за да избегнете спъване или дръпване на машината над краката си.
- Спрете острието (остриетата), ако се налага да наклоните машината, за да я закарате на мястото, което ще косите или ако ще я прекарвате през места, различни от тревни площи.
- Никога не ползвайте уреда с повредени защити или странични екрани или без защитни устройства, например без монтирани отклонители или колектори за трева.
- Включете двигателя според указанията и дръжте ръцете и краката си далеч от зоната на рязане. Винаги стойте далеч от улея за изхвърляне.
- Никога не вдигайте и не носете косачката, докато двигателят й е в ход.
- Избягвайте дупки, бразди, издутини, камъни или други скрити предмети. Неравният терен може да доведе до подхлъзване и падане.
- Когато не се използва, косачката трябва да се съхранява на сухо, проветриво място и да е заключена, за да не могат да я достигат деца.
- Следвайте инструкциите на производителя за правилна работа с косачката и монтаж на принадлежности. Използвайте само одобрени от производителя аксесоари.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА БЕНЗИНОВИ КОСАЧКИ

- Не пускайте двигателя в затворени помещения, където може да се натрупа опасен въглероден оксид.
- Ако се налага да наклоните косачката, за да я закарате на мястото, което ще косите или ако ще я прекарвате през места, различни от тревни площи, спирайте двигателя.
- Не променяйте фабрично регулираните настройки на двигателя и не го претоварвайте.
- Стартирайте двигателя внимателно и според инструкциите. Пазете краката си далеч от острието.
- Не накланяйте косачката, когато стартирате двигателя.
- Не стартирайте двигателя, докато сте пред улея за изхвърляне на трева.
- Преди да изваждате колектора на трева или да отпушвате улея за изпразване, спрете двигателя, разкачете проводника на свещта и изчакайте острието да спре напълно. След изключването на двигателя острието продължава да се върти още няколко секунди по инерция. Никога не поставяйте част от тялото си в зоната на острието, преди да сте се уверили, че то е спряло да се върти.
- Преди да почиствате косачката, да изваждате колектора на трева или да отпушвате улея за изпразване, спрете двигателя, разкачете проводника на свещта и изчакайте острието да спре напълно.
- Ако машината се удари в чужд предмет, следвайте тези стъпки:
  - Спрете косачката и разкачете проводника на запалителната свещ.
  - Щателно огледайте косачката и колектора на трева за повреди.
  - Ако има повредени части, поправете ги, преди да стартирате отново косачката и да продължите работата си с нея.
- Ако косачката започне да вибрира повече от нормално, незабавно спрете двигателя, разкачете проводника на свещта и потърсете причината за това. В повечето случаи вибрациите са сигнал за повреда. Проверете състоянието на острието, тъй като неравномерното износване или повреда в острието може да повиши нивото на вибрацията. Ако това е причината, незабавно заменете острието, за да избегнете евентуални сериозни наранявания.
- Изчакайте двигателят да се охлади, преди да приберете машината за съхранение в затворено помещение.
- За да намалите опасността от пожар, поддържайте двигателя, заглушителя и мястото, където съхранявате бензин, чисти от трева, шума и прекомерно количество смазка.
- Ако се налага да източвате горивния резервоар, правете го само на открито.
- Винаги разкачвайте проводника на свещта, преди да правите каквито и да било настройки, да сменяте принадлежности, да транспортирате или да прибирате косачката за съхранение. Подобни предпазни мерки намаляват опасността от случайно

стартиране на машината.

СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ

- Само квалифициран сервизен техник може да ремонтира този продукт. Сервизни действия или поддръжка, извършени от неквалифицирано лице, може да доведе до нараняване на потребителя или до повреди в продукта.
- При сервизно обслужване използвайте само идентични резервни части. Използването на неодобрени от производителя резервни части може да доведе до сериозни физически наранявания на потребителя или повреди в продукта.

ЗАБЕЛЕЖКА: Извършвайте само задачите, посочени в това ръководство. Всякакъв тип обслужване или ремонт трябва да се извършва от квалифицирано лице.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако има липсващи части, не използвайте уреда, докато не бъдат заменени. Несъобразяването с това предупреждение може да доведе до сериозни контузии.

Запазете това ръководство за бъдеща справка. Препрочитайте го редовно и го използвайте, когато трябва да инструктирате друго лице, което ще борави с този продукт. Ако заемате някому този уред, му предайте и ръководството.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Този продукт е предназначен за косене на домашни тревни площи. Режещото острие трябва да се върти приблизително паралелно на земната повърхност, над която преминава. И четирите колела трябва да се докосват до земята при косене. Зад косачката трябва да се върви с пешеходна стъпка.

ЗАБЕЛЕЖКА: Косачката не трябва никога да се използва, когато колелата не са опрени в земята, не трябва да се дърпа или да качва човек върху нея. Не трябва да се използва за рязане на друго освен домашни тревни площи.

ОПИСАНИЕ

Виж Фигура 1.

1. Отклонител за странично изхвърляне
2. Ръчка на стартера
3. Обувка на запалителната свещ
4. Капак/Измерител на масло
5. Капачка за гориво
6. Лост с регулируема височина
7. Врътка на ръкохватката
8. Заглушител
9. Лост за захранване
10. Ръкохватка
11. Врътка на водача за въжето
12. Задна врата за изхвърляне
13. Колектор на трева
14. Мъжки конектор за маркуч
15. Въздушен филтър
16. Приспособление за мулчиране
17. Щифтове
18. Странична врата за изхвърляне
19. Куки на страничния отклонител за изхвърляне
20. Отвор на страничната врата за изхвърляне
21. Горивната клапа
22. Собствена задвижване гаранция

СГЛОБЯВАНЕ

РАЗОПАКОВАНЕ

Този продукт изисква сглобяване.

- Внимателно извадете продукта и принадлежностите от кутията. Уверете се, че са налични всички елементи, включени в описа на пакета.
- Огледайте внимателно продукта, за да се уверите, че не са възникнали повреди или счупвания по време на транспорта.
- Ако има липсващи или повредени части, се обърнете за помощ към сервиз на Ryobi.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не използвайте този продукт, ако при разопаковането му някои части, включени в описа на пакета, вече са сглобени. Частите, включени в този опис, не са фабрично сглобени, а трябва клиентът сам да ги сглоби. Използването на неправилно сглобен продукт може да доведе до сериозни физически наранявания.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако има липсващи или повредени части, не използвайте този продукт, преди те да бъдат заменени. Използването на продукт при наличието на повредени или липсващи части може да доведе до сериозни физически наранявания.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не опитвайте да променяте този продукт или да създавате принадлежности, които не са препоръчани за употреба с него. Всяка подобна поправка или промяна е некоректна употреба и може да създаде опасни условия и да нанесе сериозни физически наранявания.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не монтирайте и не настройвайте приспособления, докато косачката работи. Несъобразяването с това предупреждение може да доведе до сериозни физически наранявания

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги разкачвайте проводника на запалителната свещ по време на сглобяването, за да избегнете случайно стартиране, което може да доведе до сериозни физически наранявания.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не използвайте косачката, ако не са поставени подходящите предпазни средства или ако не функционират. Не използвайте косачката, ако има повредени предпазни устройства. Боравенето с този продукт при наличието на такива, може да доведе до сериозни физически наранявания.

ИНСТАЛИРАНЕ (ПАНЕЛ)

Виж Фигура 1a.

- Използвайте гаечен ключ и контакт комплект (не) с болтове и гайки, за да се осигури панела на дръжката.

ИНСТАЛИРАНЕ (РЪКОХВАТКА)

Виж Фигура 2.

1. Монтирате ръкохватките в правилна позиция за работа и затегнете врътките.
2. Разхлабете врътката на водача на въжето, наместете на ръкохватката въжения стартер, след което затегнете врътката отново.
3. Монтирайте колектора на трева.

ПОСТАВЯНЕ НА ПРИСПОСОБЛЕНИЕТО ЗА МУЛЧИРАНЕ (ЗА МУЛЧИРАНЕ)

Виж Фигура 3.

ЗАБЕЛЕЖКА: При използване на приспособлението за мулчиране не поставяйте нито отклонителя за странично изхвърляне, нито кутията за трева.

1. Повдигнете и задръжте задната врата за изхвърляне.
2. Хванете приспособлението за мулчиране за ръкохватката му и го поставете под малък ъгъл, както е показано.
3. Натиснете го, за да се застопори стабилно на място.
4. Смъкнете задната врата за изхвърляне.

МОНТИРАНЕ НА КОЛЕКТОРА ЗА ТРЕВА

1. Плъзнете пластмасовите щипки над металната рамка.
2. Застопорете останалите части на колектора за трева.

ПОСТАВЯНЕ НА КУТИЯТА ЗА ТРЕВА (ЗА СЪБИРАНЕ НА ОТПАДЪЦИ В ЗАДНАТА ЧАСТ)

Виж Фигура 4.

ЗАБЕЛЕЖКА: При използване на кутията за трева не поставяйте нито отклонителя за странично изхвърляне, нито приспособлението за мулчиране. Освен това се уверете, че страничната врата за изхвърляне е здраво затворена.

1. Повдигнете задната врата за изхвърляне.
2. Повдигнете кутията за трева за ръкохватката и я поставете под задната врата, така че куките на рамата на кутията да влязат в отворите в скобата на ръкохватката.
3. Отворете задната врата. При правилно поставяне куките на кутията за трева ще се разположат плътно в отворите на скобите на ръкохватката.

ПОСТАВЯН Е НА СТРАНИЧНИЯ ОТКЛОНИТЕЛ ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕ (ЗА СТРАНИЧНО ИЗХВЪРЛЯНЕ)

Виж Фигура 7.

ЗАБЕЛЕЖКА: При използване на отклонителя за странично изхвърляне, не поставяйте кутията за трева. Приспособлението за мулчиране трябва да е поставено.

1. Повдигнете страничната врата за изхвърляне.
2. Подравнете куките на отклонителя с шарнирния лост в долната част на вратата.
3. Наклонете отклонителя, докато куките се фиксират за шарнирния лост на вратата за мулчиране.
4. Отпуснете отклонителя и страничната врата за изхвърляне.

РЕГУЛИРАНЕ НА ВИСОЧИНАТА НАОСТРИЕТО

Виж Фигура 6.

По време на транспорта колелата на косачката са поставени в позиция за ниско рязане. Преди да използвате за първи път косачката, регулирайте острието в позиция за рязане на най-подходящата за вашата поляна височина. Средната височина на тревата трябва да е между 3 и 6 cm в зависимост от сезона.

- Дръпнете лоста за настройка на височината към задната част на косачката, за да я увеличите.
- Натиснете лоста за настройка на височината към предната част на косачката, за да я намалите.

РАБОТА

СЪВЕТИ ПРИ КОСЕНЕ

- Уверете се, че по поляната няма камъни, клечки, тел и други предмети, които могат да повредят острието или двигателя. Косачката може да захвърли предмети, влезли в контакт с нея, в случайна посока и да нарани оператора или други лица, стоящи наблизо.
- За най-добра производителност не отрязвайте повече от една трета от височината на тревата.
- При косене на висока трева забавете хода си за по-голяма ефективност и правилно изхвърляне на отрязаната трева.
- Не режете влажна трева, тя ще залепне от долната страна на корпуса и ще попречи на правилното събиране или изхвърляне на материал.

- За млада или дебела трева може да се наложи по-голяма височина на рязане.
- Почиствайте долната страна на корпуса от изрязана трева, листа, кал и други насъбрани отпадъци след всяка употреба.

РАБОТА ПОД НАКЛОН

Виж Фигура 8.

- Наклонените терени често са причина за подхлъзване и падане, които могат да доведат до тежки физически наранявания. Косенето под наклон изисква повишено внимание. Ако не се чувствате сигурни, не косете терени, които са под наклон. От съображения за безопасност не косете, ако наклонът е по-голям от 15 градуса.
- Косете наклонените повърхности напряко, никога нагоре и надолу. Бъдете особено бдителни при смяна на посоката на наклона.
- Внимавайте за дупки, бразди, камъни, скрити предмети или издутини, които могат да причинят подхлъзване или препъване. Във високата трева може да се крият препятствия. Прочиствайте терена от камъни, клони и други предмети, в които може да се спънете или да бъдат отхвърлени при контакт с острието.
- Винаги стъпвайте внимателно и стабилно. Подхлъзване или падане може да доведе до сериозни физически наранявания. Ако усетите, че губите равновесие, незабавно пуснете лоста за захранване.
- Не косете в близост до насипи, канавки или диги; може да загубите равновесие. Вижте раздел „Почистване на долната част на корпуса на косачката“ от това ръководство.

ГОРИВО И ЗАРЕЖДАНЕ НА РЕЗЕРВОАРА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги внимавайте при работа с гориво; то е силно запалимо.

- Използвайте прясно гориво.
- Смесвайте и съхранявайте горивото в резервоари, предназначени специално за това.
- Винаги зареждайте на открито. Не вдишвайте парите от горивото. Не пушете и не допускайте наличието на открит огън и искри в близост, когато пълните горивния резервоар или боравите с гориво.
- Не позволявайте на бензин или масло да влизат в контакт с кожата ви.
- Пазете очите си от бензин и масло. Ако в очите ви попадне бензин или масло, незабавно изплакнете с чиста вода. Ако дразнението не премине, незабавно се обърнете към лекар.
- Моментално почиствайте разлятото гориво.

ЗАРЕЖДАНЕ НА РЕЗЕРВОАРА

Виж Фигура 5.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги изключвайте двигателя преди зареждане с гориво. Никога не отваряйте капачката на горивния резервоар и не доливайте бензин в машина с работещ или горещ двигател. Отдръпнете се поне на 9 м от мястото, където сте пълнили резервоара с гориво, преди да пуснете двигателя. Не пушете. Несъобразяването с това предупреждение може да доведе до сериозни физически наранявания.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

След зареждане с гориво никога не накланяйте косачката на повече от 25 градуса, тъй като това може да доведе от изтичане на гориво и опасност от пожар и др.

1. Почистете резервоара около капачката, за да не се замърси горивото.
2. Бавно развъртете капачката на резервоара. Оставете капачката върху чиста повърхност.
3. Внимателно налейте бензин в резервоара. Преди отново да завиете капачката, почистете
4. Почистете и огледайте уплътнителя и чак след това поставете обратно и затегнете капачката за горивото и на резервоара за съхранение.
5. Съберете разсипаното гориво. Преместете се на разстояние 9 m (30 ft) от мястото на зареждане, преди да стартирате двигателя.

ЗАБЕЛЕЖКА: Двигателят може да запуши, когато пуснете машината за първи път и след това.

ДОЛИВАНЕ/ПРОВЕРКА НА МАСЛОТО

Виж Фигура 5.

Моторното масло е от основните фактори, влияещи на производителността на двигателя и продължителността на неговия експлоатационен живот. За обща употреба препоръчваме масло SAE 10W-30. Винаги използвайте масло за четиритактови двигатели, което покрива или надминава изискванията за клас SJ на API (Американски петролен институт).

ЗАБЕЛЕЖКА: Използването на непречистени или двутактови масла ще повреди двигателя.

За да налеете моторно масло:

1. Косачката трябва да е на равно и областта около капачката/измерителя на масло – чиста.
2. Махнете капачката и уплътнителя на бутилката с масло.
3. Развийте капачката/измерителя на масло.
4. Бавно наливайте маслото. Напълнете до линията „Full” (Пълно) на измерителя. Не препълвайте.

ЗАБЕЛЕЖКА: За да проверите нивото на маслото, поставете измерителя в отвора за пълнене с масло, но

не завинтвайте капачката.

5. Завинтете капачката/измерителя на масло и я затегнете добре.

За да измерите нивото на моторно масло:

- Косачката трябва да е на равно и областта около капачката/измерителя на масло – чиста.
- Махнете капачката/измерителя на масло. Забършете измерителя и го поставете обратно в отвора за пълнене с масло, без да завинтвате.
- Извадете измерителя и проверете нивото. Долейте масло, ако е необходимо.

СТАРТИРАНЕ СПИРАНЕ НА КОСАЧКАТА

Виж Фигура 5.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не стартирайте двигателя в затворено или слабо проветриво пространство; вдишването на изгорелите газове може да е смъртоносно.

Стартиране на двигателя

1. Проверете дали горивната клапа е зададена на положение отворено.
2. Натиснете помпата за подкачване на горивото 3 пъти.
   ЗАБЕЛЕЖКА: Тази стъпка обикновено не е необходима, когато стартирате двигателя, след като е работил известно време.
3. Задръжте лоста за захранване надолу към ръкохватката.
4. Издърпайте ръкохватката на стартера, докато двигателят се стартира. Не пускайте рязко въжето, за да не се удари при прибирането.
   ЗАБЕЛЕЖКА: В студено време може да се наложи да повторите подготвителните стъпки. Препомпването в топло време може да задави двигателя и той да откаже да се стартира. Ако задавите двигателя, изчакайте няколко минути, преди отново да опитвате да го стартирате и не подкачвайте горивото.

Спиране на двигателя

Освободете лоста за захранване и оставете двигателят да спре самостоятелно.

ИЗПРАЗВАНЕ НА КОЛЕКТОРА НА ТРЕВА

Виж Фигура 9.

1. Спрете косачката и изчакайте острието да спре напълно.
2. Повдигнете задната врата за изхвърляне.
3. Хванете колектора на трева за дръжката му и го повдигнете, за да го извадите.
4. Изхвърлете отрязаната трева.
5. Повдигнете задната врата за изхвърляне и вкарайте обратно колектора.

ПОДДРЪЖКА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди да започнете с действията по поддръжката, спрете косачката, изчакайте острието да спре напълно и разкачете проводника на свещта. Несъобразяването с това предупреждение може да доведе до сериозни физически наранявания.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При ремонт използвайте само оторизирани резервни части. Използването на други части може да ви постави в опасност или да повреди продукта.

ОСНОВНА ПОДДРЪЖКА

- Избягвайте използването на разтворители при почистването на пластмасовите части. Повечето пластмаси са чувствителни към различни видове разтворители и може да се повредят при използването на такива. Използвайте чисти парцали, за да премахнете кал, прах, масло, грес и т.н.
- Периодично проверявайте всички болтове и гайки, дали са затегнати, за да се гарантира безопасността ви по време на работа с косачката.
- Не оставяйте трева или шума да се струпват около двигателя и неговия капак. Забърсвайте косачката от време на време с парче сух плат.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В никакъв случай не позволявайте пластмасовите части да влизат в контакт със спирачни течности, нефтени продукти, проникващи масла и т.н. Химикалите могат да повредят, отслабят или унищожат пластмасата, което може да доведе до сериозни физически наранявания.

ПОЧИСТВАНЕ НА ДОЛНАТА ЧАСТ НА КОРПУСА НА КОСАЧКАТА

1. Повдигнете косачката до пълната й височина.
2. Свържете женски конектор за маркуч с вода (не е включен в комплекта) към мъжкия конектор за маркуч на долната част на корпуса на косачката.
3. Пуснете водното захранване.
4. Стартирайте косачката и я оставете да работи на пълни обороти, но не активирайте скобата за автоматично задвижване.
5. Оставете двигателят да работи на място за около 30 секунди.
6. Спрете двигателя.
7. Изключете водното захранване.

8. Проверете дали долната част на корпуса е чиста и повторете процедурата по почистване по желание.

СМАЗВАНЕ

Всички лагери в този продукт за смазани с достатъчно количество висококачествено масло, което трябва да стигне за целия експлоатационен живот на инструмента при нормални работни условия. Затова не е необходимо допълнително смазване на лагерите.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги носете защитни ръкавици или увивайте режещите ръбове на острието в парцали или друг материал, за да предпазите ръцете си, докато извършвате действия по поддръжката. Контактът с острието може да доведе до сериозни физически наранявания.

СМЯНА НА ОСТРИЕТО

Виж Фигура 10.

Поддържайте острието на косачката винаги добре наточено, за да получите най-добри резултати при рязане. Незабавно заменете острието, ако се огъне или повреди.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Заменяйте острието само с одобрено от производителя на вашата косачка. Несъобразяването с това предупреждение може да доведе до сериозни физически наранявания, повреда в косачката и анулиране гаранцията.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди да наклоните косачката, за да поставите острието, първо източете горивото.

1. Спрете двигателя и откачете проводника на запалителната свещ. Изчакайте острието да спре напълно.
2. Поставете косачката легнала на една страна (с карбуратора нагоре).
3. Вклинете парче дърво между острието и пода, за да предотвратите завъртане на острието.
4. Използвайте 9/16 инчов гаечен ключ или лула (не е включен в доставката), за да развиете болта на острието, като го завъртите обратно на часовниковата стрелка, гледано откъм долната страна на косачката.
5. Махнете болта, фиксиращата шайба, плоската шайба и острието.
6. Поставете новото острие на оста. Острието трябва да е монтирано със закривените краища нагоре - към корпуса на косачката, а не към земята.
7. Поставете на оста плоската шайба, фиксиращата шайба и болта. Затегнете на ръка болта по часовниковата стрелка, гледано откъм долната страна на косачката.
   ЗАБЕЛЕЖКА: Внимавайте да върнете всички части в правилния ред от преди изваждането им.
8. Затегнете болта на острието с динамометричен ключ (не е включен в доставката), за да се уверите, че е правилно натегнат.
9. Препоръчителната сила на усукване е 48-55 Nm (35-40 ft.lb.).
   ЗАБЕЛЕЖКА: Не ви препоръчваме сами да наточвате острието, но ако го направите, уверете се, че е балансирано, преди да го монтирате.

СМЯНА НА КОЛЕЛАТА

Виж Фигура 14.

1. Спрете двигателя и откачете проводника на запалителната свещ. Изчакайте острието да спре напълно.
2. Махнете капачката.
3. Развинтете гайката на оста, след което махнете колелото.
4. Сменете го с новото и завинтете здраво гайката.

ПОЧИСТВАНЕ НА ВЪЗДУШНИЯ ФИЛТЪР

Виж Фигура 12.

За правилна работа и дълъг живот на вашия инструмент, поддържайте въздушния филтър чист.

1. Натиснете ключалката и внимателно издърпайте капака на въздушния филтър, за да го отворите.
2. Извадете филтъра и го почистете в топла сапунена вода. Изплакнете го и го оставете да изсъхне напълно.
3. Намажете леко с масло филтъра, след което го изстискайте, използвайки абсорбиращ плат или хартиена кърпа.
4. Поставете въздушния филтър на мястото му.
5. Поставете капака и го заключете.
   ЗАБЕЛЕЖКА: За да се запази най-добра производителност, въздушният филтър трябва да се сменя ежегодно.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пропускаща капачка за гориво увеличава опасността от пожар и трябва незабавно да се замени.

Капачката за гориво съдържа несменяем филтър и клапан за проверка. Задръстения клапан на капачката за гориво влошава производителността на двигателя. Ако производителността се подобрява, когато капачката е разхлабена, проверете дали клапанът й не е повреден или задръстен. Ако е необходимо, заменете капачката за горивото.

СМЯНА НА МОТОРНОТО МАСЛО

Виж Фигура 13.

Маслото трябва да се сменя на всеки 25 часа работа. Сменяйте го докато е още топло, но не горещо. В това състояние маслото се източва по-бързо и докрай.

1. Махнете капачката/измерителя на масло.
2. Наклонете косачката на една страна, за да източите маслото през отвора за пълнене, в подходящ за целта съд.
3. Поставете косачката в изправено положение и напълнете масло.
   ЗАБЕЛЕЖКА: Източеното масло трябва да бъде изхвърлено на подходящо за целта място. За повече информация се обърнете към местния търговец на масло.

ПОДДРЪЖКА НА СВЕЩТА

Виж Фигура 11.

За да работи правилно двигателят, свещта трябва да е почистена и с точната електродна междина. За да проверите свещта:

1. Махнете обувката ѝ.
2. Почистете мръсотията около основата на свещта.
3. Извадете свещта с 13/16 инчов ключ за свещи (не включен в доставката).
4. Огледайте свещта за повреди и преди да я върнете на мястото ѝ, я почистете с телена четка. Ако изолацията ѝ е спукана или счупена, сменете свещта.
   ЗАБЕЛЕЖКА: При смяна препоръчителните свещи са Torch E7RTC и NGK BPR6HS.
5. Измерете електродната междина на свещта. Правилната междина е 0,71 – 0,78 мм (0,028 – 0,031 инча).
   За да я разширите, ако това е необходимо, внимателно огънете заземяващия (горен) електрод. За да свиете междината, лекичко потупайте заземяващия електрод в твърда повърхност.
6. Вкарайте свещта в гнездото ѝ; затегнете я на ръка, за да не се зацепи накриво.
7. Затегнете я с ключ, за да притисне шайбата. Ако свещта е нова, натегнете половин оборот, за правилна компресия на шайбата. Ако използвате стара свещ, натегнете 1/8 до 1/4 оборот.
   ЗАБЕЛЕЖКА: Неправилно затегнатата свещ, ще се нагорещи много по време на работа и може да повреди двигателя.
8. Поставете обувката на свещта.

ПОДДРЪЖКА НА ХОДОВАТА ЧАСТ

Виж Фигура 15.

За да се гарантира гладкото движение на колелата, трябва да ги почиствате, всеки път преди да приберете косачката за съхранение.

1. Махнете гайките и колелетата и ги оставете настрани.
2. Махнете капака против прах, е-образния пръстен, шайбата, щифтовете и предавката на колелетата. Забършете калта по тях и по края на оста със сух парцал. За почистване на упорито замърсяване може да използвате алкохол.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не смазвайте частите на колелетата. Смазването може да доведе до изпадане на някоя от частите по време на работа и да повреди косачката и/или да причини нараняване на оператора.

3. Монтирайте предавката на колелетата със стрелките към предната част на косачката. Вкарайте щифтовете, шайбата, е-образния пръстен и капака против прах.
4. Монтирайте колелото и гайката. Затегнете гайката.

СЪХРАНЯВАНЕ НА ПРОДУКТА

Ако няма да използвате косачката за повече от 30 дни:

- Ако използвате стабилизатор, добавете го към горивото, следвайки указанията на неговия производител. Пуснете двигателя в ход за поне 10 минути, за да достигне до карбуратора.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не оставяйте косачката с пълен резервоар в помещение, където горивните изпарения могат да достигнат открит пламък или искра.

- Ако не използвате горивен стабилизатор, оставете двигателя, докато изразходи докрай горивото.
- След като двигателят спре, изчакайте застанат в пълен покой и разкачете проводника на свещта.
- Завъртете горивната клапа в затворена позиция.
- Поставете косачката легнала на една страна (с карбуратора нагоре) и почистете натрупаната по дъното трева.
- Почистете долната част на корпуса на косачката.
- Забършете я с парче сух плат.
- Проверете всички гайки, болтове, врътки, винтове, скоби и т.н. дали са затегнати.
- Огледайте подвижните части за повреди, счупвания или износване. Заменете всички повредени или счупени части.
- Съхранявайте косачката в чисто, сухо и проветриво помещение, недостъпно за деца.
- Не я оставяйте в близост до разяждащи материали като изкуствени торове или каменна сол.

За да снижите дръжката преди съхранение:

- Развийте врътката на водача на въжето за стартиране. Извадете въжето от водача и го оставете да се прибере в двигателя.
- Развийте докрай врътките от двете страни на

ръкохватката и сгънете горната ръкохватка надолу.

- Отвийте фиксиращите гайки на долната ръкохватка.
- Сгънете долната част напред, като внимавате контролните кабели да не се огънат или оплетат.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
Handle not in correct position.	Handle positioned incorrectly.	Check to be sure that lower part of handle is pushed fully back and snapped into proper position.
	Handle knobs not tightened.	Tighten handle knobs.
Mower not starting.	No spark.	Use spark tester to check for proper spark plug operation.
	No petrol.	Check the fuel valve set to open. Fill mower with petrol. If mower still does not start, contact a servicing dealer.
	Engine is flooded.	Wait 15 minutes, then try starting mower again. Do not prime before attempting to start.
	Starter rope pulls harder now than when new.	Contact a servicing dealer.
Mower hard to push.	High grass, rear of mower housing and blade dragging in heavy grass, or cutting height too low.	Raise cutting height.
	Wheel assembly needs cleaning.	Clean wheel assembly.
Mower vibrating at higher speed.	Blade is unbalanced.	Replace blade.
	Bent motor shaft.	Stop the engine, disconnect the spark plug wire from the spark plug, and inspect for damage. Have repaired by an authorized service center before restarting.
Mower not mulching properly	Wet grass clippings sticking to the underside of the deck.	Wait until the grass dries before mowing.
Mower not bagging properly	Cutting height set too low.	Raise cutting height.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
Le guidon n'est pas positionné correctement.	Guidon mal positionné.	Vérifiez que la partie inférieure du guidon est totalement poussée et verrouillée en bonne position.
	Boutons du guidon non serrés.	Resserrez les boutons du guidon.
La tondeuse ne démarre pas.	Pas d'étincelle.	Testez la bougie pour vérifier son bon fonctionnement.
	Pas d'essence.	Vérifiez que le robinet d'essence est bien en position ouverte. Faites le plein d'essence. Si la tondeuse ne démarre toujours pas, contactez un service après-vente.
	Moteur noyé.	Attendez 15 minutes, puis tentez à nouveau de démarrer la tondeuse. Ne pressez pas la poire d'amorçage avant la nouvelle tentative.
	Le lanceur est plus difficile à tirer que lorsque la tondeuse était neuve.	Contactez un service après-vente.
La tondeuse est difficile à pousser.	Herbes hautes, arrière du carter de la tondeuse et lame agglutinés d'herbe, ou hauteur de coupe trop faible.	Augmentez la hauteur de coupe.
	Le mécanisme des roues doit être nettoyé.	Nettoyez le mécanisme d'entraînement.
La tondeuse vibre à haut régime.	La lame n'est pas équilibrée.	Remplacez la lame.
	L'arbre moteur est tordu.	Arrêtez le moteur, débranchez l'antiparasite de la bougie, puis vérifiez les dommages. Faites effectuer les réparations par un service après-vente agréé avant de vous resservir de la tondeuse.
Le paillage se fait mal.	De l'herbe humide coupée s'est agglutinée sous le carter.	Attendez que l'herbe ait séché avant de la tondre.
Le ramassage de fait mal.	La hauteur de coupe est réglée trop bas.	Attendez que l'herbe ait séché avant de la tondre.

Fehlerbehebung

Problem	**Mögliche ursache**	**Lösung**
Handgriff ist nicht in korrekter Position	Handgriff nicht richtig installiert.	Vergewissern Sie sich, dass der untere Teil des Handgriffs richtig nach hinten gezogen wurde und in der richtigen Position ist.
	Handgriff nicht richtig festgezogen.	Ziehen Sie den Handgriff richtig an.
Rasenmäher startet nicht	Kein Funken.	Benutzen Sie einen Zündkerzentester um den Betrieb der Zündkerze zu testen.
	Kein Kraftstoff.	Überprüfen Sie, dass das Treibstoffventil auf geöffnet gestellt ist. Befüllen Sie den Rasenmäher mit Kraftstoff. Sollte der Rasenmäher nicht funktionieren, wenden Sie sich an einen Techniker.
	Motor ist überflutet.	Warten Sie 15 Minuten und versuchen Sie den Motor erneut zu starten. Saugen Sie nicht vor dem Start ab.
	Anlasseil lässt sich schwieriger ziehen als bei Beginn.	Wenden Sie sich an einen Service-Händler.
Rasenmäher lässt sich schwer schieben.	Hohes Gras, dichtes Gras hat sich im Mähergehäuse und in den Schneideelementen festgesetzt, oder Schneidehöhe ist zu niedrig.	Erhöhen Sie die Schneidehöhe
	Die Räder müssen gereinigt werden.	Reinigen Sie die Räder.
Rasenmäher vibriert bei hoher Geschwindigkeit	Schneidemesser nicht im Gleichgewicht	Tauschen Sie das Schneidemesser aus.
	Gebogene Antriebswelle	Stoppen Sie den Motor, entfernen Sie das Zündkabel von der Kerze und überprüfen Sie nach Schäden. Lassen Sie den Schaden von einem Techniker beheben, bevor Sie den Motor erneut starten.
Mäher mulcht nicht richtig.	Nasses Schnittgut kann an dem Unterboden anhaften.	Warten Sie vor dem Mähen bis das Gras getrocknet ist.
Mäher fängt das Gras nicht richtig.	Schnitthöhe ist zu niedrig.	Vergrößern Sie die Schnitthöhe.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	**Causa posible**	**Solución**
El mango no está en la posición correcta.	El mango se colocó incorrectamente.	Asegúrese de que la parte inferior del mango se empuje totalmente hacia atrás y que chasquee en la posición apropiada.
	Las perillas del mango no se apretaron.	Apriete las perillas del mango.
El cortacésped no arranca.	No tiene bujía.	Utilice el probador de chispas para comprobar que funciona correctamente la bujía.
	No tiene gasolina.	Compruebe que la válvula de combustible está lista para abrirse. Llene el cortacésped con gasolina. Si aún no arranca, comuníquese con el distribuidor de servicios.
	El motor está lleno de agua.	Espere 15 minutos, luego trate de arrancar el cortacésped otra vez. No llene antes de arrancar.
	La cuerda del arrancador tiene que halarse más fuerte que cuando es nuevo.	Comuníquese con un distribuidor de servicios.
El cortacésped resulta difícil empujarlo.	Césped alto, la parte posterior de la envoltura y cuchilla del cortacésped están tapados de mucho césped o la altura del corte está muy baja.	Suba la altura del corte.
	El ensamblaje de las ruedas necesita limpieza.	Limpie el ensamblaje de las ruedas.
El cortacésped vibra a una velocidad más alta.	La cuchilla no está balanceada.	Reemplace la cuchilla.
	El eje del motor está doblado.	Detenga el motor, desconecte el cable de la bujía de la misma y revise si hay daños. Haga que el equipo se repare por un centro de servicio autorizado antes de volverla a arrancar.
El cortacésped no tritura hierba correctamente.	Los recortes de hierba húmeda se quedan pegados a la parte inferior de la plataforma.	Espere hasta que se seque la hierba antes de cortarla.
La bolsa del cortacésped no se ha colocado correctamente.	La altura de corte es demasiado baja.	Aumente la altura de corte.

Risoluzione dei problemi

Problema	**Causa**	**Soluzione**
Il manico non è nella posizione corretta.	Il manico è stato montato incorrettamente.	Controllare e assicurarsi che la parte inferiore del manico sia completamente spinta indietro e si trovi nella posizione corretta.
	La manopole del manico non sono state assicurate.	Assicurare le manopole dei manici.
Il tosaerba non si avvia.	Niente candela.	Utilizzare un tester per candela per controllare il corretto funzionamento della candela.
	Niente carburante.	Controllare che la valvola del carburante sia impostata sull'apertura. Riempire il tosaerba di carburante. Se il tosaerba non parte, contattare un centro di assistenza autorizzato.
	Motore ingolfato.	Attendere 15 minuti, quindi provare a far ripartire di nuovo il tosaerba. Non tirare la peretta d'innesco prima di tentare di mettere in moto il tosaerba.
	Si necessita di molta forza per tirare il cavo di avviamento.	Contattare un centro servizi autorizzato.
È difficile spingere il tosaerba.	Erba alta, sede posteriore del tosaerba e lame immerse nell'erba alta o altezza di taglio troppo bassa.	Alzare l'altezza di taglio.
	Il gruppo ruote deve essere pulito.	Pulire il gruppo ruote.
Il tosaerba vibra ad alta velocità.	Lama sbilanciata.	Sostituire la lama.
	Albero del motore piegato.	Arrestare il motore, scollegare il cavo della candela e controllare eventuali danni. Far riparare il tosaerba da un centro servizi autorizzato prima di utilizzare di nuovo l'utensile.
Il tosaerba non tritura correttamente il materiale.	L'erba bagnata potrà rimanere incollata alla parte interna del tosaerba.	Attendere che l'erba si sia completamente asciugata prima di procedere con le operazioni di taglio.
Il sacchetto per l'erba non riesce a contenere correttamente il materiale.	L'altezza di taglio è troppo bassa.	Alzare l'altezza di taglio.

PROBLEEMOPLOSSEN

Probleem	**Mogelijke oorzaak**	**Oplossing**
Handvat niet in de juiste positie.	Handvat werd verkeerd geplaatst.	Controleer of het lagere deel van het handvat volledig is teruggeduwd en in de juiste positie is geklikt.
	Handvatknoppen niet vastgemaakt.	Maak de handvatknoppen stevig vast.
Motor start niet.	Geen ontsteking.	Gebruik de ontstekingstester om de goede werking van de bougie te controleren.
	Geen benzine.	Controleer of de brandstofklep in de open positie is gezet. Vul de grasmaaier met benzine. Neem contact op met een onderhoudsdealer indien de grasmaaier nog steeds niet start.
	Motor is verzopen.	Wacht 15 minuten en probeer dan de grasmaaier opnieuw te starten. Pomp niet voor u probeert te starten.
	Startkoord trekt nu harder dan wanneer nieuw.	Neem contact op met een onderhoudsdealer.
Grasmaaier is moeilijk vooruit te duwen.	Hoog gras, achterkant van de grasmaaier-behuizing en het snijblad slepen in hoog gras of de snijhoogte is te laag.	Verhoog de maaihoogte.
	Wielstel moet worden gereinigd.	Reinig het wielstel.
Motor trilt bij hogere snelheid.	Snijblad is niet in evenwicht.	Vervang het snijblad.
	Gebogen motoras.	Leg de motor stil, ontkoppel de bougiekabel van de bougie en controleer op schade. Laat herstellingen door een erkende onderhoudsdienst uitvoeren vooraleer u herstart.
Grasmaaier mulcht niet goed.	Nat grasafval blijft aan de onderkant van het dek kleven.	Wacht tot het gras droog is voor het maaien.
Grasmaaier vangt het gras niet goed op.	Maaihoogte is te laag ingesteld.	Verhoog de maaihoogte.

Resolução de problemas

Problema	Possível causa	Solução
Pega não está na posição correcta.	Pega posicionada incorrectamente.	Verifique para se certificar de que a parte inferior da pega está totalmente empurrada para trás e encaixada na posição certa.
	Os manípulos da pega não estão apertados.	Aperte os manípulos da pega.
O corta relva não arranca.	Sem ignição.	Use o verificador de ignição para confirmar o funcionamento adequado da vela de ignição.
	Sem gasolina.	Verifique que a válvula de combustível está pronta para se abrir. Encha o corta relva com gasolina. Se o corta relva ainda assim não arrancar, contacte um agente de assistência.
	O motor é inundado.	Espere 15 minutos e a seguir tente ligar o corta relva outra vez. Não escorve antes de tentar iniciar.
	A corda de arranque puxa agora mais forte do que quando era nova.	Contacte um agente de assistência.
Dificuldade em empurrar o corta relva.	Relva alta, parte traseira da estrutura do corta relva e lâmina a arrastarem em relva pesada ou a cortar a uma altura demasiado baixa.	Suba a altura do corte.
	O conjunto da roda precisa ser limpo.	Limpe o conjunto da roda.
O corta relva está a vibrar a uma velocidade superior.	A lâmina está desequilibrada.	Substitua a lâmina.
	Eixo do motor amolgado.	Pare o motor, retire a vela de ignição da ficha e verifique se existem danos. Leve o aparelho para ser reparado num centro de assistência autorizado antes de reiniciar.
O cortador de relva não mistura adequadamente.	Os recortes de erva húmida ficam colados à parte inferior da plataforma.	Espere que a erva seque antes de a cortar.
O cortador de relva não ensaca adequadamente.	A definição da altura de corte está demasiado baixa.	Eleve a altura de corte.

Dansk		
FEJLFINDER		
Problem	**Mulig årsag**	**Løsning**
Håndtag ikke i korrekt position.	Håndag ikke placeret korrekt.	Tjek at den nedre del af håndtaget er skubbet helt tilbage og har sat sig ordentligt fast.
	Håndtag ikke strammet ordentligt.	Stram håndtagene sammen.
Græsslåmaskinen starter ikke.	Ingen tænding.	Anvend tændingstesteren til at tjekke om tændindsrøret fungerer ordentligt.
	Ingen brændstof.	Kontrollér, at brændstofventilen er åbnet. Fyld græsslåmaskinen med brændstof. Hvis græsslåmaskinen stadig ikke starter, så kontakt din forhandler.
	Motoren er ”druknet”	Vent 15 minutter og forsøg herefter at starte græsslåmaskinen igen. Forsøg ikke at forberede før græsslåmaskinen forsøges startet.
	Startrebet er tungt at hive i.	Kontakt din forhandler.
Græsslåmaskinen er vanskelig at skubbe frem.	Højt græs, bagdelen af græsslåmaskinen og skærebladet sætter sig fast i højt græs, eller skærehøjden er for lav.	Hæv skærehøjden.
	Hjulene skal rengøres.	Rengør hjulene.
Græsslåmaskinen vibrerer ved høj hastighed.	Skærebladet er ikke stabilt.	Udskift skærebladet.
	Bøjet motorskaft.	Stop motoren, frakobl tændingsrørledningen fra tændingsrører og inspicer efter skader. Få græsslåmaskinen repareret af et autoriseret servicecenter før den forsøges genstartet.
Plæneklipperen bioklipper ikke græsset ordentligt.	Afklippede, våde græsstrå klæber fast til plæneklipperens underside.	Vent med at klippe græsset, til det er tørt.
Plæneklipperen opsamler ikke græsset ordentligt.	Klippehøjden er sat for lavt.	Sæt klippehøjden højere op.

Svenska		
Felsökning		
Problem	**Möjlig orsak**	**Lösning**
Handtaget är inte i korrekt position.	Handtaget är felaktigt positionerat.	Kontrollera att den nedre delen av handtaget är helt bakåttryckt och har knäppt fast i rätt position.
	Handtagsvreden är inte åtdragna.	Dra åt handtagsvreden.
Gräsklipparen startar inte.	Ingen gnista.	Använd en gnisttestare för att se om tändstiftet fungerar som det ska.
	Ingen bensin.	Kontrollera att bränsleventilen är öppen. Fyll gräsklipparen med bensin. Om den fortfarande inte startar, kontakta ett servicecenter.
	Motorn är flödad.	Vänta i 15 minuter och försök sedan att starta gräsklipparen igen. Använd inte primer-knappen innan du försöker att starta.
	Startsnöret är trögare att dra i nu än när gräsklipparen var ny.	Kontakta ett servicecenter.
Gräsklipparen är tung att trycka framåt.	Högt gräs, bakre delen av gräsklipparhuset och bladet dras i högt gräs, eller klippningshöjden är för låg.	Höj klipphöjden.
	Hjulen behöver rengöras.	Rengör hjulen.
Gräsklipparen vibrerar vid högre hastigheter.	Bladet är obalanserat.	Byt ut bladet.
	Böjd motoraxel.	Stanna motorn, koppla bort tändkabeln och kontrollera om det finns några skador. Låt den repareras av ett auktoriserat servicecenter innan du startar den igen.
Klipparen finfördelar inte klippet ordentligt.	Vått gräsklipp har fastnat på undersidan av klippaggregatet.	Vänta tills gräset har torkat innan du klipper.
Klipparen samlar inte upp ordentligt.	Klipphöjden är för låg.	Höj klipphöjden.

Suomi		
Vianhaku		
Ongelma	**Mahdollinen syy**	**Ratkaisu**
Kahva ei ole oikeassa paikassa	Kahva on asennettu virheellisesti.	Varmista, että kahvan alaosa on työnnetty mahdollisimman pitkälle taaksepäin ja että se on napsahtanut paikoilleen.
	Kahvan ruuveja ei olla kiristetty.	Kiristä kahvan ruuvit.
Ruohonleikkuri ei käynnisty.	Ei kipinää.	Tarkista testauslaitteella, toimivatko sytytystulpat oikein.
	Ei bensiiniä.	Tarkista, että polttoaineventtiili on auki. Laita leikkurin polttoainesäiliöön bensiiniä. Mikäli leikkuri ei edelleenkään käynnisty, ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.
	Moottori on tukehtunut.	Odota 15 minuuttia ja yritä käynnistää leikkuri uudelleen. Älä ryypytä ennen käynnistysyritystä.
	Käynnistysjohdossa on nyt kovempi veto kuin uutena.	Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.
Ruohonleikkuria on raskasta työntää.	Ruoho on pitkää, leikkuri ja terä laahautuvat paksua ruohoa leikatessa tai leikkuukorkeus o liian matala.	Nosta leikkuukorkeutta.
	Pyörät kaipaavat puhdistamista.	Puhdista pyörät.
Ruohonleikkuri tärisee korkeimmilla nopeuksilla.	Terä ei ole tasapainossa.	Vaihda terä.
	Taipunut moottorin akseli.	Sammuta moottori, irrota sytytintulpan johto sytytystulpasta ja tutki viat. Korjauta pätevässä huoltoliikkeessä ennen kuin käynnistät leikkurin uudelleen.
Ruohonleikkuri ei silppua asianmukaisesti.	Märät ruoholeikkuujätteet tarttuvat ruohonleikkurin alapuolelle.	Anna ruohon kuivua ennen leikkuuta.
Ruohonleikkuri ei pussita ruohoa asianmukaisesti.	Leikkuukorkeus on asetettu liian matalaksi.	Nosta leikkuukorkeutta.

Feilsøking

Problem	**Mulig årsak**	**Løsning**
Håndtak i feil posisjon.	Håndtakk montert feil.	Kontroller om nedre del av håndtaket er dyttet helt bakover og har klikket seg inn i riktig posisjon.
	Håndtakets knotter ikke skrudd fast godt nok.	Skru fast håndtakknotter.
Gressklipperen starter ikke.	Ingen gnist.	Bruk gnisttester for å kontrollere at tennpluggen er i drift.
	Ingen drivstoff.	Kontroller at drivstoffventilen er satt til åpen. Fyll gressklipperen med drivstoff. Hvis klipperen fortsatt ikke starter, ta kontakt med serviceforhandleren.
	Motoren fått for mye drivstoff.	Vent i 15 minutter og forsøk å starte klipperen igjen. Ikke trykk på primeren før du prøver å starte på nytt.
	Startersnor er hardere nå enn da den var ny.	Ta kontakt med serviceforhandleren.
Gressklipper tung å dytte	Høyt gress, klipperens bakdel og blad drar seg i tungt gress eller kuttehøyde for lav.	Øk kuttehøyde.
	Hjulenhet må rengjøres.	Rengjør hjulenhet.
Klipperen vibrerer ved høy hastighet.	Bladet er ute av balanse.	Skift blad.
	Motoraksel bøyd.	Stans motoren, koble tennpluggledningen fra tennpluggen og sjekk for skader. Lever hos et autorisert verksted for reparasjon før restart.
Gressklipperen mullklipper ikke korrekt.	Vått gress har festet seg til undersiden av gressklipperdekslet.	Vent til gresset har tørket før du starter klipping.
Gressklipperen fyller ikke gressposen korrekt.	Klippehøyden er satt for lavt.	Hev klippehøyden.

Поиск неисправностей

Проблема	Возможные причины	Решение
Ручка не в правильном положении.	Ручка, помещена неправильно.	Проверить, чтобы убедиться, что более низкая часть ручки выдвинута полностью назад и зафиксирована в надлежащем положении.
	Набалдашники Ручки не сжаты.	Зажать набалдашники ручки.
Косилка, не запускается.	Нет искры.	Использовать испытатель искры, чтобы проверить для надлежащего действия свечи запала.
	Нет бензина.	Проверьте, чтобы топливный клапан был открыт. Заполнить косилку бензином. Если косилка все еще не начинается, войдите в контакт с дилером обслуживания.
	Двигатель затоплен.	Ждите 15 минут, затем пробуйте запустить косилку снова. Делайте не накачивать, перед попыткой запуска.
	Веревка Стартера тянется тяжелее, чем когда новая.	Войдите в контакт с дилером обслуживания.
Косилка трудно передвигается.	Высокая трава, тыл размещения косилки и лезвия, притягивающего тяжелую траву, или высота среза слишком низкие.	Повысить срезающую высоту.
	Собрание Колеса нуждается в чистке.	Чистить собрание колеса.
Косилка, вибрирует на более высокой скорости.	Лезвие неуравновешенно.	Заменить лезвие.
	Согнут моторный вал.	Остановить двигатель, разъединить провод штепселя искры от штепселя искры, и осмотреть для повреждения. Восстановить в уполномоченном центром обслуживания перед стартом.
Газонокосилка производит мульчирование ненадлежащим образом.	Обрезки мокрой травы прилипают с нижней стороны основания газонокосилки.	Прежде чем стричь траву, дождитесь ее высыхания.
Газонокосилка производит упаковку в мешки ненадлежащим образом.	Установленная высота стрижки слишком маленькая.	Увеличьте высоту стрижки.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Uchwyt nie znajduje się w prawidłowym położeniu.	Niewłaściwie ustawiony uchwyt.	Upewnić się, że dolna część uchwytu jest wepchnięta całkowicie wstecz i zatrzaśnięta we właściwej pozycji.
	Pokrętła uchwytu nie są dokręcone.	Dokręcić pokrętła uchwytu.
Kosiarka nie uruchamia się.	Brak iskry.	Za pomocą testera sprawdzić działanie świecy zapłonowej.
	Brak benzyny.	Sprawdź, czy zawór paliwa jest ustawiony w pozycji otwarcia. Zatankować kosiarkę. Jeśli kosiarka nadal się nie uruchamia, należy skontaktować się z serwisem.
	Silnik jest zalany.	Odczekać 15 minut, spróbować uruchomić kosiarkę ponownie. Nie pompować paliwa przed próbą uruchomienia silnika.
	Trudniej ciągnąć linkę rozrusznika.	Skontaktować się z przedstawicielem serwisu.
Kosiarkę trudniej pchać.	Wysoka trawa, tył kosiarki i tarcza tnąca ciągnie ciężką trawę, zbyt mała wysokość cięcia.	Zwiększyć wysokość cięcia.
	Zespół kół wymaga czyszczenia.	Oczyścić zespół kół. Zobacz sekcję Obsługa zespołu napędowego.
Kosiarka wpada w wibracje przy większej prędkości.	Tarcza tnąca nie jest wyważona.	Wymienić tarczę.
	Zagięty wał silnika.	Zatrzymać silnik, odłączyć przewód od świecy zapłonowej, sprawdzić, czy nie ma uszkodzeń. Przed ponownym uruchomieniem oddać do naprawy w autoryzowanym serwisie.
Kosiarka nie ściółkuje prawidłowo.	Mokre skrawki trawy przywierają do dolnej części urządzenia.	Przed koszeniem należy poczekać, aż trawa wyschnie.
Kosiarka nie zbiera prawidłowo trawy w worku.	Wysokość cięcia jest ustawiona zbyt nisko.	Zwiększyć wysokość koszenia.

Řešení problémů

Problém	**Možná příčina**	**Řešení**
Rukojeť není ve správné poloze.	Rukojeť správně umístěte.	Zkontrolujte zajištění spodní části rukojeti, že je zcela zasunuta zpět a zaklesnuta ve správné poloze.
	Knoflíky rukojeti neutaženy.	Utáhněte knoflíky rukojeti.
Sekačka nestartuje.	Bez jisker.	Použijte měřič jisker pro kontrolu správné funkce zapalovací svíčky.
	Bez benzínu.	Ověřte, že je palivový ventil otevřen. Naplňte sekačku palivem. Pokud sekačka stále nestartuje, kontaktujte servisního obchodníka.
	Motor je zahlcen.	Počkejte 15 minut před dalším spuštěním.
	Za startovací lanko se obtížněji tahá, než u nového.	Kontaktujte zákaznický servis.
Sekačka se obtížněji tlačí.	Vysoká tráva, zadní část krytu sekačky a nůž uvízly v těžké trávě nebo je výška sečení příliš nízká.	Zvětšete sekací výšku.
	Montáž kol potřebuje vyčistit.	Vyčistěte kola.
Sekačka při vysoké rychlosti vibruje.	Nůž nevyvážen	Vyměňte nůž.
	Hřídel motoru ohnuta.	Zastavte motor, odpojte zapalovací kabel ze zapalovací svíčky a zjistěte poškození. Před opětovným spuštěním nechejte opravit pověřeným servisním centrem.
Sekačka správně nemulčuje.	Vlhké odřezky trávy se lepí na spodní stranu stropu.	Před sekáním počkejte, dokud tráva neoschne.
Sekačka správně neshrabuje.	Sekací výška je příliš nízká.	Zvětšete sekací výšku.

Hibaelhárítás

Probléma	**Lehetséges ok**	**Megoldás**
A fogantyú nincs megfelelő pozícióban.	A fogantyú pozíciója nem megfelelő.	Ellenőrizze, hogy a fogantyú alsó részét teljesen hátratolta-e és bekattant a megfelelő pozícióba.
	A fogantyú gombok nincsenek meghúzva.	Húzza meg a fogantyú gombokat.
A fűnyíró nem indul be.	Nincs szikra.	Egy gyújtógyertya teszter segítségével ellenőrizze a gyújtógyertya működését.
	Nincs üzemanyag.	Ellenőrizze, hogy az üzemanyagcsap nyitott állapotban van-e. A fűnyírót töltse fel üzemanyaggal. Ha a fűnyíró így sem indul be, lépjen kapcsolatba egy szervizképviselettel.
	A motor lefulladt.	Várjon 15 percet, majd próbálja újra beindítani a fűnyírót. A beindítás megpróbálása előtt ne szívassa meg.
	Az indítókötelet nehezebb meghúzni most, mint amikor még új volt.	Lépjen kapcsolatba egy szervizképviselettel.
A fűnyírót nehéz tolni.	Maga fű, a fűnyíróház hátulja és a kés beleragad a nehéz fűbe vagy a vágási magasság túl alacsony.	Növelje a vágási magasságot.
	A kerék szereléket ki kell tisztítani.	Tisztítsa meg a kerékszereléket. Lásd A hajtómű karbantartása részt.
A fűnyíró nagy fordulatszámon vibrál.	Kiegyensúlyozatlan kés.	Cserélje ki a kést.
	Görbe motortengely.	Állítsa le a motort, a gyújtógyertyáról vegye le a gyújtáskábelt és vizsgálja át sérülést keresve. Újraindítás előtt egy hivatalos szervizben javítassa meg.
A fűnyíró nem mulcsoz megfelelően.	A levágott nedves fű darabkái feltapadnak a burkolat aljára.	Várjon a nyírással, amíg a fű megszárad.
A fűnyíró nem gyűjti a füvet megfelelően.	Túl alacsonyra van állítva a vágási magasság.	Növelje a vágásmagasságot.

Română		
Remedierea defecţiunilor		
Problemă	**Cauză posibilă**	**Soluție**
Mâner în poziţie Incorectă.	Mâner incorect poziţionat	Verificaţi ca partea inferioară a mânerului este împinsă total înapoi şi fixată în poziţia corectă.
	Butonul rotativ al mânerului nu este strâns.	Strângeţi butonul rotativ al mânerului.
Maşina nu porneşte.	Nu are scânteie	Folosiţi un tester de scântei pentru a verifica funcţionarea corectă a bujiei.
	Nu are benzină.	Verificaţi ca robinetul de combustibil să fie reglat în poziţia deschis. Umpleţi maşina cu benzină. Dacă nu porneşte contactaţi un service.
	Motorul este inundat.	Aşteptaţi 15 minute, apoi încercaţi să porniţi din nou maşina. Nu amorsaţi înainte de a încerca să o porniţi.
	Coarda de pornire se trage mai greu acum decât când a fost nouă	Contactaţi un service.
Maşina e greu de Împins.	Iarbă înaltă, carcasa din spate a maşinii sau lama se târăşte în iarba grea, ori înaălţimea lamei de tăiere prea joasă.	Ridicaţi înălţimea de tăiere.
	Ansamblul roţii necesită curăţare.	Curăţaţi ansamblul roţii.
Maşina vibrează la viteză mai mare.	Lama nu e echilibrată.	Înlocuiţi lama.
	Ax motor îndoit.	Opriţi motorul, deconectaţi fişa bujiei de la bujie, inspectaţi de orice defecţiune. Duceţi la reparat la un centru service autorizat înainte repornirii.
Maşina de tuns nu acoperă cu strat protector în mod corespunzător.	Firele de iarbă tăiate umede se lipesc pe partea inferioară a mesei.	Aşteptaţi până când se usucă iarba, înainte de tundere.
Maşina de tuns nu colectează în mod corespunzător.	Înălţimea de tăiere este setată prea jos.	Ridicaţi înălţimea de tăiere.

Latviski		
Traucējummeklēšana		
Problēma	**Iespējamais cēlonis**	**Risinājums**
Rokturis nav vietā.	Nepareizi novietots rokturis.	Pārbaudiet, vai roktura apakšējā daļa ir atbīdīta atpakaļ līdz galam un iespiesta pareizā pozīcijā.
	Roktura pogas nav pievilktas.	Pievelciet roktura pogas.
Zāles pļāvēju nevar iedarbināt.	Nav dzirksteles.	Izmantojiet dzirksteļu testeri, lai pārbaudītu pareizu aizdedzes sveces darbību.
	Nav benzīna.	Pārbaudiet, vai degvielas vārsts ir iestatīts atvērtā pozīcijā. Uzpildiet pļāvēju ar degvielu. Ja pļāvējs neiedarbojas, sazinieties ar apkopes dīleri.
	Dzinējs ir pārplūdis.	Pagaidiet 15 minūtes, pēc tam mēģiniet atkal iedarbināt pļāvēju. Neuzpildiet pirms iedarbināšanas mēģinājuma.
	Startera aukla tagad ir grūtāk pavelkama nekā tad, kad tā bija jauna.	Sazinieties ar apstiprinātu darbnīcu.
Zāles pļāvēju ir grūti stumt.	Augsta zāle, pļaujmašīnas korpusa aizmugure un asmens savelk smagu zāli, vai arī pļaušanas augstums ir pārāk zems.	Palieliniet griešanas augstumu.
	Riteņu montāžai nepieciešama tīrīšana.	Notīriet riteņu montāžu.
Pļaujmašīna vibrē ar lielāku ātrumu.	Nelīdzsvarots asmens.	Nomainiet asmeni.
	Saliekta motora ass.	Apturiet dzinēju, noņemiet aizdedzes sveces vadu, ļaujiet atdzist un pēc tam izpētiet cēloni. Pirms pārstartēšanas nododiet to remontā pilnvarotā klientu apkalpošanas centrā.
Zāles pļāvējs kārtīgi nesasmalcina zāli.	Mitras zāles atgriezumi pielīp pie ierīces apakšpuses.	Pirms pļaušanas gaidiet, kamēr zāle nožūst.
Zāles pļāvējs kārtīgi nesavāc zāli.	Griešanas augstums ir iestatīts pārāk zemu.	Palieliniet griešanas augstumu.

GEDIMŲ NUSTATYMAS

Gedimas	Galima priežastis	Sprendimas
Rankena neteisingoje padėtyje.	Rankena uždėta neteisingai.	Patikrinkite, ar apatinė rankenos dalis yra pilnai nuspausta atgal bei tinkamai įstatyta.
	Rankenos kotai nesuveržti.	Užveržkite rankenos kotus.
Žoliapjovė neužsiveda.	Nėra kibirkšties.	Norėdami patikrinti tinkamą užvedimo žvakės darbą naudokite kibirkšties tikrintuvą.
	Nėra benzino.	Patikrinkite, ar kuro vožtuvas yra nustatytas į atidarytą padėtį.
		Pripilkite benzino. Jei žoliapjovė vis dar neužsiveda, susisiekite su aptarnavimo agentu.
	Variklis patvinęs.	Palaukite 15 minučių, tada vėl pabandykite užvesti žoliapjovę. Prieš bandydami užvesti, neužpompuokite.
	Užvedimo virvė traukiasi sunkiau, nei nauja.	Susisiekite su aptarnavimo agentu.
Žoliapjovę sunku stumti.	Aukšta žolė, užpakalinė žoliapjovės korpuso dalis ir geležtė įsivelia į tankią žolę arba pjovimo aukštis per žemas.	Padidinkite pjovimo aukštį.
	Reikia išvalyti ratus.	Išvalykite ratus.
Esant dideliam greičiui žoliapjovė vibruoja.	Geležtė nesubalansuota.	Pakeiskite geležtę.
	Sulinkęs variklio velenas.	Išjunkite variklį, atjunkite žvakės laidą iš uždegimo lizdo bei patikrinkite, ar nėra sugadinimų. Prieš naują paleidimą atiduokite taisyti į įgaliotą aptarnavimo centrą.
Žoliapjovė tinkamai nemulčiuoja žolės.	Nupjauta šlapia žolė kyšo iš po apačios šone.	Prieš pjaudami žolę, palaukite kol ji išdžius.
Žoliapjovė tinkamai nesurenka žolės.	Pjovimo aukštis nustatytas per žemas.	Padidinkite pjovimo aukštį.

Eesti		
Rikkeotsing		
Probleem	**Võimalik põhjus**	**Lahendus**
Käepide ei ole õiges asendis.	Käepide valesti asetatud.	Veenduge, et käepideme alumine osa oleks täielikult tagasi tõmmatud ja kinnitatud õigesse asendisse.
	Käepideme mutrid ei ole kinnitatud.	Kinnitage käepideme mutrid.
Muruniiduk ei käivitu.	Puudub säde.	Kasutage süüteküünla kontrollimiseks sädemetestrit.
	Bensiin otsas.	Kontrollige, et kütuskraan on seatud avatud asendisse. Lisage bensiini. Kui muruniiduk ikka ei käivitu, võtke ühendust hooldajaga.
	Mootor on üleujutatud.	Oodake 15 minutit, seejärel proovige muruniidukit uuesti käivitada. Ärge kasutage enne käivitamise alustamist kütusepumpa.
	Käivitusnööri tõmbamine on uuena raskem.	Kontakteeruge hooldusega.
Muruniidukit on raske lükata.	Kõrge muru, muruniiduki korpuse tagaosa ja tera vedamine tihedas murus või liiga madal lõikekõrgus.	Suurendage lõikekõrgust.
	Rattakomplekt vajab puhastamist.	Puhastage rattakomplekt.
Muruniiduk vibreerib suuremal kiirusel.	Tasakaalustamata tera.	Asendage tera.
	Väändunud mootori võll.	Peatage mootor, ühendage lahti süüteküünla juhe süüteküünlalt ja kontrollige kahjustuste suhtes. Laske enne uuesti käivitamist remontida volitatud teeninduskeskuses.
Muruniiduk ei multši nõuetekohaselt.	Märjad rohulibled on jäänud muruniiduki korpuse alla kinni.	Oodake enne niitmise alustamist kuni muru ära kuivab.
Muruniiduk ei suuna rohtu nõuetekohaselt kotti.	Lõikekõrgus on seatud liiga madalale.	Suurendage lõikekõrgust.

Hrvatski		
Otklanjanje smetnji		
PROBLEM	**Mogući uzrok**	**RJEŠENJE**
Drška nije u ispravnom položaju.	Drška postavljena nepropisno.	Provjerite da li je donji dio drške gurnut sasvim unatrag i ubačena u ispravan položaj.
	Gumbi drške nisu pritegnuti.	Pritegnite gumbe drške.
Kosilica ne pali.	Nema svjećice.	Uzmite tester za svjećicu da ustanovite da li je svjećica ispravna.
	Nema goriva.	Provjerite je li ventil za gorivo postavljen u otvoreno.
		Napunite kosilicu gorivom. Ukoliko kosilica ne pali, kontaktirajte servisera.
	Motor presaugovan.	Sačekajte 15 minuta, a zatim ponovo pokušajte upaliti. Ne ubrizgavajte gorivo prije paljenja.
	Konop startera teže se vuče nego kad je bio nov.	Kontaktirajte servisera.
Kosilicu teško gurati.	Visoka trava, zadnji dio kućišta i nož vuku se po gustoj travi ili visina šišanja preniska.	Podignite visinu košenja.
	Treba očistiti komplet kotača.	Očistite komplet kotače.
Kosilica vibrira pri većoj brzini.	Nož nije izbalansiran.	Zamijenite nož.
	Iskrivljena osovina motora.	Zaustavite motor i skinite kabl sa svjećice i pregledajte oštećenje. Neka ovaj kvar opravi ovlašteni servisni centar prije pokretanja.
Muruniiduk ei multši nõuetekohaselt.	Märjad rohulibled on jäänud muruniiduki korpuse alla kinni.	Oodake enne niitmise alustamist kuni muru ära kuivab.
Muruniiduk ei suuna rohtu nõuetekohaselt kotti.	Lõikekõrgus on seatud liiga madalale.	Suurendage lõikekõrgust.

Odpravljanje napak

Problem	Možen vzrok	Rešitev
Krmilo ni v pravilnem položaju.	Krmilo ni pravilno nameščeno.	Preverite, ali je spodnji del krmila potisnjen do konca nazaj in zaskočen v ustreznem položaju.
	Gumbi krmila niso priviti.	Privijte gumbe krmila.
Kosilnica se ne zažene.	Ni iskre.	S preizkuševalcem isker preverite pravilno delovanje svečke.
	Ni bencina.	Preverite, ali je ventil za gorivo nastavljen na odprt položaj. Dolijte bencin. Če se kosilnica še vedno ne zažene, kontaktirajte servisnega tehnika.
	Motor je zalit.	Počakajte 15 minut, nato pa zopet poskusite zagnati kosilnico. Pred ponovnim zagonom ne uporabljajte kapice za gorivo.
	Zagonsko vrvico je težje povleči, kot takrat, ko je bila nova.	Kontaktirajte serviserja.
Kosilnico je težko potiskati.	Visoka trava, zadnji del ohišja in rezila se vleče po težki travi, ali pa je višina košnje prenizka.	Dvignite višino košnje.
	Kolo je potrebno očistiti.	Očistite kolo.
Kosilnica vibrira pri višji hitrosti.	Rezilo je neuravnoteženo.	Zamenjajte rezilo.
	Motorna gred je ukrivljena.	Zaustavite motor, snemite kapico vžigalne svečke in preverite za poškodbe. Pred ponovnim zagonom naj napako popravi pooblaščeni serviser.
Kosilnica ne drobi pravilno.	Drobci mokre trave so se nalepili na spodnjo stran pokrova.	Pred košnjo počakajte, da se trava posuši.
Kosilnica ne polni pravilno lovilnika trave.	Višina košenja je prenizka.	Dvignite višino košnje.

Riešenie problémov

Problém	**Možná príčina**	**Riešenie**
Rukoväť nie je v správnej polohe.	Umiestnite rukoväť do správnej polohy.	Skontrolujte zaistenie spodnej časti, že je celkom zasunutá naspäť a zakliesnená v správnej polohe.
	Gombíky rukoväte nie sú utiahnuté.	Utiahnite gombíky rukoväte.
Kosačka neštartuje.	Bez iskier.	Použite merač iskier pre kontrolu správnej funkcie sviečky.
	Bez benzínu.	Skontrolujte, či je ventil paliva nastavený do otvorenej polohy. Naplňte kosačku palivom. Ak kosačka stále neštartuje, kontaktujte autorizovaný servis.
	Motor je prehltený.	Počkajte 15 minút pred ďalším pokusom o štartovanie. Pri štartovaní nepoužívajte sýtič.
	Za štartovacie lanko sa ťahá ťažšie ako pri novej kosačke.	Kontaktujte servis.
Kosačka sa ťažko tlačí.	Vysoká tráva, zadná časť krytu kosačky a nôž uviazli v ťažkej tráve alebo je výška kosenia príliš nízka.	Zvýšte sekaciu výšku.
	Montáž kolies je potrebné vyčistiť.	Vyčistite kolesá.
Kosačka pri vyskoej rýchlosti vibruje.	Nevyvážený nôž.	Vymeňte nôž.
	Ohnutý hriadeľ motora.	Zastavte motor, odpojte VN kábel zo sviečky a zistite poškodenie. Pred opätovným spustením nechajte opraviť v autorizovanom servise.
Kosačka správne nemulčuje.	Mokré odstrižky trávy sa lepia na spodnú stranu dosky.	Predtým, ako začnete kosiť, počkajte, kým tráva neuschne.
Kosačka správne nevreckuje.	Rezná výška je príliš nízka.	Zdvihnite reznú výšku.

България		
Отстраняване на проблеми		
Проблем	**Възможна причина**	**Решение**
Ръкохватката не е в правилна позиция.	Не сте нагласили ръкохватката правилно.	Уверете се, че долната част на ръкохватката е натисната докрай назад и е заключена в правилна позиция.
	Вратките не са затегнати.	Затегнете вратките.
Косачката не се стартира.	Няма искра.	Използвайте тестер за свещи, да проверите дали са в изправност.
	Няма бензин.	Проверете дали горивната клапа е зададена на положение отворено. Напълнете косачката с бензин. Ако косачката все още не се стартира, свържете се със сервизния представител.
	Двигателят е задавен.	Изчакайте 15 минути и след това опитайте повторно да стартирате косачката. Не припомпвайте, преди да стартирате двигателя.
	Въжето на стартера се дърпа по-трудно, отколкото в началото.	Свържете се със сервизния представител.
Косачката се бута трудно.	Тревата е висока, задната част на косачката и острието закачат гъста трева или острието е прекалено ниско.	Увеличете височината на рязане.
	Необходимо е почистване на колелетата.	Почистете механизма на колелетата. Виж Поддръжка на ходовата част.
Косачката вибрира при по-висока скорост.	Острието не е балансирано.	Заменете острието.
	Огънат вал на мотора.	Спрете двигателя, разкачете проводника на свещта и огледайте за повреди. Занесете инструмента за поправка в упълномощен сервизен център.
Косачката не мулчира правилно.	Мокри късове трева са залепнали за долната част на платформата.	Изчакайте, докато тревата изсъхне, преди да продължите с косенето.
Косачката не събира правилно трева.	Височината за рязане е настроена прекалено ниско.	Увеличете височината на рязане.

EN	Precautions that involve your safety.	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.	Keep all body parts and clothing clear of any belts or other moving parts.
FR	Précautions impliquant votre sécurité.	Afin de réduire les risques de blessures, il est indispensable de bien lire et de bien comprendre le présent manuel d'utilisation avant d'utiliser cet outil.	Eloignez tout vêtement et toute partie du corps des courroies et autres parties mobiles.
DE	Sicherheitsvorkehrungen, die sich auf ihre Sicherheit auswirken.	Um das Risiko von Verletzungen zu minimieren, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung lesen und verstehen bevor er dieses Produkt benutzt.	Halten sie alle körperteile und kleidungsstücke entfernt von allen schneideelemente und beweglichen elementen.
ES	Precauciones para su seguridad.	Para reducir el riesgo de heridas, lea atentamente y comprenda el presente manual de utilización antes de utilizar la herramienta.	Mantenga todas las partes del cuerpo y las ropas sin correas u otras piezas móviles.
IT	Precauzioni sulla sicurezza.	Per ridurre i rischi di lesioni, è indispensabile leggere attentamente e comprendere il presente manuale d'uso prima di utilizzare l'apparecchio.	Tenere tutte le parti del corpo e i vestiti lontani da cinture e altre parti in movimento.
NL	Voorzorgsmaatregelen die betrekking hebben met onze veiligheid.	Om gevaar voor lichamelijk letsel te verminderen dient u deze gebruikshandleiding absoluut goed door te lezen en te begrijpen voordat u het apparaat gaat gebruiken.	Hou alle lichaamsdelen en kledingsstukken weg van de riem of andere bewegende delen.
PT	Precauções para a sua segurança.	Para reduzir os riscos de ferimentos, é indispensável que leia e compreenda bem este manual de utilização antes de utilizar esta ferramenta.	Mantenha todas as partes do corpo e roupas sem cintos ou outras peças móveis.
DA	Forholdsregler af hensyn til din sikkerhed.	For at mindske risikoen for uheld, så skal brugeren læse og forstå denne brugsanvisning, inden produktet tages i brug.	Hold alle krops- og tøjdele væk fra bæltet og andre bevægende dele.
SV	Förebyggande åtgärder som berör din säkerhet.	För att minska risken för skador måste användaren läsa, och förstå användningsmanualen innan han eller hon använder produkten.	Håll alla kroppsdelar och alla kläder borta från bälten och andra rörliga delar.
FI	Käyttäjän turvallisuutta koskeva varoitus.	Onnettomuusvaarojen vähentämiseksi tämän käsikirjan sisältö on ehdottomasti luettava ja ymmärrettävä ennen työkalun käyttöä.	Pidä kaikki ruumiinosat ja ja vaatteet turvallisen matkan päässä ketjuista ja muista liikkuvista osista.
NO	Forholdsregler som gjelder din sikkerhet.	For å redusere faren for personskade må brukeren ha lest og forstått bruksanvisningen før produktet tas i bruk.	Hold hender og føtter osv. samt klær unna belter og andre bevegelige deler.
RU	Предупреждения, обеспечивающие вашу безопасность.	Во избежание телесных повреждений пользователь должен внимательно ознакомиться и запомнить указания данного руководства до использования инструмента.	Держите все части тела и одежду свободными от любых поясов или других перемещающихся частей.
PL	Zasady dotyczące bezpieczeństwa operatora.	Aby zmniejszyć ryzyko zranienia, użytkownik musi przeczytać i zrozumieć podręcznik obsługi przed przystąpieniem do użytkowania tego urządzenia.	Trzymać wszystkie części ciała i odzież z dala od pasów napędowych i ruchomych części maszyny.
CS	Opatření, která zajišťují vaši bezpečnost.	Pro snížení nebezpečí poranění musí uživatel před použitím tohoto nástroje přečíst a pochopit návod k použití.	Udržujte všechny části těla a oděv mimo pásy a pohyblivé součásti.
HU	Óvintézkedések a biztonsága érdekében.	A sérülések kockázatának csökkentése érdekében a felhasználónak a termék használata előtt el kell olvasnia és meg kell értenie a kezelői kézikönyv tartalmát.	A testrészein és a ruházatán ne legyenek szíjak, vagy bármilyen mozgó darab.
RO	Precauţii referitoare la siguranţa dumneavoastră.	Pentru a reduce riscul vătămării, utilizatorul trebuie să citească şi să înţeleagă manualul de utilizare înainte să utilizeze acest produs.	Ţineţi toate părţile corpului şi hainele ferite de orice curele sau alte piese în mişcare.
LV	Piesardzības pasākumi, kas attiecas uz jūsu drošību.	Lai samazinātu ievainojumu risku, lietotājam ir jāizlasa un jāizprot operatora rokasgrāmata pirms šī izstrādājuma lietošanas.	Siksnām un citām kustīgajām daļām netuviniet ne ķermeņa daļas, ne apģērbu.
LT	Su jūsų saugumu susiję įspėjimai.	Prieš pradėdami naudoti šį gaminį perskaitykite ir supraskite šią vartotojo instrukciją, kad sumažintumėte sužeidimų pavojų.	Laikykitės toliau nuo dirželių ar kitų judančių dalių.
ET	Teie ohutust tagavad ettevaatusabinõud.	Vigastusohu vähendamiseks peab kasutaja enne seadme kasutamist kasutusjuhendi läbi lugema ja endale selgeks tegema.	Hoidke kõik kehaosad ja riided eemal rihmadest ja muudest liikuvatest osadest.
HR	Mjere opreza koje uključuju vašu sigurnost.	Kako bi se smanjila opasnost od ozljeda, prije korištenja ovog proizvoda korisnik mora pročitati i shvatiti ove upute za korištenje.	Čuvajte dijelove tijela i odjeću dalje od remenja ili drugih pokretnih dijelova.
SL	Ukrepi za večjo varnost.	Za zmanjšanje nevarnosti poškodb si preberite in osvojite vsebino navodil, preden izdelek uporabite.	Vse dele telesa in oblačila držite proč od kakršnih koli jermenov ali ostalih gibljivih delov.
SK	Predbežné opatrenia týkajúce sa vašej bezpečnosti.	Na zníženie nebezpečenstva poranenia si musí užívateľ pred použitím tohto produktu prečítať a pochopiť návod na obsluhu.	Udržujte všetky časti tela a odev mimo pohyblivých súčastí stroja.
BG	Предпазни мерки, касаещи вашата безопасност.	За да се намали опасността от наранявания, потребителят трябва да прочете и да разбере ръководството за оператора, преди да използва този продукт.	Дръжте тялото и дрехите си далеч от ремъците или от други подвижни части.

EN	To avoid injury, stay away from moving parts at all times.	Danger! Keep hands and feet away.	Danger of Ricochet. Keep all bystanders at least 15 m away.	To reduce the risk of injury or damage, avoid contact with any hot surface.
FR	Afi n d'éviter les blessures, tenez-vous en permanence à l'écart de toute partie mobile.	Danger! Éloignez vos pieds et vos mains.	Risque de Ricochet. Éloignez les visiteurs d'au moins 15 m.	Pour réduire les risques de blessures ou de dommages, évitez tout contact avec les surfaces chaudes.
DE	Um verletzungen und schäden zu vermeiden sollten sie sich nicht in der nähe der schneideelemente aufhalten.	Gefahr! Halten Sie Hände und Füße fern.	Gefahr von Querschlägern. Halten Sie alle Außenstehenden mindestens 15 Meter fern.	Vermeiden Sie zur Verringerung des Verletzungs- oder Beschädigungsrisikos Kontakt mit heißen Oberflächen.
ES	Para evitar lesiones, aléjese de las piezas móviles en todo momento.	Peligro! Mantenga las manos y los pies alejados.	Riesgo de rebote. Mantenga a todos los presentes al menos a 15 metros de distancia.	Para reducir el riesgo de lesiones o daños, evite el contacto con cualquier superficie caliente.
IT	Per evitare lesioni, tenersi sempre lontani da tutte le parti in movimento.	Pericolo! Tenere mani e piedi lontani.	Pericolo di rimbalzo. Tenere eventuali osservatori a 15 m di distanza.	Per ridurre il rischio di lesioni o danni, evitare il contatto con superfici surriscaldatesi.
NL	Hou altijd afstand van de bewegende delen om verwondingen te voorkomen.	Gevaar! Houd handen en voeten weg.	Gevaar voor terugslag. Houd alle omstanders op een afstand van tenminste 15 m.	Om het risico op verwondingen of schade te beperken, vermijdt u contact met een warm oppervlak.
PT	Para evitar lesões, afaste-se sempre das peças móveis.	Perigo! Mantenhas as mãos e pés afastados.	Risco de ressalto. Mantenha todos os espectadores a pelo menos 15 m de distância.	Para reduzir o risco de ferimentos ou danos, evite o contacto com qualquer superfície quente.
DA	For at undgå skader, så hold altid kropsdele væk fra de bevægende dele.	Fare! Hold hænder og fødder på afstand.	Fare for rikochettering. Alle tilskuere skal være mindst 15 m værk.	For at begrænse risikoen for (person)skader skal man undgå kontakt med enhver varm overflade.
SV	För att undvika skada, håll dig alltid borta från rörliga delar.	Fara! Häll undan händer och fötter.	Risk för rikoschett. Håll alla närvarande på minst 15 meters avstånd.	För att minska risken för skador ska kontakt med varma ytor undvikas.
FI	Loukkaantumisten välttämiseksi, pysy aina turvallisen matkan päässä liikkuvista osista.	Vaara! Pidä kädet ja jalat kaukana.	Kimmokevaara. Pidä kaikki sivulliset vähintään 15 m:n päässä.	Vähennä loukkaantumisen ja rikkoutumisen riskiä olemalla koskettamatta mitään kuumaa pintaa.
NO	For å unngå personskade, hold deg til enhver tid unna bevegelige deler.	Fare! Hold hender og føtter på avstand.	Fare for rikosjettering. Hold andre mennesker på minst 15 meters avstand.	For å redusere faren for skade på person, unngå kontakt med enhver varm overflate.
RU	Чтобы избегать ущерба, оставьтесь далеко от перемещающихся частей всегда.	Опасно! Держите руки и ноги на расстоянии.	Опасность рикошета. Не подпускайте посторонних лиц ближе чем на 15 метров.	Во избежание телесного повреждения или повреждения оборудования, не допускайте касания с нагретой поверхностью.
PL	Aby uniknąć zranienia, należy trzymać się z dala od ruchomych elementów maszyny.	Niebezpieczeństwo! Trzymać dłonie i stopy z daleka.	Niebezpieczeństwo rykoszetu. Trzymać osoby postronne w odległości przynajmniej 15 m od miejsca pracy.	Aby zmniejszyć ryzyko zranienia lub uszkodzenia, należy unikać kontaktu z gorącymi powierzchniami.
CS	Pro zabránění poranění stůjte vždy mimo pohyblivé součásti.	Nebezpečí! Udržujte ruce a nohy mimo stroj.	Nebezpečí prudkého odražení předmětu. Okolostojící osoby udržujte ve vzdálenosti alespoň 15 m.	Pro snížení nebezpečí poranění nebo poškození se vyhněte kontaktu s jakoukoliv horkou plochou.
HU	A sérülés elkerülése érdekében mindig álljon távol a mozgó alkatrészektől.	Veszély! Tartsa távol a kezét és a lábát.	Visszapattanás veszélye. A nézelődő személyek legyenek legalább 15 méteres távolságban.	A sérülés vagy károsodás kockázatának elkerülése érdekében kerülje a forró felületekkel való érintkezést.
RO	Pentru evitarea vătămării staţi deoparte mereu de piesele în mişcare.	Pericol! Ţineţi mâinile şi picioarele la distanţă.	Pericol de ricoşeu. Ţineţi trecătorii la o distanţă de cel puţin 15 m.	Pentru a reduce riscul de vătămare sau de daune, evitaţi contactul cu orice suprafaţă fierbinte.
LV	Lai izvairītos no traumām, nekad netuvojieties kustīgajām daļām.	Bīstami! Turiet rokas un kājas tālāk.	Atsitiena bīstamība. Neļaujiet skatītājiem atrasties tuvāk par 15 m.	Lai samazinātu ievainojuma vai bojājuma risku, nepieļaujiet pieskaršanos jebkurai karstai virsmai.
LT	Norėdami išvengti pavojaus visada stovėkite atokiau nuo judančių dalių.	Pavojus! Rankas ir kojas laikykite kuo toliau nuo prietaiso.	Atatrankos pavojus. Visi aplinkiniai žmonės turi būti bent 15 m atstumu.	Siekiant išvengti sužeidimų arba turto sugadinimų, neprisilieskite prie karštų paviršių.
ET	Vigastuse vältimiseks püsige kogu aeg eemal liikuvatest osadest.	Oht.! Hoidke käed ja jalad töötamise ajal eemal.	Väljapaiskumise oht. Hoidke kõik kõrvalseisjad vähemalt 15 m kaugusel.	Kehavigastuse ja põletuse ohu vältimiseks vältige kokkupuudet kuuma pinnaga.
HR	Da se izbjegnu povrede uvijek se držite dalje od pokretnih dijelova.	Opasnost! Držite ruke i noge dalje.	Opasnost od odbitka. Držite sve promatrače na udaljenosti od najmanje 15 m.	Za smanjenje opasnosti od ozljeda ili oštećenja izbjegavajte kontakt s bilo kojom vrućom površinom.
SL	V izogib poškodbam se vedno izogibajte gibljivim delom.	Nevarnost! Ne vtikajte rok ali nog.	Nevarnost odbijanja. Prisotni naj bodo oddaljeni vsaj 15 m.	Da zmanjšate tveganje poškodb ali škode, preprečite stik z vročo površino.
SK	Pre zabránenie poraneniu stojte vždy mimo pohyblivé diely.	Nebezpečenstvo! Nedávajte ruky a nohy do blízkosti.	Nebezpečenstvo odskočenia. Všetci okolostojace osoby musia byť vo vzdialenosti minimálne 15 m.	Na zníženie rizika poranenia alebo poškodenia sa vyhýbajte kontaktu s horúcim povrchom.
BG	За да избегнете нараняване, винаги стойте далеч от подвижните части.	Опасност! Дръжте ръцете и краката на разстояние.	Опасност от рикошет. Дръжте всички странични наблюдатели на поне 15м.	За да намалите опасността от нараняване или повреда, избягвате контакт с нагорещените повърхности.

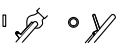
EN	Do not smoke and stay away from open flames and sparks when filling fuel tank or when handling fuel.	Mow when the catcher is empty	Stop mowing when the catcher is full.	Do not touch the hot metal surface.
FR	Ne fumez pas et tenez-vous à l'écart de toute fl amme nue et de toute source d'étincelles lorsque vous remplissez le réservoir ou lorsque vous manipulez de l'essence.	Tondre lorsque le bac est vide	Arrêtez de tondre lorsque le bac est plein.	Ne touchez pas aux surfaces métalliques chaudes.
DE	Rauchen sie nicht in der nähe des gerätes und halten sie es entfernt von offener flamme wenn sie es befüllen.	Mähen, wenn der Graskorb leer ist	Hören Sie mit dem Mähen auf, wenn der Graskorb voll ist.	Berühren Sie nicht die heißen Metallflächen.
ES	No fume y apártese de las llamas expuestas y chispas al llenar el tanque de combustible o al manejar combustible.	Corte cuando el colector esté vacío	Deje de cortar cuando el colector esté lleno.	No toque la superficie de metal caliente.
IT	Non fumare e tenersi lontani da tutte le fi amme vive e scintille mentre si riempie il serbatoio di carburante o quando si manipola del carburante.	Tagliare l'erba con il sacchetto di raccolta vuoto	Smettere di tagliare l'erba con il sacchetto di raccolta pieno.	Non toccare la superficie in metallo calda.
NL	Verboden te roken en hou afstand van open vlammen en vonken wanneer u de brandstoftank vult of brandstof manipuleert.	Maaien met een lege vanger	Stop het maaien als de vanger vol is.	Raak het hete, metalen oppervlak niet aan.
PT	Não fume e mantenha-se afastado de chamas abertas e faíscas ao encher o depósito de combustível ou ao manusear o combustível.	Corte quando o coletor estiver vazio	Deixe de cortar quando o coletor estiver cheio.	Não toque na superfície de metal quente.
DA	Ryg ikke og hold god afstand til åbne fl ammer og gnister når brændstoftanken fyldes.	Plæneklipning med tomt græsfang	Stop klipningen, når græsfanget er fuldt.	Undgå at røre ved den varme metaloverflade.
SV	Rök inte och håll dig borta från öppna lågor och gnistor när du fyller bränsletanken eller när du hanterar bränsle.	Klippning med tom uppsamlare	Sluta klippa när uppsamlaren är full.	Undvik att röra vid heta metallytor.
FI	Älä tupakoi tai täytä polttoainetankkia tai käsittele polttoainetta lähellä avotulta tai kipinöitä.	Liikkuu, kun keräin on tyhjä	Pysähtyy, kun keräin on täysi.	Älä kosketa kuumaa metallipintaa.
NO	Det er forbudt å røyke og hold deg unna åpne fl ammer og gnist når du fyller eller håndterer drivstoff.	Klipp gresset når fangeren er tom	Stopp gressklippingen når fangeren er full.	Ikke berør de varme metalloverflatene.
RU	Не курить и оставаться далеко от открытого огня и искр, при заполнении топливного бака или при обработке топлива.	Движение с пустым подборщиком	Остановка движения при заполнении подборщика.	Не прикасайтесь к горячей металлической поверхности.
PL	Nie wolno palić tytoniu ani zbliżać się do źródeł otwartego ognia i iskier podczas tankowania lub przenoszenia paliwa.	Koszenie z pustym chwytaczem	Wstrzymaj koszenie, gdy chwytacz jest pełny.	Nie dotykaj gorące metalowej powierzchni.
CS	Nekuřte a stůjte mimo zdroj otevřeného ohně a jisker když plníte nádrž pro palivo nebo při manipulaci s benzínem.	Sečte, je-li zachytávač prázdný	Zastavte sečení, je-li zachytávač plný.	Nedotýkejte se horkých kovových ploch.
HU	Ne dohányozzon és álljon távol a nyílt lángoktól és szikráktól az üzemanyagtartály feltöltésekor vagy az üzemanyag kezelésekor.	Fűnyírás üres fűgyűjtővel	Hagyja abba a fűnyírást, ha megtelt a fűgyűjtő.	Ne érjen a forró fém felülethez.
RO	Nu fumaţi şi staţi deoparte de fl ăcări deschise şi scântei atunci când umpleţi rezervorul de combustibil sau când manipulaţi combustibilul.	Tunderea când coşul de iarbă este gol	Opriţi tunderea când coşul de iarbă este plin.	Nu atingeţi suprafaţa fierbinte de metal.
LV	Uzpildot degvielas tvertni vai rīkojoties ar degvielu, nesmēķējiet un netuviniet atklātu liesmu un dzirksteles.	Pļaušana ar tukšu savācēju	Pārtrauciet pļaušanu, kad savācējs ir pilns.	Nepieskarieties karstai metāla virsmai.
LT	Pildydami baką arba naudodami degalus laikykitės toliau nuo atviros liepsnos ir kibirkščių.	Žolės pjovimas, kai surinkimo dėžė tuščia	Žolės nebepjaukite, kai surinkimo dėžė yra pilna.	Nelieskite įkaitusio metalinio paviršiaus.
ET	Ärge suitsetage ja hoidke eemale lahtistest leekidest ning sädemetest, kui tangite või käsitsete kütust.	Liikuge edasi kui püüdur on tühi	Kui püüdur on täis, peatage liikumine.	Ärge puudutage kuumi metallpindasid.
HR	Ne pušite i budite dalje od otvorenog plamena ili iskri kada punite spremnik gorivom ili kada rukujete gorivom.	Pomaknite kada je hvatač prazan	Prestanite pomicati kada je hvatač pun.	Nemojte doticati vruću površinu metala.
SL	Med točenjem goriva ali v bližini goriva ne kadite ter se izogibajte odprtim plamenom in iskram.	Premikanje, če je lovilnik prazen	Premikanja ni, če je lovilnik poln.	Ne dotikajte se vroče kovinske površine.
SK	Nefajčite a stojte mimo zdroja otvoreného ohňa a iskier ak plníte palivovú nádrž alebo pri manipulácii s benzínom.	Kosenie s prázdnym zachytávačom	Keď je zachytávač plný, prerušte kosenie.	Nedotýkajte sa horúceho kovového povrchu.
BG	Не пушете и не допускайте наличието на открит огън и искри в близост, когато пълните горивния резервоар или боравите с гориво.	Косете, когато колекторът е празен	Спрете да косите, когато колекторът се напълни.	Не докосвайте горещата метална повърхност.

EN	Before using the product, remove the spark plug socket.	Loosen the fuel cap slowly to release pressure and to keep fuel from escaping around the cap.	Carefully pour fuel mixture into the tank.
FR	Avant d'utiliser le produit, retirez l'antiparasite.	Dévissez lentement le bouchon du réservoir afin de relâcher la pression et pour éviter que du carburant ne se répande autour du bouchon.	Versez avec précaution le mélange de carburant dans le réservoir.
DE	Entfernen Sie vor der Benutzung des Produktes den Zündkerzenstecker.	Den Kraftstofftank-Deckel langsam lösen, um den Druck abzubauen und damit kein Kraftstoff entlang des Deckelrands entweichen kann.	Das Benzingemisch vorsichtig in den Tank leeren.
ES	Antes de utilizar el producto retire la llave de la bujía.	Afloje lentamente el tapón de combustible para dejar salir la presión y evitar pérdidas de combustible.	Vierta la mezcla de combustible con cuidado en el depósito.
IT	Prima di utilizzare il prodotto, rimuovere la spina della candela.	Aprire lentamente il tappo del serbatoio per sfiatare la pressione e impedire che il carburante possa fuoriuscire dal perimetro del tappo.	Versare la miscela nel serbatoio prestando la massima attenzione.
NL	Voor u het product gebruikt, verwijdert u de bougiedoos.	Draai de brandstofdop voorzichtig open om de druk te verminderen en om te voorkomen dat er brandstof langs de dop ontsnapt.	Giet het brandstofmengsel voorzichtig in de tank.
PT	Antes de utilizar o produto retire a chave da vela.	Desaperte o tampão do depósito de combustível devagar para permitir o alívio da pressão e impedir que o combustível saia pelo rebordo do tampão.	Deite a mistura de combustível no depósito, de forma cuidadosa.
DA	Inden dette produkt tages i brug, skal man fjerne tændrørshætten.	Udlign evt. overtryk i tanken ved at løsne tankdækslet langsomt, så benzinen ikke trænger ud omkring dækslet.	Hæld forsigtigt benzinblanding i tanken.
SV	Ta bort tändstiftsskyddet före användning.	Lossa locket till bränsletanken långsamt för att släppa ut trycket och så att bränslet inte tränger ut runt locket.	Häll försiktigt bränsleblandningen i bränsletanken.
FI	Irrota sytytystulpan kenkä ennen tuotteen käyttöä.	Irrota polttoainesäiliön tulppa hitaasti paineen vapauttamiseksi ja estääksesi polttoaineen pääsyn ulos tulpan ympäriltä.	Kaada polttoaineseosta varovasti säiliöön.
NO	Fjern tennplugghylsen før produktet brukes.	Løsne lokket på brennstofftanken forsiktig for å slippe ut evt. overtrykk, og at brennstoffet lekker ut ved lokket.	Tøm brennstoffblandingen forsiktig på tanken.
RU	Перед использованием изделия снимите свечной ключ.	Медленно отвинтите крышку топливного бака, чтобы выпустить пары под давлением и чтобы топливо не вылилось наружу.	Осторожно залейте топливную смесь в бак.
PL	Przed użyciem produktu zdejmij kapturek świecy.	Korek wlewu paliwa należy luzować powoli w celu stopniowego wyrównania ciśnień i niedopuszczenia do rozlania paliwa wokół korka.	Mieszankę paliwową należy wlewać ostrożnie do zbiornika.
CS	Před použitím produktu vyndejte klíč pro zapalovací svíčku.	Pomalu odšroubujte uzávěr palivové nádrže, aby došlo k pomalému vyrovnání tlaku a aby se palivo nerozlilo kolem uzávěru.	Pomalu a opatrně nalijte palivo do nádrže
HU	A termék használata előtt távolítsa el a gyertyakulcsot.	Lassan csavarja le az üzemanyag tartály sapkáját, hogy a nyomáskülönbség kiegyenlítődjön, és ne folyjon benzin a sapka köré.	Óvatosan öntse a keverék üzemanyagot a tartályba.
RO	Înainte de folosirea produsului, scoateţi fişa bujiei.	Deşurubaţi încet buşonul rezervorului pentru a elibera presiunea şi pentru a evita scurgerea carburantului pe lângă buşon.	Turnaţi cu atenţie amestecul de carburant în rezervor.
LV	Pirms ierīces lietošanas noņemiet aizdedzes sveces ligzdu.	Mierīgi atskrūvējiet tvertnes vāciņu, lai pamazām mazinātos spiediens un degviela neizšļakstītos ap kakliņu.	Uzmanīgi ielejiet degvielas maisījumu tvertnē, raugoties.
LT	Prieš naudodami gaminį, ištraukite uždegimo žvakės lizdą.	Pamažu atsukite degalų bako dangtelį , kad sumažintumėte slėgį ir išvengtumėte degalų išsiliejimo aplink dangtelį.	Atsargiai pilkite degalų mišinį į baką.
ET	Enne seadme kasutamist eemaldage süüteküünla pistik.	Keerake kork aeglaselt lahti, et alandada rõhku ja vältida kütuse mahavoolamist.	Valage kütusesegu ettevaatlikult paaki.
HR	Prije korištenja proizvoda uklonite utikač za svjećicu.	Lagano odvijte čep spremnika da bi se olabavio tlak i da se gorivo ne bi razasulo oko čepa.	Sipajte mješavinu goriva u spremnik s oprezom.
SL	Pred uporabo izdelka odstranite nosilec svečke.	Počasi zrahljajte pokrovček za gorivo, da sprostite pritisk in da preprečite uhajanje goriva okrog pokrovčka.	Previdno nalijte mešanico goriva v posodo.
SK	Pred použitím produktu odstráňte zásuvku zapaľovacej sviečky.	Pomaly odskrutkujte uzáver palivovej nádrže, aby došlo k uvoľneniu tlaku a aby sa palivo nerozlialo okolo uzáveru.	Pomaly a opatrne nalejte palivo do nádrže.
BG	Преди да използвате продукта, извадете гнездото на запалителната свещ.	Бавно развийте капачката, за да се изпусне налягането и горивото да не се разсипе около нея.	Внимателно изсипете горивната смес в резервоара, като внимавате да не я разсипете.

EN	Press the primer bulb 3 times.	Pull the power lever toward the handle.	Pull the starter grip until the engine starts.	Mow across the face of slopes, never up and down.
FR	Pressez la poire d'amorçage à 3 reprises.	Pour démarrer la tondeuse, tirez le levier.	Tirez sur la poignée du lanceur jusqu'à ce que le moteur démarre.	Tondez transversalement par rapport à la pente, jamais en la remontant ou en la descendant.
DE	Drücken Sie die Einspritzpumpe 3 Mal.	Ziehen Sie den Startbügel in Richtung des Griffbügels.	Den Startergriff ziehen bis der Motor anspringt.	Mähen Sie immer quer und niemals von oben nach unten.
ES	Pulse el cebador 3 veces.	Tire de la palanca de arranque hacia la empuñadura.	Tire de la palanca de arranque hasta que el motor arranque.	Siempre corte a través de las superficies de las cuestas, nunca de arriba hacia abajo.
IT	Premere la pompetta 3 volte.	Spingere la leva verso il manico.	Tirare la leva di avvio fino a che non si avvia il motore.	Operare un taglio obliquo sui pendii, non tagliare mai passando il tosaerba in su e in giù.
NL	Druk 3 keer op de brandstofbalg.	Trek de aan/uit-hendel in de richting van de handgreep.	Trek aan de startkoord tot de motor start.	Maai dwars langs hellingen, nooit op en neer.
PT	Pressione o cartucho principal 3 vezes.	Puxe a alavanca de arranque para a braçadeira.	Puxe a pega de arranque até que o motor arranque.	Corte a relva transversalmente nas inclinações, nunca para cima e para baixo.
DA	Pres spædebolden ind 3 gange.	Pres gashåndtaget ind mod håndtaget.	Træk i starthåndtaget, til motoren starter.	Slå græsset på tværs af bakker, aldrig op og ned.
SV	Tryck på primerknappen 3 gånger.	Tryck upp strömspaken mot handtaget.	Dra i startsnöret tills motorn startar.	Klipp längst med sluttningar, aldrig uppåt eller nedåt.
FI	Paina pumppauspalloa 3 kertaa.	Käynnistä ruohonleikkuri vetämällä tehovipua kädensijaan.	Nykäise käynnistimen kahvasta siten, että moottori käynnistyy.	Leikkaa ruoho rinteissä poikittain eikä koskaan ylös alas.
NO	Trykk på primerballongen 3 ganger.	Trekk drivspaken mot håndtaket.	Dra starterhåndtaket inntil motoren starter.	Klipp gresset på tvers av skråninger, aldri opp og ned.
RU	Нажмите 3 раз кнопку подсоса.	Прижмите рычаг управления стартером к рукоятке.	Дергайте за ручку стартера, пока двигатель не запустится.	Не косить поперек наклонов, никогда вверх и вниз.
PL	Naciśnij pompkę ręczną paliwa 3 razy.	Przyciągnąć dźwignię zasilania w kierunku uchwytu.	Pociągnij za uchwyt rozrusznika tak, aby uruchomić silnik.	Pochyłe tereny należy kosić wzdłuż zbocza, nigdy do góry i w dół.
CS	Stiskněte 3-krát hlavičku startéru.	Stlačte páku napájení k rukojeti.	Tahejte za rukojeť spouštěče, až se spustí.	Na strmých svazích sečte po vrstevnicích, nikdy ve směru nahoru a dolů.
HU	Nyomja meg az adagolószivattyú gombját 3-szer.	Húzza a teljesítményszabályozó kart a fogantyú felé.	Húzza az indítófogantyút addig, amíg a motor be nem indul.	A leejtőkön keresztbe nyírjon, soha ne felfelé és lefelé haladva.
RO	Apăsaţi pompa de amorsare de 3 ori.	Trageţi maneta de alimentare electrică spre mâner.	Trageţi mânerul starterului până când motorul porneşte.	Tundeţi de-a latul pantei, niciodată sus şi în jos.
LV	Nospiediet degvielas pumpīti 3 reizes.	Velciet jaudas sviru pret rokturi.	Pavelciet palaišanas rokturi līdz dzinējs sāk darboties.	Gar nogāžu virsmu pļaujiet šķērsām, nekad nepļaujiet augšup un lejup.
LT	Paspauskite užvedimo lemputę 3 kartų.	Užvedimo rankenėlę patraukite link rankenos.	TRAUKITE rankinį starterį tol, kol variklis užsiveda.	Pjaukite skersai šlaitų, niekada nepjaukite aukštyn ir žemyn.
ET	Suruge etteandekuplile 3 korda.	Lükake lülitushoob vastu käepidet.	Tõmmake starteri käepidemest kuni mootor käivitub.	Niitke kallakutel olevat muru risti, mitte kunagi ülesalla suunaliselt.
HR	Pritisnite pumpicu za gorivo 3 puta.	Povucite polugu za pogon prema naprijed kosilicu.	Povucite ručku za pokretanje dok se motor ne pokrene.	Na padini kosite poprijeko, nikada gore-dolje.
SL	3-krat pritisnite črpalni mehurček.	Vzvod za vklop/izklop povlecite proti ročaju.	Zagonski ročaj povlecite tolikokrat, da se motor zažene.	Vedno kosite prečno po pobočjih, nikoli gor in dol.
SK	Stlačte primárnu banku 3-krát.	Páčku výkonu potiahnite smerom k rukoväti.	Poťahujte rukoväť štartéra, kým sa motor nespustí.	Na strmých svahoch koste po vrstevniciach, nikdy nie hore a dolu svahom.
BG	Натиснете помпата за подкачване на горивото 3 пъти.	Дръпнете лоста за захранване към ръкохватката.	Издърпайте ръкохватката на стартера, докато двигателят се стартира.	Косете наклонените повърхности напряко, никога нагоре и надолу.

EN	Remove all objects such as rocks, tree limbs, etc., which could be tripped over or thrown by the blade.	Keep bystanders a safe distance away from the machine.	Fuel and its vapors are explosive and can cause severe burns or death.
FR	Retirez tous les objets tels que pierres, branches, etc. qui pourraient vous faire trébucher ou être projetés par la lame.	Maintenez les visiteurs à bonne distance de l'outil.	L'essence, ainsi que ses vapeurs, est explosive et peut causer de graves brûlures ou la mort.
DE	Entfernen Sie alle Objekte, wie zum Beispiel Steine und Äste, welche von den Schneideelementen in die Luft geworfen werden können.	Halten Sie andere Personen auf sicherer Entfernung von der Maschine.	Treibstoff und dessen Dämpfe sind explosiv und können schwere Verbrennungen und Tod verursachen.
ES	Retire todos los objetos tales como piedras, ramas de árboles y otros que podrían salir disparados o arrojados por la cuchilla.	Mantenga a los espectadores a una distancia segura de la herramienta.	El combustible y sus vapores son explosivos y pueden provocar quemaduras graves o incluso la muerte.
IT	Rimuovere tutti gli oggetti come rocce, rami, ecc. che potrebbero incastrarsi tra le lame ed essere scagliati verso l'operatore.	Tenere gli osservatori a una distanza di sicurezza dalla macchina.	Il carburante e le sue esalazioni sono esplosivi e possono causare gravi lesioni o morte.
NL	Verwijder alle voorwerpen, zoals stenen, takken, enz. waarover u kunt vallen of die door het snijblad kunnen worden weggeslingerd.	Hou omstanders op een veilige afstand van het toestel.	Benzine en benzinedamp zijn explosief en kunnen ernstige brandwonden of de dood tot gevolg hebben.
PT	Remova todos os objectos tais como pedras, ramos de árvore, etc. nos quais poderia tropeçar ou serem atirados pela lâmina.	Mantenha os espectadores a uma distância segura da máquina.	O combustível e os seus vapores são explosivos e podem causar queimaduras ou morte.
DA	Fjern alle ting såsom sten, træstykker osv., som enten kan faldes over eller blive skudt væk fra græsslåmaskinen.	Hold tilskuere i sikker afstand fra enheden.	Brændstof og dettes dampe er eksplosive og kan give alvorlige forbrændinger og medføre død.
SV	Ta bort alla föremål, såsom stenar, trädgrenar, etc. som du kan snubbla på eller som kan kastas iväg av bladet.	Håll åskådare på säkert avstånd från maskinen.	Bränsle och dess ångor är explosiva och kan orsaka allvarliga brännskador eller dödsfall.
FI	Poista kaikki esteet kuten kivet, kepit, ja muut esineet, joihin saatat kompastua tai jotka voivat sinkoutua terästä.	Pidä tarkkailijat turvallisessa etäisyydessä toimivasta koneesta.	Polttoaine ja sen höyryt ovat räjähdysalttiita ja voivat aiheuttaa vakavia palovammoja tai kuoleman.
NO	som du kan snuble i eller som bladene kan slenge opp i luften.	Hold tilskuere på trygg avstand fra maskinen.	Drivstoff og dens damp kan føre til alvorlige forbrenninger eller død.
RU	Удалить все объекты типа камней, ветвей дерева, и т.д., который могут быть захвачены, закончены или брошены лезвием.	Держите наблюдателей на безопасном расстоянии далеко от машины.	Топливо и его пары взрывоопасны, они могут стать причиной серьезных ожогов и даже смерти.
PL	Należy usunąć z trawnika wszystkie przedmioty takie jak skały, kamienie, gałęzie drzew itp., o które można się przewrócić lub które może uderzyć tarcza tnąca.	Osoby postronne należy utrzymywać w bezpiecznej odległości od urządzenia.	Paliwo i jego opary mogą eksplodować powodując poważne oparzenia a nawet śmierć.
CS	Odstraňte všechny předměty, například kameny, větve, atd., které se mohou vymrštit od sekacího nože.	Přihlížející udržujte v bezpečné vzdálenosti.	Palivo a jeho výpary jsou výbušné a mohou způsobit vážná poranění nebo smrt.
HU	Távolítsa el az összes tárgyat, úgymint a köveket, fákat, ágakat, stb., amelyeket a kés átfordíthat vagy kivethet.	A nézelődőket a géptől biztonságos távolságban tartsa.	Az üzemanyag és a gőzök robbanásveszélyesek, és komoly égéseket vagy halált okozhatnak.
RO	Îndepărtaţi toate obiectele precum pietrele, buştenii de copac etc ce ar putea să alunece înspre dvs sau să fie aruncate de lamă.	Păstraţi distanţa faţa de persoanele din apropiere.	Combustibilul şi vaporii lui sunt explozivi şi pot cauza arsuri grave sau decesul.
LV	Aizvāciet visus objektus, piemēram, akmeņus, koku zarus utt., aiz kuriem asmens varētu aizķerties vai kurus asmens varētu mest.	Atturiet skatītājus drošā attālumā no mašīnas.	Degviela un tās tvaiki ir eksplozīvi un var izraisīt nopietnus apdegumus vai nāvi.
LT	Pašalinkite visus objektus (akmenis, medžių šakas ir t. t.) už kurių galėtumėte suklupti ar kuriuos geležtės užkabintų ir išmestų.	Įsitikinkite, kad atstumas tarp prietaiso ir pašalinių asmenų yra saugus.	Kuras ir jo garai yra sprogstamoji medžiaga ir gal baigtis sunkiais nudegimais ar mirtimi.
ET	Eemaldage kõik esemed, nagu kivid, puu oksad jne, mis võivad viskuda üles või saada tera poolt lennutatud.	Hoidke kõrvalseisjad masinast ohutus kauguses.	Kütus ja selle aurud on plahvatusohtlikud ning võivad põhjustada raskeid põletusi või surma.
HR	Uklonite sve predmete kao što je kamenje, grane drveta itd., na koje se možete spotaći ili koje nož može odbaciti.	Čuvajte promatrače na sigurnoj udaljenosti od uređaja.	Gorivo i njegove pare su eksplozivni i mogu uzrokovati teške opekline ili smrt.
SL	Odstranite vse predmete, kot so kamni, veje ipd., ob katere se lahko spotaknete oz. katere lahko rezilo nevarno izvrže.	Gledalci naj bodo na varni razdalji od stroja.	Gorivo in njegovi hlapi so eksplozivni in lahko povzročijo hude opekline ali smrt.
SK	Odstráňte všetky predmety, napríklad kamene, konáre apod., ktoré môžu byť vymrštené sekacím nožom.	Okolostojacich udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od zariadenia.	Palivo a jeho výpary sú výbušné a môžu spôsobiť závažné popáleniny alebo smrť.
BG	Прочиствайте терена от камъни, клони и други предмети, в които може да се спънете или да бъдат отхвърлени при контакт с острието.	Дръжте наблюдателите на безопасно разстояние от машината.	Горивото и горивните изпарения са силно експлозивни и могат да причинят жестоки изгаряния или дори смърт.

EN	Fuel and its vapors are extremely flammable and explosive. Fire can cause severe burns or death.	Use unleaded petrol intended for motor vehicle use with an octane rating of 87 [(R + M)/2] or higher.	Use SAE 30 or 10W30 API-SJ weight oil.
FR	L'essence, ainsi que ses vapeurs, est extrêmement inflammable et explosive. Le feu peut causer de graves blessures ou la mort.	Utilisez de l'essence sans plomb destinée aux automobiles avec un indice d'octane de 87 ([R+M]/2) ou plus.	Utilisez de l'huile moteur API-SJ de viscosité SAE 30 ou 10W30.
DE	Treibstoff und dessen Dämpfe sind hoch entzündlich und explosiv. Feuer kann schwere Verbrennungen und Tod verursachen.	Verwenden Sie bleifreies Benzin für Autos mit einem Oktanindex von 87 ([R+M]/2) oder höher.	Benutzen Sie SAE 30 oder 10W30 API-SJ Schmieröl.
ES	El combustible y sus vapores son sumamente inflamables y explosivos. El fuego puede causar quemaduras graves o incluso la muerte.	Utilice gasolina sin plomo para automóviles con un índice de octano de 87 ([R+M]/2) o superior.	Use un aceite con peso SAE 30 o 10W30 API-SJ.
IT	Il carburante e le sue esalazioni sono estremamente infiammabili ed esplosivi. Il fuoco può causare gravi lesioni o morte.	Utilizzare benzina senza piombo per autovetture con numero di ottano almeno pari a 87 ([R+M]/2).	Utilizzare olio SAE 30 o 10W30 APISJ.
NL	Benzine en benzinedamp zijn uiterst brandbaar en explosief. Brand kan ernstige brandwonden of de dood tot gevolg hebben.	Gebruik loodvrije autobenzine met een octaangehalte van 87 ([R+M]/2) of hoger.	Gebruik SAE 30 of 10W30 API-SJ olie.
PT	O combustível e os seus vapores são extremamente inflamáveis e explosivos. O fogo pode causar queimaduras graves ou morte.	Utilize gasolina sem chumbo destinada aos veículos com um índice de octanas de 87 ([R+M]/2) ou superior.	Use óleo de peso SAE 30 ou 10W30 API-SJ.
DA	Brændstof og brændstofdampe er overordentlig brandfarlige og eksplosive. Brand kan give alvorlige forbrændinger og medføre død.	Brug blyfri benzin til personvogne med et oktantal på 87 ([R+M]/2) eller derover.	Anvend SAE 30 eller 10W30 API-SJ vægtolie.
SV	Bränsle och dess ångor är extremt brännbara och explosiva. Brand kan orsaka allvarlig brännskador eller död.	Använd blyfri bensin avsedd för bilar med ett oktanvärde på 87 ([R+M]/2) eller mer.	Använd SAE 30- eller 10W30 APISJ- olja.
FI	Polttoaine ja sen huurut syttyvät ja räjähtävät erittäin helposti. Tuli voi aiheuttaa vakavia palovammoja tai kuoleman.	Käytä lyijytöntä autoille tarkoitettua, vähintään 87 ([R+M]/2) oktaanin bensiiniä.	Käytä SAE 30 tai 10W30 API-SJ öljyä.
NO	Drivstoff og dens damp er ekstremt brannfarlig og eksplosivt. Brann kan føre til alvorlige forbrenninger og død.	Bruk blyfri bensin til biler med et oktantall på 87 ([R+M]/2) eller mer.	Bruk SAE 30 eller 10W30 API-SJ olje.
RU	Топливо и его пары чрезвычайно огне- и взрывоопасны. Огонь может привести к серьезным ожогам или летальному исходу.	Пользуйтесь автомобильным неэтилированным бензином с октановым числом 87 ([R+M]/2) или выше.	Используйте SAE 30 или 10W30 APISJ весом масло.
PL	Paliwo i jego opary są wyjątkowo łatwopalne i wybuchowe. Pożar grozi poważnymi oparzeniami a nawet śmiercią.	Stosować benzynę bezołowiową do pojazdów samochodowych o liczbie oktanowej 87 ([R + M]/2) lub wyższej.	Stosować olej SAE 30 lub 10W30 API-SJ.
CS	Palivo a jeho výpary jsou velmi hořlavé a výbušné. Oheň může způsobit vážné popáleniny nebo smrt.	Používejte pouze bezolovnatý benzin pro motorová vozidla s oktanovým číslem 87 ([R + M]/2) nebo více.	Používejte olej SAE 30 nebo 10W30 API-SJ.
HU	Az üzemanyag és a gőzei nagyon gyúlékonyak és robbanékonyak. A tűz komoly sérüléseket vagy halált okozhat.	Használjon 87-es ([R + M]/2) vagy ennél magasabb oktánszámú ólommentes motorbenzint.	SAE 30 vagy 10W30 API-SJ súlyú olajat használjon.
RO	Combustibilul şi vaporii generaţi de acesta prezintă o inflamabilitate crescută şi pot exploda. Incendiul poate provoca arsuri grave sau decesul.	Utilizaţi benzină fără plumb destinată automobilelor cu o cifră octanică de 87 ([R+M]/2) sau mai mare.	Folosiţi ulei de motor SAE 30 sau 10W30 API-SJ.
LV	Degviela un tās tvaiki ir viegli uzliesmojoši un eksplozīvi. Uguns var radīt nopietnus apdegumus un izraisīt nāvi.	Izmantojiet automašīnām paredzētu bezsvina benzīnu ar 87 ([R+M]/2) vai lielāku oktānskaitli.	Izmantojiet SAE 30 vai 10W30 API-SJ svara eļļu.
LT	Kuras ir jo garai yra ypač degūs ir sprogstantys. Ugnis gali sukelti sunkius nudegimus ar mirtį.	Naudokite benziną be švino, skirtą automobiliams, su oktaniniu skaičiumi 87 ([R+M]/2) arba didesniu.	Naudokite SAE 30 arba 10W30 API-SJ masės alyvą.
ET	Kütus ja kütuseaurud on kergesti süttivad ja plahvatusohtlikud. Tuli võib põhjustada raskeid põletusi või surma.	Kasutage pliivaba mootorsõidukite bensiini oktaanarvuga 87 ([R+M]/2) või enam.	Kasutage SAE 30 või 10W30 API-SJ õli.
HR	Gorivo i njegove pare su izrazito zapaljivi i eksplozivni. Požar može dovesti do teških opeklina ili smrti.	Rabite bezolovni benzin namijenjen automobilima s oznakom oktana od 87 ([R+M]/2) ili većom.	Koristite ulje SAE 30 ili 10W30 API-SJ.
SL	Gorivo in njegovi hlapi so izredno gorljivi in eksplozivni. Ogenj lahko povzroči resne opekline ali smrt.	Uporabljajte neosvinčen bencin, namenjen za motorna vozila, z oktanskim številom 87 ([R+M]/2) ali višje.	Uporabljajte SAE 30 ali 10W30 API-SJ olje.
SK	Palivo a jeho výpary sú mimoriadne horľavé a výbušné. Požiar môže spôsobiť závažné popáleniny alebo smrť.	Používajte len bezolovnatý benzín pre motorové vozidlá s oktánovým číslom 87 [(R + M)/2] a viac.	Používajte olej SAE 30 alebo 10W30 API-SJ.
BG	Бензинът и бензиновите пари са леснозапалими и експлозивни.Огънят може да причини силни изгаряния или дори смърт.	Използвайте безоловен бензин за автомобили, с октаново число 87 ([R+M]/2) или по-високо.	Използвайте масло SAE 30 или 10W30 API-SJ.



EN	CE Conformity	Conformance to technical regulations	Release the power lever to stop the product.	Guaranteed sound power level is 96 dB.
FR	Conformité CE	Conformité aux normes techniques	Relâchez le levier d'alimentation pour arrêter le produit.	Le niveau de puissance sonore garanti est 96 dB.
DE	CE-Konformität	Konformität mit technischen Vorschriften	Lösen Sie den Startbügel um das Produkt anzuhalten.	Der garantierte Schallleistungspegel beträgt 96 dB.
ES	Conformidad con CE	Conformidad con las normativas técnicas	Suelte la palanca de arranque para detener el producto.	El nivel de potencia sonoro garantizado es de 96 dB.
IT	Conformità CE	Conforme a norme tecniche	Rilasciare la leva di alimentazione per arrestare il prodotto.	Il livello garantito di potenza sonora è di 96 dB.
NL	EU-conformiteit	Overeenstemming met technische reglementen	Laat de aan/uit-hendel los om het product te stoppen.	Het gegarandeerd geluidsniveau bedraagt 96 dB.
PT	Conformidade CE	Conformidade com as normas técnicas	Solte a alavanca de arranque para deter o produto.	O nível de potência sonoro garantido é de 96 dB.
DA	CE Overensstemmelse	Overensstemmelse med tekniske forskrifter	Slip gashåndtaget for at stoppe produktet.	Det garanterede lydeffektniveau er 96 dB(A).
SV	CE-konformitet	Överensstämmelse med de tekniska regleringarna	Släpp strömspaken för att stanna produkten.	Garanterad ljudnivå är 96 dB.
FI	CE-vastaavuus	Teknisten sää'dösten noudattaminen	Sammuta laite vapauttamalla kaasuvipu.	Taattu äänenteho on 96 dB.
NO	CE samsvar	Samsvarer med tekniske forskrifter	Frigjør driftsbøylen for å stanse gressklipperen.	Garantert lydeffektnivå er 96 dB.
RU	Соответствие требованиям CE	Соответствие техническому регламенту	Отпустите рычаг управления стартером, чтобы остановить устройство.	Гарантируемый уровень звуковой мощности составляет 96 дБ.
PL	Zgodność CE	Zgodność z normami technicznymi	Zwolnić dźwignię zasilania, aby wyłączyć urządzenie.	Maksymalny poziom natężenia hałasu wynosi 96 dB.
CS	Shoda CE	Podléhá technickým nařízením	Uvolněte páku napájení pro zastavení stroje.	Zaručená hladina akustického výkonu je 96 dB.
HU	CE megfelelőség	Megfelelőség a műszaki előírásoknak	Engedje fel a teljesítményszabályozó kart a termék leállításához.	Garantált hangteljesítményszint: 96 dB.
RO	Conform CE	Conformitate cu reglementările tehnice	Eliberaţi maneta de alimentare electrică pentru a opri produsul.	Nivelul de putere sonoră garantat este de 96 dB.
LV	CE atbilstība	Atbilstība tehniskiem noteikumiem	Atlaidiet jaudas sviru, lai apturētu ierīci.	Garantētais skaņas jaudas līmenis ir 96 dB.
LT	CE suderinimas	Techninių reikalavimų atitikimas	Atleiskite užvedimo rankenėle, jei norite prietaisą išjungti.	Garantuotas garso galios lygis yra 96 dB.
ET	CE vastavus	Vastavus tehnilistele eeskirjadele	Muruniiduki seiskamiseks vabastage lülitushoob.	Garanteeritud helivõimsuse tase on 96 dB.
HR	Sukladno CE	Sukladno tehničkim propisima	Za zaustavljanje uređaja otpustite polugu za pogon.	Jamčena razina zvučne snage 96 dB.
SL	Skladnost CE	Skladnost s tehničnimi predpisi	Spustite vzvod za vklop/izklop, da se izdelek zaustavi.	Zajamčena raven zvočne moči je 96 dB.
SK	CE konformita	Súlad s technickými smernicami	Uvoľnite páčku výkonu a zariadenie sa zastaví.	Garantovaná hladina akustického výkonu je 96 dB.
BG	ЕС Съответствие	Съответствие с техническите регламенти	Отпуснете лоста за захранване, за да спрете продукта.	Гарантираното ниво на шум е 96 dB.

English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Nederlands
Product specifications	Caractéristiques produit	Produkt-Spezifikationen	Especificaciones del producto	Caratteristiche del prodotto	Productgegevens
Engine	Moteur	Motor	Motor	Motore	Motor
Drive system	Système de Traction	Antriebssystem	Sistema de transmission	Sistema di trasmissione	Aandrijfsysteem
No-load speed	Vitesse de rotation	Leerlaufgeschwindigkeit	Velocidad sin carga	Velocità senza carico	Snelheid zonder lading
Cutting path	Largeur de Coupe	Schnitthöhenintervall	Ruta de corte	Larghezza di taglio	Maaibereik
Height adjustments	Hauteur de Coupe	Höhenanpassungen	Ajustes de la altura	Regolazione altezza	Hoogteafstelling
positions	positions	Positionen	posiciones	posizioni	posities
Wheel size	Diamètre des Roues	Radgröße	Tamaño de la rueda	Dimensioni ruote	Wielafmeting
front	à l'avant	vorne	adelante	anteriori	voor
rear	à l'arrière	hinten	atrás	posteriori	achter
Grass bag capacity	Capacité du Bac de Ramassage	Grasfangsack	Capacidad de la bolsa de césped	Capacità cestello raccoglierba	Capaciteit graszak
Measured sound power level	Niveau de puissance sonore mesuré	Gemessener Schallleistungspegel	Nivel de potencia acústica medido	Livello di potenza acustica misurato	Gemeten geluidsniveau
Sound pressure level	Niveau de pression acoustique	Schalldruckpegel	Nivel de presión acústica	Livello pressione acustica	Geluidsdrukniveau
Vibration level	Niveau de vibrations	Vibrationsgrad	Nivel de vibración	Livello di vibrazioni	Trillingsniveau
Guaranteed sound power level	Niveau de puissance sonore garanti	garantierter Schallleistungspegel	Nivel de potencia acústica garantizado	Livello di potenza acustica garantito	Gegarandeerd geluidsniveau
Weight	Poids	Gewicht	Peso	Peso	Gewicht

Português	Dansk	Svenska	Suomi	Norsk	Русский	
Características do aparelho	Produktspecifikationer	Produktspecifikationer	Tuotteen tekniset tiedot	Produktspesifikasjoner	Характеристики изделия	
Motor	Motor	Motor	Moottori	Motor	Двигатель	175 cc OHC
Sistema de Condução	Køresystem	Drivningssystem	Järjestelmä	Drevsystem	Система Управления	Rear wheel self-propelled
Velocidade sem carga	Tomgangshastighed	Hastighet utan belastning	Nopeus ilman kuormaa	Tomgangshastighet	Холостая скорость	2,800/min (RPM)
Percurso de corte	Skæreområde	Klippningsbredd	Leikkuulinja	Klippebredde	Режущая Дорожка	457 mm
Ajustamentos na Altura	Højdeindstilling	Höjdjusteringar	Korkeuden säätö	Høydejustering	Урегулирование Высоты	19 mm - 76 mm
posições	positioner	positioner	vaihtoehtoa	posisjoner	позиций	7
Tamanho da Roda	Hjulstørrelse	Hjulstorlek	Pyörien koko	Hjulstørrelse	Размер Винта	
frente	front	fram	etu	front	перед	17.8 cm
traseira	bag	bak	taka	bak	тыл	25.4 cm
Capacidade da Bolsa para Relva	Kapacitet af græsbeholder	Gräsuppsamlarens kapacitet	Ruohosäkin kapasiteetti	Gressbeholderkapasitet	Вместимость Травяной Сумки	55 L
Nível de potência sonora medido	Målt støjniveau	Uppmätt ljudeffektsnivå	Mitattu äänenteho	Målt lydeffektnivå	Измеренный уровень звуковой мощности	LwA 95.92 dB(A), K=0.47 dB
Nível de pressão sonora	Lydtryksniveau	Ljudtrycknivå	Äänenpainetaso	Lydtrykknivå	Акустическое давление	LpA 81.5 dB(A), K=2.5
Nível de vibração	Vibrationsniveau	Vibrationsnivå	Tärinätaso	Vibrasjonsnivå	Уровень вибрации	4.804 m/s², K=1.5
Nível de potência sonora garantido	Garanteret støjniveau	Garanterad ljudeffektsnivå	Taattu äänenteho	Garantert lydeffektnivå	Гарантируемый уровень звуковой мощности	96.0 dB(A)
Peso	Vægt	Vikt	Paino	Vekt	Вес	34.5 kg

Polski	Čeština	Magyar	Română	Latviski	Lietuviškai
Parametry techniczne	Technické údaje produktu	Termék műszaki adatai	Specificaţiile produsului	Produkta specifikācijas	Gaminio techninės savybės
Silnik	Motor	Motor	Motor	Dzinējs	Variklis
Układ napędowy	Hnací system	Hajtórendszer	Sistem de acţionare	Piedziņas sistēma	Pavaros sistema
Prędkość obrotowa bez obciążenia	Rychlost naprázdno	Üresjárati fordulatszám	Viteză fără sarcină	Greitis be apkrovimo	Greitis be apkrovimo
Szerokość koszenia	Stopa sekání	Vágási szélesség	Diametru tăiere	Griešanas ceļš	Pjovimo skersmuo
Regulacja wysokości	Seřízení výšky	Magasságbeállítás	Reglare înălţime	Augstuma regulēšana	Aukščio reguliavimas
położeń	poloh	pozíció	poziţii	pozīcijas	pozicijos
Średnica kół	Rozměry kola	Kerékméret	Mărime roată	Riteņa izmērs	Rato dydis
przód	přední	az első	frontală	priekšā	priekinis
tył	zadní	a hátsó	posterioară	aizmugurē	galinis
Pojemność pojemnika na trawę	Kapacita koše pro trávu	Fűtároló kapacitása	Capacitate sac pentru iarbă	Zāles maisa ietilpība	Žolės surinktuvo talpa
Zmierzony poziom natężenia hałasu	Změřená hladina akustického výkonu	Mért hangteljesítményszint	Nivelul măsurat al puterii acustice	Izmērītās skaņas jaudas līmenis	Išmatuotas akustinis lygis
Poziom ciśnienia akustycznego	Úroveň akustického tlaku	Hangnyomás szintje	Nivel de presiune acustică	Skaņas spiediena līmenis	Akustinio slėgio lygis
Poziom drgań	Úroveň vibrací	Vibrációszint	Nivelul vibraţiilor	Vibrācijas līmenis	Vibracijos lygis
Maksymalny poziom natężenia hałasu	Zaručená hladina akustického výkonu	Garantált hangteljesítményszint	Nivel garantat al puterii acustice	Garantētais skaņas intensitātes līmenis	Garantuotas akustinis lygis
Ciężar	Hmotnost	Gépsúly	Greutate	Svars	Svoris

Eesti	Hrvatski	Slovensko	Slovenčina	България	
Toote tehnilised andmed	Specifikacije proizvoda	Specifikacije izdelka	Špecifikácie produktu	Технически характеристики	
Motor	Moteur	Motor	Motor	Двигател	175 cc OHC
Ajamisüsteem	Système de Traction	Pogonski system	Pohon	Система за управление	Rear wheel self-propelled
Tühikäigukiirus	Vitesse de rotation	Hitrost neobremenjenega motorja	Rýchlosť naprázdno	Скорост в ненатоварен режим	2,800/min (RPM)
Lõikelaius	Largeur de Coupe	Širina rezanja	Stopa kosenia	Режеща площ	457 mm
Kõrguse reguleerimine	Hauteur de Coupe	Prilagoditev višine	Nastavenie výšky	Регулиране на височината	19 mm - 76 mm
asendit	položaja	položajev	polôh	степени	7
Ratta suurus	Diamètre des Roues	Velikost koles	Rozmery kolies	Размер на колелото	
ees	prednji	spredaj	Predné	предно	17.8 cm
taga	stražnji	zadaj	zadné	задно	25.4 cm
Kogumiskoti mahtuvus	Capacité du Bac de Ramassage	Kapaciteta vreče za travo	Kapacita zberného koša na trávu	Обем на торбата за трева	55 L
Mõõdetud helivõimsuse tase	Niveau de puissance sonore mesuré	Izmerjena raven zvočne moči	Nameraná úroveň hluku	Измерено ниво на шум	LwA 95.92 dB(A), K=0.47 dB
Helirõhk	Razina pritiska zvuka	Raven zvočnega tlaka	Úroveň akustického tlaku	Ниво на шумово налягане	LpA 81.5 dB(A), K=2.5
Vibratsioonitase	Niveau de vibrations	Raven vibracij	Úroveň vibrácií	Ниво на вибрация	4.804 m/s², K=1.5
Garanteeritud helivõimsuse tase	Niveau de puissance sonore garanti	Zajamčena raven zvočne moči	Garantovaná úroveň hluku	Гарантирано ниво на шум	96.0 dB(A)
Kaal	Težina	Teža	Hmotnosť	Тегло	34.5 kg

EN GUARANTEE

In addition to any statutory rights resulting from the purchase, this product is covered by a guarantee as stated below.

1. The guarantee period is 24 months for consumers and commences on the date when the product was purchased. This date has to be documented by an invoice or other proof of purchase. The product is designed and dedicated to consumer and private use only. So there is no guarantee provided in case of professional or commercial use.
2. There is, in some cases (i.e. promotion, range of tools), a possibility to extend the warranty period over the period described above using the registration on the www.ryobitools.eu website. The eligibility of the tool is clearly displayed in stores and/or on packaging. The end user needs to register his/her newly-acquired tools online within 8 days the date of purchase. The end user may register for the extended warranty in his country of residence if listed on the online registration form where this option is valid. Furthermore, end users must give their consent to the storage of the data which are required to enter online and they have to accept the terms and conditions. The registration confirmation receipt, which is sent out by e-mail, and the original invoice showing the date of purchase will serve as proof of the extended warranty. Your statutory rights remain unaffected.
3. The guarantee covers all defects of the product during the warranty period due to defaults in workmanship or material at the purchase date. The guarantee is limited to repair and/or replacement and does not include any other obligations including but not limited to incidental or consequential damages. The warranty is not valid if the product has been misused, used contrary to the instruction manual, or being incorrectly connected. This guarantee does not apply to
   - any damage to the product that is the result of improper maintenance
   - any product that has been altered or modified
   - any product where original identification (trade mark, serial number) markings have been defaced, altered or removed
   - any damage caused by non-observance of the instruction manual
   - any non CE product
   - any product which has been attempted to be repaired by an non-qualified professional or without prior authorization by Techtronic Industries
   - any product connected to improper power supply (amps, voltage, frequency)
   - any product used with inappropriate fuel mixture (fuel, oil, percentage of oil)
   - any damage caused by external influences (chemical, physical, shocks) or foreign substances
   - normal wear and tear of spare parts
   - inappropriate use, overloading of the tool
   - use of non-approved accessories or parts
   - carburettor after 6 months, carburettor adjustments after 6 months
   - components (parts and accessories) subject to natural wear and tear, including but not limited to bump knobs, drive belts, clutch, blades of hedge trimmers or lawn mowers, harness, cable throttle, carbon brushes, power cord, tines, felt washers, hitch pins, blower fans, blower and vacuum tubes, vacuum bag and straps, guide bars, saw chains, hoses, connector fittings, spray nozzles, wheels, spray wands, inner reels, outer spools, cutting lines, spark plugs, air filters, gas filters, mulching blades, etc.
4. For servicing, the product must be sent or presented to an RYOBI authorized service station listed for each country in the following list of service station addresses. In some countries your local RYOBI dealer undertakes to send the product to the RYOBI service organisation. When sending a product to an RYOBI service station, the product should be safely packed without any dangerous contents such as petrol, marked with sender's address and accompanied by a short description of the fault.
5. A repair/replacement under this guarantee is free of charge. It does not constitute an extension or a new start of the guarantee period. Exchanged parts or tools become our property. In some countries delivery charges or postage will have to be paid by the sender.
6. This guarantee is valid in the European Community, Switzerland, Iceland, Norway, Liechtenstein, Turkey and Russia. Outside these areas, please contact your authorized RYOBI dealer to determine if another warranty applies.

AUTHORISED SERVICE CENTRE

To find an authorised service centre near you, visit uk.ryobitools.eu.

FR GARANTIE

En plus des droits statutaires liés à l'achat, ce produit est couvert par une garantie telle que décrite ci-dessous.

1. La durée de la garantie accordée au consommateur est de 24 mois à partir de la date d'achat. Cette date doit être authentifiée par une facture ou tout autre preuve d'achat. Le produit a été conçu en vue d'une utilisation strictement privée. Aucune garantie ne s'applique donc en cas d'utilisation professionnelle ou commerciale.
2. Il existe, dans certains cas (par exemple promotion, gamme d'outils), une possibilité d'étendre la période de garantie au-delà de la période précédemment décrite en utilisant le formulaire d'enregistrement présent sur le site Internet www.ryobitools.eu. L'éligibilité d'un outil est clairement affichée dans les points de vente et/ou sur l'emballage. L'utilisateur final doit enregistrer son/ses outil(s) nouvellement acheté(s) en ligne dans les 8 jours qui suivent la date d'achat. L'utilisateur a la possibilité de s'enregistrer pour l'extension de garantie dans son pays de résidence si celui-ci est listé dans le formulaire d'enregistrement en ligne où cette option est valide. L'utilisateur final doit donner son consentement pour l'enregistrement des données requises pour accéder au site et doit accepter les termes et conditions. La confirmation d'enregistrement, envoyée par courrier électronique, ainsi que la facture originale mentionnant la date d'achat serviront de preuve de l'extension de garantie. Vos droits statutaires restent inchangés.
3. La garantie couvre les défauts des pièces et de main d'oeuvre du produit pendant la période de garantie à partir de la date d'achat. La garantie n'inclut aucune autre obligation, tel que, mais sans s'y limiter, les dommages accessoires ou indirects. La garantie est non valable en cas de mauvaise utilisation du produit, d'utilisation contraire aux instructions du mode d'emploi, ou en cas de branchement incorrect. Cette garantie ne s'applique pas pour :
   - tout dommage au produit résultant d'un mauvais entretien
   - tout produit ayant été altéré ou modifié
   - tout produit dont les marquages originaux d'identification (marque, numéro de série) ont été dégradés, altérés ou retirés
   - tout dommage causé par le non-respect des instructions du mode d'emploi
   - tout produit non CE
   - tout produit ayant subi une tentative de réparation par du personnel non qualifié ou sans autorisation préalable de Techtronic Industries
   - tout produit raccordé à une alimentation secteur non conforme (ampérage, voltage, fréquence)
   - tout produit utilisé avec un mélange inapproprié (essence, huile, pourcentage d'huile)
   - tout dommage causé par des influences extérieures (chimiques, physiques, chocs) ou par des substances étrangères
   - l'usure normale des pièces consommables
   - une utilisation inappropriée, une surcharge de l'outil
   - l'utilisation de pièces ou accessoires non agréés
   - les carburateurs après plus de 6 mois à compter de la date d'achat, également les réglages du carburateur après plus de 6 mois à compter de la date d'achat
   - les composants (pièces et accessoires) sujets à une usure naturelle, incluant de façon non exhaustive les têtes de fil à frapper, les courroies de transmission, les embrayages, les lames des taille-haies ou des tondeuses à gazon, les harnais, les câbles d'accélérateur, les charbons, les cordons d'alimentation, les fraises de cultivateurs, les rondelles feutre, les goupilles de fraise, les turbines et lame de broyage des souffleurs, les tubes de soufflage et d'aspiration des souffleurs, les sacs de souffleurs et leurs lanières, les guides-chaîne, les chaînes de tronçonneuses, les tuyaux et raccords, les buses et lances de nettoyeurs haute pression, les roues, les recharges de fil des têtes de coupe, les têtes de coupe, le fil de coupe, les bougies d'allumage, les filtres à air, les filtres à essence, etc.
4. Si le produit doit être réparé, envoyez-le à un service après-vente agréé RYOBI dont vous trouverez ci-dessous la liste pour chaque pays. Dans certains pays, votre revendeur RYOBI se chargera d'envoyer le produit à un centre de réparation RYOBI. Lorsque vous envoyez un produit à un service après-vente RYOBI, celui-ci doit être correctement emballé, sans contenir aucun produit dangereux tel que de l'essence, et vous devez indiquer votre adresse ainsi qu'une courte description du problème.
5. Une réparation / un remplacement sous garantie est gratuit(e). Ceci ne constituera pas une extension de garantie ni un nouveau départ de la période de garantie. Les pièces ou les outils remplacés deviennent notre propriété. Dans certains pays, les frais de port devront être assumés par l'expéditeur.
6. Cette garantie est valable au sein de l'Europe, de la Suisse, de l'Islande, de la Norvège, du Liechtenstein, de la Turquie, de la Russie. En dehors de ces zones, veuillez contacter votre distributeur agréé RYOBI pour déterminer si une autre garantie s'applique.

SERVICE APRÈS-VENTE AGRÉÉ

Pour trouver le service après-vente agréé le plus proche, rendez-vous sur fr.ryobitools.eu.

DE GARANTIE

Zusätzlich zu den aufgrund des Kaufs entstehenden gesetzlichen Rechten, ist dieses Produkt von der unten aufgeführten Garantie abgedeckt.

1. Die Garantiezeit für Endverbraucher beträgt 24 Monate für und beginnt ab dem Kaufdatum des Produktes. Dieses Datum muss durch eine Rechnung oder einen anderen Kaufbeleg dokumentiert sein. Das Produkt ist ausschließlich für den Privatgebrauch entwickelt und bestimmt. Deshalb wird keine Garantie im Fall von professionellem oder kommerziellem Einsatz angeboten.
2. In einigen Fällen (z.B. Promotion, auf eine bestimmte Produktpalette or auf bestimmte Produkte begrenzt) besteht die Möglichkeit die Garantiezeit über den oben genannten Zeitraum, durch Registrierung auf der Webseite www.ryobitools.eu, zu verlängern. Der verlängerte Garantieanspruch für ein bestimmtes Produkt wird deutlich in den Geschäften und/oder auf der Verpackung des Produktes gezeigt. Der Endverbraucher muss seine neu gekauften Produkte innerhalb von 8 Tagen ab Kaufdatum registrieren. Der Endverbraucher kann sich für die erweiterte Garantie im Land seines permanenten Wohnsitzes registrieren, wenn diese Möglichkeit in dem Online-Formular gegeben ist. Des weiteren müssen die Endverbraucher ihr Einverständnis zur Speicherung der online angegebenen Daten geben und die Geschäftsbedingungen annehmen. Die per E-Mail verschickte Bestätigung der Registrierung und die Originalrechnung mit Kaufdatum dienen als Nachweis für die verlängerte Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte bleiben unangetastet.
3. Die Garantie deckt während der Garantiezeit ab Kaufdatum alle Produktmängel aufgrund von Material- oder Herstellungsmängeln ab. Diese Garantie ist auf Reparatur und/oder Ersatz beschränkt und enthält keine weiter Verpflichtungen einschließlich aber nicht beschränkt auf beiläufige oder resultierende Schäden. Die Garantie ist nicht gültig, wenn das Produkt missbräuchlich oder entgegen der Bedienungsanleitung benutzt, oder falsch angeschlossen wurde. Diese Garantie gilt nicht für:
   - Jegliche Schäden die an dem Produkt aufgrund falscher Wartung entstehen.
   - Jedes Produkt das verändert oder modifiziert wurde.
   - Jedes Produkt an dem die originale Identifizierung (Markenzeichen, Seriennummer) verunstaltet, verändert oder entfernt wurden.
   - Jede Beschädigung die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht wurde.
   - Jedes Produkt ohne CE Zeichen.
   - Jedes Produkt das von einer unqualifizierten Person oder ohne vorherige Genehmigung von Techtronic Industries versucht wurde zu reparieren.
   - Jedes Produkt das an eine falsche Stromversorgung (Ampere, Spannung, Frequenz) angeschlossen wurde.
   - Jedes Produkt das mit einer falschen Treibstoffmixtur (Treibstoff, Öl, Prozentanteil von Öl) betrieben wurde.
   - Jede Beschädigung die von äußeren Einflüssen (chemisch, physisch, Stöße) oder fremden Substanzen verursacht wurde.
   - Normaler Verschleiß und Abnutzung von Ersatzteilen.
   - Zweckwidrige Benutzung, Überlastung des Werkzeugs.
   - Benutzung von nicht zugelassenem Zubehör oder Teilen.
   - Den Vergaser nach 6 Monaten, die Vergasereinstellung nach 6 Monaten.
   - Teile (Teile und Zubehörteile) die normalem Verschleiß unterliegen, einschließlich aber nicht beschränkt auf Fadenköpfe, Antriebsriemen, Kupplungen, Klingen von Heckenschneidern oder Rasenmähern, Gurtzeug, Gaszügen, Kohlebürsten, Netzkabel, Zinken,Filzunterlegscheiben, Anhangstifte, Gebläse, Gebläse- und Saugschläuche, Saugbeutel und Riemen, Führungsschienen, Sägeketten,Schläuche, Anschlüsse, Sprühdüsen, Räder, Sprühlanzen, innere Rollen, äußere Spulen, Schneidfäden, Zündkerzen, Luftfilter, Treibstofffilter, Mulchmesser usw.
4. Zur Wartung muss das Produkt eingeschickt werden oder einem für jedes Land in der folgenden Liste aufgeführten autorisierten RYOBI Kundendienst gebracht werden. In einigen Ländern schickt Ihr örtlicher RYOBI Händler das Produkt an den RYOBI Kundendienst. Wenn ein Produkt an den RYOBI Kundendienst geschickt wird, sollte es sicher verpackt werden, ohne gefährlichen Inhalt, wie Treibstoff, mit der Absenderadresse versehen sein und eine kurze Beschreibung des Fehlers enthalten.
5. Reparatur/Ersatz unter dieser Garantie sind kostenfrei. Das stellt keine Verlängerung oder Neustart der Garantiezeit dar. Ausgewechselte Teile oder Werkzeuge treten in unseren Besitz über. In einigen Ländern müssen Lieferkosten oder Postgebühren von dem Absender getragen werden.
6. Diese Garantie gilt in der Europäische Gemeinschaft, Schweiz, Island, Norwegen, Liechtenstein, Türkei und Russland. Bitte kontaktieren Sie Ihren autorisierten RYOBI-Händler, um herauszufinden ob eine andere Gewährleistung außerhalb dieser Gebiete gültig ist.

AUTORISIERTER KUNDENDIENST

Besuchen Sie de.ryobitools.eu, um einen autorisierten Kundendienst in Ihrer Nähe zu finden.

ES GARANTÍA

Además de cualquier derecho estatutario derivado de la compra, este producto está cubierto con la siguiente garantía.

1. El período de garantía es de 24 meses para los consumidores y comienza a partir de la fecha de compra del producto. Esta fecha debe demostrarse con una factura u otra prueba de compra. El producto está diseñado y destinado al consumidor y únicamente para uso privado. Por tanto, no se ofrece ninguna garantía en caso de uso profesional o comercial.
2. En algunos casos (como promociones o un conjunto de herramientas) existe la posibilidad de ampliar el período de garantía hasta el período descrito anteriormente mediante el registro en el sitio web www.ryobitools.eu. La elegibilidad de la herramienta se muestra claramente en las tiendas o en el embalaje. El usuario final debe registrar sus herramientas recién adquiridas en línea en los 8 días siguientes a la fecha de compra. El usuario final podrá registrarse para ampliar la garantía en su país de residencia si éste aparece en el formulario de registro en línea en que esta opción es válida. Además, los usuarios finales deben dar su consentimiento para que se guarden los datos que se solicitan para entrar en línea y aceptar los términos y condiciones. El recibo de la confirmación de registro, que se enviará por correo electrónico, y la factura original que muestre la fecha de compra servirán como prueba de la ampliación de la garantía. Sus derechos estatutarios permanecerán intactos.
3. La garantía cubre, durante el período de garantía, todos los defectos del producto que se deban a fallos de la mano de obra o a fallos del material en la fecha de compra. La garantía tiene un límite de reparación o sustitución y no incluye ninguna otra obligación se deba a, aunque sin limitarse a ello, daños accidentales o incidentales. La garantía no es válida si se ha hecho un uso inadecuado del producto, si no se ha usado siguiendo el manual de instrucciones o si se ha conectado incorrectamente. Esta garantía no se aplica a:
   - cualquier daño del producto derivado de un mantenimiento inadecuado
   - cualquier producto que haya sido alterado o modificado
   - cualquier producto en el que las marcas de identificación originales (marca comercial, número de serie) hayan sido borradas, modificadas o eliminadas
   - cualquier daño causado por el incumplimiento del manual de instrucciones
   - cualquier producto que no sea CE
   - cualquier producto que haya intentado reparar un profesional no cualificado o sin una autorización previa de Techtronic Industries
   - cualquier producto conectado a un suministro eléctrico inadecuado (amperios, tensión, frecuencia)
   - cualquier producto utilizado con una mezcla de combustible inadecuada (combustible, aceite, porcentaje de aceite)
   - cualquier daño causado por influencias externas (de productos químicos, daños físicos, descarga eléctrica) o sustancias extrañas
   - desgaste o rotura normal de las piezas de repuesto
   - uso inadecuado, sobrecarga de la herramienta
   - uso de accesorios o piezas no homologados
   - carburador después de 6 meses, ajustes del carburador después de 6 meses
   - componentes (piezas y accesorios) sujetos a un desgaste o rotura natural, incluyendo, aunque sin limitarse a ello, las perillas de las bombas, correas de transmisión, embrague, cuchillas de cortasetos o cortacéspedes, arnés, acelerador, escobillas de carbón, cable de alimentación, horquillas, arandelas de fieltro, pasadores de enganche, ventiladores, tubos de ventilador y de vacío, correas y bolsas de vacío, barras de guía, sierras de cadena, mangueras, accesorios de conexión, boquillas pulverizadoras, ruedas, varas rociadoras, carretes interiores y exteriores, hilos de corte, bujías, filtros de aire, filtros de gas, cuchillas de trituración, etc.
4. Para el servicio, el producto debe enviarse o entregarse en un punto de servicio técnico autorizado RYOBI enumerado para cada país en la siguiente lista de direcciones de servicio técnico. En algunos países su distribuidor local RYOBI se encarga de enviar el producto a la organización del servicio de RYOBI. Al enviar un producto a un punto de servicio técnico RYOBI, el producto debe embalarse de forma segura sin que contenga ninguna sustancia peligrosa como petróleo, debe llevar la dirección del remitente e ir acompañado de una breve descripción del fallo.
5. Una reparación/sustitución dentro de esta garantía se realiza de forma gratuita. No constituye una ampliación ni un reinicio del período de garantía. Las piezas o herramientas que se cambien pasan a ser de nuestra propiedad. En algunos países los gastos de envío o del franqueo deberá pagarlos el remitente.
6. Esta garantía es válida en la Comunidad Europea, Suiza, Islandia, Noruega, Liechtenstein, Turquía y Rusia. Fuera de estas zonas, póngase en contacto con su distribuidor autorizado RYOBI para determinar si se aplica otra garantía.

SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO

Para encontrar el servicio técnico autorizado más cercano, visite es.ryobitools.eu.

IT GARANZIA

Oltre ai legittimi diritti derivanti dall'acquisto del prodotto, quest'ultimo è coperto da garanzia come indicato nei seguenti punti.

1. Il periodo di garanzia per il consumatore è di 24 mesi ed ha inizio dalla data in cui il prodotto è stato acquistato. Questa data deve essere documentata da una ricevuta o da altra prova d'acquisto. Il prodotto è stato disegnato e progettato solo per l'utilizzo privato del consumatore. La garanzia viene invalidata in caso di utilizzo professionale o commerciale.
2. In alcuni casi (per esempio promozioni e gamme di prodotti) esiste la possibilità di estendere il periodo di garanzia oltre il periodo indicato sopra registrandosi sul sito web www.ryobitools.eu. L'idoneità del prodotto a rievere tale estensione viene indicata chiaramente nei punti vendita e/o sull'imballo. L'utente finale deve registrare il suo prodotto appena acquistato online entro 8 giorni dalla data d'acquisto. L'utente finale può accedere all'offerta nel suo paese quando la stess è valida e qualora si sia registrato online. Inoltre, gli utenti finali devono dare il proprio consenso all'archiviazione dei dati che si inseriscono online indicando che i termini e le condizioni sono stati accettati. La ricevuta della conferma della registrazione verrà inviata via email e la fattura originale indicante la data d'acquisto verrà utilizzata come prova della garanzia estesa. I diritti legittimi dell'utente rimarranno invariati.
3. La garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione del prodotto durante il periodo di garanzia a causa di guasti di fabbricazione o di materiale alla data di acquisto. La garanzia è limitata alla riparazione e/o alla sostituzione e non include altri obblighi compreso ma non limitato a danni incidentali o consequenziali. La garanzia non è valida se il prodotto non è stato utilizzato come indicato nel manuale di istruzioni o se è stato collegato in maniera non corretta. La garanzia non si applica a:
   - qualsiasi danno al prodotto che sia il risultato di una scorretta manutenzione
   - qualsiasi prodotto che sia stato alterato o modificato
   - qualsiasi prodotto sul quale l'identificazione originale (marchio registrato, numero di serie) sia stata resa illegibile, sia stata danneggiata o alterata
   - qualsiasi danno causato dalla non osservanza del manuale d'istruzioni
   - qualsiasi prodotto non contrassegnato con il marchio CE
   - qualsiasi prodotto che una persona non qualificata abbia tentato di riparare o che si è tentato di riparare senza l'autorizzazione delle Techtronisianoc Industries
   - qualsiasi prodotto collegato a un'alimentazione non corretta (per amp, voltaggio, frequenza)
   - qualsiasi prodotto utilizzato con la miscela scorretta di carburante (carburante, olio, percentuale d'olio)
   - qualsiasi danno causato da agenti esterni (chimici, fisici o shock) o da sostanze estranee
   - normale usura di parti di ricambio
   - utilizzo non appropriato, sovraccaricamento di utensili
   - utilizzo non approvato di accessori o parti
   - carburatore dopo 6 mesi, regolazioni al carburatore dopo 6 mesi
   - componenti (parti e accessori) soggetti alla normale usura, compreso ma non limitato a manopole di avviamento a spinta, cinghie di trasmissione, frizione, lame di sfrondatori o tagliaerba, cablaggio, cavo dell'acceleratore, spazzole al carbonio, cavi dell'alimentazione, lancette, rondelle in feltro, perni di aggancio, ventole del soffiatore, tubi del soffiatore e dell'aspirapolvere, sacchetti e cinghie dell'aspirapolvere, barre di guida, catene della motosega, tubi, raccordi del connettore, ugelli a spruzzo, ruote, bacchette a spruzzo, bobine interne, bobine esterne, fili di taglio, candele, filtri dell'aria, filtri del gas, lame di triturazione, ecc.
4. Per servizi di manutenzione, il prodotto dovrà essere mandato o presentato presso un punto di servizio clienti aurotizzato RYOBI indicato nella seguente lista. In alcune nazioni il rivenditore RYOBI si occuperà di inviare il prodotto al più vicino servizio clienti Ryobi. Quando si invia un prodotto a un servizio clienti RYOBI, il prodotto dovrà essere correttamente imballato senza eventuali contenuti pericolosi quali carburanti, e contrassegnato con l'indirizzo della persona che lo ha inviato e accompagnato da una breve descrizione del problema riscontrato.
5. Si garantisce una riparazione/sostituzione gratuita quando il prodotto è coperto da garanzia. Questa sostituzione o riparazione non costituisce una estensione o un nuovo inizio di un periodo di garanzia. Le parti o l'utensile cambiati sono di proprietà della ditta. In alcune nazioni i costi di consegna o invio dovranno essere pagati dalla persona che spedisce.
6. Questa garanzia è valida all'interno della Comunità Europea, in Svizzera, Islanda, Norvegia, Liechtenstein, Turchia e Russia. Al di fuori di queste aree, si prega di contattare il proprio gestore autorizzato RYOBI per determinare se si applica un'altra garanzia.

CENTRO SERVIZI AUTORIZZATO

Per individuare il più vicino centro servizi autorizzato, visitare il sito it.ryobitools.eu.

NL GARANTIE

Bovenop de statutaire rechten als gevolg van de aankoop, wordt dit product gedekt door een garantie, zoals deze hieronder wordt beschreven.

1. De garantieperiode bedraagt 24 maanden voor consumenten en begint vanaf de datum waarop het product werd aangekocht. Deze datum moet worden gedocumenteerd door een factuur of ander aankoopbewijs. Het product is uitsluitend ontworpen en bedoeld voor particuliere gebruikers. De garantie vervalt bij professioneel of commercieel gebruik.
2. In enkele gevallen (vb. promotie, gereedschapsaanbod) bestaat er een mogelijkheid om de garantieperiode te verlengen met dezelfde periode als deze hierboven beschreven met behulp van de registratie op de website www.ryobitools.eu. Of het product al of niet in aanmerking komt, is duidelijk aangegeven in winkels en/of de verpakking. De eindgebruiker dient zijn/haar nieuw werktuig binnen de 8 dagen na de aankoopdatum online registreren. De eindgebruiker kan zich aanmelden voor de uitgebreide garantie in zijn verblijfsland als dit op het online registratieformulier is opgenomen wanneer deze optie geldig is. Bovendien moet de eindgebruiker zijn toestemming geven om informatie te gebruiken die nodig is om toegang te krijgen tot de website en dient de algemene voorwaarden te accepteren. Het ontvangstbewijs van dit registratieformulier, dat via e-mail wordt verzonden, en de originele factuur die de aankoopdatum vermeldt dienen als bewijs van de uitgebreide garantie. Uw statutaire rechten blijven onveranderd.
3. De garantie dekt alle defecten van het product gedurende de garantieperiode als gevolg van fouten in het werk of materiaal op de aankoopdatum. De garantie is beperkt tot de reparatie en/of vervanging en omvat geen andere verplichtingen waaronder, maar niet beperkt tot, incidentele of gevolgschade. De garantie is niet geldig als het product werd misbruikt, in tegenspraak met de gebruiksaanwijzing werd gebruikt of foutief werd verbonden. Deze garantie geldt niet voor:
   - schade aan het product als gevolg van foutief onderhoud
   - als het product op enigerlei wijze werd gewijzigd
   - als originele markeringen ter identificatie (handelsmerk, serienummer) van het product werden verwijderd of gewijzigd
   - voor schade als gevolg van het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing
   - een niet EC-product
   - een product, waaraan een niet-gekwalificeerde vakman reparaties uitvoerde of waaraan reparaties werden uitgevoerd zonder voorafgaande toestemming van Techtronic Industries
   - een product dat werd aangesloten aan een foutieve krachtbron (amps, spanning, frequentie)
   - een product dat met een ongeschikt brandstofmengsel (brandstof, olie, oliepercentage) werd gebruikt
   - schade veroorzaakt door externe invloeden (chemische, fysieke schokken) of vreemde stoffen
   - normale slijtage van reserve-onderdelen
   - foutief gebruik, overbelasting van het werktuig
   - gebruik van niet-goedgekeurde accessoires of onderdelen
   - de carburator na 6 maanden, carburatorafstellingen na 6 maanden
   - componenten (onderdelen en accessoires) die onderworpen zijn aan slijtage, met inbegrip van, maar niet beperkt tot stootknoppen, aandrijfriemen, koppeling, snijbladen van heggentrimmers of grasmaaimachines, harnassen, versnellingskabels, koolborstels, stroomsnoeren, tanden, viltringen, trekpennen, ventilatoren, blazer- en vacuümbuizen, stofzuigzakken en –riemen, geleiders, zaagkettingen, slangen, connectoren, sproeimonden, wielen, sproeiers, inwendige spoelen, uitwendige spoelen, maailijnen, bougies, luchtfilters, gasfilters, struikruimbladen, etc.
4. Voor onderhoud moet het product naar een geautoriseerd RYOBI-onderhoudsstation worden gestuurd of gebracht. Een lijst met de adressen van deze stations per land is hier opgenomen. In bepaalde landen verzendt uw plaatselijke RYOBI-verdeler het product naar de RYOBI-onderhoudsorganisatie. Als een product naar een RYOBI-onderhoudsstation wordt gezonden, moet het product veilig zijn verpakt zonder gevaarlijke inhoud, zoals benzine, met aanduiding van het adres van de verzender en met inbegrip van een korte beschrijving van de fout.
5. Een reparatie/vervanging onder deze garantie is gratis. Dit heeft geen gevolgen voor de duur van deze garantie of betekent niet dat de garantie wordt verlengd of opnieuw begint. Vervangen onderdelen of werktuigen worden onze eigendom. In bepaalde landen moeten verzendings- of leveringskosten door de verzender worden betaald.
6. Deze garantie is geldig in de Europese Unie, Zwitserland, IJsland, Noorwegen, Liechtenstein, Turkije en Rusland. Buiten deze landen neemt u contact op met uw geautoriseerde RYOBI-verdeler om te bepalen of er een andere garantie geldig is.

GEAUTORISEERD ONDERHOUDSCENTRUM

Om een geautoriseerd onderhoudscentrum in uw buurt te vinden, surft u naar nl.ryobitools.eu.

PT GARANTIA

Além de qualquer direito estatutário derivado da compra, este produto está coberto com a seguinte garantia.

1. O período de garantia é de 24 meses para os consumidores e começa a partir da data de compra do produto. Esta data deve ser comprovada com uma factura ou outra prova de compra. O produto foi desenhado e destinado ao consumidor e apenas para uso privado. Portanto, não se oferece qualquer garantia em caso de uso profissional ou comercial.
2. Em alguns casos (como promoções ou um conjunto de ferramentas) existe a possibilidade de ampliar o período de garantia até ao período descrito anteriormente através do registo no website www.ryobitools.eu. A elegibilidade da ferramenta mostra-se claramente nas lojas ou na embalagem. O utilizador final deve registar as suas ferramentas recém-adquiridas on-line nos 8 dias seguintes à data de compra. O utilizador final poderá registar-se para ampliar a garantia no seu país de residência se este aparecer no formulário de registo on-line em que esta opção é válida. Além disso, os utilizadores finais devem dar o seu consentimento para se guardarem os dados que se solicitam para entrar on-line e aceitar os termos e condições. A confirmação de registo, que será enviada por correio electrónico, e a factura original que mostre a data de compra servirão como prova da ampliação da garantia. Os seus direitos estatutários permanecerão intactos.
3. A garantia cobre, durante o período de garantia, todos os defeitos do produto que se devam a falhas da mão-de-obra ou a falhas do material na data de compra. A garantia tem um limite de reparação ou substituição e não inclui qualquer outra obrigação que se deva a, embora sem se limitar a tal, danos acidentais ou incidentais. A garantia não é válida se se fez um uso inadequado do produto, se não se usou seguindo o manual de instruções ou se foi ligado incorrectamente. Esta garantia não se aplica a:
   - qualquer dado do produto derivado de uma manutenção inadequada
   - qualquer produto que tenha sido alterado ou modificado
   - qualquer produto em que as marcas de identificação originais (marca comercial, número de série) tenham sido apagadas, modificadas ou eliminadas
   - qualquer dano causado por incumprimento do manual de instruções
   - qualquer produto que no seja CE
   - qualquer produto que um profissional não qualificado tenha tentado reparar ou sem uma autorização prévia de Techtronic Industries
   - qualquer produto ligado a um fornecimento eléctrico inadequado (ampérios, tensão, frequência)
   - qualquer produto utilizado com uma mistura de combustível inadequada (combustível, óleo, percentagem de óleo)
   - qualquer dano causado por influências externas (de produtos químicos, danos físicos, descarga eléctrica) ou substâncias estranhas
   - desgaste ou ruptura normal das peças de substituição
   - uso inadequado, sobrecarga da ferramenta
   - uso de acessórios ou peças não homologadas
   - carburador após 6 meses, ajustes do carburador após 6 meses
   - componentes (peças e acessórios) sujeitos a um desgaste ou ruptura natural, incluindo, embora sem se limitar a tal, os botões de embate, correias de transmissão, embraiagem, lâminas de corta-arbustos ou corta-relvas, arneses, acelerador, escovas de carvão, cabo de alimentação, forquilhas, anilhas de feltro, passadores de gancho, ventiladores, tubos de ventilador e de vácuo, correias e bolsas de vácuo, barras de guia, serras de cadeia, mangueiras, acessórios de ligação, boquilhas pulverizadoras, rodas, varas borrifadoras, carretes interiores e exteriores, fios de corte, velas, filtros de ar, filtros de gás, lâminas de trituração, etc.
4. Para o serviço, o produto deve ser enviado ou entregue num ponto de serviço técnico autorizado RYOBI enumerado para cada país na seguinte lista de moradas de serviço técnico. Em alguns países o seu distribuidor local RYOBI encarrega-se de enviar o produto para a organização do serviço de RYOBI. Ao enviar um produto a um ponto de serviço técnico RYOBI, o produto deve ser embalado de forma segura sem que contenha qualquer substância perigosa como petróleo, deve levar a morada do remetente e ir acompanhado de uma breve descrição da falha.
5. Uma reparação/substituição dentro desta garantia realiza-se de forma gratuita. Não constitui uma ampliação nem um reinício do período de garantia. As peças o ferramentas que se alterem passam a ser da nossa propriedade. Em alguns países os gastos de envio ou da franquio deverá pagá-los o remitente.
6. Esta garantia é válida na Comunidade Europeia, Suíça, Islândia, Noruega, Liechtenstein, Turquia e Rússia. Fora destas zonas, entre em contacto com o seu distribuidor autorizado RYOBI para determinar se se aplica outra garantia.

CENTRO DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADO

Para encontrar um centro de assistência autorizado próximo de si, visite pt.ryobitools.eu.

DA GARANTI

Ud over de lovbestemte rettigheder ved køb, er dette produkt dækket af en garanti som angivet nedenfor.

1. Garantien er 24 måneder for forbrugerne og træder i kraft den dato, hvor produktet bliver købt. Denne dato skal dokumenteres af en faktura eller andet købsbevis. Produktet er designet og beregnet til privat brug. Så der er ingen garanti i tilfælde af erhvervsmæssig brug.
2. Der er i visse tilfælde (f.eks. kampagner eller udvalgt produkter) mulighed for at forlænge garantien i perioden beskrevet ovenfor ved at registrere produktet på www.ryobitools.dk. Berettigelsen af produktet vises tydeligt i butikker og / eller på emballagen. Slutbrugeren skal registrere hans/hendes nyerhvervede produkter online indenfor 8 dage fra købsdatoen. Slutbrugeren kan tilmelde sig den udvidede garanti i sit bopælsland, hvis det er opført på den online tilmeldingsformular. Desuden skal slutbrugere give deres samtykke til lagring af de data, der er nødvendige for at komme ind på nettet, og de er nødt til at acceptere vilkår og betingelser. Kvitteringen på modtagelsen af registreringen, som udsendes via e-mail, og den originale faktura, der angiver købsdatoen, fungerer som bevis på den udvidede garanti. Dine lovbestemte rettigheder forblive uændret.
3. Garantien dækker alle fejl ved produktet i løbet af garantiperioden, som kan føres tilbage til fabrikations- eller materialefejl på købsdatoen. Garantien begrænser sig til reparation og/eller udskiftning og omfatter ikke andre forpligtelser inklusiv, men ikke begrænset til, skader eller følgeskader. Garantien er ikke gyldig, hvis produktet har været udsat for misbrug, anvendelse i strid med brugsanvisningen eller har været tilsluttet forkert. Denne garanti dækker ikke:
   - Enhver skade på produktet som følge af ukorrekt vedligeholdelse
   - Ethvert produkt, som er blevet ændret eller modificeret
   - Ethvert produkt, hvor de originale identifikationsmærker (varemærke, serienummer) er blevet ødelagt, ændret eller fjernet
   - Enhver skade, der skyldes manglende overholdelse af brugsanvisningen
   - Ethvert produkt uden CE-mærkning
   - Ethvert produkt, som har været udsat for forsøg på reparation af en uautoriseret fagmand eller uden accept fra Techtronic Industries
   - Ethvert produkt, der har været sluttet til forkert strømforsyning (ampere, spænding, frekvens)
   - Ethvert produkt, der har været anvendt med forkert brændstofblanding (brændstof, olie, olieforhold)
   - Enhver skade, der skyldes udefra kommende påvirkninger (kemisk, fysisk, stød) eller fremmedlegemer
   - Normal slitage på reservedele
   - Forkert anvendelse, overbelastning af produktet
   - Brug af ikke-godkendt tilbehør eller (reserve)dele
   - Karburator efter 6 måneder, karburatorjusteringer efter 6 måneder
   - Komponenter (dele og tilbehør), der har været udsat for naturlig slitage, inklusive, men ikke begrænset til, afstandsknopper, drivremme, kobling, klinger på hækkeklippere eller plæneklippere, seler, gaskabel, kulbørster, strømforsyningskabel, knive, filtknive, låsestifte, blæseventilatorer, blæse- og indsugningsrør, sugepose og stropper, styresværd, savkæder, slanger, tilslutningsfittings, sprøjtedyser, hjul, sprøjtestave, indvendige hjul, udvendige spoler, skæretråd, tændrør, luftfiltre, gasfiltre, bioklip-klinger, mv.
4. Til servicering skal produktet indleveres til eller forevises et autoriseret RYOBI serviceværksted for det pågældende land. I nogle lande vil din lokale RYOBI-forhandler sende produktet til RYOBI's serviceorganisation. Når et produkt indleveres til et RYOBI serviceværksted, skal det emballeres forsvarligt uden farligt indhold (som f.eks. benzin), være forsynet med afsenderadresse og ledsaget af en kort beskrivelse af fejlen.
5. Reparation/udskiftning i henhold til denne garanti er gratis. Den medfører ikke forlængelse eller ny start af garantiperioden. Udskiftede dele eller værktøjer overgår til vores ejendom. I nogle lande skal leveringsomkostninger eller porto betales af afsenderen.
6. Denne garanti er gyldig i EU, Schweiz, Island, Norge, Liechtenstein, Tyrkiet og Rusland. Uden for disse områder bedes man venligst kontakte sin autoriserede RYOBI-forhandler for at få opklaret, om evt. andre garantier er gældende.

AUTORISEREDE SERVICEVÆRKSTEDER

Find nærmeste autoriserede serviceværksted på dk.ryobitools.eu.

SV GARANTI

Förutom de lagstadgade rättigheter som följer köpet omfattas denna produkt av en garanti som anges nedan.

1. Garantitiden är 24 månader för konsumenter och börjar den dag då produkten köptes. Detta datum måste kunna dokumenteras av en faktura eller annat inköpsbevis. Produkten är utformad och avsedd för konsumenter och ska endast användas för privat bruk. Det innebär att ingen garanti lämnas vid yrkesmässig eller kommersiell användning.
2. I vissa fall (t.ex. marknadsföring, sortiment av verktyg), finns det en möjlighet att förlänga garantitiden under den period som beskrivs ovan genom registrering på hemsidan www.ryobitools.eu. De verktyg det gäller för framgår tydligt i butiker och/eller på förpackningen. Slutanvändaren måste registrera sitt nyinköpta verktyg på nätet inom 8 dagar från inköpsdatum. Slutanvändaren kan registrera sig för den utökade garantitiden i sitt hemland om det framgår på registreringsformuläret online där detta alternativ är giltigt. Dessutom måste slutanvändarna ge sitt samtycke till lagring av de uppgifter som krävs för att komma in på nätet och de måste godkänna villkoren. Registreringens mottagningsbevis som skickas ut via e-post och den ursprungliga fakturan som visar inköpsdatum fungerar som bevis på förlängd garantitid. Dina lagstadgade rättigheter påverkas inte.
3. Garantin täcker alla fel på produkten under garantitiden som beror på fel i utförande eller material vid inköpsdatumet. Garantin är begränsad till reparation och/eller utbyte och inkluderar inte några andra åtaganden, inklusive men inte begränsat till oförutsedda skador eller följdskador. Garantin gäller inte om produkten har använts på fel sätt, använts på ett sätt som inte följer användarhandboken eller som har anslutits på ett felaktigt sätt. Denna garanti gäller inte för:
   - skador på produkten som beror på felaktigt underhåll
   - om produkten har ändrats eller modifierats
   - en produkt där den ursprungliga identifieringen (varumärke, serienummer) har förstörts, ändrats eller tagits bort
   - skador som orsakas av att användarhandboken inte har följts
   - alla produkter som inte följer CE-bestämmelser
   - en produkt som en icke-kvalificerad yrkesperson eller en person som inte har behörighet från Techtronic Industries har försökt att reparera
   - en produkt som ansluts till eluttaget (ampere, spänning, frekvens) på fel sätt
   - en produkt som används med olämplig bränsleblandning (bränsle, olja, procent av olja)
   - skador som orsakas av yttre påverkan (kemiska, fysikaliska, stötar) eller främmande ämnen
   - normalt slitage av reservdelar
   - felaktig användning, överbelastning av verktyget
   - användning av icke-godkända tillbehör eller delar
   - förgasare efter 6 månader, justering av förgasare efter 6 månader
   - komponenter (delar och tillbehör) med förbehåll för normalt slitage, inklusive men inte begränsat till stötknoppar, drivremmar, koppling, blad av häcksaxar eller gräsklippare, sele, kabelhållare, kolborstar, nätkabel, pinnar, filtbrickor, hitchkopplingar, blåsfläktar, fläkt- och vakuumrör, vakuumväska och remmar, ledskenor, sågkedjor, slangar, anslutningar, sprutmunstycken, hjul, sprayanordningar, inre spolar, yttre spolar, skärande linjer, tändstift, luftfilter, gasfilter, marktäckningsblad, osv.
4. För service, måste produkten skickas eller presenteras till en RYOBI-godkänd servicestation som anges för varje land i följande lista med adresser. I vissa länder ombesörjer den lokala RYOBI-återförsäljaren att skicka produkten till RYOBI-serviceorganisationen. När en produkt skickas till en RYOBI-servicestation, ska produkten förpackas på ett säkert sätt utan farligt innehåll som bensin, märkt med avsändarens adress tillsammans med en kort som beskriver felet.
5. En reparation/utbyte som sker under denna garanti är gratis. Den utgör inte en förlängning eller en ny start på garantitiden. Utbyts delar eller verktyg blir vår egendom. I vissa länder måste leveranskostnader eller porto betalas av avsändaren.
6. Denna garanti gäller i EU, Schweiz, Island, Norge, Liechtenstein, Turkiet och Ryssland. Utanför dessa områden ska du kontakta din auktoriserade RYOBI-återförsäljare för att avgöra om en annan garanti gäller.

AUKTORISERAT SERVICECENTER

Du hittar närmaste auktoriserade servicecenter genom att gå till se.ryobitools.eu.

FI TAKUU

Hankinnasta koituvien laillisten oikeuksien lisäksi tätä tuotetta hallitsee alla kuvattu takuu.

1. Takuukausi on 24 kuukautta kuluttajille ja alkaa tuotteen ostopäivästä. Tämän päivän on oltava merkitty kuittiin tai muuhun todisteeseen hankinnasta. Tämä tuote on suunniteltu ja tarkoitettu ainoastaan kuluttajien yksityiskäyttöön. Ammatti- ja kaupalliseen käyttöön ei näin ollen ole takuuta.
2. Joissain tapauksissa (kuten tarjous, laitesarja) takuukautta voidaan pidentää kuvattua kautta pidemmäksi rekisteröimällä tuote osoitteessa www.ryobitools.eu. Takuun pidennysmahdollisuus ilmoitetaan selkeästi kaupassa ja/tai pakkauksessa. Loppukäyttäjän on rekisteröitävä uusi laitteensa online 8 päivän sisällä sen hankkimisesta. Loppukäyttäjä voi rekisteröityä saadakseen jatketun takuun asuinmaassaan, jos se mainitaan online-rekisteröintilomakkeessa. Lisäksi, loppukäyttäjän on annettava suostumuksensa tallentaa syötetyt tiedot online, ja hänen on hyväksyttävä ehdot. Sähköpostitse lähetettävä rekisteröintivahvistus ja alkuperäinen kuitti, josta ilmenee hankintapäivä, toimivat todisteena takuun jatkamisesta. Lailliset oikeutesi eivät muutu.
3. Takuu kattaa takuuaikana kaikki tuotteen viat, jotka johtuvat valmistus- tai materiaaliviasta hankintapäivänä. Takuu rajoittuu korjaukseen ja/tai vaihtoon eikä sisällä mitään muita velvoitteita, mukaan lukien mm. satunnaiset ja seuraamukselliset vauriot. Takuu ei ole voimassa, jos tuotetta on väärinkäytetty tai käytetty käyttöoppaan vastaisesti tai se on kytketty virheellisesti. Takuu ei kata seuraavia:
   - tuotteelle koituneet vahingot, jotka johtuvat virheellisestä ylläpidosta
   - tuote, jota on muunneltu
   - tuote, jossa alkuperäiset tunnisteet (tavaramerkki, sarjanumero) ovat turmeltuneet tai niitä on muutettu tai ne on poistettu
   - käyttöoppaan laiminlyönnistä johtuvat vauriot
   - ei-EC-tuotteet
   - tuotteet, joita on yrittänyt korjata ei-pätevä asentaja tai jonka korjaukselle ei ole saatu Techtronic Industriesilta hyväksyntää etukäteen
   - tuotteet, jotka on kytketty vääränlaiseen virtalähteeseen (virta, jännite, taajuus)
   - tuote, jossa on käytetty virheellistä polttoaineseosta (polttoaine, öljy, öljyn osuus)
   - vauriot, jotka johtuvat ulkoisista syistä (kemikaalit, fyysiset tekijät, iskut) tai vieraista aineista
   - normaali varaosien kuluminen
   - virheellinen käyttö, laitteen ylikuormitus
   - muiden kuin hyväksyttyjen lisävarusteiden ja osien käyttö
   - kaasutin 6 kuukauden jälkeen, kaasuttimen säätö 6 kuukauden jälkeen
   - komponentit (osat ja lisävarusteet), joihin kohdistuu luonnollista kulumista, mukaan lukien mm. napautusnupit, vetohihnat, kytkin, pensastrimmereiden ja ruohonleikkurien terät, valjaat, kaapelikaasutin, hiilijarhat, virtajohto, piikit, huopavälilevyt, sokat, puhaltimet, puhallin- ja imuputket, pölynimurin pussit ja hihnat, terälevyt, teräketjut, letkut, liittimet, suuttimet, pyörät, suihkuputket, sisäkelat, ulkoiset kelat, leikkuusiimat, sytytystulpat, ilmansuodattimet, polttoainesuodattimet, silppuriterät jne.
4. Huollon saaminen edellyttää, että tämä tuote lähetetään tai viedään RYOBIn valtuuttamaan huoltoon, jotka luetellaan maittain seuraavassa huoltojen osoiteluettelossa. Joissain maissa paikallinen RYOBI-jälleenmyyjä hoitaa tuotteen lähettämisen RYOBI-huoltoon. Kun tuote lähetetään RYOBI-huoltoon, se on pakattava turvallisesti ilman mitään vaarallista sisältöä, kuten bensiiniä, siihen on merkittävä lähettäjän osoite ja sen mukana on lähetettävä vian kuvaus.
5. Tämän takuun puitteissa tapahtuva korjaaminen/vaihto on ilmaista. Se ei merkitse takuujakson jatkamista tai uuden kauden alkua. Vaihdetuista osista ja laitteista tulee meidän omaisuuttamme. Joissain maissa lähettäjän on maksettava toimituskulut tai postimaksu.
6. Tämä takuu on voimassa Euroopan Yhteisössä, Sveitsissä, Islannissa, Norjassa, Liechtensteinissa, Turkissa ja Venäjällä. Jos olet näiden alueiden ulkopuolella, ota yhteys valtuutettuun RYOBI-jälleenmyyjään, joka voi kertoa, onko joku muu takuu voimassa.

VALTUUTETTU HUOLTO

Voit etsiä lähimmän valtuutetun huollon sivulta fi.ryobitools.eu.

NO GARANTI

I tillegg til enhver lovbestemt rettighet som følge av dette kjøpet er dette produktet dekket av en garanti som beskrevet nedenfor.

1. Garantitiden er 24 måneder for forbrukere, og starter på produktets kjøpsdato. Denne datoen må dokumenteres av faktura eller annet kjøpsbevis. Produktet er konstruert og beregnet på forbrukere og kun privat bruk. Det gis ingen garanti ved profesjonell eller kommersiell bruk.
2. Det er, i noen tilfeller, (dvs. markedsføring, serie av verktøy), mulig å utvide garantitiden ut over den perioden som er nevnt ovenfor ved bruk av registrering på nettstedet www.ryobitools.euVerktøyets garantiberettigelse vises klart i butikkene og/eller på emballasjen. Sluttbruker må registrere sitt nylig innkjøpte verktøy på nettet innen 8 dager etter kjøpsdatoen. Sluttbruker kan registrere seg for utvidet garanti i det landet hvor vedkommende bor hvis dette landet er ført opp på nettregistreringsskjemaet hvor dette alternativet er gyldig. Sluttbruker må også gi sin tillatelse til lagring av de data som er påkrevet å registrere på nettet, og må akseptere vilkår og betingelser. Registreringsbekreftelsen, som sendes som epost, og den originale kvitteringen som viser kjøpsdatoen, vil gjelde som bevis på den utvidede garantien. Dine lovbestemte rettigheter vil fortsatt gjelde.
3. Garantien gjelder alle defekter på produktet i garantitiden som følge av feil på arbeid eller materialer på kjøpsdatoen. Garantien er begrenset til reparasjon og/eller utskifting av produktet, og inkluderer ingen annen forpliktelse, inklusive men ikke begrenset til tilfeldige eller direkte eller indirekte følgeskader. Garantien gjelder ikke dersom produktet er misbrukt, brukt i strid med brukermanualens instruksjoner eller vært feilaktig tilkoblet. Denne garantien gjelder ikke:
   - enhver skade på produktet som følge av utilstrekkelig vedlikehold
   - et produkt som er endret eller modifisert
   - ethvert produkt hvor original identifikasjonsmerker (varemerke, serienummer) er tildekket, endret eller fjernet
   - enhver skade som følge av at instruksjoner i brukermanualen ikke er fulgt
   - ethvert ikke-CE-produkt
   - ethvert produkt som er forsøkt reparert av en ukvalifisert person, eller uten forutgående tillatelse av Techtronic Industries
   - ethvert produkt som er tilkoblet uriktig strømkilde (ampere, spenning, frekvens)
   - ethvert produkt som er brukt med feil drivstoffblanding (drivstoff, olje, prosentvis andel olje)
   - enhver skade forårsaket av eksterne påvirkninger (kjemiske, fysiske eller slag) eller fremmede substanser
   - normal slitasje på reservedeler
   - feilaktig bruk, overbelastning av verktøyet
   - bruk av ikke godkjent tilbehør eller reservedeler
   - forgasser etter 6 måneder, forgasserjusteringer etter 6 måneder
   - komponenter (deler og tilbehør) gjenstand for naturlig slitasje, inklusive men ikke begrenset til dunkeknotter, drivreimer, clutch, kniver på hekklippere eller gressklippere, seler, gasswire, karbonbørster, elektriske ledninger, tenner, filtpakninger, skaftpinner, blåsevifter, bláse- og sugeslanger, oppsamlingsposer, motorsagsverd, sagkjeder, slanger, tilkoblingsdeler, sprøytedyser, hjul, sprøytestaver, innvendige ruller, utvendige spoler, klippesnorer, tennplugger, luftfiltere, gassfiltere, oppkappingsblader, etc.
4. For ettersyn og reparasjoner må produktet leveres til et RYOBI-autorisert servicesenter ført opp for det enkelte land i følgende liste av servicestasjonadresser. I noen land vil din lokale RYOBI-forhandler sørge for å sende produktet til RYOBIs serviceorganisasjon. Når et produkt sendes til en RYOBI servicestasjon må produktet være forsvarlig emballert uten farlig innhold som bensin, merket med senders navn og adresse og medsendt en kort beskrivelse av feilen.
5. En reparasjon/utskifting i henhold til denne garantien er gratis. Den representerer ikke en forlengelse av garantiperioden eller en ny start på garantiperioden. Utskiftede deler eller verktøy blir vår eiendom. I noen land vil leveringskostnader eller porto måtte betales av sender.
6. Denne garantien er gyldig i EU, Sveits, Island, Norge, Liechtenstein, Tyrkia og Russland. Utenfor disse områdene ber vi om at du kontakter en autorisert Ryobi-forhandler for å finne ut om en annen garanti gjelder.

AUTORISERT SERVICESENTER

For å finne et autorisert servicesenter i nærheten, gå til no.ryobitools.eu.

RU ГАРАНТИЯ

В дополнение к законным правам, вытекающим из факта покупки, на данный продукт распространяются следующие гарантийные обязательства.

1. Гарантийный период составляет 24 месяца для покупателей и начинается с даты приобретения продукта. Дата приобретения подтверждается документально товарным чеком или другим доказательством покупки. Данный продукт предназначен для использования только в личных целях. Гарантия не предоставляется в случае профессионального или коммерческого использования данного продукта.
2. В некоторых случаях (например, при продвижении продукта, приобретении некоторых видов инструментов) возможно продление гарантийного срока при регистрации продукта на веб-сайте www.ryobitools.eu. Применимость продукта разъясняется в магазинах при продаже и/или на упаковке продукта Конечному пользователю следует зарегистрировать вновь приобретенный инструмент через Интернет в течение 8 дней с даты покупки. Конечный пользователь может зарегистрировать продукт для получения расширенной гарантии в стране проживания, если данная возможность предоставляется интернет-формой регистрации. Также, конечный пользователь должен дать свое согласие на хранение данных, требуемых при заполнении формы через Интернет, и принять условия соглашения. Уведомление о подтверждении регистрации, отправляемое по электронной почте, и оригинальный товарный чек с датой покупки служат доказательством расширенной гарантии. Законные права потребителя при этом остаются в силе.
3. Данная гарантия распространяется на все дефекты продукта, связанные с производственным браком или браком материалов в момент приобретения, в течение гарантийного периода. Данная гарантия ограничивается ремонтом и/или заменой и не включает другие обязательства, в том числе, связанные с побочным или косвенным ущербом. Гарантия недействительна в случае ненадлежащего использования, использования с нарушением инструкций руководства по эксплуатации или неправильного подключения продукта. Гарантия недействительна, если:
   - повреждение продукта вызвано ненадлежащим техническим обслуживанием
   - продукт подвергся изменениям или был модифицирован
   - оригинальная маркировка (товарный знак, заводской номер) неудобочитаема, изменена или удалена
   - повреждение вызвано несоблюдением инструкций данного руководства
   - отсутствует маркировка CE
   - была попытка отремонтировать продукт неквалифицированным лицом или без предварительного согласования с компанией Techtronic Industries
   - продукт подключался к ненадлежащему источнику питания (ненадлежащая сила тока, напряжение, частота)
   - продукт использовался с недопустимой топливной смесью (топливо, масло, процент содержания масла)
   - повреждение вызвано внешним воздействием (химические, физические, удары) или посторонними веществами
   - это связано с нормальным износом заменяемых деталей
   - это связано с ненадлежащим использованием, перегрузкой инструмента
   - это связано с использованием нерекомендованных принадлежностей или деталей
   - карбюратор использовался свыше 6 месяцев, регулировка карбюратора после 6 месяцев
   - компоненты (детали и принадлежности) подверженные естественному износу, в том числе, колпачки, приводные ремни, муфта, режущие полотна шпалерных ножниц или газонокосилок, крепежные ремни, тросик дроссельной заслонки, угольные щетки, кабель питания, фрезы, фетровые прокладки, шпильки, крыльчатки, выпускные и всасывающие трубки, мешок для мусора и ремешки, пильные шины, пильные цепи, шланги, соединительные фитинги, распылительные насадки, колеса, распылители, внутренние бобины, внешние бобины, режущие струны, свечи зажигания, воздушные фильтры, газовые фильтры, механизмы для мульчирования и т.п.
4. Для проведения технического обслуживания продукт следует представить в официальный центр технического обслуживания компании RYOBI в соответствии со списком по каждой стране. В некоторых странах дилерам компании RYOBI потребуется пересылка продукта в соответствующий сервисный центр компании RYOBI. При отправке продукта в центр технического обслуживания RYOBI, продукт следует упаковать надлежащим образом без содержания любых опасных веществ (таких как бензин) с указанием адреса отправителя и кратким описанием неисправности.
5. Ремонт/замена продукта по условиям данной гарантии осуществляются бесплатно. В данном случае не предусмотрено продление срока гарантии или начало нового гарантийного периода. Заменяемые детали или инструмент становятся собственностью компании. В некоторых странах оплата доставки и почтовые расходы ложатся на отправителя.
6. Данная гарантия действительная в странах ЕС, Швейцарии, Исландии, Норвегии, Лихтенштейне, Турции и России. Для получения информации о применении данной гарантии в других регионах обращайтесь к официальному дилеру компании RYOBI.

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

Чтобы найти ближайший уполномоченный сервисный центр, обратитесь к веб-сайту ru.ryobitools.eu.

PL GWARANCJA

Oprócz wszelkich praw ustawowych wynikających z zakupu, ten produkt jest objęty gwarancją jak podano poniżej.

1. Okres gwarancji wynosi 24 miesiące dla konsumentów i rozpoczyna się w dniu, w którym produkt został zakupiony. Ta data musi być udokumentowana przez fakturę lub inny dowód zakupu. Produkt został zaprojektowany i jest przeznaczony wyłącznie do użytku konsumenckiego i prywatnego. W związku z tym gwarancja nie jest udzielana w przypadku zastosowań profesjonalnych i komercyjnych.
2. Nie ma, w niektórych przypadkach (promocja tj. zakres narzędzi), możliwość przedłużenia okresu gwarancji w okresie opisanym powyżej przy rejestracji na stronie internetowej www.ryobitools.eu. Kwalifikowalność narzędzia jest wyraźnie określona w sklepach oraz/lub na opakowaniu. Użytkownik końcowy musi zarejestrować swoje nowo zakupione narzędzia online w ciągu 8 dni od daty zakupu. Użytkownik końcowy może zarejestrować się w celu rozszerzenia gwarancji w swoim kraju zamieszkania, jeśli jest on wymieniony w formularzu rejestracji online, kiedy ta opcja jest ważna. Ponadto użytkownicy końcowi muszą wyrazić zgodę na przechowywanie danych, które są wymagane do zalogowania online oraz muszą zaakceptować regulamin. Otrzymanie potwierdzenia rejestracji, które jest wysyłane na adres e-mail oraz oryginalna faktura z podaną datą zakupu będą służyć jako dowód przedłużonej gwarancji. Twoje prawa ustawowe pozostają nienaruszone.
3. Gwarancja obejmuje wszystkie wady produktu w okresie gwarancyjnym, spowodowane usterkami w wykonaniu lub materiale w chwili nabycia. Gwarancja jest ograniczona do naprawy oraz/lub wymiany i nie obejmuje żadnych innych obowiązków w tym m.in. odpowiedzialności za szkody przypadkowe lub wtórne. Gwarancja nie jest ważna, jeśli produkt był użytkowany w niewłaściwy sposób, był wykorzystywane w sposób niezgodny z instrukcją obsługi lub był nieprawidłowo podłączony. Ta gwarancja nie obejmuje:
   - uszkodzenia produktu, które jest wynikiem nieprawidłowej konserwacji
   - produktu, który został przerobiony lub zmodyfikowany
   - produktu, w którym zniekształcono, zmieniono lub usunięto oryginalne oznaczenia (nazwę handlową, numer seryjny)
   - uszkodzeń spowodowanych nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi
   - produktu bez certyfikatu CE
   - produktu, który był naprawiany przez niewykwalifikowaną osobę lub bez uprzedniej autoryzacji firmy Techtronic Industries
   - produktu podłączonego do nieprawidłowego źródła zasilania (natężenie, napięcie, częstotliwość)
   - produktu używanego z nieprawidłową mieszanką paliwa (paliwo, olej, zawartość procentowa oleju)
   - uszkodzeń spowodowanych przez przez czynniki zewnętrzne (chemiczne, fizyczne, uderzenia) lub obce substancje
   - normalnego zużycia części zamiennych
   - niewłaściwego użytkowania, przeciążenia narzędzia
   - stosowania niezatwierdzonych akcesoriów lub części
   - gaźnika po 6 miesiącach, regulacji gaźnika po 6 miesiącach
   - elementów (części i akcesoriów) podlegających naturalnemu zużyciu, m.in. gałek odbojnikowych, pasów napędowych, sprzęgła, ostrzy noży do żywopłotów lub kosiarek, uprzęży, przepustnicy, szczotek węglowych, przewodu zasilającego, zębów, podkładek filcowych, sworzni zaczepu, wentylatorów dmuchawy, przewodów dmuchawy i podciśnieniowych, worków próżniowych i pasków, prowadnic, łańcuchów pilarki, przewodów, mocowań złączy, dyszy rozpylających, kółek, lancy rozpylających kat., dmuchawy, dmuchawy i rury próżniowe, torebki próżniowe i paski, prowadnice, bębnów wewnętrznych, szpuli zewnętrznych, żylki tnącej, świec zapłonowych, filtrów powietrza, filtrów gazu, ostrzy do ściółkowania itp.
4. W celu serwisowania produkt należy wysłać lub okazać w autoryzowanym centrum serwisowym RYOBI wymienionym dla każdego kraju na poniższej liście adresów stacji serwisowych. W niektórych krajach lokalny dealer firmy RYOBI zobowiązuje się wysłać produkt do centrum serwisowego firmy RYOBI. W przypadku wysyłki produktu do centrum serwisowego RYOBI, produkt należy dobrze zapakować, bez umieszczania żadnych niebezpiecznych rzeczy, tj. paliwa i oznaczyć adresem nadawcy oraz krótkim opisem usterki.
5. Naprawa/wymiana w ramach tej gwarancji jest bezpłatna. Nie stanowi to przedłużenia lub nowego rozpoczęcia okresu gwarancji. Wymieniane części lub narzędzia stają się naszą własnością. W niektórych krajach koszty wysyłki lub pocztowe będą musiały być opłacone przez nadawcę.
6. Ta gwarancja obowiązuje na terytorium Wspólnoty Europejskiej, Szwajcarii, Islandii, Norwegii, Liechtenstein, Turcji i Rosji. Poza tymi obszarami należy skontaktować się z autoryzowanym dealerem RYOBI aby sprawdzić, czy dostępna jest jeszcze inna gwarancja.

AUTORYZOWANY PUNKT SERWISOWY

Najbliższy autoryzowany punkt serwisowy można wyszukać w witrynie internetowej pl.ryobitools.eu.

CS ZÁRUKA

Navíc k zákonným právům, které vznikají nákupem, je k výrobku poskytována záruka.

1. Záruka je období 24 měsíců pro spotřebitele a začíná běžet datem nákupu produktu. Toto datum musí být zadokumentováno fakturou nebo jiným důkazem o koupi. Tento výrobek je určen a vyhrazen jen pro domácí a soukromé používání. Záruka se tedy neposkytuje pro profesionální ani komerční používání.
2. Existuje, v některých případech (tj. propagace, určité nástroje), možnost prodloužení doby záruky nad výše uvedené období pomocí registrace na stránkách www.ryobitools.eu. Vhodnost nástroje je jasně vyobrazena v prodejnách a/nebo na obalu. Koncový uživatel musí zaregistrovat své nově pořízené nástroje online během 8 dní od data nákupu. Koncový uživatel se může zaregistrovat k prodloužení doby záruky v zemi jeho trvalého bydliště, pokud je uvedeno v online registračním formuláři, kde je tato možnost platná. Navíc musí koncový uživatel poskytnout souhlas s uchováním údajů, které jsou zapotřebí do online registru a musí přijmout podmínky smlouvy. Přijetí potvrzení o registraci, odesílané e-mailem, a originální faktura udávající datum nákupu slouží jako důkaz prodloužené záruky. Vaše zákonná práva zůstávají nedotčena.
3. Záruka pokrývá veškeré vady produktu během záruky způsobené vadami při zpracování nebo v materiálu v době nákupu. Záruka se omezuje na opravu a/nebo výměnu a nezahrnuje žádné jiné závazky včetně, ale ne omezeně na související nebo následné škody. Záruka neplatí, pokud, pokud se produkt nesprávně používal, používal v rozporu s návodem nebo byl nesprávně zapojen. Záruku nelze uplatnit v následujících případech:
   - jakákoliv škoda na výrobku v důsledku nesprávné údržby
   - jakýkoliv výrobek byl pozměněn či modifikován
   - jakýkoliv výrobek, kde byly původní identifikační značky (obchodní značka, výrobní číslo) odstraněny, pozměněny či modifikovány
   - jakákoliv škoda způsobená nedodržováním návodu k obsluze
   - výrobek nemá značku CE
   - každý výrobek, kde došlo k pokusu jej opravit nekvalifikovanou osobou nebo bez předchozího souhlasu společnosti Techtronic Industries
   - každý výrobek byl připojen nesprávnému napájení (proud, napětí, frekvence)
   - každý výrobek, který se používal s nesprávnou palivovou směsí (palivo, olej, podíl oleje)
   - veškeré škody byly způsobeny externími vlivy (chemické, fyzické, nárazy) či cizími látkami
   - běžné opotřebení a spotřební náhradní díly
   - nevhodné používání, přetěžování nástroje
   - použití neschválených doplňků nebo dílů
   - karburátor po 6 měsících, seřízení karburátoru po 6 měsících
   - komponenty (díly a doplňky) podléhající běžnému opotřebení, včetně, ale ne omezeně, nárazových tlačítek, hnacích řemenů, spojky, nožů plotostřihu či sekaček trávy, postroje, lanka škrticí klapky, uhlíkových kartáčů, napájecího kabelu, plechů, plstěných podložek, závlaček, ventilátorů fukaru, hadic fukaru a vysavače, vaku vysavače a popruhů, vodicích lišt, pilových řetězů, hadic, spojovacích tvarovek, rozprašovacích trysek, kol, stříkací trubice, vnitřních, vnějších cívek, sekacích strun, zapalovacích svíček, vzduchových filtrů, spalinových filtrů, umlčovacích nožů atd.
4. Pro servis výrobku je třeba zaslat nebo předložit pověřenému servisnímu středisku RYOBI dle seznamu adres servisních středisek. V některých zemích váš místní prodejce RYOBI provádí odesílání výrobku servisní organizaci RYOBI. Při zasílání výrobku servisnímu středisku RYOBI by se měl výrobek bezpečně zabalit bez nebezpečného obsahu jako benzín, označit adresou odesílatele a přiložit list krátkým popisem vady.
5. Oprava/výměna během záruky je bezplatná. Neznamená prodloužení ani začátek nového záručního období. Vyměněné díly či nástroje se stávají naším vlastnictvím. V některých zemích doručení či poštovné platí odesílatel.
6. Záruka je platná v Evropské unii, Švýcarsku, Islandu, Norsku, Lichtenštejnsku, Turecku a Rusku. U ostatních oblastí prosím kontaktujte pověřeného prodejce RYOBI pro upřesnění, zda platí jiná záruka.

POVĚŘENÉ SERVISNÍ STŘEDISKO

Pro nalezení nejbližšího pověřeného servisního střediska navštivte cz.ryobitools.eu

HU GARANCIA

A vásárlással összefüggő esetleges törvény adta jogok mellett a termékre az alábbiakban részletezett garancia vonatkozik.

1. A garancia időtartama a fogyasztók számára 24 hónap, ami a termék megvásárlásának napjától számítódik. Ezt a dátumot számlával vagy a vásárlást igazoló más dokumentummal kell igazolni. A terméket kizárólag a vevő általi, személyes célokra való használatra tervezték és készítették. Ezért a garancia nem vonatkozik a profik általi vagy üzleti célokra való használatra.
2. Egyes esetekben (pl. promóció, bizonyos termékcsaládok) lehetőség van a garancia időtartamának a fent leírt garanciaperióduson túli meghosszabbítására a www.ryobitools.eu webhelyen történő regisztrációval. Az, hogy egy adott gép jogosult-e erre, egyértelműen fel van tüntetve a boltokban és/vagy a csomagoláson. A végfelhasználónak a vásárlás napjától számított 8 napon belül regisztrálnia kell az újonnan beszerzett gépet. A végfelhasználó a kiterjesztett garanciáért a lakóhelye szerinti országban regisztrálhat, ha az szerepel az online regisztrációs űrlapon. Emellett a végfelhasználónak hozzá kell járulnia az online belépéshez szükséges adatai tárolásához és el kell fogadnia a szerződési feltételeket. A regisztráció e-mailben küldött visszaigazolása, valamint a vásárlást igazoló eredeti számla szolgálnak a kiterjesztett garancia érvényesítésére. A törvény adta jogai nem sérülnek.
3. A garancia a garancia időtartama alatt a termék összes olyan hibájára kiterjed, amelyek a vásárlás napján is fennálló gyártási vagy anyaghiba miatt következnek be. A garancia javításra és/vagy cserére korlátozódik, és nem tartalmaz további kötelezettséget, beleértve, de nem kizárólag a véletlenszerű vagy következtében károkra vonatkozó kötelezettségeket sem. A garancia nem érvényes a termék helytelen használata, a használati utasításban leírtakkal ellentétes használata vagy hibás csatlakoztatása esetén. A garancia nem vonatkozik a következőkre:
   - a termék helytelen karbantartásból eredő esetleges károsodásokra
   - átalakított vagy módosított termékekre
   - olyan termékre, melyen az eredeti azonosító jelöléseket (védjegy, sorozatszám) megrongálták, átalakították vagy eltávolították
   - a használati utasítás be nem tartásával összefüggő károkra
   - a CE minősítéssel nem rendelkező termékre
   - a nem képzett szakember által vagy a Techtronic Industries előzetes jóváhagyása nélkül javított termékre
   - a nem megfelelő tápforrásokhoz (áramerősség, feszültség, frekvencia) csatlakoztatott termékre
   - a nem megfelelő üzemanyag-keverékkel (üzemanyag, olaj, olajarány) használt termékre
   - külső hatások (vegyi, fizikai, ütés) vagy idegen anyagok által okozott károsodásokra
   - a cserealkatrészek normál kopására és elhasználódására
   - helytelen használatra, a szerszám túlterhelésére
   - nem jóváhagyott tartozékok vagy alkatrészek használatára
   - a karburátorra 6 hónap elteltével, a karburátor beállításaira 6 hónap elteltével
   - Természetes elhasználódásnak és kopásnak kitett összetevőkre (alkatrészek és tartozékok), beleértve de nem kizárólag az ütközőgombokra, hajtószíjakra, tengelykapcsolóra, sövényvágó vagy fűnyíró késeire, vezetékkötegekre, gázkábelekre, szénkefékre, tápkábelre, kapákra, nemez alátétkarikákra, sasszegekre, fúvógép ventilátoraira, fúvó és vákuumcsövekre, szívózsákokra és szíjakra, láncvezetőkre, fűrészláncokra, tömlőkre, csatlakozókra, szórófejekre, kerekekre, lándzsákra, belső orsókra, külső orsókra, vágószálakra, gyújtógyertyákra, légszűrőkre, üzemanyagszűrőkre, tömörítő kapákra stb.
4. A szervizeléshez a terméket el kell küldeni vagy be kell mutatni valamelyik hivatalos RYOBI szervizközpontban, melyek elérhetősége az egyes országokban az alábbiakban van megadva. Egyes országokban a RYOBI kereskedő vállalja, hogy elküldi a terméket a RYOBI szervizbe. A terméknek a RYOBI szervizállomásra való küldésekor a terméket biztonságosan be kell csomagolni, mindenféle veszélyes anyagot, pl. üzemanyagot el kell távolítani belőle, meg kell adni a feladó címét és a hiba rövid leírását.
5. A garancia keretében végzett javítás/csere ingyenes. Ugyanakkor ez nem jelenti a garancia időtartamának kiterjesztését vagy új garanciaperiódus kezdetét. A kicserélt alkatrészek vagy szerszámgépek a mi tulajdonunkban maradnak. Egyes országokban a szállítási vagy a postaköltségeket a feladó fizeti.
6. Ez a garancia az Európai Közösségben, Svájcban, Izlandon, Norvégiában, Liechtensteinben, Törökországban és Oroszországban érvényes. Ezen területeken kívül az érvényes garancia-feltételeket illetően lépjen kapcsolatba a hivatalos RYOBI forgalmazóval.

HIVATALOS SZERVIZKÖZPONT

A legközelebbi hivatalos szervizközpont megtalálásához látogasson el a ryobitools.eu webhelyre.

RO GARANȚIE

În plus față de alte drepturi statutare rezultând din achiziție, produsul este acoperit de o garanție ca cea menționată mai jos.

1. Perioada de garanție este de 24 de luni pentru consumatori și începe de la data la care produsul a fost achiziționat. Această dată trebuie să fie dovedită de o factură sau altă dovadă de cumpărare. Produsul este proiectat și dedicat pentru consumator și doar pentru uz privat. Ca urmare nu există nicio garanție asigurată în caz de folosire profesională sau comercială.
2. Există, în anumite cazuri (de ex. promoții, game de produse) o posibilitate de a prelungi perioada de garanție peste perioada descrisă mai sus folosind înregistrarea pe site-ul www.ryiobitools.eu. Eligibilitatea aparatului este afișată clar în magazine și/sau ambalaj. Utilizatorul final se poate înregistra pentru o garanție extinsă în țara sa de reședință dacă e listată pe formularul de înregistrare online acolo unde opțiunea este validă. Mai mult, utilizatorii finali trebuie să-și dea consimțământul cu privire la păstrarea datelor ce sunt cerute a fi introduse online și trebuie să accepte termenii și condițiile. Notificarea de confirmare a înregistrării, ce este trimisă prin email, și factura originală ce arată data achiziționării vor servi ca dovadă a garanției extinse. Drepturile dvs statutare rămând neafectate.
3. Garanția acoperă toate defectele produsului în timpul perioadei de garanție cauzate de defecte din procesul de producție sau ale materialului la data achiziționării. Garanția este limitată la reparație și/sau înlocuire și nu include alte obligații incluzând dar nelimitându-se la pagube incidentale sau secundare. Garanția nu este validă dacă produsul a fost folosit greșit, folosit contrar instrucțiunilor din manual sau a fost conectat incorect. Această garanție nu se aplică la:
   - orice defecțiune a produsului ca rezultat a întreținerii necorespunzătoare
   - orice produs ce a fost schimbat sau modificat
   - orice produs unde marcajul original de identificare (marcă comercială, număr serie) a fost deteriorat, schimbat sau modificat
   - orice defecțiune cauzată de nerespectarea manualului de instrucțiuni
   - orice produs non CE
   - orice produs care a fost încercat să fie reparat de către o persoană necalificată sau fără autorizare în prealabil de către Techtronic Industries
   - orice produs conectat necorespunzător la sursa de curent (amperi, voltaj, frecvență)
   - orice produs folosit cu amestec necorespunzător de combustibil (combustibil, ulei, procentaj de ulei)
   - orice defecțiune cauzată de influențe externe (chimice, fizice, șocuri) sau substanțe străine
   - uzura normală a pieselor de schimb
   - folosire necorespunzătoare, suprasolicitare a sculei
   - folosire de accesorii și părți neaprobate
   - carburator după 6 luni, reglări ale carburatorului după 6 luni
   - componente (părți și accesorii) subiect a uzurii naturale, incluzând dar nelimitându-se la butoane rotative, curele de distribuție, ambreiaj, lame ale aparatelor de bordurat și tuns iarba, hamuri, cabluri de accelerație, perii de carbon, cabluri electrice, dinți ale furcii, șaibe de pâslă, ventilatoare și tuburi de absorbție, sac vacuum și chingi, bare de ghidare, ferăstraie cu lanț, furtune, fitinguri de conectare, vergele de pulverizat, duze de pulverizat, roți, vergele de pulverizat, bobine interioare, bobine exterioare, fire pentru tăiat, bujii, filtre de aer, filtre de gaz, lame protectoare, etc
4. Pentru service, produsul trebuie să fie trimis sau prezentat la un punct service RYOBI autorizat listat pentru fiecare țară în următoarea listă cu adrese ale punctelor service. În anumite țări reprezentantul dvs local RYOBI se angajează să trimită produsul la un punct de service RYOBI. Atunci când se trimite un produs la un punct service RYOBI, produsul trrebuie să fie împachetat cu grijă fără a conține produse periculoase precum benzină, marcat cu adresa expeditorului și însoțit de o scurtă descriere a defecțiunii.
5. Repararea/înlocuirea în timpul garanției este fără niciun cost. Nu constituie o prelungire sau un nou început a perioadei de garanție. Părțile sau aparatele schimbate devin proprietatea noastră. În anumite țări taxele de expediere trebuie să fie plătite de către expeditor.
6. Garanția este valabilă în Uniunea Europeană, Elveția, Islanda, Norvegia, Lichtenstein, Turcia și Rusia. În afara acestor zone, vă rugăm contactați reprezentantul dvs local autorizat RYOBI pentru a determina daca se aplică altă garanție.

CENTRU DE SERVICE AUTORIZAT

Pentru a găsi un centru de service autorizat lângă dvs., vizitați uk.ryobitools.eu.

LV GARANTIJA

Papildus visām likumā paredzētajām tiesībām saistībā ar iegādi šim izstrādājumam ir turpinājumā izklāstītā garantija.

1. Garantijas periods patērētājiem ir 24 mēneši, un tas sākas izstrādājuma iegādes dienā. Šim datumam ir jābūt dokumentētam rēķinā vai citā iegādi apliecinošā dokumentā. Šis izstrādājums ir izgatavots un paredzēts vienīgi patērētājam un privātai lietošanai. Profesionālas vai komerciālas lietošanas gadījumā garantija nav spēkā.
2. Atsevišķos gadījumos (piem., akcija, vairāki instrumenti) pastāv iespēja pagarināt garantijas periodu virs šeit minētā perioda, reģistrējot to www.ryobitools.eu vietnē. Instrumenta pielietojums ir skaidri norādīts veikalos un/vai uz iepakojuma. Lietotājiem ir jāreģistrē savi jauniegūtie instrumenti tiešsaistē 8 dienu laikā no iegādes datuma. Lietotājs var reģistrēties pagarinātajai garantijai savā dzīvesvietas valstī, ja tā ir norādīta tiešsaistes reģistrācijas veidlapā, kur pieejama šī iespēja. Turklāt lietotājiem ir jāievada dati tiešsaistē, jādod piekrišana šo datu uzglabāšanai un jāpiekrīt noteikumiem. Saņemtais reģistrācijas apstiprinājums, kas izsūtīts pa e-pastu, un rēķina oriģināls, kurā redzams iegādes datums, ir pagarinātās garantijas pierādījums. Jūsu likumā paredzētās tiesības netiek ietekmētas.
3. Garantija attiecas uz visiem izstrādājuma bojājumiem, kas radušies garantijas perioda laikā iegādes dienā esošo izgatavošanas vai materiāla defektu dēļ. Garantija ir ierobežota līdz remontam un/vai nomaiņai un neietver citus pienākumus, ieskaitot, bet neaprobežojoties ar nejaušiem vai netiešiem zaudējumiem. Garantija nav spēkā, ja izstrādājums ir lietots nepareizi vai neievērojot rokasgrāmatas norādījumus vai ticis nepareizi savienots. Garantija netiecas uz:
   - izstrādājuma bojājumiem, kas radušies nepareizas apkopes dēļ;
   - izstrādājumiem, kas tikuši pielāgoti vai pārveidoti;
   - izstrādājumiem, kuru oriģinālais identifikācijas marķējums (preču zīme, sērijas numurs) ticis sabojāts, pārveidots vai noņemts;
   - bojājumiem, kurus izraisījusi rokasgrāmatas norādījumu neievērošana;
   - izstrādājumiem bez CE marķējuma;
   - izstrādājumiem, kurus ir mēģinājis remontēt nekvalificēts speciālists vai kuri remontēti bez Techtronic Industries atļaujas;
   - izstrādājumiem, kas tikuši pievienoti neatbilstošai energopadevei (apmēri, spriegums, frekvence);
   - izstrādājumiem, kuros izmantots nepareizs degvielas maisījums (degviela, eļļa, eļļas daudzums);
   - bojājumiem, kurus izraisījusi ārēja iedarbība (ķīmiska, fiziska, triecieni) vai svešas vielas;
   - normālu detaļu nolietojumu un nodilumu;
   - instrumenta nepareizu lietošanu, pārslodzi;
   - neapstiprinātu detaļu un piederumu lietošanu;
   - karburatoru pēc 6 mēnešiem, karburatora regulējumiem pēc 6 mēnešiem;
   - komponentiem (detaļām un piederumiem), kas ir pakļauti dabiskam nodilumam un nolietojumam, ietverot, bet neaprobežojoties ar darbināšanas pogām, piedziņas siksnām, dzīvžoga trimeru un zāles pļāvēju asmeņiem, plecu turētāju, kabeļa droseli, oglekļa sukām, elektrības vadu, tapām, filca starplikām, sakabes tapām, pūtēja ventilatoriem, pūtēja un vakuuma caurulēm, vakuuma maisiem un lencēm, virzošajiem stieņiem, zāģa ķēdēm, šļūtenēm, savienotāja stiprinājumiem, smidzināšanas sprauslām, riteņiem, smidzināšanas nūjām, iekšējiem rulļiem, ārējām spolēm, griešanas asmeņiem u. c.;
4. Ja nepieciešams veikt remontu, izstrādājums jānosūta vai jānodod RYOBI pilnvarotam servisa centram, kas norādīts pie attiecīgās valsts servisa centru adrešu sarakstā. Atsevišķās valstīs vietējais RYOBI dīleris uzņemas nosūtīt izstrādājumu RYOBI servisa organizācijai. Nosūtot izstrādājumu RYOBI servisa centram, izstrādājumam jābūt drošā iepakotam bez bīstama satura, piemēram, degvielas, marķētam ar sūtītāja adresi un kopā ar īsu aprakstu par defektu.
5. Remonts/nomaiņa šīs garantijas ietvaros ir bez maksas. Tas nepagarina un neuzsāk jaunu garantijas periodu. Nomainītās detaļas un instrumenti nonāk mūsu īpašumā. Atsevišķās valstīs piegādes maksa un pasta izdevumi jāsedz sūtītājam.
6. Šī garantija ir derīga Eiropas Kopienā, Šveicē, Islandē, Norvēģijā, Lihtenšteinā, Turcijā un Krievijā. Ārpus šiem reģioniem, lūdzu, sazinieties ar savu pilnvaroto RYOBI dīleri, lai noskaidrotu, vai ir spēkā cita garantija.

AUTORIZĒTS APKALPOŠANAS CENTRS

Lai atrastu tuvāko autorizēto apkalpošanas centru, apmeklējiet uk.ryobitools.eu.

LT GARANTIJA

Be įstatymais nustatytų teisių, įgyjamų nusipirkus šį produktą, produktui taikoma toliau nurodyta garantija.

1. Pirkėjams galiojantis garantinis periodas yra 24 mėnesiai ir prasideda nuo produkto pirkimo datos. Data turi būti nurodyta sąskaitoje-faktūroje arba kitame pirkimą įrodančiame dokumente. Produktas sukurtas ir skirtas tik naudotojui ir tik asmeniniam naudojimui. Todėl garantija netaikoma produktą naudojant profesiniais ar komerciniais tikslais.
2. Kai kuriais atvejais yra galimybė pratęsti garantinį laikotarpį iki toliau nurodyto laikotarpio, prieš tai užsiregistravus www.ryobitools.eu svetainėje. Įrankio tinkamumo aiškiai parodytas parduotuvėse ir (arba) ant pakuotės. Galutinis naudotojas turi užregistruoti savo naujai įsigytus įrankius internetu per 8 dienas nuo jų pirkimo datos. Galutinis naudotojas gali užsiregistruoti dėl garantijos pratęsimo savo šalyje, jei ši pateikta registracijos internetu formoje, kurioje galimas šis pasirinkimas. Be to, galutiniai naudotojai privalo duoti savo sutikimą laikyti duomenis, kuriuos reikia įvesti internete, ir jie turi sutikti su sąlygomis ir nuostatomis. Registracijos patvirtinimo pranešimas, išsiunčiamas el. paštu, ir originali sąskaita faktūra, kurioje nurodyta pirkimo data, įrodo pratęstą garantiją. Jūsų įstatymuose nustatytoms teisėms nebus pakenkta.
3. Garantiniu laikotarpiu garantija taikoma visiems produkto trūkumams, atsiradusiems dėl prastos darbo kokybės arba prastų produkto medžiagų pirkimo dieną. Garantija taikoma tik taisymui ir (arba) pakeitimui ir joje nenumatyti jokie kiti įsipareigojimai, įskaitant, bet neapsiribojant atsitiktine ar susijusia žala. Garantija negalioja produktą netinkamai naudojant, priešingai vadove nurodytoms instrukcijoms, arba netinkamai prijungus. Garantija netaikoma šiais atvejais:
   - produktui padarytai žalai netinkamai atliekant produkto techninę priežiūrą;
   - pakeistam arba modifikuotam produktui;
   - bet kokiems produktams, kurių originalios identifikacijos (prekės ženklas, serijos numeris) žymės buvo sugadintos, pakeistos ar pašalintos;
   - bet kokiai žalai, patirtai nesilaikant naudojimo vadovo;
   - bet kokiam CE nepaženklintam produktui;
   - bet kokiam produktui, kurį bandė taisyti nekvalifikuotas specialistas, arba iš anksto negavus „Techtronic Industries“ leidimo;
   - bet kokiam produktui, įjungtam į netinkamą maitinimo tinklą (amperai, įtampa, dažnis);
   - bet kokiam produktui, naudojamam su netinkamu degalų mišiniu (degalai, alyva, alyvos procentinis kiekis);
   - bet kokiai žalai, kilusiai dėl išorinio poveikio (cheminis, fizinis poveikis, smūgiai) arba pašalinių medžiagų;
   - įprastam atsarginių dalių dėvėjimuisi;
   - produktą netinkamai naudojant arba jį perkrovus;
   - naudojant nepatvirtintus priedus arba dalis;
   - karbiuratoriui po 6 mėnesių, karbiuratoriaus reguliavimui po 6 mėnesių;
   - komponentams (dalims ir priedams), kurie dėvisi savaime, įskaitant, bet neapsiribojant iškiliais mygtukais, diržinėmis pavaromis, sankaba, gyvatvorės žirklių arba vejos pjovimo mašinų ašmenimis, diržais, kabelio droseliu, anglies šepetėliais, maitinimo laidu, virbams, veltinio poveržlėmis, traukimo kaiščiais, pūtimo ventiliatoriais, pūstuvu ir siurblio vamzdžiais, siurblio maišeliu ir dirželiais, kreipiamaisiais strypais, pjūklo grandinėmis, žarnelėmis, jungtimis, purkštukais, ratais, purškimo lazdelėmis, vidiniais suktuvais, išorinėmis ritėmis, smulkintuvais, uždegimo žvakėmis, oro filtrais, dujų filtrais, mulčiavimo ašmenimis ir t. t.;
4. Norint atlikti techninį aptarnavimą, produktą reikia nusiųsti arba pristatyti į vieną iš RYOBI įgaliotų techninio aptarnavimo punktų, esančių kiekvienoje šalyje toliau pateiktame aptarnavimo punktų adresų sąraše. Kai kuriose šalyse jūsų vietinis RYOBI pardavėjas gali nusiųsti produktą į RYOBI techninio aptarnavimo punktą. Siunčiant produktą į RYOBI techninio aptarnavimo punktą, produktą reikia saugiai supakuoti, prieš tai iš jo pašalinus pavojingas medžiagas, pavyzdžiui, benziną, nurodyti siuntėjo adresą ir pridėti trumpą gedimo aprašymą.
5. Pagal šią garantiją taisymo ar keitimo darbai atliekami nemokamai. Garantijoje nenumatytas garantijos pratęsimas ar naujo garantinio laikotarpio pradėjimas. Pakeistos dalys arba įrankiai tampa mūsų nuosavybe. Kai kuriose šalyse pristatymo ar siuntimo paštu išlaidas turi padengti siuntėjas.
6. Ši garantija taikoma Europos bendrijoje, Šveicarijoje, Islandijoje, Norvegijoje, Lichtenšteine, Turkijoje ir Rusijoje. Kitose šalyse kreipkitės į savo įgaliotą RYOBI pardavėją, norėdami sužinoti, ar taikoma kita garantija.

ĮGALIOTAS TECHNINĖS PRIEŽIŪROS CENTRAS

Jei norite surasti įgaliotą techninės priežiūros centrą netoli Jūsų, apsilankykite interneto svetainėje uk.ryobitools.eu.

ET GARANTII

Lisaks ostu puhul kaasnevate seadusjärgsetele õigustele kehtib tootele allpool esitatud tingimustega garantii.

1. Ostja poolt ostetud tootele on kehtestatud garantiiperiood 24 kuud ja see hakkab kehtima toote ostmise kuupäeval. See kuupäev on märgitud arvele või muule ostu tõendavale dokumendile. Toode on ette nähtud ostjale ainult isiklikuks kasutamiseks. Kui toodet kasutatakse ametialastel või ärilistel eesmärkidel, siis garantii ei kehti.
2. Mõnel juhul (nt reklaam, seadmete seeria) on võimalik pikendada garantiiperioodi pikemaks ajaks kui ülal mainitud, kui kasutatakse registreerimist veebisaidi www.ryobitools.eu kaudu. Registreerimise tingimused on välja pandud kauplustesse ja/või on pakendil. Lõppkasutaja peab oma uued tööriistad veebis registreerima 8 päeva jooksul alates ostukuupäevast. Lõppkasutaja võib registreerida end pikendatud garantiiks oma asukohamaal, kui see on esitatud veebis registreerimise loendil, seal kus see valik on olemas. Peale selle, lõppkasutajad peavad andma nõusoleku enda andmete salvestamiseks, mida vajatakse veebi sisenemiseks ja nõustuma esitatud tingimustega. Pikendatud garantii kehtivust tõendab e-postiga saadetud registreerimise kinnitusteade ja algupärane arve, millel on ostukuupäev. Teie seadusjärgsed õigused jäävad mõjutamata.
3. Garantii kehtib kõikide ostukuupäevast kehtima hakkaval garantiiperioodil ilmnenud rikete suhtes, mis on tingitud töötlemis- või materjalivigadest. Garantii on piiratud remondi ja/või asendamisega ja ei sisalda muid kohustusi, kuid mitte ainult, kaasneva või tuleneva kahju eest. Garantii ei kehti, kui toodet on väärkasutatud, kasutusjuhendis nimetatud otstarbele mittevastavalt kasutatud või toode on ebaõigesti ühendatud. See garantii ei rakendu järgmistel juhtudel:
   - tootel on mingi vigastus, mis on põhjustatud ebaõigest kasutamisest,
   - toodet on mingil viisil ümber ehitatud või muudetud,
   - toote algupärane tuvastusmarkeering (kaubamärk, seerianumber) on kahjustatud, ümber tehtud või eemaldatud,
   - tootel on mingi vigastus, mis on tingitud kasutusjuhendi mittejälgimisest,
   - toode ei ole CE-märgisega,
   - toodet on püüdnud parandada ebapädev spetsialist või seda on tehtud ilma Techtronic Industries volitusteta,
   - toode on ühendatud selleks mitteettenähtud elektritoitevõrguga (väär voolu tugevus, pinge või sagedus),
   - tootes on kasutatud mitteettenähtud kütusesegu (kütus, õli, väär õli vahekord),
   - tootel on vigastus välismõjudest (keemilised või füüsilised mõjud või löögid),
   - toote varuosadel ilmneb tavapärane kulumine,
   - toodet on ebaõigesti kasutatud või üle koormatud,
   - tootel on kasutatud mitteettenähtud tarvikuid või osi,
   - toote karburaator pärast 6 kuu möödumist, toote karburaatori sätted pärast 6 kuu möödumist,
   - toote koosteosadel (osad ja tarvikud) ilmneb tavapärane kulumine järgmistel detailidel (kuid mitte ainult): etteandenupud, ajamirihmad, sidur, hekilõikuri või muruniiduki terad, rakmed, gaasitross, süsinikharjad, toitejuhe, piid, viltseibid, vedrutihvtid, puhumisventilaatorid, puhuri ja imuri torud, imisüsteemi kotid ja ribad, juhtvardad, saeketid, voolikud, ühendusliitmikud, düüsid, rattad, pihustustorud, sisetrumlid, välispoolid, lõikejõhvid, süüteküünlad, õhufiltrid, gaasifiltrid, multšimisterad jne.
4. Hooldamiseks tuleb toode saata või tuua mõnda RYOBI volitatud hoolduspunkti, mis on esitatud loendis iga riigi jaoks ja milles on hoolduspunkti aadressid. Mõnes riigis kohustub RYOBI edasimüüja saatma toote RYOBI hooldusasutusse. Kui toode saadetakse RYOBI hooldusasutusse, tuleb toode turvaliselt ära pakkida ilma, et sellesse jääks ohtlikku sisu, näiteks bensiin ja pakendile tuleb märkida saatja aadress ja rikke lühikirjeldus.
5. Selle garantii alusel tehtud remont/asendus on tasuta. Sellega ei kaasne garantiiperioodi pikenemine või uue garantiiperioodi algus. Asendatud osad ja tööriistad jäävad meie omandusse. Mõnes riigis tuleb saate- või postikulud tasuda saatja poolt.
6. See garantii kehtib Euroopa Liidus, Šveitsis, Islandil, Norras, Liechtensteinis, Türgis ja Venemaal. Väljaspool neid riike võtke ühendust Ryobi volitatud edasimüüjaga, et teada saada teistsuguste garantiide kehtivus.

VOLITATUD HOOLDUSKESKUS

Oma volitatud hoolduskeskuse leiate veebisaidilt uk.ryobitools.eu.

HR JAMSTVO

U dodatku svih zakonskih prava koja proizlaze kao rezultat kupnje, ova proizvod pokriven je jamstvom kao što je utvrđeno u nastavku.

1. Jamstveno razdoblje je 24 mjeseca za korisnike, a započinje na datum kupnje proizvoda. Ovaj datum treba biti dokumentiran računom ili nekim drugim dokazom o kupnji. Proizvod je dizajniran i namijenjen samo za korisnike i osobno korištenje. Stoga nema omogućenog jamstava u slučaju profesionalnog ili komercijalnog korištenja.
2. U nekim slučajevima (primjerice promocije, paleta alata) postoji mogućnost produljenog jamstvenog razdoblja preko gore navedenog razdoblja korištenjem registracije na web mjestuwww.ryobitools.eu. Sukladnost alata jesno je prikazana u trgovini i/ili na pakiranju. Krajnji korisnik treba registrirati svoje novo pribavljene alate na mreži unutar 8 dana od datuma kupnje. Krajnji korisnik može se registrirati za produljeno trajanje jamstva u svojoj zemlji stanovanja ako je navedena na mrežnom obrascu za registraciju gdje je ova opcija valjana. Nadalje, krajnji korisnici moraju dati svoje odobrenje za spremanje podatka koji su potrebni za unos na mreži i moraju prihvatiti uvjete i odredbe. primitak potvrde o registraciji, koja se šalje e-poštom i originalni račun koji prikazuje datum kupnje služe kao dokaz produljenog jamstva. Vaša zakonska prava ostaju nepromijenjena.
3. Jamstvo pokriva sve kvarove proizvoda tijekom jamstvenog razdoblja zbog pogreški u izradi ili materijalu na datum kupnje. Jamstvo je ograničeno na popravak i/ili zamjenu i ne uključuje nikakve druge obveze uključujući no ne ograničavajući se na slučajne ili posljedične štete. Jamstvo nije valjano ako je proizvod pogrešno korišten, korišten suprotno od korisničkog priručnika ili je nepravilno priključen. Ovo jamstvo se ne primjenjuje na:
   - svako oštećenje proizvoda koje je rezultat nepravilnog održavanja
   - svaki proizvod koji je izmijenjen ili modificiran
   - svaki proizvod gdje su originalne identifikacijske oznake(zaštitni znak, serijski broj) izbrisane, zamijenjene ili uklonjene
   - svako oštećenje uzrokovano nepridržavanjem korisničkog priručnika
   - svaki proizvod koji nije CE
   - svaki proizvod koji je pokušao popraviti nekvalificirani profesionalac ili bez prethodnog odobrenja od strane Techtronic Industires
   - svaki proizvod priključen na nepravilno napajanje energijom (amperi, napon, frekvencija)
   - Svaki proizvod korišten s neodgovarajućom mješavinom (gorivo, ulje, postotak ulja)
   - svako oštećenje uzrokovano vanjskim utjecajima (kemijsko, fiziko, udar) ili stranim stvarima
   - normalno trošenje i habanje rezervnih dijelova
   - nepravilno korištenje, preopterećenje alata
   - korištenje neodobrenog dodatnog pribora ili dijelova
   - rasplinjača nakon 6 mjeseci, podešavanje rasplinjača nakon 6 mjeseci
   - komponente (dijelovi i dodatni pribor) koji su predmet prirodnog trošenja i habanja, uključujući no ne ograničavajući se na gumbe za otpuštanje, pogonske remene, spojku, oštrice trimera za grmlje ili kosilicu, kope, sajle gasa, ugljene četke, kabele za napajanje, noževe, podloške, ztike za zglobnu vezu, ventilatore puhalica, cijevi za ispuhivanje i usisavanje, vakuumske vrećice i trake, vodilice, lance pile, crijeva, priključene elemente, mlaznice za raspršivanje, kotače, koplja za raspršivanje, unutarnje kolute, vanjske kaleme, flaksove, svjećice, filtre za zrak, filtre za plin, oštrice za usitnjavanje itd.
4. Za servisiranje, proizvod se mora poslati ili predati ovlaštenoj stanici za servis tvrtke RYOBI navedenoj za svaku zemlju u sljedećem popisu adresa stanica za servis. U nekim zemljama vaš lokalni RYOBI zastupnik obvezan je poslati proizvod u servisnu organizaciju tvrtke RYOBI. Prilikom slanja proizvoda u stanicu za servis tvrtke RYOBI, proizvod treba biti sigurno pakiran bez ikakvog opasnog sadržaja poput benzina, s označenom adresom pošiljatelja i pripadajućim kratkim opisom pogreške.
5. Popravak/zamjena pod ovim jamstvom se ne naplaćuje. Ne produljuje zakonsko ili ne započinje novo jamstveno razdoblje. Zamijenjeni dijelovi ili alati postaju naše vlasništvo. U nekim zemljama pošiljatelj plaća poštarinu.
6. Ovo jamstvo je valjano u Europskoj zajednici, Švicarskoj, islandu, Norveškoj, Lihtenštajnu, Turskoj i Rusiji. Izvan ovih područja molimo vas da kontaktirate vašeg ovlaštenog zastupnika tvrtke RYOBI kako biste odredili ako se primjenjuju druga jamstva.

OVLAŠTENI SERVISNI CENTAR

Za pronalaženje ovlaštenog servisnog centra pored vas posjetite uk.ryobitools.eu.

SL GARANCIJA

Poleg kakršnih koli zakonskih pravic, ki jih pridobite z nakupom, za ta izdelek velja tudi garancija, kot je opisano spodaj.

1. Garancijsko obdobje je 24 mesecev za potrošnike in se začne z datumom nakupa. Ta datum mora biti dokumentiran z računom ali drugim dokazilom o nakupu. Izdelek je namenjen in posvečen le potrošniški in zasebni uporabi. Zato garancija ne velja za profesionalno ali komercialno uporabo.
2. V nekaterih primerih (npr. promocija, obseg orodij) obstaja možnost podaljšanja garancijskega obdobja prek zgoraj opisanega obdobja, kar je mogoče storiti z registracijo na spletnem mestu www.ryobitools.eu. Namen orodja je jasno označen v trgovinah in/ali na embalaži. Končni uporabnik mora svoje novo orodje registrirati prek spleta v 8 dneh od datuma nakupa. Končni uporabnik se lahko registrira za podaljšano garancijo v svoji državi, kjer ima stalno prebivališče, če je država vključena na seznam v obrazcu za registracijo, kjer je ta možnost veljavna. Poleg tega mora končni uporabnik odobriti shranjevanje podatkov, ki so potrebni za spletni vstop, in morajo sprejeti pogoje in določila. Potrdilo o registraciji, ki se pošlje po e-pošti, ter originalni račun, na katerem je naveden datum nakupa, veljata kot dokazilo o podaljšani garanciji. Vaše zakonske pravice ostanejo nespremenjene.
3. Garancija krije vse okvare izdelka med garancijskim obdobjem zaradi napak v izdelavi ali materialu na datum nakupa. Garancija je omejena na popravilo/zamenjavo in ne vključuje drugih obveznosti, med drugim ne vključuje obveznosti zaradi nenamerne ali posledične škode. Garancija ni veljavna, če je bil izdelek zlorabljen, uporabljen v nasprotju z navodili za uporabo ali nepravilno priključen. Garancija ne velja:
   - za kakršno koli poškodbo izdelka, ki je posledica neprimernega vzdrževanja,
   - če je bil izdelek spremenjen ali modificiran,
   - če so originalne identifikacijske oznake (blagovna znamka, serijska številka) na izdelku poškodovane, spremenjene ali odstranjene,
   - če je do poškodbe prišlo zaradi neupoštevanja navodil za uporabo,
   - za katere koli izdelke, ki niso skladni z oznako CE,
   - če je izdelek poskusil opraviti neusposobljen strokovnjak ali brez predhodne odobritve družbe Techtronic Industries,
   - če je bil izdelek priključen na neustrezno električno omrežje (jakost, napetost, frekvenca),
   - če je bil izdelek uporabljen z neustrezno mešanico goriva (gorivo, olje, odstotek olja),
   - če je do poškodbe prišlo zaradi zunanjih vplivov (kemični, fizični, udarci) ali tujih snovi,
   - za normalno obrabo nadomestnih delov,
   - neustrezne uporabe, preobremenitve orodja,
   - uporabe neodobrenih dodatkov ali delov,
   - za uplinjač po 6 mesecih, prilagoditve uplinjača po 6 mesecih,
   - za sestavne dele (dele in dodatke), ki so podvrženi normalni obrabi, med drugim za vzmetne gumbe, pogonske jermene, sklopko, rezila obrezovalnikov ali kosilnic, nosilni trak, kabelske dušilke, karbonskih krtačk, napajalnega kabla, zobovje, polstene podložke, varnostne zatiče, ventilatorje, puhalne in sesalne cevi, sesalne vreče in trakove, vodila, verige za žage, gibljive cevi, nastavke priključkov, pršilne šobe, kolesa, pršilne palice, notranje kolute, zunanja vretena, rezalne nitke, vžigalne svečke, zračne filtre, plinske filtre, drobilna rezila itd.,
4. Za servisiranje je treba izdelek poslati ali prinesti v pooblaščeni servisni center RYOBI, ki je za vsako državo naveden na naslednjem seznamu z naslovi servisnih centrov. V nekaterih državah pošiljanje izdelka servisnemu centru RYOBI prevzame lokalni trgovec z izdelki RYOBI. Za pošiljanje servisnemu centru RYOBI mora biti izdelek varno zapakiran, brez kakršnih koli nevarnih snovi, npr. gorivo, označen z naslovom pošiljatelja, priložen pa mora biti kratek opis napake.
5. Popravilo/nadomestilo v sklopu te garancije je brezplačno. Ne pomeni podaljšanja ali novega začetka garancijskega obdobja. Zamenjani deli ali orodja postanejo naša last. V nekaterih državah mora stroške pošiljanja ali dostave poravnati pošiljatelj.
6. Ta garancija je veljavna v Evropski skupnosti, Švici, na Islandiji, Norveškem, v Liechtensteinu, Turčiji in Rusiji. Izven teh področij stopite v stik s pooblaščenim trgovcem RYOBI, da ugotovite, ali velja katera druga garancija.

POOBLAŠČEN SERVISNI CENTER

Pooblaščeni servisni center blizu vas poiščite na uk.ryobitools.eu.

SK ZÁRUKA

Okrem zákonných práv vyplývajúcich zo zakúpenia je tento produkt pokrytý zárukou, ako je uvedené nižšie.

1. Záručná doba pre spotrebiteľov je 24 mesiacov a začína dňom zakúpenia produktu. Tento dátum musí byť zdokumentovaný faktúrou alebo iným dokladom o kúpe. Tento produkt je navrhnutý a určený len na spotrebné a osobné použitie. Takže v prípade profesionálneho alebo komerčného použitia neplatí žiadna záruka.
2. V niektorých prípadoch (napr. reklamná akcia, rad produktov) existuje možnosť predĺženia záručnej doby nad dobu uvedenú vyššie pomocou registrácie na webovej stránke www.ryobitools.eu. Spôsobilosť nástroja je zreteľne zobrazená v obchodoch a ha obale. Koncový používateľ si musí zaregistrovať svoje novonadobudnuté nástroje online do 8 dní odo dňa zakúpenia. Koncový používateľ sa môže zaregistrovať za účelom získania predĺženej záruky vo svojej krajine, ak je uvedená v online registračnom formulári, kde je táto možnosť platná. Okrem toho musia koncoví používatelia poskytnúť súhlas k uloženiu údajov, ktoré sa zadávajú online a musia súhlasiť so zmluvnými podmienkami. Doklad s potvrdením o registrácii, ktorý posielame prostredníctvom e-mailu a originál faktúry s uvedeným dátumom zakúpenia slúžia ako dôkaz predĺženej záruky. Vaše zákonné práva ostávajú nedotknuté.
3. Táto záruky pokrýva všetky poruchy produktu počas záručnej doby, ktoré vznikli následkom nedostatkov vo vypracovaní alebo materiáli v deň zakúpenia. Táto záruka je obmedzená na opravu alebo výmenu a nezahrňuje ďalšie povinnosti, napríklad vedľajšie alebo následné škody. Táto záruka je neplatná, ak bol produkt používaný nesprávne, používaný v rozpore s návodom na použitie alebo nesprávne pripojený. Táto záruka sa nevzťahuje na:
   - akékoľvek poškodenie produktu, ku ktorému došlo následkom nesprávnej údržby
   - akýkoľvek produkt, ktorý bol pozmenený alebo upravený
   - akýkoľvek produkt, na ktorom boli poškodené pozmenené alebo odstránené originálne identifikačné znaky (obchodná známka, sériové číslo)
   - akékoľvek poškodenie spôsobené následkom nedodržania návodu na použitie
   - akýkoľvek produkt iný ako CE
   - akýkoľvek produkt, o ktorého opravu sa pokúšal nekvalifikovaný odborník alebo v prípade opravy bez predchádzajúceho oprávnenia od spoločnosti Techtronic Industries
   - akýkoľvek produkt pripojený k nesprávnemu napájaciemu zdroju (prúd, napätie, frekvencia)
   - akýkoľvek produkt používaný s nevhodnou palivovou zmesou (palivo, olej, percento oleja)
   - akékoľvek poškodenie spôsobené vonkajšími vplyvmi (chemické, fyzické, nárazy) alebo cudzími látkami
   - bežné opotrebenie náhradných dielov
   - nesprávne používanie a preťažovanie nástroja
   - používanie neschváleného príslušenstva alebo dielov
   - karburátor po 6 mesiacoch, úpravy karburátora po 6 mesiacoch
   - komponenty (diely a príslušenstvo), ktoré podliehajú prirodzenému opotrebeniu, napríklad pružinové tlačidlá, hnacie remene, spojka, ostria strihača živého plotu alebo kosačky trávy, postroj, ťahadlo škrtiacej klapky, uhlíkové kefky, napájací kábel, končeky, plstené podložky, kolíky s háčikom, ventilátory dúchadla, rúrky dúchadla a vysávača, vrecko a remene vysávača, vodiace lišty, pílové reťaze, hadice, konektorové armatúry, rozprašovacie trysky, kolieska, striekacie tyče, vnútorné navijaky, vonkajšie cievky, rezné dróty, zapaľovacie sviečky, vzduchové filtre, benzínové filtre, mulčovacie ostria a pod.
4. Na servis sa musí produkt odoslať alebo predložiť autorizovanému servisnému centru RYOBI uvedenému pre každú krajinu v nasledujúcom zozname adries servisných staníc. V niektorých krajinách pošle produkt do servisnej organizácie RYOBI váš miestny predajca produktov RYOBI. Pri odosielaní produktu do servisnej stanice RYOBI musí byť produkt bezpečne zabalený bez akéhokoľvek nebezpečného obsahu, napríklad paliva, označený adresou odosielateľa a musí byť k nemu priložený krátky popis poruchy.
5. Oprava či výmena v rámci tejto záruky je bezplatná. Nevyplýva z nej predĺženie či nový začiatok záručnej doby. Vymenené diely alebo nástroje sa stávajú naším majetkom. V niektorých krajinách doručovací poplatok alebo poštovné platí odosielateľ.
6. Táto záruka je platná v Európskej Únii, Švajčiarsku, na Islande, v Nórsku, Lichtenštajnsku, Turecku a Rusku. Mimo týchto oblastí kontaktujte autorizovaného predajcu spoločnosti Ryobi, u ktorého zistíte, či platí nejaká iná záruka.

AUTORIZOVANÉ SERVISNÉ CENTRUM

Ak chcete nájsť najbližšie autorizované servisné centrum, navštívte stránku uk.ryobitools.eu.

BG ГАРАНЦИЯ

В допълнение към законоустановените права, произтичащи от покупката, този продукт е обхванат от гаранция, както е изложено по-долу.

1. Гаранционният срок е 24 месеца за клиенти и започва да тече от деня на закупуване на продукта. Тази дата трябва да се докаже с фактура или друго доказателство за покупка. Продуктът е изработен и предназначен само за потребителска и лична употреба. Следователно не се дава гаранция в случай на използване от професионалисти или с търговска цел.

1. В някои случаи (като промоция, гама инструменти) съществува възможност за удължаване на гаранционния срок след изтичането на описания тук чрез регистрация на уеб сайта www.ryobitools.eu. Дали инструментът отговаря на условията за такова удължаване, ясно показано в магазини и/или върху опаковката. Крайният потребител трябва да регистрира своите новопридобити инструменти онлайн в рамките на 8 дни от датата на покупка Крайният потребител може да се регистрира за удължена гаранция в държавата си на пребиваване, ако е посочена във формуляра за онлайн регистрация като място, където тази опция е валидна. Освен това крайните потребители трябва да дадат съгласието си за съхранение на данните, които са задължителни за попълване онлайн, и трябва да приемат общите условия. Полученото потвърждение за регистрация, изпратено по имейл, и оригиналната фактура, показваща датата на покупка, ще служат като доказателство за удължената гаранция. Законоустановените Ви права остават незасегнати.
2. Гаранцията покрива всички дефекти на продукта по време на гаранционния срок, които се дължат на проблеми в изработката или материалите към момента на покупката. Гаранцията е ограничена до ремонт и/или замяна и не включва други задължения, включително, но не само, случайни или закономерни щети. Гаранцията е невалидна, ако продуктът е използван неправилно или в противоречие с ръководството с инструкции, както и ако е свързан неправилно. Тази гаранция не важи за:
   – щети по продукта в резултат на неправилна профилактика;
   – продукти, които са били изменени или модифицирани;
   – продукт, при който оригиналните маркировки за идентификация (търговска марка, сериен номер) са изтрити, променени или премахнати;
   – повреда, причинена от неспазване на ръководството с инструкции;
   – продукт без CE маркировка;
   – продукт, за който е направен опит за ремонт от неквалифициран специалист или без предварително разрешение от Techtronic Industries;
   – продукт, свързан към неподходящо електрозахранване (ампераж, волтаж, честота);
   – продукт, използван с неподходяща горивна смес (гориво, масло, процент масло);
   – щети, причинени от външни влияния (химични, физични, удари) или чужди вещества;
   – нормално износване на резервни част;
   – неподходяща употреба, претоварване на инструмента;
   – използване на неодобрени аксесоари или части;
   – карбуратора след 6 месеца, настройки на карбуратора след 6 месеца;
   – компоненти (част и аксесоари), подложени на естествено износване, включително, но не само, копчета за тласкане, задвижващи ремъци, съединител, остриета на ножици за жив плет, косачки, самар, кабелен дросел, карбонови четки, захранващ кабел, остриета, филцови шайби, осигурителни щифтове, вентилатори на уреди за обдухване, тръби за обдухване и всмукване, торба за отпадъци и ремъци, водеща шина, вериги за триони, маркучи, фитинги на конектори, дюзи, колела, пръскалки, вътрешни и външни макари, режещо влакно, запалителни свещи, въздушни филтри, горивни филтри, остриета за мулчиране и т.н.
3. За обслужване продуктът трябва да се изпрати или занесе на оторизиран сервиз на RYOBI, посочен за всяка държава в следния списък с адреси на сервизи. В някои държави местният търговец на RYOBI поема да изпрати продукта до сервизен център на RYOBI. При изпращане на продукт до сервиз на RYOBI продуктът трябва да е опакован безопасно без опасно съдържание, като бензин, да е маркиран с адреса на подателя и придружен от кратко описание на повредата.
4. Ремонтът или замяната по силата на тази гаранция са безплатни. Те не водят до удължаване или подновяване на гаранционния срок. Сменените части или инструменти стават наша собственост. В някои държави таксите за доставка или изпращане трябва да се платят от подателя.
5. Тази гаранция е валидна в Европейската общност, Швейцария, Исландия, Норвегия, Лихтенщайн, Турция и Русия. Извън тези области се свържете с упълномощения търговец на RYOBI, за да се установи дали са приложими други гаранции.

УПЪЛНОМОЩЕН СЕРВИЗЕН ЦЕНТЪР

За да намерите упълномпщен сервизен център близо до вас, посетете uk.ryobitools.eu.

EN EC declaration of conformity

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Herewith we declare that the product
Lawn Mower
Model number: RLM4617SME
Serial number range: 92300301000001 - 92300301999999

is in conformity with the following European Directives and harmonised standards
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU,
EN 836:1997+A4:2011

Measured sound power level: 95.92 dB (A)
Guaranteed sound power level: 96.0 dB (A)

Conformity assessment method to Annex VI Directive 2000/14/EC.

CE 2012

James Ferrell
Director of Engineering, Outdoor Products
Winnenden, Sep. 30, 2012

Authorised to compile the technical file:
Rainer Kumpf
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

DE EC KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Hiermit erklären wir, dass die Produkte
Rasenmäher
Modellnummer: RLM4617SME
Seriennummernbereich: 92300301000001 - 92300301999999

mit den folgenden europäischen Richtlinien und harmonisierten Normen entspricht
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU,
EN 836:1997+A4:2011

Gemessener Schallleistungspegel: 95.92 dB (A)
Garantierter Schallenergiepegel: 96.0 dB (A)
Konformitätsbeurteilungsmethode zu Anhang VI Richtlinie 2000/14/EC.

CE 2012

James Ferrell
Leiter Motorbetriebene Geräte für den Außeneinsatz
Winnenden, Sep. 30, 2012

Autorisiert die technische Datei zu erstellen:
Rainer Kumpf
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

FR DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EC

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Déclarons par la présente que le produit
Tondeuse à gazon
Numéro de modèle: RLM4617SME
Étendue des numéros de série: 92300301000001 - 92300301999999

est conforme aux Directives Européennes et Normes Harmonisées suivantes
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU,
EN 836:1997+A4:2011

Niveau de puissance sonore mesuré: 95.92 dB (A)
Niveau de puissance sonore garanti: 96.0 dB (A)
Méthode d'évaluation de conformité de l'annexe VI Directive 2000/14/EC.

CE 2012

James Ferrell
Directeur de Production, Matériel de Jardinage
Winnenden, Sep. 30, 2012

Autorisé à rédiger le dossier technique:
Rainer Kumpf
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

ES DECLARACIÓN EC DE CONFORMIDAD

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Por la presente declaramos que los productos
Cortacésped
Número de modelo: RLM4617SME
Intervalo del número de serie: 92300301000001 - 92300301999999

se encuentra en conformidad con las siguientes Directivas Europeas y normas armonizadas
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU,
EN 836:1997+A4:2011

Nivel de potencia acústica medido: 95.92 dB (A)
Nivel de potencia acústica garantizado: 96.0 dB (A)
Método de evaluación de conformidad con el anexo VI Directiva 2000/14/EC

CE 2012

James Ferrell
Director de Equipos motorizados para uso exterior
Winnenden, Sep. 30, 2012

Autorizado para elaborar la ficha técnica:
Rainer Kumpf
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EC

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Si dichiara con la presente che il prodotto
Tosaerba
Numero modello: RLM4617SME
Gamma numero seriale: 92300301000001 - 92300301999999

è conforme alle seguenti Direttive Europee e ai seguenti standard armonizzati
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU,
EN 836:1997+A4:2011

Livello di potenza acustica misurato: 95.92 dB (A)
Livello di potenza sonora garantita: 96.0 dB (A)
Metodo di valutazione sulla conformità all'allegato VI Direttiva 2000/14/EC.

CE 2012

James Ferrell
Direttore sezione elettroutensili da esterni
Winnenden, Sep. 30, 2012

Autorizzato per compilare il file tecnico:
Rainer Kumpf
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

PT DECLARAÇÃO EC DE CONFORMIDADE

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Pelo presente declaramos que os produtos
Cortador de relva
Número do modelo: RLM4617SME
Intervalo do número de série: 92300301000001 - 92300301999999

se encontra em conformidade com as seguintes Directivas Europeias e normas harmoizadas
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU,
EN 836:1997+A4:2011

Nível de potência sonora medido: 95.92 dB (A)
Nível de potência sonora garantido: 96.0 dB (A)
Método de avaliação de conformidade para o anexo VI Directiva 2000/14/EC.

CE 2012

James Ferrell
Director de Equipamento Eléctrico para Exteriores
Winnenden, Sep. 30, 2012

Autorizado para compilar o ficheiro técnico:
Rainer Kumpf
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

NL EC CONFORMITEITSVERKLARING

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Hierbij verklaren wij dat het product
Grasmaaier
Modelnummer: RLM4617SME
Serienummerbereik: 92300301000001 - 92300301999999

is in overeenstemming met de volgende Europese Richtlijnen en geharmoniseerde normen
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU,
EN 836:1997+A4:2011

Gemeten geluidsniveau: 95.92 dB (A)
Gegarandeerd geluidsniveau: 96.0 dB (A)
Evaluatiemethode conformiteit volgens bijlage VI Richtlijn 2000/14/EC.

CE 2012

James Ferrell
Directeur Outdoor Power Equipment
Winnenden, Sep. 30, 2012

Afgevaardigde voor het samenstellen van de technische fiche:
Rainer Kumpf
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

DA EC OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Vi erklærer hermed, at produktet
Plæneklipper
Modelnummer: RLM4617SME
Serienummerområde: 92300301000001 - 92300301999999

er i overensstemmelse med følgende EU-direktiver og harmoniserede standarder
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU,
EN 836:1997+A4:2011

Målt støjniveau: 95.92 dB (A)
Garanteret støjniveau: 96.0 dB (A)
Overensstemmelsesvurderingsmetode til bilag VI Direktiv 2000/14/EC.

CE 2012

James Ferrell
Direktør for udendørs maskinudstyr
Winnenden, Sep. 30, 2012

Bemyndiget til at udarbejde det tekniske kartotek:
Rainer Kumpf
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

(SV) EC-DEKLARATION ANGÅENDE ÖVERENSSTÄMMIGHET

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Härmed deklarerar vi att produkterna
Gräsklippare
Modellnummer: RLM4617SME
Serienummerintervall: 92300301000001 - 92300301999999

är i enlighet med följande EU-direktiv och harmoniserade standarder
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU,
EN 836:1997+A4:2011

Uppmätt ljudeffektsnivå: 95.92 dB (A)
Garanterad ljudeffektsnivå: 96.0 dB (A)
Konformitetsbedömning gjord enligt metod i VI Direktiv 2000/14/EC.

CE 2012

James Ferrell
Chef för utomhusutrustning
Winnenden, Sep. 30, 2012

Godkänd att sammanställa den tekniska filen:
Rainer Kumpf
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

(NO) EC-erklæring om produktoverensstemmelse

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Herved erklærer vi at produktet
Gressklipper
Modellnummer: RLM4617SME
Serienummerserie: 92300301000001 - 92300301999999

er i samsvar med følgende europeiske direktiver og harmoniserte standarder
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU,
EN 836:1997+A4:2011

Målt lydeffektnivå: 95.92 dB (A)
Garantert lydeffektnivå: 96.0 dB (A)
Metode for vurdering av konformitet til Tillegg VI Direktiv 2000/14/EC.

CE 2012

James Ferrell
Direktør for utendørs motorisert redskap
Winnenden, Sep. 30, 2012

Autorisert til å sette sammen den tekniske filen:
Rainer Kumpf
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

(FI) EC-SÄÄNNÖSTEN NOUDATTAMINEN

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Ilmoitamme täten, että tuotteet
Ruohonleikkurit
Mallinumero: RLM4617SME
Sarjanumeroalue: 92300301000001 - 92300301999999

noudattaa seuraavia EU-direktiivejä ja harmonoituja standardeja
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU,
EN 836:1997+A4:2011

Mitattu äänenteho: 95.92 dB (A)
Taattu äänitehon: 96.0 dB (A)
Säännösten noudattaminen tarkastettu direktiivin 2000/14/EC liitteen VI mukaisesti.

CE 2012

James Ferrell
Ulkokäyttökoneiden osaston päällikkö
Winnenden, Sep. 30, 2012

Valtuutettu kokoamaan tekninen tiedosto:
Rainer Kumpf
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

(RU) ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ ТРЕБОВАНИЯМ ЕС

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Настоящим мы заявляем, что данный продукт
Газонокосилка
Номер модели: RLM4617SME
Диапазон заводских номеров: 92300301000001 - 92300301999999

соответствует требованиям следующих Директив ЕС и согласованных стандартов
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU,
EN 836:1997+A4:2011

Измеренный уровень звуковой мощности: 95.92 dB (A)
Гарантируемый уровень звуковой мощности: 96.0 dB (A)
Способ оценки соответствия, приложение VI к директиве 2000/14/EC.

CE 2012

James Ferrell
Директор но наружному энергетическому оборудованию
Winnenden, Sep. 30, 2012

Лицо, ответственное за подготовку технической документации:
Rainer Kumpf
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI EC

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Niniejszym deklarujemy, że produkty
Kosiarka do trawy
Numer modelu: RLM4617SME
Zakres numerów seryjnych: 92300301000001 - 92300301999999

jest zgodny z następującymi dyrektywami europejskimi i zharmonizowanymi normami
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU,
EN 836:1997+A4:2011

Zmierzony poziom natężenia hałasu: 95.92 dB (A)
Maksymalny poziom natężenia hałasu: 96.0 dB (A)
Metoda ocena zgodności zgodnie z aneksem VI Dyrektywa 2000/14/EC.

CE 2012

James Ferrell
kierownik Działu mechanicznych urządzeń do stosowania na zewnątrz pomieszczeń
Winnenden, Sep. 30, 2012

Osoba upoważniona do sporządzenia dokumentu technicznego:
Rainer Kumpf
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

HU EC IZJAVA O USKLAĐENOSTI

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Ezúton kijelentjük, hogy a termékek
Fűnyíró
Típusszám: RLM4617SME
Sorozatszám tartomány: 92300301000001 - 92300301999999

megfelel az alábbi Európai Irányelvek és harmonizált szabványok vonatkozó rendelkezéseinek
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU,
EN 836:1997+A4:2011

Mért hangteljesítményszint: 95.92 dB (A)
Garantált hangteljesítményszint: 96.0 dB (A)
A megfelelőségi értékelési eljárás a 2000/14/EC irányelv VI. függeléke szerint történt.

CE 2012

James Ferrell
Igazgató, Kültéri szerszámgépek
Winnenden, Sep. 30, 2012

A műszaki dokumentáció összeállítására felhatalmazott:
Rainer Kumpf
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

CS PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EC

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Tímto prohlašujeme, že výrobky
Sekačka trávy
Číslo modelu: RLM4617SME
Rozsah sériových čísel: 92300301000001 - 92300301999999

že tento výrobek je v souladu s evropskými a harmonizovanými standardy
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU,
EN 836:1997+A4:2011.

Změřená hladina akustického výkonu: 95.92 dB (A)
Zaručená hladina akustického výkonu: 96.0 dB (A)
Soulad s metodou určování pro přílohu VI směrnice 2000/14/EC.

CE 2012

James Ferrell
Ředitel pro elektrické nástroje pro venkovní používání
Winnenden, Sep. 30, 2012

Pověření ke kompilaci technického souboru:
Rainer Kumpf
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

RO DECLARAŢIE DE CONFORMITATE EC

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Prin prezenta, declarăm că produsele
Maşină de tuns gazon
Număr serie: RLM4617SME
Gamă număr serie: 92300301000001 - 92300301999999

este în conformitate cu următoarele Directive Europene şi standarde armonizate
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU,
EN 836:1997+A4:2011

Nivelul măsurat al puterii acustice: 95.92 dB (A)
Nivel garantat al puterii acustice: 96.0 dB (A)
Metoda de evaluare a conformităţii cu Anexa VI Directiva 2000/14/EC.

CE 2012

James Ferrell
Director Echipamente cu funcţionare în aer liber
Winnenden, Sep. 30, 2012

Autorizat să completeze fişa tehnică:
Rainer Kumpf
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

LV EC ATBILSTĪBAS PAZIŅOJUMS

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Ar šo paziņojam, ka produkti
Zāles pļaujmašīna
Modeļa numurs: RLM4617SME
Sērijas numura intervāls: 92300301000001 - 92300301999999

atbilst šādām Eiropas direktīvām un saskaņotajiem standartiem
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU,
EN 836:1997+A4:2011

Izmērītās skaņas jaudas līmenis: 95.92 dB (A)
Garantētais skaņas intensitātes līmenis: 96.0 dB (A)
Atbilstības novērtēšanas metode pielikumam VI Direktīvai 2000/14/EC.

CE 2012

James Ferrell
Āra elektroiekārtu nodaļas direktors
Winnenden, Sep. 30, 2012

Pilnvarots sastādīt tehnisko failu:
Rainer Kumpf
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

ET EC VASTAVUSDEKLARATSIOON

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Kinnitame, et see toode
Muruniiduk
Mudeli number: RLM4617SME
Seerianumbri vahemik: 92300301000001 - 92300301999999

vastab järgmistele Euroopa direktiividele ja harmoniseeritud standarditele
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU,
EN 836:1997+A4:2011

Mõõdetud helivõimsuse tase: 95.92 dB (A)
Garanteeritud helivõimsuse tase: 96.0 dB (A)
Vastavushindamine vastavalt lisale VI direktiivis 2000/14/EC.

CE 2012

James Ferrell
Välisseadmete direktor
Winnenden, Sep. 30, 2012

Tehnilise faili koostamiseks volitatud isik:
Rainer Kumpf
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

LT EC ATITIKTIES DEKLARACIJA

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Mes pareiškiame, kad šie produktai
Žoliapjovė
Modelio numeris: RLM4617SME
Serijinio numerio diapazonas: 92300301000001 - 92300301999999

pagamintas laikantis toliau nurodytųjų Europos Direktyvų ir darniųjų standartų
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU,
EN 836:1997+A4:2011

Išmatuotas akustinis lygis: 95.92 dB (A)
Garantuotas akustinis lygis: 96.0 dB (A)
Atitikties įvertinimo metodas pagal direktyvos 2000/14/EC, VI Priedą.

CE 2012

James Ferrell
Elektros įrangos darbui lauke direktorius
Winnenden, Sep. 30, 2012

Įgaliotas sudaryti techninį failą:
Rainer Kumpf
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

HR EC IZJAVA O USKLAĐENOSTI

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Ovime izjavljujemo da su proizvodi
Kosilica
Broj modela: RLM4617SME
Raspon serijskog broja: 92300301000001 - 92300301999999

usklađen sa sljedećim Europskim Direktivama i usklađenim normama
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU,
EN 836:1997+A4:2011

Izmjerena razina zvučne snage: 95.92 dB (A)
Jamčena razina zvučne snage: 96.0 dB (A)
Metoda procjene usklađenosti prema Dodatku VI Direktive 2000/14/EC.

CE 2012

James Ferrell
Direktor za Opremu za vanjsku uporabu
Winnenden, Sep. 30, 2012

Ovlašten da sastavi tehničku datoteku:
Rainer Kumpf
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

SL IZJAVA EC O SKLADNOSTI

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Izjavljamo, da je izdelek
Kosilnica
Številka modela: RLM4617SME
Razpon serijskih številk: 92300301000001 - 92300301999999

v skladu s sledečimi evropskimi direktivami in harmoniziranimi standardi
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU,
EN 836:1997+A4:2011

Izmerjena raven zvočne moči: 95.92 dB (A)
Zajamčena raven zvočne moči: 96.0 dB (A)
Način ugotavljanja skladnosti z aneksom VI direktive 2000/14/EC.

CE 2012

James Ferrell
Direktor oddelka za električne naprave za uporabo na prostem
Winnenden, Sep. 30, 2012

Pooblaščena oseba za sestavo tehnične dokumentacije:
Rainer Kumpf
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

BG ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ НА ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Производител: Techtronic Industries GmbH
Адрес: Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

С настоящето декларираме, че продуктите
Косачка за трева
Номер на модела: RLM4617SME
Обхват на серийни номера: 92300301000001 - 92300301999999

отговаря на следните директиви на ЕС и хармонизирани стандарти
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU,
EN 836:1997+A4:2011

Измерено ниво на шум: 95.92 dB (A)
Гарантирано ниво на шум 96.0 dB (A)
Метод за оценяване на съответствието с приложение VI Директива 2000/14/EC.

CE 2012

James Ferrell
Директор на отдела за външно механизирано оборудване
Winnenden, Sep. 30, 2012

Упълномощено лице за съставяне на техническия файл:
Rainer Kumpf
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

SK PREHLÁSENIE O ZHODE EC

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Týmto vyhlasujeme, že výrobok
Kosačka trávy
Číslo modelu: RLM4617SME
Rozsah sériových čísiel: 92300301000001 - 92300301999999

je v súlade s nasledujúcimi Európskymi smernicami a harmonizovanými normami
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU,
EN 836:1997+A4:2011

Nameraná úroveň hluku: 95.92 dB (A)
Garantovaná úroveň hluku: 96.0 dB (A)
Spôsob určenia zhody podľa Dodatku VI Smernica 2000/14/EC.

CE 2012

James Ferrell
Riaditeľ pre elektrické zariadenia určené na použitie v exteriéri
Winnenden, Sep. 30, 2012

Oprávnená osoba na zostavenie technického súboru:
Rainer Kumpf
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

RYOBI